



# EL MIDRASH DICE

# BERESHIT

## LO QUE PRECEDIÓ A LA CREACIÓN DEL UNIVERSO

Antes de crear el Universo, Hashem concibió siete conceptos\* fundamentales para el funcionamiento del mundo:

1. Torá
2. Teshuva (arrepentimiento)
3. Gan Eden (paraíso)
4. Guehinam (infierno)
5. *Kise hakavod* (El Trono Celestial de la Gloria)
6. El Beit Hamikdash (Templo sagrado en Ierushalaim)
7. El nombre del *Mashiaj*.<sup>1</sup>

Ahora explicaremos de qué manera estas siete creaciones en particular son vitales para la humanidad y que por lo tanto debieron ser concebidas antes de la Creación.

- ▶ El mundo fue creado sólomente con el propósito de estudiar *Torá* y cumplir sus dictámenes.
- ▶ *Teshuva* fue concebida para mantener su existencia. Un mundo sin teshuva perecería inevitablemente a los ojos del juicio de Hashem.
- ▶ El *Gan Eden* fue concebido a fin de asegurar una recompensa para los justos.
- ▶ El *Guehinam* fue concebido a fin de dar castigo al malvado.
- ▶ El *Trono Celestial de la Gloria* fue concebido antes que el Universo a fin de manifestar la gloria de Hashem en el mundo.
- ▶ El lugar donde moraba la *shejina* (divinidad) permanentemente era el *Beit Hamikdash*. Por lo tanto, el concepto de Beit Hamikdash fue concebido como una condición para la Creación.
- ▶ El objetivo final de la humanidad es llegar a los días del *Mashiaj*; por lo tanto, el nombre del *Mashiaj* debía ser formulado aún antes de la iniciación.<sup>2</sup>

## TORÁ, EL ANTEPROYECTO DEL MUNDO

La Torá fue el primero de estos siete conceptos fundamentales. Precedió la creación del mundo en dos mil años.<sup>3</sup> ¿Por qué fue esto necesario?

La Torá dice -Yo he servido como el instrumento arquitectónico en la construcción del mundo.

Si un constructor erige una casa sin consultar un arquitecto, ¿cómo será el producto final? La casa podría carecer de las puertas, ventanas o escaleras necesarias. Podría cometer un error en la viga básica de sostén de manera que toda la casa se derrumbaría poco tiempo después de su terminación. Por lo tanto, cada construcción debe estar precedida por un proyecto. El primer paso en la construcción es el

plano completo dibujado por el arquitecto, incluyendo cada una de las divisiones, entradas y salidas. Luego el constructor siguiendo el proyecto de la construcción, lo convierte en realidad.<sup>4</sup>

¿Siguiendo qué diagrama fue construido el mundo?

La Torá dice -Yo fui el plan maestro de Hashem en la construcción del mundo. Hashem me tuvo frente a El durante los seis días de la Creación.<sup>5</sup> Miró el *pasuk* (1:1) "En el principio D-s creó el cielo y la tierra" y, así creó el cielo y la tierra. Miró las palabras (1:3) y D-s dijo - "Hágase la luz" y cumplió con las palabras mediante la creación de la luz, etc. De esta forma siguiendo las palabras de la Torá paso a paso a lo largo de la creación, formó el universo conforme al plan estipulado por la Torá.<sup>6</sup>

## REALIDAD DEL CREADOR

El emperador Adriano preguntó a R. Iehoshua -¿El mundo tiene un amo?

Por supuesto - contestó R. Iehoshua. - ¿Acaso pensó Ud. que el mundo podría existir sin un dueño?

Entonces, ¿Quién es su amo?

Hashem es el Creador del cielo y la tierra.

Pero Adriano insistía - - Si ésto fuera verdad - decía insistía - ¿por qué no se revela varias veces al año a su pueblo para que le teman?

Eso sería imposible - contestó R. Iehoshua - porque dice (Shemot 33:20) - "Ningún hombre puede verme y vivir.

No creo eso - dijo enojado Adriano - Nadie puede ser tan grandioso como para que fuese imposible siquiera mirarlo.

R. Iehoshua se fué.

Más tarde, al mediodía, volvió y le pidió al Emperador que saliera. - Estoy listo para mostrarte a Hashem - anunció.

Curioso, Adriano lo siguió al jardín del palacio.

Mira directamente al sol. Allí descubrirás a Hashem - dijo R. Iehoshua.

¿Qué? - exclamó Adriano enfurecido. - ¿Sabes lo que estás diciendo? Todo el mundo sabe que es imposible mirar directamente al sol al mediodía.

R. Iehoshua sonrió - Fija te en tu propia afirmación. Tú admites que nadie puede fijar la mirada en el sol en plenitud cuando está en su cenit. Sin embargo, el sol es uno de los sirvientes de Hashem, y su gloria, es sólo una millonésima fracción del esplendor de Hashem. ¿Cómo piensas que la gente podría mirarlo a El? Sin embargo, El prometió que llegaría el día cuando solamente El será exaltado y Su grandeza aceptada por todos.<sup>7</sup>

Un apikoros le preguntó una vez a R. Akiva- ¿Quién creó al mundo?

Hashem- contestó R. Akiva.

Pruébalo- exigió el apikoros.

R. Akiva contestó únicamente - Vuelve mañana.

Cuando el hombre volvió al día siguiente, R. Akiva le preguntó -¿Qué llevas puesto?

Una túnica.

¿Quién la hizo?

El tejedor.

No te creo. Pruébalo- exigió R. Akiva.

Esto es ridículo. ¿Acaso *no* te das cuenta por la tela y el diseño que un tejedor la hizo? - dijo el hombre.

¿Y tú no te das cuenta que Hashem creó el mundo?

Después que se fué el apikoros, R. Akiva explicó a sus alumnos así como una casa fue obviamente construida por un constructor y una prenda obviamente cosida por un sastre, así el mundo (que sigue un orden natural) fué obviamente creado por el Creador.<sup>8</sup>

### **SABIDURÍA SUPERIOR DEL CREADOR**

Todo lo producido por Hashem es perfecto, sin fallas. Antes de la formación de cualquier órgano, Hashem y su Corte Celestial celebraron una reunión y premeditaron su creación,<sup>9</sup> pero la gente aún cree que tiene derecho a criticar la obra de Hashem.

Cuando las visitas llegaron al palacio recién construido de su rey, cada una tuvo un comentario diferente. -El cieloraso debió ser más alto- criticó uno. Otro dijo censurando - Las paredes no están perfectamente rectas.- Un tercero desaprobó la distribución del palacio.<sup>10</sup>

La gente trata la creación de Hashem en forma similar pronunciando afirmaciones como - Si sólo tuviera tres pies, las cosas serían perfectas. Si tuviera ojos en la parte trasera de mi cabeza, la vida sería mucho mejor. Sería preferible si todos caminaran sobre sus manos.<sup>11</sup> Si bien la crítica se justifica en el caso de un logro obtenido por un rey humano, esto no es verdad cuando se trata de la Creación del Rey de los Reyes.

Cada criatura constituye una evidencia de la sabiduría de Hashem. Aún si se reunieran las mentes más brillantes de la humanidad y decidieran crear al más pequeño de los insectos, ¿sabrían cómo darle vida?<sup>12</sup>

Si una tubería estuviera pinchada con una sola abertura, del tamaño de un orificio de una aguja, el aire en ella contenida se escaparía inmediatamente. El cuerpo humano está lleno de agujeros y aberturas, sin embargo su aire (la respiración, la vida) no se escapa.

“Pues Tú eres grandioso y haces cosas maravillosas. Tú, Hashem, solamente” .(Tehilim 86:10)<sup>13</sup>

*“Y vió D- s todo lo que hizo, y he aquí que era muy bueno”*

## **TODO EN LA CREACIÓN TIENE UN PROPÓSITO**

Todo en la Creación tiene un propósito. Aún las criaturas aparentemente más insignificantes como las moscas, las pulgas o los mosquitos tienen un rol importante en la creación.<sup>14</sup> Todas cumplen una misión. Hashem puede llevar a cabo sus planes a través de una serpiente, un insecto o una rana.

R. Iannai dió un discurso sobre Torá a la entrada de la ciudad. De repente una gran serpiente que se deslizaba apareció delante de él. R. Jan nai saltó para matarla. Pero a pesar de sus esfuerzos de atraparla, la serpiente se escapaba y seguía por su camino directo, como si estuviera atraída por un determinado objetivo. “Esta serpiente fue enviada con una misión” explicó R. Jan nai. Retomó su enseñanza, pero fué interrumpido enseguida por lamentos y gritos que venían de la ciudad. - ¡Ay, fulano fue mordido por ésta serpiente y murió!

Hashem había encomendado a esta serpiente como mensajera para castigar a una persona culpable.<sup>15</sup>

R. Itzjak estaba caminando a lo largo de la playa en Cesárea. De repente, un hueso de esqueleto rodó hacia él.

Alguien será herido - pensó R. Itzjak. Se agachó para levantarlo y apartarlo, pero no podía recogerlo. El hueso rodó firmemente hacía el camino.

*Lo perseguiré- pensó R. Itzjak. - Este hueso seguramente fué enviado en alguna misión.*

Poco después, un noble romano estaba caminando por la playa. Inmerso en sus pensamientos no se dió cuenta que el hueso rodaba hacia él. Tropezó y murió. Cuando los judíos del vecindario lo encontraron tirado en el piso, revisaron sus prendas para establecer su identidad y encontraron rollos de papel en sus bolsillos. Los documentos encontrados contenían una perversa conspiración contra los Bnei Israel. Hashem se había vengado de un ras há.<sup>16</sup>

Después que el malvado emperador Tito conquistó Jerusalem, profanó el Kodosh Hakodashim en el Beit Hamikdash, arrancó el parojet y blasfemó al Todopoderoso diciendo - He vencido al Rey en su propio palacio.

Más tarde se embarcó para volver a Roma. Hashem atacó el barco con una fuerte tormenta que levantó grandes olas y dejó al barco en peligro de zozobrar.

- ▶ *“El D-s de esta nación solo tiene poderes en el agua aparentemente” - exclamó Tito sarcásticamente. - “Ahogó la generación de Enosh. Ahogó la generación del Diluvio. Ahogó al Faraón y su ejército. Hashem no me pudo*

*vencer mientras estuve en su propia casa. Tuvo que esperar que llegara al océano para matarme*

- ▶ “Rashá”- contestó Hashem - “Te castigaré con una de mis creaciones mas pequeñas”.

Hashem encomendó al Angel del Mar calmar las olas y Tito llegó seguro a Roma donde fue recibido con celebraciones triunfales.

Luego fue al baño para refrescarse. Cuando se iba, se le ofreció la habitual copa de vino (pues el baño da sed). Después de tomarla, un pequeño jején entró en su fosa nasal y luego penetró en su cerebro.

El jején permaneció vivo en la cabeza de Tito y comenzó a golpear su frente. Tito no podía encontrar descanso ni de día ni de noche. El jején taladraba incesantemente dentro de él. Sufrió así por siete años. Un día Tito pasó por un herrero. Al escuchar al herrero martillar sobre su yunque, el jején paró de taladrar.

- ▶ “Finalmente llegó el alivio”- exclamó Tito, extasiado.

Ordenó que un herrero para que martillase todos los días ante él en el palacio. Cuando el herrero enviado al palacio era un gentil, Tito le pagaba por sus servicios. Si era judío, Tito se abstenía de pagarle y le decía - Para ti es suficiente con ver a tu enemigo sufrir.

Después de treinta días, el jején se había acostumbrado a escuchar al martillo y volvió a golpear dentro de la frente de Tito. Cuando murió el malvado emperador, su cabeza fue abierta para encontrar el jején. Para su sorpresa, tenía el peso de una golondrina totalmente desarrollada.<sup>17</sup>

Hashem castigó a Tito mida- keneged- mida. Así como Tito ingresó a un lugar al que no pertenecía, el Kodesh Hakodashim, así el jején invadió un lugar donde no pertenecía ni pudo haber existido naturalmente: El cerebro de Tito.

Así como Tito se vanagloriaba de su fortaleza, Hashem lo castigó con una de las criaturas más débiles, un mero jején.<sup>18</sup>

## LA CREACIÓN DEL MUNDO POR DIEZ PROCLAMAS

Hashem hizo diez proclamaciones. Con cada una surgió una parte de la creación. Con la décima proclamación se completó el mundo. ¿Cuáles fueron estas proclamaciones?

1. “En el comienzo de la creación...” (1:1) El cielo y la tierra fueron creados por una proclamación, tal como figura (*Tehilim* 22:6> “Por la palabra de Hashem los cielos fueron creados”.
2. “El viento de D- s flotaba sobre la faz de las aguas” (1:2> (Este viento fue una creación especial y, por lo tanto, una proclama separada.)
3. Y D- s dijo - Haya luz. (1:3)
4. Y D- s dijo - Haya un firmamento. (1:6)

5. Y D- s dijo - Acumúlense las aguas. (1:9)
6. Y D- s dijo - Cúbrase la tierra de pasto.(1:11)
7. Y D- s dijo - Sean lumbreras (1:14)
8. Y D- s dijo - Produzcan las aguas abundantes criaturas. (1:20)
9. Y D- s dijo - Produzca la tierra seres vivientes.
10. Y D- s dijo - Hagamos un hombre. (1:26)<sup>19</sup>

El primer pasuk dice - En el comienzo de la creación de Elokim. ¿Porqué utiliza el nombre *Elokim* al comienzo de la creación y no el nombre *Hashem*?

El propósito de Hashem era el de crear un mundo donde el hombre fuera juzgado conforme a las máximas de justicia estricta únicamente. El nombre "Elohim" que significa justicia, fue el utilizado durante la creación. Cuando Hashem vió que el hombre no sobreviviría salvo si se lo juzgaba con Misericordia, añadió el Atributo de la Misericordia al de la Justicia, en su relación con el hombre.<sup>20</sup>

Es significativo que el nombre de Hashem no aparece al comienzo de la Torá pero sigue después de las palabras "En el comienzo de la creacion..."

Este es sólo uno de los ejemplos de la modestia de Hashem.

- ▶ Una persona importante generalmente enuncia su nombre primero, seguido de sus títulos, cargos y otros méritos. Hashem, cuando entrega la Torá, primero inscribe Sus actos y luego sigue con Su nombre.

Hay muchos otros ejemplos de la modestia de Hashem a lo largo de la historia.

- ▶ Después de escuchar una clase de Torá de su maestro, el estudiante debería decir - Gracias, lamento haberlo molestado tanto. Cuando Hashem enseñó Torá al *K'lal Israel* en *Har Sinai*, la situación fue inversa. Fue El quien les dijo - Cuánto los he molestado. (*Devarim* 1:16>
- ▶ Es habitual que los estudiantes ingresen primero al aula y esperen al maestro que entra después. Pero cuando Hashem le ordenó al profeta lejezkel ir al valle, Hashem estaba allí primero, esperando al profeta como dice (Iejezkel 3:22) "Entonces Yo me levanté y fui a la llanura y he aquí la gloria del Eterno que estaba allí".
- ▶ Si un estudiante se enferma, es habitual que su compañero lo visite primero y el maestro por último. Cuando Abraham estuvo enfermo después de su circuncisión, Hashem fue su primer visita, apareciendo antes que los tres ángeles.

Estos ejemplos de la humildad de Hashem están registrados en la Torá para que aprendamos de ellos.<sup>21</sup>

Cuando el rey Ptolomeo ordenó a los setenta y dos Sabios la compilación de una traducción griega de la Torá, todos unánimemente invirtieron el primer pasuk - "Elokim



creó al comienzo...” pues temieron que los gentiles atribuirían la creación del universo a una deidad llamada *Beresh it*, si otra palabra distinta que *Elokim* figuraba en primer término en la Torá.<sup>22</sup>

Cuando Hashem comenzó la Torá con la palabra Bereshit que comienza con la letra Bet, la letra Alef quedó ofendida por haber sido desplazada. Se quejó ante Hashem durante veintiseis generaciones - Yo soy la primer letra y sin embargo fui excluida del comienzo de la Torá.

Te prometo - dijo Hashem a la Alef - ya verás que se hará justicia. Cuando Yo entregue la Torá a Mis hijos en Har Sinai no he de comenzar con ninguna otra que no sea la letra Alef.

Cuando Hashem entregó los Diez Mandamientos a los Bnei Israel colocó una Alef al comienzo, diciendo ,‘Yo soy Hashem, tu D- s... ”<sup>23</sup>

## LOS SEIS DIAS DE LA CREACION

*El primer día de la creación: La creación del Cielo, la Tierra y su contenido, y la creación de una Luz Especial*

Una noble romana preguntó a R. Jose ben Jalafta - ¿En cuántos días creó Hashem al mundo? (Su pregunta hacía referencia a la aparente contradicción en la Torá que figura en el primer pasuk donde dice que el cielo y la tierra fueron creados en el primer día, mientras más tarde describe la creación durante el transcurso de seis días).

Creó todo el primer día - respondió R. Iose.

Cuando se sorprendió por esta afirmación, R. Iose le preguntó:

¿Alguna vez preparó una comida para un invitado?

Por supuesto - respondió.

¿La sirvió toda junta? le preguntó.

No, la cociné todo en la cocina y luego serví, un plato después del otro - explicó ella.<sup>24</sup>

Así es como Hashem creó el mundo - le respondió R. Iose.

El primer día Hashem creó la materia prima a partir de la cual construiría todo en el mundo. Por lo tanto, desde el primer día, el sol, la luna, el zodiaco, los árboles, el pasto, el *Gan Eden* y el *Guehinam*, todos existieron como una materia pura sin forma. Los días posteriores de la Creación, Hashem formó y moldeó la materia que compondría cada entidad hasta conformar el objeto tal como lo conocemos.<sup>25</sup>

## Cielo

Tal como lo explicamos anteriormente, la substancia de los cielos fue creada el primer día pero existió solamente en estado fluido. El segundo día, Hashem solidificó el liquido del cielo y dijo - Que el firmamento se establezca. (1:6)<sup>26</sup>

## Tierra

En el primer día la tierra fue creada de la nada.<sup>27</sup>

Alejandro el Grande (quien fue de Aristóteles y le interesaba la filosofía) preguntó a los jajamim (Sabios) diez preguntas. Una de ellas era:

¿Qué fue creado primero, el cielo o la tierra?

Primero los cielos - respondieron los jajamim- como figura en la Torá (1:1) “En el comienzo de la creación de Elokim Del cielo...”

En efecto, se disputa sobre el orden de la creación del cielo y la tierra. *Beit Shamai* argumenta que el cielo fue creado primero, mientras que *Beit Hilel* sostiene que la tierra lo fue. Según una tercera opinión, la de R. lojanan ben Zakai, los dos fueron creados simultáneamente .28\*

Diez cosas fueron creadas el primer día. Las cuatro partes pertenecientes a la creación de la tierra fueron: *Tohu*, *Vohu*, Viento y Agua. Mientras que el significado de Viento y de Agua es claro, nuestros Sabios explican el significado de *Tohu* y *Vohu*.

*Tohu* es la línea verde que rodea el globo de donde surge la oscuridad, como dice (*Tehilim* 18:11) - “Hizo de la oscuridad Su morada secreta”. *Vohu* eran grandes rocas en las profundidades que traen el agua, como dice en (*Ishaiahu* 34:11). “Y El se extiende sobre la línea de *Tohu* y las piedras de *Vohu*”.<sup>29</sup>

## Luz

Alejandro el Grande preguntó a los jajamim una segunda pregunta. - ¿Qué fue creado primero, la luz o la oscuridad?

Ellos contestaron - Nadie en el mundo tiene la respuesta a esa pregunta.

¿Por qué no citaron el *pasuk* (Bereshit 1:2) “y había la oscuridad sobre la superficie de las profundidades”, de lo que se infiere que la oscuridad fue creada antes que la luz?

Los *jajamim* no respondieron la segunda pregunta de Alejandro por temor a que les pidiera un relato detallado de la Creación, lo que no deseaban revelar. Fueron evasivos con la esperanza de que cambiara de tema.<sup>30</sup>

Si bien la Torá relata que la creación de la luz aconteció el primer día, también relata que el sol, la luna y las estrellas no fueron creadas hasta el cuarto día. Estos hechos aparentemente contradictorios pueden ser conciliados por las siguientes dos explicaciones:

En realidad, tal como lo explicamos, la esencia de todos los cuerpos celestiales fueron creados desde el primer día. Sin embargo, su forma y apariencia solo se manifestaron en el cuarto día cuando Hashem los colocó en su lugar del cielo.<sup>31</sup>

La luz creada el primer día no es la luz que conocemos hoy en día. Ese día, Hashem creó una luz tan radiante que nuestra luz es oscuridad en comparación con ella. Por lo tanto, Hashem ocultó ésta luz superlativa del primer día y en el cuarto día proveyó al mundo con luz del sol y de la luna.<sup>32</sup>

¿Por qué Hashem ocultó la luz original?

Dijo - "Los malvados del futuro, las generaciones del Diluvio y de la Dispersión, no mereceran recibir la luz intensa creada el primer día." Entonces la reservó para los *tzadikim* en el *olam haba*. Adam en el *Gan Eden* podía beneficiarse con la luz del primer día. Por medio de ella, podía ver desde un extremo del mundo al otro del mundo.<sup>33</sup> Esta luz especial era espiritual, emanaba de la gloria de la *shejina*, de la que gozaran los *tzadikim* en el futuro.<sup>34</sup> Serán recompensados con el privilegio de gozar de la luz de la *shejina* por haber estudiado la Torá, que es comparada con la luz.<sup>35</sup>

Tiempo

En el primer día, Hashem creó el tiempo. Asignó un período de veinticuatro horas para el día y la noche.<sup>36</sup> Ordenó a la luz - Tú regirás durante el día. Dijo a la oscuridad - Tú regirás durante la noche.<sup>37</sup>

*"Vió D- s que era bueno.*

*Hubo atardecer y hubo mañana, un Día."*

**EL SEGUNDO DÍA DE LA CREACIÓN: CONSOLIDACIÓN DEL CIELO, CONCLUSIÓN DEL GUEHINAM Y DE LOS ANGELES.**

## Consolidación del Cielo

Al comienzo del segundo día, el firmamento (*rak la*) existía, pero estaba inmerso en agua, al igual que la tierra. Hashem luego ordenó Que el firmamento se estabilizara.<sup>38</sup>

Como consecuencia, las aguas por encima del firmamento se dividieron de las aguas por debajo del firmamento. Las aguas por encima del firmamento se evaporaron con el calor del firmamento, que es el fuego y las mismas luego se condensaron para formar la lluvia.<sup>39</sup>

Al culminar el firmamento, Hashem lo denominó ***Shamaim/cielo***.

El nombre *shamaim* revela el secreto de las sustancias con las cuales fue formado - fuego/esh y agua/maim cuya combinación forma la palabra, *shamaim/cielo*.<sup>40</sup>

El fuego representa al Atributo de la Justicia. El Agua representa la cualidad de la Misericordia. El cielo que es la residencia de la gloria de Hashem está compuesto por una combinación de estos dos atributos.<sup>41</sup>

## Guehinam (Infierno)

En el segundo día, Hashem creó el *Guehinam*. El *Guehinam* tiene siete compartimientos (al igual que el *Gan Eden*) y la persona que pecó es colocada en uno de ellos según sus actos. Los malvados son castigados y arrojados al fuego para que se los consuma. Cuando resurgen vuelven a ser consumidos nuevamente.<sup>42</sup>

## Angeles

En este día Hashem creó cinco grupos de Angeles: los *Erelim*, *Mala jim*, *Oían im*, *Serafim* y *Jashmalim*. (Hubo otras clases de ángeles que fueron creados el quinto día).<sup>43</sup>

Los Angeles no fueron creados el primer día para que nadie presuma erróneamente que fueron partícipes en la Creación con Hashem.<sup>44</sup>

Es curioso que al finalizar el segundo día, Hashem no declaró que su obra era buena como lo hizo en todos los demás días. ¿Por qué este día fue diferente?

Como el *Guehinam fue creado en el*, no lo podemos considerar “un buen día”.

Esto enseña con que severidad se juzga *majloket* (rivalidad). Cuando Hashem dividió las aguas de arriba de las de abajo del cielo, creó *majloket* (división o discordia), entonces se abstuvo de declararlo “bueno”, aunque fuera una división necesaria. ¡Cuánto debemos cuidarnos del *majloket* inútil!

Los logros del segundo día no merecían elogios porque permanecieron incompletos hasta el tercer día. El tercer día Hashem completó el segundo día reuniendo las aguas para

formar los océanos. Por lo tanto, después de la creación del tercer día, Hashem anuncia dos veces que era bueno y así incluye el ahora completo segundo día.

Hashem no aplicó la expresión “bueno” al agua, pues ésta fue utilizada para destruir la humanidad por sus pecados. Tanto la Generación de Enosh como la Generación del Diluvio fueron ahogadas por sus pecados.<sup>45</sup>

*“Hubo atardecer y hubo mañana: día segundo.”*

### **EL TERCER DÍA DE LA CREACIÓN. SURGIMIENTO DE ARBOLES, PASTO Y GAN EDEN.<sup>46</sup>**

Al caer el tercer día, la tierra estaba aún inmersa en agua. Hashem ordenó - “¡Reúnanse las aguas!’ Así surgieron las sierras y las montañas permitiendo que las aguas desciendan a los valles.

El agua estaba disgustada por haber sido confinada al océano y amenazó con invadir la tierra nuevamente. Sin embargo, Hashem le habló seriamente y le ordenó nunca traspasar su frontera. Fijó un borde de arena alrededor de los océanos a modo de defensa. De manera que, cuando las olas se acercan a la costa, se detienen inmediatamente y regresan cuando ven la arena, como dice (Irmiahu 5:22) –

No temas - dijo Hashem. - No tiembles ante mi presencia pues Yo he colocado la arena como frontera para el mar mediante un decreto eterno, para que el mismo no la traspase y aunque las olas se agiten, no prevalecen, aunque estén tempestuosas, no podrán cruzar.<sup>47</sup>

#### Arboles

Hashem ordenó - “La tierra producirá árboles frutales generadores de fruto según su especie.”

Inmediatamente surgieron los árboles cargados de hermosos frutos.<sup>48</sup> Originariamente cada árbol en el mundo portaba algún tipo de fruto.<sup>49</sup> En efecto, por mandamiento de Hashem no sólo el fruto de un árbol era comible, también su madera, ramas, corteza y tronco lo eran. Sin embargo, la tierra desobedeció este mandamiento y produjo fruta deliciosa pero madera desagradable.

Más tarde, cuando Hashem castigó a Adam, recordó el pecado de la tierra y la maldijo también.<sup>50</sup>

¿Por qué la tierra desobedeció el mandamiento de Hashem? Razonó - Si la corteza sabe tan deliciosa como el fruto, la gente no solo recogerá los frutos sino los árboles enteros. Con el correr del tiempo no habrá más árboles. A pesar de ésta lógica aparentemente razonable, Hashem castigó a la tierra por interferir en Sus planes. Como consecuencia, despojó a algunos árboles de su fruto y éstos quedaron estériles.<sup>51</sup>

El Midrash anterior nos enseña un concepto básico de la Torá. Nuestro razonamiento personal a veces se desvía de la opinión de la Torá. Aún si estamos totalmente convencidos que nuestro punto de vista sobre un tema es mejor que el que prescribe la halaja (ley judía) nuestra opinión no puede prevalecer sobre una decisión de la Torá.

### Pasto

Hashem ordenó a la tierra que germine toda clase de pastos y hierbas. Si bien Hashem no especificó que el pasto debería reproducirse según su especie, el ángel a cargo comprendió el significado del mandamiento de Hashem. Dijo - Si los árboles que naturalmente crecen separados entre si debían perpetuarse según su especie, con más motivo el pasto que es pequeño y tiende a unirse, también debía perpetuarse según su especie.<sup>52</sup>

Cuando el pasto apareció sobre el suelo, no brotó. Permaneció corto porque no había lluvia aún.

¿Por qué Hashem no envió la lluvia inmediatamente u ordenó que el pasto creciera independientemente de la lluvia? Hashem retuvo la lluvia hasta la creación del hombre, porque deseaba que el ser humano rezara por ella. Recién el sexto día cuando Adam fue creado y rezó por la lluvia, llovió y el pasto creció.<sup>53</sup>

### Gan Eden

Al mismo tiempo que los árboles y el pasto crecieron en todo el mundo, la vegetación del *Gan Eden* también brotó.<sup>54</sup> Aún así, nuestros Sabios consideran la creación del *Gan Eden* una creación separada. Los árboles y el pasto del *Gan Eden*, a diferencia del resto del mundo, son eternos.<sup>55</sup>

Cada árbol del *Gan Eden* es un símbolo de un objetivo espiritual superior. El *Gan Eden* es el palacio de Hashem en la tierra. Hoy en día, nadie conoce su ubicación porque Hashem lo ocultó de nosotros. En este Jardín Encantado fué donde Hashem colocó a Adam antes que pecara y adonde volverán a entrar los *tzadikim*.<sup>56</sup>

Para tener un concepto de los privilegios del *Gan Eden*, nuestros *jajamim* nos han descrito sus placeres en términos humanos.

Cuando un *tzadik* ingresa al *Gan Eden*, los ángeles le quitan su mortaja y lo visten con ocho capas de Nubes de Gloria. Colocan dos coronas sobre su cabeza, una de perlas y una de oro, y le entregan ocho ramas de mirto para que sostenga.<sup>57</sup>

Cada *tzadik* en el *Gan Eden* posee su propia *jupa* (palio) según el nivel espiritual logrado.<sup>58</sup>

En cada *jupa* hay una mesa de perlas y diamantes. Sesenta ángeles parados frente a cada *tzadik* le dicen - Vé y come miel con alegría porque has estudiado la Torá que es como la miel. Toma vino hecho con las uvas preservadas desde los Seis Días de la Creación porque has estudiado la Torá que es comparada con el vino.

Hay 800.000 árboles en el *Gan Eden*, cada uno de ellos se diferencia del otro en forma y apariencia. El Arbol de la Vida está en el centro, dominando todo el jardín. Esta compuesto por 500.000 sabores diferentes y su dulce aroma se difunde en los confines del mundo. Debajo de él están sentados los *talmidei jajamim*, quienes interpretan la Torá y la aprenden de Hashem, Quien mora entre ellos.

Nadie en este mundo, ni siquiera los profetas, jamás imaginaron el cuadro completo de la recompensa que Hashem otorga en el *Gan Eden* a quien vive una vida conforme a la Torá, (Ishaiahu 64:3)

- ▶ “Ningún ojo (ni siquiera el de un profeta), jamás imaginó lo que El hará por aquél que Le sirve, fuera de Ti, D- s”.<sup>59</sup>

Sin embargo, algunos de los *jajamim* vislumbraron el *Gan Eden*.

Cuando el Angel de la Muerte fue a buscar el alma de R. Iehoshua ben Levi, él tomó la espada del Angel y saltó al *Gan Eden* con vida.  
El Angel de la Muerte se quejó ante R. Gamliel.

*Hizo bien - dijo R. Gamíel. - Por favor vuelve con R. Iehoshua ben Levi y pídele que explore el Gan Eden y Guehinam luego envíame un informe de vuelta. - Quiero saber si hay gentiles en el Gan Eden o judíos en el Guehinam. El Angel voló de vuelta hacia R. Iehoshua ben Levi con el mensaje. Inspeccionó el Gan Eden y devolvió el siguiente informe a R. Gamliel y los Sabios:*

“En el *Gan Eden* había siete casas. En la primera casa, ubicada junto a la primera entrada del jardín, estaban sentados los gentiles que se convirtieron en *guerim* y cuidan la Torá por propia convicción, no por presión externa. Esta casa tiene paredes de vidrio y vigas de cedro. El justo profeta Ovadia (de descendencia Edomita y un *guer*) está a cargo.

La segunda casa estaba ubicada junto a la segunda entrada del *Gan Eden* y está hecha de plata y vigas de cedro. En ella viven los *baalei teshuva* (los que retornan al camino de la Torá). A la cabeza de ellos está Menashe, hijo de Jizkiahu.

La tercera casa estaba junto a la tercera puerta del *Gan Eden*. Esta construida en oro y plata. En ella moran Avraham, Itzjak y Iakov, todos los *Bnei Israel* que dejaron Egipto, David y Shlomo con todos sus hijos excepto Abshalom. Asimismo, todos los reyes de Jehuda están allí (excepto Menashe, hijo de Jizkiahu, quien preside a los *baalei teshuva*).

Moshe y Aaron encabezan este grupo. La casa contiene objetos preciosos, hermosos muebles y pinturas caras.

- ▶ *¿Para quién se guardan estos tesoros?- le pregunté al Rey David.*
- ▶ *Para aquellos de vuestro mundo que se unan a nosotros -contestó.*
- ▶ *¿Hay gentiles entre ustedes? - le pregunté.*
- ▶ *Ninguno - contestó. - Son compensados por sus acciones justas en el mundo actual y por sus acciones malvadas van al Guehinam.*

Llegué a la cuarta casa reservada para aquellos que son tzadikim gemurim (perfectamente justos). Estaba construida con maderas de olivos para simbolizar sus vidas llenas de amargura como un olivo (sin embargo, sirven a Hashem a pesar de sus penurias y pobreza. Por lo tanto ellos merecen una recompensa especial.)

Luego llegué a la quinta casa, reservada para el Mashiaj y Eliahu. Cuando encontré al Mashiaj, él me preguntó - ¿Qué está haciendo K'lal Israel (Pueblo de Israel) en el mundo de donde tú vienes?

Esperan tu llegada todos los días.

Cuando escuchó esto, se largó a llorar.

En la sexta casa vivían quienes murieron por santificar el Nombre de Hashem.

La séptima casa es para aquellos que murieron como consecuencia de una enfermedad y cuyas muertes expian los pecados del K'lal Israel.

También quise explorar el Guehinam, pero no me permitieron entrar porque los tzadikim no pueden ver el Guehinam.<sup>60</sup>

*“Y vió D- s que era bueno.*

*Hubo atardecer y hubo mañana, Día Tercero.*

## **EL CUARTO DÍA DE LA CREACIÓN: UBICÓ EL SOL, LA LUNA Y LOS SIGNOS DEL ZODÍACO EN SUS LUGARES EN EL CIELO**

El cuarto día, Hashem ubicó el sol, la luna y las estrellas en el cielo. El sol y la luna, originariamente eran del mismo tamaño.

-Es imposible que dos reyes compartan la misma corona - se quejó la luna a Hashem. Hashem decidió reducir su tamaño. Como la luna aceptó de buena voluntad el veredicto de Hashem y no se quejó, Hashem agregó las estrellas al paisaje nocturno a fin de añadir luz a la luna.<sup>61</sup>

El Midrash explica este punto importante. Nos enseña que quien busca el honor, como lo hizo la luna, a la larga sale perdiendo, mientras quien soporta un agravio en silencio, como el sol, es compensado<sup>62</sup>



¿Por qué Hashem eligió iluminar el mundo por medio de estos cuerpos celestiales? Ciertamente podría haber provisto de luz al universo por cualquier otro medio. La respuesta a ésta pregunta puede ser explicada por medio de una parábola.

Una vez hubo un rey, famoso por su sabiduría, fortaleza y riqueza. Se decía que no había otro igual. Viajeros de tierras muy lejanas se acercaban a su país a ver con sus propios ojos si los rumores acerca de él eran verdad. El rey no podía perder su tiempo para atender a cada persona y demostrarle sus grandes habilidades y su riqueza. Entonces decidió decorar el frente de su palacio de manera que cuando lo vieran quedarían convencidos de sus cualidades únicas. Colocó una gran cortina de un material muy costoso con la cual cubrió la puerta del palacio y la decoró con una deslumbrante variedad de los más extraños y brillantes diamantes del mundo, rubies rojos, esmeraldas resplandecientes, amatistas y topacios - toda una deslumbrante legión. - Quién pueda imitar esta obra de arte podrá compararse conmigo -anunció el rey.

Hashem es el más sabio de los sabios. A El se le atribuyen la grandeza, fortaleza, sabiduría y gloria. Pero la gente no se da cuenta. Hashem colocó astros increíbles en el cielo, cuya luz, energía y cualidades vigorizantes no dejan de sorprendernos. El mensaje de Hashem a través de sus luminarias es claro. - Quién pueda crear algo similar podrá compararse Conmigo. Ishaiah dijo entonces (40:26) - *“Eleva tus ojos hacia arriba y aprecia a Quien a creado esto”*.<sup>63</sup>

Hashem no ordenó a los planetas a brillar únicamente para quien lo merece y negar de su luz al malvado. Los cuerpos celestes son un obsequio que Hashem brinda al mundo. Irradian luz para todos, los malvados y los justos.<sup>64</sup>

*“Y vió D-s que era bueno.*

*Hubo atardecer y Hubo mañana, Día Cuarto”*

## **EL QUINTO DÍA DE LA CREACIÓN: EMERGEN LOS PECES, AVES Y EL LEVIATAN<sup>65</sup>**

### **Aves**

En el quinto día Hashem creó las aves, las formó de barro, una mezcla hecha de tierra y agua.<sup>66</sup> Si un hombre construye un edificio, aloja personas en la planta superior e inferior, pero ¿podría albergar a personas en el aire sobre la casa? Esto jamás se ha visto. Sin embargo, en los Seis Días de la Creación, Hashem formó las aves que habitan en el cielo.<sup>67</sup>

## Peces

Hashem ordenó a las aguas producir todo tipo de peces, desde las criaturas más pequeñas que se arrastran en el fondo del océano y los lagos hasta los peces más grandes que habitan los mares.<sup>68</sup>

*“Cuán variada es Tu obra, Oh Hashem, Lo has creado todo con sabiduría» (Tehilím 1 04:24).* Hay criaturas de mar que morirían en la tierra, pero tienen capacidad para sobrevivir en el agua. Otros animales pueden vivir sobre la tierra pero perecerían en el océano.<sup>69</sup>

## Leviatan

El mayor de todos los monstruos marítimos que Hashem creó es el Leviatan.<sup>70</sup> Vive en las profundidades del océano y sostiene el soporte central de la tierra entre sus aletas.<sup>71</sup> Cuando el Leviatan quiere comer, bate su enorme cola contra las olas. Los peces, en la creencia que la comida está cerca, se acercan nadando hacia él. Entonces el Leviatan abre sus enormes fauces y los peces se convierten en su alimento para ese día y son ingeridos y consumidos.<sup>72</sup>

Dicen nuestros Sabios que en el futuro, Hashem preparará una comida para los *tzadikim* con la carne del Leviatan.<sup>73</sup>

¿Qué comida recibirán los justos en el futuro? Por supuesto, nuestros *Jajamim* no hacen referencia a una verdadera comida del pez Leviatan. El “Leviatan”, el “Vino conservado de los Seis días de la Creación,” y el “Shor Habar”, a ellas se refieren nuestros Sabios como las futuras comidas de los *tzadikim* en el mundo- por- venir, son en realidad meros símbolos de conceptos ocultos de la Torá que Hashem revelará a los justos. Los *tzadikim* gozarán de nuevos conocimientos de Torá y saborearán los secretos que aún no han sido revelados a nadie desde los Seis Días de la Creación. Su comida y bebida será el deleite de una nueva comprensión adquirida y de la proximidad de la *shejina* (divinidad).<sup>74</sup>

Hashem bendijo todo lo creado el quinto día y dijo - “Fructificaos y multiplicaos y llenad las aguas en los mares y las aves se multipliquen en la tierra”.

¿Por qué fueron bendecidos los peces y las aves? Ambos sirven para la alimentación del hombre, se los caza. Hashem los bendijo para que se multipliquen en abundancia y no hubiera escasez de estas especies tan vitales para la humanidad.<sup>75</sup>

*“ Y vió D- s que era bueno.*

*Hubo atardecer y Hubo mañana, Día Quinto”*

## EL SEXTO DÍA DE LÁ CREACIÓN: EMERGEN LOS ANIMALES Y LA FORMACIÓN DEL HOMBRE.

### Animales

Todos los animales ya habían sido creados el primer día. Estaban sumergidos en la tierra hasta que Hashem, el sexto día, les ordenó -“Produzca la tierra criaturas vivientes según su especie: animales domésticos, reptiles y fieras de la tierra.”<sup>76</sup>

Entonces todos los animales emergieron desde el microbio infinitésimo hasta los Reem gigantescos. Todos aparecieron totalmente desarrollados y no como animales recién nacidos.<sup>77</sup>

¿Por qué Hashem no bendijo a los animales como lo había hecho con los peces y las aves que son comidos por el hombre? ¿Acaso los animales que comparten su destino no merecen una bendición también?

Sin embargo, Hashem se abstuvo de bendecirlos porque presagió que la víbora traería la muerte al mundo e incurriría en Su ira. Si hubiera bendecido a los animales, la víbora estaría incluida y no hubiera sido afectada por la posterior maldición. Por lo tanto todos los demás animales perdieron por culpa de la víbora. De esta manera a la víbora se le aplica el *pasuk* (*Kohelet 9:18*), “Un pecador destruye mucho bien.”<sup>78</sup>

### *La Conferencia con los Angeles antes de la Creación del Hombre*

Finalmente, después de haber creado el cielo, la tierra, la vegetación y los animales, Hashem formó al ser humano. ¿Por qué esperó hasta el final para traer a Adam a la vida?

1. Hashem actuó como un anfitrión que pone la mesa para sus invitados. El anfitrión solo acomoda a sus invitados después de que todo está listo y la mesa puesta. Hashem quiso que Adam encontrara un mundo hermosamente preparado para él.<sup>79</sup>
2. El ser humano se formó último como señal de que su importancia no deberá ser sobrevaluada. Si una persona resultara arrogante, se le dice - Hasta el mosquito fue anterior a tu creación.<sup>80</sup>
3. Hashem no permitió la presencia de Adam durante la Creación para que ningún *apikoros* pudiera alegar - D-s tuvo un socio en la Creación.<sup>81</sup>

Antes de crear a Adam, Hashem dijo - Hagamos al ser humano. Se estaba dirigiendo a los Angeles para solicitar su opinión en el asunto.

Los ángeles se dividieron en distintas fracciones. Algunos estaban a favor de la creación del hombre mientras otros se oponían.

La Benevolencia afirmó - Deja que sea creado pues practicaré la benevolencia. La Verdad protestó - No debería ser creado, pues estará lleno de falsedad. La Justicia sostuvo - Que sea creado para que practique la justicia. La Paz se opuso - No lo creó, pues estará lleno de rivalidades.<sup>83</sup> La Torá protestó - Amo del Universo. ¿Por qué quieres crear a este hombre? Su vida será corta y llena de aflicciones. Seguramente pecará y salvo que Tú seas clemente, sería mucho mejor para él si jamás lo hubieras creado.<sup>84</sup>

La opinión de Hashem prevaleció sobre las objeciones de todos los ángeles y de la Torá y votó a favor de la creación del hombre. Su última palabra fue - Soy bondadoso y perseverante y estoy dispuesto a crear al hombre a pesar de sus fallas.<sup>85</sup>

*Moshé escribió la Torá según Hashem se la dictaba. Cuando Hashem le pidió que registrara el pasuk (1:26) -“Hagamos al Ser Humano” - Moshé hizo una objeción. - Amo del Universo -preguntó - ¿Por qué les das a los apikorsim una oportunidad para pecar y deducir de ésta forma plural que más de un D- s creó al hombre?*

*Escribe como te digo - contestó Hashem. - Si alguien desea pecar, déjalo pecar. Lo he expresado en plural para darle una lección al ser humano. Una persona importante generalmente piensa que para él es superfluo dejarse aconsejar por sus subordinados. Déjalo estudiar este pasuk y así, se dará cuenta que aún el Creador que creó el mundo superior e inferior consultó con los ángeles antes de crear al hombre.”<sup>86</sup>*

Hashem indicó que la interpretación errónea de la Torá no surge del error intelectual; *apikorsut* está basado en una moral defectuosa. Hashem afirma - “Si alguien desea pecar, déjalo pecar. -pues el hombre que ansía y desea interpretar erróneamente la Torá, siempre encontrará un pretexto para hacerlo, si no es la frase -“Hagamos al Ser Humano,” entonces será otra.<sup>87</sup>

Hashem describió al hombre en diferentes términos que todas las demás criaturas. El dijo - “Hagamos al ser humano a nuestra imagen, como a nuestra apariencia.” Poseerá el intelecto necesario para comprender la Creación y servir al Amo del Universo como uno de los ángeles. Su mente lo distinguirá como ser humano.<sup>88</sup> Hashem añadió - “Si cumple con mi voluntad portará la imagen de D-s y dominará los animales. De no ser así, perderá su imagen Divina y los animales lo dominarán.<sup>89</sup>

Entonces Hashem creó a Adam. Los detalles de su creación están relatados en el capítulo *“Como fue creado Adam y colocado en el Gan Eden.”*

Diez elementos que fueron creados a la hora del crepúsculo Erev Shabat

El primer *Erev Shabat*, antes de completar la Creación Hashem creó un potencial de diez futuros milagros.<sup>90</sup> Estos debían ser incluidos en la Creación de acuerdo con el principio - *“No hay nada nuevo bajo el sol” (Kohelet 1:9)*. Ni aún los milagros son “nuevos”, pues su potencial latente estaba inherente en la creación.<sup>91</sup>

- ▶ *pi ha 'aretz / la apertura de la tierra*
- ▶ *pi habe'er / la apertura de la fuente*
- ▶ *pi ha'aton / la boca del asno*
- ▶ *hakeshet / el arco iris*
- ▶ *haman / el man (maná del Cielo)*
- ▶ *ha'm ate / la vara (de Moshé)*
- ▶ *ha'sham ir / el shamir*
- ▶ *hak'tav / la escritura*
- ▶ *ha'mijtav / el cincel*
- ▶ *halujot / las lujot (tablas)*

Ahora explicaremos el significado de estos objetos milagrosos

**La apertura de la tierra:** Hashem creó la tierra con capacidad para partirse y tragar al rebelde de Koraj y a su congregación cuando llegó el momento de castigarlos.

**La apertura de la fuente:** Hashem creó al potencial de la fuente milagrosa de Míriam quien deambulaba junto al K'lal Israel en el desierto y le proveyó de agua dondequiera que estaban.

**La boca del asno:** Hashem implantó en el asno que cargaba al profeta Bilam la habilidad de comunicarse en lenguaje humano a fin de reprocharle su intención de maldecir al K'lal Israel.

**El Arco Iris:** Hashem determinó que el arco iris sería la señal futura del acuerdo entre El y la humanidad para que ningún segundo Diluvio inundara la tierra.

**El man:** Hashem creó al potencial del man, la comida Divina que sostendría a los Bnei Israel en el desierto durante cuarenta años.

**La vara:** Hashem concibió que la vara milagrosa de Moshé realice milagros en el futuro.

**El shamir:** El shamir era una criatura parecida a un gusano que tenía la increíble habilidad de partir las rocas más duras. Fue utilizado por el Rey Shlomo para cortar las piedras del Beit Ham ikdash para lo cual no se utilizó ningún metal. Hashem invistió al shamir de este potencial en Erev Shabat durante la Creación.

**La escritura:** Los caracteres del Alef- Bet que posean kedusha (santidad) eran inherentes a la Creación del mundo.

**El cincel:** Hashem también concibió el primer instrumento para grabar letras en la piedra.

**Las lujot:** Hashem creó las tablas que en el futuro serían entregadas al K'lal Israel con los Díez Mandamientos investidas de cualidades milagrosas.<sup>92</sup>

## EL SÉPTIMO DÍA: SHABAT

*“En el Séptimo Día concluyó D- s la obra que El habla hecho” (Bereshit 2:2)*

Este pasuk parece significar que Hashem finalizó su labor el séptimo día mismo. ¿Cómo se entiende ésto?

El rey preparó la jupa de su hija. El atrio nupcial estaba armado, decorado con flores, las exquisiteces para los invitados estaban preparadas y los músicos tocaban. ¿Pero, quién faltaba? La novia! Sólomente ella podía conferirle un sentido a ese decorado.

De la misma manera, el mundo fue creado con su belleza y perfección, pero faltaba un ingrediente esencial - Shabat, el descanso. Solo cuando el Shabat llegó al mundo, entonces el descanso llegó al mundo. Fué el descanso que Hashem creó el séptimo día.<sup>93</sup>

Sin embargo, los Sabios, quienes tradujeron las palabras anteriores al Griego para el Rey Ptolomeo temieron que fuera mal interpretado. Unánimemente interpretaron el pasuk como, “Habiendo concluido D- s en el Sexto Día Su obra, el séptimo descanso” .<sup>94</sup>

*“Y D- s bendijo el séptimo día...” (Bereshit 2:3)*

Shabat fue bendecido por encima de los demás días de la semana de diversas maneras.

1. *En el desierto, los Bnei Israel recibían una doble porción de man cada Erev Shabat,<sup>95</sup> de manera que se aprovisionaban de comida para Shabat. La bendición del **man** adicional es sólo un ejemplo de la garantía Divina por la cual todo lo que se gaste en honor del *Shabat* será reembolsado por Hashem.<sup>96</sup>*
2. *Una persona no solo es restituida por cualquier pérdida financiera en la que haya incurrido por honrar el *Shabat*, sino que, quien honre este día será recompensado con una buena vida y salud.<sup>97</sup> Esto queda ilustrado por la siguiente historia:*

R. Jia bar Abba relató - “Una vez fui invitado a la casa de un hombre rico en Ludkya. Trajeron una mesa cargada por treinta y dos personas apoyada sobre dieciseis postes. Apiladas sobre la misma había todo tipo de exquisiteces imaginables. Un niño, especialmente contratado por el dueño de casa para ese fin, estaba sentado en el centro de la mesa y proclamaba, ‘De Hashem es la Tierra y cuanto ella contiene. (Tehílim 24:1) El dueño de casa utilizaba este medio para no olvidar que su riqueza no era propia, sino de Hashem, y así no ser vanidoso.”

R. Jia siguió relatando - “Luego yo le dije, ‘Hijo mio, ¿cómo es que mereces estas riquezas?’ El contestó - ‘Fui un carnicero. Cuando veía una pieza especialmente linda, la apartaba para Shabat.’

Yo le contesté - ‘Con razón Te has hecho tan rico. Tu mérito es grande.’<sup>98</sup>

3. Hashem también bendijo el Shabat con deliciosas comidas.

R. Iehuda una vez invitó al emperador romano Antonino a una comida de Shabat. Se sirvió comida fría, sin embargo al emperador le pareció deliciosa. Otra vez cenaron juntos un día de semana y se sirvió comida caliente. ¿Cómo puede ser -preguntó Antonino - que la otra comida que comí sabía mucho mejor que ésta aunque era fría?

A ésta le faltan las especias - explicó R. Iehuda.

Sorprendido, el emperador preguntó - ¿Acaso hay algún condimento que la cocina del emperador no tenga?

Si. Su nombre es Shabat.<sup>99</sup>

4. Otra bendición del *Shabat* es que al malvado, en el *Guehinam* se le concede alivio de su castigo y tortura cada séptimo día.<sup>100</sup>

5. Hashem otorgó una bendición espiritual al primer *Shabat* después de los Seis Días de la Creación. Durante el *Shabat* Adam disfrutó de una luz especial que había sido creada el primer día y luego ocultada. Adam tomó provecho de esa luz durante treinta y seis horas, doce horas en *Erev Shabat* y veinticuatro horas en *Shabat*, como una bendición especial de *Shabat*. La luz brilló continuamente, aún durante las doce horas de la noche, de manera que Adam no vivió ninguna oscuridad durante el *Shabat*. Por esta razón, la Torá no menciona en *Shabat* lo mismo que en todos los demás días, - “Hubo atardecer y Hubo mañana”.<sup>101</sup>

Cuando terminó *Shabat*, la luz desapareció y cayó la oscuridad. Adam jamás había vivido la oscuridad y estaba aterrorizado. Se cubrió la cara con las manos desesperadamente y se lamentó -¡Pobre de mí! Hashem me está castigando por mi pecado.

Luego, Hashem le dio a Adam dos piedras y le mostró como producir fuego por su fricción. Cuando Adam recibió el fuego, alabó a Hashem con una bendición “*Borei me’orei ha’esh*” ¡Bendito seas Tú, Hashem, Quien creastes el fuego con sus colores y matices”. Esta bendición la repetimos de noche, al término del *Shabat*, porque el fuego fue creado entonces.<sup>102</sup>

El mismo *Erev Shabat* en que fue creado, Adam pecó al comer el Fruto Prohibido. Mereció un castigo inmediato, pero el *Shabat* lo protegió. “Amo del Universo” - el *Shabat* se dirigió a Hashem - “Nadie jamás ha muerto. ¿Comenzarás aplicando un castigo en un *Shabat*? ¿Cómo condice ésto con la santidad y la bendición que Tú le has conferido a este día?”

Adam fue exceptuado de ser juzgado en el *Guehinam* en mérito del *Shabat* por lo que exclamó - "No fue en vano que Hashem bendijo y santificó este día". Comenzó a cantar un himno en alabanza del *Shabat*- (*Tehilim 92*) "Una canción y un poema para el Shabat". Dijo el *Shabat*- "¿Acaso estás cantando un himno para mi? Mejor cantemos los dos para Hashem. Es bueno alabar a Hashem ". (ibid) El capítulo de *Tehilim* que antecede fue compuesto por Adam cuando descubrió la santidad del *Shabat*.<sup>103</sup>

## COMO FUE CREADO ADAM EREV SHABAT Y COLOCADO EN EL GAN EDEN

El último de los Seis Días de la Creación fue el Primero de Tishri.<sup>104</sup> Hashem estaba a punto de formar el cuerpo de Adam.

- ▶ Acumuló tierra de todas partes del mundo para formar sus brazos y piernas.
- ▶ Recogió tierra de la tierra de Babel para el tronco.
- ▶ Trajo tierra desde *Eretz Israel*, la más sagrada de las tierras, para crear la cabeza de Adam que es la parte esencial del cuerpo humano.

Hashem colocó la tierra que había recogido en *Har Hamoria*, donde el *mizbeaj*<sup>105</sup> sería emplazado en el futuro, y la mezcló con las aguas de todos los océanos del mundo<sup>106</sup>. Con la arcilla obtenido modeló la figura del ser humano.

Cuando la figura de Adam aún yacía inmóvil sobre el suelo, Hashem desplegó delante de sus ojos la visión de su futura descendencia.<sup>107</sup> Adam visualizó a Noaj y a todos los *tzadikim* del futuro, visualizó a Abraham y luego a los *guerim*, a Itzjak y a todos aquellos que ofrecerían sacrificios, a Iakov y a todos los futuros *almidei jajamim*, a Moshe y a toda la gente humilde, a Aharon y a todos los *kohanim*, a David y a todos los futuros reyes.<sup>108</sup>

- ▶ "¿Has visto?" - dijo Hashem. - "Todos estos *tzadikim* serán tu descendencia." Adam estaba satisfecho.

Hashem le mostró a Adam esta visión para inculcarle una toma de conciencia de que si pecaba, no solo se perjudicaría a sí mismo, sino a todos sus futuros descendientes también. En efecto, cuando Adam pecó más tarde, cambió el destino de la posteridad.

¿Por qué Hashem le presentó esta visión a Adam antes de traerlo a la vida? La respuesta es que, antes de darle vida, Adam podía visualizar mucho más de lo que lo haría después de tomar posesión de un cuerpo terrenal.<sup>109</sup>

Antes de darle vida a Adam, Hashem preguntó - "¿Puedo darle vida desde su boca? No puedo hacer eso, porque la emplea para difamar. Podría soplar su alma en su cuerpo a



través de sus ojos. No, porque parpadea con ellos con fines nocivos. Tampoco sus oídos son buenos conductores porque le permiten escuchar blasfemias. Buscaré una apertura más adecuada - sus fosas nasales. Así como las fosas nasales expulsan el aire contaminado, así los *tzadikim* se despojan del pecado maloliente y se aferran al dulce aroma de la Torá<sup>110</sup>

Cuando se trata el tema de la Creación de Adam, la Torá escribe la palabra ¡y El creó” “con una doble *lud* (Bereshit2:7), en contraste con la creación de los animales donde solo se escribe con una sola *Jud* - La Torá así indica que la creación de Adam no fue meramente física, sino que Hashem lo creó con un doble propósito.<sup>111</sup>

- ▶ Aunque su cuerpo fue producto del polvo, poseía un alma eterna.
- ▶ Fue creado con la capacidad para vivir en dos mundos, en este mundo y en el *olam* haba.
- ▶ A Adam se le confirieron inclinaciones diametralmente opuestas, una lo induce a hacer el bien y a ser noble y la otra hacia el mal.<sup>112</sup>
- ▶ Aún la creación física de Adam fue doble, hombre y mujer en un solo cuerpo.<sup>113</sup> Por delante era un hombre, pero unido a él por detrás había una mujer.<sup>114</sup>

Adam fue una obra de Hashem y por lo tanto físicamente perfecta.<sup>115</sup> Uegó al mundo con la circuncisión ya hecha.<sup>116</sup> Antes de pecar era tan alto que llegaba al Cielo y llenaba el mundo.<sup>117</sup> Irradiaba tanta belleza que aún después de su muerte la parte inferior de su cuerpo oscureció al sol.<sup>119</sup> Su cara brillaba, su fortaleza era inmensa.<sup>120</sup>

Tan pronto como fue creado, los ángeles, sobrecogidos por su grandeza y santidad se apostemaron ante él y quisieron cantarle sus alabanzas. Fue solo cuando Hashem lo hizo dormir que se dieron cuenta de su error. Era solo humano.<sup>121</sup>

Hashem lo colocaría en el lugar máspreciado de la tierra, el *Can Eden*, pero Adam se rehusaba a entrar.

Adam era conciente que quien viviera en el *Gan Eden* debía servir a Hashem en nivel superior. Temía no poder cumplir con el alto nivel de exigencia necesaria<sup>122</sup>

Llevó tiempo convencer a Adam para que fuera colocado en el *Gan Eden*.<sup>123</sup>

## LA CREACIÓN DE JAVA

Adam había sido puesto en el mundo, pero la creación de la humanidad no estaba totalmente terminada. Hashem dijo - “*No es bueno que el hombre esté solo, haré para él una ayuda, frente a él*”.(2: 18)

¿Por qué describe la Torá a la mujer como una ayuda “frente a él”? Este término significa que si él lo merece, ella será una ayuda, pero si no, será su oponente.<sup>124</sup>

Una mujer colaboradora es aquella que alienta a su marido para que estudie Torá todo lo que pueda.<sup>125</sup>

R. Janania bar Jajinai decidió dejar a su esposa y familia para estudiar Torá en una Jeshiva lejana. Antes de partir, participó de los sheva brajot de R. Shimon bar lojai. - “Espera hasta que concluyan los sheva brajot y luego yo te acompañaré” - le suplicó el novio, R. Shimon bar lojai. - “No puedo esperar” - contestó R. Janania. Se fue y se ausentó de su hogar por doce años enteros. Cuando regresó, no reconoció las calles de su pueblo porque los viejos barrios habían sido demolidos y se habían construido nuevas casas, de manera que no encontró el camino a su propia casa. Sentado al borde del río, notó la presencia de dos niñas que se le acercaban. Una de ellas le dijo a su amiga - “llena tu balde, hija de Jajinai”. Cuando escuchó el nombre de su hija, se levantó y la siguió y así llegó a su casa. Cuando entró su mujer estaba sentada junto a la mesa cerniendo harina. Cuando elevó su vista y vio a su marido se desmayó de la emoción y su alma partió. "Amo del Universo" - rezó R. Janania - “¿es ésta su recompensa por haberme esperado todos estos años?”

Hashem hizo un milagro, y ella volvió a la vida.

R. Jama bar Bisa también dejó su pueblo para estudiar Torá durante doce años. Cuando regresó, dijo - “No entraré a mi casa de golpe como hizo R. Janania bar Jajinai, primero advertiré a mi familia de mi llegada”. Cuando llegó se sentó en el Beit Hamidrash en lugar de dirigirse hacia su hogar. Su hijo Ushia entró, pero R. Jama no lo reconoció. Se sentó frente a R. Jama y comenzaron a debatir temas de Torá. R. Jama estaba impresionado por el nivel de conocimientos del joven y al mismo tiempo se lamentaba. “Si yo hubiera permanecido en mi hogar -pensó - hubiera instruido a mi hijo para que fuera un talmid jajam como éste.”

Envío un mensaje a su esposa que había llegado y fue a su casa. Poco después, el mismo joven que había estado frente a él en el Beit Hamidrash entró.

“Debe haber venido a preguntarme algo más” - pensó R. Jama y se levantó en señal de respeto por los conocimientos de Torá del joven.

“¿Desde cuando un padre se levanta por su hijo?” - preguntó su esposa.

Abrumado cuando se dió cuenta que se trataba de su hijo, R. Jama le dijo el pasuk (Kohelet 4:12) - “Una cuerda triple no es fácil de romper”. Dijo - “Mi padre R. Bisa fue un talmid jajam, yo soy un talmid jajam y mi hijo Ushia es la tercera generación de talmidei jajamim “. El dedujo que después de tres generaciones de talmidei jajamim, el estudio de la Torá permanecería en la familia por las siguientes generaciones.<sup>126</sup>

Por otra parte, la esposa de R. Iose Haglili se le opuso, tal como lo ilustra esta historia:

R. Iose Haglili se casó con su sobrina. (Como era de la familia, no se informó lo suficiente respecto de su carácter.)

Ella solía humillarlo delante de sus alumnos. Entonces le aconsejaron a R. Iose - "Divórciate. No es adecuado para ti tener una esposa así".

- ▶ *"¿Cómo lo haré?" - contestó. - "Su contrato matrimonial fija una enorme suma de dinero si se divorcia. No puedo pagar dicha suma"*

Una vez R. Iose estaba estudiando con R. Elazar ben Azaria. Cuando terminaron, R. Jose le dijo a R. Elazar - "Rabi, por favor venga a mi casa a comer". (Como ambos eran líderes de su generación en el estudio de la Torá, se hacían honores dirigiéndose uno al otro como "Rabi").

Cuando ingresaron a la casa, la esposa de R. Iose desvió la mirada enojada y se fue. R. Jose vio una cacerola sobre la mesada, así que corrió tras ella y le preguntó - "Por favor, dime solamente, ¿has dejado algo de comida en esa cacerola?"

- ▶ *"Sí" - contestó - "contiene pollo».*

R. Jose debió servir la comida él mismo. No encontró pollo en la cacerola, sino un postre.

- ▶ *"Rabi" - comentó R. Elazar - "¿Qué pasó? ¿Acaso su esposo no dijo que había pollo?" R. Iose, avergonzado que su esposa haya mentado, bromeó - "Quizás milagrosamente se convirtió en postre ".*

R. Elazar estuvo silencioso durante la comida. Cuando terminaron dijo - "Deja que se vaya esa mujer. La forma en que actúa no condice con tu honor

- ▶ *"No poseo la suma de dinero que se le prometió en el contrato de matrimonio" - contestó R. Jose. Cuando R. Elazar, quien era rico, escuchó esto, le brindó a R. Iose la suma necesaria. R. Iose luego se casó con una esposa mejor que la primera.*

Su ex-esposa también volvió a casarse pero su nuevo matrimonio fue desgraciado por sus pecados. Su nuevo marido era el sereno de la ciudad quien, muy pronto quedó ciego. Ella lo guiaba de la mano y salían a mendigar por las calles de la ciudad. Cuando se acercaban a la zona donde vivía R. Iose, la esposa se volvía. Su esposo, que conocía las calles le preguntó - "¿Por qué no me conduces a la casa de R. Jose? Escuché que da caridad con mano abierta".

- ▶ *"Yo fui su esposa..y no puedo enfrentarlo" - contestó.*

Un día, cuando se acercaban a la sección de R. Jose, el marido discutió con su mujer por que no la guiaba a su casa.

Ella le contestó y surgió una disputa.

Permanecieron discutiendo de esa forma en la calle. R. Jose los escuchó y salió a preguntar - ¿Qué ocurre?"

“Esta esposa mia me priva del potencial ingreso diario en la calle” - se quejó el hombre ciego. R. Jose reconoció a su ex-esposa quien vivía en la pobreza y humillación. Le entregó a la pareja una de sus casas para que vivan en ella y se hizo cargo de su manutención por el resto de sus vidas. Así cumplió con la mitzva de: “No te ocultarás de tu propia carne”. (Ishaiah 58:7).<sup>127</sup>

Antes que Hashem creara a Java, congregó a todos los animales frente a Adam<sup>128</sup> para que se diera cuenta que ninguno era adecuado para ser su pareja.<sup>129</sup>

Hashem pidió a Adam que pusiera un nombre a cada animal para demostrar su inteligencia a los ángeles. Antes de la creación del hombre, los ángeles le preguntaron a Hashem - “¿Qué tipo de criatura será?” Hashem repondió - “Su inteligencia superará la vuestra”. Para probar ésto, Hashem llevó a todos los animales ante los ángeles, para que nombraran a cada uno. Sin embargo, los ángeles no pudieron hacerlo.\* Luego Hashem trajo los animales ante Adam y le pidió que buscara un nombre adecuado para cada uno. Los ángeles presenciaron y fueron testigos cuando Adam los nombró a todos correctamente,<sup>130</sup> primero en *lashon hakodesh (hebreo)* y luego en los otros setenta idiomas que conocía intuitivamente.<sup>131</sup>

► -“Este se llamará *jamor* (asno). Este es un *sus* (caballo). Este es un *gamal* (camello)”.<sup>132</sup>

Cada nombre seleccionado por Adam reflejaba las características particulares de ese animal y por lo tanto quedó para siempre. Por ejemplo, Adam se dio cuenta que el león era el rey de las bestias. Por lo tanto lo llamó “a rie/ tomando las letras N, y del nombre de Hashem y añadiendo la letra 1 para representar ruaj/ espiritualidad, pues sabía que los profetas utilizarían la imagen de un león para describir a Hashem Mismo. Nombró al caballo *sus*, pues reconoció en él su paso y su júbilo en la batalla júbilo). Nombró al asno *jamor/ conciente de su naturaleza torpe y pesada y su predisposición hacia lo mundano mundano)*,<sup>133</sup>

Hashem luego le preguntó a Adam - “¿Cuál va a ser tu nombre?”

El contestó - “Me deberían llamar Adam/habitante de la tierra, pues fui creado de la adama/tierra.

¿Y cuál es Mi Nombre?”- preguntó Hashem.

A- d- o- n- a- i/Amo”- contestó Adam -porque Tú eres el Amo sobre todas Tus criaturas”.<sup>134</sup>

Cuando Hashem trajo los animales ante Adam, éste notó que todas eran parejas.

“Todas tienen una pareja excepto yo” -se quejó Adam.

Al escuchar Hashem que él también buscaba una pareja, lo durmió y le proporcionó a Java.<sup>135</sup>

¿Por qué Hashem esperó a que Adam le solicitara una esposa, en lugar de crear a Java al mismo tiempo que a Adam? El sabía que Adam eventualmente se quejaría de Java, a pesar de haberla solicitado. ¡Cuánto más se hubiera quejado si hubiese sido creada sin que él la solicitara!<sup>136</sup>

Mientras Adam dormía, Hashem separó el cuerpo femenino que estaba unido a su espalda y reemplazó la parte faltante con carne.<sup>137</sup>

Luego Hashem la dotó de vida como un ser independiente.

¿Por qué Hashem creó originariamente a Adam como un solo ser con su esposa? Al crear originariamente al hombre y a la mujer como una sola entidad, Hashem invistió la naturaleza del hombre con capacidad para cumplir con el precepto de la Torá (2:24), - “Y será apegado a su esposa” - es decir, sólo a su esposa y no a otra mujer.<sup>138</sup>

“¡Vuestro D-s es un ladrón!” - el Emperador acusó a R. Gamliel. - “Durmió a Adam y luego le robó una parte de su cuerpo

La hija de R. Gamliel estaba presente durante la disputa. “Dejame reponder” - dijo. Volviéndose hacia el Emperador ella relató - “Ayer hubo un robo en la casa de mi padre. Los ladrones se llevaron todas nuestras copas de plata y en lugar de ellas nos dejaron unas de oro. ¡Exijo que se haga justicia ante la Corte!”

- ▶ “¿Por qué?” - preguntó el Emperador. - “Yo deseo que semejantes ladrones entren en mi palacio todos los días.”
- ▶ “Preste atención a vuestras palabras” - dijo la hija de R. Gamliel - “¿Acaso no es éste caso similar al de Adam, a quien se le quitó una parte de su cuerpo y a cambio recibió una esposa?”
- ▶ -“Si Hashem no fuera un ladrón”- insistió el Emperador-“hubiera separado el costado de Adam en su presencia y sin adormecerlo”
- ▶ “Traédme un pedazo de carne” - ordenó la hija de R. Gamliel. Ella lo recibió y lo sostuvo sobre el fuego para dorarlo mientras el Emperador observaba. - “Ahora esta lista para que se la coma” - le dijo después de un rato al Emperador. - “Cómalo.”
- ▶ -“No puedo comer esta carne”- contestó el Emperador asqueado. -“La vi cruda y llena de sangre.”
- ▶ -“Aquí está su respuesta”- dijo la hija de R. Gamliel. -“Si Adam hubiera visto como Java fue creada, la hubiera despreciado.”<sup>139</sup>

Hashem, con Su gran sabiduría, formó el cuerpo de Java diferente del de Adam y la dotó de la maravillosa capacidad de traer hijos al mundo.<sup>140</sup>

## CASAMIENTO EN EL GAN EDEN

Hashem Mismo entregó la novia a Adam. ¡Qué afortunado es el hombre a quien el Rey escolta personalmente!<sup>141</sup>

Hashem atavió a Java, la primera *kalá* (novia), antes de llevársela a Adam. Entretejió su cabellera en trenzas 142 y la decoró con veinticuatro ornamentos diferentes.<sup>143</sup>

La obra de Hashem quedó registrada en la Torá para ser imitada. La Torá nos enseña a vestir una *kalá* para congregarla con su esposo.<sup>144</sup>

R. Jehuda Bar Illai estaba en medio de una clase con sus alumnos cuando pasó una *kalá*. Dijo - “Hijos míos, levántense y participen de la celebración de esta *kalá*. Hasta Hashem se ocupó personalmente de las necesidades de una *kalá*. Por lo tanto, nosotros seguramente también estamos obligados a hacerlo<sup>145</sup>

R. Tarfon estaba dando una clase de Torá cuando pasó una *kalá*. La invitó a pasar a su casa y les pidió a su madre y esposa - “*Embellézcanla y bailen por ella hasta que entre a la casa de su marido*”. 146

Se decía acerca de R. Jehuda bar Illai que solía tomar un mirto (utilizado en aquellos tiempos para ocasiones festivas a efectos decorativos y por su fragancia) y bailaba para la *kalá* diciendo - “Una hermosa y piadosa *kalá*”.<sup>147</sup>

El Rey Agripa dejó el paso a una *kalá* y los jajamim lo alabaron por ello.

► “¿Por qué te sales del camino por una *kalá*? - le preguntaron.

El respondió - Yo llevo una corona todos los días, ella sólo lleva su corona hoy”.<sup>148</sup>

Cuando Adam despertó y vio a Java parada frente a él, comprendió de inmediato que había encontrado una pareja de su misma especie<sup>149</sup> y exclamó -“Tú eres bendecida por Hashem. Eres parte de mi y te llamarás *isha*/mujer porque fuiste tomada de *ish*/varón”  
150

Los ángeles descendieron al *Can Eden* y tocaron música para Adam y Java. El sol, la luna y las estrellas bailaron para ellos. Hashem personalmente preparó las mesas con perlas preciosas y colmadas de manjares. El Mismo arregló la *jupa* y ofició de *jazán* (*cantor*) bendiciendo a Adam y Java.<sup>151</sup>

Hacemos alusión al primer casamiento en la bendición de *sheva brajot*:

“Concede abundante júbilo a estos amados compañeros, tal como antaño otorgaste júbilo a tu criatura (Adam) en el *Gan Eden* “.

Nuestra bendición a cada pareja judía es la de lograr la santificación y la felicidad otorgada a Adam y Java en el *Can Eden*.

## COMO TRANSCURRIÓ EL DÍA DE ADAM EN EL GAN EDEN

No sólo los árboles del *Can Eden* daban frutos sabrosos, sino también la tierra producía alimentos listos para comer en forma de deliciosas pastas.<sup>152</sup> (Sólo después que Adam pecó fué maldecido y tuvo que trabajar la tierra y preparar su comida).

Adam se paseaba por el jardín mientras los ángeles esperaban listos para satisfacer su pedido. Asaban carne para él y le servían vino. 153

Esto significa que el alimento de Adam en el Gan Eden era espiritual.<sup>154</sup>

Hashem permitía que Adam consumiera todos los frutos del jardín (2:16) porque la alimentación de Adam antes del pecado no afectaba su naturaleza física, todo lo contrario, lo elevaba espiritualmente.

Por lo tanto, Hashem le daba plena libertad para disfrutar de todos los frutos.<sup>155</sup>

¿De qué se ocupaba Adam en el *Can Eden*?

Cuando Hashem lo colocó en el jardín, Le ordenó (2:15) *le'avda u le 'sham ra-* “trabajarla y cuidarla”.

¿Qué tipo de trabajo debía realizarse en el *Gan Eden*, que Hashem le ordenó “trabajarla y cuidarla”? Esto no significaba que los viñedos necesitaban ser podados ni que la tierra fuera arada y rastrillada, pues todos los árboles crecían solos. Podríamos pensar que Adam debía regar el jardín. Tampoco ésto era así, pues dice que un río cruzaba el Eden y lo irrigaba. (2:10)<sup>156</sup>

¿Entonces, qué tipo de trabajo fue el que Hashem le asignó a Adam?

Hashem le ordenó que se dedicara a la Torá y cuidara Sus *mitzvot*. La misión de Adam era alimentarse del Arbol de la Vida que estaba en el centro del jardín. El Arbol simbolizaba la Torá sobre el cual se dice (*Mishle3:18*), “*Es un árbol de vida para aquellos que la sostienen*”. Por lo tanto, la misión de Adam era esmerarse en la Torá.<sup>157</sup>

Como la Torá fue entregada veintiseis generaciones después, la pregunta que surge es qué Torá debía estudiar Adam.

Hashem le ordenó seis mitzvot:

1. daianim/designación de jueces (cuya misión era la de asegurar el cumplimiento de las otras cinco mitzvot)
2. birkot Hashem/la prohibición de profanar el Nombre de Hashem mediante blasfemia
3. avodá zará/la prohibición de la idolatría
4. sh'fijut dom im/la prohibición de derramamiento de sangre
5. guilui araiot/la prohibición de cometer adulterio
6. guezel/la prohibición de robar.<sup>158</sup>

Hashem le dió al primer hombre estos seis mandamientos fundamentales como las Leyes Divinas básicas para ser transmitidas a la posteridad. En los tiempos de Noaj, Hashem añadió una séptima prohibición, ever mm hajai/comer un miembro o la carne de un animal vivo. Estas siete leyes constituyen la Siete Leyes de Noaj que son obligatorias para toda la humanidad.<sup>159</sup>

Además, Adam fue instruido a cumplir con el *Shabat* y a ofrecer sacrificios.<sup>160</sup>

La plantación del *Can Eden* florecía como consecuencia de los esfuerzos espirituales de Adam. Cuando servía a Hashem haciendo *tefila* y ofrecía sacrificios, Hashem le respondía con una lluvia de bendiciones sobre la vegetación del *Can Eden*.<sup>161</sup>

Hashem deseaba revelar la totalidad de la Torá a Adam porque Adam poseía una gran *kedusha*.

- El es mi obra - razonó Hashem - y por lo tanto debería recibir la Torá. Pero la conclusión final de Hashem fue - No puede ser. Le di solamente seis *mitzvot* y aún así las trasgredió cuando pecó. ¿Cómo voy a darle seiscientos trece? No revelaré la Torá a Adam sino a su descendencia.<sup>162</sup>

Sin embargo, Adam recibió una porción de la Torá para estudiar, el relato de la Creación del mundo y la narración de la Torá de lo que ocurrió durante su vida.<sup>163</sup>

Adam recibió instrucciones de Hashem respecto de una *mitzva* crucial que fué exclusiva de Adam (y no de su descendencia) y cuya observancia seria decisiva para el destino del mundo.<sup>164</sup> Hashem le ordenó, "NO COMERAS DEL ETZ HADA'AT, EL ARBOL DEL CONOCIMIENTO DEL BIEN Y DEL MAL, pues el día que comieras del mismo, morirás. Si cumples con Mi precepto, vivirás eternamente; si no, tu morirás, Java morirá, y tu descendencia también morirá" 165

## LA TENTACIÓN DE PROBAR DEL ARBOL DEL CONOCIMIENTO Y EL PECADO

Todas las narraciones de la Torá fueron relatadas para que las estudiemos, y aprendamos de ellas.<sup>166</sup>

¿Por qué nos relata la Torá acerca del pecado de Adam? El propósito de la narración es que tomemos conciencia de los peligros espirituales que debemos evitar y que mejoremos nuestra forma de vida.



Los ángeles en el Cielo exclamaron - "Ideemos un plan para que Adam peque ante su Creador".

Samael era el gran maestro entre los ángeles. Bajó a la tierra para encontrar la criatura adecuada con el objeto de tentar a Adam y Java para que los hiciera transgredir el precepto de Hashem. No encontró a ninguno más astuto que a la serpiente 167

Originariamente, Hashem propuso que la serpiente fuera superior al resto de los animales y fuera como un sirviente para la humanidad. Con éste propósito, la dotó de dos características: la habilidad de hablar y de caminar erguido.<sup>168</sup>

Samael eligió a la serpiente para éste propósito. Descendió a la tierra y montó sobre la espalda de la serpiente como si fuera sobre un camello e impregnó a la serpiente de su espíritu. A partir de ese momento todo lo que dijera la serpiente estaba inspirado en Samael.<sup>169</sup>

Antes de pecar, los malos impulsos no integraban la personalidad de Adam y Java; su personalidad era pura y buena. En ese momento la serpiente/Samael se les acercó con la propuesta de probar del Arbol del Conocimiento - para inculcarles el conocimiento del mal.<sup>170</sup>

La serpiente razonó -"Cualquier intento de seducir a Adam seguramente fallará. Me acercaré primero a la mujer porque ella escucha y es más fácil de persuadir".<sup>171</sup>

La serpiente esperó el momento en que Adam estuviera dormido<sup>172</sup> y entabló una conversación con Java preguntandole -"¿Hashem te ordenó no comer de ningún árbol frutal del jardín? Si no puedes comer de ellos, ¿para qué fueron creados?"<sup>173</sup>

- "Podemos comer el fruto de todos los árboles" - contestó la mujer - "excepto del árbol en medio del jardín. No sólo no debemos comer sus frutos, tampoco siquiera podemos tocarlo, pues si lo hacemos, moriremos"<sup>174</sup>

La verdad era que Hashem no había prohibido tocarlo sino que Adam se había impuesto esta prohibición como una seguridad adicional por la cual evitarían cualquier contacto cercano con aquel árbol. Adam estaba tan satisfecho con esta idea que olvidó mencionarle a Java que era solamente una precaución auto-impuesta a fin de salvaguardar la ley de Hashem.<sup>175</sup>

El *leitzer hara* encontró la oportunidad que estaba buscando en el leve rasgo egoísta desplegado por Adam.<sup>176</sup>

La serpiente astutamente exclamó -"¿Conoces la verdadera razón por la cual Hashem te prohibió probar de ese árbol? Todo artesano detesta a sus competidores. Hashem Mismo comió de el mismo y creó el universo. Ahora esta tratando de advertirles que se aparten de él para que no se asemejen a El y creen otros mundos también"<sup>177\*</sup>

La serpiente actuó. Empujó a Java hacia el árbol. -"Ves"- le dijo "no has muerto al tocar el árbol. Tampoco morirás cuando comas su fruto."<sup>178</sup> La razón por la cual El te prohibió comer de sus frutos era para que no obtengas el conocimiento del bien y del mal que El posee" 179

El árbol yacía frente a Java, tentador por su belleza y ofreciendo la promesa de descubrir el mundo nuevo y desconocido del conocimiento. 180

Java fue persuadida por el razonamiento de la serpiente. Sucumbió ante la tremenda tentación. Tomó de su fruto y comió.

Es interesante notar que la Tora no especifica el nombre del Arbol Prohibido. ¿Por qué Hashem no revela su identidad? Su deseo era eximir a la especie del árbol de ser acusada de traer la muerte al mundo. 182

Sin embargo, algunos jajamim opinaron respecto de cuál árbol frutal realmente fue.

1. Era la vid. (Ninguna otra fruta causa tanta miseria y angustias como el vino; por lo tanto, debió haber sido este fruto el que trajo la muerte a la humanidad).
2. Fue el trigo, que en aquellos tiempos crecía en árboles. (El trigo representa el conocimiento porque, por ejemplo, un niño únicamente desarrolla la capacidad de llamar a su padre y a su madre por sus nombres a la edad en que comienza a comer productos hechos con harina. Por lo tanto, el “Arbol del Conocimiento” debía ser el trigo).
3. Fue la higuera (pues Adam y Java se ataviaron con hojas de higuera. Corrigieron su error con las hojas del árbol con el que habían pecado.)
4. Fue un árbol de *etrog*. (Esta perspectiva se basa en el *pasuk* (3:6) “Y vió la mujer que era agradable el árbol para comer”.

Aparentemente, no sólo la fruta sino la madera del árbol también tenía un rico sabor. Esto ocurre únicamente en el árbol del *etrog*).<sup>183</sup>

Tan pronto como Java comió del fruto, tuvo una visión del Angel de la Muerte que se le acercaba. Ella exclamó - “Parece que estoy condenada a morir y Hashem creará una nueva esposa para Adam. Déjame ofrecerle un poco del fruto también. Si morimos, moriremos ambos. Si vivimos, viviremos ambos.184 Ella le ofreció a Adam del fruto y él comió.

¿Cómo es posible que Adam haya aceptado el fruto del Arbol del Conocimiento que Hashem había prohibido?

El *Midrash* nos da tres respuestas:

1. No era consciente de la identificación del fruto, pues Java se lo ofreció en forma de jugo que había exprimido del mismo. (Esto en concordancia con la versión de que era una vid. Java le ofreció a Adam jugo de uva).<sup>185</sup>
1. Entonces, parece extraño que Adam fuera consecuentemente castigado. ¿Por qué era culpable de haber comido el fruto prohibido? La respuesta es que era obligación de Adam determinar el origen de cualquier fruto que ingiriera. Para él, era sólomente “kasher” si no derivaba del *etz hada, 'at*. Era culpable de consumirlo sin cerciorarse si pertenecía a una especie permitida.<sup>186</sup>
2. Java prevaleció con su argumento. Le dijo a Adam - “Por haber comido del *etz hada'at*, Yo moriré. Si piensas que se te otorgará una nueva Java, estás equivocado. Después de los Seis Días de la Creación, nada nuevo será jamás creado bajo el sol. Si, por otra parte, tú crees que después de mi muerte quedarás soltero, también estás equivocado porque el mundo fue creado para ser poblado. Es mejor que ambos nos quedemos juntos y compartamos un destino en común”. Adam la escuchó y más tarde tuvo que compartir la responsabilidad.187

*Hay cuatro clases de oyentes:*

1. *Algunas personas escuchan la sugerencia de otro y pierden.*
2. *Otros se benefician al escuchar las sugerencias de otro.*
3. *Algunas personas se niegan a escuchar y, como consecuencia, se benefician.*
4. *Otros pierden por negarse a escuchar.*

- ▶ *Adam perdió como consecuencia de haber escuchado a su esposa. ¿Cuál fué la pérdida? Se lo condenó (3:19)- “Pues polvo eres tú y al polvo habrás de volver”.*

Abraham se benefició al escuchar a su mujer. Hashem le dijo (21:12) - “Todo lo que te dijere Sara atiende su voz” - y al hacerlo fue recompensado con la promesa (ibid), - “Pues es por Itzjak, que tu descendencia portará tu nombre”.

Repetimos el peccado de Adam si comemos un producto sin la información segura respecto de su kashrut y suponemos que si la etiqueta dice ‘kosher’ debe serlo.

Iosef no se dejó seducir por la mujer de Potifar. ¿Qué ganó? “Hashem estaba con él y Hashem hizo que todo lo que tuviera en sus manos prosperara (Bereshit 39:2)”.

- ▶ *En la última categoría estaba el K'lal Israel quien se perjudicó por negarse a escuchar. El profeta Irmiahu se quejó (7:26)- “No me atendieron ni acercaron sus oídos”. Fué la perdición, del pueblo de Israes, ya que Irmiahu luego profetizó el mal para ellos diciendo (15:2) - “Quienes están destinados a morir, serán condenados a muerte; quienes estén (destinados) por la espada, morirán por la espada, etc.”<sup>188</sup>*

Sin embargo, el Midrash tiene un problema - ¿debería uno escuchar y seguir el consejo de otros o no? Esta puede ser una decisión extremadamente difícil, particularmente cuando se trata del consejo que una esposa da a su marido.

El mensaje implícito del Midrash es que existe un solo tipo de consejo digno de ser escuchado, aquel que coincide con la palabra de Hashem.<sup>189</sup>

3. Java gritó hasta que Adam finalmente le hizo caso.

Java alimentó a todas las bestias y aves con el fruto prohibido por lo cual también se convirtieron en mortales.<sup>190</sup>

Después de pecar, Adam y Java tomaron conciencia de una transformación en su carácter. El *ietzer harapenetró* en sus corazones, el deseo por el mal formó parte de su personalidad.<sup>191</sup> Se dieron cuenta que habían despojado al mundo de una enorme cantidad de bondad para las generaciones futuras.<sup>192</sup> De repente se sintieron despojados y desnudos, tanto espiritual como físicamente -espiritualmente porque se habían apartado de una *mitzva* decisiva que debió ser su misión en la vida,<sup>193</sup> y físicamente

porque la capa de escamas que cubría su cuerpo cayó y las Nubes de Gloria que los cobijaban, partieron, dejando sus cuerpos expuestos.<sup>194</sup>

La lección que se desprende de la narración del error cometido por Adam concierne a todas las generaciones. Cada persona se siente atraída por la tentación de lo desconocido. Enfrentados ante la atracción de un nuevo libro, una novedosa información o una impresión sensorial desconocida, tendemos a razonar que ampliará nuestros horizontes y enriquecerá nuestras personalidades, por lo tanto, debe ser buena. El hecho que el libro introduce elementos extraños a la Torá, la información nueva contiene apikorsut, el show misterioso obscenidades es apartado en la creencia que rechazaremos firmemente su influencia corruptiva.

Ese es el error cometido por Adam y reiterado a nuestro nivel.

Los efectos secundarios del fruto del conocimiento del bien y del mal fueron la partida de la *shejina* y la expulsión del *Gan Eden*.<sup>195</sup>

## LAS CONSECUENCIAS DEL PECADO DE ADAM

Tan pronto como Adam y Java pecaron, los sonidos de una conversación en el Cielo alcanzaron sus oídos. Oyeron a los ángeles exclamar - “Hoy la muerte entrará a este jardín. Adam y Java deberán morir, pues Hashem les dijo - *‘pues el día cuando comieres de él, habrás de morir’*<sup>196</sup>. (2:17) Luego escucharon la respuesta de Hashem. -“Tendré misericordia con ellos e interpretaré Mis palabras con indulgencia” - proclamó. “Mi advertencia, *‘pues el día cuando comieres de él’, no hace referencia a un día normal de veinticuatro horas sino a un día a los ojos de Hashem que equivale a mil años [como dice (Tehilim 90:4), ‘Pues mil años a Tus ojos son como ayer’]*. Por lo tanto vivirán mil años”.<sup>197</sup>

Conscientes de su desnudez, Adam buscó cubrirse. Trató de arrancar hojas de los árboles del jardín, pero escuchó que decían -“¡Este es el ladrón! ¡Este es el ladrón que engañó a su Creador”! Todos se negaron a darle sus hojas menos la higuera.

*El padre advirtió al príncipe que nunca se degrade y se relacione con alguna de las sirvientas. Pero él ignoró la advertencia de su padre y sedujo a una de ellas. Cuando la noticia llegó a oídos del rey, éste lo sacó del palacio. El príncipe buscó refugio en uno de los edificios que albergaba a las sirvientas, pero todas le cerraron las puertas menos una - la sirvienta con la que se había relacionado.*

De la misma forma, Adam no pudo obtener hojas de ninguno de los árboles excepto de aquél con el que había pecado, la higuera<sup>198</sup> Con sus hojas Adam y Java cosieron todo tipo de vestimentas de hombre y mujer.<sup>199</sup>

Hashem no apareció ante Adam y Java hasta que no se hubieran cubierto para no avergonzarlos en su estado de desgracia<sup>200</sup>

Cuando escucharon la voz de Hashem llamándolos, se escondieron entre los árboles. La terrible vergüenza del pecado los hizo temblar al escuchar la voz de Hashem, la cual pudieron siempre tolerar parados erguidos y sin temor.<sup>201</sup>

Antes de pecar Adam era tan alto que llegaba al cielo, tan pronto como pecó, su altura encogió a cien *amot* (aproximadamente 50 metros). Entonces pudo esconderse entre los árboles, lo que no era posible antes.<sup>202</sup>

Hashem llamó -“*Aieka*”- una expresión que implica un gran número de mensajes:

1. “¿Dónde estás? Aunque Hashem sabía donde estaba Adam, a propósito comenzó la conversación con una pregunta para facilitarle el reconocimiento de su culpabilidad.
2. “¿Cómo se comprende este cambio tan drástico? Hasta hace poco actuabas según Mi voluntad y ahora obedeces a la serpiente; hasta hace poco dominabas el mundo y ahora te has quedado reducido al tamaño de los árboles del jardín”.

Hashem utilizó la expresión *aieka* para despertar en Adam la *tesh uva* y que tome conciencia de lo grave de su error.

3. La palabra *aieka* también puede ser pronunciada *eijá* que es una voz de duelo. Hashem exclamó, “¡Ay! Sintió mucha pena por la caída de Adam.”<sup>203</sup>

-¿Por qué de repente estás atemorizado de Mi voz? Hashem le preguntó.<sup>204</sup>

-Amo del Universo- contestó Adam -Me di cuenta que tu *shejina* se había apartado del **Gan Eden**. Me siento desnudo, desamparado del único precepto que Tú me has encomendado, por lo tanto me oculto.

Hashem respondió -¿Acaso te estas ocultando de Mí? ‘¿Puede alguien ocultarse en un lugar secreto donde no pueda verlo? - dice Hashem’ (Irmiahu 23:24).<sup>205</sup>

Hashem continuó interrogando a Adam con la esperanza de que confesara su pecado y fuera perdonado.<sup>206</sup> ¿Acaso has comido del árbol del que te ordené que no comieras?- preguntó. En lugar de admitir su culpa, Adam contestó - ¿Acaso pequé cuando era soltero? Fue la mujer que pusiste junto a mí quien me sedujo y me hizo violar tu precepto.<sup>207</sup>

Cuatro personas fueron probadas por Hashem para determinar si respondían correctamente a Su pregunta. Las cuatro fallaron:<sup>208</sup>

La primera fue Adam. Cuando Hashem le preguntó (Bereshit 3:11), «¿Has comido del árbol del que te ordené que no comieras?» el contestó - «La mujer que pusiste junto a mí, ella me dió del fruto del árbol”.

El segundo fue Cain. Hashem lo interrogó (4:9) «¿Dónde está tu hermano Hevel” y él respondió (ibid.) «¿Acaso soy el custodio de mi hermano?”

Otro fué el malvado profeta Bilam. Cuando Hashem le preguntó (Bamidbar 22:9) “¿Quiénes son éstos hombres que te acompañan?”, él respondió (ibid. 22:10) “Balak, hijo de Tzipor, rey de Moab, los ha enviado”. Insinuó que Hashem no se había percatado de la

identidad de los visitantes sin embargo Hashem había formulado la pregunta para darle a Bilam la oportunidad de confesar que estaba equivocado al ir tras los mensajeros del Rey Balak para maldecir el K'lal Israel. Bilam prefirió interpretar mal la pregunta de Hashem alegándole a El su verdadera ignorancia.

► El cuarto fue el Rey Jizkiahu. Cuando el Rey de Babilonia envió mensajeros a Jízkiahu, se enorgulleció. No sólo les mostró todos los tesoros de los Reyes de Iehuda sino que también los condujo al Beit Hamikdash, abrió el aron y les mostró las lujot diciendo - "Llevamos éstas a la guerra y ganamos". (Jizkiahu creyó que sus actos estaban justificados porque santificaban el nombre de Hashem).<sup>209</sup> Hashem estaba enojado con él y envió al profeta Ieshaiahu para reprenderlo. Ieshaiahu le preguntó - "¿Quiénes son estos hombres y de donde vienen? (Ieshaiahu 39:3). Jizkiahu debió comprender que el profeta realmente sabía quienes eran y sólo hizo esa pregunta retórica para que admitiera su error. A cambio, Jizkiahu respondió orgullosamente (ibid.), «Vinieron hacia mí desde un país lejano, desde Babel». Entonces, Ieshaiahu hizo una profecía: *llegará el día en que todos los tesoros exhibidos serán llevados por el rey de Babilonia. Por el pecado de haber exhibido las lujot, los jóvenes judíos serán llevados ante la corte de Babilonia y castrados por el rey de Babilonia. Todas las palabras de Ieshaiahu se cumplieron. Después de la muerte de Jizkiahu, el ejército de Babilonia invadió Eretz Israel y Daniel, Janania, Mishael y Azaria fueron llevados ante la corte del rey de Babilonia.*<sup>210</sup>

Hashem vio que Adam no mostraba signos de remordimiento y más aún, estaba desagradecido por la esposa que recibió.

Entonces El se volvió hacia la mujer.

-“¿Qué has hecho?”- Le preguntó. -“No sólo pecaste tú, sino que también induciste a Adam a pecar”. Hashem quería que Java confesara -“Cometí un error”- para que fuera perdonada.<sup>211</sup> En su lugar, ella pasó la culpa a la serpiente diciendo -“Amo del Universo, fue la serpiente la que me persuadió de pecar”. Ahora había llegado el turno de interrogar a la serpiente, pero Hashem no preguntó a la serpiente como lo hizo con Adam y Java porque razonó- “Esta serpiente malvada es astuta y elocuente. Si le preguntó ‘¿Por qué lo hiciste?’ quizás me responda -‘¿Por qué soy acusada? Tú diste la orden a Adam y Java. Ellos desobedecieron Tus palabras y en su lugar me escucharon a mí. ¿Acaso soy yo el culpable si ellos escucharon al estudiante y no al maestro?’”.<sup>212</sup>

Del hecho que Hashem no le dio a la serpiente una oportunidad para defenderse deducimos un principio para el *Beit Din* (Corte judía). Si un hombre es juzgado por un pecado que se refiere a una pena capital, los jueces generalmente intentan encontrar los medios para absolverlo. Sin embargo, en el caso de un instigador que convence a otros de adorar ídolos (*meisit*) el *Beit Din* no argumentará en su defensa.<sup>213</sup>

Hashem dijo - “Si bien uno acusa al otro, todos serán pasibles de un castigo”.<sup>214</sup>

Hashem y su Corte Celestial se reunieron para juzgar el caso.<sup>215</sup>

Primero juzgaron a la serpiente, luego a la mujer y mas tarde a Adam, comenzando con lo más inferior, la serpiente.<sup>216</sup>

Se decidió lo siguiente:

### EL VEREDICTO DE LA SERPIENTE

Hashem le dijo a la serpiente -“Quedas sentenciada a nueve maldiciones seguidas por la muerte.”<sup>217</sup>

1. Samael quien te instigó a hacer el mal será expulsado de su lugar en el Cielo”.

Como consecuencia de esta maldición, la serpiente perdió su habla.<sup>218</sup>

2. No caminarás más erguida, pues se te cortarán los pies.
3. Serás detestada más que todos los otros animales domésticos.
4. y más que todas las demás fieras.

¿De qué manera? Tu período de gestación será más prolongado que el del ganado y las fieras.

*Un filósofo quiso averiguar el tiempo de gestación de una serpiente en el vientre de su madre. Cazó ambas, una serpiente macho y hembra y las colocó en un barril para observarlos hasta que la hembra diera a luz. Cuando los jajamim estuvieron en Roma, el filósofo le preguntó a R. Gamliel - «¿Cuánto tiempo le lleva a la serpiente la gestación?»*

*La cara de R. Gamliel se volvió verde de vergüenza porque no conocía la respuesta. Se encontró con R. Iehoshua quien le preguntó -«¿Por qué se te vé tan enfermo?»*

- ▶ -“Se me hizo una pregunta y no supe contestarla” - contestó.
- ▶ -«¿Cuál era?” preguntó R. Iehoshua.
- ▶ -“¿Cuál es el período de gestación de una serpiente?”
- ▶ -“La respuesta es siete años” - contestó R. Iehoshua
- ▶ -“¿Cómo lo sabes?”

-La Torá dice acerca de la serpiente (2:14)”maldecida serás de entre todos los animales y entre todas las fieras del campo”. El significado de la maldición de la Torá es, que la proporción del período de gestación de la serpiente respecto de los animales domésticos, es la misma que la de los animales domésticos respecto de las fieras. Sabemos que mientras el gato (considerado un animal pequeño) tiene un embarazo de solamente cincuenta y dos días de duración, el período de gestación del asno es de trescientos sesenta y cinco días, es decir, siete veces más. Como el embarazo del asno es de trescientos sesenta y cinco días (o sea un año completo), de allí se deduce que el de la serpiente debe ser de siete años”.

R. Gamílel volvió al anochecer para responderle al filósofo. Al escucharlo, el filósofo golpeó su cabeza contra la pared y exclamó

-«*Lo que este hombre supo de la Torá al instante, a mí me llevó siete años descubrir*». <sup>219</sup>

5. Cambiarás de piel cada siete años con gran dolor.
6. Tendrás que deslizarte sobre tu vientre. Esto es en compensación por haber traído la muerte a la humanidad, por causar que el hombre camine encorvado de pena y duelo por sus muertos.

Hasta en la maldición de Hashem hay una bendición - la serpiente fue dotada de la habilidad de escurrirse rápidamente en un agujero y escapar del peligro. <sup>220</sup>

7. Todos los alimentos sabran a tierra en tu boca porque hiciste que toda la humanidad vuelva a la tierra.
8. Llevarás el veneno de la muerte en tu boca.
9. Habrá enemistad entre tú y el hombre; él aplastará tu cabeza.
10. Finalmente tú morirás. <sup>221</sup>

-“Todo lo que te ocurre es por tu propia culpa. Fuiste dotada de dones mayores que cualquier otro animal y sin embargo no estabas satisfecha con lo que era tuyo, deseabas tener más. Como resultado, fuiste despojada hasta de lo tuyo. En el *Gan Eden* eras el rey de los animales, pero ahora por tu culpa eres el más despreciado. Solías comer los mismos alimentos que el hombre pero ahora, debes comer polvo. Como deseaste a Java con codicia, pensando que si moría Adam tú la tomarías, quedas castigada a permanecer en eterno estado de enemistad entre tu especie. y la humanidad”. <sup>222</sup>

Además, la serpiente mereció el castigo de todos los hablantes de *lashon-hará*. Había calumniado a Hashem cuando dijo - “Les prohibió comer de ese árbol porque El Mismo comió del mismo y teme que ustedes se parezcan a El y sean capaces de crear mundos”. Entonces contrajo la *tzara’at* (lepra). <sup>223</sup> Los círculos sobre el cuero de la serpiente son señales de lepra. <sup>224</sup> No se curará jamás, ni siquiera en tiempos del Mashiaj cuando las demás criaturas se curen de sus dolencias. <sup>225</sup>

## EL VEREDICTO DE LA MUJER

Hashem también dictaminó para la mujer nueve maldiciones seguidas por la muerte. <sup>226</sup> Hashem le dijo:

1. Experimentarás las molestias de la menstruación.
2. Estarás *nida* tras tu primera relación marital.



3. Criar a tus hijos te demandará un gran esfuerzo y abnegación. (Cain y Hevel nacieron como adultos.<sup>227</sup> Fué solo como consecuencia de la maldición impartida a Java, que la mujer debió pasar por las penurias de criar bebés).
4. Tus embarazos te causarán angustia y molestias. (Java fué creada y dió a luz un hijo en un día. El plan original de Hashem era que la mujer diera a luz el mismo día que concibiera).
5. Deberás soportar los dolores del parto. Los dolores de parto son consecuencia de la maldición de Java. Las mujeres justas dieron a luz sin experimentar dolor (por ejemplo las mujeres en Egipto y en el desierto no sintieron los dolores agudos del parto).<sup>228</sup>
6. Aunque tu esposo te domine, y es natural que un esclavo trate de escapar de su amo, no huirás sino que buscarás este sometimiento <sup>229</sup>
7. Pero guardarás tu deseo en tu corazón.
8. Quedarás confinada a tu hogar y no podrás aparecer en público con el cabello descubierto.
9. No serás aceptada como testigo en el *Beit Din*.  
Desde el momento en que Adam escuchó y confió en su esposa, se decretó que las mujeres no serían aceptadas como testigos.<sup>230</sup>
10. Finalmente - la muerte.<sup>237</sup>

Hashem le dió a la mujer tres *mitzvot específicas en compensación por los pecados de Java*:

- ▶ Se le ordenó prender las velas de Shabat. Java extinguió la luz del mundo al inducir a Adam a pecar, como dice (*Mishlei 20:27*)  
  
-“El alma del hombre es la vela de Hashem”. Por lo tanto, el deber de la mujer es el de volver a prender la luz perdida.
- ▶ Se le ordenó a la mujer separar la jala de la masa porque Java corrompió la jala del mundo (Adam).
- ▶ La mujer debe cumplir con las leyes de *nida* para compensar por el pecado de derramar la sangre de Adam.<sup>231</sup>

Una mujer que es indiferente al cumplimiento de estas tres mitzvot corre el riesgo de morir al dar a luz.<sup>232</sup>

El satán señala las acciones de una persona en peligro y hace una acusación ante la Corte Divina si encuentra cualquier falla. Por lo tanto sus acciones son vistas minuciosamente en el cielo durante el momento crítico de la parición y ella es castigada si no es meritoria.<sup>233</sup>

## EL VEREDICTO DE ADAM

Hashem también impuso nueve maldiciones diferentes además de la muerte al hombre.<sup>234</sup>

Le dijo a Adam -

1. Disminuirá tu fuerza.
2. Tu altura quedará reducida.
3. Serás impuro como un *zau*.
4. Serás impuro como un *ba'al keri*.
5. Serás impuro por tus relaciones maritales.
6. Cuando siembres trigo, cosecharás espinas.
7. Deberás comer pasto, al igual que las bestias.<sup>235</sup> Cuando Adam escuchó estas palabras, comenzó a transpirar. ¿Obtendré mis alimentos de un comedero al igual que los animales? preguntó avergonzado.-Como sientes vergüenza-Hashem le contestó -comerás pan.<sup>236</sup>
8. Ganar el sustento te traerá aflicciones.
9. Tendrás que trabajar para ganarlo con el sudor de tu frente -deberás esforzarte para ganarte la vida.
10. Finalmente, deberás morir.<sup>237</sup>

## HASHEM VISTE A ADAM Y JAVA

Hashem vio que Adam y Java no estaban conformes con las hojas de parra que habían cosido. Fue misericordioso con ellos y les proveyó de vestimentas apropiadas que pudiesen disfrutar.<sup>238</sup> Utilizó el cuero de la serpiente que se había quitado, para hacerles ropa.<sup>239</sup>

Estas Vestimentas Celestiales fueron atesoradas por Adam y Javá por sus cualidades especiales y las guardaron cuidadosamente para las generaciones futuras.

Tenían diseños de animales y quienes las vistieran podían someter a todas las fieras. Adam las dejó en legado a su hijo Shet y éste a Metushelaj, y Metushelaj se las dejó a Noaj. Noaj las llevó al arca pero cuando emergió, su hijo Jam las hurtó. Jam se las entregó al astuto rey Nimrod quien fue admirado por su habilidad en la caza. En realidad, el éxito de Nimrod era el resultado de poseer las vestimentas de Adam que le otorgaban un poder sobre los animales). Eisav, quien vió la vestimenta de Adam en Nimrod, deseaba tenerla y mató a Nimrod. Entregó las prendas a su madre Rivka para que las guarde, y ella se las entregó a laakov cuando lo envió para recibir la bendición de Itzjak disfrazado de Eisav. laakov nunca las devolvió y dijo - Eisav, no merece usarlas - y las enterró en un lugar secreto.<sup>240</sup>

*¡Qué importante es jesed! (bondad) La Torá comienza con un acto de bondad y termina con otro.*

*Dice al principio (3:2 1)“(D- s) hizo vestimentas para ellos” y al terminar (Devarim 34:6) - y lo enterró en el valle. Hashem Mismo enterró a Mos he.<sup>241</sup>*

## EXPULSIÓN DEL GAN EDEN Y LA NUEVA VIDA DESPUÉS DEL PECADO

Adam estuvo un solo día en el *Gan Eden*. Fue creado *Erev (víspera de) Shabat* y pecó ese mismo día. Debió haber sido expulsado del *Gan Eden* de inmediato, pero el *Shabat* lo protegió y recién fue expulsado cuando terminó el *Shabat*.<sup>242</sup>

Cuando Hashem expulsó a Adam y Javá del *Gan Eden*, los instaló cerca del jardín, en *Har Hamoriá*.<sup>243</sup>

El esperó que la *kedusha* de la cercanía del *Gan Eden* ejerciera una buena influencia sobre ellos.<sup>244</sup>

La expulsión en sí misma constituyó parte del castigo de Adam. Hashem dijo - Adam mereció el castigo de la muerte inmediata. Yo, por misericordia, cambié la muerte por la expulsión lo llevé al exilio y le di el trato de un asesino expulsado de su hogar a una Ciudad de Refugio<sup>245</sup>

La nueva vida de Adam era totalmente diferente de la anterior. Por su pecado, se le confiscaron seis cosas maravillosas:

- ▶ La gloria de su semblante - Antes de pecar, un brillo irradiaba de su semblante que reflejaba claramente la imagen Divina.
- ▶ La Vida Eterna - Si no hubiera pecado, hubiese vivido eternamente, pero ahora quedó predestinado a volver al polvo.\*
- ▶ Su altura - Su altura quedó reducida a cien **amot**.
- ▶ Después del pecado, los árboles produjeron menos frutos.
- ▶ La tierra comenzó a producir espinas y cardos.
- ▶ La luz poderosa que Hashem creó el primer día (que brilló para Adam en el *Gan Eden* durante *Shabat*) fue ocultada después del pecado.<sup>246</sup>

Los seis beneficios antes mencionados serán devueltos en tiempos del *Mashiaj*.

El *Mashiaj* reparará el daño causado por el error de Adam. El estado original del mundo antes del pecado será restituido y una vez más disfrutaremos los beneficios del *Gan Eden*.<sup>247</sup>

Una vez expulsado del *Gan Eden*, Adam no encontró más las pastas listas para comer como cuando estaba en el *Can Eden*. Adam trabajó más laboriosamente que todos los hombres lo hicieran después para ganar un poco de pan. Debió plantar semillas en el suelo, cosecharías y recolectarías, extraer la semilla de la espiga, moler la harina y hornear el pan.<sup>248</sup>

Cuando cosechó las espigas de cereal, encontró las espinas que Hashem había impartido como maldición a la tierra.

- ▶ ¿Por cuánto tiempo quedará maldecida la tierra? - le preguntó Adam a Hashem.
- ▶ -Hasta el nacimiento de un niño que vendrá al mundo circuncidado- contestó Hashem. Se refería a Noaj.<sup>249</sup>

Hashem le imposibilitó a Adam el ingreso al Can Eden al colocar los Angeles de la Destrucción en la entrada.

## CAIM Y HEVEL

Ese mismo *Erev Shabat* en que ella fue creada, Java dio a luz a cinco hijos, a Cain junto con su hermana melliza y a Hevel quien nació con dos hermanas.<sup>250</sup>

Tanto Cain como Hevel se casaron con sus mellizas, pero Cain deseaba a la otra hermana nacida con Hevel. Caín reclamó -Ella debería ser mía pues yo soy el primogénito. Hevel argumentó -Ella me pertenece, porque nació junto conmigo.<sup>251</sup>

Los dos hermanos tenían diferentes personalidades. Cain era diferente de su hermano Hevel, el justo. Cain entró al mundo antes que Adam se arrepintiera de su pecado y entonces la impureza provocada por la serpiente se pegó a su alma.<sup>252</sup>

Hevel eligió la profesión de pastor. No deseaba ser agricultor por temor a la maldición que Hashem había impuesto a la tierra despues del pecado de Adam. No quería trabajar la tierra que había sido maldecida. Cain era obstinado. El dijo - De todos modos cultivaré la tierra. El decreto (3:17) "*con privación comerás de ello*" se aplicaba únicamente a Adam mismo, quien había cometido el pecado.<sup>253</sup> Se convirtió en un agricultor, tan obsesionado de su labor, que lo dominaba por completo.<sup>254</sup>

La voluntad de Hashem es que el hombre trabaje para satisfacer sus mínimas necesidades de vida. Como el amor de Cain por la tierra lo llevaba a trabajar constantemente, fue condenado a ser un vagabundo y así, no pudo entregarse más a la agricultura.<sup>255</sup>

Cuando llegó el catorce de Nisan, Adam llamó a sus hijos y les dijo -Yo sé que en el futuro en esta fecha los judíos harán sacrificios de Pesaj en memoria de los milagros que ocurrirán la noche de Pesaj. Es correcto que ustedes ofrezcan *korbanot* en esta fecha para dar placer a vuestro Creador.<sup>256</sup>

Cain y Hevel eligieron *korbanot* distintos para ofrecer a Hashem. Cain ofreció semillas de lino, que era el peor fruto que podía encontrar y lo colocó sobre el *mizbeaj* que Adam había construido.<sup>257</sup> Actuó en forma similar que el arrendatario en la siguiente parábola:

Llegó el momento en que el aparcerero debía entregar una parte de sus cultivos estacionales al dueño de las tierras. Recogió los frutos verdes que faltaban madurar para entregarselos al dueño, y retuvo los frutos jugosos para si..<sup>258</sup>

El aparcero de la parábola deliberadamente entregó al propietario los peores frutos, a fin de indicarle que las tierras que se le habían asignado eran de mala calidad, en la esperanza de pagar un arrendamiento menor. Así, Cain eligió el peor fruto para probar a Hashem que la tierra era de mala calidad y que por lo tanto, su compromiso de servir a Hashem era menor.<sup>259</sup>

Por otra parte, Hevel ofreció generosamente lo mejor que poseía. Escogió corderos que nunca había esquilado, que no habían trabajado y eran libres de pecado.<sup>260</sup> Hashem era conciente de la motivación detrás de cada sacrificio. Estaba satisfecho con la pureza de corazón de Hevel, por lo tanto aceptó su ofrenda<sup>261</sup> y envió un fuego Celestial para consumirla.<sup>262</sup>

Como Hashem no estaba satisfecho con la actitud de Cain, su sacrificio permaneció sobre el altar sin ser aceptado.

Cain se sintió humillado. Su semblante se oscureció.

Hashem explicó a Cain - Si mejoras de ahora en adelante serás perdonado por tus trasgresiones pasadas. 265 Pero si no mejoras, tus pecados serán recordados en el Día del Juicio. 266

No demores la *tesh uva*. El *ietzer hará* está siempre presente, latente en las sombras para engañar al hombre. Aún posees el poder para conquistarlo porque es débil como una mujer. Pero si continúas transitando el camino del pecado, la fuerza del *ietzer hará* te dominará".<sup>267</sup>

*Originalmente, el ietzer hará en el corazón de una persona es como una simple telaraña. Es fácil destruirla y así liberarse del pecado. Sin embargo, si no se toma ninguna iniciativa, se fortalece y se transforma en una soga gruesa que sostiene el anda de un buque. Al principio, el ietzer hará solo visita a la persona. si no se lo expulsa inmediatamente, se adueña de la casa*<sup>268</sup>

Pero Cain no escuchó las palabras de Hashem. - No existe la justicia, ni el juez, ni el *olam haba* - le dijo a Hevel.<sup>269</sup>

-Estás equivocado- contestó Hevel. -Existe la justicia. Tu *korban* no fue aceptado porque no lo ofreciste con el ánimo apropiado. Cuando Cain escuchó esto, insultó a Hashem.<sup>270</sup>

Un día discutieron entre ellos mientras estaban en el campo.

Cain sugirió - Como somos los herederos de Adam, dividamos el mundo.<sup>271</sup>

La intención de Cain era la de encontrar un pretexto para eliminar a su hermano del mundo y convertirse en su único amo. Como estaba excesivamente apegado a la tierra, le sugirió la siguiente división: "Toma todo lo móvil mientras yo me quedo con la tierra misma

Tan pronto como Hevel lo aprobó, Cain exclamó - ¡Vete! Estás parado sobre mi propiedad - Hevel escapó, pero Cain lo siguió diciéndole - ¡Vete, el suelo es mío!

Atemorizado, Hevel corrió hacia lo más alto de las montañas con la esperanza que Cain dejaría de perseguirlo. Cain lo siguió allí también, lo atrapó y levantó la mano para pegarle.<sup>272</sup>

Pero Hevel era más fuerte, agarró la mano elevada y sometió a Cain.

-Somos solo dos hijos- se lamentó Cain. “¿Qué le dirás a nuestro padre si me matas?”<sup>273</sup>  
 Cuando Hevel escuchó esto, sintió misericordia y soltó a Cain. Cain se paró, levantó una piedra y la dirigió al cuello de Hevel. Hevel cayó muerto.<sup>274</sup>

La gente comentaba acerca de este evento -No seas bondadoso con un malvado pues te compensará con maldad.<sup>275</sup>

¿Cómo supo Cain de que forma y en qué lugar herir mortalmente a Hevel? Una vez había observado cómo Adam, cuando mató un buey para un sacrificio, lo había hecho cortando las venas del cuello.<sup>276</sup>

Tomó el cadáver de Hevel y lo ocultó en el campo.<sup>277</sup> Entonces Cain dijo -Debo ocultarme de mi padre y de mi madre. Me culparán por su muerte porque no hay nadie más en el mundo que lo pudo haber matado.<sup>278</sup>

Hashem apareció inmediatamente para reprenderlo -De tus padres puedes huir pero no de Mí- El dijo. “Dice Hashem, acaso puede alguien ocultarse en un lugar secreto y que yo no lo vea” (Irmeiahu 23:24).<sup>279</sup>

-¿Dónde está tu hermano Hevel? preguntó Hashem. Esperaba que Cain contestara -Hice mal en matarlo y me arrepiento.<sup>280</sup>

Pero Cain contestó descaradamente -Yo estoy encargado de cuidar el campo y el viñedo. ¿Acaso soy el guardia de mi hermano?

¿Acaso yo sé adonde fue? Tú eres el Guardián de todas las criaturas, entonces, ¿por que me preguntas a mi de su paradero?<sup>281</sup>

La respuesta de Cain también incluyó un reproche sutil a Hashem Mismo. Sus palabras sugerían -Tú eres el Guardián del universo. ¿Por qué dejastes que yo lo matara?

*Un ladrón se dirigió hacia la puerta trasera de una mansión en la oscuridad de la noche. Violar el cerrojo era una hazaña fácil para él, y ningún policía estaba para impedir que entrara. El ladrón entró en puntas de pie al salón, rápidamente estudió el contenido y guardó los candelabros de plata, las copas y otros objetos de valor en una bolsa. Luego desapareció tan sigilosamente como había venido.*

*El clamor y el griterío a la mañana siguiente despertó a todo el vecindario. Siendo dada la descripción de los elementos robados, la policía los rastreó y el ladrón fue atrapado. Este ladrón fue llevado a la cornisaria*

*-¿Por qué robastes todos estos objetos?- el sargento se dirigió a él severamente.*

*-¿Por qué me lo pregunta?- contestó el ladrón. -Yo soy un ladrón. Robar es mi profesión. Hice mi trabajo. Tu profesión es estar alerta para prevenir el crimen. ¿Por qué descuidaste tu trabajo de vigilar el vecindario? ¿Quién debería ser interrogado aquí, tú o yo?<sup>282</sup>*

Cain contestó en forma similar cuando le dijo a Hashem -Fuiste Tú quien me creó con un *ietzer hará*. Entonces Tú despertastes mis celos al aceptar el sacrificio de mi hermano. Además, Tú eres el Guardián del mundo cuya tarea es proteger a todas las criaturas, pero Tú no me impediste que lo matara. ¿Por qué me acusas a mí?

Hashem no aceptó la excusa de Cain. “*Ras ha* “- Hashem le dijo -No eres solamente responsable por la sangre de tu hermano, sino de la muerte de sus hijos que no han nacido aún. La voz de la sangre de tu hermano y de su supuesta descendencia, a los que privaste de venir a este mundo, claman ante Mí.283 Cuatro familias tuyas serán erradicadas en el futuro, porque impediste que cuatro de la familia de tu hermano nacieran.<sup>284</sup>

La pregunta que surge al respecto es ¿por que Hashem permitió que las intenciones asesinas de Cain se concretaran y no protegió a Hevel de ser asesinado?

Nuestros *jajamim* explican que Hevel fue pasible del castigo de muerte cuando el Fuego Celestial descendió y consumió su *korban*. En lugar de retirarse humildemente, Hevel miró a la *shejina* y se deleitó al hacerlo.<sup>285</sup>

## EL CASTIGO DE CAIN

Hashem le anunció a Cain que nunca más disfrutaría de la tierra. El dijo “Aún si siembras y cosechas, la tierra no será tan fértil como lo era antes”.<sup>286</sup>

Además, Hashem castigó a Cain por su ambición de convertirse en el único amo de la tierra. *Mida- kenegued- mida*, lo contrario se hizo realidad, caminaría como un vagabundo sobre la tierra.<sup>287</sup> Hashem le dijo - “En cuanto te quedes quieto, todos te perseguirán y pegarán. Por lo tanto estarás forzado a escapar constantemente y cuando te detengas, la tierra se estremecerá bajo ti.288

Finalmente, morirás en la desgracia, nunca recibirás debida sepultura!<sup>289,</sup>

Cain y Hevel simbolizan dos tipos distintos de personas. Hevel representa la persona cuya vida está orientada hacia el logro del *olam haba*. No se propone amasar posesiones y entrega lo mejor que tiene a Hashem. Cain es el prototipo del hombre aferrado a este mundo que invierte lo mejor de su tiempo y talento en el éxito comercial. Esto es autodestructivo. Se convierte en un vagabundo errante, sin encontrar satisfacción ni siquiera en esta vida por

-“Aquel que ama el dinero no quedará satisfecho con dinero (*Kohelet* 5:9)”.<sup>290</sup>

Cain escuchó la terrible maldición que se le impartió y confesó que había actuado mal. “Mi pecado es demasiado grave para soportarlo” le dijo arrepentido a Hashem. “Me doy cuenta que es tan grave que no tiene perdón.”<sup>291</sup> Acepto tu decreto de convertirme en un vagabundo pero me temo que seré muerto inmediatamente. Todas las criaturas saben que merezco la pena capital. Ahora que Tu *shejina* se ha apartado de mi, las fieras salvajes no temerán más al verme y me atacarán.<sup>292,</sup>

Hashem le contestó “Te prometo que por ahora no te matarán. Esperaré siete generaciones para vengar la muerte de Hevel”<sup>293</sup>

Hashem le colocó a Cain una señal especial para evitar que lo abatieran. ¿Cuál fue la señal de Cain? Nuestros *jajamim* presentan varias opiniones.<sup>294</sup>

1. Se convirtió en un leproso. (Esto reprimiría a la gente de tocarlo por temor a la enfermedad, o porque les significaría que él ya había recibido su castigo de las manos de Hashem y era equivalente a un hombre muerto).<sup>295</sup>
2. Hashem le dio a Cain un perro guardián (que le avisaría de cualquier peligro próximo).
3. Un cuerno creció sobre la frente de Cain (para ayudarlo a defenderse de posibles atacantes).<sup>296</sup>
4. Hashem grabó una letra de Su Nombre Divino sobre la frente de Cain para protegerlo.<sup>297</sup>

Si bien con las palabras -Mi pecado es demasiado grave para soportarlo- Cain había expresado remordimiento, su *teshuvá* fue solo a medias.<sup>298</sup> A pesar de ello, Hashem tuvo en cuenta su *casiteshuvá* y le aplicó la mitad del castigo por ello.<sup>299</sup> Aunque la tierra aún temblaba bajo sus pies, fue eximido del castigo de caminar errante, pudo asentarse en un lugar.<sup>300</sup>

Tan pronto como Cain escuchó que se lo eximía de la mitad de su castigo, se regocijó. Abandonó a Hashem con ligereza, sin ninguna intención de seguir haciendo *tesh uva*.<sup>301</sup> Cuando Adam y Java encontraron a Hevel muerto, comenzaron un período de duelo.

El cuerpo de Hevel estaba intacto. Su perro guardian estaba parado junto a él y lo protegía de las aves de rapiña y las fieras del campo. Adam y Java estaban desorientados respecto a qué hacer con el cuerpo muerto. Jamás habían visto a nadie ser enterrado.<sup>302</sup>

Hashem trajo dos cuervos al campo y le causó la muerte a uno de ellos. El cuervo que sobrevivió dijo - Le mostraré a Adam lo que debe hacer. Cayó una fosa en la tierra y enterró a su compañero muerto. Como recompensa por este acto, Hashem mantuvo a los hijos del cuervo, como dice (*Tehilim* 147:9) - “Le dá de comer a las fieras y a los pequeños cuervos que lloran”. Los cuervos son crueles. Cuando dan a luz y ven que sus pichones son blancos mientras que ellos son negros, no los reconocen como de su especie y los abandonan a su suerte. Pero Hashem alimenta a los pichones de cuervo.<sup>303</sup>

Después que Cain fue maldecido por Hashem, se encontró con Adam quien le preguntó - ¿Cuál fue el veredicto que se te aplicó?

-Hice *teshuvá* y por lo tanto el impacto pleno de la justicia no recayó sobre mí y mi castigo fue aliviado- contestó Cain.

-¿Es éste el poder de la *teshuvá*?- exclamó Adam. No me imaginé que por medio de la *teshuvá* las faltas del pasado de una persona son borradas y Hashem las considera como que jamás se hubieran cometido.<sup>304</sup>

Adam también hizo *teshuvá* por su pecado, ayunó por 130 años y no mantuvo relaciones con su esposa.<sup>305</sup>

Hashem cumplió con Su promesa de vengar la muerte de Hevel después de siete generaciones.<sup>306</sup>



Lemej, uno de los descendientes de Caín,\* solía ir de caza con su hijo Tuval Cain. Como Lemej era ciego, su hijo lo conducía. Un día Tuval Cain llamó a su padre - Yo veo una bestia, Lemej tomó su arco y lo mató. No era un animal lo que Tuval Cain había visto, era Cain, quien tenía un cuerno sobre su frente. -No era un animal-exclamó Tuval Cain. Mataste a un hombre con un cuerno. -Pobre de mí- gritó Lemej. He matado al bisabuelo Cain. En desesperación golpeó sus manos desesperado y sin darse cuenta aplastó a su hijo y lo mató también.<sup>307</sup>

Al anochecer, las dos esposas de Lemej fueron en busca de su marido. Lo encontraron junto a los cadáveres de Cain y Tuval Cain. Estaban conmocionadas y se negaron a seguir conviviendo con Lemej.

- ▶ -¿Para que seguiremos cargando con hijos que serán destruidos por la retribución de Hashem? preguntaron.
- ▶ -Están equivocadas si piensan que Hashem borraré a toda nuestra familia inmediatamente- contestó Lemej. ¿Acaso maté a Cain y a Tuval Cain a propósito? Sabemos que Hashem suspendió el castigo del asesinato deliberado de Cain por siete generaciones. ¿Acaso no es lógico que el castigo por lo que hice, que fue accidental se demore aún más?

Sin embargo, sus esposas no lo escucharon y por lo tanto sugirieron -Resolvamos este asunto frente a un juez.

Todos fueron de Adam y le presentaron el caso a él. Las esposas de Lemej decían -Amo nuestro, nuestro esposo mató a su bis-bisabuelo Cain y a nuestro hijo Tuval Cain. ¿Para qué debemos continuar cargando más hijos condenados a ser aniquilados?

Lemej dijo - Mi amo, todo ocurrió accidentalmente, no fue en forma intencional.

Adam decidió -Ada y Tzila, escuchen a su esposo. El mundo fue hecho con el objeto de la procreación.<sup>308</sup>

-Cura tu enfermedad primero, doctor - contestaron irónicamente las esposas de Lemej - antes de darnos instrucciones a nosotras. No has tenido relaciones con Java durante ciento treinta años y tú nos dices qué hacer.

Adam tomó sus palabras en serio. De su unión con Java nació un varón.<sup>308</sup>

Este hijo se parecía a Adam. Así como Adam nació ya circunciso, este niño también.<sup>309</sup> Java lo-llamó Shet - explicó (4:25)

ya que me concedió D- s otra descendencia en lugar de Hevel, pues Cain lo mató” - El nombre Shet también significa ‘fundador del mundo’ pues Shet fue el sucesor de Adam.<sup>310</sup> Adam le transmitió las Seis Leyes de Noaj que Hashem le había revelado y le entregó las vestimentas celestiales que Hashem había hecho para él.<sup>311</sup>

## MUERTE DE ADAM

Adam murió a la edad de novecientos treinta años.

No vivió mil años, como Hashem le había prometido, porque donó setenta años de su vida en beneficio de otro.<sup>312</sup>

Antes de que el aliento de vida entrara en Adam y cuando era aún una estatua de arcilla, Hashem le mostró una visión de toda su futura descendencia. Entre ellos Adam vio a David quien estuvo destinado a nacer, vivir escasas tres horas y luego morir.

-Amo del Universo- rogó Adam - ¿será este su destino?

-Así ha sido preestablecido- contestó Hashem.

-¿Cuánto tiempo he de vivir? preguntó Adam.

-Mil años.

-¿Reconoces el hecho de hacer obsequios a otro? preguntó Adam.

-Sí- contestó Hashem.

-Entonces voy a conceder setenta años de mi vida a David.

Adam celebró un contrato estableciendo que David ben Ishai recibiría setenta años de su vida. Los testigos que lo firmaron fueron Hashem y el Angel Matatron.<sup>313</sup> Pero cuando Adam estaba a punto de morir después de novecientos treinta años, negó lo que había hecho y discutió con Hashem -¿Acaso no me prometiste un periodo de vida de mil años? Hashem presentó el documento y le probó que los restantes setenta años pertenecían a David.<sup>314</sup>

Cuando Adam se dió cuenta que su fin estaba cerca, pensó -Debo encontrar un lugar de sepultura debajo de la tierra para mis restos. Como soy una obra de Hashem, es posible que las próximas generaciones traten de deidificarme.<sup>315</sup> Al buscar un lugar de sepultura, Adam descubrió un terreno cerca de Jevrón donde percibió el brillo de la luz del **Gan Eden**. Lo eligió como su última morada y cayó dos fosas en la tierra, una adentro de la otra. Esta cueva fue conocida más tarde como la "Cueva de Majpelá".<sup>316</sup>

Cuando Adam murió, el Creador mismo se ocupó de su entierro. Como Adam tenía cien *amot* (aproximadamente 50 metros) de altura, aún después de pecar, Hashem tuvo que doblar su cuerpo para que cupiera en la cueva.<sup>317</sup>

Toda la humanidad estuvo de duelo por la muerte de Adam.<sup>318</sup> El había sido un hombre sagrado y piadoso.<sup>319</sup>

Java fue enterrada en la Cueva de Majpela junto a su esposo.<sup>320</sup>

## **DIEZ GENERACIONES ENTRE ADAM Y NOAJ**

Las diez generaciones entre Adam y Noaj provocaron el enojo de Hashem, pero El fue paciente y solamente trajo el *mabul* (Diluvio) en la décima generación.<sup>32'</sup>

Las diez generaciones fueron:

1. Adam
2. Shet
3. Enosh
4. Kenan
5. Mahalalel
6. Iered

7. Janoj
8. Metushelaj
9. Lemej
10. Noaj

Ahora explicaremos de que manera el comportamiento de cada una de estas generaciones era malvada.

- ▶ *Adam*: En los tiempos de Adam el mundo cayó como consecuencia de su pecado. La *shejiná* que moraba sobre la tierra se retiró al primer cielo.<sup>322</sup>
- ▶ *J Shet*: En estos tiempos, los descendientes depravados de Cain enojaron a Hashem.
- ▶ *Enosh*: Sus generaciones fueron las primeras en profanar el Nombre de Hashem al propagar la idea de idolatrar a otros seres distintos de Hashem Mismo.<sup>324</sup> Comenzaron por idolatrar los cuerpos celestiales, proclamando que el sol, la luna y las constelaciones merecen honores como ministros de Hashem, designados por El para iluminar el universo. Por lo tanto erigieron templos y altares a las estrellas, en la creencia que al demostrar respeto por ellas, satisfacían a Hashem.<sup>325</sup>

Este fue el origen de toda la idolatría. Fue pervertida por las generaciones futuras, que atribuyeron poderes independientes de Hashem a los mundos.

La generación de Enosh estudió los secretos del universo y derivó el poder de la magia de fuentes impuras. Eran conocedores del arte de la brujería.<sup>326</sup>

Hashem castigó la maldad de esa generación al provocar cuatro cambios para peor en las leyes de la naturaleza.

1. Las montañas se tornaron rocosas. Hasta entonces, las montañas eran de tierras fértiles, pero posteriormente Hashem las tornó inservibles para el cultivo. Este fue el castigo por la idolatría sobre las montañas.
2. Por primera vez en la historia, el cuerpo humano se descompondría después de la muerte. Anteriormente, los cuerpos humanos no estaban sujetos a la descomposición.
3. Los semblantes de las personas se asemejaban a los de los monos. (Esto significa que la *kedusha* de la imagen de Hashem sobre el semblante humano era menos evidente que antes).
4. Los *mazikin* (demonios) no se apoderaron sino adquirieron poder sobre el cuerpo humano.<sup>327</sup>

Hashem envió signos evidentes de advertencia a la Generación de Enosh. El océano desbordó inundó una tercera parte de la tierra provocando la muerte de personas.<sup>328</sup>

- ▶ *Kenan*: Si bien Kenan era un gobernante inteligente y poderoso que exhortó a sus subditos a servir a Hashem, su generación era corrupta.<sup>329</sup>
- ▶ *Mahalalel*. Su generación estaba pervertida.

- ▶ Iered. Iered era una persona justa, pero el resto de la humanidad era corrupta.<sup>330</sup>
- ▶ *Janoj*: Janoj también era una excepción en su generación. Primero se aisló por un tiempo, se concentró en la *tefila* y en mejorar él mismo. Luego trató de influir sobre sus contemporáneos para que sirvan a Hashem.<sup>331</sup>

Janoj, un zapatero remendón, proclamaba la unicidad de Hashem con cada puntada que cosía.<sup>332</sup>

Hashem vio que no podría retener su piedad en tiempos de maldad. Por lo tanto lo quitó del mundo a una edad muy temprana.<sup>333</sup> Fue llevado al *Gan Eden* con vida por caballos fogosos enviados desde el Cielo.<sup>334</sup>

*Nueve personas justas ingresaron al Gan Eden con vida.335\*\**

1. *Janoj*
2. *Eliezer, el sirviente de Abraham*
3. *Seraj, la hija de Asher*
4. Batia, la hija del Faraón
5. el profeta Eliahu
6. Mashiaj
7. Eved Melej Hakushi (quien salvó al profeta Irmeiahu de la Josa).
8. Jiram, el rey de Tzur (quien asistió a Shlomo en la construcción del Beit Hamikdash). Algunos excluyen a Jiram y lo sitúan a R. Iehoshua ben Leui.
9. Iáavetz, el hijo de R. Iehuda Hanasi.

Ahora nos explayaremos sobre el concepto “ingresar en el *Gan Eden* con vida” y por qué a los *tzadikim* que figuran arriba se les otorgó este privilegio especial.

*Ram ban* explica<sup>336</sup> que la recompensa por el cumplimiento de las *mitzvot* de Hashem varía según las motivaciones de la persona. Aquellos que se ocupan de las *mitzvot* únicamente porque desean recibir una buena vida en este mundo, serán recompensados con una vida larga y agradable llena de riquezas y honor. A otro nivel, aquel que es fiel a los preceptos de Hashem para merecer el mundo-por-venir, y por lo tanto sirve a Hashem por verdadero “temor de El”, consecuentemente se salva del destino del malvado en el *Guehinam* y eventualmente merecerá morar en el ***Gan Eden***. A un nivel aún más elevado, aquellos que cumplen con las *mitzuot* por amor al Creador sin ningún motivo ulterior ni siquiera deseo de ser recompensado y tienen sólo esa meta en mente aún mientras atienden sus actividades diarias, merecerán una recompensa tanto en este mundo como en el mundo-por-venir. Finalmente están aquellos que se apartan de todo lo mundano, como si no tuvieran un cuerpo, y todos sus pensamientos y deseos están dirigidos únicamente hacia el Creador. Serán recompensados con la vida eterna, tanto física como espiritual. Este fue el caso de Eliahu y Janoj de quienes nuestros sabios dicen que fueron llevados al ***Gan Eden*** con vida.

**-Janoj:** Cuando Hashem quiso llevar a Janoj al *Gan Eden* con vida, los ángeles se quejaron, pero Hashem les dijo -Quiero que Me sirva con justicia elevada, así como Me sirvió rodeado por un mundo en que todos los seres humanos adoran ídolos.<sup>337</sup> Entonces ingresó al *Gan Eden* con vida.

**-Eliezer:** Cuando Eliezer volvió con Rivka de la casa de Laván, Itzjak sospechó que había pecado con ella en el camino. -Si eres inocente- Itzjak le dijo -que puedas ingresar al *Gan Eden* con vida. La bendición de Itzjak a Eliezer se cumplió.<sup>338</sup>

**-Seraj:** Esta *tzadeket* fue llevada al *Gan Eden* con vida *midakenegued*— *mida* por haber anunciado a laakov que Iosef estaba aún con vida y así revivir su espíritu.<sup>339</sup>

**-Batía:** La hija del Faraón, Batia fue una de las convertidas más justas que se unió al *K'lal Israel* por motivaciones sinceras. Cuando salvó la vida de Moshe y lo crió desafiando el decreto de su padre, estaba arriesgando su propia vida. Su conducta al salvar la vida de Moshe fue considerada tan grande por Hashem que *midakenegued*- *mida* mereció la vida eterna.<sup>340</sup>

**-Eliahu:** Durante su vida; el profeta Eliahu ignoró completamente sus necesidades físicas (por ejemplo, se separaba voluntariamente de su esposa), a fin de obtener una elevación espiritual más y más elevada. Alcanzó el nivel de Adam antes del pecado y por lo tanto mereció ingresar con vida al mismo *Gan Eden* del cual Adam había sido expulsado.<sup>341</sup> La historia de su ascenso al Cielo en una Carroza de Fuego Celestial está descrita en *Melajim H*(*Melajim* 2:11).\*

**-Mashiaj:** Nuestros jajamim dicen que el *Mashiaj* nació cuando se destruyó el *Beit Hamikdash*,<sup>344</sup> pero Hashem lo llevó al *Can Eden* a fin de ocultarlo hasta que llegara el momento final de la redención<sup>342</sup>

**-Jiram, rey de Tzur:** Hashem lo llevó al *Gan Eden* con vida porque era temeroso de D-s y colaboró en la construcción del *Beit Hamikdash*. Permaneció en el *Gan Eden* por mil años pero luego se ocultó y dijo - Yo soy un dios. Consecuentemente fue expulsado del *Gan Eden* y llevado al *Guehinam*.<sup>345</sup>

La afirmación anterior sobre Jiram no es aceptada por todos nuestros jajamim y algunos aducen que fue R. Iehoshua ben Levi en lugar de Jiram.

**-Eved Melej Hakushi:** Mereció la vida eterna *mida- keneged* *mida* por haber salvado la vida del profeta Irmiahu y liberarlo de la fosa en la que había sido arrojado por la nobleza del Rey Tzidkiahu. Lo habían arrojado allí porque había aconsejado rendirse ante los babilonios en lugar de prolongar el combate.\*<sup>346</sup>

**-R. Iehoshua ben Levi:** Con referencia a R. Iehoshua ben Leví, la *Guemará* relata lo siguiente (*Ketuvot*77b):

Los Sabios aislaban a las personas que padecían de *ra'atan*. Uno de los jajamim advirtió al público que no ingresara a la carpa de los enfermos y otro advirtió que las moscas que tocan los alimentos de un *ba'al ra'a tan* eran podadores del germen.

Sin embargo, R. Iehoshua ben **Leví** ignoró el peligro implícito e ingresó a las tiendas de las personas afectadas de *ra'atan*, a fin de aprender y estudiar Torá. Estaba seguro que el poder de la Torá lo protegería de cualquier daño.

Cuando llegó su momento de dejar el mundo, el Ángel de la Muerte recibió las ordenes Divinas de otorgarle a este *tzadik* un último deseo.

-Por favor llévame al *Can Eden* y muéstrame mi futura morada solicitó R. Iehoshua ben Leví. (El solicitó esto a fin de morir pacíficamente, consciente de la recompensa que lo esperaba en el Más Allá).<sup>347</sup>

El Ángel de la Muerte lo llevó hacia el *Gan Eden* y en el camino R. Iehoshua ben Levi le ordenó -Dame tu cuchillo (no sea que me mates). Cuando llegaron el ángel lo elevó por encima de las paredes para mostrarle el *Can Eden*. R. Iehoshua ben Leví ingresó en el *Can Eden* y exclamó -Prometo que no me moveré de aquí.

El Todopoderoso dijo -Pondremos la conducta pasada de R. Iehoshua ben Leví para ser juzgada. Veamos si alguna vez en su vida hizo una promesa de la cual se arrepintió más tarde, y quiso ser absuelto. Se determinó que R. Iehoshua ben Leví nunca solicitó ser absuelto de ninguna promesa. Entonces esta promesa fue respetada y pudo permanecer en el *Can Eden* con vida.

Cuando R. Iehoshua ben Levi ingresó al *Gan Eden*, Eliahu Hanaví caminó delante de él diciendo - Abran el paso para Bar Leví.

R. Iehoshua ben Leví se encontró con R. Shimon bar Iojai quien estaba sentado encima de trece tronos de oro (que simbolizan un nivel elevado de realización y recompensa en el *Can Eden*).

-¿Eres tú el Bar Levi- tan importante, que el arco iris nunca apareció durante tu vida? preguntó R. Shimon bar Iojai (El arco iris es el símbolo que Hashem está perdonando al mundo de la destrucción que merece. No apareció durante las vidas de los *tzadikirn* perfectos, cuyos méritos eran tan grandes, que ellos protegieron a toda su generación).

-Eso no se puede decir de mi- contestó R. Iehoshua ben Levi.

-Sí no fuera así - afirmó R. Shímon bar lojai- no hubieras merecido la proclamación que precedió Tu entrada al *Can Eden*.

En realidad, el arco iris no apareció en los días de R. Iehoshua ben Levi, pero él no quería vanagloriarse de ello.

R. Iehoshua ben Levi permaneció en el Can Eden y más tarde envió un informe a los jajamim describiendo el *Can Eden* y el *Cuehmnam*.

—*la 'avetz*: *la'avetz* era el hijo único de R. Iehuda Hanasí, el *rebe* virtuoso que compiló la *Mishná*. *la'avetz* era conocido como un gran *tzadik* y merecedor de ingresar al *Can Eden* con vida.

- ▶ *J Metushelaj*: Metushelaj, el abuelo de Noaj, se destacó entre sus contemporáneos como *untzadik*. En ocasiones censuraba a los de su generación -Hagan *teshuvá*, sino Hashem traerá el Diluvio.<sup>348</sup>

Como era justo, Hashem esperó y no trajo el *mabul* hasta después del séptimo día de duelo por su muerte.<sup>349</sup>

- ▶ Lernej: (Este no es el Lemej que mató a Cain, sino descendiente de Shet, no de Cain). En esos tiempos, una hambruna fue padecida por el mundo como una advertencia a la humanidad, pero sin ningún efecto.<sup>350</sup>
- ▶ Noaj: Noaj superaba a los miembros de todas las generaciones anteriores. Honraba y apoyaba no solamente a sus padres, sino también a sus abuelos y bisabuelos, mientras todos sus ancestros, aún los más justos, se limitaban a dejar a sus padres solos. Noaj se hizo cargo de mantener a sus antepasados que aún vivían.<sup>351</sup>

Noaj nació circuncidado. Trajo alivio y bienestar al mundo, tal como Hashem le había profetizado a Adam- “Con el nacimiento de un joven circuncidado, se levantará la maldición impuesta sobre la tierra después de tu pecado”<sup>352</sup>

Las generaciones hasta Noaj habían sembrado trigo y encontraron al cosecharlo espinas y cardos. Con el nacimiento de Noaj, la tierra volvió a su estado anterior y nuevamente produjo cultivos perfectos.<sup>353</sup>

Hasta el nacimiento de Noaj, los animales desobedecieron a sus amos - la vaca se rebeló contra el granjero y el buey contra el labrador. Desde entonces, los animales una vez más se sometieron al dominio humano.<sup>354</sup>

Hasta Noaj, la gente nacía con manos y dedos como una sola unidad. Noaj fue el primer hombre que nació con dedos que se mueven en forma individual para facilitar las tareas manuales.<sup>355</sup>

Hasta que nació Noaj, los muertos no encontraron paz en sus tumbas. Las aguas de las profundidades subían e inundaban las tumbas una vez por la mañana y nuevamente a la noche. Este fue el castigo de Hashem por los pecados que habían cometido de día y de noche. Con el nacimiento de Noaj, los cadáveres encontraron un respiro.

Noaj inventó las herramientas agrícolas como el arado, la hoz (segadera) y la pala. Antes la gente trabajaba la tierra con sus manos desnudas <sup>356</sup>

Noaj, por lo tanto, trajo bienestar a la humanidad. Su padre le puso el nombre de Noaj para significar -El nos traerá bienestar del trabajo y del sufrimiento de nuestras manos.

En realidad, la traducción gramaticalmente correcta de “Confortador” sería “Menajem”. Sin embargo, Metushelaj, el abuelo de Noaj, advirtió a Lemej, el padre de Noaj, que la gente de su generación intentaría destruir a Noaj por medio de trucos mágicos. Por lo tanto, le aconsejó ponerle en público un nombre diferente, ocultando así su verdadero nombre para que los trucos mágicos no surtieran efecto. <sup>357</sup>

Si bien las diez generaciones entre Adam y Noaj encolerizaron a Hashem, El demoró el Diluvio hasta la generación de Noaj. Mientras vivieran hombres justos como Janoj, y Metushelaj, Hashem no quiso castigar al mundo. <sup>358</sup>

Al finalizar las diez generaciones Hashem dijo - “Borraré al hombre que he creado de la tierra pues me arrepiento de haberlo hecho.”

*Un no- judío le preguntó a R. Iehoshua ben Karja, - ¿Acaso no sostienes que D- s puede preveer el futuro?*

- ▶ *Si lo hace - con firmó R. Iehoshua ben Karja.*
- ▶ *¿Por que entonces la Torá afirma que (6:6), “Arrepintiose D- s por haber creado al hombre” ¿Acaso El no sabía cuando lo creó que en el futuro incurriría en malos actos?*
- ▶ *-¿Alguna vez tuviste un hijo?- preguntó R. Iehoshua.*
- ▶ *-Sí - contestó el gentil.*
- ▶ *-¿Cuáles eran tus sentimientos cuando ingresó al mundo?*
- ▶ *-Me alegré y me regocije - contestó el gentil.*
- ▶ *-¿Sabías en aquel momento que eventualmente moriría? preguntó R. Iehoshúa.*
- ▶ *-¿Que tiene que ver una cosa con la otra? En el momento de regocijarse, yo me regocijo; en el momento de hacer duelo, yo hago duelo - dijo el hombre.*
- ▶ *-Lo mismo ocurrió con D-s- explicó R. Iehoshua - Si bien El sabía que eventualmente se encolerizaría con esta generación malvada y la exterminaría, igualmente creó al hombre. <sup>359</sup>*

Cuando Hashem se lamentaba por las maldades del hombre aparecieron dos ángeles, Shamjazai y Azael y dijeron -Amo del Universo, ¿acaso no le advertimos antes de la creación que él no se lo merecía y mejor hubiera sido no crearlo?

- ▶ *-Si no fuera por el hombre, ¿qué sentido tendría el universo?contestó Hashem.*
- ▶ *-Nosotros, los ángeles, somos razón suficiente para su existencia fue su respuesta.*



- ▶ -Yo sé que si ustedes moraran la tierra y poseyeran impulsos malos como el hombre, serian aún peores que ellos- dijo Hashem.
- ▶ -Concédenos el permiso de vivir entre los mortales y Tu serás testigo de como santificamos Tu nombre- insistieron los ángeles.
- ▶ -Desciendan y háganlo- les dijo Hashem.

Shamjazai y Azael vivieron en la tierra como seres humanos. Cuando veían una mujer bonita no podían contener la tentación y pecaban.<sup>360</sup> De estas uniones vinieron los gigantes de la generación anterior *almabul* quienes cometieron los pecados de asesinato, adulterio y robo.<sup>361</sup>

# NOAJ

## LOS PECADOS DE LA GENERACIÓN ANTERIOR AL DILUVIO

A pesar de que los seres humanos ya no vivían más en el *Gan Eden*, su estilo de vida anterior al diluvio todavía se asemejaba al del *Gan Eden*.<sup>1\*</sup>

La vida era buena. En realidad era demasiado buena. Era una vida de ininterrumpida serenidad y placer. Por ejemplo, los hijos se concebían y nacían el mismo día. Un recién nacido podía pararse y caminar inmediatamente y también era capaz de hablar. Aun más, ningún hijo se moría mientras sus padres estuvieran con vida - en realidad todos los padres vivían para ver, no sólo a sus hijos sino también a sus nietos.<sup>2</sup>

- ▶ La generación anterior al mabul poseía una fuerza física enorme, como dice el pasuk: (6:14) “Los gigantes estaban en la tierra en aquellos días”. Ellos eran capaces de extraer de raíz cedros enteros y consideraban a leones y panteras tan inofensivos como pulgas. Su fuerza no disminuía en la vejez sino todo lo contrario, aumentaba con la edad. Esta fuerza desapareció únicamente después del mabul.<sup>3</sup>
  
- ▶ Vivían una vida muy prolongada, cientos de años. Sólo cuando pecaron Hashem dijo: (6:5) “y sus días serán ciento veinte años.”<sup>4</sup>
  
- ▶ No conocían sufrimiento de ningún tipo.<sup>5</sup>
  
- ▶ Sembraban sólo una vez cada cuarenta años y la tierra producía una cantidad suficiente para los cuarenta años siguientes.<sup>6</sup>

- ▶ No tenían que soportar ni calor ni frío excesivo, ya que no había variación de estaciones y el estado del tiempo era un continuo clima primaveral suave y placentero. Sólo después del mabul fue que Hashem dijo -“La siembra y la cosecha, el frío y el calor, el verano y el invierno, y el día y la noche no cesarán.”<sup>7</sup>

Como consecuencia de esos beneficios desecharon la autoridad de Hashem diciendo, “¿Para qué lo seguimos necesitando? Ni siquiera necesitamos su ayuda para obtener agua ya que no necesitamos de la lluvia. Estamos abundantemente provistos de agua de diferentes fuentes; tenemos los ríos y los pozos de la tierra. Hashem contestó- “¿Es justamente con la misma generosidad que yo les otorgué, que se rebelan contra Mí? Los castigaré con la misma sustancia, agua de lluvia, y por lo tanto (6:17), “Y he aquí, que yo traigo el diluvio.”<sup>8</sup>

¿Cuáles eran los pecados de estas generaciones?

Eran culpables de idolatría, derramamiento de sangre e inmoralidad 9\*

Idolatría

-“Ellos le decían a D-s, ‘Apártate de nosotros, porque no deseamos conocer Tus caminos. ¿Quién es el Todopoderoso para que lo tengamos que servir? ¿Por qué le debemos rezar?’”(Iou 21:14- 15). Ellos reforzaban su independencia de Hashem adquiriendo experiencia en hechicería.

Abandonaron a su Hacedor Supremo y servían a ídolos.<sup>10</sup>

Derramamiento de sangre

Eran asesinos. Su depravación era similar a la que luego encontramos en la perversa ciudad de S’dom<sup>11</sup> (como se explicará en parshat Vaiera, “La perversidad de S’dom”).

## Inmoralidad

Estas generaciones rechazaban el mandamiento impartido a Adam (1:28), “ Procread y multiplicaos.”<sup>12</sup> Dado que su meta en la vida era gratificar sus instintos, trataban de reducir al mínimo el número de hijos que engendraban.<sup>13</sup> Esto explica las atrocidades que prevalecían en esos tiempos.

- ▶ Los hombres tomaban dos esposas, una con el propósito de engendrar hijos, la otra para el placer.<sup>14</sup>
- ▶ Se intercambiaban sus esposas.<sup>15</sup>
- ▶ Arreglaban “contratos matrimoniales” entre hombres y bestias, legalizando de esta manera relaciones prohibidas.<sup>16</sup>
- ▶ Los jueces mismos eran corruptos.<sup>17</sup>

Hasta los animales imitaban sus caminos corruptos; el perro se unía con el lobo y el gallo con el pato.<sup>18</sup>

Sin embargo, Hashem habría indultado a estas generaciones perversas si hubieran pecado inconscientemente. Pero a ellos les enseñaron las seis mitzvot encomendadas a Adam que incluían la prohibición de la idolatría, el asesinato y el adulterio. Fueron castigados porque prefirieron ignorar los mandamientos de Hashem.<sup>19</sup> A pesar de esto, Hashem habría continuado siendo paciente y moderado si no hubiese sido por el pecado adicional del robo.

## Robo

Hashem dijo “El fin de todo ser llegó ante Mi” (6:13).

-¡La acusación de ladronería llegó ante Mi y por lo tanto no puedo prolongar más el castigo!<sup>20</sup>

¿Cuáles eran las costumbres de la Generación del Diluvio? Sí un hombre traía una canasta llena de arvejas, inmediatamente una multitud lo rodeaba y se las arrebatava. Cada uno tomaba hábilmente una pequeña cantidad que valía menos que una *prutá* (moneda pequeña). La canasta se vaciaba rápidamente. Sin embargo, la víctima no podía presentar su problema ante el juez porque cada uno de los inculpados podía alegar que había robado una cantidad tan minúscula, que no era pasible de castigo según la ley.<sup>21</sup>

*R. Eliezer caminaba por la calle y le pidió a uno de sus alumnos que le trajera una astilla de madera del cerco que rodeaba un viñedo para usarla como escarbadientes. A pesar de que el cerco era propiedad privada, era evidente que el dueño no se iba a rehusar a que le saquen una minúscula cantidad de madera sin valor. Sin embargo, R. Eliezer cambió de parecer y dijo:- ¡No me traigas la astilla! ¡Los demás podrían seguir mi ejemplo y provocar eventualmente la destrucción del cerco!*<sup>22</sup>

*R. Shimón ben Elazar contó - Una vez una niña me dió una lección en materia halájica. Yo atravesaba un campo cuando la niña me llamó: -¡Rabi éste es un campo privado! -Pero estoy caminando por el sendero- repuse. -Este sendero -contestó - fue marcado por ladrones como usted.*<sup>23</sup>

Una de las costumbres de esa generación era la de desplazar los mojones que divide a cada vecino para extender cada uno su propiedad. Además se robaban habitualmente ovejas los unos a los otros. Sí alguien veía un buey o un burro en manos de un huérfano desamparado o de una viuda, se lo arrebatava. La gente estaba tan temerosa de que le roben la ropa que llevaban puesta, que decidieron que era más seguro caminar desnudos.<sup>24</sup>

¿Por qué el veredicto final de culpabilidad recalca el pecado de robo más que los delitos de idolatría, derramamiento de sangre o inmoralidad. La respuesta es que el robo consume los cimientos básicos de toda civilización. El concepto de que la propiedad ajena no puede ser robada, forma parte del sentido común.<sup>25</sup> Cuando Hashem juzga a una persona que es culpable de varios delitos, existe uno que lo delata por sobre todos los demás, el pecado de robo.<sup>26</sup>

#### NOAJ, EL HOMBRE QUE SE OPUSO AL ESPÍRITU DE SU ÉPOCA

Noaj era un hombre extraordinario, un tzadik cuya rectitud sostenía al mundo entero.<sup>27</sup>

Tres tzadikim constituían la formación del mundo entero: Adam, Noaj y Abraham.<sup>28</sup>

Esto debe ser tomado en el sentido literal de la palabra. Cada uno de ellos aseguró la supervivencia del mundo. Si no fuera por Noaj, el mundo habría sido aniquilado.<sup>29</sup>

A Noaj es posible aplicarle el *pasuk* (*Tehilim 1:1*) “Bienaventurado el varón que no anduvo en consejo de malos, no se detuvo en camino de pecadores, ni se ha sentado en silla de escarnecedores

A pesar de la permisividad prevaleciente en el comportamiento ético y moral, sus propios antecedentes eran impecables. No se permitía a si mismo ser influenciado por sus pares. Se sometió a la humillación de parecer como ridículo ante las tres generaciones en las que vivió- la Generación de Enosh, la Generación del Diluvio y la Generación de la Dispersión- y se mantuvo inmutable en su servicio a Hashem. El respetó fielmente las seis *mitzvot* que Hashem le ordenó a Adam.<sup>30</sup>

Su esposa Na’amá era igualmente recta. Su nombre Na’amá significa que su comportamiento era agradable.<sup>31</sup> Tuvo tres hijos varones, Iefet, Jam y Shem quienes siguieron los caminos de Hashem, tal como les había enseñado su padre Noaj y su abuelo Metushelaj.<sup>32</sup> De los tres, Shem es nombrado en primer término en la Torá porque era el más virtuoso.<sup>33</sup>

La Torá describe a Noaj como un tzadik, (5:9) “perfecto en su generación”. ¿Qué nos sugiere éste último agregado? Nos enseña que Noaj era justo únicamente en relación con los de su generación. Si hubiese vivido en los tiempos de Moshé o de Shmuel no habría sido considerado virtuoso. “En el país de los ciegos el tuerto es rey”<sup>34</sup>

*Un hombre tenía una bodega de vinos. Un día bajó hacia allí para llevarse un poco de vino y descubrió que su vino se había transformado en vinagre.*

- *Caramba- murmuró mientras abría un barril tras otro y los encontraba ácidos. - Se echó todo a perder Al final descubrió un barril que estaba sólo medio ácido.*
- *Este está sensacional- exclamó - comparando con el resto, podía considerárselo bueno.*

De la misma forma, Noaj es llamado tzadik comparado con su generación perversa .<sup>35</sup>

Sin embargo, según otro punto de vista, la intención del *pasuk* citado anteriormente es alabar a Noaj diciendo que si él era capaz de mantener su rectitud aún dentro de un clima inmoral, se habría convertido en alguien increíblemente más virtuoso si hubiese vivido en los tiempos de Moshé o Shmuel (tomando sus ejemplos).

*Una joven vivía en un barrio desacreditado de la ciudad pero su propia reputación era impecable. Si ella se hubiese instalado en un buen vecindario, se habría transformado por cierto en un brillante ejemplo de comportamiento intachable.<sup>36</sup>*

¿Cómo podemos reconciliar estas visiones contrastantes y comprender la personalidad de Noaj?

Es cierto que al obedecer los mandamientos de Hashem y al evitar el pecado, Noaj hacía lo que se esperaba de él. Por esto, la Torá lo llamó *tzadik*. Sin embargo, nuestros Sabios lo critican en forma sutil por no esforzarse más allá de lo exigido. Nuestros grandes hombres hicieron historia porque se superaron a sí mismos en el servicio de Hashem y excedieron las expectativas humanas. Esto está ilustrado en el estilo de vida de Abraham. El tercer día después de su circuncisión (descrita al comienzo de parshat Vaiera), Abraham estaba muy dolorido. Sin embargo envió a su sirviente Eliezer en busca de invitados. Eliezer no tuvo éxito en su misión y retornó sin ningún viajero. De acuerdo a los patrones normales de expectativas humanas, Abraham a esta altura había cumplido con su obligación y tenía todo el derecho de volver a su tienda. Pero Abraham superó los patrones de conducta exigidos. A pesar del dolor se sentó delante de su tienda esperando invitados. Ya que la oportunidad de practicar benevolencia no se le presentó sola, salió al camino para buscar un medio a través del cual practicar la hospitalidad.

De esta forma, cambió su personalidad de Abram por la de un hombre nuevo y más virtuoso Abraham y consecuentemente transformó su destino en uno nuevo y más importante.<sup>37</sup>

#### HASHEM REVELA A NOAJ EL FUTURO EVENTO DEL MABUL (DILUVIO) Y LE ORDENA CONSTRUIR UN ARCA

La palabra de Hashem vino a Noaj -'He decidido destruir a la humanidad porque cometieron tres pecados capitales, y por sobre todo porque se roban los unos a los otros.<sup>38</sup> He aquí que Yo traigo un diluvio que no sólo destruirá a todo ser viviente, sino que también demolerá y desbastará tres *tefajim* (aproximadamente 25 centímetros) de la faz de la tierra."<sup>39</sup>

El rey y la reina esperaban impacientes el día de la boda de su hijo. Iba a ser el evento social más importante del año. Ya se habían realizado todos los preparativos. La jupá y el salón de fiesta fueron decorados a un costo altísimo y el rey no escatimaba un céntimo para glorificar dicho día.

Pero sobrevino una desgracia. Ese gran día el príncipe fue hallado sin vida. Ya no podría vivenciar nunca ese día de alegría. El rey no perdió el tiempo. Acudió presurosamente al



lugar donde se iba a realizar la fiesta y despedazó las cortinas de la jupá, piso teó las flores, y estuvo a punto de demoler las vigas.

-Detente- gritaron la reina y los ministros. - Hemos invertido miles y miles en los preparativos.

Pero no podían detener al rey en su afán destructivo.

-¿De qué me sirve todo esto ahora?- dijo apesadumbrado - si mi hijo está muerto.

De la misma forma Hashem dijo, -“Yo creé al mundo y todo lo que hay en él en beneficio del ser humano. Si no hay seres humanos, ¿de qué sirve la tierra? El *mabul* que aniquilara la raza humana destruirá también a los animales y a la vegetación e incluso cavará tres *tefajim* de profundidad en la tierra.”<sup>40</sup>

Hashem luego instruyó a Noaj, -“Haz para ti un arca de madera de Gofet, que tenga tres pisos, el de abajo para los excrementos, el del medio para los animales y el superior será reservado para el hombre.<sup>41</sup> ¡Poseera compartimentos totalmente separados!” Hashem le especificó a Noaj cómo sería exactamente la estructura del arca que tenía que construir, como si se lo señalara con Su dedo.<sup>42</sup> -“Recubrirás el arca por dentro y por fuera con alquitrán”- le dijo a Noaj. -“Ve al río Píshón y trae piedras preciosas para iluminar el arca.”<sup>43</sup> Quiero que sepas que el Diluvio destruirá toda criatura que tiene hálito de vida, empero tú habrás de entrar al arca, tú y tus hijos, tu esposa y las esposas de tus hijos, contigo.”

Al escuchar las palabras -“Tú serás salvado en un arca”- Noaj debía haber implorado a Hashem que fuese misericordioso y que perdona al mundo. Pero Noaj no aprovechó la oportunidad de mediar en favor de sus contemporáneos. El se diferenciaba de Moshé, quien ni bien escuchó que Hashem decretaba (Shemot 32:10) “Y ahora déjame, que se encienda mi furor contra ellos y los exterminaré. Mas haré de ti un pueblo grande”, le replicó: -¿Cómo puedo abandonar al pueblo judío para provecho propio? El rezó hasta que Hashem perdonó al *K'lal Israel* mientras que Noaj no rezó por su generación.<sup>44</sup>

Hashem continuó instruyendo a Noaj:- “Traerás al arca de todos los animales que hay sobre la tierra. Tomarás un macho y una hembra de todas las especies que no son puras, y siete machos y siete hembras de todos los animales que la Torá en el futuro declarará puros.”<sup>45</sup>

¿De dónde aprendemos que una persona debe evitar expresarse vulgarmente?

Al hablarle a Noaj, Hashem no le dijo -De todas las bestias que son tamé (impuras), traerás dos. En cambio la Torá dice (7:2) "de las bestias que no son tahor (puras)" evitando así el término más conciso tamé (impuras).

Esto nos enseña que una persona debe expresarse siempre en forma refinada, evitando expresiones vulgares.<sup>47</sup>

-¿Cómo podré cumplir tu mandato?- preguntó Noaj -¿Acaso soy un cazador que pueda reconocer todos los diferentes tipos de animales y atrapar a todos?<sup>48</sup>

Tan pronto como Noaj emitió dichas palabras, perdió la oportunidad de cumplir la mitzvá.<sup>49</sup>

Hashem le respondió: -"No es necesario que tú captures a los animales. Vendrán al arca por sí mismos.

Hashem le prometió a Noaj -"Haré un pacto contigo, para impedir que se echen a perder las provisiones que lleves al arca. El pacto también te protegerá de los hombres perversos de tu generación, quienes se verán imposibilitados de dañarte o de impedirte que entres al arca, a pesar de su fuerza superior."<sup>50</sup>

#### NOAJ CONSTRUYE EL ARCA Y JUNTA A LOS ANIMALES

Noaj tardó ciento veinte años en construir el arca. Hashem le reveló el secreto de cómo hacer crecer la madera para obtener las vigas del arca con la medida exacta de largo. Aprendió qué árbol debía plantarse con ciento veinte años de anticipación a fin de que creciera más adelante hasta la medida correcta; aprendió cuánto tiempo tardaba un árbol en crecer hasta la medida de trescientos amot (aproximadamente 150 metros) y cuánto tardaba un árbol en llegar a los treinta amot (aproximadamente 15 metros) o cincuenta amot (aproximadamente 25 metros). Noaj plantaba cada árbol en la época apropiada para que produzca vigas de la medida adecuada para el arca, vigas que ya no era necesario cortarlas a medida.<sup>51</sup>

Noaj debía plantar personalmente los árboles para obtener la madera del arca, ya que el arca poseía un grado de kedushá (santidad) comparable a la santidad del Mishkán.<sup>52</sup>

Por cierto, Hashem podría haber salvado a Noaj por métodos más fáciles que el de construir un arca. (Por ejemplo, podría haber ordenado que el agua no tocara la casa de Noaj). ¿Por qué le dio entonces esta complicada tarea de construir el arca?<sup>53</sup> Sin embargo, existen varias razones por las cuales Hashem eligió un arca para salvar a Noaj del mabul.

1. Los elaborados preparativos necesarios para la construcción del arca atrajeron la atención universal. De esta forma la construcción del arca sirvió para advertir a esa generación que mejorasen su comportamiento. Sus contemporáneos le preguntaron a Noaj -¿Por qué te ocupas en construir un arca?

-Este es el mandato del Amo del Universo- respondió Noaj- ya que El se propone traer un Diluvio sobre la tierra.

La gente le contestó con una maldición, -¡Si es que alguna vez llega a haber un diluvio, que caiga sobre tu propia casa!<sup>54</sup>

A pesar de que a esa generación se le otorgó ciento veinte años para reflexionar sobre las palabras de Noaj y arrepentirse, nadie se impresionó por sus constantes advertencias. La gente no temía al peligro porque se sentían seguros sabiendo que poseían una fuerza física colosal.

-Somos gigantes- se mofaban -y controlamos el universo. Si El nos envía agua de arriba, no llegará más allá de nuestros cuellos ya que somos sumamente altos. Si El nos envía agua desde abajo, nos pararemos sobre los pozos con nuestras plantas del pie para detenerla.<sup>55</sup> Ningún poder en el mundo nos puede hacer daño. Estamos familiarizados con los ángeles situados sobre el fuego, sobre el agua y sobre toda creación del universo, y podemos combatirlos por medio de la hechicería.<sup>56</sup> Además de su fuerza física extraordinaria, estas generaciones estaban bien versadas en el arte de la magia y por lo tanto se sentían seguras y nada atemorizadas.<sup>57</sup>

2. La construcción del arca servía no solamente como un recordatorio para los malvados, sino que era necesaria para purificar a Noaj mismo. Por medio del cumplimiento de la mitzvá de Hashem de construir el arca, a pesar de la burla de todos, Noaj se elevaba espiritualmente.<sup>58</sup>
3. R. Elazar le preguntó a su padre, R. Shimón, -Sabemos que en tiempo de un mandato Divino de destrucción, el tzadik es el primero que sufre por los pecados de su generación. Ya que esto es así, no comprendo cómo se salvó

Noaj y no pereció por los pecados de su generación.

R. Shimón le respondió -Noaj debía salvarse porque Hashem lo eligió para engendrar las futuras generaciones. A fin de evitar que el Angel Acusador lo individualizara, Noaj debía construir un arca donde pudiera esconderse y así estar oculto mientras el castigo del Diluvio barría al mundo. De este modo se salvó de la venganza del Angel Acusador.<sup>59</sup>

Los ciento veinte años completos se extendieron hasta la generación del Diluvio, a fin de darles la oportunidad de que se aparten de sus caminos perversos sin efectos notorios. Finalmente, Hashem les otorgó otros siete días de oportunidad para enmendar sus errores. Siete días antes del comienzo del mabul, el Todopoderoso cambió las leyes de la naturaleza y entraron en un estado de caos que no podía pasar desapercibido. El sol salía por el oeste y se ponía por el este.<sup>60</sup> Aparte de esto, el mundo se transformó en un lugar celestial en estos siete días. La gente lo encontraba acogedor y placentero, similar al Gan Eden. La vida se tomó una fiesta infinita. Hashem todavía tenía esperanzas de despertar su teshuvá mostrándoles la gran recompensa reservada para el olam habá.<sup>61</sup>

Hashem Mismo se pasó esos siete días, lamentándose por la raza humana que se negaba a hacer uso de toda la generosidad que El deseaba otorgarles.<sup>62</sup>

Durante los últimos siete días anteriores al Diluvio, Noaj se ocupó de juntar los animales puros.<sup>63</sup> Los animales puros no vinieron al arca por sí mismos como lo hicieron los animales impuros.<sup>64</sup> Estaban destinados a ser sacrificados y Noaj al esforzarse en atraparlos enaltecía la mitzvá de traer korbanot.<sup>65</sup>

El arca no permitía el ingreso de cualquier animal. Rechazaba a aquellos que habían sido corruptos. Sólo aquellos que estaban libres de pecado eran admitidos.<sup>66</sup>

El enorme animal R'eem y su cría no cabían en el arca, así que Noaj los tuvo que atar a la parte exterior del arca.<sup>67</sup>

La siguiente historia nos dará una idea de las proporciones gigantescas del R'eem:

David cuidaba el rebaño de su padre en el desierto cuando se encontró con un R'eem dormido. David se trepó sobre su lomo creyendo que era una montaña. El R'eem se despertó y con un rugido feroz se incorporó completamente elevando a David al cielo,

dándole así un involuntario paseo. Atemorizado, David comenzó a implorarle a Hashem, - Hashem, si me permites bajar de este R'eem indemne, te construiré un Beit Hamikdash de 100 amot (aproximadamente 50 metros> de largo, tan largo como el cuerno del R'eem.

Hashem envió un león para que se cruzara por el sendero del R'eem y este se agachó en señal de respeto hacia el rey de las bestias. David descendió pero se encontró enfrentado a un león feroz. Aterrorizado, rezó nuevamente (Tehilim 22:22) "Sálvame de la boca del león así como me respondiste de los cuernos del R'eem"<sup>68</sup>

Había otro pasajero especial admitido en el arca, el gigante Og .<sup>69</sup>

Og merecía sobrevivir porque más adelante sería de gran utilidad para Abraham.<sup>70</sup>

Og le juró a Noaj y a sus hijos que sería su esclavo para siempre.

Por eso Noaj le permitió quedarse afuera del arca sobre una tabla que estaba protegida por un techo. Noaj hizo un agujero en la pared y todos los días le pasaba a Og su comida a través de la abertura.

Cuando Hashem le ordenó a Noaj: "Dos de cada uno traerás al arca" todas las criaturas entraron en pareja.

El engaño también quería entrar al arca. Noaj le dijo: "No puedes entrar sin tu pareja".

Engaño fue en busca de pareja y encontró a Necesidad.

-¿De donde vienes? preguntó Necesidad.

-Vengo del arca de Noaj. Quería entrar, pero fui expulsado por falta de pareja. ¿Quieres tú ser mi pareja?

-Con gusto - contestó Necesidad - pero ¿qué me ofreces a cambio?

-De lo que yo consiga tú puedes tomar.

-Trato hecho - dijo Necesidad.

De esta forma Engaño y Necesidad entraron al arca juntos siendo pareja eterna: Lo que Engaño consigue, Necesidad se lo lleva.<sup>71</sup>

El diecisiete de Jeshvan<sup>72</sup> del año 1656,<sup>73</sup> comenzó a llover. Al principio caían gotas suavemente. Si la gente se hubiese tomado a pecho esta advertencia todavía habría estado a tiempo de transformarse en una lluvia de bendición.<sup>74</sup>

Noaj mismo no podía creer que Hashem llevara a cabo realmente su decreto. Pensaba que Hashem aún mostraría su misericordia y así esperó fuera del arca hasta que el agua le llegó a las tobillos.<sup>75\*</sup> Solo cuando vio al Angel de la Muerte acercarse hacia él fue que entró al arca.<sup>76</sup>

Los reshaim habían proclamado: 'Ni bien veamos a Noaj entrar al arca traeremos hachas y la destrozaremos'. Hashem dijo -'Les demostraré que no podrán impedir que entre.'<sup>77</sup> Mientras Noaj y su familia entraban al arca a plena luz del día ante los ojos de todos.<sup>79</sup> Hashem rodeó el arca con leones y nadie pudo tocarla<sup>78</sup>

#### LA VIDA EN EL ARCA

Durante los doce meses que duró el mabul, los planetas celestiales no funcionaron normalmente.<sup>80</sup> Por lo tanto, los habitantes del arca no podían distinguir por el sol o la luna si era de día o de noche. Solo las piedras preciosas que Noaj había traído al arca servían como indicativo del tiempo. Cuando brillaban, los habitantes del arca sabían que era de noche, cuando se opacaban, era de día.<sup>81</sup>

Así pasó un año. No fue un año tranquilo para la familia de Noaj, quienes nunca tuvieron tiempo- ni de acostarse ni de dormir tan siquiera una noche entera durante los doce meses. Tenían la responsabilidad de velar y alimentar a miles de pájaros, bestias y animales domésticos. Cada animal requería su alimento en un momento diferente, algunos de día, otros al amanecer, otros en distintos horarios de la noche. Noaj y sus hijos trabajaban de día y de noche.<sup>82</sup>

Una vez Noaj demoró en darle la comida al león éste lo pateó y Noaj salió rengueando.<sup>83</sup>

Había un animal llamado Zikita que rechazaba cualquier alimento que Noaj le ofrecía. Noaj se preguntaba como sobreviviría. Una vez cuando estaba cortando una granada un gusano

salio del fruto, de inmediato Zikita abrió su boca y se lo devoró. Así Noaj supo lo que necesitaba y se aseguró de tener una buena provisión de gusanos.<sup>84</sup>

Una vez Noaj se dio cuenta que había descuidado al ave Jul que estaba discretamente sentado en una jaula escondida en la parte interior del arca.

-¿No necesitas comida? preguntó Noaj, sorprendido. -No quise molestarte- contestó el pájaro Jul -Vi cuán ocupado estabas y decidí no ocasionarte mas trabajo.

-Te doy mi bendición- dijo Noaj -Mi deseo es que vivas para siempre.<sup>85</sup>

Mientras Noaj estaba en el arca, rezaba continuamente (Tehilim 142:8) -Sálvame de la prisión- porque mi alma está cansada del olor a leones, osos y panteras. -"Noaj- dijo Hashem - Mi orden es que no salgas del encierro durante doce meses completos.<sup>86\*</sup>

El arca flotaba a salvo como un barco en el océano mientras el mundo alrededor se había transformado en una tremenda tierra de nadie y llena de agua. Llovió copiosamente durante cuarenta días. Cada gota que Hashem enviaba había hervido en el Guhinam previamente.<sup>87</sup> La lluvia era tan caliente que la piel se pelaba al tomar contacto con ella.<sup>88</sup> Las gotas no eran de agua solamente sino también de fuego.<sup>89</sup> Además del agua de arriba, se abrieron todos los pozos y fuentes de la tierra de los cuales emanaban agua hirviendo. Los gigantes de la Generación del Diluvio habían creído que podían impedir que brotara agua de los pozos simplemente pisándolos, pero el agua era tan caliente que les falló el plan. ¿Qué hizo entonces esta generación cruel? Tomaron a sus hijos más pequeños y los colocaron en las aberturas para sellarías. Pero como el agua continuaba fluyendo ponían un niño sobre el otro en las aberturas de las fuentes para salvarse ellos. Si no hubiese sido por el fuego y el agua de arriba habrían .<sup>90</sup>

El agua llegó hasta los 15 amot (aproximadamente 7,5 metros) por encima de los picos de las montañas más altas, porque esta generación se había burlado despectivamente - Somos gigantes, de 15 amot de altura y si alguna vez sobreviene una inundación nos pararemos sobre las cimas de las montañas y así estaremos a salvo. Ahora el nivel de agua estaba por encima de ellos y se ahogaron.<sup>91</sup>

El agua del mabul contenía las substancias más tóxicas.<sup>92</sup> Sólo los peces sobrevivieron porque no habían pecado como las otras criaturas.<sup>93</sup> Todos los cuerpos humanos se

desintegraban completamente. Ni un simple hueso se conservó intacto, ni siquiera el más pequeño, luz, en el extremo inferior de la espina dorsal.

El emperador Adriano le preguntó a R. Iehoshua ben Janania

- ¿De qué parte del cuerpo humano revivirá D- s a los muertos en el futuro?

-Del hueso luz de la espina dorsal- contestó R. Iehoshua.

-¿Cómo lo sabes?- preguntó.

-Tráeme ese hueso y te lo demostraré- respondió R. Iehoshua.

Cuando le trajeron el hueso luz a R. Iehoshua le demostró al emperador que a pesar de que lo molió en un molino no se pulverizaba. Lo arrojó al fuego y no se quemó. Tampoco se disolvía en el agua. Finalmente R. Iehoshua trajo un martillo y golpeó el hueso. El martillo se rompió y el hueso sobrevivió.<sup>94</sup>

Cuando un hombre muere, su hueso luz se preserva a fin de formar la base a partir de la cual el cuerpo puede reconstruirse en los tiempos de tejiat hametim. Pero la Generación del Diluvio era tan malvada que ningún hueso de su esqueleto se salvó, ni siquiera el hueso luz. Ninguno de ellos será restituido a la vida cuando se levanten los muertos de sus tumbas. No estarán entre los que revivan para ser juzgados y sentenciados,<sup>95</sup> la memoria de la Generación del Diluvio fue borrada de la faz de la tierra.

#### NOAJ ENVIA EL CUERVO Y LA PALOMA

Llovió durante cuarenta días. De esta forma la generación recibió su merecido en su justa medida por haber transgredido la Torá de Hashem otorgada en el Har Sinai al cabo de los cuarenta días.<sup>96</sup>

El 27 de Kislev paró de llover. Aún entonces el agua de las profundidades continuaba inundando la tierra.<sup>97</sup> El mabul duró ciento cincuenta días.<sup>98</sup> El primero de Sivan Hashem recordó los méritos de Noaj, el haber velado por los animales del arca.<sup>99</sup> Cerró las fuentes de la tierra y envió al viento para dispersar el agua.



Solo tres fuentes continuaron fluyendo en memoria del mabul. Una es la muy conocida fuente termal de Tiberias en Eretz Israel.<sup>100</sup>

El agua continuó bajando hasta que pudieron verse los picos de las montañas el primero de Av. Noaj esperó nuevamente cuarenta días y luego abrió la ventana del arca. Se preguntaba si el clima era apto tanto para el hombre como para los animales y decidió enviar un pájaro mensajero para averiguarlo. De todos los pájaros, Noaj eligió al cuervo para enviarle un mensaje silencioso a Hashem. Al elegir a este pájaro Noaj significó - Amo del Universo. Sé que Tú eres misericordioso, pero Tú no tuviste compasión por Tus hijos y actuaste cruelmente como un cuervo.<sup>101</sup>

El cuervo se opuso a su misión, Se quejó a Noaj -Tu amo me odia y tú también me odias. Tu amo, Hashem, declaró que solo dos de los animales impuros, de los cuales yo soy uno, se traerán al arca, en vez de siete como los animales puros. Tú me odias de otra manera, ¿cómo es posible que me envíes a investigar arriesgándome a ser azotado por el calor o el frío y a no regresar jamás? Si eso ocurriera, la especie de los cuervos se extinguiría en el mundo. El cuervo agregó -Además yo sé la razón por la cual me envías. Tienes interés en mi pareja.<sup>102</sup>

Si nosotros hubiéramos escuchado el discurso del cuervo, todo lo que habría llegado a nuestros oídos habría sido un inteligible graznido. Pero Noaj entendía el idioma de todas las criaturas y sabía perfectamente lo que decía el cuervo.<sup>103</sup>

-Eres perverso- le respondió Noaj. -Yo no me uní ni a mi propia esposa en el arca porque Hashem prohibió a todas las especies de cohabitar mientras estemos en el arca. ¿Cómo puedes sospechar que yo cometa un acto que está prohibido de todas maneras?<sup>104</sup> De hecho, el cuervo sospechaba de Noaj porque él mismo era culpable de cometer actos ilícitos.

El cuervo era uno de los tres que desobedecieron la orden de Hashem de separarse de su pareja mientras estuvieran en el arca.

Los tres que pecaron y copularon en el arca fueron: el perro, el cuervo y el hijo de Noaj, Jam.<sup>105</sup> La esposa de Jam dio a luz al gigante Sijon en el arca. En realidad el padre de Sijon fue Shamjazel (uno de los ángeles que, antes del mabul, descendió a la tierra para vivir como un ser humano). Jam tuvo relaciones con ella para salvar la reputación de su

esposa.<sup>106</sup> Por este hecho cometido en la oscuridad, Jam recibió la justa medida - emergió del arca con la tez negra y todos sus descendientes fueron negros para siempre.<sup>107</sup>

Noaj ya conocía el mal comportamiento del cuervo. Cuando lo llamó “perverso”, Noaj pensaba -Es por eso que precisamente te elegí entre todos los pájaros para abandonar el arca. En primer lugar eres perverso y transgrediste las instrucciones de Hashem. Por lo tanto no me importa exponerte al peligro y no tengo misericordia por ti como la tendría por otros pájaros. En segundo término, tu pareja está encinta y aún si mueres, tu especie va a sobrevivir.<sup>108</sup>

Por lo tanto, Noaj no escuchó la queja del cuervo y lo expulsó del arca. Pero el cuervo nunca cumplió su misión y se limitó a dar vueltas alrededor del arca.<sup>109</sup>

Noaj se rehusó a que entre nuevamente al arca, pero Hashem le ordenó a Noaj- Admítelo. Llegará el día en que su especie será vital para el universo. Los cuervos serán necesarios en el futuro para proveer de alimento al profeta Eliahu durante una época de sequía. Volarán diariamente desde el palacio del Rey Iehoshafat hasta el río K’rit y le proveerán de pan y carne de la cocina del rey.”<sup>0</sup> Entonces Noaj autorizó al cuervo entrar nuevamente al arca.<sup>111</sup>

Esperó siete días y luego envió otro mensajero para investigar si el nivel de agua había bajado.

Esta vez Noaj eligió a una paloma. La paloma, al contrario del cuervo impuro, es conocida por su pureza y la fidelidad a su pareja. Noaj estaba seguro que no le reprocharía como lo había hecho el cuervo.<sup>112</sup>

La paloma no pudo encontrar lugar donde descansar porque la tierra estaba todavía cubierta de agua.

El vuelo de la paloma está registrado en la Torá como una profecía para el futuro. Al K’lal Israel se lo compara con la paloma. Las otras naciones se las compara con el agua. Así como la paloma no encontró lugar para descansar en medio del agua, del mismo modo el K’lal Israel no encuentra lugar para reposar en el exilio. Así como la paloma regresó a su casa, el arca, así los Bnei Israel regresarán en el futuro a su patria.<sup>113</sup>

La paloma regresó al arca y Noaj esperó otros siete días antes de enviarla nuevamente. Esta vez la paloma regresó sosteniendo en su pico una hoja de olivo. ¿Mas de dónde arrancó la hoja entonces? ¿No era que todas las plantas habían sido destruidas por el mabul? Se abrieron las puertas del Gan Eden y fue allí, que la paloma encontró la hoja.<sup>114</sup>

El Gan Eden está lleno de hermosas plantas. ¿Por qué entonces la paloma no eligió una hoja de alguna otra planta más fragante que la hoja del amargo olivo? Al traerle una hoja de olivo a Noaj, la paloma le transmitió un mensaje: 'Prefiero recibir mi comida de la mano de Hashem, aunque sea tan amarga como el olivo, en vez de que tú me alimentes en el arca con alimentos más dulces que la miel'.<sup>115</sup>

Esto nos sirve como lección a los seres humanos para que optemos por un standard de vida más bajo en vez de aceptar limosna.<sup>116</sup>

Noaj comprendió que debía haber pedazos de tierra seca porque de otra forma la paloma no podría haber volado hasta el Gan Eden, pues necesitaba un lugar para descansar en el interin.<sup>117</sup>

Noaj esperó otros siete días y envió la paloma otra vez para ver si la tierra era nuevamente un sitio habitable. Esta vez la tierra estaba suficientemente seca como para que la paloma se quedara allí permanentemente y no regresara al arca. Noaj retiró la cubierta del arca y vió que la tierra estaba todavía pantanosa.<sup>118</sup> Recién el 27 de Jeshvan la tierra estuvo completamente seca.

## LA VIDA DESPUÉS DEL MABUL (DILUVIO)

Noaj aún permanecía dentro del arca. Dijo -Así como entré con la autorización de Hashem, del mismo modo debo esperar el permiso de Hashem para salir.<sup>119</sup> Luego escuchó la orden de Hashem: "Sal del arca, tú y tu esposa y tus hijos y las esposas de tus hijos junto a ti. Todas las criaturas que están contigo harás salir".

Cuando Noaj pisó la tierra, no pudo reconocer el mundo que había dejado un año atrás. Se vio rodeado por un inmenso desierto árido. Noaj sollozó. -Amo del Universo- lloró. -Eres llamado misericordioso. Debiste haber tenido compasión por Tus criaturas.

-Pastor tonto- le respondió Hashem. -¿Te parece éste el momento oportuno para decir eso? Antes del *mabul*, Te anuncié que destruiría la raza humana para que tú ruegues por

misericordia. Pero cuando te enteraste que tú te salvarías, no me suplicaste por tus contemporáneos. ¿Cómo te atreves abrir la boca delante de Mí ahora?<sup>120</sup>

Noaj se dio cuenta por la respuesta de Hashem que se había equivocado y debía enmendar su conducta.<sup>121</sup> -¿Por qué me ordenó Hashem llevar siete pares de animales puros al arca si un par habría sido suficiente para la supervivencia de la especie? pensó. - Sin duda deseaba que le ofreciera el resto como sacrificio.<sup>122</sup>

Noaj se vistió con las prendas Celestiales que Hashem había hecho para Adam y que Noaj llevó al arca.<sup>123</sup> Ataviado con estas preciosas prendas, ofreció cuatro sacrificios *Olah* en el lugar que luego estaría el *Beit Hamikdash* en Jerusalem.<sup>124</sup>

-Amo del Universo- Noaj rezó mientras ofrecía los sacrificios - Te suplico que nunca más envíes otro diluvio al mundo.<sup>125</sup> Hashem estuvo complacido con el servicio de Noaj que mostraba un ejemplo para las generaciones venideras, los fundadores de un mundo nuevo, que lo veneraran sólo a El<sup>126</sup>

-Nunca más maldeciré a la tierra por culpa del hombre- Hashem contestó -ni destruiré a toda criatura viviente como lo he hecho. Te prometo que nunca más habrá otro diluvio sobre la tierra.

Para evitar reincidencia en la conducta perversa previa al *mabul*, Hashem cambió las condiciones de vida de la humanidad transformando la vida en problemática y dificultosa.<sup>127</sup>

La causa subyacente de los vicios que hicieron necesario el diluvio fue la vida despreocupada que gozaban estas generaciones, la cual les permitía llevar una buena vida sin tener que recurrir a Hashem. Nunca sufrían ni del frío ni del calor, no conocían la desgracia de una muerte prematura, no tenían dolor y en una temporada producían los alimentos suficientes para los siguientes cuarenta años. En consecuencia, sentían que podían prescindir del Todopoderoso.

Ahora, después del Diluvio, todo esto cambiaría, obligando así al hombre a recordar a su Creador y suplicarle a El ayuda. Sufrirían la trágica muerte de niños y de esta forma estarían forzados a elevar sus ojos hacia el Cielo. Sufrirían el calor del verano, el frío del invierno y la enfermedad que traerían aparejada las estaciones cambiantes. De esta forma serían más sumisos. Tendrían que sembrar y cosechar año tras año, depender de la lluvia y por lo tanto rezarle al Creador.<sup>128</sup>

R. Shmuel bar Najman sufría de jaquecas.

*Dijo -Miren lo que nos causó la generación del mabul. Antes, la vida era perfecta, sin dolor ni enfermedad.*<sup>129</sup>

Luego, Hashem bendijo a Noaj y a sus hijos: “Fructificaos, multiplicaos y colmad la tierra. Vuestro temor sea sobre todo animal de la tierra; en vuestras manos han sido dados”.

Hashem le permitió a Noaj consumir carne. Fue el primer ser humano al que le fue permitido comer carne,<sup>130</sup> pues hasta el Diluvio la alimentación humana había sido totalmente vegetariana.

Noaj tenía justamente merecido ese permiso ya que había asistido a todos los animales en el arca y ellos sobrevivieron gracias a sus cuidados.<sup>131</sup>

Hashem puso límites a este permiso recién otorgado, ordenando no comer ni un miembro ni la carne tomados de un animal vivo. Este es el séptimo mandamiento de las Leyes de Noaj que son obligatorias para todo ser humano. Fue agregado a las seis leyes encomendadas a Adam que fueron transmitidas a Noaj para seguirlas pasando a todas las futuras generaciones.<sup>132</sup>

Al mismo tiempo que Hashem le permitió a Noaj matar animales, le advirtió que se abstenga de derramar sangre humana.

Hashem le ordenó:

- ▶ El que se suicida será responsable por su sangre.<sup>133</sup>
- ▶ Si alguien asesina con alevosía y no hay testigos del hecho, yo vengaré la sangre de la víctima.
- ▶ -Si un hombre mata a otro por accidente y no le da importancia, porque al no haber testigos el asesino no puede ser enviado al exilio, Yo lo castigaré.
- ▶ -El hombre que asesina a otro en presencia de testigos es merecedor de la pena capital.

Estas leyes son obligatorias para toda la humanidad.

## LA SEÑAL DEL ARCO IRIS

Al salir del arca Hashem le encomendó a Noaj: “Fructificaos y multiplicaos”, Noaj no cumplió con el mandato porque tenía miedo de que Hashem nuevamente destruyera al mundo en el futuro.<sup>134</sup> Entonces Hashem hizo un juramento de no traer otro *mabul*. Sin embargo, Noaj no quedó satisfecho y exigió una señal.<sup>135</sup>

Hashem accedió al requerimiento de Noaj. Le mostró el arco iris en el cielo y le dijo -Esta es la señal del pacto. Cuando Satán acuse y condene a la humanidad en tiempos de rebeldía y exija que la lluvia se transforme en Diluvio trayendo destrucción sobre el mundo, tomaré en cuenta el arco iris y recordaré Mi pacto de no traer un *mabul* nunca jamás.<sup>136</sup>

El arco iris ya había sido designado para este fin el *Erev Shabat* de los Seis Días de la Creación.<sup>137</sup>

¿Por qué razón se eligió al arco iris como símbolo de paz entre Hashem y la humanidad?

Hashem dijo: "Cuando traje el *mabul*, mi arco estaba dirigido contra el hombre. El arco iris se asemeja a un arco al revés, lo cual significa que no habrán más 'arcos del firmamento' enviados para destruir a la humanidad."<sup>138</sup>

Periódicamente, aparece el arco iris en el cielo para asegurarnos que a pesar de nuestros pecados, Hashem no nos aniquilará. Sin embargo, el arco iris nos pronostica y nos recuerda que de no ser por el pacto de Hashem, nosotros también seríamos juzgados como lo fue la generación de Noaj.

En tiempos del Rey Jizkiahu y de los miembros de la Gran Asamblea, el K'jal Israel alcanzó un nivel muy alto de rectitud. (En tiempos de Jizkiahu hasta los niños pequeños estaban muy bien versados en temas halájicos complicados). Por lo tanto, estas dos generaciones no necesitaban la certeza de dicha alianza o del arco iris, ya que eran sus grandes méritos los que los protegían<sup>139</sup>

Está prohibido mirar fijo al arco iris porque la *shejina* de Hashem aparece allí.<sup>140</sup> Sin embargo, es correcto mirarlo brevemente y recitar una bendición, recordando que Hashem prometió no destruirnos a pesar de nuestros pecados. Esta reflexión debe hacer evocar en nuestras mentes ideas de *teshu va*.<sup>141</sup>

#### LA EMBRIAGUEZ DE NOAJ Y LA MALDICIÓN DE CANAAN

Antes del *mabul*, Noaj había estado al servicio de Hashem. Cuando salió del arca, sintió que tenía la responsabilidad de cultivar nuevamente la tierra devastada y se volvió un labrador dedicado.<sup>142</sup> Este cambio de actividad fue el primer paso hacia la degradación que finalizó en desgracia y maldición para su descendencia.<sup>143</sup>

Noaj había llevado ramas de parra al arca,<sup>144</sup> y decidió empezar a cultivar nuevamente la tierra plantando un viñedo.

Se equivocó en su elección, ya que en primer término debió haber plantado trigo, o algún otro grano vital, para la supervivencia de la humanidad.<sup>145</sup>

Cuando Noaj estaba por plantar el viñedo, apareció Satán.

- ¿Quieres que seamos socios en hacer crecer el viñedo? preguntó Satán.
- Sí - respondió Noaj.

Satán se fue y volvió con un corderito en sus brazos. Lo mató sosteniéndolo sobre el viñedo. Vino por segunda vez con un león. Lo mató y con la sangre saturó al viñedo. Luego

trajo un mono, lo mató y roció el viñedo con su sangre. Finalmente vino con un cerdo, lo mató y con su sangre tiñó la tierra bajo el viñedo.

Por eso, beber excesivamente conduce a resultados satánicos.

Si un hombre toma una copa de vino se asemeja al cordero, dócil y pacífico. Si toma dos copas se asemeja al león, jactancioso de los grandes proyectos que llevará a cabo. Luego de tres copas, baila como un mono. Después de cuatro copas, vomita y se revuelca en el fango como el cerdo.<sup>146</sup>

Noaj se regocijaba cuando veía cómo el viñedo crecía a una velocidad increíble. Floreció, maduró y la fruta estuvo lista el mismo día que la plantó.<sup>147</sup> Noaj cosechó las uvas y probó el vino. Luego de la primera copa, Noaj tomó una segunda y una tercera.

La alegría de Noaj debe considerarse en contraposición a la desolación y a la tristeza de la tierra después del Diluvio. El vino recién triturado representaba el nuevo comienzo de la fertilidad de la tierra. Con razón Noaj, en su alegría no se limitó a tomar una pequeña cantidad.<sup>148</sup>

Cuando Canaan, el nieto de Noaj entró a la tienda de su abuelo lo encontró yaciendo ebrio y descubierto. Corrió a informar a su padre Jam y éste al escuchar la noticia fue a ver a su padre y lo maltrató en forma depravada- castró a Noaj<sup>149</sup> El motivo de este hecho despreciable era impedir que Noaj engendrara un cuarto hijo que tuviese una participación en la herencia del mundo junto a él. Jam fue a informarle a sus hermanos en tono burlón - Adam tenía sólo dos hijos y uno mató al otro para ser el único heredero del mundo. Este tiene tres hijos y aparentemente quiere tener un cuarto.<sup>150</sup>

Ambos hermanos estaban muy enfadados por la conducta de Jam.<sup>151</sup> Shem trajo una manta para cubrir a su padre y Iefet lo ayudó.<sup>152</sup> Retrocedieron cubriendo sus rostros con las manos<sup>153</sup> y cubrieron a Noaj sin mirar su cuerpo descubierto.

Todos los hijos de Noaj fueron recompensados de acuerdo a su comportamiento.

Los descendientes de Shem, el pueblo judío recibieron el talit (i.e. una prenda con tzitzit) para cubrirse.

Los hijos de Iefet recibieron la promesa de una sepultura honorable en Eretz Israel como dice (Iejezquel 39:11), “ Yo daré a Gog (descendiente de Iefet) un lugar apropiado para sepultura”.

A Jam, Hashem le dijo: “Despreciaste a tu padre y por lo tanto te juro que te pagaré en la misma medida -Así llevará el rey de Asiria a los cautivos de Egipto y a los deportados de Kush (Egipto y Kush eran descendientes de Jam), a jóvenes y a ancianos, desnudos, descalzos y descubiertas las nalgas para vergüenza de Egipto”. (Ishaiahu 20:4)

Cuando Noaj despertó de su embriaguez, se dio cuenta de lo que le había hecho su indigno hijo Jam. Por lo tanto, lo maldijo -En retribución por haberme impedido engendrar un cuarto hijo, yo maldigo a tu cuarto hijo. Así como tú me impediste engendrar un hijo que estuviera a mi servicio, que tu cuarto hijo se transforme en un esclavo al servicio de sus hermanos.<sup>155</sup>

Noaj no maldijo a Jam mismo sino que maldijo solamente al hijo de Jam ya que Hashem ya había bendecido a Noaj y a sus hijos. Una vez que Jam tenía la bendición de Hashem, la maldición de un ser humano no tendría efecto.<sup>156</sup>

Los africanos acusaron a los judíos en la corte de Alejandro Magno. -La tierra de Canaan nos pertenece- aseveraron. -La razón por la cual esta tierra lleva este nombre es porque pertenecía a nuestro antepasado Canaan y los judíos se la arrebataron.

Se debía responder al cargo y los Sabios buscaron a alguien que lo refutara. Un judío, Gueviha ben Pesisa se ofreció para hablar en defensa de los judíos y le dijo a los Sabios - Por favor, permitan que me presente en la corte de Alejandro. Si la otra parte gana podrán decir - Nuestro delegado era un hombre simple. Si yo gano, digan que la Torá salió victoriosa.

Los Sabios aceptaron la propuesta.

Gueviha preguntó a los africanos en presencia de Alejandro

-¿En qué se basa vuestro reclamo?

-En las Escrituras- contestaron.

-Si es así- dijo Gueviha -Yo lo voy a refutar basándome en las Escrituras. Dice (9:25) “Y Noaj dijo, ‘Maldito seas Canaan, esclavo de esclavos habrás de ser para tus hermanos. Veamos, si un esclavo adquiere algo, ¿no le pertenece esa propiedad a su amo? En realidad, el esclavo mismo es propiedad del amo. No sólo la tierra de Canaan nos pertenece sino que ustedes también son nuestra propiedad y han evadido el estar a nuestro servicio.

-Respóndanle- ordenó Alejandro, dirigiéndose a los africanos.



-Déjanos tres días para pensar en el asunto- pidieron los africanos. Al no encontrar un argumento válido huyeron rápidamente.<sup>157</sup>

Este incidente sucedió en un año de Shmita en Eretz Israel, cuando los campos judíos estaban yacios. Los africanos abandonaron sus propiedades y los judíos juntaron la cosecha beneficiándose mucho ese año.<sup>158</sup>

Previendo que el pueblo judío descendería de Shem, Noaj lo bendijo: “Bendito sea el D-s de Shem” exclamó. “La *shejiná* aparecerá entre los descendientes de Shem, los *Benei Israel*”.<sup>159</sup>

Dirigiéndose a Iefet, Noaj lo bendijo proféticamente. “Engrandezca Hashem a Iefet. Uno de tus descendientes el rey persa Koresh (Ciro) construirá el *Beit Hamikdash*. No obstante, la *shejiná* no residirá en el Beit Hamikdash construido por él sino que se encontrará únicamente en el primer *Beit Hamikdash*, construido por el rey Shlomó.<sup>160</sup>

La historia de la embriaguez de Noaj es una de las parshiot que nos sirven como advertencia sobre beber vino, similar a la parshá del nazir. El término ‘vino’ en el idioma de nuestros sabios es sinónimo de ‘placer’. (Así, el placer de sentir la *shejiná* en el futuro se lo describe como ‘el vino reservado de las uvas de los Seis Días de la Creación’). El que pasa su vida buscando el ‘vino’ de este mundo terminará degradándose.<sup>161</sup>

Aún después del *mabul* Noaj vivió lo suficiente para ver a sus tres hijos ramificarse en setenta naciones y al mundo restablecerse.<sup>162</sup> Noaj continuó con vida durante la Generación de la Dispersión y vio aún a Abraham *Avinu para* transmitirle su conocimiento de primera mano del *mabul*.<sup>163</sup>

## EL REY NIMROD INICIA LA CONSTRUCCIÓN DE LA TORRE DE BABEL

Kush, el hijo de Jam, engendró un hijo que más tarde se hizo famoso como el infame Nimrod.

En realidad, a Nimrod se le conocen tres nombres. Lo llamaban Kush por su tez negra. También lo llamaban “Amrafel”, el que echó a Abraham al calderón.<sup>164</sup> Y era popularmente conocido como Nimrod, simbólicamente por su carácter “el que incitó a todos a rebelarse contra Hashem”.<sup>165</sup>

Nimrod era muy suelto de lengua para convencer a la gente a servir a los ídolos.<sup>166</sup> Era astuto y un asesino a sangre fría.<sup>167</sup> Fue el primero que aprovechó del permiso de comer

carne de un animal,<sup>168</sup> a los cuales solía cazar con arco y flecha. En poco tiempo se hizo famoso como un cazador sin parangón cuyo tiro nunca erraba el blanco, convirtiéndose así en el tema del momento. El verdadero secreto de su éxito lo tenía bien escondido. Cuando Noaj abandonó el arca se llevó entre sus objetos más preciados, las prendas celestiales que Hashem le había hecho a Adam. Jam, el hijo de Noaj, se las robó y las pasó subrepticamente a su hijo Kush, quien a su vez legó las prendas a su hijo preferido Nimrod. Las prendas de Adam le permitían al usuario someter a los animales. Las bestias caían cuando Nimrod, quien vestía las prendas de Adam, tiraba de arco y flecha. Pero la gente de su generación atribuía el éxito a su fuerza y habilidad.<sup>169</sup>

Cuando Nimrod tenía cuarenta años, estalló una guerra entre sus parientes, los descendientes de Jam y los de Iefet. Nimrod reunió a la familia de Kush, organizó un gran ejército y con él a la cabeza ganó la batalla tomando a los prisioneros como esclavos. A su regreso, sus amigos y hermanos se congregaron y lo proclamaron rey. En este punto Nimrod afirmó ser un poder divino y ordenó a sus súbditos postrarse ante su presencia.<sup>170</sup> La generación de Nimrod sabía la historia del *mabul* y estaban atemorizados que un evento similar volviera a ocurrir.<sup>171</sup> En consecuencia buscaron un lugar seguro donde se pudieran reunir todos juntos y encontraron un valle en la tierra de Babel lo suficientemente grande como para vivir todos. Hashem les había dado un valle tan inmenso, precisamente para que luego no afirmen: “Si hubiésemos podido vivir todos juntos en un solo lugar, Hashem no habría sido capaz de desplegar su poder contra nosotros.”<sup>172</sup> Todos coronaron a Nimrod como rey,<sup>173</sup> y como todos se habían establecido en Babel, era el amo de toda la población de la tierra.

Diez reyes tuvieron dominio sobre el mundo entero:

- ▶ **El primero es Hashem** Quien es el Comienzo de todos los Comienzos, Quien domina cielo y tierra, y decidió establecer reyes en la tierra.
- ▶ **El segundo fue Nimrod** como está escrito (10:10): “Fue el comienzo de su reino: Babel”, donde se había establecido toda la población de la tierra en esa época.
- ▶ **El tercero fue Iosef**, como está escrito **(41:57)**, “Y de toda la tierra vinieron a Egipto”. Los siete años de hambruna afectaron a todo el mundo y todos dependieron de Iosef para obtener alimentos.
- ▶ **El cuarto fue el rey Shlomó**, como está escrito (Melajim 1-5:24), “Porque él señoreaba en toda la región al oeste del río, etc”.
- ▶ **El quinto fue el rey Ajav**. Ovadia dijo al respecto (Melajim 1-18:10) “Juro que no hay nación ni reino donde mi señor (Ajav) no haya enviado a buscarte”.
- ▶ **El sexto fue Nevujadnetzar**, como está escrito (Daniel 2:38), “...y dondequiera que habitan hijos de hombres, bestias del campo y aves del cielo, él los ha entregado en tu mano, y te ha dado el dominio sobre todo”.
- ▶ **El séptimo fue Koresh**, como está escrito (Ezra 1:2), “Así ha dicho Koresh, rey de Persia, ‘Hashem D- s de los cielos me ha dado todos los reinos de la tierra
- ▶ **El octavo fue Alejandro Magno**, como está escrito (Daniel 8:5), “he aquí un macho cabrío venía del lado del poniente”.
- ▶ **El noveno es el Mashiaj** sobre quien está escrito (Tehilim 72:8) “Dominará de mar a mar, y desde el río hasta los confines de la tierra
- ▶ Y por último, al final, el reinado volverá al verdadero amo. El que fue el primero será el Amo final. “Yo soy el primero y Yo soy el último, y fuera de Mí no hay D-s”. (Ishaiahu 44:6). Y también dice: **“Y Hashem será rey sobre toda la tierra”**. (Zejariahu 14:9).

Nimrod sugirió a la gente: “Construyamos una ciudad en la que podamos vivir todos juntos. Levantemos allí una torre muy alta”. La idea fue recibida con gran entusiasmo por todas las naciones. Mitzraim le dijo a Kush y Kush a Put y Put a Canaan,<sup>175</sup> “Construyamos una torre tan alta que llegue a los Cielos y nos pondremos un nombre por si otra inundación nos desparrama por el globo”.

¿Cómo podían pensar realmente que una torre los salvaría de otro diluvio; si sabían de generaciones anteriores que todos los intentos de escapar del castigo de Hashem fueron en vano, como lo demostró claramente el *mabul*?

“No sabían ni entendían, porque estaban cerrados sus ojos para no ver y su corazón para no entender” (*leshaiahu* 44: 18).<sup>176</sup>

Si alguien cuelga del techo un papel mata moscas, éstas atraídas por el aroma y el color vuelan hacia él. La primera mosca queda pegada al papel y muere, la segunda mosca queda pegada y muere, la tercera mosca queda pegada y muere. Ni la segunda aprende de la primera, ni la tercera de la segunda.<sup>177</sup>

Los *reshaim* se comportan de igual manera. Los primeros, después de estar en el apogeo, caen, pero los segundos no aprenden la lección del final de los primeros, y tampoco los terceros de los segundos.

A pesar de que la generación de Enosh, que adoraba ídolos, fue castigada con una inundación que aniquiló a un tercio de la humanidad,<sup>178</sup> la generación posterior nunca aprendió la lección; se rebeló contra Hashem y pereció en el *mabul*. Ahora, la nueva generación (La Generación de la Dispersión) también se equivocó y no aprendió de los eventos del pasado.

Mientras todos coincidían en la necesidad de construir una torre, sus ideas con respecto al propósito diferían.

Una parte de la población pensaba: “En caso de otro diluvio, subiremos a lo alto de la torre y el agua no nos alcanzará”. Otro grupo, decía: “Nos haremos famosos” querían usar lo alto de la torre como lugar de reunión para adorar ídolos. Un tercer grupo “No es justo que solo Hashem posea las altas esferas y nuestro dominio se limite a la parte inferior. Pondremos un ídolo en lo alto de la torre con una espada en su mano y así le demostraremos a Hashem que le declaramos la guerra”.<sup>179</sup>

Todos los grupos arriba mencionados tenían el propósito de rebelarse contra Hashem pero había un segmento de la población que era aún mucho peor, negaban del todo la existencia de Hashem. Tenía una explicación racional para todos los fenómenos del universo y creían que el *mabul* analizado científicamente no era sino un fenómeno de la naturaleza. Decían, “Una vez cada 1656 años (cantidad de años transcurridos entre la Creación y el Diluvio), los cielos tiemblan causando un diluvio. Para impedir que los cielos se derrumben nuevamente debemos tomar precauciones y construir soportes, uno en el norte, uno en el sur y uno en el oeste. El primer pilar será esta torre en el este, en el valle de Babel.”<sup>180</sup>

A pesar de que se propusieron construir una ciudad, nunca llevaron a cabo este plan, sino se concentraron en la torre.<sup>181</sup>

La torre era un proyecto tremendo. Como no había piedras en Babel ya que era un valle, inventaron su propio material de construcción horneando barro en un horno de ladrillos y usando los ladrillos en vez de piedras.<sup>182</sup>

Hashem permitió excepcionalmente que tuvieran éxito para que después no se quejaran diciendo: "Si solamente nos hubiese dejado construir la torre, hubiésemos podido vencerlo".<sup>183</sup> Parecía como si los ladrillos se fabricaran solos, cuando la gente pegaba un ladrillo, encontraban dos en la pared, cuando ponían dos, encontraban cuatro colocados.<sup>184</sup>

La torre crecía y crecía y pronto estuvo tan alta que se tardaba un año en llegar a la cima. Había dos filas de escalones, una al este y otra al oeste de la torre. La del este era para el ascenso y la del oeste para el descenso. Tenían que intercambiarse constantemente para subir los materiales de construcción.<sup>185</sup>

Estaban tan fanatizados en su fervor por terminar la torre que si un ladrillo se caía y se rompía sollozaban diciendo -¡Qué difícil será reemplazarlo! Sin embargo si una persona se caía y se moría nadie siquiera se molestaba en mirarlo.<sup>186</sup>

Un hombre joven de 48 años<sup>187</sup> pasaba por la construcción. Se llamaba Abram ben Teraj. Lo conocían por haberse opuesto a la construcción de la torre. Cuando la gente se le había acercado para invitarlo -Unete a nosotros para construir la torre ya que tu eres un hombre fuerte y nos serás de mucha utilidad- él se había negado, diciendo -ustedes abandonaron a Hashem, Quien es la Torre y en su lugar eligieron una torre de ladrillos.<sup>188</sup>

Cuando Abram pasó y vio a los constructores, los maldijo en nombre de Hashem diciendo (*Tehilim* 55:10) "Destruyelos, Oh Señor, confunde su lengua".

No le prestaron atención a la reprimenda de Abram. La gente le respondió burlona - Miren a esta muía inútil. Es estéril.<sup>189</sup>

Abram trató de persuadir a la gente para que crea en Hashem. Por lo tanto ellos lo refutaban diciendo que él era estéril, citando esto como prueba de que Hashem no recompensa a Sus seguidores.<sup>190</sup>

Además de Abram otras tres personas no intervinieron en la construcción de la torre - Noaj, su hijo Shem y su nieto Ever.<sup>191</sup> Shem regañó a sus hijos y nietos por tomar parte en la construcción.- ¿Contra quien quieren luchar?- les preguntó. -¿Contra El, que creó el mundo superior y el inferior?<sup>192</sup> Pero nadie se tomó a pecho su reprimenda salvo uno de los hijos de Shem, Ashur, quien abandonó el proyecto diciendo -¿Cómo puedo vivir junto a estas personas malvadas? Su paso siguiente fue partir y establecerse en un lugar desolado fuera de Babel. -"juro- dijo Hashem- que daré cuatro ciudades a cambio". Ashur construyó cuatro ciudades, entre ellas la gran ciudad de Ninvé.<sup>193</sup>

## FIN DE LA TORRE Y DISPERSIÓN DE LA GENERACIÓN

Hashem descendió junto a setenta ángeles y juzgó a la generación.<sup>194</sup>

Hashem decidió -Les daré una última oportunidad para hacer teshuvá. Si la aprovechan, los perdonaré aunque no lo merezcan, porque por lo menos reina la paz y la amistad entre ellos.

Dado que la generación no hizo *teshuvá*, recibió su merecido.<sup>195</sup> Cada segmento de la población recibió un castigo proporcional a la gravedad del pecado cometido.

- ▶ ~ El grupo que dijo -Subamos a lo alto de la torre para estar a salvo de otro Diluvio- fue dispersado por todo el globo. Cada uno fue devuelto a la región a la que había pertenecido antes de establecerse en el valle de Babel.
- ▶ ~ Aquellos que dijeron: -Construyamos la torre para hacerle la guerra a Hashem- se transformaron en monos, espíritus y demonios.
- ▶ ~ Aquellos que quisieron que la torre fuera un centro de idolatría, fueron castigados a través de la confusión de idiomas. Hashem dijo -Este proyecto perverso pudo ser diagramado únicamente por gente que hablaba un mismo idioma. De ahora en adelante estarán divididos porque carecerán de un idioma común.<sup>196</sup>

En vez de comunicarse como antes en *Lashon Hakodesh (hebreo)*<sup>197</sup> la gente se encontró de repente hablando setenta idiomas diferentes. La confusión fue inmediata. Cuando uno se dirigía a sus amigos, sus palabras eran ininteligibles para los demás.

Uno decía -Dame agua. El otro en vez de agua le tiraba tierra encima. Uno decía -Dame una soga. El otro tomaba un serrucho y le pegaba matándolo. Se armó una pelea y un tumulto infernal.

Tomaron sus espadas y comenzaron a matar a sus amigos. La mitad de la humanidad pereció bajo la espada.<sup>198</sup>

¿Cuál fue el final de la torre?

Al tercio más bajo se lo tragó la tierra, el tercio más alto se incendió y el tercio del medio permaneció en el suelo.<sup>199</sup>

Para tener una noción de la enorme altura de esta torre, debemos mencionar que aún la parte que quedó después de la destrucción era tan alta, que si alguien ascendía veía las palmeras de abajo como minúsculas langostas, tan pequeñas parecían desde arriba<sup>200</sup>

¡Qué importante que es la paz y qué detestable que es la guerra! Como en la generación del diluvio se odiaban los unos a los otros, nadie sobrevivió, no quedarón ni rastros. En la

Generación de la Dispersión, sin embargo eran unidos y la amistad reinaba entre ellos, por eso sobrevivieron.<sup>201</sup>

#### LAS DIEZ GENERACIONES ENTRE NOAJ Y ABRAHAM

Una vez finalizada su rutina real, el rey estaba dando un paseo a la orilla del mar. ¡Ay!, el brillante de la corona salió de su engarce y desapareció en la arena. Inmediatamente se llamó a todos los servidores. Vinieron equipados con palas, rastrillos y cernidores para buscar en la arena al objeto extraviado. No pudieron encontrar nada en el primer montículo de arena. Tampoco en el segundo. Recien en el tercer montículo encontraron el objeto de su búsqueda. “EL REY HA ENCONTRADO SU JOYA”.<sup>202</sup>

Hashem estaba buscando al hombre más justo para ser el antecesor de una nación temerosa de D- s. No pudo encontrarlo en la familia de Jam. Tampoco lo pudo hacer en la familia de Iefet. Pero sí lo logró en la familia de Shem. De todos modos, Hashem tuvo que esperar diez generaciones hasta que encontró a Abraham:

1. Shem
2. Arpajshad
3. Shelaj
4. Ever
5. Peleg
6. Reú
7. Srug
8. Najor
9. Teraj
10. Abraham

¿Por qué la Torá enumera estas diez generaciones? Hashem quiere mostrarnos que los pasó a través de un tamiz y sólo al final encontró a Su joya, Abraham. “Y Tú viste que su corazón era fiel ante Tí”. (Nejemia 9:3)<sup>203</sup>

La Torá nombra a las diez generaciones con el propósito de enseñarnos que todos tenían libre albedrío y hubiesen podido ser grandes personas. En nuestra parábola, el rey no pudo encontrar su brillante inmediatamente, sino buscó durante mucho tiempo. Del mismo modo Hashem esperó mucho para que apareciera un gran hombre, pero Abraham fue el único que se elevó por sobre el resto de la humanidad.<sup>204</sup>

Si Abraham era la meta esperada de todas las generaciones que le precedieron, ¿por qué no fue elegido para ser el primer hombre de la historia en lugar de Adam?

Hashem dijo - Abraham debió haber sido creado antes que Adam. Pero si Abraham me fallaba, ninguna otra persona sería lo suficientemente grande como para corregir su error. Creé a Adam primero para que, en el caso de que pecara, viniera luego Abraham y corrigiera su falta.<sup>205</sup>

Al pecar, Adam y Javá hicieron que la *shejiná* se alejara del primer Cielo, pero Abraham hizo retomar la *shejiná* a la tierra. Adam trajo la muerte a la humanidad, pero Abraham le dio vida al mundo al ser hospitalario y al poner a la gente bajo las alas de la *shejiná* .**206**

#### LA PRIMERA DE LA DIEZ PRUEBAS A LA QUE FUE SOMETIDO ABRAHAM

Nacimiento de Abraham y reconocimiento de Hashem\*

La fortaleza y la astucia del Rey Nimrod eran conocidas.<sup>207</sup> Era del conocimiento de todos que si su brazo apuntaba al corazón de un ciervo jamás erraba. Pobre de aquel que osara dudar que él era una divinidad autocreada.<sup>208</sup> El verdugo estaba siempre listo al lado del trono. Un día los astrólogos de Nímrod se acercaron al trono humildemente y se postraron ante el rey.

-Majestad- anunciaron- vinimos a avisarle que un gran peligro amenaza vuestro trono. Las estrellas avizoran que nacerá un niño en vuestro reino que negará vuestra divinidad y vencerá a vuestra Majestad.

Nímrod se dirigió a sus ministros -¿Qué medidas me sugieren tomar?

Respondieron rápidamente - Ordena que todos los varones recién nacidos sean aniquilados.

-Este es un buen consejo. Programen una reunión de arquitectos y ordenenles diseñar casas especiales para confinar allí a toda mujer que vaya a tener familia. Luego nos aseguraremos de que solo a los recién nacidos del sexo femenino se les perdone la vida.<sup>209</sup>

Teraj, uno de los hombres más honorables de la corte, estuvo presente en la reunión y preguntó riéndose -¿Espero que no quieran incluir a mi esposa en este nuevo reglamento, no?



-No nos referíamos a tu familia Teraj- le aseguró el rey. - Eres uno de mis ministros más confiables.

Este cruel edicto fue promulgado y a partir de ese momento todos los varones recién nacidos fueron asesinados. Mataron a más de 700,000.

Una mañana los astrólogos de Nímrod solicitaron una nueva audiencia. -¡El peligro aún está presente, Oh Rey! Hemos observado una estrella encima de la casa de Teraj surcando el firmamento en todas las direcciones y devorando cuatro estrellas, en el este, oeste, norte y sur. Esto señala claramente al varón recién nacido de Teraj, quien conquistará tu reino.

-Ordenen a Teraj entregar a su recién nacido. Le compensaré su pérdida con un tesoro en oro y plata.

Los mensajeros se apresuraron hacia lo de Teraj y exigieron al niño.

- Entrega a tu hijo en el nombre de Nimrod- le ordenaron.

- No les daré a mi hijo- repondió.

- El rey te ofrece un tesoro en oro y plata a cambio.

Teraj se rió despectivamente. - Vayan y digan a vuestro amo: Le dicen al caballo, te cortaremos la cabeza y recibiras a cambio un vagón de heno. Tontos, contestó el caballo. Si me decapitan, ¿quién comerá el heno? Sí matan a mi hijo, ¿quién heredará mí oro y plata?

Los mensajeros se fueron pero Teraj no se quedó tranquilo.

- Apúrate - le ordenó a su esposa Amtalai. - Envuelve al niño y escóndelo en una cueva, lejos de la casa. Estoy seguro que pronto regresaran.

Y así fue. Poco tiempo después, los delegados del rey golpearon a su puerta, pero Teraj ya estaba preparado. Les dio el hijo de su fiel sirvienta en su lugar.<sup>210</sup>

¿Y cuál fue el destino de su pequeño Abram?

Se crió en una cueva, lejos del mundo cruel que lo circundaba. Con su mente fenomenal reconoció a Su Creador desde que tuvo tres años,<sup>211</sup> habiendo llegado a esta conclusión observando y razonando. -Quizás debería adorar a la tierra, pensó, porque es debido a lo que ella produce que nos mantenemos. Pero en realidad la tierra no es todopoderosa porque depende del cielo para la lluvia. ¿Debo entonces inclinarme ante el firmamento?

El poder que domina al firmamento es por cierto el sol que mantiene al mundo con vida por su calor y su luz. El sol debe ser el dios poderoso que me creó a mi y a todo el universo que me rodea.

Abram se postró ante el sol. Pero cuando cayó la noche y el sol desapareció dando lugar a la luna, Abram pensó que la luna debía ser divina. Pero abandonó la idea cuando se dio cuenta que la luna brillaba sólo de noche. Finalmente, al observar el ritmo habitual del día y la noche, de las estaciones y todas las leyes de la naturaleza, Abram dedujo que existe la

presencia de un Creador sabio y omnipotente. Abram se preguntó -¿Cómo es que los cuerpos celestiales salen y se ocultan a una hora determinada? Debe haber una inteligencia superior que los dirige.<sup>212</sup>

*Un vagabundo pasaba por un castillo. Como quería saber qué había adentro, dió vueltas a su alrededor buscando la entrada. Todo fue en vano. Llamó a viva voz pero nadie le contestó*

-¿Puede ser que este castillo esté desierto?- reflexionó. Elevó la vista al techo y vio que había sido cubierto con una capa protectora de material y una segunda capa cuidadosamente puesta sobre la primera. - Este castillo debe estar habitado - dijo el vagabundo - sino quién puede haber puesto las capas sobre el techo tan meticulosamente?<sup>213</sup>

-No lo vi a El- dijo Abram - pero comprendo que solamente un D-s poderoso y misericordioso pudo haber creado el mundo a mi alrededor, y solo su inteligencia superior puede mantenerlo funcionando. A El le haré la reverencia.

Como el tiempo pasaba y las predicciones de los astrólogos no se hacían realidad, el rey revocó el decreto y Abram pudo regresar a su casa.<sup>214</sup>

#### ABRAM SE REBELA CONTRA LAS CREENCIAS DE SU ÉPOCA

El negocio de Teraj era la venta de ídolos<sup>215</sup> y el joven Abram hacía todo lo posible para convencer a la gente que no los comprara. Una vez su papá se tuvo que ir de viaje y dejó a Abram a cargo de la tienda. Las instrucciones para el hijo eran: Cuanto más grande es el ídolo, mayor precio debes cobrar. Si entra una persona importante ofrécele un ídolo grande; a un cliente de menor importancia, ofrécele uno chico. Teraj se fue.

Un hombre de aspecto imponente, de espaldas anchas, entró a la tienda. -Deme un ídolo grande que esté a tono con mi status -le dijo pomposamente al joven Abram. Abram le entregó el ídolo de mayor tamaño que pudo encontrar en los estantes y el hombre extrajo de su bolsillo una cantidad substancial de dinero.<sup>216</sup>

- ¿Cuántos años tiene usted? - le preguntó Abram

- Tengo 50.

- Y no tiene vergüenza de adorar a un dios que tiene solamente un día de vida? le preguntó Abram. - Mi padre, lo terminó de hacer ayer. Perturbado, el hombre metió el dinero en su bolsillo y se fue.

Una anciana vino a la tienda. Le dijo a Abram que la noche anterior habían entrado ladrones a su casa y le habían robado sus dioses.<sup>217</sup>

-¿Ah si?- preguntó Abram. -Si sus dioses fueron incapaces de protegerse a sí mismos de los ladrones, ¿cómo pretende que la protejan a usted?

-Tiene razón- admitió la mujer. -Pero, ¿a quién hemos de servir?

- Al Creador de los cielos y la tierra, el que nos creó a usted y a mi - contestó Abram. La mujer se fue sin comprar ningún dios.<sup>218</sup>

Otra mujer vino con un recipiente lleno de harina para ofrecerlo a los dioses. Abram tomó un hacha y rompió todos los ídolos excepto el de mayor tamaño. Colocó el hacha apoyado contra el ídolo grande. Cuando Teraj regresó y vio todo en ruinas, exclamó furioso - ¿Qué pasó aquí?

-¿Por qué he de ocultarte la verdad?- contestó Abram.

-Mientras estabas afuera, una mujer trajo harina para ofrecer a los dioses. Cada uno quería ser el primero en recibirla. El grande recibió insultos y entonces tomó un hacha y rompió todos los otros.

-¿Qué tontería es esa?- gritó Teraj. -Tú sabes perfectamente que ellos ni hablan ni se mueven.

¡Ah, sí! - replicó Abram. - Te pido que pienses en lo que acabas de admitir. ¿Por qué les sirves entonces?<sup>219</sup>

Un día le tocó el turno a Teraj de liderar el servicio a los dioses en el palacio real de Nimrod. Teraj lo llevó a Abram a la capital. Llegaron al palacio de Nimrod y vieron que había una gran exhibición de dioses de oro, de plata, de cobre, de madera y de piedra.

Teraj llevó pan y vino y se los ofreció a los dioses.

-Tomen, coman, beban- Abram dijo a los ídolos -y estarán saciados. Ningún ídolo se movió o emitió sonido alguno.

-Ya ves, no valen nada- señaló Abram.

Arrojó a todos los ídolos y los juntó en un montón. Luego les prendió fuego y huyó rápidamente del palacio.<sup>220</sup>

Esto ya no podía ser pasado por alto. Teraj mismo, un súbdito leal al rey Nimrod, denunció ante el rey la falta cometida por su hijo.<sup>221</sup>

Abram salió airoso de su primer prueba. Había fijado su atención en reconocer al Creador y había rechazado la idolatría.<sup>222</sup>

## ABRAM EN PRISIÓN

Nimrod ordenó a sus soldados que trajeran a Abram al palacio. Los oficiales del rey lo arrestaron y lo llevaron ante Nimrod.

Nimrod estaba sentado en lo alto de su trono el cual era una creación artística situada en la parte superior de una torre en forma de espiral, compuesta de siete diferentes materiales.<sup>223</sup> El que se acercara debía postrarse ante el rey. Abram fue llevado ante el rey pero se mantuvo erecto.

-¿Eres Abram, hijo de Teraj?

-Si, soy yo.

-Entonces eres el traidor que tuvo la osadía de quemar mis dioses. ¿No sabes tú que yo soy el amo de toda la creación?

El sol, la luna y las estrellas me obedecen.

-Perdón - dijo Abram - esto es una novedad para mí. Permitame hacerle una petición y creeré en usted.

-Presenta tu petición.

-El sol sale todos los días por el este y se pone por el oeste. Ordene que mañana salga por el oeste y se ponga por el este.

Todos los ministros y los nobles observaban expectantes al rey. Pero Nimrod estaba sorprendentemente silencioso.

-O sino, haz que se cumpla una petición diferente - insistió Abram. -Adivina qué estoy pensando en este momento y qué pienso hacer luego.

Había un silencio sepulcral en el palacio. Todos los ojos se volvieron para mirar a este joven que tuvo el coraje de desafiar al rey. Nimrod estaba estupefacto. Nadie había osado jamás hablar de esta manera en su presencia.

-No se asombre tanto - dijo Abram - usted no es dios. Usted es un descendiente de Kush. Y silo niega, ¿cómo es que no fue capaz de salvar a su propio padre de la muerte? La verdad

es que así como no pudo salvar a su padre de la muerte tampoco se podrá salvar a usted mismo. Usted no es un ser inmortal.<sup>224</sup>

Abram elevó su vista al Cielo y exclamó -Hashem, mira a los malvados y júzgalos,<sup>225</sup>

A esta altura Nimrod se había compuesto. - Soldados - exclamó encarcelamiento inmediato al rebelde.

Los soldados se abalanzaron, encadenaron a Abram y se lo llevaron.

Abram fue arrojado al calabozo. Lo mantuvieron en prisión durante diez largos años.<sup>226</sup>

Sin embargo, su fe en Hashem no menguó.

## LA SEGUNDA DE LAS DIEZ PRUEBAS: EL CALDERÓN DE UR KASDIM

Después de diez años, Abram fue llevado nuevamente ante Nimrod para ser juzgado. Nimrod todavía esperaba convercerlo de adorarlo a él y a sus dioses.

-Adoremos al fuego- le sugirió a Abram. -Está obvio que el fuego es más poderoso que cualquier otra sustancia.

-Si es así- replicó Abram -adoremos mejor al agua que tiene el poder de apagar el fuego.

-Entonces inclinémonos ante el agua.

-Pero las nubes son superiores al agua porque la contienen.

-Entonces adoremos las nubes.

-Sin embargo, el viento dispersa las nubes, entonces debe ser superior.

-Tienes razón , oremos al viento.

-No, un ser humano es más poderoso que el viento, porqué está lleno de aire a pesar de sus aberturas corporales.

Nimrod salió de sus casillas. -Veo que lo que quieres hacer es tomarme el pelo- exclamó. - Adoro al fuego y haré que te arrojen al fuego. Pronto veremos si tu D-s es más poderoso que los míos.<sup>227</sup>

Nimrod ordenó a sus funcionarios preparar un horno en Ur Kasdim para un auto- de- fé.<sup>228</sup> Los funcionarios del rey proclamaron. -Quemaremos a un traidor. Se aceptarán contribuciones de madera para la fogata dentro de los próximos cuarenta días.<sup>229</sup>

Las contribuciones fueron generosas. Abram debió permanecer de pie y encadenado durante tres días, mientras los esclavos de Nimrod apilaban madera a su alrededor hasta una altura de 5 *amot*(aproximadamente 2,5 metros). Al tercer día los esclavos ajustaron aún más las cadenas de las manos y de los pies de Abram.

Cuando se enteraron todos que un traidor iba a ser quemado se congregó una multitud. Las mujeres y los niños se paraban sobre los techos para presenciar este acontecimiento. Amtalaí, la madre de Abram, se acercó a besar a su hijo.

-Inclínate ante Nimrod, hijo, aunque sea una vez - le rogó - y te salvarás de las llamas.  
-Nunca abandonaré a Hashem, madre.<sup>230</sup>

Estaban presentes los representantes de todas las naciones.

Le decían a Abram -Esta es tu última oportunidad. ¿De qué lado estás?

-Estoy del lado de Hashem, Amo del Universo.<sup>231</sup>

Los esclavos de Nimrod lo tomaron y lo lanzaron sobre las llamas ardientes. En ese momento el ángel Gabriel le rogó a Hashem -Permíteme extinguir las llamas y salvar al tzadik del calderón.

Hashem le respondió -No hay nadie en el cielo como Yo y no hay nadie en la tierra como Abram. Yo mismo voy a descender y salvarlo del fuego.<sup>232</sup> Hashem personalmente ordenó a las llamas no dañar a Abram.

La madera del horno se transformó en encantadoras ramas cargadas de frutas que alimentaban a Abram. Permaneció con vida en el horno durante tres días y tres noches. Entonces los esclavos de Nímrod abrieron la puerta y he aquí que Abram se desplazaba en medio del fuego como si estuviera en el jardín de un palacio y ángeles le hacían compañía. Únicamente las cuerdas con las que lo habían atado estaban quemadas. Los sirvientes de Nimrod no podían creer lo que veían. Inmediatamente se enviaron mensajeros al rey Nímrod, quien, consternado vino a constatarlo por si mismo. La puerta del horno estaba abierta y allí estaba Abram vivo en el medio del fuego ardiente. Nimrod quedó temblando.

-Sáquenlo de ahí- ordenó.

Los esclavos trataron de acercarse para sacar a Abram pero cada vez que lo querían tomar, las llamas se abalanzaban sobre ellos.

-¿Por qué demoran tanto? gritó el rey. Los esclavos, intimidados trataron una vez más. Las llamas se abalanzaron y los quemaron vivos. Luego un ángel de Hashem le dijo a Abram - Abram, servidor de D-s viviente, ¡vete del horno!

Abram salió del horno ante la mirada de todos.

-¿Cómo es posible que estés vivo todavía? - preguntó Nimrod con voz temblorosa.

-El D-s que creó el cielo y la tierra, del que tú te burlaste, me salvó de la muerte - exclamó Abram.

Nímrod se inclinó ante Abram, y todos los ministros siguieron su ejemplo. -No se inclinen ante mi- dijo Abram -sino que deben inclinarse ante D-s viviente, Creador del Universo.<sup>233</sup>

No todos los presentes fueron persuadidos por las palabras de Abram. Había quienes murmuraban - Abram se salvó por magia. Su hermano menor Haran es un gran mago - debe haber lanzado un hechizo al fuego para que no quemara a Abram.<sup>234</sup>

Haran había presenciado todo lo ocurrido y estaba carcomido por sus dudas -¿debía seguir a su hermano mayor o creer en Nimrod? Decidió esperar que se resolviera el destino de Abram y luego tomar partido.

Pensó -Si Abram se salva, diré que estoy del lado de Abram, si muere, del de Nimrod. Cuando Abram salió vivo del horno le preguntaron a Haran -¿De qué lado estás?- Yo también creo en el D-s de Abram - exclamó Haran. Los funcionarios de Nimrod lo tomaron y lo arrojaron dentro del horno. Pero él no mereció el milagro y fue consumido por las llamas.<sup>235</sup>

Los milagros no le suceden a las personas que sólo se entregan a Hashem presuponiendo que serán salvados milagrosamente.<sup>236</sup>

El Angel de la Muerte tomó el cuerpo sin vida de Haran y lo arrojó ante la presencia de Teraj.<sup>237</sup> Así se evidenció que no era la magia la que había salvado a Abram. El *Kidush Hashem* (santificación del nombre de D-s) fue completo.<sup>238</sup>

Abram les allanó el camino a los judíos de todas las generaciones que sacrificaron sus vidas para santificar el nombre de Hashem ¿De dónde sino sacaron la fuerza de voluntad innumerables judíos (y muchos eran judíos 'simples') para soportar heroicamente el martirio en nombre de Hashem? Esta es una potencialidad de toda alma judía, una cualidad adquirida por Abram, nuestro antecesor en Ur Kasdim y heredada como legado a todos sus descendientes.<sup>239</sup>

#### LA FAMILIA DE TERAJ SE MUDA A JARÁN

Abram se casó con su sobrina menor en diez años, Sarai, la hija de Haran, su hermano. Ella era equiparable a Abram en rectitud, pero luego lo sobrepasó en profecía.<sup>241</sup>

Sarai era estéril y no tenían hijos.

Luego del incidente del horno Teraj dijo - La vida de mi hijo estará en peligro si nos quedámos aquí. Debemos mudarnos a un lugar que esté fuera del dominio de Nimrod. Abram accedió porque no quería depender de continuos milagros.<sup>242</sup>

Tomaron a sus esposas y a Lot, que era el hijo de su hermano Haran (quemado por Nimrod al ser arrojado al horno) y partieron rumbo a Eretz Israel (que era Eretz Canaan en ese momento). Cuando llegaron a Jarán y Teraj se dio cuenta que allí no había ningún peligro,<sup>243</sup> no continuó su viaje a Canaan sino que se estableció allí. En ese momento Abram tenía 70 años.

En Jaran, Abram convocó asambleas públicas para proclamar la verdad de Un Creador, e instó a servirlo. Luego de los discursos públicos, estaba dispuesto a debatir sus propuestas con cualquier persona que las cuestionara.<sup>244</sup>

También se dedicó a escribir libros de cuatrocientos capítulos diferentes dedicados a demostrar la inconsistencia de la idolatría.<sup>245</sup>

De esta forma, Abram ganó decenas de miles de adeptos que reconocieron la existencia de Hashem.<sup>246</sup>

Abram no se estableció en Jarán, sino que viajaba continuamente por todos lados difundiendo la fe en Hashem. Sus viajes lo condujeron a *Eretz Canaan*. Durante los cinco años siguientes a su arribo a *Eretz Canaan* continuó viajando ida y vuelta de allí a Jarán.<sup>247</sup>

Cuando cumplió los setenta y cinco años, recibió la orden de Hashem de abandonar a la familia de su padre y establecerse de forma permanente en *Eretz Canaan*.



**LEJ LEJA**

## LA TERCERA DE LAS DIEZ PRUEBAS DE ABRAHAM: SE LE ORDENA DEJAR SU TIERRA Y VIAJAR CON DESTINO DESCONOCIDO

Abram y Saraí dedicaron sus vidas al servicio de Hashem. Abram convencía a los hombres de servir a Hashem y Sarai a las mujeres.1

Abram tenía ahora setenta y cinco años y Hashem jamás se le había revelado.<sup>2</sup> Finalmente, las palabras proféticas de Hashem le llegaron.

-“Vete de tu país, de tu lugar natal y de la casa de tu padre” - le ordenó Hashem.

Una botella de perfume permaneció sellada y envuelta en la esquina de un estante. Nadie nunca disfrutará de su fragancia mientras permanezca cerrada. Sólo si alguien viene a abrirla y agitarla emanará su aroma.

Hashem le ordenó a Abram salir de la casa de su padre, diciendo

-‘Has alcanzado un nivel tan elevado, Abram! Si permaneces en un solo lugar, ¿cómo se difundirá tu reputación? Peregrina y la fragancia de tu personalidad atraerá a la gente lejana y cercana para Servirme.<sup>3</sup> Asimismo dejar tu país será para tu beneficio personal. Si te quedas aquí, no serás digno de tener hijos, pero si cambias tu lugar de residencia te transformaré en una gran nación. El pueblo judío será tu descendencia.<sup>4</sup>”

Cuatro acciones tienen el poder de modificar un decreto Divino:

- ▶ tzedaka - dar caridad
- ▶ tefilá - rezar
- ▶ teshuvá - mejorar las acciones de uno
- ▶ shinui shem - ser renombrado

Algunos añaden:

- ▶ shinui hamakom - cambiar la residencia

Este último punto lo aprendemos del hecho que Hashem le dijera a Abram (12:1) “Véte de ‘tu país etc. y te haré un pueblo grande”. Abram solamente mereció tener hijos despues de cambiar su residencia.<sup>5</sup>

Mudarse a un lugar extraño ayuda a anular un decreto Divino, pues el corazón del hombre se vuelve mas humilde cuando se va de su hogar.<sup>6</sup>

Hashem bendijo a Abram diciendo - “Te daré riquezas y te daré el poder de bendecir a quien quieras.<sup>7</sup> Engrandeceré tu nombre en todo el mundo.\* Bendeciré a los que te bendigan y al que te maldiga, maldeciré. Todas las familias de la tierra serán bendecidas por tu causa. Por ti y tu descendencia caerá lluvia y rocío sobre todo el mundo”<sup>8</sup>

Cuando Abram escuchó el mandamiento de Hashem, cuestionó

-¿Cómo puedo abandonar a mi padre anciano? He enseñado a otros a ser bondadosos y considerados. ¿Yo abandonaré a mi propio padre? ¿No estaré profanando Tu Nombre?

-Te eximo de la obligación de honrar a tu padre- contestó Hashem.- Puedes dejarlo. Tu padre y tus hermanos quienes aparentan ser amistosos en realidad tramán en contra tuyo. Piensan matarte.<sup>9</sup>

Hashem no reveló a Abram adonde viajaría. Abram viajó con destino desconocido. Esto hizo que la prueba de dejar su hogar fuera aún más difícil.<sup>10</sup>

Abram pasó la prueba exitosamente. No preguntó ni una sola vez. -¿Cuánto durará el viaje? ¿Qué lugar has pensado para mí? De él se dice (Tehilim 119:60) “Me apresuré y no dude en cumplir con Tus órdenes”.

Inmediatamente tomó a su esposa Sarai, a su sobrino Lot, el hijo de su hermano Haran, y a la gente que había atraído bajo las alas de la shejina<sup>12</sup>, y enseguida salieron de viaje.

La partida de un hombre tan eminente como Abram no podía pasar inadvertida. Todos los nobles le otorgaron regalos y el mismo Rey Nimrod le envió un sirviente que se llamaba Eliezer para acompañarlo y servirle.<sup>13</sup>

Durante el viaje, Abram cruzó Aram Naharaim y Aram Najor. Observó que sus habitantes se pasaban la vida comiendo, bebiendo y festejando. -Espero que mi destino no sea en esta tierra- pensó Abram.

Cuando llegó a Eretz Canaan, notó que la gente se ocupaba de trabajar la tierra. Dijo - Espero que mi suerte esté en esta tierra.<sup>14</sup>

Hashem se reveló a Abram en Sh'jem y anunció -“Entregaré esta tierra a tus descendientes.”

Abram construyó un mizbeaj (altar) para agradecer a Hashem por las buenas noticias que sus descendientes recibirán Eretz Israel.<sup>15</sup>

Abram no se radicó en forma permanente en la ciudad de Sh'jem sino que continuó su travesía. Abram viajó toda su vida. ¿Cuál era el propósito de su peregrinaje por Eretz Israel?

En cada una de las escalas, Hashem le dio a Abram un anticipo de los eventos futuros que acontecerían a sus descendientes allí y él rezó por ellos.<sup>16</sup>

- ▶ Por ejemplo, en Sh'jem, Abram rezó a favor de Yaakov y su familia porque los hijos de Yaakov, Shimon y Levi en el futuro pelearían contra la ciudad.<sup>17</sup>
- ▶ En Ai rezó para que Hashem mitigara el castigo que caería sobre sus hijos como consecuencia del pecado de Achan en ese lugar (Iehoshua 7).<sup>18</sup>

Según la halajá, una manera de adquirir la tierra es caminarla a lo ancho y a lo largo. Cuando Abram peregrinaba por Eretz Israel estaba tomando posesión de esta.<sup>19</sup>

Dondequiera que Abram visitara difundía el Nombre de Hashem. Debatía la verdadera fe con miles de personas y las convencía que fueran sus seguidores.<sup>20</sup>

#### LA CUARTA DE LAS DIEZ PRUEBAS DE ABRAHAM: HAMBRE EN LA TIERRA DE CANAAN

Tan pronto como Abram y su familia llegaron a *Eretz Canaan* se desató el hambre.<sup>21</sup> Fue la hambruna más severa que el mundo jamás experimentó<sup>22</sup> y no aconteció en ningún otro país salvo *Eretz Canaan*.<sup>23</sup> El hambre fue una prueba para verificar si Abram se rebelaría contra el Todopoderoso por sufrir esa calamidad. Después de todo, ¿acaso no viajó a estas tierras porque Hashem se lo ordenó? y, ¿acaso Hashem no le había asegurado Sus bendiciones?<sup>24</sup>

Sin embargo, su confianza en la sabiduría de Hashem quedó intacta. Jamás pronunció ni una sola palabra de queja.<sup>25</sup> Decidió que era correcto dejar *Eretz Canaan* mientras persistiera la hambruna. Informó a su esposa y servidumbre -"Vayamos a Egipto porque escuché que los alimentos abundan allí.\*

#### LA QUINTA DE LAS DIEZ PRUEBAS DE ABRAHAM: SARAI ES LLEVADA AL PALACIO DEL FARAÓN

Abram y Sarai se acercaron a la frontera de Egipto. Llegó el momento para que Abram le advirtiera a Sarai del peligro inminente. 26

-Ni siquiera en Aram Naharaim y Aram Najor- le explicó Abram

-había una mujer tan hermosa como tú. Y ahora estamos por entrar a un país cuyos habitantes son de tez oscura y por ello tu belleza será aún más llamativa.<sup>27</sup>

Comparadas con la belleza de Sara, todas las demás mujeres parecían monos comparados con seres humanos.<sup>28</sup>

*Existieron cuatro mujeres excepcionalmente bellas, Sara, Rajav, Abigail y Esther.*<sup>29</sup>

Por ello a Sara se le añadió el nombre de Iska, que significa: -Todos comentaron su belleza.<sup>30</sup>

-Los Egipcios son despiadados- Abram explicó a Sarai. -Quizás intenten matarme para tomarte a ti. Por razones de seguridad, es preferible ocultarte.

A pesar de que Abram conocía la inmoralidad de los Egipcios, no dudó en ingresar al país porque percibía la shejina en Sarai.<sup>31</sup> Pero antes de confiar en milágras, tomó todos los recaudos necesarios.

Informó a Sarai -Cuando crucemos la frontera te llevaremos en una gran valija y nuestros hombres 'simularan que cargan mercadería-.

Los oficiales de la aduana notaron el tamaño exagerado de la valija y preguntaron -¿Algo para declarar? ¿Quizá porcelana muy cara?

-Si existe un impuesto a la importación, pagaré el cargo que corresponda- dijo Abram.

-¿O quizás traiga oro o perlas?

-Pagaré el precio que ustedes exijan - contestó Abram.

-No. No podrás escaparte tan fácilmente. Debemos abrir la valija y verificar su contenido - decidieron los oficiales.<sup>32</sup>

-Estoy dispuesto a pagar cualquier suma de dinero si me dejan cruzar- solicitó Abram.

Los oficiales no prestaron atención a las súplicas de Abram.<sup>33</sup> Abrieron la valija y encontraron a Sarai. Los oficiales de la aduana estaban pasmados. Difundieron el rumor que una hermosa mujer había llegado al país. -Es apropiada para el rey- proclamaron.<sup>34</sup> La noticia acerca de la belleza de Sarai se extendió rápidamente. Enseguida soldados del Rey Faraón arribaron y se la llevaron por la fuerza al palacio.<sup>35</sup>

-¿Quién eres tú y quién es el hombre que te acompaña? le preguntó el Faraón a Sarai.

-Soy Sarai, hija de Haran y él es mi hermano- contestó Sarai. Esto era lo que Abram le había indicado que dijera, porque él temía que los egipcios descubrieran que él era su esposo no dudarían en matarlo para obtener a Sarai.

No era mentira que Abram era su hermano, pues Sarai era su sobrina y a los familiares se los considera hermanos y hermanas.<sup>36</sup>

El faraón estaba satisfecho con la respuesta de Sarai. Le envió a Abram regalos de mucho valor -ganado, esclavos, oro, plata y perlas- y redactó un contrato de matrimonio prometiendo a Sarai todo su oro, plata y sirvientes. También le entregó una propiedad de regalo - la tierra de Goshen.<sup>37</sup>

Ahora Sarai no tenía otra alternativa que confesar la verdad.

-Soy una mujer casada- le informó a Faraón. -Abram es mi esposo-. Guardamos el secreto por temor.

-Eso a mi no me importa- contestó el Faraón -Yo igual te obligaré a ser mi esposa.<sup>38</sup>

Sarai se posternó ante Hashem y rezó la noche entera. -Amo del Universo- clamó ella -Tu sabes que dejamos nuestro hogar por Tu causa. Abram salió con Tu promesa de que nada malo le ocurriría y yo salí confiando en Tí.<sup>39</sup>

Hashem contestó -"Escuché tu tefilá y te prometo que no les ocurrirá nada malo.<sup>40</sup> Hay un ángel con una vara junto a ti. En cuanto tu le ordenes- ¡Pégale! golpeará al Faraón y a sus sirvientes.<sup>41</sup>

Sarai ordenó al ángel que pegara y el Faraón y todos sus nobles y sirvientes fueron castigados con ampollas. La plaga fue tan severa que hasta las paredes del palacio del Faraón mostraron los síntomas de las ampollas.<sup>42</sup> Hashem le dijo a los ángeles -Los eventos de esta noche son un precedente de eventos futuros. Así como el Faraón fue castigado en este momento a causa de Abram y Sarai, así el Faraón y los Egipcios recibirán plagas en el futuro y luego los Bnei Israel serán liberados del yugo egipcio.<sup>44</sup>

El rey fue forzado a liberar a Sarai. Llamó a Abram y se disculpó con la excusa que no sabía que Abram era el esposo -Toma tu esposa y vete inmediatamente- le dijo a Abram. El Faraón conocía muy bien a su pueblo y temía que si Sarai permanecía allí mucho más, sería abusada.<sup>45</sup>

Antes de que se retirara Abram, el Faraón le dio regalos muy costosos. Encomendó a su propia hija Hagar para que fuera sirvienta para Abram diciendo -Es mejor que mi hija sea sirvienta en la casa de Abram que princesa en cualquier otra.<sup>46</sup>

El Faraón mismo caminó cuatro pasos para acompañar a Abram. A cambio, tuvo el mérito de ser el rey del país donde los Bnei Israel estuvieron exiliados durante cuatrocientos años.<sup>47</sup>

Después del incidente del Faraón y Sarai, y luego de restituirla a su esposo intacta, la fama de Abram se difundió en todo el mundo. La gente exclamó con admiración -Hasta los egipcios que eran magos expertos no pudieron dañar a Abram y a Sarai.<sup>48</sup>

Cada acción de la vida de nuestros patriarcas fue un precedente de un hecho similar que ocurriría a sus hijos en el futuro.<sup>49</sup>

Lo que ocurrió a Abram y a Sarai en Egipto se reflejaría en un evento paralelo en la historia de sus descendientes.

- ▶ Abram bajó hacia Egipto a causa del hambre - los hijos de Iaacov también serían obligados a descender a Egipto por una situación de hambre similar.
- ▶ Así como Sarai se cuidó de una conducta inmoral en el palacio del Faraón, las mujeres judías en Egipto se tendrían que cuidar de rebajarse a la inmoralidad.
- ▶ El Faraón fue castigado por querer dañar a Sarai - el Faraón recibiría las plagas por dañar a Bnei Israel.
- ▶ El Faraón despidió a Abram con grandes riquezas; en forma similar los Bnei Israel abandonarían Egipto con grandes riquezas.<sup>50</sup>

Lot deja a Abram y se muda a S'dom

Lot viajó con Abram a Eretz Canaan porque se había dado cuenta como crecía su fortuna en forma constante mientras permanecía en compañía de su tío.<sup>51</sup> Cuando llegaron a Eretz Canaan, Lot era tan rico que su lealtad hacia Abram se debilitó.<sup>52</sup>

Los habitantes de Canaan eran idólatras y Lot se sentía atraído por su culto.

Tan pronto como Abram percibió las inclinaciones hacia la idolatría de Lot, supo que había llegado el momento de separarse de él. Más aún, existía una controversia entre Abram y Lot y entre sus respectivos pastores. Abram solía ordenar a sus pastores que colocaran bozales a todos los animales para evitar que pastaran en campos ajenos. Sin embargo, Lot dejaba a sus animales sin bozal.

-Pueden ser culpables de robo porque sus animales pueden llegar a pastar en campos que no son los vuestros- les recriminaron los pastores de Abram. Pero los pastores de Lot contestaron insolentemente -Tenemos derecho a que nuestros animales pasten en cualquier campo de este país. La tierra fue prometida a Abram quien es estéril y no tiene herederos. Lot, al ser su sobrino, es su sucesor inmediato. Por lo tanto tenemos derecho a la totalidad de la tierra como herederos de Abram. Abram reprendió a Lot, -¿Cómo puedes rebajar la honorabilidad que gozo ante los ojos de los habitantes de esta tierra? Tú

sabes que soy un extraño aquí. No dejes que los pastores permitan que los rebaños pasten en campos ajenos.<sup>54</sup> Lot ignoró las palabras de Abram.

Luego Abram le dijo -Por favor sepárate de mi. Tú puedes viajar hacia tu izquierda, hacia el sur y yo me quedaré donde estoy ahora o tú te quedas donde estás ahora y yo viajaré hacia la derecha.<sup>55</sup> Lot decidió ir hacia el sur y radicarse en la próspera ciudad de S'dom. Allí esperó acumular aún más riquezas.<sup>56</sup> Hizo caso omiso del hecho que los habitantes de S'dom eran corruptos - lascivos, adoraban ídolos, asesinaban y robaban.<sup>57</sup>

Al separarse de Abram, Lot en realidad se separaba de Hashem. El dijo -No quiero ni a Abram ni a su D-s.<sup>58</sup>

Hashem no le había hablado a Abram mientras estaba con Lot. Cuando Lot se fue, Hashem se apareció a Abram<sup>59</sup> y lo reconfortó, contradiciendo las afirmaciones de los pastores de Lot acerca que Abram no tendría sucesor.<sup>60</sup> Hashem le aseguró a Abram - "Tu descendencia será como el polvo de la tierra":

- ▶ Así como es imposible contar el polvo, así tus descendientes serán demasiado numerosos para contarlos.<sup>61</sup>
- ▶ El polvo se encuentra en todas partes. Tus descendientes serán como el polvo, desparramados en todo el mundo.
- ▶ La tierra es sólomente productiva en combinación con el agua. Así tus descendientes sólo serán bendecidos en mérito de su aprendizaje y mantenimiento de la Torá (que es comparada con el agua) y sus mandamientos.<sup>62</sup>

La Sexta de las pruebas de Abram: Lot es capturado

Un mensajero, el gigante Og,<sup>63</sup> llegó a la casa de Abram con noticias dramáticas - Su sobrino Lot fue tomado prisionero por el Rey Amrafel de Babel y sus aliados.

Amrafel no era otro que Nimrod<sup>64</sup> quien, junto con otros tres reyes, vencieron un ejercito de cinco reyes rebeldes que habían intentado destituirlos.

Hashem hizo que los cuatro reyes iniciaran una guerra contra los otros cinco diciendo - "Incitaré a los reyes a pelear entre si para que sus fortunas caigan en manos de Abram."

Hashem preservó las posesiones de los malvados para que los justos las hereden.<sup>65</sup>

Un mercader rico tuvo que viajar por negocios a un país lejano. Su único hijo permaneció en Jerusalem donde estudiaba día y noche. En el extranjero el mercader enfermó y pensó que su vida terminaría pronto. Recostado sobre su lecho de muerte estaba preocupado por el pensamiento que sus posesiones caerían en manos del esclavo que lo acompañaba y nunca llegarían a su hijo en Eretz Israel.

Finalmente, llamó a su esclavo y le ordenó -Llama al escriba para que le dicte mi última voluntad y lo firme. Le dictó -Por el presente declaro a mi esclavo como heredero de todo

lo que poseo. Mi hijo heredará un solo objeto de los míos, este quedará a su libre elección.

Radiante de alegría, el esclavo tomó el testamento y después de la muerte de su amo volvió a Jerusalem con toda la fortuna. Allí le informó al hijo del fallecimiento de su padre y le mostró el testamento.

Dolorido por la pérdida de su padre y por haber sido desheredado, el hijo fue a su rebe para contarle su desdicha.

El rebe escuchó y se son rio.

-Tu padre era un hombre sabio- dijo. -Se aseguró que sus posesiones no fueran robadas o perdidas por el esclavo. Se las dejó al esclavo porque sabía que las cuidaría. Mañana cuando el esclavo presente el testamento ante el Beit Din y reclame para sí todas las posesiones menos una, pon tus manos sobre su hombro y dile -Elijo a este esclavo de entre todas las posesiones de mi padre. Una vez que adquieras al esclavo serás dueño de todo lo que él posea.

El joven siguió las indicaciones del rebe y la corte judicial lo declaró heredero legal de todas las propiedades de su padre.<sup>66</sup>

De esta manera Hashem hizo que los cuatro reyes iniciaran una guerra contra los cinco, para que todas sus posesiones quedaran en manos de Abram.

Entre las ciudades conquistadas estaba S'dom cuyo rey había sido arrestado, su fortuna saqueada y sus habitantes llevados prisioneros; así, Lot quien vivía en S'dom, fue uno de los prisioneros.

El motivo por el cual Og le informó a Abram acerca de la noticia era meramente egoísta. Pensó -Conozco a Abram, seguramente irá a la guerra para rescatar a Lot. Morirá en la batalla y yo, Og, una de las personas más fuertes y famosas sobre la tierra, tomaré a Sarai por esposa.<sup>67</sup>

Cuando llegó Og, encontró a Abram horneando matzot porque era la noche de Pesaj. El gigante pretendió estar interesado en esta mitzva y en querer convertirse a la fe de Abram. Como consecuencia de la supuesta aceptación del gigante de la mitzva es que se lo llamó "Og", que significa "Torta de Matza" (Og deriva de uga/torta).<sup>68</sup>

-La batalla de los cuatro reyes contra los cinco fue muy feroz-informó Og. - Los cuatro reyes mataron a todos los gigantes en Ashtarot. Yo soy el único que escapó.<sup>69</sup>

Og sabía perfectamente bien que el viejo enemigo de Abram, Nimrod estaba más interesado en Abram mismo que en Lot. En realidad, los reyes enemigos cuando capturaron a Lot anunciaron -Empezamos con Lot y terminaremos con Abram.<sup>70</sup> Abram sabía perfectamente que él sería el blanco preferido para las flechas de sus enemigos. Sin embargo, no dudó en ir al rescate de Lot.

¿Por qué Abram consideró que era correcto liberar a Lot? ¿Acaso no se había apartado de Lot porque no tenía méritos? Si bien Lot no merecía su ayuda, Abram vio en él al antepasado de una mujer justa, Ruth la Moabita, madre de la dinastía de David y del futuro Mashiaj. Por ello, Lot mereció ayuda.<sup>71</sup>



Cuando Abram quiso movilizar a sus discípulos a la guerra, ellos se resistieron.

¿Cómo esperas ganar una batalla contra cuatro reyes poderosos que vencieron a un ejército de cinco? - preguntaron indecisos.

-Si fuera necesario- Abram contestó -Sacrificaré mi vida por la santificación del Nombre de Hashem. ¿Existe un mayor kidush Hashem que liberar una víctima de las manos de su opresor?<sup>72</sup>

Abram enseñó a sus discípulos la gran mitzvá de salvar vidas humanas y les ofreció el oro y la plata a cambio de que lo acompañaran a la batalla.<sup>73</sup> Les dijo, como dice la Torá - “Aquel que teme estar cometiendo un pecado, que no participe de la batalla y vuelva a casa”. Todos los seguidores de Abram lo abandonaron salvo su gran discípulo Eliezer.<sup>74</sup> Dijo Hashem - “Le daré a Eliezer la fortaleza de las trescientos dieciocho personas que quedaron atrás”.

El valor numérico de Eliezer es 318 para señalar que su mérito era equivalente al de todos los demás combinados.<sup>75\*</sup>

Abram y Eliezer persiguieron al enemigo al caer la noche mientras que Aner, Eshkol y Mamre los ayudaron cuidando de sus pertenencias. Abram milágrosamente dio gigantes pasos<sup>76</sup> y enseguida estuvieron en Dan, la frontera del norte de *Eretz Israel*. Fue allí donde Abram se sintió debilitado porque uno de sus descendientes, el rey Ieravam, colocaría ídolos en ese lugar.<sup>77</sup>

La noche de la persecución fue la noche de Pesaj y Hashem dijo

-En la primera mitad de la noche, hasta la medianoche, Abram se esforzó por Mi honor, dispuesto a sacrificar su vida. A cambio, reservaré la segunda mitad de esa misma noche, la noche de Pesaj, para hacer milágrs para sus descendientes en Egipto.<sup>78</sup>

Abram continuó persiguiendo al enemigo y pronto llegó a Joya, en las afueras de Damasco. Allí peleó contra los cuatro reyes y Hashem lo ayudó en forma sobrenatural. Cuando Abram levantaba tierra para tirarsela al enemigo, se convertía en arcos y flechas, pero cuando Amrafel disparaba, las flechas se hacían polvo.<sup>79</sup>

El tzadik Najum Ish Gamzu fue llamado así porque era famoso por su lema - “Es todo para bien”. Sin importarle qué pen urjas le tocaban vivir, estaba convencido en su creencia que ningún mal proviene del Cielo y que todo lo que le ocurra a una persona es bueno.

Una vez los judíos de Eretz Israel querían mandar un regalo al emperador romano. Buscaron a un emisario y decidieron -Enviémos a Najum, quien es un tzadik de semejante talla que milágrs se producen para él.

Un cofre de piedras preciosas y perlas fue confiado a Najum y él partió hacia Roma. En el camino se alojó en un hotel. Durante la noche el posadero abrió el cofre de Najum. Cuando descubrió su precioso contenido robó todo lo que había en el cofre y lo reemplazó por tierra. Najum revisó el cofre al día siguiente y lo encontró lleno de tierra en lugar de diamantes, pero no estaba perturbado por ello. Como siempre, simplemente dijo -“Es todo para bien”.

Cuando el emperador abrió el cofre y encontró tierra en él, se enfureció y proclamó - Todos los judíos serán exterminados por burlarse de mí. El mensajero que trajo este polvo quedará sentenciado a morir

-“Es para bien “- dijo Najum, sin perder su compostura.

El profeta Eliahu apareció como uno de los ministros y le sugirió al emperador -¿Quizá los judíos le han enviado la tierra de su patriarca Abraham? Se sabe que esa tierra hace milágricos. Cuando Abraham la levantó y se la lanzó a los cuatro reyes poderosos se convirtió en flechas letales. En aquel momento el emperador estaba en guerra con otro país al que no podía vencer y decidió probar la tierra con sus enemigos. La lanzó y, ¡oh sorpresa!, la tierra se transformó en armas mortales provocando el caos en el campo de sus enemigos. El rey estaba muy impresionado. -Liberad a este distinguido emisario de los judíosordenó. -Llena el cofre con diamantes y mándalo de vuelta con él.

Najum volvió a Eretz Israel y en el camino volvió a pasar por la posada donde se había alojado. Curioso, el posadero le preguntó que clase de recepción había recibido del emperador Najum le relató el milágrico. Lleno de alegría, el posadero llenó otro cofre con la misma tierra y se lo presentó al rey.

-¿Qué me traes? preguntó el rey.

-Tierra milágrica que se transforma en flechas- anunció el posadero.

El rey estaba satisfecho y se la llevó a la guerra. Pero para el posadero no hubo milágrico. La tierra permaneció como simple tierra. Cayó sin lastimar siquiera una mosca. El rey ordenó ejecutar al posadero.

Esta historia nos enseña acerca del gran mérito de nuestros patriarcas que perdura por generaciones posteriores.<sup>81</sup>

Abram obtuvo una espléndida victoria. Mató a dieciséis reyes enemigos, entre ellos a Nimrod.<sup>82</sup>

Cuando terminó la guerra, los reyes liberados por Abram así como sus súbditos se congregaron en el valle de Shave, cortaron cedros y construyeron un estrado. Lo sentaron a Abram y exclamaron -Tú eres nuestro amo. Tú eres nuestro príncipe. Tú eres nuestro D-s.

Abram se negó a aceptar estos títulos. - El mundo tiene un Rey y el mundo tiene un D-s - contestó firmemente.<sup>83</sup>

El rey de S'dom caminó hacia Abram para saludarlo y rendirle honores. Le había ocurrido un milágrico gracias a Abram. Después de haber perdido la batalla contra los cuatro reyes, los reyes de S'dom y de Amorá escaparon juntos. La zona estaba llena de pozos de fango y los dos reyes cayeron en uno de ellos. Generalmente, cualquier persona que cae en uno de estos pozos y se hunde en el fango queda atrapado y no puede salvarse. Pero ocurrió un milágrico y el rey de S'dom escapó con vida. Este milágrico ocurrió únicamente en honor a Abram, pues hubo quien no creyó que Abram salió ileso de la hoguera de Nimrod. Cuando vieron que el rey de S'dom emergió de la fosa de fango con vida, reconocieron retroactivamente el milágrico que le había sucedido a Abram.<sup>84</sup>

-Devuélveme los cautivos- dijo el rey de S'dom a Abram. -El botín es todo tuyo. Si hubiéramos sido destruidos por el enemigo, nos hubieran confiscado todos nuestros bienes. Como tú nos salvastes, ahora nuestra fortuna es tuya.<sup>85</sup> Le ofreció a Abram la fortuna de dieciseis reyes.<sup>86</sup>

-Tonto- contestó Abram -¿Crees tú que yo necesito tu oro, plata y perlas u otras posesiones?<sup>87</sup> No aceptaré nada del botín, ni siquiera un hilo ni un cordón de zapato para que después no digas

-Yo enriquecí a Abram. Entreguen a Aner, Eshkol y Mamrei lo que merecen por haber custodiado nuestras pertenencias.

Hashem le dijo a Abram -Como tú negaste aceptar siquiera un hilo, tus descendientes serán compensados con los hilos de los *tzitzit*. Como tu negaste aceptar siquiera un cordón de zapato, tu descendencia podrá cumplir con la *mitzvá* de *jalitzá* que se realiza con un zapato, como dice (*Devarim* 25:9), "y descalzará un zapato de su pie".<sup>88</sup>

Al no aceptar el botín, Abram santificó el Nombre de Hashem en el mundo. Demostró que no fue él quien salió victorioso, sino Hashem quien había conducido la guerra.<sup>89</sup> Más aún, las naciones no pudieron decir más tarde -Abram fue a la batalla para obtener riquezas.

El rey le dijo a su hijo Nuestro país está plagado de una banda de ladrones de caminos. Si quieres hacerle un bien a tu país, mátalos a todos, pero no les quites sus riquezas, sino la gente va a pensar que los hice matar para obtener sus fortunas más que para hacer justicia.

*Cuando el príncipe volvió después de haber matado a los bandidos sin la más pequeña de sus posesiones, el rey exclamó Ya que te abstuviste de tomar ninguna de las posesiones, a cambio te recompensaré con oro, plata y perlas de mi tesoro.*

De esta misma forma, Hashem recompensó a Abram por no haber aceptado el botín ofrecido por el rey de S'dom.<sup>90</sup>

Abram devolvió al rey de S'dom lo que le pertenecía y liberó a los hombres y mujeres capturados, entre ellos a Lot. Sin embargo, no devolvió a los niños. Abram llevó a los niños sodomitas a su casa y les enseñó a servir a Hashem con la esperanza de que los niños que aún no habían sido corrompidos saldrían buenos una vez separados de la mala influencia de S'dom. Abram tuvo éxito. Todos esos niños luego reconocieron su fe en Hashem y fueron seguidores de Abram.<sup>91</sup>

Cuando Abram se aproximó a las afueras de Jerusalem, uno de los grandes hombres de la generación se le acercó. Su nombre era Shem, el hijo de Noaj,<sup>92</sup> conocido con el título de Malki Tzedek, quien ofrecía sacrificios a Hashem y presidía una Yeshiva donde se enseñaba el verdadero conocimiento de D-s.<sup>93</sup>

Malki Tzedek había preparado pan y vino para Abram. También le quiso revelar nuevos conceptos de Torá.<sup>94</sup>

Como Abram y Shem vivían lejos entre si, no se conocían y ambos esperaban este encuentro con aprehensión y temor. Los pensamientos de Abram eran -Seguramente

Shem me maldecirá. Recién volví de una guerra en la que maté a su hijo Kedarlaomer, Rey de Eilam y a tres de sus nietos. Shem temblaba y pensaba

-Abram debe odiarme. Mis descendientes malvados trajeron el peligro mortal sobre él. Ambos no eran concientes de la extraordinaria rectitud del otro.<sup>95</sup>

En realidad, Abram vino a Jerusalem para apaciguar a Shem. Shem le dio la bienvenida a Abram con un regalo para demostrar que no le guardaba rencor.

Los dos grandes hombres se encontraron. Shem, lejos de maldecir a Abram le dio una bendición Bendito seas Abram en nombre de D-s Todopoderoso, Hacedor del cielo y la tierra y bendito seas por D-s Todopoderoso quien hizo que tus enemigos caigan ante ti-exclamó.<sup>96</sup>

Hashem planeó que Shem fuera un antepasado de todos los *kohanim*, pero como bendijo a Abram antes de bendecir a su Creador, Hashem le quitó la *keh una* a Shem y se la dio a Abram.<sup>97</sup>

Abram le dio a Shem una décima parte del botín de S'dom y Amorá y de las pertenencias de Lot. Abram fue el primero en separar *ma'aser* (diezmo) de sus ganancias.<sup>98</sup>

Brit bein Habetarim/El acuerdo entre las partes

Hashem le promete a Abram descendencia

Después que Abram ganó la batalla contra los cuatro reyes, tuvo miedo. Estaba preocupado -He matado seres humanos en la guerra. ¿Quizás hubo gente justa entre ellos?

-“No temas”- Hashem lo consoló. -“Arrancaste las espinas del campo”. Abram seguía inquieto. -¿Quizás mi porción en el mundo-por- venir ya se haya consumido en este mundo? Después de haberme salvado milágrosamente de la hoguera de Nimrod, fui victorioso ante un ejército de cuatro reyes poderosos. ¿Es posible que ya no reciba ninguna recompensa en *elolam haba*? Hashem le aseguró -“A pesar de los milágrs que experimentaste, Yo no te quité nada de tu futura recompensa. Mereces todos los milágrs que se te concedieron porque nada de lo que hiciste fue por ti, todo fue en Mi Nombre. Por lo tanto tu recompensa está intacta para el *olam haba*.<sup>99</sup>”

-¿Puedo hacerte un pedido?- preguntó Abram.

-“Pide lo que quieras”- contestó Hashem.<sup>100</sup>

-Cualquier cosa que me concedas será inútil para mi- dijo Abram

-mientras yo sea estéril y no tenga hijos.

El fuerte deseo de Abram de tener hijos se debía a que quería fundar una nación para servir a Hashem.<sup>102</sup>

-¿Quién tomará mi lugar cuando yo muera?- preguntó. ¿Será Lot, quien desea ser mi heredero o mi excelente alumno Eliezer quien enseña mi Torá a otros?<sup>103</sup>

-“Ninguno te heredará”- Hashem le prometió. -“Tu propio hijo lo hara

-Amo del Universo- objetó Abram -He visto en las estrellas que no podré tener un hijo. -"Olvida la astrología"- Hashem dijo. -"Tu destino está por encima de la prognosis de las estrellas. La nación judía no está supeditada al *mazal* (destino natural).<sup>105</sup>

Una vez R. Janai y R. Iohanan estaban parados en las puertas de Tiberías. Junto a ellos había dos astrólogos gentiles quienes observaban a todos los trabajadores como iban a sus labores en la mañana. ¿Ven allí a esos dos hombres entre los trabajadores? preguntaron a los Sabios. Salen a trabajar esta mañana pero jamás volverán con vida. Están destinados a morir de una picadura de serpiente.

R. Iannai y R. Iohanan esperaron que los trabajadores volvieran. Entre ellos estaban los trabajadores de quienes habían hablado los astrólogos. ¿Acaso no dijeron que esos dos no volverían de su trabajo con vida porque serían mordidos por una serpiente? - preguntaron los Sabios.

-Sí- confirmaron los astrólogos.

-Pero volvieron en paz- comentaron los Sabios.

Los astrólogos llamaron a los dos hombres y les preguntaron -¿Que hicieron hoy?

-Lo mismo que todos los días- contestaron. Rezamos el sh'ma y sh'mone esrei, y fuimos a trabajar.

-¡Ustedes son judíos! exclamaron los astrólogos. -Las predicciones de los astrólogos no son aplicables a los judíos.

*El mazal (destino) del K'lal Israel no es absoluto. Es posible modificarlo mediante la oración, la caridad y los méritos espirituales.*<sup>106</sup>

Hashem le prometió a Abram -"Tu descendencia será tan numerosa como las estrellas del cielo". Abram tenía fé en Hashem y no le pidió una señal para corroborar Su palabra.<sup>107</sup>

Qué importante es la fe, fue en mérito a su fe que Abram heredó este mundo y el olam haba.<sup>108</sup>

¡Cuán importante es para la gente tener fe! Esto se puede aprender de la historia de la comadreja y el manantial.

Una vez, una niña se alejó mucho de la casa de su padre y se perdió. De repente, se encontró en el desierto. Caminó un largo tiempo y estaba muy sedienta. Para su alivio descubrió un aljibe a la distancia. Corrió hacia él y encontró una soga adentro. -Voy a bajar para recoger un poco de agua- pensó. Descendió y bebió pero cuando quiso volver a subir no pudo hacerlo. Lloró amargamente y pidió ayuda. Pero ¿quién la escucharía en ese lugar desértico? Justo en ese momento, pasó un joven y escuchó el grito de las profundidades del pozo.

Sorprendido gritó -¿Quién está allí abajo? ¿Eres un demonio o un ser humano? La niña gritó desde el aljibe y le relató lo que le había ocurrido. Se lamentó de su suerte y le pidió ayuda para salir del pozo.

-Te ayudaré- dijo -con una condición. Acepta casarte conmigo.

La niña aceptó y él la ayudó a salir del pozo. Hablaron entre sí y se pusieron de acuerdo para casarse. El joven prometió dirigirse a sus padres lo antes posible y comprometerse oficialmente.

-¿Quiénes son nuestros testigos del compromiso?- preguntó la niña. En ese momento pasó una comadreja y el joven dijo -Deja que la comadreja y el manantial sean nuestros testigos de que seremos fieles el uno para el otro.

Partieron, el joven a su hogar y ella a la casa de su padre. Ella permaneció en casa esperando que su prometido llegara y cumpliera con su promesa. El tiempo pasó y él nunca apareció. Los padres de la niña le propusieron otros candidatos, pero ella se negaba diciendo que no se podía casar con ningún otro. No le importaba quien era el propuesto, ella se mantuvo firme en su posición negativa. Con el tiempo la gente la consideraba extraña y perdieron la esperanza de que algún día se casara.

Y ¿qué pasó con el joven?

Cuando volvió a su hogar estaba demasiado ocupado y olvidó el episodio en el desierto. Se casó con una joven de su pueblo natal. Su esposa le dio un hijo, pero cuando el bebé tuvo tres meses, ocurrió una desgracia. El bebé fue mordido por una comadreja y murió. Tuvieron otro varón, pero un día cuando jugaba junto al manantial cayó en él y murió. La esposa desconsolada le dijo a su marido -Si nuestros hijos hubieran fallecido de muerte natural, yo aceptaría el decreto Divino sin cuestionamientos. Pero como los eventos fueron tan extraordinarios, debemos buscar la razón de este extraño castigo y sondear en nosotros alguna culpabilidad anterior.

A hora la escena del desierto de hacía mucho tiempo vino a la mente del esposo. --¿Es posible que se me castiga por no cumplir con mi palabra?- pensó. Le contó a su esposa lo que había ocurrido junto al manantial. -Es tu obligación averiguar qué le ocurrió a la niña- le recriminó a su esposo. -Era tu obligación serle fiel.

El hombre viajó al pueblo de la niña y preguntó si había alguien con ese nombre y si estaba casada.

-Hay una solterona que responde a ese nombre- fue la respuesta. -Pero no está en su sano juicio. No tiene sentido hablarle de matrimonio. Si llega un pretendiente, comienza a actuar en forma extraña. Escupe frente a él y desgarras sus vestimentas.

El hombre fue de inmediato a la casa de la niña y le explicó al padre la historia que había sucedido hacía mucho tiempo, culpándose a sí mismo por la desgracia de su hija. -Me he liberado de mi esposa para cumplir con mi palabra- le explicó a su padre -y me casaré con su hija. El padre lo condujo con su hija, pero cuando él intentó hablarle, ella comenzó a gritar y a actuar en forma extraña como lo hacía cada vez que alguien se le declaraba. El dijo solamente dos palabras -la comadreja y el manantial. La niña se desmayó y cuando se recuperó volvió a ser la de antes. Se casaron y vivieron una vida llena de bendiciones, tuvieron hijos y vivieron para ver a los hijos de sus hijos.<sup>109</sup>

Hashem promete a Abram el legado de Eretz Israel para sus hijos

Después de predecirle a Abram el nacimiento de un hijo, Hashem le prometió que sus descendientes heredarían *Eretz Israel*.

-¿Cómo puedo estar seguro de ello?- preguntó Abram. -Dame una señal que me asegure la herencia de la tierra.

La razón por la cual Abram buscó una señal fue el temor que su descendencia pecara y Hashem no les permitiera seguir viviendo en Tierra Sagrada.<sup>110</sup>

Hashem le aseguró a Abram -“Aún si pecaran, he preparado un medio para perdonarlos, los *korbanot* (sacrificios)”. Entonces le demostró a Abram la naturaleza de los futuros *korbanot*, mediante la preparación de tres bueyes, tres chivos, tres carneros, una paloma y una tórtola en representación de varias ofrendas.<sup>111\*</sup>

Hashem le ordenó a Abram cortar los animales en partes, excepto un ave, simbolizando la *halaja* por la cual solamente para el sacrificio- *olah* el ave se corta, pero no en el sacrificio- *jatat*.<sup>112</sup>

Luego Hashem le reveló a Abram una visión del futuro lejano. Un sueño pesado cayó sobre Abram durante el cual percibió que sus hijos serían esclavos durante el exilio en Egipto. -“Yo los redimiré del exilio egipcio y también castigaré a sus torturadores”- anunció Hashem. La visión continuó. Abram vio como sus hijos eran conducidos desde sus tierras a cuatro exilios diferentes, primero el exilio babilonio, luego el medo, el griego y finalmente el exilio romano.<sup>113</sup>

-“Sabé”- le dijo Hashem -“que así como castigué al adversario egipcio, también juzgaré a todos los torturadores del pueblo judío. Debes saber que así como los dispersé los volveré a reunir, y así como los esclavicé los volveré a rescatar.”<sup>114</sup>

Hashem luego le explicó a Abram -“En lugar de desterrarlos de sus tierras para expiar sus culpas, Yo tengo otra alternativa”. Abram vislumbró otro cuadro, una hoguera ardiente en el *Guehinam*. -En lugar de recibir castigo en este mundo”- Hashem le explicó -“es posible expiar el pecado mediante el fuego del *Guehinam* en el *olam haba*. ¡Ahora Abram, elige! ¿Cuál de las dos alternativas prefieres que tu descendencia sufra en caso de pecar, *Guehinam* o exilio?”<sup>115</sup>

La elección torturaba a Abram. Por un lado sabía que las aflicciones en este mundo transitorio eran más fáciles de soportar que el sufrimiento en el *Guehinam*. Aun así, ¿cómo podría solicitar el exilio para sus hijos si no estaba seguro que lo soportarían? ¿Quizás se asimilarían entre las naciones y desaparecerían del todo?<sup>116</sup> Sólo cuando Hashem le aseguró a Abram que el pueblo judío nunca dejaría de existir en el mapa de la historia, aun durante el exilio, fue que Abram optó por el castigo del exilio.<sup>117</sup>

Hashem hizo un acuerdo con Abram conocido como el “Convenio entre las partes” en el cual le prometía que sus descendientes echarían a las diez naciones que vivían en la tierra de Canaan (siete en los tiempos de Iohshua y tres mas en tiempos del Mashiaj) y que tomarían posesión de *Eretz Israel*.<sup>118</sup>

Abram se casa con Hagar y ella da a luz a Ishmael

Abram y Sarai habían vivido en *Eretz Israel* durante diez años<sup>119</sup> y Sarai aún no tenía hijos.

Una pareja de la ciudad de Tzidon habían estado casados ya por diez años y todavía no habían sido bendecidos con hijos. Fueron a verlo a R. Shimon bar Iojai para preguntarle si lo correcto era que se separaran.

El les aconsejó -Así como celebraron su casamiento con una fiesta con comida y bebida, también haremos una celebración en ocasión del divorcio. La pareja obedeció y la esposa organizó un banquete. Mientras comían y bebían, el esposo le anunció

-Cuando salgas de mi casa puedes llevarte cualquier objeto de la casa, el que te resulte máspreciado. Cuando la esposa escuchó esto, no solo le sirvió comidas deliciosas sino también mucho vino para que se emborrachara y se durmiera. Luego ordenó a sus sirvientes, -Levántenlo y llévenlo a la casa de mi padre.

En medio de la noche, el esposo despertó y se encontró en una casa extraña y en una cama extraña. -¿Dónde estoy? preguntó. Su esposa le respondió -¿Acaso no dijiste que podía llevarme el máspreciado objeto a la casa de mi padre? ¿Existe algo máspreciado para mí que tú?

Lo acontecido llegó a oídos de R. Shimon bar Iojai. Rezó a Hashem a favor de ellos. Hashem, Quien escucha las plegarias de los tzadikim y concede hijos a los estériles aceptó su tefila y bendijo a la pareja con hijos.<sup>120</sup>

Sarai le dijo a Abram -Yo sé porque no tengo hijos. No es como dice la gente que debo usar *kamaiot* (amuletos), ni que debo tomar ciertas medicinas. La verdad es que Hashem no quiso que tuviera hijos. Debo procurar ser digna para merecerlo.<sup>121</sup>

Hashem tenía muchas motivaciones para no concederle hijos a Sarai. Una era que deseaba que Sarai rezara para tener hijos. Más aún, Hashem quería que el hijo nacido de Abram y Sarai estuviese libre de cualquier cualidad negativa que Sarai pudiera haber heredado de sus antepasados paganos. Por ello esperó a que fuera mayor. El hijo sería concebido en forma milágrosa y por lo tanto no heredaría las impurezas de los antepasados de Sarai.<sup>123</sup>

Sarai le dijo a Abram -Cásate con mi sirvienta, la princesa egipcia Hagar, quizás Hashem tenga misericordia de mí si traigo una rival a mi casa.<sup>124</sup>

La fortaleza de Sarai es asombrosa. No sólo le sugirió a Abram que se casara con otra mujer, sino que ella misma convenció a Hagar con palabras amables que era un privilegio casarse con Abram, aunque él era un hombre anciano.<sup>125</sup>

Cuando Hagar se convirtió en la segunda esposa de Abram, Sarai la trató con mucho respeto. Nunca recibía visitas sin sugerirles que saluden a Hagar también.<sup>126</sup> Pero Hagar no correspondía a la abnegación de Sarai. Tan pronto como supo que estaba embarazada, les dijo en forma burlona a las matronas que Sarai enviaba para visitarla -Mi señora Sarai no es lo que aparenta. Parece una *tzadeket*, pero en realidad no es justa. Si lo fuera, ¿por qué no se le concedió durante todos estos años el privilegio de quedar embarazada, mientras



yo fui bendecida de inmediato?<sup>127</sup> Sarai dijo ¿Para qué voy a discutir con ella? Hablaré con Abram. Ella le recriminó a su esposo -Al mantenerte en silencio y no reprochar a Hagar por insultarme, me privas de la defensa que me debes.<sup>128</sup> Que Hashem juzgue entre tú y yo.

*Como Sarai dijo - Que Hashem juzgue entre tú y yo - no llegó a la edad de ciento setenta y cinco años como Abram y murió cuarenta y ocho años antes. Quien exija justicia de Hashem, como lo hizo Sarai, es investigado en el cielo con el mismo juicio severo.<sup>129</sup>*

Abram le contestó a Sarai - Haz con Hagar lo que te parezca mejor.

Sarai castigó a Hagar, primeramente en privado. Cuando notó que Hagar no lo tomó en serio y seguía actuando con vanidad, la avergonzó en público otorgándole la tarea humillante de cargar los baldes de agua para Sarai hasta el baño.<sup>130</sup>

Sarai castigó a Hagar, como el maestro castiga al estudiante en beneficio, para que mejore.<sup>131</sup>

Como Sarai le echó el mal de ojo a Hagar, Hagar perdió el bebé que esperaba. Fue castigada por ofender el honor de Sarai.<sup>132</sup>

Hagar escapó de la casa de Abram hacia el desierto, pero Hashem envió ángeles con el mensaje que volviera con Sarai y se sometiera a su autoridad.

Cuatro ángeles diferentes aparecieron ante Hagar,

*Hagar no estaba atemorizada cuando los ángeles se dirigían a ella porque estaba acostumbrada a verlos en la casa de Abram, mientras que Manoaj (el padre de Shimshon), quien vivió durante el período de los jueces y se le apareció un ángel, cayó al piso aterrorizado y le dijo a su esposa - “Seguramente moriremos, porque hemos visto seres Divinos” (Shoftim 13:25).<sup>133</sup> Esto comprueba la superioridad de las generaciones anteriores sobre las siguientes.*

Uno de los ángeles consoló a Hagar diciéndole -“He aquí que estarás encinta<sup>134</sup> y darás a luz un hijo. Llamarás su nombre *Ishmael*, pues Hashem escuchó tu aflicción”.

*Cuatro personas fueron nombradas por Hashem antes de nacer.*

- ▶ *Itzjak, como dice (Bereshit 17: 19) “Sara tu esposa va a dar a luz para ti, un hijo: llamarás su nombre Itzjak”.*
- ▶ *Shlomo, como Hashem le dijo a David (Divrei Haiamim 22:9)*
- ▶ *“Tendrás un hijo, su nombre será Shlomo “.*
- ▶ *Ioshiahu, como dice (Melajim 13:22) “Un hijo nacerá en la casa de David, Ioshiahu será su nombre”.*

- ▶ *Ishmael, tal cual Hagar fue avisada (16:11), “darás a luz un hijo y llamarás su nombre Ishmael”.*<sup>135</sup>

Recibir un nombre antes de nacer significa grandeza.

- ▶ Itzjak fue nombrado antes de nacer pues fue el fundador del pueblo judío y el primer hijo nacido de padres sagrados.
- ▶ Shlomo fue el constructor del *Beit Hamikdash*.
- ▶ En los tiempos de Ioshiahu, las diez tribus fueron devueltas a *Eretz Israel (Meguilá 14:2)*, un antecedente de los futuros milágrs de reunión en el exilio.
- ▶ Ishmael fue nombrado antes de nacer, como demostración de que se le brindó el potencial para elevarse en importancia. Si su descendencia hubiera superado sus malos impulsos, hubieran merecido recibir la Tora.<sup>136</sup>

El ángel le advirtió a Hagar -Tu hijo será un hombre salvaje, quien se sentirá atraído por la vida en el desierto y la caza de animales.<sup>137</sup> Levantará su mano contra todos y todos lo atacarán.

Ishmael pudo haber empleado su pasión por la caza al servicio Divino, para vengarse de los enemigos de Hashem, pero optó por ser un vagabundo.<sup>138</sup>

Uno de los ángeles que apareció ante Hagar también le avisó que el poderoso Nevujadnetzar sería, uno de los descendientes de Ishmael.<sup>139</sup>

Finalmente, el ángel ordenó a Hagar volver a la casa de Abram.

Hagar fue consolada. -Por mi aflicción, se me prometió un hijo que engendrará gobernantes- dijo.<sup>140</sup>

Volvió a la casa de Abram y dio a luz un varón cuando Abram tenía ochenta y seis años de edad.

Abram lo llamó Ishmael. Conocía las palabras pronunciadas por el ángel a Hagar, por *ruaj hakodesh*, (inspiración de D-s) aunque no estuvo presente en el encuentro.<sup>141</sup>

La octava de las diez pruebas de Abram: Brit- Milá Circuncisión

Cuando Abram cumplió noventa y nueve años, se le ordenó que se circuncidara. Recibió esta mitzvá antes que naciera Itzjak porque Hashem quería que Itzjak fuera sagrado de nacimiento.<sup>142</sup>

Hashem le informó a Abram -“Mientras no estés circuncidado, eres imperfecto.<sup>143</sup> Al realizar el brit milá adquieres un nuevo grado de santidad y te elevarás por encima de las leyes de la naturaleza.<sup>144</sup>

Durante veinte generaciones he esperado que tu llegaras y realizaras la circuncisión. Si te niegas a realizar esta *mitzva*, volveré el mundo a la nada.<sup>145</sup>”

-Si la *mitzva* de *brit- milá* es tan importante- preguntó Abram -¿Por qué no se la diste al primer hombre, Adam?

-“No preguntes más”- dijo Hashem. -“Tú fuiste el encontrado merecedor de esta Mitzvá.<sup>146</sup>”

Abram objetó - Hasta ahora pude tener influencia en la gente. Pero ahora tendrán miedo de estar cerca mío. No querrán hacerse el *brit- milá*.

-No te preocupes por ello. Es suficiente para ti que yo sea tu D-s.<sup>147</sup> No perderás por haber cumplido con la *mitzvá de milá*, mantendrás la existencia del mundo. En mérito a esta *mitzvá* celebraré un acuerdo contigo.<sup>148</sup> Al cumplirla, tus hijos heredarán *Eretz Israel*.<sup>149</sup>

En lugar de Abram te llamarás *Abraham*. Hasta ahora fuiste Abram, padre de tu tierra natal Aram. Después de la circuncisión, serás *Abraham*, padre de muchas naciones.<sup>150</sup>

El valor numérico del nombre Abraham equivale a 248, lo que demuestra que después de su brit- milá. Abraham adquirió el dominio de los 248 miembros de su cuerpo.<sup>151</sup>

Hashem ordenó. “La *mitzvá de milá* será observada por toda tu descendencia. Cada recién nacido varón será circuncidado al octavo día de su nacimiento”.

Hashem quiso diferenciar a Su pueblo elegido mediante una señal especial. No creó al hombre físicamente perfecto en el momento del nacimiento para enseñarnos que así como nos perfeccionamos físicamente mediante la *milá* así también es nuestra obligación en vida mejorar espiritualmente.<sup>152</sup>

Hashem luego le habló a Abraham acerca de Sarai. -“En el pasado tu esposa se llamaba *Sarai*, “mí princesa”, lo que significaba que era una princesa en tu hogar, pero en el futuro, su nombre será *Sara*, una princesa para el mundo entero.<sup>153</sup>

*Cuando Hashem eliminó la letra lud al final del nombre de Sarai, ésta voló hacia el Trono celestial para quejarse.*

*-Sólo porque soy la más pequeña de las letras- protestó -¿es justo que me elimines del nombre de Sarai, la mujer justa?*

*Hashem la consoló. -“En el pasado fuiste la última letra del nombre de una mujer. En el futuro, encabezará el nombre de un hombre. Esto ocurrirá cuando Moshe renombre a su estudiante Hoshea, Iehoshua”. (Bamidbar 13: 16)<sup>154\*</sup>*

Hashem le prometió a Abraham y Sara que recuperarían su juventud y tendrían un hijo. Abraham se aposternó y rió con alegría ante la noticia del milagro que tendrían un hijo a una edad tan avanzada.

-No merezco esta recompensa- le dijo a Hashem -Ojalá Ishmael viviera con temor a ti.<sup>155</sup> Hashem reafirmó su promesa y le dijo a Abraham que llamará a su futuro hijo Itzjak.

Hashem se alejó de Abraham, quien fue a consultar a sus estudiantes, Aner, Eshkol y Mamrei acerca del precepto de *britmilá* <sup>156</sup>

Las palabras anteriores de nuestros Sabios no implican que Abraham fue a consultarles si cumpliría o no con la *mitzvá*. Los comentaristas sugieren diferentes alternativas respecto del detalle preciso por el cual Abraham recurrió al consejo de sus estudiantes. Abraham no estaba seguro si hacer la *brit-milá* en privado o en público, pues si sus enemigos escucharan que él y su servidumbre estaban débiles a causa de la *brit-milá*, podrían atacar. <sup>157</sup>

Aner contestó -Debes practicar tu circuncisión en forma secreta sino los familiares de los reyes que has derrotado se enterarán y te atacarán. Eshkol aconsejó -No practiques la circuncisión. Es una operación peligrosa a tu edad avanzada, podrías perder tanta sangre que sería fatal. Abraham no escuchó a ninguno y preguntó la opinión de Mamrei. -Te salvó de los reyes en forma sobrenatural. ¿Por qué dudas de practicar el *brit- milá* en público? Hashem recompensó a Mamrei por sus palabras sagaces revelándose a Abraham en la propiedad de Mamrei, Elonei Mamrei <sup>158</sup>

-¿Quién me practicaré el brit-milá? – Abraham preguntó a Hashem.

-Tú mismo- fue la respuesta. Abraham tomó la espada y estaba temeroso. Era un hombre viejo y su brazo temblaba.

-Estoy viejo- le dijo a Hashem. Hashem entonces extendió su brazo y tomó la espada junto con Abraham hasta completar la circuncisión. <sup>159</sup>

Abraham se hizo la circuncisión en plena luz del día y ese mismo día se la practicó a su servidumbre, trescientos dieciocho hombres, sin contar los esclavos. <sup>160</sup> Sus estudiantes justos, Aner, Eshkol y Mamrei, se encontraban entre los que había sido circuncidado. El hijo de Abraham, Ishmael tenía trece años cuando Abraham lo circuncidó, sin embargo permitió que su padre practicaré el brit-milá sin objeciones.

Lo que una persona hace o dice tiene efectos a largo alcance. Nunca subestimes ni la más mínima palabra o acción.

- ▶ Como consecuencia que Ishmael permitió que su padre lo circuncidara, a pesar de que ya tenía trece años, su descendencia llegó a niveles dominantes en la historia
- ▶ Como consecuencia de algunas palabras pronunciadas por Abraham, sus hijos fueron exiliados en Egipto. Cuando Hashem le prometió Eretz Israel, exigió una señal (Bereshit 15:8) “¿Cómo sabré que habré de poseerla?” En efecto, Hashem respondió (15:13) “Saber habrás de saber que extranjera será tu descendencia en una tierra que no es de ellos” . <sup>161</sup>

# VAIERA

## LA HOSPITALIDAD DE ABRAHAM Y SARA

Abraham hizo que el objetivo de su vida fuera lograr la perfección en su amor por Hashem y en atraer a otros para servir al Creador. Itzjak y laakou siguieron sus pasos. Entonces no es para sorprenderse que Hashem eligiera ser llamado *Elokei Abraham, Elokei Itzjak ve'Elokei laakou - D-s de Abraham, D-s de Itzjak y D-s de laakou*. Las mentes de nuestros patriarcas estaban constantemente concentradas en Hashem y sus vidas giraban alrededor de Su voluntad. Aun al realizar sus actividades cotidianas y sus labores, los hacían en forma mecánica mientras que sus pensamientos no se apartaban de Hashem ni por un momento. Abraham, quien fue bendecido con gran fortuna, utilizó esta fortuna para engrandecer el nombre de Hashem en el mundo.<sup>1</sup>

Abraham una vez preguntó a Shem, hijo de Noaj -Dime, ¿por qué mérito Hashem te mantuvo con vida en el arca?

-Sobrevivimos gracias a nuestra caridad- contestó Shem.

-¿Qué significa eso? No había gente humilde contigo en el arcadijo Abraham.

-Me refiero a nuestra caridad hacia los animales- explicó Shem.

-Estuvimos despiertos noches enteras alimentándolos.<sup>2</sup>

-Si es así- razonó Abraham -¡cuánto más importante es sustentar a seres humanos!<sup>3</sup>

A este fin, Abraham plantó un hermoso huerto en Be'er Sheva.

Su tienda fue construida con cuatro entradas que estaban constantemente abiertas para atraer los invitados de todas partes, cualquier viajante cansado era bienvenido con hospedaje y abundantes refrescos.<sup>4</sup> Muy pronto se difundió la noticia que un hombre maravilloso había abierto un hotel gratis para todos en el desierto.<sup>5</sup> Los invitados llegaban de lejos y de cerca, disfrutaban de la comida, agradecían a su anfitrión y se levantaban e iban.

-Debeis recitar la bendición para después de la comida- les solicitó Abraham. -Decid, Bendito seas Amo del Universo de cuya generosidad hemos comido.

-No queremos recitar la bendición- se quejaban los invitados ¿Quién es el Amo del Universo?

-Hagan como les parece bien, pero en ese caso me deben pagar por la comida- dijo Abraham.

Cuánto cuesta?- preguntaron los invitados.

-Una botella de vino, diez monedas de oro. Un pedazo de carne-diez monedas de oro. Un panecillo -diez monedas de oro- fue la respuesta.

-Eso es demasiado caro- exclamaban los peregrinos.

-Por favor explíquenme- discutió Abraham -¿cuál es el precio del pan en medio del desierto? ¿Dónde más pueden obtener vino o carne en esta región estéril?

-Tiene razón- aceptaron. -¿Quién era el Amo a quien debemos agradecer? Digamos la bendición.<sup>6</sup>

Así Abraham, mediante su hospitalidad y enseñanzas, atrajo a miles de personas al servicio de Hashem.<sup>7\*</sup> Su esposa Sara era igualmente devota a la difusión de la verdad en el mundo enseñando a mujeres.<sup>8</sup>

Mientras Sara vivía, las puertas de la tienda estaban siempre abiertas. Por su mérito, la nube de la *shejiná* se posaba sobre la tienda, la vela que encendía *Ereio Shabat* nunca se extinguía y la comida en el hogar estaba bendecida por la abundancia.<sup>9</sup>

## HASHEM Y LOS TRES ANGELES VISITAN A ABRAHAM

Hacía tres días que Abraham se había circuncidado. El tercer día, la debilidad generalmente llega a su apogeo y los dolores son más fuertes.<sup>10</sup>

Pero la mente de Abraham no estaba ocupada en su dolor físico sino en su ansiedad mental. -¿Cómo es que nadie me visita hace dos días?- pensó. -¿Acaso los invitados se abstienen de venir ahora que estoy circuncidado?<sup>11</sup>

Profundamente preocupado de que no tendría visitantes Abraham envió a su sirviente Eliezer a buscar peregrinos. Eliezer volvió solo.<sup>12</sup> Entonces Abraham mismo se sentó frente a su tienda para ver si encontraba un transeunte.

El calor del día era casi insoportable. Hashem había traído un poco del calor sofocante del *Guehinam* a este mundo por consideración hacia Abraham<sup>13</sup> diciendo -El aire caliente calmará la molestia de su herida y al mismo tiempo evitará que espere invitados, pues cuando el clima es cálido nadie transita por los caminos. Pero, al ver la angustia de Abraham por no cumplir con su habitual hospitalidad, Hashem se dirigió a los ángeles y dijo -Nosotros mismos visitaremos a Abraham.<sup>15</sup>

El propósito de esta visita era doble. Visitar a un hombre enfermo<sup>16</sup> y al mismo tiempo una oportunidad para que Abraham despliegue su hospitalidad.<sup>17</sup>

*Hashem apareció personalmente para visitar al enfermo Abraham.<sup>18</sup> De aquí aprendemos la importancia de visitar una persona enferma. El que visita a un enfermo, se salvará en el futuro de ser juzgado en el Guehinam y además será debidamente compensado en este mundo.<sup>19</sup>*

Cuando Abraham presintió la *shejiná* sobre él, quería levantarse, pero Hashem le dijo -Quedate sentado. Tu posición sentada es un presagio del futuro. Así como estás sentado ahora mientras la *shejiná* está sobre ti, así tus hijos, los *Bnei Israel* ingresarán en los *Batei Kenesiot* y en los *Batei Midrashot* y leerán el *Sh'masentados* mientras yo me posare sobre ellos.<sup>20</sup>

Abraham levantó la vista y vio a tres hombres parados a la distancia. Para Abraham parecían hombres comunes.

Pensó Abraham - Déjame hablarles. Si la *shejiná* no se aparta mientras los atiende quiere decir que son personas importantes y que Hashem quiere que los invite.<sup>21</sup>

Los tres hombres, quienes en realidad eran ángeles con aspecto humano, estaban quietos a la distancia y no se acercaron. Cuando vieron como Abraham se soltaba y volvía a colocar las vendas, obviamente con dolor por la *milá*, se dieron vuelta para irse.<sup>22</sup>

-Por favor, mi Amo- le rogó Abraham a la *shejiná* -espera que haya cumplido con la *mitzva* de hospitalidad.<sup>23</sup>

Abraham corrió hacia ellos, usando la puerta de la tienda más cercana a los hombres<sup>24</sup> y los saludó. -Por favor- se dirigió hacia el hombre del medio de los tres (quien se supone debía ser el más importante por estar en el medio. En efecto era el ángel Mijael con quien habló y estaba flanqueado por Gabriel y Rafael).<sup>25</sup> -Por favor no te apartes de tu sirviente. Debes estar fatigado del viaje. No es el momento adecuado para continuar. Tenemos agua y una sombra reparadora.<sup>26</sup> Déjame pedirle a alguien que traiga agua para lavar tus pies. Abraham pensó -Estos árabes adoran el polvo de sus pies. No quiero que ningún objeto de idolatría ingrese a mi hogar.<sup>27</sup>

-Déjenme traerles sólo un pedazo de pan- le rogó a sus invitados.

-Podrán seguir viaje después de refrescarse.

*Los Tzadikim prometen poco y dan mucho, mientras los malvados prometen mucho y no cumplen ni con lo mínimo. Todo lo que Abraham prometió a los ángeles fue un pedazo de pan, pero después les sirvió una comida apropiada para un rey para la cual sacrificó a tres bueyes y utilizó nueve seáh de harina. También les sirvió manteca y leche.*

*¿Cómo saben los tzadikim que uno debe prometer poco y hacer más? Imitan a Hashem Mismo. Cuando El prometió que juzgaría a los egipcios al final del exilio, le aseguró a Abraham (Bereshit 15:14) "Mas también a la nación a quien ellos servirán -Yo habré de juzgar". La promesa contenía apenas dos letras -*

*(Yo juzga ré) pero consecuentemente aplicó las Diez Plagas a los egipcios.<sup>28</sup>*

Como Abraham era un hombre importante, a los ángeles no les pareció apropiado rechazar su invitación.<sup>29</sup> Contestaron -Haz como dices.

Abraham preparó un banquete real para sus invitados. Corrió hacia la tienda de Sara y le dió instrucciones -Apúrate y consigue tres *seáh* de harina para hornear *matzot*.

-¿Qué tipo de harina? preguntó Sara.

-Toma de la mejor, utiliza harina fina para la masa - Abraham le instruyó.<sup>30</sup>

Abraham estaba tan ansioso de cumplir con la *mitzva* de hospitalidad que no paró de correr desde el momento que recibió a los invitados hasta que estuvieran totalmente atendidos.<sup>31</sup> Después de salir a su encuentro y de haber corrido a la tienda de Sara, volvió otra vez para tomar tres terneros y así, poder servirles tres lenguas con mostaza. Uno de los terneros que Abraham quería matar se escapó y Abraham lo siguió. El ternero lo llevó hasta Jevrón y desapareció en una cueva.<sup>32</sup> Abraham entró en la cueva y quedó abrumado por el dulce aroma del *Gan Eden* que llenaba el aire. Vio una luz que brillaba y tuvo la



visión que Adam y Java estaban enterrados allí. Después de este incidente, Abraham tomó posesión de esta cueva, la Cueva de Majpela, para enterrar a los muertos.<sup>33\*</sup>

Abraham llamó a su hijo Ishmael para entrenarlo en la *mitzva* de hospitalidad y le encomendó preparar los terneros para los invitados.<sup>34</sup> Abraham trajo crema y leche e invitó a su hijo Ishmael y a sus estudiantes Aner, Eshkol y Mamrei a sentarse en la choza que él había construido.<sup>35</sup>

*Después que los Bnei Israel pecaron con el incidente del Becerro de Oro, los ángeles dijeron a Hashem - ¿No te advertimos que no les entregues la Torá?*

*Hashem contestó - "Ellos cumplen con la Torá mejor de lo que lo hacen ustedes. La madre le dice aun a su pequeño hijo que vuelve de la escuela que se lave sus manos si comió carne y luego pide leche. Pero cuando ustedes visitaban a Abraham y les trajo leche y carne, comieron todo junto."*<sup>36</sup>

¿Dónde estaba Abraham mismo durante las comidas? Permanecía de pie y atendía a sus invitados.

*R. Eliezer R. Iehoshua y R. Tzadok comieron en la casa del hijo de R. Gamliel.*

*R. Gamliel permaneció de pie y sirvió vino a R. Eliezer, pero*

*R. Eliezer se negaba a aceptarlo. Cuando R. Gamliel le sirvió vino a R. Iehoshua. R. Iehoshua aceptó tomarlo.*

*-¿Qué es esto, Iehoshua?- exclamó R. Eliezer. ¿Es correcto que nosotros estemos sentados en la mesa y R. Gamliel permanezca de pie y nos atienda?*

*-Déjalo hacerlo- contestó R. Iehoshua. -Una persona mucho mas importante que él una vez sirvió a otros. Abraham atendió a tres invitados de quienes sospechaba que eran idólatras. Si hasta Abraham atendió a sus invitados, con más motivo R. Gamliel nos puede atender a nosotros.*

*R. Tzadok se unió -Aún no has mencionado al más importante que atiende a los seres inferiores. El Creador del mundo hace soplar los vientos, hace llover y que crezca la vegetación, de manera que la mesa esté servida y se preparen las comidas para cada criatura viviente. Si el Creador Mismo atiende a todas las criaturas vivientes, ¿por qué R. Gamliel no nos puede atender a nosotros también?*<sup>37</sup>

*Si vienen invitados a la casa de uno, se debe recibirlos con una expresión amigable. Aunque se tuviera cientos de sirvientes a cargo, sin embargo, uno debe esforzarse personalmente por sus invitados.*<sup>38</sup>

Si bien los ángeles no necesitan comer, ellos comieron en esta ocasión en honor a Abraham.<sup>39</sup>

*¡Cuán grande es la recompensa de jessed! (bondad)*

*Abraham atendió amablemente a los ángeles quienes en realidad no necesitaban de su hospitalidad. Sin embargo, Hashem lo com pensó con mida- kenegued- mida.*

*En mérito a Abraham les otorgó a sus descendientes durante la travesía en el desierto el man, el manantial de Miriam, codornices y las Nubes de Gloria.*

*Si alguien es amable con quien realmente lo necesita, cuanto más grande será su recompensa.<sup>40</sup>*

Los ángeles preguntaron a Abraham -¿Dónde está Sara, tu esposa? Aunque sabían donde estaba Sara, hicieron esta pregunta para que Abraham se diera cuenta que Sara había permanecido en su tienda por recato y así congraciarse con su esposo.<sup>41</sup>

-Ella está en la tienda- contestó Abraham.

-Entonces- dijo el ángel Mijael -será recompensada con el mérito que sus descendientes servirán como *kohanim guedolim* en el *Ohel Moed* (Santuario).<sup>42</sup>

El ángel hizo una marca en la pared y anunció -Cuando el sol alcance esta marca, Sara concebirá. Cuando llegue a la segunda, ella dará a luz.<sup>43</sup>

Sara escuchó la conversación desde la tienda. Por haber escuchado una conversación que no debía no pudo creer en las palabras del ángel y entonces se rió de su mensaje.<sup>44</sup>

Sara se preguntó -¿Es posible que este vientre de a luz una criatura, que estos pechos secos puedan producir leche?<sup>45</sup> Y mi esposo ya es anciano.

Hashem le dijo a Abraham -“¿Porqué se rió Sara y dijo: “¿Acaso en verdad podré alumbrar? Pues yo soy anciana.

Hashem modificó las palabras de Sara cuando relató a Abraham lo que Sara realmente dijo: “Mi esposo ya es anciano”, (18:12) diciéndole a Abraham que ella había dicho: “yo soy anciana (18:13)

Esto nos enseña la suprema importancia de la armonía entre marido y mujer y entre amigos. A fin de mantener la paz y evitar las rivalidades, se puede transmitir un relato que se aparta de la verdad<sup>46</sup>

Hashem declaró -“¿Acaso es demasiado difícil para Mi? En el tiempo asignado Sara tendrá un varón.”

*Un hombre fue del relojero, sacó de su bolsillo un reloj roto.*

*-No creo que lo pueda reparar- comentó -El resorte está todo oxidado y debe ser reemplazado por uno nuevo.*

*El relojero se sonrió. -Yo fui quien fabricó este reloj en primer lugar- dijo. -Armé las piezas e inserté el resorte con gran precisión para que funcione el mecanismo. ¿Cree usted que no puedo realizar una simple reparación?*

En forma similar, Hashem le dijo a Abraham “-Yo soy quien creó al ser humano. Entonces, ¿acaso no podré rejuvenecerlo?”<sup>47</sup>

¿Por qué se le concedió a Sara la posibilidad de tener un hijo varón cuando ya era anciana, cuando casi había perdido las esperanzas de tener un hijo?

Fue una lección para los tiempos futuros; un símbolo profundo para todas las generaciones futuras.

Si alguien pierde las esperanzas de que Hashem alguna vez reconstruya Jerusalem, se le debe hacer recordar: *‘Mirad a Abraham, vuestro padre y a Sara quien os dio a luz’ (Ishaiahu 5 1:2)*. Así como Hashem rejuveneció a Sara cuando ya era anciana y le dio hijos, así también Jerusalem tendrá su redención en forma sobrenatural <sup>48</sup>

Abraham reprochó a Sara por haberse reído, pero ella lo negó porque tenía miedo.

Las mujeres judías no pueden atestiguar en el *Beit Din*, pues aun la más justa entre ellas negó la verdad por temor. <sup>49</sup>

Cuando los ángeles se fueron, Abraham acompañó a sus invitados como era su costumbre. <sup>50</sup>

#### LA MALDAD DE LAS CINCO CIUDADES: S’DOM, AMORÁ, ADMA, TZVOIM Y TZOAR

Después de cumplir con la misión de informar a Sara del futuro nacimiento de Itzjak, el ángel Mijael dejó a sus dos compañeros y se volvió al Cielo. <sup>52</sup> Refael y Gabriel siguieron viaje hacia S’dom. Gabriel fue ordenado destruir Sodoma y sus pueblos vecinos, mientras que la misión de Refael era la de salvar a Lot de las ruinas. <sup>53</sup>

¿Por qué razón Hashem decretó el aniquilamiento de S’dom?

La Torá dice: *“Mas los hombres de S’dom eran malos y pecadores para Hashem, en demasía” (Bereshit13:13)*. Lo mismo se refería a los pueblos vecinos a S’dom - Amorá, Adma, Tzvoim y Tzoar. S’dom fue individualizada porque era la capital del distrito. <sup>54</sup>

Los habitantes de estas ciudades eran asesinos y adúlteros, quienes se rebelaban a sabiendas contra Hashem. <sup>55</sup> Sus actos eran similares a aquellos de la generación anterior al Diluvio. <sup>56</sup>

¿Qué causó que los habitantes de S’dom fueran corruptos?

La gente de S’dom era la más rica del mundo pues la tierra de esa zona era extremadamente fértil. Más aún, poseía recursos naturales de oro, plata y piedras preciosas. Cuando un sodomita enviaba a su sirviente al patio trasero para arrancar una verdura, éste encontraba oro en la tierra. El resultado de la abundancia de la que gozaba la población de S’dom no incrementaba su gratitud hacia Hashem - sino todo lo contrario - confiaban en sus riquezas y despreciaban la autoridad de Hashem. <sup>57</sup>

Con el temor egoísta de que su riqueza sería reducida, no permitían el ingreso a extranjeros al país. Vigilaban sus posesiones tan celosamente que todos los árboles que crecían en los lugares públicos eran podados para quitar los frutos y que los pájaros no se beneficiaran de los mismos. <sup>58</sup>

La constitución sodomita incluía las siguientes leyes:

1. Cualquier extranjero que se encuentre en el vecindario podrá ser despojado de su dinero y maltratado.<sup>59</sup>
2. La obligación de un juez sodomita es la de asegurarse que todo viajero deje el país sin dinero.<sup>60</sup>
3. Si alguien fuese encontrado entregando comida a un pobre o extranjero sería condenado a muerte.<sup>61</sup>
4. Si alguien invitara a extraños a un casamiento sería castigado despojándole sus ropas del cuerpo.<sup>62</sup>

*Una vez Eliezer, el sirviente de Abraham pasó por S'dom. Mientras caminaba por las calles, fue atacado y golpeado hasta sangrar por un sodomita.*

*Eliezer fue directamente al juez para exigir justicia.*

*-¿Qué pasó?- preguntó el juez.*

*-Este hombre me hirió- se quejó Eliezer*

*-Es te es un caso bien definido. Págueme a este hombre por haberle extraído su sangre- decidió el juez.*

*Eliezer no dudo. Tomó una vara y golpeó al juez hasta que sangró. Luego le dijo al juez - Ahora usted me debe dinero a mí por haberle extraído su sangre. En lugar de pagarmelo, págueselo al otro individuo directamente.*

*Cuando cayó la noche, los sodomitas invitaron a Eliezer a descansar en una cama para huéspedes. Los sodomitas tenían camas especiales para huéspedes. En medio de la noche, mientras el huésped dormía, venían con un cuchillo, si la altura del huésped era mas larga que la cama, le cortaban los pies y si era más corta que la cama, les estiraban las extremidades.*

*-Aproveche nuestra oferta de alojarse en nuestra camas para huéspedes- le imploraron a Eliezer. Eliezer no aceptó.*

*-Lo siento, no puedo aceptar su invitación- contestó. -Desde que murió mi pobre madre prometí no volverme a acostar nunca más en ninguna cama.*

*Eliezer no había probado ningún bocado en todo el día porque se negaban a venderle comida. Ese día había un casamiento en S'dom, Eliezer siguió a la multitud y se sentó al final de una mesa. La ley decía que quien invitara a un extranjero a un casamiento sería despojado de su vestimenta. La gente se dio cuenta de la presencia del extraño y le preguntó*

*-¿Quién lo invitó a usted a este casamiento?*

*-El señor de allí- contestó Eliezer, señalando a su vecino. El vecino se escapó rápidamente, temeroso que le creyeran a Eliezer y de perder toda su vestimenta. Eliezer se cambiaba de lugar y cuando le preguntaban otra vez quien lo había invitado, señaló a su nuevo vecino. Repitió este juego hasta que todos a su alrededor abandonaron sus asientos y el lugar quedó desierto. Eliezer se sentó cómodamente y consumió la comida solo.<sup>63</sup>*

El pueblo de S'dom tenían turnos para que pastara el ganado de todos los habitantes de la ciudad, conforme a una regla: 'Quien poseyera un buey deberá vigilar los animales de todos por un día. Quien no tuviera ningún buey deberá vigilar los animales de todos durante dos días'. Si un residente de S'dom construyera una pila de ladrillos para marcar una señal en el camino, al poco tiempo se encontraría que todos desaparecieron porque cada uno del pueblo se había llevado uno hasta que no quedara ninguno. De la misma forma, si alguien desparramaba cebollas y ajo para secar, pronto no quedaba nada porque cada uno del pueblo se arrebatava 'sólamente' uno.<sup>64</sup>

Una vez un hombre de Eilam salió de viaje. Salió con su burro y ató sobre su lomo una alfombra cara y colorida.

A la caída del sol, pasó por S'dom y buscó alojamiento por esa noche, pero nadie lo hacia pasar.

Finalmente un hábil y malvado sodomita llamado Jedor se le acercó y le preguntó quien era.

-Vengo de Jevron y voy camino a mi casa en Eilam. Como el sol se puso, debo pasar la noche en esta ciudad, pero nadie me invita a pasar Tengo comida para mi y mi burro. Lo único que necesito es un lugar para dormir

-Venga a mi casa- dijo Jedar -Lo invito a comer también.

El huésped entró, le entregó a Jedar su alfombra de valor para que se la guardara y alimentó a su burro.

Al día siguiente, el huésped quería retirarse, pero Jedar le insistió para que se quedara otro día más. Aceptó, comió más comidas y se alojó allí otra noche mas.

Al día siguiente, cuando expresó su deseo de partir, Jedor nuevamente insistió para que se quedara.

Al tercer día, el huésped insistió que debía partir

-En trégume la alfombra y la sogá para atarla al burro y dé jeme partir- le dijo a Jedor

-¿A qué se refiere?- preguntó Jedor

-Me refiero a la alfombra colorida que le entregué para que guardara cuando llegué.

-Entonces ésta es la interpretación de su sueño- contestó Jedor La sogá a la que se refiere significa que vivirá una vida larga en la tierra, tan larga como la sogá. La alfombra multicolor es el viñedo del cual será propietario y donde plantará todo tipo de árboles.

-Yo no estaba soñando cuando le entregué la sogá y la alfombra- exclamó el huésped. - Estaba despierto.

-¿De qué se queja?- contestó Jedor -¿Acaso no le di una interpretación favorable? En realidad, me debe cuatro piezas de oro por mi brillante explicación, pero solo le pediré tres.

El hombre gritó y pataleó diciendo: -¡Vayamos al juez!

Se presentaron ante el juez sodomita y Jedor relató que su huésped había tenido un sueño mientras que el hombre alegaba que había estado despierto.

El juez dictaminó: Jedor es famoso en este pueblo por su gran habilidad para interpretar sueños.

-Pero yo le entregué la sogá y la alfombra por el día- insistió el huésped.

-No es verdad- contradijo Jedor Tú me debes cuatro piezas de oro por mi interpretación mas el precio total de las comidas que consumiste en mi casa. Cuando el huésped protestó, el juez ordenó expulsar al extraño. Todos los habitantes de S'dom se congaron, le gritaron y lo echaron de la ciudad mientras éste lloraba amargamente.<sup>65</sup>

La hija de Lot, P'lotit estaba casada con un eminente sodomita. Una vez notó la presencia de un mendigo hambriento en las calles de la ciudad y tuvo lástima de él. Escondió algo de pan en un cántaro con el que solía ir a la fuente a buscar agua. Camino a la fuente, le entregaría la comida al mendigo en secreto.<sup>66</sup> La gente de S'dom preguntó -¿Cómo puede ser que este pobre aún permanece con vida? Alguien debe estar manteniéndolo. Vigilaron al mendigo y descubrieron que la hija de Lot le entregaba pan en secreto.<sup>67</sup> La ley ordenaba que si alguien ayudaba con comida a un pobre fuera quemado. \*  
La joven gritó -Amo del Universo, mirá lo que me estan por hacer y castiga al pueblo de S'dom.

Su llanto llegó hasta el Trono Celestial.

Hashem dijo -"Descenderé para juzgar sus actos. Merecen la destrucción por el crimen cometido contra la joven". Hashem y un Beit Din de setenta y un ángeles descendieron para juzgar a la ciudad y la condenaron a la destrucción.<sup>68</sup>

La caída de S'dom no ocurrió de repente sin previo aviso. Veinticinco años antes de su aniquilación, Hashem provocó terremotos y temblores en la región a fin de despertar la teshuvá entre sus habitantes, pero ellos hicieron caso omiso a las advertencias Divinas.<sup>69</sup>

#### LA TEFILÁ (ORACIÓN) DE ABRAHAM A FAVOR DE S'DOM

Mientras Abraham estaba ocupado sirviendo una comida a sus huéspedes, la shejiná (divinidad) lo estaba esperando en la entrada de su tienda.

Finalmente, Abraham despidió a los ángeles. Hashem entonces le habló para revelarle la inminente destrucción de S'dom.

-"No puedo ocultar de Abraham lo que estoy por hacer"- dijo Hashem. "Debo informarle sobre el castigo que aplicaré a S'dom. Le he entregado a Abraham toda la tierra. No tengo derecho a destruir cinco ciudades importantes sin su permiso.<sup>71</sup> Asimismo, su sobrino Lot, quien vive allí, sólo se salvará si Abraham reza por él."<sup>72</sup>

Existía aún otra razón por la cual Hashem deseaba informar a Abraham acerca del castigo de S'dom. El sabía que Abraham estaba molesto por la destrucción que el Diluvio había causado a la gente en el mundo y pensó -¿Es posible que no hubiera nadie totalmente justo entre la gente? Hashem ahora deseaba debatir la destrucción de S'dom con Abraham para demostrarle la justicia de Su castigo.<sup>73</sup>

Tan pronto como Abraham escuchó la noticia, se preparó para hacer tefilá.<sup>74</sup>

-Amo del Universo- argumentó -debe haber algún justo entre ellos.<sup>75</sup> ¿Por qué no perdonas a todas las demás ciudades en mérito de ellos? En lugar de ello, haces lo opuesto. Destruyes a los justos también, junto con los malvados. ¿Por qué debe morir Lot

junto con los malvados?<sup>76</sup> La consecuencia de una destrucción tan indiscriminada será un tremendo jilul Hashem (profanación del Nombre Divino). La gente dirá: Está prosiguiendo con su ocupación habitual, la aniquilación de los justos al igual que los malvados. Se comportó en forma similar con la Generación del Diluvio y la Generación de la Dispersión.<sup>77</sup> ¿Por qué juzga al mundo únicamente con el Atributo de la Justicia? Salvo que apliques Tu misericordia, no habrá más mundo.<sup>78</sup> ¿No es posible encontrar cincuenta tzadikim entre las cinco ciudades? Si fuera posible, ¿los habitantes de las cinco ciudades no merecen sobrevivir en mérito de los cincuenta justos entre ellos?<sup>79</sup>

Hashem le contestó -“Si encuentro cincuenta justos entre las cinco ciudades, todos los pueblos se salvarán gracias a ellos.”

Abraham siguió rezando, decía -Yo soy sólo polvo y cenizas, cómo me atrevo a discutir Contigo?<sup>80</sup> Si Amraf el me hubiera matado en la guerra, hubiera vuelto a ser polvo; si Nimrod me hubiera quemado en la hoguera, me hubiera convertido en cenizas. Estoy únicamente con vida gracias a Tu gran misericordia.<sup>81</sup> Déjame preguntarte -¿es posible que haya cinco tzadikim menos que cincuenta en estas ciudades? Si hubiera sólo cuarenta y cinco tzadikim, ¿podrías salvar todas las ciudades en su mérito?, pues habría nueve tzadikim en cada una de las cinco ciudades y Tú Hashem te unirías a ellos para formar diez justos en cada ciudad.<sup>82</sup>

Hashem contestó -“Si encontrara cuarenta y cinco justos entre ellos, perdonaría a todas las ciudades por ellos”.

Abraham continuó diciendo -Quizás haya cuarenta tzadikim. En mérito a ellos por lo menos salva a cuatro ciudades.<sup>83</sup>

Hashem aceptó.

Abraham siguió implorando, si hubiera treinta justos, entonces tres de las ciudades serían salvadas en mérito de ellos y si hubiera tan solo veinte justos, por lo menos dos de las ciudades sobrevivirían. Finalmente, Abraham solicitó -Si hubiera tan solo diez justos, permite que una de las ciudades se salve en mérito de ellos.

Cuando Hashem le dijo que no había ni siquiera diez tzadikim entre la población de las cinco ciudades, Abraham dejó de rezar.

¿Por qué no siguió implorando para que se salvara al menos una de las ciudades aun si tuviera menos de diez tzadikim?

1. Abraham se dijo a sí mismo: En la Generación del Diluvio hubo ocho justos, Noaj, su esposa, sus tres hijos y sus esposas. Sin embargo, su mérito no fue suficiente para salvar a su generación. Aparentemente un número menor a diez no es suficiente para salvar a otros.

Abraham supuso que debía haber por lo menos diez justos en S'dom, es decir, Lot y su esposa, sus cuatro hijas y sus cuatro yernos, pero Hashem le dijo que no había siquiera diez justos porque los yernos de Lot no eran meritorios.<sup>84</sup>

2. Hubo otra razón por la cual Abraham no solicitó que una de las ciudades fuera eximida del castigo en mérito de menos de diez tzadikim. El sabía que diez constituye el número mínimo para que en una congregación se asiente la shejiná.<sup>85</sup>

Tan pronto como el defensor, Abraham, no tuvo nada más que decir, Hashem partió. Los dos ángeles, que fueron los Angeles de la Misericordia, quienes habían demorado su llegada a S'dom con la esperanza que Abraham encontraría un medio para salvar las ciudades, ahora se dirigían hacia S'dom para destruirla.<sup>86</sup>

¿Por qué Abraham rezó a favor de los habitantes corruptos de S'dom?

Los tzadikim no solo rezan por el mundo y por K'lal Israel sino que también por los malvados. ¿Por qué? Con la esperanza que los reshaím enmienden su camino y vuelvan a Hashem.<sup>87</sup>

Unos ladrones que estaban pillando en el vecindario del R. Meir, lo irritaron tanto que rezó para que se murieran. Su esposa Bruna le dijo -No dice: "Los pecadores serán eliminados de la tierra" sino (Tehilim 104:35) "Los pecados serán eliminados", Reza para que se arrepientan y no habrá más reshaim.

R. Meir rezó a favor de ellos y retornaron al camino de Hashem.<sup>88</sup>

Abraham se esforzó por defender a S'dom porque creía que podrían hacer teshuvá.<sup>89\*</sup>

Tres personas reaccionaron en forma diferente cuando se les informó de los malos decretos impartidos a sus compañeros:

Noaj no rezó por los de su generación.

Abraham rezó ¿Por qué los justos y los malvados morirán juntos?

Moshe llegó a la perfección en la tefilá. Después del incidente del Becerro de Oro, le rogó a Hashem: "Ahora, si perdonaras su pecado, si no, bórrame, te suplico, de tu libro, que escribiste". (Shemot 32:32).<sup>90</sup>

## HASHEM DESTRUYE S'DOM SALVANDO A LOT

Los dos ángeles llegaron a S'dom al anochecer y Lot los descubrió mientras se paseaba por las calles.

¿Por qué Lot merodeaba por las calles de noche? Lot deseaba invitar huéspedes, pero temía llevar a alguien a su casa por las leyes sodomitas; por lo tanto buscaba viajeros en la oscuridad de la noche y los invitaba en secreto.<sup>91</sup>

Cuando Lot se dio cuenta que había dos extraños en la calle, corrió hacia ellos, los saludó y les dijo -Por favor, mis señores, vengan a mi casa y pasen la noche conmigo.<sup>92</sup>



Lot imitaba la conducta de Abraham con los huéspedes. Había permanecido en la casa de Abraham por mucho tiempo y si bien no adoptó el estilo de vida de Abraham, aprendió a ser bondadoso con otros.<sup>93</sup>

Los ángeles contestaron -No, nosotros dormiremos en la calle.

-Por favor vengan conmigo- insistió Lot. Cuando aún estaban indecisos, los tomó de la mano, obligándolos a seguirlo.\*

-Caminen hacia mi casa siguiendo un trayecto indirecto y entren a ella en secreto - les advirtió Lot a sus invitados. Cuando estuvieron a salvo en la casa les instruyó -No se laven el polvo de sus pies hasta mañana. Quiero que la gente de S'dom note el polvo y piense que recién llegaron. Debemos ser precavidos, pues si saben la verdad, me matarán.<sup>95</sup>

Lot preparó una buena comida, como lo había visto a Abraham hacerlo por sus huéspedes. Como era Pesaj, horneó matzot.<sup>96</sup> La esposa de Lot, Idit, quien era nativa de S'dom y no compartía con su esposo su punto de vista hacia la hospitalidad, le dijo -Si la gente de S'dom se entera, te matarán.<sup>98</sup> Estás poniendo nuestras vidas en peligro. Si persistes en traer huéspedes, dividamos la casa entre los dos. Los huéspedes permanecerán en tu sector.<sup>99</sup>

Era costumbre de la esposa de Lot servirle a los huéspedes únicamente comida sin sal.<sup>100</sup> Ahora Lot le dijo -Sirveles a estos invitados un poco de sal.

-¿Deseas introducir esta vil costumbre aquí?- le contestó gritando su esposa. Ella abandonó la casa con las palabras -Pediré un poco prestada de los vecinos.

Idit fue de los vecinos anunciando -Tenemos huéspedes. ¿Pueden prestarme un poco de sal?

En muy poco tiempo toda la ciudad sabía que Lot había invitado huéspedes. **101**

Los ángeles interrogaron a Lot -¿Qué clase de personas viven en esta ciudad?

-Bueno- contestó Lot -en la mayoría de los lugares hay mejores y peores personas. En esta ciudad, son todos malvados.<sup>102</sup>

Sus palabras fueron confirmadas por el populacho, integrado por toda la población de la ciudad, jóvenes y ancianos, quienes golpearon a su puerta y exigieron que entregue a los huéspedes. Ni una sola persona protestó.<sup>103</sup>

Lot salió para calmarlos. De esta forma puso en peligro su propia vida. Por salvar a sus huéspedes enfrentó al populacho, que lo pudo haber matado.<sup>104</sup>

-Por favor, hermanos míos- se dirigió a los sodomitas con palabras tiernas. -Recuerden que la Generación del Diluvio fue aniquilada por culpa de este tipo de pecados que ustedes están a punto de cometer.<sup>105</sup>

Lot estaba dispuesto a un sacrificio aun mayor para mantener su hospitalidad.<sup>106</sup> -Escuchen- dijo. -Tengo dos hijas solteras. Se las traigo y hagan con ellas lo que les parezca. Pero por favor, déjen a mis huéspedes tranquilos, ellos están en mi sección de la casa.

Hashem dijo -"Generalmente un hombre se entrega a sí mismo para ser asesinado y así salvar a su esposa e hijas. Lot, en cambio, estuvo dispuesto a entregar a sus hijas y exponerlas al abuso.- Prometo que quedarás con ellas. A la larga, todas las generaciones

futuras se burlarán de ti cuando lean en la Torá: “Y las dos hijas de Lot quedaron embarazadas de su padre” (19:36).<sup>107</sup>

-Atrás- le gritó la multitud a Lot. ¿Acaso te hemos nombrado juez para que promulgues nuevas leyes? Nuestra ley desde tiempos antiguos dice que cada extraño que viene a nuestra ciudad es maltratado y saqueado.<sup>108</sup>

Si bien Lot, cuando llegó a S'dom, fue nombrado presidente de la corte, ellos sólo aceptaban su opinión si estaba de acuerdo con su estilo de vida, sino rechazaban sus palabras.<sup>109</sup>

Por ello le gritaron - Ahora te castigaremos a ti peor que a ellos. Quisieron tirar abajo la puerta, pero los ángeles protegieron a Lot y a su familia en mérito a su hospitalidad.<sup>110</sup> Llevaron a Lot de vuelta a su casa y castigaron con ceguera a todos los hombres, jóvenes y ancianos que estuvieron parados frente a la entrada de la casa. Los jóvenes habían comenzado a transitar el camino del mal, por lo tanto el castigo comenzó por ellos.<sup>111</sup>

La gente, a pesar de su ceguera, tanteaba buscando la puerta, pero a la larga renunciaron porque no podían encontrarla.

Tan pronto como Lot se dio cuenta que los ángeles destruirían a los habitantes de S'dom por ser malvados, rezó a su favor pidiendo misericordia por ellos. Ahora los ángeles le dijeron a Lot -No sigas pidiendo misericordia por ellos. Ellos pidieron que nos entregues para propósitos inmorales, un crimen por el cual no existe amparo. Destruiremos este lugar.<sup>112</sup> Solo sálvate tú y tu familia.

Lot tenía cuatro hijas, dos de ellas casadas. Fue a informar a sus dos yernos sodomitas de la inminente destrucción y advertirles para que se vayan.<sup>113</sup> Pero se rieron de sus palabras.

-Hay música y festejos en esta ciudad- dijeron -¿y tú hablas de destrucción?<sup>114</sup> Lot también llegó a dudar. -¿Qué pasará con mi oro, plata y perlas?preguntó, enfervorizado. -¿Cómo puedo dejar mi fortuna? Déjenme pensar qué puedo elegir para llevar conmigo.<sup>115</sup>

Amaneció y Lot aún no había decidido qué riquezas dejaría.<sup>116</sup>

-Apúrate- pidieron los ángeles -o sino serás destruido por las iniquidades de la ciudad.

Como Lot aún se demoraba, los ángeles lo compensaron por haberlos tomado de la mano y haberles insistido para que se alojaran en su casa.<sup>117</sup> Tanto Refael como Gabriel lo tomaron a él, a su esposa y a sus dos hijas de la mano y lo sacaron de la ciudad.

Lot se fue de S'dom sin un centavo. Este fue su castigo por haberse asentado en S'dom por motivos materiales.<sup>118</sup>

-Salven vuestras vidas - los ángeles le advirtieron a Lot y a su familia. -Alégrate que salvaste tu vida y olvidate del dinero.<sup>119</sup> No mires hacia atrás porque la shejiná de Hashem descenderá sobre la ciudad.<sup>120</sup>

La shejiná de Hashem y un ejército de 12.000 Angeles de Destrucción descendieron sobre las cinco ciudades para destruirlas en un momento.<sup>121</sup> Las cinco ciudades estaban ubicadas sobre una roca y el ángel estiró su mano y las dió vuelta a todas juntas,<sup>122</sup> excepto Tzoar que se salvó para que Lot escapara allí. Azufre y fuego llovió del

cielo y destruyó no solo las casas, sino la vegetación.<sup>123</sup> La tierra y el aire de la región quedaron contaminados de modo que hasta hoy nada crece allí.

La esposa de Lot, Idit, tuvo lástima de sus dos hijas mayores que quedaron atrás. Se volvió para ver si la seguían y sintió la shejíná. De inmediato, se convirtió en una columna de sal. Este fue su castigo por haber revelado la presencia de sus huéspedes al ir a pedir sal prestada de sus vecinos.<sup>125</sup>

Al ver la columna de sal que fuera la esposa de Lot (cuya ubicación exacta fue conocida por nuestros Sabios) uno debe recitar dos bendiciones:

“Bendito seas juez verdadero”.

“Bendito sea El, Quien recuerda a los tzadikim”.

Bendice a Hashem, Quien, al aniquilar a S’dom, recordó la justicia de Abraham y salvó a Lot en mérito suyo.<sup>126</sup>

¿En qué nos afecta el destino de Lot?

“Quien camina con hombres sabios, será sabio, pero quien esté acompañado de tontos sufrirá daño” (Mishlei 13:20).

Si un hombre pasa su tiempo en un negocio de perfumes, tendrá el aroma a perfume impregnado en sus vestimentas, aunque no haya comprado ninguno. Si un hombre elige permanecer en una curtiembre, se le impregnará un olor nauseabundo aunque no fuera un curtidor de profesión.

Quienes se unen a la compañía de quienes estudian Torá inevitablemente se beneficiarán, mientras quienes permanecen ignorantes seguramente quedarán afectados.

Lot, quien se asentó en S’dom, un vecindario de pecadores, casi pierde su vida por ellos.<sup>127</sup>

## LOT Y SUS HIJAS

El ángel ordenó a Lot -Escapa a las montañas donde reside Abraham. Pero Lot tenía miedo de volver al vecindario de Abraham pensando- Cuando vivía entre los malvados de S’dom, Hashem me comparaba con ellos y parecía relativamente justo. Por lo tanto me salvó. Pero si me mudo al vecindario del tzadik Abraham seré considerado un malvado junto a él.<sup>128</sup> Por eso, Lot le pidió a Hashem que salve la ciudad de Tzoar de la destrucción para que pudiera escapar allí. -Tiene menos pecados que los de S’dom argumentó Lot -pues es una ciudad más joven.<sup>129</sup> Hashem le concedió su pedido y, en consideración a Lot, no destruyó la ciudad de Tzoar. Lot fue entonces compensado por haberse salido del camino para invitar a los ángeles y por exponerse al peligro por el bien de ellos. Ahora, Hashem, a cambio, lo favoreció salvando a Tzoar.<sup>130</sup>

El ángel ordenó a Lot -Apúrate y escápate a Tzoar porque no puedo destruir S’dom antes de que llegues allí. Lot y sus hijas se apuraron para llegar a Tzoar, pero no permanecieron allí. Lot temía asentarse allí porque estaba demasiado cerca de S’dom.<sup>131</sup> En su lugar, se mudó con sus hijas a una cueva en las montañas, desobedeciendo así las palabras del

ángel quien le había ordenado escapar a Tzoar.<sup>132</sup> Como consecuencia, la vergonzante historia de los eventos de la cueva ocurrieron.

Dos grandes mujeres serían las descendientes de las hijas de Lot -Ruth, la moabita quien fuera una antepasada de la dinastía de David y finalmente del Mashiaj, y Na'ama, la mujer amonita que se casaría con el Rey Shlomo y fuera la madre del Rey Rejavam. Las hijas de Lot sobrevivieron al aniquilamiento de S'dom en mérito a las dos almas preciosas que más tarde surgieron de ellas: Ruth y Na'ama.<sup>133</sup> Ambas hijas de Lot eran justas y habían aprendido en la casa de Abraham a amar a Hashem.<sup>134</sup> Después de ser testigos de la destrucción de las cuatro grandes ciudades y que la tierra se tragara a todos los habitantes de Tzoar (aunque no fue destruida como S'dom), las hijas de Lot sentían como si un segundo Diluvio hubiera arrasado con el mundo, dejándolas como únicos sobrevivientes.<sup>135</sup>

-Nuestro padre es viejo- la hermana mayor le dijo a su hermana menor -podría morir. Salvo que tuviera un hijo varón pronto, la raza humana se extinguirá.

Las hijas de Lot actuaron así por intención Divina,<sup>136</sup> pero Lot mismo no podría haber sido sometido a una situación tan bochornosa si su corazón impuro no hubiera deseado el incesto.<sup>137</sup>

Encontraron vino en la cueva que Hashem había preparado especialmente para este fin<sup>138</sup> porque quería que las dos naciones de Amon y Moab surgieran. Permitieron que su padre se embriagara y lo sedujeron. La menor siguió el ejemplo de la mayor. Ambas quedaron embarazadas y tuvieron varones.

La hija mayor, con indecencia desvergüenzada,<sup>139</sup> llamó a su hijo Moab, 'hijo del padre', mientras que la menor lo llamó Ben-ami, 'Hijo de mi pueblo'.

Hashem, Quien registra cada aliento que emana de los labios de una persona, se encargó de ambas hijas mida- kenegued- mida. En la Torá ordenó que el pueblo de Amon - descendientes de la menor, hija modesta - no fuera atacado por los Bnei Israel. Contra Moab -la descendencia de la mayor, la hija desvergüenzada - sin embargo, Hashem sólo prohibió la guerra abierta pero no prohibió la provocación y la amenaza de batalla (Devarim 2: 19).<sup>140</sup>

#### SARA ES LLEVADA AL PALACIO DE AVIMELEJ

Después de la destrucción de S'dom, Abraham nuevamente cambió su lugar de residencia. Mudó su tienda de Jevron a la ciudad filistea de G'rar. ¿Por qué motivos Abraham abandonó Jevron?

Abraham fue obligado a abandonar su viejo vecindario a raíz de los rumores que circulaban de lo ocurrido entre Lot y sus hijas. La mala reputación de Lot también afectaría a Abraham, por ser su tío, quien era el tío de Lot. Abraham, temeroso de cometer un jilul Hashem, entonces decidió establecerse en un lugar diferente.<sup>141</sup>

El tremendo deseo de Abraham de practicar su misericordia lo hacía buscar huéspedes constantemente. Después de la destrucción de S'dom, los caminos en dicha zona estaban

desiertos. Abraham, por lo tanto, se dirigió a G'rar, donde hubiera viajeros para atender.<sup>142</sup>

Abraham sabía que los habitantes de G'rar no eran temerosos de D-s. Decidió, entonces, por razones de seguridad, que sería mejor si se hacía pasar por el hermano de Sara, como lo había hecho en Egipto. Sin embargo, esta precaución fue inútil porque el rey del país en persona secuestró a Sara y la llevó por la fuerza al palacio. Una vez que Sara estuvo en el palacio, ella le contó la verdad a Avímelej. - Soy una mujer casada. Avímelej hubiera ignorado dichas palabras, pero Hashem envió al ángel Mijael para evitar que la tocara.<sup>144</sup> Hashem apareció ante Avimelej en un sueño y le advirtió -La mujer que llevaste al palacio está casada. Según las siete leyes de Noaj merecerás la muerte si cohabitas con ella.<sup>145</sup>

Avimelej se defendió diciendole a Hashem -¿Es justo matar a inocentes y culpables por igual? ¿Acaso castigas a quien peca en forma intencional junto con quien peca obligado por las circunstancias?<sup>146</sup> Cuando yo pregunté acerca de su parentesco, su esposo dijo que era su hermano. Ella no objetó al respecto, lo cual equivale a un acuerdo.<sup>147</sup> La llevé a mi casa con manos inocentes e integridad en mi corazón.

-Verdad- le contestó Hashem -no fuiste informado de su verdadera condición cuando la llevaste al palacio y lo hiciste con toda sinceridad. Sin embargo, no puedes afirmar que tienes las manos inocentes. Tan pronto como ella dijo que estaba casada, era tu obligación restituirla a su esposo de inmediato. Tu argumento de ser justo es injustificado, pues fui yo quien evité que la tocaras.<sup>148</sup> Asimismo, mereces la muerte por haberla secuestrado (la trasgresión de la Ley de Noaj sobre el 'robo'). Y ahora, devuelve esta esposa a su marido de inmediato.

-Pero ¿cómo creará Abraham que yo no la he tocado? preguntó Avimelej.

-El es un profeta y es conciente de ello. Pídele perdón y que rece por ti o morirás.<sup>150</sup>

Hashem castigó a todos los hombres y mujeres de la corte filistea con una plaga de manera que no pudieron engendrar hijos. Todas las aperturas de su cuerpo, hasta sus oídos y narices, quedaron bloqueadas.<sup>151</sup> La plaga se extendió hasta los animales del corral de Avimelej y hasta las gallinas dejaron de poner huevos.<sup>152</sup> Cundió el pánico en la casa de Avimelej, pues si Sara no era devuelta, serían destruidos igual que los sodomitas lo habían sido.<sup>153</sup> Avímelej llamó a Abraham. -¿Por qué te hiciste pasar por el hermano de Sara?- preguntó. -Tú sabes que no somos tan inmorales como los egipcios. 154

-Sin embargo- Abraham contestó -no eres temeroso de D-s y yo tuve miedo que me matarías.

Se puede suponer que quien no siente temor del Cielo (Hashem) no se podrá contener de cometer un pecado o crimen.<sup>155</sup>

-La culpa es totalmente tuya- continuó Abraham. -Si un forastero visita la ciudad, ¿corresponde preguntarle respecto de su bienestar o, acerca de la mujer que lo acompaña?<sup>156</sup> Comprendí tus intenciones asesinas y por lo tanto debí protegerme

alegando que no era su esposo. En verdad, Sara puede realmente ser llamada mi hermana porque es la hija de mí hermano.<sup>157</sup>

Para calmar a Abraham, Avimelej le entregó ganado vacuno, oro y plata. También le entregó a Abraham a su propia hija como sirvienta, de la misma forma que el Faraón habían entregado a su hija Hagar.<sup>158</sup>

Avimelej le dijo a Sara -Le entregué a Abraham mil dinares para que te compres vestimentas reales. Esto te distinguirá como una mujer integrante de la nobleza, para que en el futuro no temas ser molestada.<sup>159</sup> Pero por todo el dolor que me has provocado al no revelar en forma inmediata que estabas casada, te deseo que tus hijos sean privados de su vista.

Nunca tomes la maldición de alguien a la ligera. Las palabras de Avimelej se cumplieron con el hijo de Sara, Itzjak, quien quedó ciego cuando envejeció.<sup>160</sup>

Avimelej invitó a Abraham a permanecer en su tierra, pero Abraham no aceptó la oferta. Se negó a residir en el vecindario de no creyentes, quienes no sentían temor de Hashem,<sup>161</sup> y en su lugar prefirió mudarse de la capital al Valle de G'rar.

Abraham, quien era caritativo y desinteresado, no solo perdonó a Avimelej por el terrible dolor que el rey le había provocado al secuestrar a su esposa,<sup>162</sup> sino que hasta rezó para que Hashem cure a Avimelej de su plaga.

¿Qué ocurrió como consecuencia de las plegarias de Abraham a favor de Avimelej? La respuesta puede ser encontrada en la siguiente parábola:

Todos en la corte conocían que el emperador jamás negaría un favor a su protegido. Por lo tanto, cuando alguien necesitaba un ascenso, se volvía a su protegido, solicitando - ¿Puedes interceder ante el rey en mi nombre? El rey siempre concedía los pedidos del protegido, promoviendo un noble tras otro a un rango más elevado. Uno fue nombrado par, otro duque. Había un solo plebeyo en la corte, el protegido mismo.

-¿Es justo esto?- se quejó la familia del emperador. -El presenta pedidos para todos menos para él. Debes nombrarlo duque.<sup>163</sup>

Así Abraham, el amigo de Hashem, rezó para que Avimelej y su familia se cure y tengan hijos. Los ángeles dijeron a Hashem

-Abraham cura a otros mientras que él necesita ser curado. Dále hijos. 164

## EL NACIMIENTO DE ITZJAK

¿Qué tenía de especial el quince de Nisan?<sup>165</sup> ¿Por qué el sol, la luna y las estrellas se regocijaban en el cielo y por qué la gente en la tierra estaba feliz?<sup>166</sup>

Todos sabían que la esposa de Abraham, Sara, una mujer de noventa años había dado a luz un varón.

El día del nacimiento, una abundancia de bendiciones milagrosas llovieron sobre la tierra. Las mujeres estériles concibieron, los ciegos recobraron la vista y las personas retardadas fueron bendecidas con la inteligencia.<sup>167</sup>

-Quien escuche del nacimiento también se regocijara- exclamó Sara -porque Hashem bendijo a todo el mundo por mi.<sup>168</sup>

Todos hablaron del alegre acontecimiento.

-¿Sabías que la esposa de Abraham tuvo un varón?

-¡Imposible! Se sabe que es estéril y debe tener unos noventa años.

-Fue un milagro. Fue rejuvenecida por Hashem. Parece una joven y su cabello es negro.<sup>169</sup>

-Su embarazo y parto fue poco habitual. No tuvo dolores.-<sup>170</sup>

No lo creo -dijo uno. -Seguramente Hagar dio a luz y ellos dicen que fue Sara.<sup>171</sup>

-Quizás ni siquiera se trata de un hijo de Abraham. No tuvo más hijos después de Ishmael y tiene cien años. Seguramente trajeron un niño extraño a la casa y dijeron que era su hijo.<sup>172</sup>

Las lenguas maliciosas tenían otra versión más. - Se sabe que Sara fue llevada al palacio de Avimelej y se dice que fue devuelta intacta. La verdad debe ser muy diferente. El padre de esta criatura es Avimelej.<sup>173</sup>

-Vayamos a la casa de Abraham y cercioremonos.

Al mirar al recién nacido, todos tuvieron que admitir que era el hijo de Abraham. Hashem había moldeado sus rasgos con tal semejanza a los de Abraham que el niño era la imagen viviente de su padre. 174

Un milagro había ocurrido para erradicar los falsos rumores acerca de que Sara realmente no había dado a luz, sino que había traído un niño abandonado a la casa. Hashem secó los pechos de todas las mujeres nobles para que no pudieran amamantar a sus bebés. Sara, por otro lado, fue bendecida con abundante leche. Todas las mujeres le trajeron sus hijos y ella no sólo amamantó a su propio hijo sino a todos los bebés que le traían.

-Alimenta a todos los niños que traigan las mujeres- Abraham le ordenó. -Eso será el mejor kidush Hashem. Ahora todos creerán en el milagro que nos ocurrió y reconocerán la grandeza de Hashem.

Las mujeres tenían distintas motivaciones cuando acercaban sus hijos a Sara. Aquellas mujeres que le traían sus bebés con motivaciones puras, porque estaban ansiosas de que sus hijos tomaran leche de una tzadket, fueron compensadas pues sus hijos crecieron temerosos de D-s. Pero, aun si una mujer iba solo por curiosidad, para cerciorarse que los rumores acerca de que Sara había dado a luz estaban fundamentados, su hijo era compensado en este mundo - crecía para convertirse en un gobernante.<sup>176</sup>

Abraham nombró a su hijo recién nacido Itzjak, como Hashem le había ordenado. Abraham comprendió el significado de las letras del nombre de su hijo. No solo rememoraban la risa alegre de Abraham cuando escuchó la promesa Divina por el nacimiento de Itzjak, sino también significaban los eventos dramáticos del pasado y del futuro.

10 La nación que descendiera de él recibiría los diez mandamientos.

90 Sara milagrosamente dió a luz a la edad de noventa años.

8 Fue circuncidado a los ocho días.

100 Abraham tuvo un hijo a los cien años de edad.<sup>177</sup>

Al mismo tiempo, el nombre Itzjak es una abreviatura de letzei jok laolam/ Una ley florecerá en el mundo, lo que significa que sería el progenitor de una nación que recibirá la Ley Divina.<sup>178</sup>

Cuando Itzjak tenía ocho días, Abraham lo circuncidó conforme a los preceptos de Hashem. Celebró la brit milá con una comida festiva.<sup>179</sup> Cuando Itzjak dejó de ser amamantado a los dos años, Abraham otra vez organizó un banquete <sup>180\*</sup> al que asistieron todas las personas ilustres de la generación. Los Roshei Jeshiva Shem y Eiver estuvieron presentes, el rey filisteo Avimelej participó y el gigante Og también, así como los treinta y un reyes que vivían en Eretz Canaan.<sup>181</sup>

El propósito de Abraham al celebrar el día en que Itzjak dejó de ser amamantado fue para santificar el Nombre de Hashem en público. Todos los presentes podían testificar el hecho que Sara aún seguía bendecida con tanta abundancia de leche que podía seguir amamantando a Itzjak. Era evidente que no lo destetó por falta de leche, sino porque estaba crecido. Consecuentemente, todos los invitados creyeron en el milagro del rejuvenecimiento de Sara y se dieron cuenta que Hashem había cumplido con Su promesa hacia Abraham.<sup>182</sup>

Los invitados comentaron al gigante Og -¿Acaso no decías repetidamente que Abraham era una muía estéril sin hijos? Mira, ahora tiene un hijo varón.

-¿Ese pequeño bebe allí?- .preguntó Og en forma despectiva - Yo podría aplastarlo con mi dedo pequeño.

Hashem dijo -“Te prometo a ti, Og, que vivirás para ver a decenas de miles de descendientes del hijo de Abraham. Y finalmente, caerás en sus manos”.<sup>183</sup>

#### LA NOVENA DE LAS DIEZ PRUEBAS: ABRAHAM EXPULSA A HAGAR E ISHMAEL

Hubo una persona que no se unió al festejo general por el nacimiento de Itzjak, su hermano mayor Ishmael. Cuando Ishmael escuchó a la gente decir -El recién nacido de Abraham tomará su lugar y recibirá una porción doble de sus posesiones, él solía responder -No digas tonterías. Yo soy el primogénito y yo recibiré una herencia doble.<sup>184</sup>

Ishmael notó que desde el nacimiento de su hermano menor la gente lo llamaba: “el hijo de Hagar”.<sup>185</sup>

A los quince años, Ishmael trajo un ídolo a la casa y le rindió culto, como había visto a los Canaanim hacerlo.<sup>186</sup> Sara se dió cuenta en seguida del ídolo y avisó a Abraham para que Hagar fuera expulsada de la casa. Tampoco se le escapó a Sara que Ishmael se conducía en forma inmoral.<sup>187</sup> Una vez Sara vió como Ishmael, en forma juguetona, le tiraba flechas a Itzjak. Ella le avisó a Abraham

-Vi como Ishmael le tiró una flecha a Itzjak fingiendo que le tiraba a las aves.<sup>188</sup> -Otórgale el divorcio a Hagar y despídela a ella y a Ishmael. Escribe un testamento dejándole todas tus posesiones a Itzjak, tal como prometió Hashem.<sup>189</sup>

Abraham nunca enfrentó una prueba tan difícil como esta. Todas las odiseas que había pasado hasta ahora parecían insignificantes comparadas con la cruel misión de echar a su



propio hijo.<sup>190</sup> Abraham, quien se destacaba por su bondad hasta para con los extraños debía expulsar a su propio hijo de su casa a pedido de Sara.\*

De noche Hashem se apareció ante Abraham y le dijo -“Sara tiene razón en todo lo que te dice. Escúchala, sus palabras están influenciadas por ruaj hakodesh.<sup>191</sup> No te sientas mal por Hagar o su hijo”.

Abraham se levantó temprano en la mañana y sofocando todo sentimiento de compasión se preparó para echárlas tal como lo ordenara Hashem. Le firmó el guet a Hagar (acta de divorcio) y colocó a Ishmael sobre su hombro, pues Ishmael estaba enfermo con fiebre y no podía caminar.<sup>192</sup> Abraham ahogó su natural generosidad para poder cumplir perfectamente con la orden de Hashem de expulsarlos. No les entregó para que se llevaran ni sirvientes, ni animales, ni abundancia de alimentos, sólo pan y un frasco de agua.<sup>193</sup> Abraham advirtió a Hagar para que permaneciera fiel a Hashem y la envió por su camino.<sup>194</sup>

Mientras Hagar continuara sirviendo a Hashem como lo había hecho en la casa de Abraham, una bendición recaería sobre el frasco de agua y nunca quedaría vacío. Pero cuando peregrinaba en el desierto de Be'er Sheva, lejos de la casa de Abraham, sus pensamientos volvieron otra vez con los ídolos de la casa de su padre. Tan pronto como su mente se revirtió hacia la idolatría, la bendición cesó y en el frasco se terminó el agua.<sup>195</sup> Ishmael, quien tenía fiebre, estaba muy sediento.<sup>196</sup> Hagar tiró a su hijo bajo unos arbustos y se sentó cerca pensando -No me dejes ver la muerte del niño. A medida que se acercaba la muerte, ella se alejaba.<sup>197</sup>

Ishmael rezó a Hashem -Amo del Universo. Puedes proveerme con agua para tomar para salvarme de la muerte de sed, que es la peor de las muertes.<sup>198</sup> Hagar dirigió palabras duras hacía el Cielo, quejándose -Tú me prometiste que Ishmael se convertiría en una gran nación y ahora se esta muriendo de sed.<sup>199</sup> Hashem quiso contestar la tefilá de Ishmael, pero los ángeles en el Cielo intervinieron -¿Porqué habrías de proveerle de agua a Ishmael? Sus descendientes en el futuro mataran a tus hijos de sed<sup>200</sup>

¿A qué episodio hacían referencia los ángeles?

Después de la destrucción del Beit Hamikdash, cuando los Bnei Israel fueron llevados al exilio por Nebujadnetzar pasaron por los Ishmaelim. Los Bnei Israel estaban hambrientos y sedientos y les pidieron -Ustedes son nuestros hermanos. Denos pan y agua. Los Ishmaelim contestaron -Primero coman y luego les daremos de beber.

Les trajeron a los judíos carnes y pescados salados y una vez que los terminaran les pusieron odres infladas en los labios para beber. Los judíos sedientos tomaron su contenido y murieron inmediatamente porque los Ishmaelim habían llenado las odres con aire.

Hashem respondió a los ángeles -Yo juzgo a un hombre según sus actos presentes. Ishmael mismo no es culpable de matar a alguien de sed. No lo castigaré ahora por los errores que sus descendientes cometerán en el futuro.<sup>201</sup>

Un ángel apareció ante Hagar y la consoló -No temas, Hagar. Hashem escuchó la tefilá de Ishmael. Parate y levántalo que Yo haré de él una gran nacion.

Hashem abrió los ojos de Hagar y de repente ella descubrió un manantial que estuvo cerca de ella todo el tiempo, pero no lo había notado <sup>202</sup>

Somos todos ciegos, pues los ojos del hombre sólo ven lo que les permiten ver. Aunque el manantial había estado cerca de Hagar todo el tiempo, ella sólo se dio cuenta cuando Hashem abrió sus ojos. <sup>203</sup>

A pesar de la promesa Divina que su hijo viviría, Hagar temía que el manantial desaparecería tan de repente como apareció. Por eso ella primero cargó su frasco con agua hasta el borde, a pesar de que dicha demora haría peligrar al sediento Ishmael. Sólo después le dio a su hijo de tomar. <sup>204</sup>

Luego siguieron peregrinando hasta llegar al desierto de Paran que poseía fuentes de agua. Se establecieron allí e Ishmael se dedicó a ser un arquero. Solía robar a los viajeros y así, cumplió con la profecía que el ángel le había anunciado a su madre: "Su mano estará en todo" (16:12). <sup>205</sup>

Cuando Ishmael creció, se casó con una moabita. Tres años después, Abraham visitó a su hijo Ishmael, pero cuando llegó al mediodía, sólo encontró a la esposa de Ishmael en casa.

-¿Dónde está tu esposo?- le preguntó.

-Fue con su madre a recoger frutas- contestó ella.

Yo estoy cansado y sediento- dijo Abraham. ¿Tienes algo de pan y agua?

-No hay nada en la casa- contestó la mujer. No tenemos ni pan ni agua.

-Cuando tu esposo regrese a casa, dale el siguiente mensaje- le dijo Abraham. -Un hombre viejo de la tierra de Canaan vino a visitarlo y dijo: 'el umbral de tu hogar no es bueno; cámbialo'.

Cuando Ishmael regresó, su esposa le contó acerca del hombre viejo y sus palabras. -El hombre viejo era mi padre- dijo -y yo respetaré sus palabras. Se divorció de su esposa y su madre lo casó con otra esposa de Egipto, su país de origen.

Después de tres años, Abraham nuevamente vino a ver a su hijo y sólo encontró a la mujer en la casa.

-¿Dónde está tu esposo?- preguntó.

-Fue con su madre a pastar los camellos al desierto- contestó ella.

-Estoy hambriento y cansado. ¿Tienes algo de pan y agua?

Ella le entregó pan y agua.

-Cuando regrese tu esposo déjale un mensaje. 'El umbral de tu hogar es bueno'- dijo Abraham. Se levantó y rezó a Hashem para bendecir a su hijo.

Cuando Ishmael regresó, su esposa le contó acerca de la visita.

-Ese era mi padre- dijo Ishmael. -Aún me aprecia con misericordia <sup>206\*</sup>

#### EL ACUERDO ENTRE ABRAHAM Y AVIMELEJ

Avímelej, rey de los filisteos, en la provincia de G'rar, escuchó acerca de los milagros que le habían ocurrido a Abraham y le tenía miedo. <sup>207</sup> Se acercó a Abraham acompañado por

su general Fíjol (quien conducía todos los asuntos de estado y por lo tanto representaba a todos los habitantes de G'rar)<sup>208</sup> para firmar un tratado de paz con Abraham.

-D-s esta junto a ti- aduló Avimelej.

Avímelej significó lo siguiente:

No te consideraba verdaderamente justo, pero cuando fui testigo del milagro que tuvieras un hijo a tu avanzada edad, me di cuenta que D-s está contigo.

Cuando me dijeron que escuchaste a tu esposa y expulsaste a tu primogénito de tu casa, pensé que era una locura. Más tarde, sin embargo, me enteré que era un ladrón entonces me di cuenta que actuaste correctamente y que D- s está contigo.

Yo sé que tus ingresos proceden de los negocios con los viajeros y entonces pensé que cuando S'dom fue destruida y no hubiera más peregrinos quedarías empobrecido. Sin embargo, eres tan rico como siempre.

Por lo tanto, mi conclusión es que D-s está contigo en todo lo que emprendes. Busco la paz contigo.<sup>209</sup>

Avimelej le dijo a Abraham -Prométeme que tu descendencia, quien en el futuro tomará posesión de esta tierra no atacará, ni a mi, ni a mi hijo, ni a mí nieto.<sup>210</sup> Recuerda mí cordialidad cuando te ofrecí permanecer en mi tierra, ahora devuélvemela cerrando un tratado conmigo.

Abraham lo aprobó y prometió a Avimelej no iniciar guerra contra su familia por tres generaciones. Aprovechó la ocasión para recriminar a Avímelej por permitir que sus sirvientes utilicen los pozos que Abraham había cavado.

-Tus sirvientes le dieron de tomar a tus animales de mi pozo, alegando que era de ellos- le reprochó a Avimelej.<sup>211</sup>

-Nunca escuche que alguno de mis sirvientes cometiera semejante crimen- se defendió Avímelej. -Tampoco nunca enviaste un mensajero en señal de protesta.<sup>212</sup>

-Te sugiero una forma de clarificar la propiedad sobre el pozo sin dar lugar a dudas- Abraham le dijo a Avimelej. -Tomaré siete ovejas y las enviaré con mis sirvientes al pozo. Tú enviarás a tus sirvientes al pozo con tus ovejas. Veamos por quien surgen las aguas. Esa persona será la verdadera propietaria del pozo.<sup>213</sup>

Cuando los sirvientes de Abraham llevaron las siete ovejas al pozo, las aguas surgieron por ellas.

-Toma estas siete ovejas- dijo Abraham. -Servirán de testigo para recordarte siempre lo que ocurrió junto al pozo y para testificar que es mio.

¿Por qué Abraham eligió siete como el número adecuado de ovejas para enviar a Avimelej? El quería recordarle a Avimelej las Siete Leyes de Noaj que habían sido encomendadas a las naciones, una de ellas era la prohibición de robar.<sup>214</sup> Estas siete ovejas servirían como un recordatorio permanente del acuerdo entre Abraham y Avimelej. El tratado de paz entre ellos fue concluido en Be'er Sheva (cuyo nombre deriva de este acontecimiento - el pozo cuya justa propiedad fue determinada por siete ovejas)<sup>215</sup> y Avimelej volvió a la tierra de los Plishtim.

Hashem, Quien controla minuciosamente cada acto de un tzadik, criticó a Abraham por haber aceptado este acuerdo, a pesar de que Abraham lo había hecho por motivaciones puras y sinceras, feliz de realizar un acto de misericordia. -“Cerraste un trato con un gentil-le dijo Hashem - al darle siete ovejas. Como consecuencia, terribles tragedias recaerán sobre tus hijos’.

IJ Su entrada a Eretz Israel será demorada por siete generaciones. (Desde Abraham hasta Moshe hubo siete generaciones: Abraham, Itzjak, Iaacov, Leví, K’hat, Amram, Moshe). Mientras Moshe viviera, Hashem no permitió que los Bnei Israel ingresaran a Eretz Israel; los detuvo en el desierto hasta después de tres generaciones posteriores a Avimelej, como dice en: (Shmot 13:17) “Ocurrió que al expulsar el Faraón al pueblo, no los condujo D- s por el camino de la tierra de los Plishtim, porque cercano era”, es decir, la promesa de Abraham a Avimelej era aún cercana, pues los nietos de Avimelej aún vivían.

Los descendientes de Avimelej matarán a siete tzadikim de entre sus descendientes: Jofni, Pinjas (hijos del kohen gadol Eh), Shimshon, el Rey Shaul y sus tres hijos.

Siete Santuarios pertenecientes a sus descendientes serán destruidos: el ohel moed del desierto, de Guilgal, de Nov, de Guivon, de Shilo y de dos Batei Mikdash.

El aron (arca) será capturado por los Plishtim por siete meses.<sup>216</sup>

#### LA PRUEBA FINAL: AKEDAT ITZJAK - LA ATADURA DE LTZJAK

Abraham tenía ahora ciento treinta y siete años. Había pasado exitosamente nueve pruebas difíciles. Ahora debía enfrentarse con la prueba crucial equivalente a las nueve anteriores combinadas.<sup>217</sup>

¿Por qué Hashem sometió a Abraham a una prueba tras otra?

Estas pruebas eran obligatorias, no para revelar lo justo que era Abraham ante Hashem, Quien conoce el interior del corazón humano, sino para elevar a Abraham mismo y así, demostrar al mundo su grandeza.<sup>218</sup> Aun después de nueve pruebas, las naciones se quejaron - ¿Por qué Hashem debe distinguir a Abraham por encima de todos los seres humanos? ¿Por qué salvó a Abraham del fuego del horno, del ejército de los enemigos y realizó milagros por él?

Hashem contestó -“Les daré pruebas del porqué Abraham merece Mi protección especial. Aun si le pido que sacrifique a su propio hijo, obedecerá”

Satán en el Cielo también tenía algo que decir sobre el asunto.

-Amo del Universo- dijo -Tu le has dado a este hombre un hijo a la edad de cien años. ¿Acaso te ofreció una pequeña paloma o tórtola del banquete abundante que ofreció en honor a su hijo?

Hashem contestó -“Aun si le pido que sacrifique a su propio hijo, obedecerá.”<sup>220</sup>

Itzjak mismo desafió la prueba. Cuando Ishmael vino del desierto de Paran a visitar la casa de su padre, Itzjak quedó trabado en una discusión con su hermano mayor. Ishmael se vanagloriaba

-Yo soy más querido por Hashem, pues fui circuncidado a la edad de trece años.

-Sin embargo, mi circuncisión fue más importante- protestó Itzjak -ocurrió después de ocho días, el tiempo justo prescripto por la Torá.

-Pero yo tuve la oportunidad de protestar, mientras tú eras tan solo un bebe y no pudiste evitarlo- contestó Ishmael.

Cuando Itzjak escuchó esto, discutió -¿Estás orgulloso de las tres gotas de sangre que ofreciste a Hashem? Yo tengo treinta y siete años, pero deseo que Hashem se aparezca ante mí ahora y exija todo mi cuerpo como sacrificio; gustoso se lo brindaré.

Hashem dijo -"Itzjak ya declaró que se ofrecería como sacrificio. Ahora llegó el momento para demostrar que Abraham está igualmente listo a renunciar a su hijo por Mí".<sup>221</sup>

Hashem apareció ante Abraham y lo llamó -¡Abraham!

-Estoy listo- contestó Abraham.

Hashem le pidió -Por favor, te ruego, cumple con la orden que te daré.<sup>222</sup>

El comandante en jefe del rey era un general viejo y famoso que había ganado muchas batallas. El rey lo llamó y le informó

-El enfrentamiento final está aún pendiente. Yo te nombro a cargo del mismo. Por favor haz honor a tu buena reputación en esta guerra también, sino el público dira que todas tus victorias anteriores no sirvieron de nada.

Los pensamientos de Hashem cuando se dirigió a Abraham eran similares.

-"Te sometí a muchas pruebas y pasastes todas. Por favor mantente fiel a Mí en esta ocasión para que el mundo no se burle. Todas las anteriores no tienen valor."<sup>223</sup>

Hashem le dijo a Abraham -"Toma a tu hijo y llévalo como ofrenda a la montaña".

-¿Qué hijo?- preguntó Abraham.

-"El único"- fue la respuesta.

-Ambos son hijos únicos de sus madres.

-"El que amas".<sup>224</sup>

-¿Acaso el corazón de un padre hace distinción entre sus hijos? dijo Abraham. -Yo amo a ambos.

-"Toma a Itzjak".<sup>225</sup>

-¿Soy yo competente para ofrecer sacrificios? Shem, el hijo de Noaj, es el kohen.

-"Se le quitó su condición de keh una y te fue conferida a ti Hashem le advirtió."<sup>226</sup>

-¿Sobre qué montaña lo sacrificaré?- preguntó Abraham.

-"Sobre la montaña donde percibas la shejiná. Estará iluminada por la Nube de Gloria".<sup>227</sup>

Una cantidad de preguntas y objeciones surgieron en la mente de Abraham. ¿Sacrificar a Itzjak? ¿Acaso no contradice la promesa Divina que Itzjak lo heredaría? ¿Cómo puede Hashem desear un sacrificio humano? Sin embargo, Abraham se contuvo de decir ni uno de los argumentos.<sup>228</sup> Sin dudar, tomó los recaudos necesarios para cumplir con la orden de Hashem.

Primero debía resolver el problema de cómo transmitir la noticia a Sara.

-Si le digo la verdad- pensó Abraham -quedará destruida.

Por otra parte, yo no puedo simplemente desaparecer con Itzjak.

-Sara- llamó. -Debemos celebrar.

-¿Cuál es la razón?

-Dos personas mayores que fueron bendecidas con un hijo en su vejez tienen sobrados motivos para desplegar su gratitud con un banquete.

Mientras celebraban y alababan a Hashem, Abraham anunció -Reconocí a mi Creador cuando tuve tan solo tres años. Nuestro hijo ahora tiene treinta y siete años y nunca tuvo la oportunidad de estudiar Torá fuera de nuestro hogar. Llegó el momento de llevarlo a una leshi va. Abraham hizo referencia al Beit Hamidrash de Shem, el hijo de Noaj, quien junto a su nieto Eiver, conducían una leshiva donde se enseñaba la Torá que fue transmitida por generaciones desde Adam.<sup>230</sup>

-Tienes razón- asintió Sara.

Abraham le ordenó -Prepara provisiones porque salimos de viaje mañana.<sup>231</sup>

Temprano en la mañana, cuando aún era de noche y Sara todavía dormía, Abraham se levantó a preparar la leña para el sacrificio.<sup>232</sup> Seleccionó únicamente ramas buenas, adecuadas para el altar, descartando aquellas que estuvieran bichadas. Abraham cortó la madera y ensilló al asno él mismo, sin permitir que ninguno de sus sirvientes realicen estas tareas, que normalmente desempeñarían. Por su gran amor hacia Hashem, Abraham se esforzó para cumplir cada parte de los preparativos de la mitzvá por sí mismo.<sup>233</sup> Llamó a su hijo Ishmael (quien había venido del desierto de Paran para visitar a su padre) y a su sirviente Eliezer y junto con Itzjak salieron temprano de la casa sin despertar a Sara.<sup>234</sup>

Viajaron por tres días antes de descubrir la montaña de la que había hablado Hashem.

¿Por qué Hashem no les permitió ver el lugar asignado el primero o segundo día?

Hashem prolongó el viaje a Har Hamoria para que las naciones no protestaran más tarde - Abraham sacrificó a su hijo porque fue tomado por sorpresa cuando Hashem le dio la orden. Ninguna persona hubiera accedido a la orden de sacrificar a su propio hijo, si se le hubiese dado un amplio margen de tiempo para reflexionar. Por lo tanto, Hashem le dio tres días completos para considerar el asunto,<sup>235</sup> y durante todo el tiempo Satán hizo todo lo posible para convencerlos a ambos lo errado que era seguir con su trayecto.

Satán se apareció ante Abraham disfrazado de hombre viejo.

-¿Adonde te diriges?- le preguntó a Abraham.

-Vamos a rezar- contestó Abraham.

-¿Quien necesita de madera, fuego y un cuchillo para rezar?interrogó Satan.

-Quizás nos demoremos en el camino por uno o dos días y tendremos que cocinar y comer- contestó Abraham.<sup>236</sup>

Entonces Satán hizo un ataque evidente. -Viejo, no estás en tu sano juicio- dijo -Estás camino a sacrificar a un hijo nacido cuando tenias cien años.<sup>237</sup>

Satán intentó persuadir a Abraham con el argumento de que dicha orden era una profecía falsa o que Abraham no la comprendió. Sin embargo, en lo profundo de su corazón, Abraham sabía la verdad que Hashem realmente le había ordenado ofrecer a Itzjak<sup>238</sup>

Abraham contestó -Lo haré de todos modos.

-Pero después de esto, Hashem te someterá a una prueba aún más difícil- insistió Satán.

-No importa.

-No sabes que después de haber cumplimentado el acto Hashem te acusará diciendo: 'Criminal, asesinaste a tu hijo'.

-De todos modos lo haré- contestó Abraham.<sup>239</sup>

-Pero, ¿que dirá la gente? Persuadiste a multitudes para que se resguarden bajo las alas de la shejiná y tú eres su maestro. ¿Cómo se burlarán de tus enseñanzas cuando escuchen que has asesinado a tu hijo. Vuelve a casa.

-No te escucharé.<sup>240</sup>

Satán cambió sus tácticas. -Escuché una conversación detrás de las Cortinas Celestiales- le dijo a Abraham. -Decían allí, 'Itzjak no será sacrificado, a cambio sacrificarán un cordero'.

-Mentiroso- contestó Abraham.

Satán sufrió el castigo de todo mentiroso; aun cuando contó la verdad nadie se lo creyó.<sup>241</sup>

Satán vio que Abraham se mantuvo firme, entonces intentó con Itzjak y se le apareció como un joven.

-¿Adonde te conduce tu viaje?- le preguntó a Itzjak.

-Voy a estudiar las leyes de Hashem- contestó Itzjak.

-¿Cuándo? ¿vivo o muerto? Te llevan para asesinarte- se rió Satán.<sup>242</sup>

-Eso no me importa.

-¡Hijo de madre desgraciada! ¿Cuántos ayunos y plegarias ofreció tu madre hasta que te tuvo y ahora este viejo loco te matará.

Itzjak contestó -No importa.

-¿Acaso no sabes que las perlas preciosas que tu madre ha guardado para ti serán heredadas por Ishmael?- dijo Satán.

Itzjak sintió una puntada y se volvió hacia Abraham.

-¡Padre, padre!- gritó Itzjak. -Aquí estan el fuego y los leños, pero ¿donde está el cordero para el sacrificio?

-Hashem Mismo elegirá el cordero para el sacrificio, hijo mío, y sino, tú serás el cordero.<sup>243</sup>

Itzjak se cubrió la cara con las manos y lloró.

-¿Es éste el Beit Hamidrash del cual le hablaste a mi madre?sollozó. Cuando Abraham escuchó esto, lloró también. Pero Itzjak se contuvo y lo consoló. -No te sientas afligido, padre. Cumple el deseo del Creador conmigo. Que mi sangre sea una expiación del futuro pueblo judío.<sup>244</sup>

Ambos caminaron juntos, uno a sacrificar y el otro a ser sacrificado, ambos igualmente felices en su corazón de cumplir con el pedido de Hashem. Pero Abraham sostuvo la mano de Itzjak, temeroso que este perdiera el coraje repentinamente y huyera.<sup>245</sup>

Satán no había influido ni en el padre ni en el hijo, entonces se convirtió en un río torrentoso frente a ellos. Abraham entró al río hasta que le llegaba al cuello. Luego dirigió la mirada al cielo y dijo

-Amo del Universo. ¿Si Itzjak se ahoga, quien santificará Tu Nombre?

Inmediatamente Hashem le gritó a Satán para que no intente engañarlos más y Satán desapareció.<sup>246</sup>

El tercer día, Abraham vió una montaña bañada en la luz de un fuego que se extendía desde la tierra hasta el cielo por la Nube de Gloria que yacía sobre ella.<sup>247</sup>

-¿Qué ves?- preguntó Itzjak.

-Veo la shejiná en la montaña- contestó Abraham.

-¿Qué ven?- Abraham preguntó a Ishmael y Eliezer.

-No vemos nada- contestaron.

-Como ustedes no ven nada y el asno tampoco ve nada, ustedes corresponden con el asno- dijo Abraham. -Esperen aquí junto con el asno hasta que volvamos.<sup>248</sup>

Abraham quitó los leños del lomo del asno y los cargó sobre el hombro de Itzjak. Tomó el fuego y el cuchillo en su mano y juntos ascendieron a la montaña sin demora.<sup>249</sup>

Cuando llegaron a la cima, tanto Abraham como Itzjak construyeron el mizbeaj juntos.<sup>250</sup> Este altar estaba ubicado en el mismo lugar en el que Adam había construido uno y luego fuera demolido por el Diluvio. Fue reconstruido por Noaj y luego destruido durante la Dispersión. Ahora era nuevamente levantado por Abraham<sup>251\*</sup>

Abraham construyó el mizbeaj paralelo al Celestial kisé hakauod.<sup>252</sup>

Abraham estaba ocupado colocando las piedras con la misma alegría que un hombre que hace los preparativos de casamiento de su hijo, Itzjak lo ayudó con la emoción de un jatán (novio) que construye su propia jupá.<sup>253</sup> Abraham colocó los leños de la misma manera que el kohen los colocaría en el futuro sobre el mizbeaj del Beit Homikdcish.<sup>254</sup>

-Padre- dijo Itzjak -si bien mi corazón está feliz de cumplir con un pedido de mí Creador, mi cuerpo intuitivamente se estremecerá cuando vea acercarse el cuchillo. Ata bien mis manos y pies. ¿Por qué voy a causarte angustia o invalidarte el sacrificio?<sup>255</sup> -Después de cumplir con el mandato de Hashem, padre, quema mí cuerpo y llévale las cenizas a mi pobre madre para que me recuerde cuando las mire. No le des la noticia a mí madre cuando este parada sobre el techo de un lugar alto, pues puede perder el equilibrio, caer y morir.<sup>256</sup> Padre, si yo no estaré aquí, ¿quien cuidará de ti cuando seas viejo?

-Hijo mio, sabemos que la muerte no está lejos. Quien nos consoló hasta ahora nos consolará hasta el día de nuestra muerte.<sup>257</sup>

Abraham ató las manos y pies de Itzjak juntos y preparó el fuego y los leños. Su mirada estaba dirigida hacia Itzjak mientras le caían lagrimas. Los ojos de Itzjak estaban dirigidos hacia el Cielo.<sup>258</sup>

Abraham afirmó su brazo<sup>259</sup> y extendió su mano para tomar el cuchillo. Lo verificó a fin de determinar si estaba halájicamente adecuado para el sacrificio.

Esta demora, durante la cual Abraham se detuvo a examinar el cuchillo, salvó la vida de Itzjak.<sup>260</sup>

Los ángeles en el cielo rompieron a llorar. El ángel Matratron exclamó -Amo del Universo. No permitas que el hijo de Abraham muera.

Hashem le dijo a los ángeles -¿Acaso ustedes no acusaron a Abraham, exigiendo que fuera juzgado? ¿Y ahora, piden misericordia por él?<sup>261</sup>

Las lágrimas de los ángeles cayeron sobre los ojos de Itzjak.

- Acaso Abraham no posee el mérito de su hospitalidad?- clamaron. ¿Tú, D-s no lo permitas, profanarás el contrato celebrado entre Tú y él?<sup>262</sup>



Cuando Abraham colocó su cuchillo sobre el cuello de Itzjak, el alma de Itzjak salió de su cuerpo.<sup>263</sup>

Tres lágrimas de ángeles cayeron sobre el cuchillo y éste se derritió como plomo en las manos de Abraham. Impávido, Abraham colocó sus manos alrededor del cuello de Itzjak para estrangularlo. Pero escuchó una voz del Cielo que lo llamaba -Abraham, Abraham. No pongas las manos sobre el joven.

-Entonces, permíteme extraer algunas gotas de sangre de él,<sup>264</sup> como si lo hubiera matado.<sup>265</sup>

No le hagas nada.

¿Quién eres tú para hablarme así?

-Un ángel.

-¿Quizás eres Satán que trata de engañarme?

-No, soy un mensajero de Hashem. Hashem no desea un sacrificio humano.<sup>266</sup>

-Cuando Hashem me ordenó sacrificar a mi hijo, El me habló personalmente. Sólomente El puede retirar Su orden.

Inmediatamente, Hashem abrió los cielos y Abraham escuchó la voz de Hashem.

-‘Te prometo’- dijo Hashem.

-Tú prometes- contestó Abraham -y yo igualmente prometo no moverme de este lugar antes de recibir una respuesta a un número de preguntas.

-“Pregunta lo que deseas”.<sup>267</sup>

-¿Como puede ser?- preguntó Abraham -que originariamente Tú

prometiste ‘Es por Itzjak que tu descendencia portará tu

nombre’. (Bereshit 2 1:12); luego revertiste Tu promesa y ordenaste -

‘Toma a tu hijo’ (22:2) y ahora cambias nuevamente Tú orden y dices: ‘No extiendas tu mano contra el joven.’

Hashem contestó -“Cuando yo te ordené ‘Toma a tu hijo’, yo no hice mención a la matanza. Todo lo que dije fue: ‘ofrécelo allí como sacrificio’ para probar tu amor hacia Mi. Tu obedeciste y lo trajiste hasta aquí, ahora puedes llevártelo nuevamente”.<sup>268</sup>

-Esto puede ser verdad en el caso de un ser humano. Quizás sirva para probar a un amigo porque no se conoce los pensamientos de su amigo. Pero Tú conoces mi corazón. ¿Acaso no sabías, sin necesidad de probarme, que yo estaba dispuesto a sacrificarlo?<sup>269</sup>

-“Verdad- dijo Hashem. -Pero quería demostrarle abiertamente a todo el mundo, porque te elegí entre todas las naciones. Ahora todos sabrán que tú eres temeroso de D-s”.<sup>270</sup>

-Prométeme- pidió Abraham -que no me someterás jamás a ninguna otra prueba, ni a mí ni a mi hijo Itzjak.

El oficio de una persona era el de regar los jardines abriendo una bomba y dirigiéndola a la cantidad adecuada de agua hacia la vegetación. Una vez, la bomba reventó, arrojó un chorro de agua e inundó el área. El hombre tomó a su hijo en sus brazos y con un salto tremendo, no sólo se salvó a sí mismo de la inundación, sino a su hijo también.

Por lo tanto, después de la décima prueba, Abraham no solo se salvó asimismo de ser sometido a más pruebas, sino a su hijo Itzjak también.<sup>271</sup>

-Amo del Universo- imploró Abraham -cuando me ordenaste ofrecer a Itzjak como sacrificio, te pude haber contradecido, pero contuve todos mis argumentos para cumplir con Tu voluntad. Si mis hijos pecan en el futuro, recuerda la atadura de Itzjak, reprime tu furia y perdónalos.

-“Perdonaré sus pecados cuando suenen el sho lar ante Mí en Rosh Hashana”.

-¿Qué es un shofar?- preguntó Abraham.

-“Sí no sabes, vuélvete”.

Abraham se volvió inmediatamente y vio un carnero entre los arbustos. -“K’lal Israel sonará el sho lar hecho de un cuerno de carnero y será perdonado en mérito a Tu voluntad de ofrecerme a su hijo”- Hashem explicó a Abraham.

Ese carnero fue preparado el Erev Shabat de los Seis Días de la Creación para ser sacrificado en lugar de Itzjak. Pero Samael trató de evitar que Abraham ofreciera el sacrificio y lo ocultó. Cuando el carnero quiso correr hacia Abraham, sus cuernos quedaron atrapados entre los arbustos. Durante todo ese día Abraham observó al carnero enredarse y liberarse de los arbustos, para luego quedar atrapado en otro arbusto y dejarlo. Hashem le dijo -“Abraham, de la misma forma tus hijos serán engañados por el pecado y atrapados por un exilio tras otro - Babel, Medía, Grecia y Roma”.

-Amo del Universo- preguntó Abraham -¿su exilio será para siempre?

-“No- le aseguró Hashem -finalmente serán redimidos por el sonido del shoJar del cuerno de este carnero”.<sup>272</sup>

El carnero extendió su pata hacía Abraham como indicando que deseaba ser liberado.<sup>273</sup> Abraham lo desenganchó del arbusto donde quedó atrapado y lo ofreció en lugar de Itzjak.

-Amo del Universo- rezó Abraham -Considera la sangre de este carnero como si fuera la de mi hijo y sus entrañas como si fueran las de mí hijo Itzjak.

El dulce aroma del korbán del carnero ascendió al kise hakavod y era tan satisfactorio para Hashem como si hubiera sido el dulce aroma de Itzjak. Hashem le prometió a Abraham que lo bendeciría en este mundo y en el mundo por venir con la promesa (Bereshit 22:17): “Pues bendecir habré de ben decirte y acrecentar habré de acrecentar tu descendencia, en este mundo y en el futuro.”<sup>274</sup>

¿Por qué envió Hashem a Abraham un carnero como sustituto del sacrificio de Itzjak en vez de un buey o cabrito?

El carnero es único pues no solo sirve de sacrificio, sino que cada uno de sus órganos proporciona la oportunidad de cumplir m ítzvot:

Ambos cuernos sirvieron como shofarot.

Sus muslos sirvieron de flauta en el Beit Hamikdash.

Sus cueros para un tambor.

Sus intestinos de arpas.

Sus órganos internos para violines que tocaban canciones en el Beit Hamikdash.<sup>275</sup>

Abraham presagió que la montaña donde había atado a Itzjak sería el futuro sitio del Beit Ham íkdash y el corazón de la Ciudad Santa. Entonces llamó al lugar Hashem íreh, que

significa Hashem mirará hacia abajo desde este lugar y hará llover bondad sobre el mundo. Shem también le dio un nombre al lugar, lo llamó: Shalem, perfecto.

Hashem dijo -Si yo llamé al lugar 'Ireh' Shem, el justo, se quejará; si yo lo llamé 'Shalem', Abraham tiene derecho a quejarse. Entonces combinaré los dos nombres: el lugar mismo y la ciudad a ser construida sobre el mismo se llamará Ierushalaim.<sup>276</sup>

Ambos tzadikim la llamaron de acuerdo con su personalidad. Abraham, quien era benevolente y que siempre suplicó a Hashem que hiciera llover Su bondad en forma indiscriminada sobre todo el mundo, aun sobre los malvados, llamó el lugar 'Ireh' - que Hashem mire hacia abajo desde Su sitio sagrado y bendiga al mundo con bondad. Shem, como su padre Noaj, era severo para con los malvados, reprochándoles si erraban y negándose a rezar por aquellos que no quisieran caminar como Hashem lo indicaba. Shem entonces llamó al lugar: 'Shalem', la Ciudad de la Perfección, donde sólo se alojan aquellas almas que aspiran a la perfección. Hashem incorpora ambas palabras en el nombre Ierushalaim para implicar que la bondad y la santidad se irradia sobre la ciudad y causa el perfeccionamiento de cada uno y, eventualmente, hasta los malvados volverán a Su camino.<sup>277</sup>

Cuando Itzjak escuchó las palabras -"No extiendas tu mano contra el joven," su alma retornó a su cuerpo. Abraham lo desató e Itzjak se levantó. Cuando estuvo parado sobre sus pies, recitó una bendición - "Bendito seas Tú, Hashem, Quien revive a los muertos"<sup>278</sup> Abraham le dijo a Itzjak -Llegó el momento que vayas a estudiar Torá a una ieshivá. La totalidad de mi éxito se debe al hecho que yo me ocupé personalmente de la Torá y las mitzuot. Por lo tanto, deseo que la Torá permanezca con mis descendientes para siempre.<sup>279</sup>

Si bien Abraham mismo tenía conocimientos profundos de Torá, envió a su hijo lejos de su hogar para estudiar Torá. Abraham actuó así para sentar un precedente en el futuro, para hacer más fácil para su descendencia separarse de sus hijos y enviarlos a estudiar Torá en una Ieshivá lejos de su hogar.<sup>280</sup>

Abraham regresó con Ishmael y Eliezer quienes esperaban a la distancia. Tan pronto como Abraham e Itzjak habían partido se desató un intercambio de palabras entre ellos.

Ishmael dijo -Abraham matará a Itzjak y yo seré su heredero.

Eliezer dijo -Tu no heredarás nada. Tú fuiste expulsado de la casa de Abraham. Yo soy su alumno y tomaré su lugar. Cuando vieron a Abraham volver a casa solo, pensaron que Itzjak debía estar muerto<sup>281</sup>

-¿Dónde está Itzjak?- le preguntaron a Abraham.

-Lo he enviado a la Ieshivá de Shem y Eiver para estudiar Torá contestó Abraham.

Ishmael y Eliezer le creyeron porque Abraham no mentía.<sup>282</sup>

El mérito de la akeidá perdura para todas las generaciones hasta hoy en día<sup>283</sup>

Hay varios principios básicos de la Torá que se pueden derivar de estudiar la narración de la akedá.

Nos enseña que si alguien ama a Hashem debe estar preparado para renunciar en Su nombre hasta lo máspreciado, aun su propia vida o la vida de sus hijos.

El deseo de Abraham de sacrificar a Itzjak en base a la palabra de Hashem únicamente demuestra que un profeta es claramente conocedor de la verdad de la profecía que recibe.

Demuestra que nuestros patriarcas presuponían la existencia de otro mundo mas allá de este. Si no fuera por la creencia de Abraham en el olam haba, seguramente no hubiera accedido a sacrificar a su único hijo y continuar viviendo una vida sin esperanza y sin un futuro. Estaba dispuesto a escuchar la orden de Hashem sabiendo que por su sacrificio en este mundo, Hashem lo recompensaría en el olam habá.<sup>284</sup>

# JAIE SARA

## LA MUERTE DE SARA

Abraham volvió de Har Hamoria exaltado, dispuesto a comunicarle a Sara las maravillosas noticias acerca de cómo Itzjak había sido atado al altar para ser sacrificado y luego salvado por la palabra de Hashem.<sup>1</sup>

¡Pero! jamás podría contarle esto a su esposa. Cuando llegó a Be'er Sheva, escuchó que Sara fue hacia Jevrón en su busca. Abraham viajó a Jevrón y encontró a Sara muerta.<sup>2</sup> Su regocijo se transformó en duelo.

Una vez, uno de los hombres importantes de la ciudad de Kabul invitó a los Sabios al banquete de boda de su hijo. Durante la comida, el padre notó que las botellas de vino en la mesa estaban vacías y le pidió al novio que buscara un nuevo barril de los cuartos de arriba. El hijo subió las escaleras y cuando ingresó al cuarto, una serpiente se deslizó entre los barriles y lo mordió. Cayó muerto. El padre esperó un largo rato que su hijo regresara y como no volvía al banquete, subió él mismo al ático. Encontró al joven tirado entre los barriles, su cuerpo inmóvil. El padre volvió a la comida silenciosamente sin revelar a nadie lo que había ocurrido. Cuando terminó la comida y los invitados querían recitar el birkat hamazón (Bendición para después de la comida), el padre se puso de pie y anunció - No han venido aquí para recitar las bendiciones por los novios, sino para recitar conmigo la bendición por duelo. No han venido aquí para celebrar su matrimonio, sino para acompañarlo hasta su tumba.<sup>3</sup>

No hay felicidad perfecta en este mundo, pues el regocijo puede repentinamente transformarse en tragedia. Hashem dijo -"Ni siquiera a Abraham le he concedido la felicidad completa." Fue bendecido con un hijo a la edad de cien años y sin embargo, estuvo dispuesto al sacrificio de Itzjak con felicidad en el corazón. Luego de dicha difícil prueba, volvió y se encontró con su esposa muerta. Si esto es verdad respecto a los tzadikim, es aun más probable que a los malvados no se les concederán alegrías.<sup>4</sup>

¿Qué ocurrió con Sara en ausencia de Abraham? El Satán, frustrado porque había fallado en obtener la victoria sobre Abraham o Itzjak, se le apareció a Sara<sup>5\*</sup> -¿Dónde está Itzjak?- le preguntó.

-Se fue con su padre a estudiar las leyes de los sacrificios-contestó Sara.

-Eso no es verdad, Itzjak mismo es el sacrificio- contradijo el Satán.

-No te creo- exclamó Sara.

Si bien Sara trató de no creerle al Satán, ella estaba de alguna forma afectada por sus palabras. Por lo tanto, dejó su casa y se apuró para ir a la vivienda de Ajíman, Sheishai y Talmai, tres gigantes que vivían en Jevrón y les pidió -Por favor, miren a la distancia, tan lejos como puedan. ¿Ven en alguna parte a un hombre viejo en compañía de su hijo y dos sirvientes? Los gigantes se elevaron a su máxima altura y miraron tan lejos como pudieron ver.

-Sí- contestaron - vemos a un hombre viejo en la cima de una montaña. Su hijo está atado a un altar y el hombre viejo sostiene un cuchillo en su mano.<sup>6</sup> Sara grito seis veces y su alma partió.

Correspondiendo a los seis gritos de Sara, se nos ordena soplar seis tekiot - sonidos ininterrumpidos del shofar- en Rosh Hashana.

¿Por qué la vida de Sara estuvo destinada a terminar con esta nota trágica, inducida por el Satán? Tanto Abraham como Sara vivieron sus vidas enteras con un único objetivo de servir a Hashem. No hubo un solo momento en sus vidas en el cual no sintieran que estaban en presencia de su Creador. Cuando el Angel de la Muerte se aproximó a Sara para llevarse su alma, encontró su mente morando sobre la shejíná (divinidad) con tal intensidad que no pudo concretar su misión. Entonces tuvo que idear un plan para shockearla con la verdad acerca de Itzjak y distraer sus pensamientos por un momento. Entonces pudo cumplir con su tarea.<sup>7\*</sup>

Nuestros Sabios citan un caso similar:

El Rey David estuvo permanentemente inmerso en el estudio de la Torá. Cuando llegó su hora, el Angel de la Muerte carecía de poder para extraer el alma de su cuerpo por su constante apego a la Torá. El ángel, por lo tanto, recurrió a un truco. Voló hacia el jardín del palacio y comenzó a sacudir los árboles vigorosamente. El Rey David se despertó por el sonido y, cuando su mente se alejó de la Torá por un minuto, el ángel le arrebató su alma.<sup>8</sup>

La pérdida de Sara enlutó no solo a Abraham y a su servidumbre sino a todos los habitantes de la tierra de Canaan. Su fallecimiento fue sufrido por todos porque el país había progresado por su mérito.<sup>9</sup> Pasó cada uno de sus 127 años con la misma rectitud,<sup>10</sup> aceptando todos los decretos de Hashem con alegría. Aun a la edad de cien, estaba tan libre de pecados como alguien a los veinte (que puede considerarse como limpio de pecados porque una persona a los veinte años no está sujeta al castigo Divino). Sara era la primera de nuestras cuatro matriarcas, las fundadoras de la nación judía. Era una de las siete profetisas conocidas.

Las siete profetisas eran:

1. Sara
2. Miriam
3. Debora
  
4. Jana
5. Abigail (la esposa del Rey David)
6. Julda (quien profetizó a las mujeres en los tiempos en que Irmiahu profetizó a los hombres)

7. Ester.<sup>14</sup>

Abraham elogió a su gran esposa, diciendo -¿Dónde hay otra mujer como tú?<sup>15</sup>

Con la muerte de Sara, la Nube de Gloria sobre la tienda desapareció, la bendición sobre la masa desapareció y la vela que quedaba encendida en la tienda desde un Erev (víspera de) Shabat hasta el siguiente se extinguió.<sup>16</sup> Ella era tan importante que Hashem le habló directamente (Bereshit 18:15), mientras que a las otras profetisas Les habló a través de un mensajero.<sup>17</sup> Ella era una tzadket de semejante talla que hasta los ángeles estaban a sus ordenes. Cuando ella ordenó al ángel - Golpea- castigó al Faraón y a su servidumbre con sarna.<sup>18</sup>

Cuando el Rey Shlomo compuso la canción de Eshet Jail, describiendo las alabanzas de la Mujer Virtuosa, hacía referencia a Sara. Todos los versos en la canción de Alef a Tav (primera y última letra del alfabeto hebreo) se refieren a ella pues, ella cumplió con la Torá de Alel a Tav.<sup>19</sup>

## ABRAHAM COMPRA LA CUEVA DE MAJPELÁ

Hashem prometió a Abraham que heredaría la totalidad de la Tierra de Canaan, sin embargo, cuando quiso enterrar a su esposa se encontró que no poseía siquiera una pequeña propiedad. Tuvo que salir a comprar un terreno.

Como en toda situación difícil, Abraham, en su corazón no recriminó a Hashem ni emitió ninguna queja.<sup>20</sup> Salió a comprar la Cueva de Majpelá y el campo que la rodea de Efron Hajití.

¿Por qué eligió Abraham este lugar en particular para enterrar a Sara? Abraham había descubierto el secreto de dicha cueva cuando persiguió al buey destinado a ser matado para sus tres huéspedes, los ángeles. El buey lo condujo directamente a la Cueva de Majpelá. Al mismo tiempo, Abraham vislumbró una luz que brillaba en la cueva e inhaló el dulce aroma del Gan Eden que la invadía. Escuchó las voces de los ángeles exclamar - Adam está enterrado aquí. Abraham, Itzjak y Iaakov descansarán aquí también. Abraham comprendió que esta cueva era la entrada al Gan Eden, y, desde entonces, aspiró que fuera el lugar para su entierro.<sup>21</sup>

Cuando Abraham encontró a los Benei Jet, estaban de duelo por la muerte de Sara. Ellos sabían que todo su éxito en el mundo material se lo debían al mérito de esta mujer justa. Abraham hizo su pedido con palabras de consuelo.

-Todo ser humano está destinado a morir, justos y malvados por igual. Mi esposa murió y es mi obligación enterrarla.<sup>22</sup> Por lo tanto, les ruego me vendan una sola tumba<sup>23</sup> para poder enterrarla. Si hacen honor a mi pedido, continuaré conduciéndome como un extraño entre ustedes. Pero, si se niegan, entonces tendré que imponer mi voluntad y demostrales que soy igual a ustedes, un ciudadano como ustedes, pues esta tierra es mía por derecho. Me fue prometida.<sup>24</sup>



Los Bnei Jet admiraban y reverenciaban a Abraham, cuya grandeza y riqueza eran legendarias.<sup>25</sup> -Escúchanos- contestaron -¡eres nuestro rey, eres nuestro príncipe, eres nuestro dios!<sup>26</sup> Puedes elegir para ti la tumba que quieras. Entierra en ella tantos muertos como desees.<sup>27</sup> Abraham hizo una reverencia como si lo hiciera ante los Bnei Jet, cuando en realidad la reverencia estaba dirigida a agradecer a Hashem que estuvieran dispuestos a conceder su pedido.<sup>28</sup> -Por favor vean a Efron por mí- pidió Abraham - actúen como representantes para un trato entre nosotros. Deseo adquirir la Cueva de Majpelá que le pertenece. Deseo comprarla en presencia de todos por la totalidad de su precio. Si se niega, háganme un favor y persuádanlo para que acepte.

Los Bnei Jet enviaron mensajeros de inmediato a Efron para informarle que se le había otorgado un rango de nobleza para que Abraham no negociara con un hombre común. Los mensajeros informaron a Efron que Abraham deseaba comprar la cueva.<sup>29</sup>

-Yo no quiero vendersele- contestó Efron.

-Abraham es ímportante y famoso. Si te niegas, te quitaremos tu nuevo título de nobleza.

-Déjenme hablar con Abraham.<sup>30</sup>

Efron salió para saludar a Abraham y se dirigió a él en presencia de todos los Bnei Jet.

-Escúchame, mi señor- Efron le dijo a Abraham. -Te daré el campo y la cueva de regalo. Te la he dado en presencia de mi pueblo. Ahora entierra a tu muerto.

Efron dijo tres veces -Te la doy de regalo. Sin embargo, su intención no era la de cumplir con su palabra y su frase final fue

-Exijo que pagues el precio total en la mejor moneda. Las palabras y los hechos de los malvados son engañosos, mientras que las palabras y los hechos de los rectos son verdaderos.<sup>31</sup>

Abraham conocía la vil personalidad de Efron y pensó -¡Qué palabras vanas! Espero que por lo menos me permita obtener la cueva por dinero.<sup>32</sup>

-Por favor, escúcheme- le dijo a Efron. -No enterraré a Sara en un lugar que se me dio gratis para que la gente diga: “Esa mujer sin valor jamás recibió una sepultura decente”. Déjame pagarle por el terreno y luego enterraré a Sara.<sup>33</sup>

Abraham se dio cuenta que a pesar de sus palabras cordiales, los Bnei Jet, en realidad, no lo habían autorizado a comprar ninguna propiedad. Solo le habían mencionado que le permitirían enterrar a Sara en una tumba que perteneciera a ellos.<sup>34</sup> Ahora dijeron -No podemos venderte cualquier terreno salvo que nos entregues una garantía a cambio. Escuchamos que tu descendencia tomará posesión de esta tierra. Antes de llegar a un acuerdo sobre la venta de una propiedad, prométenos que tu descendencia no atacará la ciudad en que vivimos, la ciudad de Levus. Abraham hizo la promesa y los Bnei Jet trajeron imágenes de cobre sobre las cuales grabaron las palabras de la promesa.

Los Bnei Israel respetaron la promesa de su patriarca Abraham. No conquistaron la ciudad de Levus, futura ubicación del Beit Hamikdash, en tiempos de Ioshua y siguió en manos de no judíos durante el período de los Jueces (Shoftim 1:21). David, quien preparó la construcción del Beit Hamikdash, antes de conquistar la ciudad de Jevus, señaló las

imágenes donde figuraba la promesa de Abraham y dijo - “No se puede ingresar a la ciudad antes de quitar esas imágenes”. (Shmuel 2- 5:8)<sup>35</sup>

-Si quieres comprar la cueva- dijo Efron -págame tan solo cuatrocientos grandes shekalím, una insignificancia para gente tan rica como nosotros.<sup>36</sup>

Abraham aceptó pagarle a Efron en la moneda que le exigió, un tipo de shekel aceptado por todos los comerciantes.<sup>37</sup> Efron permanecía cerca mientras Abraham pesaba la plata y en secreto robaba de la balanza todo el tiempo para hacerse de un dinero extra.<sup>38</sup> Efron no tenía idea que Abraham no perdería dinero por su robo, sino todo lo contrario, Efron mismo caería en la pobreza como consecuencia de haber hecho un daño a Abraham. Abraham había recibido una bendición de Hashem, (12:3) “y al que te maldiga, maldeciré”. Como Efron trató de disminuir la fortuna de Abraham, él mismo sería maldecido. La Torá borró una letra del nombre Efron cuando describe a Abraham pesando el dinero para él

en lugar de **efron** lo que significa que Efron al robar no gana, sino todo lo contrario, perdió.<sup>39</sup>

En presencia de todos los Bnei Jet como testigos, Abraham firmó un contrato con Efron para definir la ubicación exacta del terreno y delimitarlo. Lo leyó en voz alta frente a todos.<sup>40</sup>

Hubo tres lugares claves por los cuales nuestros patriarcas pagaron a no judíos a fin de que las naciones nunca en el futuro les recriminaran de haber tomado posesión de las mismas en forma ilegal:

- ▶ La Cueva de Majpelá que Abraham compró de Efron.
- ▶ El sitio del Beit Hamikdash que David compró de Aravna Ha ievusi.
- ▶ El lugar de la tumba de Iosef en Sh’jem que Iakov compró (33: 19).<sup>41</sup>

Después de haber concluido la venta mediante un escrito y de haber fijado los derechos de propiedad para todas las generaciones futuras, Abraham enterró a su esposa.

Efron vendió la cueva sin saber de su santidad. Todo lo que veía en ella era oscuridad. Si hubiera visto lo que Abraham había percibido, jamás hubiera accedido a venderla.<sup>42</sup>

Cuando Abraham ingresó a la cueva cargando el féretro de Sara, Adam y Javá se levantaron de sus sepulturas y quisieron salir, diciendo -Sentimos vergüenza eterna por nuestro pecado. Ahora que tú vienes aquí, nuestra vergüenza se agranda al ver pasar tus buenas acciones ante nuestros ojos.

-Me haré cargo de rezar por ustedes para que no sientan más vergüenza- dijo Abraham. Adam se calmó y volvió a su tumba, pero Javá no quiso volver a acostarse. Finalmente, Abraham la volvió a enterrar cuando enterró a Sara<sup>18\*</sup>

ABRAHAM ENVÍA A ELIEZER A BUSCAR UNA ESPOSA PARA ITZJAK

Abraham ya era un hombre viejo. Sabía mucho de Torá, tenía un control total sobre su letzer hará (la inclinación a hacer el mal)<sup>44</sup> y fue bendecido con todas las bendiciones que se le pueden otorgar a un ser humano en este mundo.<sup>45</sup>

Sí bien Abraham era viejo, parecía joven. Hasta los tiempos de Abraham, la gente no tenía señales de vejez en su aspecto. Se veían jóvenes hasta su muerte. Como Itzjak se parecía a su padre, no se los distinguía de Abraham. Abraham le dijo a Hashem - Amo del Universo. Si Itzjak y yo entramos a un lugar juntos, la gente no sabe a quien honrar. Sí modificas el aspecto del hombre cuando es mayor, la gente sabrá a quien honrar.

-Está bien- contestó Hashem. -Pediste algo bueno. Serás el primero en ver tu pedido cumplimentado. Las señales de vejez aparecieron en Abraham.<sup>46</sup>

Cuatro factores causan el envejecimiento en un hombre:

- ▶ El temor
- ▶ La irritación de los hijos
- ▶ Una esposa mala
- ▶ La guerra

Encontramos ejemplos de los cuatro casos en el T'naj:

- ▶ David envejeció por temor, como dice en: (Divrei Haiamim 21:30) "Estaba aterrorizado de ja espada del ángel de Hashem" e inmediatamente despues dice: (ibid. 23:1) "y David era viejo".
- ▶ Respecto de Eh dice: "Y Eh era muy viejo y escuchó todo lo que sus hijos hicieron a Israel". (Shmuel 2:22). Envejeció a causa de la irritación que le causaron sus hijos.
- ▶ J Del Rey Shlomó se decía que sus esposas practicaban la idolatría cuando viejo y él no protestó (Melajim 11:4).<sup>47</sup> Sus esposas idólatras causaron el envejecimiento de Shlomó.
- ▶ Respecto de lehoshua dice - "Inició guerras contra treinta y un reyes" (lehoshua 12:24) e inmediatamente después (ibid 13:1),"y lehoshua era viejo".

Si bien figura respecto de Abraham que era viejo, ninguna de las causas que figuran arriba le son aplicables - Su esposa le tenía mucha estima, sus hijos continuaron sus costumbres y él fue bendecido con muchas riquezas en este mundo. El envejecimiento de Abraham fue una corona de gloria y honor.<sup>48</sup>

Después de la akeidá, Abraham había decidido buscar una esposa para Itzjak, por lo siguiente: Si Itzjak habría sido sacrificado en Har Hamoriá, hubiera muerto sin hijos. Estaba pensado en casar a Itzjak con una de las hijas justas de Aner, Eshkol o Mamrei, pero Hashem anunció a Abraham en Har Hamoria que la compañera de Itzjak había nacido dentro de su misma familia.<sup>49</sup> Abraham no quiso demorar más su plan de encontrar una esposa para Itzjak. Estaba viejo y el fin se le acercaba.<sup>50</sup> Llamó a su sirviente Eliezer y le dijo -Prométeme por mi brit- milá que no tomarás una esposa Canaaníta para mi hijo Itzjak, ni de las siete naciones que moran en esta tierra, ni siquiera de las hijas justas de Aner, Eshkol o Mamrei.<sup>51</sup> Respecto de todas ellas la Torá en el futuro ordenará: “Pues destruirlos, habrás de destruir” (Devarim 20:17).<sup>52</sup> En su lugar, viaja a Jarán y busca una esposa para Itzjak de entre mí familia. Es verdad que mis parientes son idólatras, pero son potencialmente sagrados y capaces de hacer tesh uvá (arrepentimiento).<sup>53</sup>

Cuando Eliezer escuchó estas palabras, un pensamiento de anhelo entró en su mente. ¿Por qué Itzjak no se podría casar con su hija?<sup>54</sup> Es verdad que Eliezer entró a la casa de Abraham como un simple esclavo, pero hacía ya largo tiempo que había superado su posición de sirviente y adquirido la condición de alumno sobresaliente de Abraham que absorbía del manantial de sabiduría de Abraham y lo transmitía a otros.<sup>55</sup> Eliezer era un gran hombre. Al igual que Abraham sabía controlar sus malos impulsos y hasta se le parecía en su aspecto por la nobleza de alma que había adquirido.

Su hija, una joven justa, podría ser una candidata adecuada para Itzjak.<sup>56</sup>

Eliezer, con la idea que Itzjak podría casarse con su propia hija, presentó una objeción. -¿Quizás la joven no quiera seguirme a una tierra tan lejana? Abraham, leyendo sus pensamientos lo corrigió -No es como tú lo piensas. Tu hija y mí hijo no son una buena pareja. Tú descienes de Canaan que fue maldecido, mientras mi hijo ha sido bendecido. Una persona maldecida y una bendecida no pueden unirse.<sup>57</sup>

Eliezer, al servir a Abraham fielmente, superó su condición de maldecido a la de bendecido. Por lo tanto, pensó que su hija también lo era. Pero Abraham le señaló que había mal interpretado la situación, pues estaba prejuzgando. En realidad, sería mucho mejor para la hija de Eliezer casarse con uno de su clase, pues ella aún pertenecía a la categoría de los maldecidos, ella misma sería infeliz y pasaría su vida en pena si se casara con una persona bendita como Itzjak.<sup>58</sup>

-¿Qué pasa si la joven no acepta venir conmigo? ¿Sacaré a tu hijo de Eretz Israel, tu pueblo natal?- preguntó Eliezer.

-No, mi hijo quien fuera elegido para ser sacrificado por Hashem en Har Hamoriá no abandonará la Tierra Prometida-<sup>59</sup> contestó Abraham. -Quiera D-s, cuya fama he proclamado en el mundo envíe Su ángel para asistírte en tu misión. Sin embargo, si la joven rehusa entrar a Eretz Canaan, quedaras liberado de tu promesa y podrás tomar una de las hijas de Aner, Eshkol o Mamrei para mí hijo.<sup>60</sup>

Eliezer prometió lealtad a Abraham y se preparó para su largo viaje a Jarán, cargando diez camellos con las preciosas pertenencias de su amo. Abraham le entregó un documento firmado en el que decía que todas sus posesiones pertenecían a Itzjak.<sup>61</sup> Hashem envió dos ángeles, cumpliendo con el deseo de Abraham de que enviara un ángel para que acompañe a Eliezer. La misión de uno de los ángeles era la de acompañar a Eliezer y la misión del segundo era la de atraer a Rívka hacia el aljibe en el momento justo.<sup>62</sup>

El viaje entre Hebron y Jarán normalmente dura diecisiete días. Cuán sorprendido estaba Eliezer cuando se encontró en las afueras de Jaran en solo tres horas después de partir. Comprendió que Hashem había hecho un milagro al transportarlo tan rápidamente por el bien de Itzjak.<sup>63</sup> Procuró descanso para los camellos cerca de un aljibe y elevó sus plegarias a Hashem. - Hashem, D-s de mi amo Abraham, muestra Tu misericordia por mí amo Abraham permitiéndome cumplir con mi misión hoy. Estoy parado junto al aljibe, pronto las jóvenes de la ciudad vendrán para sacar agua. Permite que la joven a quien le pida de tomar y responda: 'Toma, yo le daré de tomar a tus camellos también', sea la joven que tu has destinado para Itzjak. Eliezer pensó: 'Una joven, suficientemente amable y caritativa para ofrecerme a mí y a los animales de tomar, será compatible con la hospitalidad de la casa de Abraham.'<sup>64</sup>

Tres personas desafiaron a Hashem en forma tal que Hashem no lo aprobó.

- ▶ El primero fue Eliezer. El pidió a Hashem - Y que suceda que la joven a quien yo le diga: 'Inclina tu jarra para que yo tome'-diga: 'Toma y le daré de tomar a tus camellos tam bien', será la joven elegida para tu servidor Itzjak.

Eliezer no podía estar seguro si aparecería una joven apropiada. Quizás una ciega o inválida pronuncie las fatídicas palabras. Sin embargo, Hashem hizo honor a su pedido y envió a Rivka, una esposa apropiada para la casa de Abraham.

- ▶ El segundo fue el Rey Shaul. El proclamó - "Quien someta al gigante Goliat será el yerno del rey". (Shmuel 1:17) Esta declaración implicaba un riesgo, podría aparecer un esclavo o un mamzer, salir victorioso en la batalla y reclamar la mano de la hija de Shaul. Pero Hashem respondió airadamente y permitió a David asesinar al gigante y casarse con la hija de Shaul.
- ▶ El tercero fue el juez Iftaj. Durante la batalla contra Ammon, él prometió: 'D-s, si vuelvo a casa en paz de los Bnei Ammon, sacrificaré en tu honor quienquiera salga primero de las puertas de mi casa para recibirme'. (Shoftim 11:31). Siempre existía la posibilidad de que un perro o un cerdo o alguno otro animal impuro saliera. ¿Desearía

Hashem a uno de ellos de sacrificio? Hashem lo castigó permitiendo que su hija saliera a recibirlo.<sup>65</sup>

¿Por qué Hashem respondió compasivamente a los pedidos de Eliezer y Shaul mientras que rechazó la promesa de Iftaj?

Cuando Eliezer pidió a Hashem que envíe la pareja de Itzjak, la solicitud misma implicaba que la joven debía poseer una personalidad bondadosa. De la misma forma, Shaul sabía que el hombre que venciera al poderoso Goliat y así trajera la salvación sobre todo K'lal Israel debía ser un hombre de grandes méritos. La condición impuesta hicieron de su pedido un fundamento válido. Por otra parte, la promesa de Iftaj, era temeraria, hubiera sido mejor si jamás la hubiera pronunciado y así, Hashem no la respondió con benevolencia.<sup>66</sup>

La tefilá de Eliezer fue respondida inmediatamente. Aún antes de haberla concluido, Rivka salió de su casa.

Se mencionan tres personas cuyas tefilot fueron respondidas inmediatamente:

- ▶ Antes de que Eliezer terminara de rezar, Rivka salió (24:15).
- ▶ Moshe rezó a Hashem que castigara a Koraj y sus seguidores. Tan pronto como terminó su pedido a Hashem, la tierra abrió su boca y se los tragó vivos (Bamidbar 16:31).
- ▶ Shlomo rezó a Hashem en la inauguración del Beit Hamikdash y un fuego bajó del Cielo (Divrei Haiamim 27:1).<sup>67</sup>

En efecto, Hashem no solo contestó las tefilot de los tres tzadikim que anteceden al instante, sino que las plegarias de todos los tzadikim son inmediatamente aceptadas por El.<sup>68</sup>

Rivka nunca antes había ido a sacar agua del aljibe. Generalmente enviaba a sus sirvientas para que cumplieran con este tipo de tareas, pues su padre Betuel, era el gobernante de Aram Naharaim y ella pertenecía a la nobleza.<sup>69</sup> Pero ahora el ángel de Hashem condujo a Rivka hacía el pozo para llevarla a su destino como esposa de Itzjak.<sup>70</sup>

Eliezer observó a las jóvenes que venían a sacar agua y notó que Rivka no descendía al pozo como las demás mujeres. El agua surgía a su encuentro.<sup>71</sup> ¡Un milagro! Eliezer excitado corrió hacía ella y le pidió -¿Me dejas tomar tan solo un sorbito<sup>72</sup> de tu cántaro? Sí bien Eliezer era un extraño para ella, Rivka lo recibió bien y se dirigió a él como su amo diciéndole -Toma tanto sorbos como desees,<sup>73</sup> mí amo.

De Rivka aprendemos dar bienvenida a quienquiera nos encontremos con honor y cordialidad.<sup>74</sup>

Ella bajó el cántaro de su hombro, esperó que Eliezer haya tomado lo suficiente<sup>75</sup> y añadió generosamente - También daré a tus camellos de tomar hasta que estén satisfechos. Volvió al pozo y saco agua para todos los camellos. La bondad excepcional de Rivka puede ser apreciada mejor si nos percatamos lo que implicaba su ofrenda. No solo ofreció un cántaro por camello (que hubiera significado volver al pozo y cargar el cántaro diez veces), sino que dijo que sacaría agua hasta satisfacer a los camellos. Se sabe que un camello puede tomar enormes cantidades de agua de golpe, almacenando en su estómago agua para varios días de viaje. Rivka cumplió con dicha tarea con gran entusiasmo, como dice la Torá (24:26), "Se apuró...corrió". No estaba impedida por el hecho que Eliezer, un sirviente con la fuerza de un hombre, no levantó un dedo para ayudarla a ella, una mujer joven, sino todo lo contrario, permaneció parado, mientras ella trabajaba, sola y sin ayuda.<sup>76</sup>

Mientras tanto, Eliezer la observó atentamente,<sup>77</sup> tratando de determinar si Hashem había respondido a su tefilá y si esta joven era realmente de la familia de Abraham.<sup>78</sup> Para cuando los camellos hubieran terminado de tomar, Eliezer estaba convencido que Hashem le había concedido el éxito en su misión en mérito de Abraham y que la joven estaba realmente destinada a convertirse en la esposa de Itzjak.<sup>79</sup> Sus acciones sobresalientes eran similares a la hospitalidad ilimitada practicada en la casa de Abraham.<sup>80</sup> Sacó de su bolsillo un pendiente pesado y dos pulseras de oro, cada una de diez shekel de peso y las colocó sobre su brazo.\*

R. Shimon ben Elazar contó: -Yo encontré una mujer que era más rápida para responder que yo. Una vez, mientras transitaba un camino, llegué a un pozo y encontré a una joven llenando su cántaro.

-Por favor, hija mía- le solicité -déjame tomar un trago.

-Toma- contestó.- También le daré de tomar a tu asno.

Tomé y cuando me iba le dije - Gracias, hija mía. Actuaste conmigo como Rivka con Eliezer.

-Pero tú- contestó- no actuaste como Eliezer con Rívka.<sup>81</sup>

Luego Eliezer le preguntó -¿De quién eres hija? Y, ¿hay lugar en tu casa para que pase la noche?

Rivka contestó a las preguntas en el orden correcto, primero contestó a la primera pregunta y luego a la segunda.<sup>82</sup>

-Soy la hija de Betuel, hijo de Milka y Najor- contestó. - Tenemos paja y forraje para los camellos y lugar para tu hospedaje durante todas las noches que desees.<sup>83</sup>

Eliezer se inclinó hacia Hashem para agradecerle. Se dió cuenta que había encontrado la persona apropiada en mérito<sup>84</sup> de Abraham y exclamó -Bendito sea Hashem, D- s de mi amo Abraham, cuya misericordia y verdad no han abandonado a mi amo y me han conducido directamente a la familia de mi amo.

Rivka volvió corriendo a su casa para avisar a su madre lo que ocurrió. El hermano malvado de Rivka, Laván, escuchó lo que pasó y vio las joyas en sus manos. Se dio cuenta que un huésped adinerado había llegado, presumiendo que se trataba de su pariente Abraham, corrió a recibirlo con la intención de matarlo para tomar sus posesiones.<sup>85</sup>

Cuando Laván llegó al pozo, vio un hombre de noble apariencia que estaba levantando a dos camellos con una mano y conduciéndolos del otro lado del pozo.<sup>86</sup> -Es Abraham-<sup>87</sup> pensó Laván. -Yo soy incapaz de asesinar un hombre de semejante fortaleza en un enfrentamiento abierto, pero, en su lugar, lo envenenaré.<sup>88</sup>

-Pasa, tú que eres bendecido por Hashem- Laván le dijo. - No es justo que te quedes parado afuera. He limpiado la casa de toda señal de idolatría y, hay lugar para tus camellos también. Eliezer siguió a Laván a la casa, pero los camellos se negaron a entrar porque percibieron que aún había algunos ídolos en la casa.<sup>89</sup>

Hasta los animales de un tzadik se elevan y adquieren algunas características del tzadik.<sup>90</sup>

R. Pinjas ben lair salió una vez de viaje para rescatar prisioneros y se alojó en una hostería. El dueño de la hostería le ofreció cebada al asno, pero el animal se negó a comerla. Cernieron la cebada, pero el animal seguía sin aceptarla. Aun después de golpear el grano para molerlo, el animal seguía inflexible en su negativa. R. Pinjas ben Jair preguntó al dueño de la hostería - ¿Es posible que no haya separado ma'aser (el diezmo) de la cebada? Entonces el dueño de la hostería separó ma'aser y el animal comió.<sup>91</sup>

Eliezer quitó el bozal de los camellos de Abraham, quienes llevaban el bozal puesto a lo largo del viaje para evitar que pastaran en campos ajenos. Primero alimentó a los animales y luego se sentó a comer, porque, según la Torá, antes que la persona coma, debe alimentar a los animales (Devarim 11:15).<sup>93</sup>

La Torá narra detalladamente como Eliezer actuó en la casa de Laván, registrando que él se lavó sus pies y los de sus sirvientes.

La conversación de los sirvientes de nuestros patriarcas es preferida por Hashem por sobre la Torá de sus descendientes. La Torá dedica todo un capítulo para relatar la conducta de Eliezer y las palabras en la casa de Betuel, mientras que muchas halajot (leyes judías) están condensadas en una simple alusión en un pasuk.<sup>94\*</sup>

Eliezer se sentó a la mesa y se le pasó un plato de comida envenenada. -No puedo comer- dijo Eliezer, -antes de cumplir con mi misión.<sup>95</sup> -Habla- le dijeron.

-Yo soy el sirviente de Abraham- comenzó Eliezer. Por estas palabras, estaban todos sorprendidos y bajaron sus cabezas avergonzados. Ellos pensaron que era Abraham mismo. Si esta es la grandeza del sirviente de Abraham, cuán grande debe ser Abraham mismo.<sup>96</sup>

-Hashem bendijo a mi amo con abundancia- comenzó Eliezer. El quería que Betuel y Laván supieran de la gran fortuna de Abraham para que aceptaran el candidato.<sup>97</sup> - Hashem le dio oro, plata, esclavos y sirvientes, camellos y asnos. Sara le dio a mi amo un varón cuando era viejo y todas las posesiones de mi amo le pertenecen. Eliezer les mostró el contrato de donación, firmado por Abraham que establecía que todas sus posesiones pertenecían a Itzjak.<sup>98</sup> Eliezer luego contó que le había prometido a Abraham tomar una joven de la familia misma de Abraham, cómo llegó a Jarán y solicitó a Hashem que le enviara la joven apropiada y cómo Rivka apareció en el pozo. Les explicó a Betuel y Laván que obviamente Hashem lo había asistido y terminó con la pregunta - ¿Y ahora,



cuéntenme si desean actuar con misericordia y verdad hacia mi amo, y si no, buscaré una joven entre las hijas de Ishmael o los descendientes de Lot.<sup>99</sup>

Laván, sin esperar que su padre responda, dio su opinión y su padre Betuel se adhirió.<sup>100</sup> Ellos respondieron -Esto ha sido preestablecido. No podemos evitarlo. Toma a Rivka y llévala con el hijo de tu amo por esposa.

Hashem prestó su Nombre Sagrado para la creación de las parejas matrimoniales en la Torá, Nevi'im y Ketuvim.<sup>101</sup>

La inclusión del Nombre Sagrado de Hashem en asuntos de matrimonio nos debería llamar la atención por el hecho que las parejas matrimoniales no son encontradas al azar, sino establecidas por el Cielo.<sup>102</sup>

- ▶ En la Torá dice que Laván y Betuel dijeron (24:50) “De Hashem emana el asunto”.
- ▶ En Nevi'im dice acerca de Shimshon (Shoftim 14:4), “Y su padre y su madre no sabían que era designio del Eterno (que se casara con esta joven).
- ▶ En Ketuvim, Shlomó dice (Mishlei 19:14), “Una casa y riquezas son la herencia de los padres, pero una mujer sabia es de Hashem .<sup>103</sup>

Cada día llega el llamado de Hoshem: ‘La hija de tal persona está destinada para tal persona, el dinero de tal persona para tal persona’ 104

Cuando Eliezer escuchó el acuerdo de Laván y Betuel, se inclinó hacia Hashem en agradecimiento por las buenas nuevas.<sup>105</sup> Trajo recipientes y vestimentas de oro y plata y se las dio a Rivka. Esto constituía un símbolo de kidushin (matrimonio), mientras que las joyas entregadas junto al pozo fueron regalos sin ningún significado especial respecto del casamiento.<sup>106</sup>

Eliezer no tocó su comida antes de haber concluido la misión que su amo le había encomendado. Luego se sentaron a comer, una comida que constituía la fiesta de compromiso.<sup>107</sup> Betuel había colocado una dosis de veneno en la comida servida a Eliezer con la intención de matarlo y tomar sus posesiones.<sup>108</sup> Pero mientras Eliezer hablaba, el ángel que lo acompañaba cambió la porción envenenada con la de Betuel, quien la comió y murió esa misma noche. 109

¿Por qué merecía morir Betuel? Betuel, el gobernante depravado de Aram Naharaim, se arrogaba el primer derecho sobre todas las jóvenes en el país que estaban por casarse. Cuando la gente escuchó acerca del compromiso de Rivka dijeron -Ahora veremos como actúa frente a su propia hija. Si le hace a ella lo que hace a nuestras hijas, bien. Si le da un trato diferente, lo mataremos a él y a toda su familia. El ángel mató a Betuel la noche del compromiso para evitar la tragedia.<sup>110</sup>

A la mañana siguiente, Eliezer dijo -Déjame volver con mi amo.No- protestaron Laván y la madre de Rivka. -Deja que la joven se quede aquí por lo menos durante los siete días de duelo por la muerte de su padre y luego un año hasta preparar el ajuar.<sup>111</sup> Eliezer pudo ver al ángel que lo esperaba afuera<sup>112</sup> y contestó -Debo irme. No me demoren. Ustedes escucharon como Hashem acertó mi camino para apurar los hechos de esta empresa.<sup>113</sup> -Llamemos a Rivka y escuchemos su opinión- dijeron Laván y su madre.

La llamaron y le preguntaron en tono de desaprobación.

¿Tu realmente tienes la intención de acompañar a este hombre?- incitándola a contestar en forma negativa.<sup>114</sup> Pero la joven contestó segura -Iré por mi voluntad, aun si ustedes no lo consienten.<sup>115</sup> Rivka estaba feliz de poder dejar a su familia y pueblo natal para convertirse en la esposa de un hombre justo. Había crecido como una rosa entre las espinas, entre su padre corrupto Betuel y su malvado hermano Laván y en un pueblo lleno de estafadores.<sup>116</sup>

¿Por qué permitió Hashem que Rivka creciera en un medio tan profano? Hashem planeó el exilio de K'lal Israel en tierras extranjeras entre naciones depravadas. Los peligros de asimilación allí eran reales y así colocó a nuestros antepasados en medios depravados cuyas influencias pudieron sobreponer y así legar su potencial a sus hijos.<sup>117</sup>

La familia de Rivka le dio una bendición de despedida, el deseo hipócrita: 'Hermana nuestra, que tengas innumerables hijos y que tus descendientes tomen posesión de las puertas de sus enemigos'. No quisieron significar lo que dijeron,<sup>118</sup> pero sin embargo Rivka sufrió por la bendición de sus parientes malvados durante los siguientes veinte años. Por culpa de esa bendición fue estéril, porque Hashem no quería que esos idólatras dijeran después -Fue bendecida con hijos gracias a nuestras plegarias. Solo concibió veinte años después, después que Itzjak rezó por ella.<sup>119</sup> El proverbio dice: La bendición del malvado es una maldición.<sup>120</sup>

Eliezer y Rivka partieron. El sirviente caminó frente a Rivka, quien la siguió sobre un camello, acompañada por su nodriza, Debora.<sup>121</sup> Eliezer no permitió que Rivka montara frente a él. Nuestros Sabios nos enseñan que no es correcto que una mujer camine frente a un hombre. Todo lo contrario a la etiqueta popular, el hombre debe caminar delante de la mujer.<sup>122</sup>

Rivka y Eliezer salieron de Jarán al mediodía y llegaron a Be'er Sheva esa misma tarde. Hashem nuevamente practicó el milagro de acortar el camino, para que Eliezer no tuviera que pasar la noche con Rivka.<sup>123</sup>

Mientras Eliezer estaba de viaje, Itzjak salió de viaje también. Fue a buscar a Hagar para que volviera a casarse con Abraham, diciendo

-Mi padre está preocupado acerca de mi casamiento mientras que él mismo no tiene esposa.<sup>124</sup>

Cuando Rivka y Eliezer se acercaban, Itzjak fue a rezar Minjá en un campo sobre Har Hamoriá<sup>125</sup> donde se percibía la presencia de la shejiná (divinidad).

Nuestros patriarcas instituyeron tres plegarias diarias:

- ▶ Abraham instituyó la tefilat Shajarit (por la mañana).
- ▶ Itzjak instituyó la tefilat Minjá (por la tarde).
- ▶ Iaacov instituyó la tefilat Ma'ariv (por la noche)<sup>126</sup>

A medida que se acercaba la caravana, Rivká vio la figura noble de un hombre cuyo brazo izquierdo estaba extendido rezando hacia el Cielo.<sup>127</sup> Estaba rodeado por la luz de la shejiná y sobre él revoloteaba un ángel que lo cuidaba.<sup>128</sup>

-Este debe ser un hombre importante- pensó Rivká.<sup>129</sup>

-¿Quién es este hombre?- le preguntó a Eliezer.

-Es mi amo- contestó.

Rivka inmediatamente agradeció y alabó a Hashem por haber sido destinada a casarse con este tzadik,<sup>130</sup> pero de repente tuvo una visión que un hijo malvado (Eisav) nacería de ella. Ella comenzó a temblar y cayó del camello deslizándose hasta el piso.<sup>131</sup>

Antes de encontrar a Itzjak, Rivka se cubrió por recato con un velo.<sup>132</sup>

Eliezer llevó a Rivka con Abraham e Itzjak y les contó de todos los milagros que le habían ocurrido por su mérito. Antes que Itzjak se casara con ella, Abraham le dijo -Debes asegurarte que Eliezer no haya tocado a Rivka durante el viaje con ella, porque Eliezer es un Canaanita, quienes son sospechosos de inmoralidad.<sup>133</sup>

Abraham proyectó una sospecha falsa sobre Eliezer, quien era inocente. A cambio, Eliezer fue compensado por Hashem y fue llevado al Gan Eden con vida.<sup>134</sup>

Itzjak había estado de duelo por la muerte de su madre los últimos tres años. Cada vez que entraba a su tienda y la encontraba a oscuras, se hundía en un sentimiento de melancolía.<sup>135</sup>

Mientras Sara estaba viva, la vela ardía de un Erev Shabat hasta el próximo, la masa estaba bendecida y la Nube de la shejiná yacía sobre la tienda. Después de la muerte de Sara, las tres bendiciones cesaron. Ahora que Rivka ingresó en la tienda, volvieron.<sup>136</sup>

¿Por qué Sara merecía estos tres milagros? Sara era meticulosa en el cumplimiento de las tres mitzvot específicas de la mujer- el encendido de las velas de Shabat, la separación de jalá de la masa y el cuidado de las leyes correspondientes a nidá (desde el inicio de la menstruación hasta la inmersión en la Míkvé).<sup>137</sup> A cambio, Hashem la compensó con tres bendiciones:

- ▶ Por cumplir con la separación de jalá, su masa fue bendecida.

- ▶ Como recompensa por el cumplimiento de la mitzvá del encendido de las velas, su luz brillaba entre un Ereu Shabat y el siguiente.
- ▶ Por purificarse, la Nube de la shejiná yacía sobre su tienda, pues el estado de pureza conduce a la presencia de la shejiná.

Las tres señales reaparecieron para Rivka porque ella cumplía con estas mitzvuot con la misma precisión que lo había hecho Sara.<sup>138</sup>

Itzjak encontró consuelo en su esposa y no siguió el duelo por su madre.

#### ABRAHAM VUELVE A CASARSE CON HAGAR QUIEN ASUMIÓ EL NOMBRE DE KETURA

Después de que Itzjak se casó con Rivka, Abraham volvió a casarse.

Abraham ya había tenido a su más ilustre hijo y heredero. ¿Por qué consideró apropiado volverse a casar en su vejez?

Si un hombre durante su juventud tuvo una esposa que le dio hijos, de todos modos no debería restringirse de casarse nuevamente y engendrar hijos a una edad avanzada, pues no puede saber cual de los hijos será mejor. Aprendemos esto de Abraham, de quien se dice: (25:1) “Abraham había tomado otra mujer más, que se llamaba Keturá”.<sup>139</sup>

R. Iehuda nos enseña -Si estudias Torá en tu juventud, aprende Torá durante tu vejez también, pues no sabes cual Torá perdurará.

R. Akiva nos enseñó -Si tu enseñas a estudiantes en tu juventud, no dejes de enseñar en tu vejez tam bien, pues no puedes saber cual de los estudiantes perdurará y resultará el mejor.<sup>140</sup>

R. Akiva mismo dio el ejemplo de su dictamen. Instruyó a veinticuatro mil estudiantes, todos ellos murieron entre Pesaj y Shavuot [como castigo por no respetarse entre sí]. Posteriormente, R. Akiva instruyó a otros siete discípulos:

R.Meir, R.Iehuda, R.Iosse, R.Shimon, R.Elazar ben Shamua, R.Iojanan Hasandíar y R. Eliezer ben Iakob. Estos resultaron ser tan importantes que llenaron todo Eretz Israel con su Torá.<sup>141</sup>

Así como Abraham cumplió con la orden de Hashem de divorciarse de Hagar y despedirla, así Abraham se volvió a casar con ella a instancias de Hashem.<sup>142</sup>

La Torá relata que Abraham se casó con una esposa de nombre Keturá, pero en realidad se volvió a casar con Hagar.<sup>143</sup> Si Keturá era la misma persona que Hagar, ¿por qué la Torá le da un nombre diferente?

Si bien Hagar, después de dejar la casa de Abraham volvió a la idolatría de la casa de su padre, luego hizo teshuvá y modificó toda su personalidad. Por lo tanto Hashem la renombró, “Ketura”.<sup>144</sup> Este nuevo nombre fue elegido porque significaba sus acciones positivas:

1. Se había apartado de otros hombres durante sus años de separación de Abraham - se recluyó).<sup>145</sup>
2. Su nombre también implica que sus actos eran dulces como el incienso. (ketoret/incienso)<sup>146</sup>

Hashem le ordenó a Abraham tomar a Hagar nuevamente porque El sabía que ella merecía reunirse con él. Cuando Abraham se casó con Keturá, no la llevó a la tienda de Sara. Salvo Rivka, ninguna otra mujer ingresó a esa tienda.<sup>147</sup>

Ketura dio a Abraham seis varones - Zimran, lakshan, M'dan, Midian, Ishbak y Shuaj. Estos varones fueron todos idólatras. Sus nombres reflejan sus actos, por ejemplo, Zimran-cantante de ídolos, lakshan- baterista de ídolos.<sup>148\*</sup>

Cuando Abraham se volvió a casar tenía ciento cuarenta años de edad.

R. Shimon bar Jalalta solía visitar a su maestro R. lehuda Hanasi una vez por mes. Cuando se puso viejo y le resultaba difícil caminar, dejó de visitar al rebe. Su rebe le envió un mensaje en el que le solicitaba que le informe sobre el motivo por el cual dejó de visitarlo. La respuesta fue: 'Mi querido rebe y maestro, las rocas pequeñas se hicieron altas, lo cerca no se hizo lejano, dos se hicieron tres y mi deseo me dejo en mi vejez'.

¿Qué significan estas palabras? Su mensaje significa lo siguiente: 'Las rocas que en mi juventud eran fáciles de saltar, ahora parecen altas; las rutas que fueran cortas en un tiempo, ahora parecen lejanas. Mis dos piernas se unieron a una tercera, pues solamente puedo caminar apoyado sobre una muleta'.<sup>149</sup>

Muchas personas se debilitan cuando envejecen, pero Abraham fue distinto. Nuestro patriarca Abraham fue afortunado, se casó y engendró hijos a la edad de ciento cuarenta. A él se aplica el pasuk: "Prosperarás en la vejez también" (Tehilim 92:14).<sup>150</sup>

Mientras Abraham vivía aun se cercioró de designar a Itzjak como su sucesor. Le confirió el derecho de realizar la avodá que correspondía al primogénito y el derecho especial de ser enterrado en la Cueva de Majpelá. También escribió un testamento en el cual daba las instrucciones para que Itzjak recibiera todas sus posesiones.<sup>151</sup> Pero Abraham no estaba seguro si podría conferirle a Itzjak las bendiciones que Hashem le había otorgado - Si bendigo a Itzjak, Ishmael y los hijos de Keturá me exigirán una bendición también y yo no deseo bendecirlos a ellos.

El rey confió a su fiel sirviente el cuidado de su huerta exótica. Cuando el sirviente inspeccionó los árboles y plantas, se cruzó con dos arbustos entrelazados. Uno de los arbustos se desarrollaba maravillosamente, dando vida a frutos, mientras que los frutos del otro eran mortíferos.

-¿Cómo trataré a estos arbustos?- se preguntó el sirviente. -Si los riego, el arbusto venenoso florecerá y producirá más veneno. Si los dejo secar, el maravilloso arbusto bueno morirá. ¿Qué hago? Finalmente pensó - Soy solamente un sirviente. La decisión no es mía. Haré mi trabajo con todos los demás árboles y dejaré a estos intactos. Dejaré que el dueño de esta huerta, el rey, resuelva en persona este problema.

Por lo tanto Abraham dijo -¿Bendeciré a Itzjak? Silo hago, tendré que bendecir a Ishmael y a mis otros hijos también. ¿O mejor me abstengo de bendecir a Itzjak por sus hermanos? Concluyó diciendo - Hoy estoy aquí y mañana moriré. Dejare este asunto por ahora para que Hashem, el Conductor de todo, decida a quien bendecirá.<sup>152\*</sup>

Como Abraham vio que los hijos de Keturá no merecían quedarse junto a Itzjak y tendían hacia la tu'ma, los sacó de la casa mientras él vivía. Cuando partieron, les entregó un regalo de conocimiento del shemot hatumá<sup>153</sup> para que los protegiera, ya que no merecían la protección del Nombre Sagrado de Hashem<sup>154</sup>

## FALLECIMIENTO DE ABRAHAM

Hashem prometió a Abraham que viviría hasta ser muy mayor. Si Abraham hubiera vivido hasta los ciento ochenta años, como Hashem le había concedido, hubiera visto a su nieto Eísav, adúltero y asesino. Por ello Abraham murió cinco años antes de su tiempo, cuando laakov y Eisav tenían solo quince años y Eisav no había desplegado aún su maldad en forma abierta.<sup>155</sup>

Antes de morir Abraham, Hashem le mostró la porción del olam habá que le esperaba y Abraham falleció tranquilo y feliz.<sup>156</sup>

Hashem muestra a los tzadikim su futura recompensa antes de morir para que sus almas partan tranquilas.

Uno de los estudiantes de R. Shimon bar lojai salió de Eretz Israel y se hizo rico. Sus compañeros lo envidiaban y también pensaron en salir de Eretz Israel para obtener riquezas.

R. Shimon bar lojai leyó sus pensamientos. Los condujo al valle de Mirón. Allí se detuvo y rezó a Hashem para que realice un milagro, diciendo -Valle, Valle, llénate de monedas de oro. Un río de monedas de oro cayeron al valle. Los estudiantes permanecieron azorados. -Si vuestros corazones buscan riquezas, aquí están- R. Shímon le dijo a sus estudiantes. - Cada uno puede llevarse todo lo que quiera. Pero les advierto una cosa: lo que tomen ahora, se les confiscará del olam habá.<sup>157</sup>

Hubo tzadikim que poseyeron riquezas en este mundo por las cuales no se les privó de su recompensa en el olam habá, porque utilizaron lo que poseían leshem shamaim, en nombre del Cielo (e.g. R. lehuda Hanassi). Sin embargo, R. Shimon bar lojai advirtió a sus estudiantes que quien utiliza sus riquezas en lujos en este mundo se priva de su porción en el olam habá.<sup>158</sup>

Cuando Abraham falleció, todas las personas importantes de las naciones hicieron duelo - Que desdicha para el mundo que perdió a su líder y que desdicha para el barco que perdió a su capitán.<sup>159</sup>

Abraham, durante su vida, había rezado por las mujeres estériles y ellas quedaron embarazadas; por los enfermos y ellos se curaban. Hasta los barcos viajando en los océanos lejanos fueron salvados por el mérito de Abraham.<sup>160</sup> Abraham era tan importante y su fé tan invencible que aunque el mundo entero le negara la existencia de Hashem, sería capaz de quedarse sólo en su creencia y ratificar la omnipotencia de Hashem. Por ello fue llamado Abraham “Ha’lvri” que significa el hombre que permanece de un lado mientras el mundo entero une sus fuerzas contra él.<sup>161</sup> No hubo un solo día en toda su vida en el que no hubiera logrado un acto de kidush Hashem.<sup>162</sup>

Abraham fue enterrado por sus hijos Itzjak e Ishmael. Ishmael hizo teshuvá mientras Abraham permaneció con vida y honró a Itzjak otorgándole su precedencia, aunque Ishmael fuera realmente el primogénito.<sup>163</sup> Hashem compensó a Ishmael por haber venido expresamente del desierto para rendirle el último homenaje a su padre. A cambio, Hashem lo honró enumerando en la última parte de esta parshá la sucesión de Ishmael.<sup>164</sup> Shem y Ever acompañaron el ataúd de Abraham y fijaron el lugar apropiado para su sepultura en la Cueva de Majpelá.<sup>165</sup>

Aún muerto, el cuerpo de Abraham no se descompuso.

Los gusanos no pudieron tocar los cuerpos de siete tzadikim:

- ▶ Abraham
- ▶ Itzjak
- ▶ Izaak
- ▶ Moshe
- ▶ Aaron
- ▶ Miriam
- ▶ Biniamin ben Izaak
- ▶ (según algunas opiniones) Rey David.<sup>166</sup>

# TOLDOT



## RIVKA DA A LUZ A LAAKOV Y EISAV

Rivka estuvo casada con Itzjak durante veinte años, pero aún no tenía hijos.

¿Por qué Hashem no le concedió hijos? La siguiente explicación nos dá un indicativo acerca de este asunto:

En uno de mis viajes alguien me hizo la siguiente pregunta:

‘Rabbí, ¿por qué tantas parejas judías no tienen hijos?

-Hijo mío- le contesté -Hashem las amo entrañablemente y las purifica para que intensifiquen sus tefilot. Entonces los hace esperar para tener hijos. Pueden aprender esto de los ejemplos de nuestros patriarcas:

- ▶ Abraham y Sara tuvieron que esperar con Itzjak durante setenta y cinco años y rezaron constantemente hasta que nació.
- ▶ Rivka rezó durante veinte años hasta que tuvo un hijo.
- ▶ Rajel era estéril, rezó durante catorce años hasta que tuvo un hijo varón.
- ▶ Janá fue estéril durante diecinueve años hasta que dio a luz a Shmuel.<sup>1</sup>

Después de veinte años, Itzjak y Rivka visitaron Har Hamoriá<sup>2</sup>, el mismo lugar donde Abraham había atado a Itzjak y lo había preparado para matarlo. Tanto Itzjak como Rivka rezaron y ofrecieron un sacrificio.<sup>3</sup> Itzjak rezó - Permite que los hijos que Tú me darás nazcan de esta mujer justa. Rivka rezó -Permite que los hijos que Tú me darás sean de este tzadik.<sup>4</sup> La tefilá de Itzjak fue escuchada<sup>5</sup> y Rivka quedó embarazada.

Su embarazo fue poco usual. Tuvo dolores tan excesivos que apenas pudo soportarlos. Sintió que dos fuerzas peleaban en su vientre, tratando de matarse entre sí. Cuando pasaba por un Beit Hakneset (sinagoga) o Beit Hamidrash (casa de estudio de la Torá), se producía un sacudon y una movilización interna en esa dirección. Cuando pasaba por un templo donde se practicaba la idolatría, sufría otro movimiento hacia él.

Si bien laakov y Eisav, aún en el vientre de Rivka, no poseían ideas propias, sus inclinaciones naturales se manifestaban antes de su nacimiento.

Rivka, aturdida, preguntó a otra mujer -¿Alguna vez experimentó algo similar en sus embarazos?

-No- contestó.

-Mi dolor es tan grande- se quejó Rivka - que deseo nunca haberme quedado embarazada. Aun si fuera destinada a dar a luz a las doce tribus, quienes serán los fundadores de la nación judía, no vale la pena sufrir así.<sup>8</sup>

Como consecuencia de sus quejas, perdió el privilegio de concebir a las doce tribus que nacieron de las esposas de laakov.<sup>9</sup>

Rívka decidió visitar el Beit Hamidrash de Shem y Eiver para preguntar a Hashem acerca de como terminaría este embarazo<sup>10</sup> y para pedirles que rueguen a Hashem misericordia por ella.<sup>11</sup>

Shem recibió una profecía de Hashem referente a Rivka. Le transmitió el mensaje Divino - Hashem dice que estás gestando mellizos. Me ha dicho que te revele los secretos de los futuros acontecimientos y que tú no has de informar a ninguna persona:

serás la madre de dos grandes naciones. Las llevas a las dos juntas, pero una vez que hayan nacido, ni el mundo entero podrá albergarlos juntos en paz. ¿Cómo esperas que coexistan en paz dentro de tu vientre?<sup>12</sup>

- ▶ Ambas naciones lucharán por lograr distintos objetivos. Una estará orgullosa de su Torá mientras que la otra lo estará de su fertilidad.
- ▶ Ambas naciones tendrán emperadores poderosos- una, el Rey Shlomo, quien construirá el Beit Hamikdash y la otra, Adriano, quien lo destruirá.<sup>13</sup>
- ▶ De una de las naciones descenderá el Sabio judío y líder R. Iehuda Hanassi y de la otra, el emperador Antonino.<sup>14\*</sup>

Shem profetizó que -Las dos naciones que concebirás no serán importantes al mismo tiempo. El auge de una dependerá de la caída de la otra. Seguirán peleando hasta los tiempos del Mashiaj, pero finalmente, la vieja servirá a la joven.<sup>15</sup>

Al finalizar el embarazo, Rivka dió a luz mellizos. El primero de los mellizos era un pequeño extraño. No parecía un recién nacido porque era peludo, con barba y la boca llena de dientes.<sup>16</sup>

Lo llamaron Eisa u, que significa “el terminado”, pues había nacido con los pelos como un adulto.<sup>17</sup> (El nombre Eisav, en este caso, deriva de la raíz a’sa- terminado). Asimismo, el nombre Eisa u significa “el que está lleno de pelos como el campo lleno de pasto.<sup>18</sup> (Según esta explicación, está relacionado con pasto).

El aspecto de Eisav era rudo. Parecía poseer el temperamento de un asesino.<sup>19</sup> Si bien cuando una persona nace con el temperamento efusivo, como Eísav, debe emplear esta predisposición al servicio de Hashem para proteger a los débiles y pelear a los malvados.<sup>20</sup> La habilidad de ser así queda ilustrada con los actos del Rey David.

Hashem envió al profeta Shmuel para ungir a uno de los hijos de Ishai como rey. Ishai presentó a todos sus hijos al profeta, pero Hashem le informó a Shmuel que no había elegido a ninguno de ellos para rey de Israel. Finalmente, Ishai llamó a David de entre las ovejas y Hashem le encomendó a Shmuel:

-Elévate y úngelo. Este es el rey elegido para Israel. Cuando Shmuel miró a David, tenía miedo y pensó -Su aspecto es rudo como el de Eisav, debe ser un asesino. -David es

diferente -Hashem le aseguró a Shmuel. -David solo matará con el consentimiento del Sanhedrin.<sup>21</sup>

David reprimió sus pasiones utilizando todos sus rasgos congénitos positivos al servicio de Hashem. Por otro lado, Eisav aplicó sus inclinaciones naturales con fines malos.<sup>22</sup>

Tan pronto como nació Eisav, trató de evitar que laakov naciera destruyendo el vientre de su madre. Pero laakov, se tomó fuertemente del talón de Eisav y emergió después de él. Sin embargo, Eisav logró dañar el vientre de su madre a tal punto que tuvo una hemorragia y no podría engendrar más hijos.<sup>23</sup>

Hashem permitió que Eisav dañara a su madre como castigo porque Rivka se quejó acerca de su embarazo. Había sido predestinada a concebir doce hijos, pero Hashem la castigó y no pudo tener más hijos.<sup>24</sup>

¿Cual es el significado del relato de la Torá acerca de laakov tomado del talón de Eisav? Simboliza que durante el exilio, Eisav predominará sobre laakov y lo aplastará permanentemente. Sin embargo eventualmente, laakov asumirá una posición más elevada que Eisav.<sup>25</sup>

Con el siguiente cuento, el Midrash ilustra como los descendientes de Eisav fueron todos destinados al liderazgo en este mundo.<sup>26</sup>

El emperador Dakletainus (Diocleciano) fue originalmente porquero en Tiberias. Una vez estaba vigilando a sus cerdos cerca del Beit Hamidrash de R. lehuda Hanassi. Al pasar por allí, los estudiantes judíos salieron y comenzaron a golpearlo.

Más adelante, Dakletainus se convirtió en emperador romano y recordó bien lo que los muchachos judíos le habían hecho. Se alojó en la ciudad de Pamaias (cerca del río Jordán) y un viernes por la tarde, cerca del anochecer envió las siguientes cartas a Tiberias:

‘Decreto que todos los rabinos y líderes de la ciudad de Tiberias aparezcan ante mí el domingo por la mañana’. Deliberadamente despachó las cartas no antes del viernes por la tarde antes del anochecer, en conocimiento que los judíos no viajarían en Shabat y que la noche después de Shabat no les daría el tiempo necesario para llegar a Pamaias. Así, era imposible que se presentaran el domingo por la mañana y tendría un pretexto para castigarlos.

R. Shmuel bar Najman fue a lavarse al río para Shabat y se encontró con R. lehuda Hanassi quien estaba parado en la entrada del Beit Hamidrash.

-¿Por qué pareces perturbado y tienes la cara pálida?- le preguntó.

-Recibí una orden para aparecer delante del emperador- contestó R. Jehuda Hanassí, contándole lo que había sucedido.

-Ven, lávate en honor al Shabat- le dijo R. Shmuel. -Tu Creador seguramente hará un milagro por ti.

Mientras estaban en el baño, el demonio (shed) del baño se apareció ante él, riéndose y bailando. R. Jehuda Hanassi quiso gritarle, pero R. Shmuel dijo -Déjalo solo. A veces viene

para que Hashem realice milagros a través de él. R. Shmuel reprendió al demonio -Tú estás riendo y bailando mientras que tu amo, R. Jehuda está angustiado.

-No te preocupes- contestó el demonio. -Puedes comer tu comida de Shabat con felicidad y paz. Tu amo, Hashem, realizará los milagros por ti. Te colocaré delante del emperador el domingo por la mañana.

Motzei Shabat, después de concluir sus plegarias, el demonio los elevó y los cargó en el aire hacia las puertas de la ciudad de Pamaias. Los colocó frente a las puertas de la ciudad y los esclavos corrieron inmediatamente hacia el emperador diciendo

-Los judíos llegaron frente a la puerta.

-Cierren las puertas- ordenó el emperador.

El demonio elevó a R. Jehuda y R. Shmuel y los cargó por encima de las puertas a la ciudad.

-Los judíos están en el medio de la ciudad- los esclavos anunciaron al emperador.

-Yo ordeno- ordenó el emperador -que calienten el baño durante tres días. Déjalos entrar, lavarse y sólo después aparecer ante mí. Pronunció estas palabras con una sonrisa, pero sus intenciones eran malas. Ordenó que el agua sea llevada al punto de ebullición para que los judíos se quemen vivos.

Calentaron el agua por tres días y después R. Jehuda y R. Shmuel fueron obligados a entrar. Sin embargo, disfrutaron de un baño placentero pues el demonio del baño vertía continuamente agua fría en los tubos, manteniendo la temperatura soportable y agradable. Se lavaron en paz, se vistieron y regresaron con el emperador. Les reprochó -Si bien ustedes sabían que vuestro D-s realiza milagros para ustedes, estaban errados en profanar el honor del emperador. Se refirió al incidente cuando, como porquero, los chicos judíos lo golpearon y los Sabios no protestaron. Ellos respondieron -Quizás despreciamos vuestro honor cuando fuisteis un porquero, pero ciertamente te rendimos el debido respeto ahora que eres un emperador

-Sin embargo, en aquel momento, estabas equivocado- insistió el emperador -Nunca desprecies a un pequeño romano o a un joven persa. Algún día puede ascender a un cargo de poder<sup>27</sup>

Esta historia nos enseña que nosotros los judíos, ya sea en forma individual o colectiva, debemos evitar los conflictos con los gentiles.\*

Nuestros Sabios instituyeron muchas leyes mipnei darkei shalom- para promover las buenas relaciones con los Goim, por ejemplo, que es correcto saludarlos y darles caridad cuando lo necesitan, etc.<sup>28</sup>

Si Hashem planeó otorgar los derechos del primogénito a Jaakov, ¿por qué no nació primero?

Si el príncipe desea bañarse, el ayudante aparece primero con el cepillo y trapos para fregar la bañera y eliminar toda la suciedad. Una vez que está limpia y brillante, el príncipe puede entrar.<sup>29</sup>

Eisav nació antes que Jaakov para eliminar cualquier posible impureza en la personalidad de Jaakov. Jaakov nació puro y libre de imperfecciones.<sup>30</sup>

Los padres de Eisav le pusieron su nombre, pero Hashem Mismo nombró a laakov.

### IAAKOV, EL TALMID JAJAM (SABIO DE LA TORÁ) Y EISAV, EL CAZADOR

Hasta la edad de trece años, la diferencia entre laakov y Eisav no era evidente. Ambos crecieron bajo la tutela de su padre Itzjak y su abuelo Abraham. Al alcanzar la edad de trece años, ya era obvio que se orientaban hacia metas divergentes en la vida.<sup>32</sup>

Una rama de mirto y una maleza crecieron lado a lado. Mientras no se habían desarrollado y aún eran tiernas parecían de la misma especie. Una vez que maduraron, la diferencia entre ellas se hizo evidente. Una producía ramas de dulce aroma y la otra producía espinas.<sup>33</sup>

De la misma forma, tanto laakov como Eisav entraron y salieron del Beit Hamidrash juntos durante trece años, pero luego sus caminos se separaron. laakov se embarcó en la carrera para el estudio de la Torá, la cual ejerció toda su vida. Nadie se dedicaba a la Torá tan diligentemente como laakov.<sup>34</sup> No se movió del Beit Hamidrash. Después de estudiar en el Beit Hamidrash de Abraham, fue al de Shem, luego al de Eiver y volvió al de Shem nuevamente.<sup>35</sup>

Eisav se convirtió en un cazador que deambulaba por los campos. No solo atrapó animales sino que también engañó a las personas con su lengua poco sincera.<sup>36</sup> Su mente brillante era famosa y cuando un juez local no podía extraer una confesión de un criminal, solía llamar a Eisav para que lo ayudara.<sup>37</sup>

El juez interrogó al criminal -¿Por qué cometiste este delito?

-Yo soy inocente- protestó el hombre. -No maté a nadie.

Eisav fue convocado. Le preguntó al acusado -¿Qué arma utilizaste, una espada, una lanza o un cuchillo?

Tomado por sorpresa, el asesino confesó la verdad.

Al ladrón, Eisav dijo -No te pregunté acerca de ti. Sólo dame el nombre de tu complice.

El ladrón traicionó a su aliado y finalmente cayó en la trampa y quedó atrapado.<sup>38\*</sup>

Mientras vivía Abraham, hasta que Eisav cumplió los quince años, Eisav disimuló su verdadera personalidad.<sup>39</sup> Engañó al mundo haciéndoles creer que era justo. Se esforzó para darle a su padre Itzjak la imagen de temeroso de D-s y de observante de las mitzvot.

-¿Qué hiciste hoy?- le preguntó su padre.

-Estudie en la Jeshivá- contestó Eisav.

-¿Qué estudiaste?- preguntó Itzjak.

Eisav recordó algo que había escuchado cuando pasó por la casa de estudios y mencionó el tema.<sup>40</sup> De esta forma, pudo engañar a su padre.

Uno de los recursos de Eisav era hacerle a su padre preguntas detalladas acerca de la observancia de las mitzvot.

-Padre tengo un problema- anunció.

-¿Cuál es?- le preguntó Itzjak.

-¿Cómo se separa ma'aser (el diezmo) de la sal o la paja?<sup>47</sup>

Mediante estas preguntas, Eisav quiso significar (en forma falsa, por supuesto) que él cumplía con las mitzvot a un nivel más elevado que lo exigido por la halajá, pues no es necesario separar ma'aser de la sal y la paja.<sup>42</sup>

Eisav pronunciaba con sus labios lo opuesto a lo que pensaba en su corazón.<sup>43</sup>

Su nombre 'Eisav' significa -¡Oh, es tan falso! **rin**)<sup>44</sup>

¿Con qué se lo puede comparar a Eisav?

El es como un ladrón que se hace pasar como un talmid jajam en la calle. El ladrón asesinó al sabio, tomó su talit (manto para rezar), se envolvió en él e ingresó en el Beit Hakneset, haciéndose pasar por un hombre piadoso.

De esta forma Eisav ocultó su maldad y engañó a todos haciéndoles creer que en realidad era justo.<sup>45</sup>

Existen siete vicios que son abominables para Hashem (enumerados en Mishlei 5:16) y todos los tiene Eisav:

- ▶ arrogancia
- ▶ una lengua mentirosa
- ▶ manos que derraman sangre inocente
- ▶ un corazón que imagina malos pensamientos
- ▶ pies que se dirigen rápidamente hacia el mal
- ▶ dar falso testimonio
- ▶ causar discordia entre hermanos.<sup>46</sup>

Itzjak, el padre de Eisav, estuvo desorientado, hasta cierto punto por las apariencias de Eisav<sup>47</sup> y, porque Eisav le daba a su padre la carne sabrosa de los animales que cazaba. Sin embargo, Itzjak se dio cuenta que los actos de Eisav no estaban al nivel que correspondía.<sup>48</sup> Igualmente desplegaba amor hacia él. ¿Cuál era el motivo que lo inducía a ser afectuoso con Eisav?

Itzjak temía ser demasiado severo con él y pensaba -Si sus actos no son como deberían serlo a pesar de que le he demostrado mi afecto, cuanto más depravado sería si yo lo rechazara del todo y demostrara odio hacia él. Itzjak tuvo la esperanza que con su amor y afecto atraería a Eisav para el servicio de Hashem.<sup>49</sup>

Asimismo, Itzjak presagió con su ruaj hakodesh que Eisav tendría una descendencia meritoria, el profeta Ovdia (quien era un edomita convertido) y por lo tanto lo amó con vistas al futuro.<sup>50</sup>

Rívka, por otra parte, amó únicamente a Izaak porque conocía la profecía que Shem le había revelado antes del nacimiento de los mellizos, por la cual solamente el más joven se convertiría en un individuo meritorio.<sup>51</sup>

Los Sabios critican a Izaak por no ser suficientemente severo con Eisav. “Quien escatima el castigo odia a su hijo, pero quien lo ama lo corrige desde temprano” (Mishlei 13:24).<sup>52</sup>

Quien es flexible en reprender a su hijo provocará que se aparte del camino correcto y a la larga lo odiara.

- ▶ Abraham no fue suficientemente severo con Ishmael, por lo tanto Ishmael se deterioró espiritualmente.
- ▶ Izaak no reprendió a Eisav lo suficiente y entonces, Eisav empeoró.
- ▶ David no amonestó a Abshalom lo suficiente y como consecuencia éste persiguió a su propio padre y le trajo desgracia al reinado.
- ▶ David tampoco nunca castigó a su hijo Adoniahú (Melajim 1-1:16), éste luego se perdió.

Por otro lado, Abraham reprobó a Izaak, Izaak reprobó a Izaak y eventualmente éste reprendió a sus doce hijos.

Quien ama verdaderamente a su hijo critica su conducta aun en los detalles más pequeños. A cambio, su hijo lo amará aun más, escuchará sus consejos y seguirá el camino de la rectitud.<sup>53</sup>

Nuestros patriarcas tuvieron distintas motivaciones para contenerse de criticar a sus hijos.

- ▶ Abraham supuso que Ishmael eventualmente seguiría su camino de rectitud aun sin ser severo con él pues sabía que Ishmael lo amaba y estaba atraído por él.
- ▶ Izaak, hasta cierto punto, fue engañado por el fervor religioso de Eisav y consideró que el reproche era innecesario.
- ▶ David era flexible con Abshalom por la personalidad encantadora de Abshalom que se ganaba el corazón de todos.
- ▶ Por el mismo motivo, no fue severo con Adoniahú. Más adelante, cuando Adoniahú se rebeló abiertamente contra su padre, David tenía miedo de hacerle oposición, Adoniahú seguiría conspirando en secreto y le sería más difícil desbaratar sus planes. Por ello prefirió tratarlo en forma gentil.<sup>54</sup>

## EISAV VENDE SU DERECHO A LA PRIMOGENITURA A IAAKOV

Todos conocían las malas noticias. Abraham había fallecido.

Itzjak estaba sentado de duelo por su padre y laakov fue personalmente a la cocina a preparar lentejas para su padre, pues las lentejas son el plato que se sirve a las personas de luto.<sup>55</sup>

¿Por qué comen lentejas las personas de duelo? Son para consuelo; pues al ser redondas, al igual que la rueda de la fortuna golpean algunas veces a unos y otras a otros.<sup>56</sup>

Una sola persona de la casa no se sentía afectada por la tragedia-Eisav. Desapareció en el campo, como siempre.

Ese día, Eísav pecó al tomar una joven ya comprometida con otro.<sup>57</sup> También mató a Nimrod (quien era hijo del Nimrod muerto por Abraham).<sup>58</sup> Lo que ocurrió fue lo siguiente:

Mientras Eisav estaba cazando en el campo, descubrió a los soldados de Nimrod a lo lejos, rodeando al rey Nimrod. Este vestía las preciosas vestimentas que Hashem había hecho para Adam con los dibujos de animales. Estos atraían a todas las bestias del campo y las sometían. Eisav inmediatamente ansió tener estas vestimentas. Esperó hasta que los soldados de Nimrod dejaron al rey y quedara solo con la guardia de dos hombres. Eísav se le acercó a hurtadillas y lo atacó por la espalda, cortándole la cabeza. Los dos hombres que acompañaban a Nimrod atacaron a Eisav, pero él también los mató. Eisav le robó a Nimrod sus vestimentas preciosas y volvió a su casa,<sup>59</sup> cansado de la matanza. Tenía miedo que los descendientes de Nimrod vengaran a su padre y lo mataran.<sup>60</sup>

Cuando entró, encontró a laakov cocinando en la cocina. Eisav se rió en secreto -¿Por qué te molestas en preparar este plato tan elaborado? Hay una gran variedad de comidas deliciosas que pueden ser consumidas con menos preparativos: pescado, insectos y bichos, cerdo, etc.<sup>61</sup>

-Seguramente sabes que nuestro abuelo Abraham murió y nuestro padre Itzjak está de duelo- contestó laakov. -Por ello estoy cocinando lentejas, la comida para los que están de duelo, para dársela a Itzjak.

-¿Qué pasó? ¿Al viejo Abraham ya se le cortó la buena vida en este mundo? ¿No vivió cientos de años?-se burló Eisav.<sup>62</sup>

-Se fue para siempre, nunca volverá. Murió, al igual que el primer hombre Adam y nunca volverá, como Noaj el justo quien reconstruyó el mundo, murió la muerte eterna.<sup>63</sup>

De esta forma Eísav negó el olam habá y tejiat hameitim (la futura resurrección de los muertos).<sup>64</sup>

El malvado Eisav creía que el propósito principal del hombre es vivir una larga y buena vida en este mundo.<sup>65</sup>

Eisav miró a las lentejas, también notó que laakov tenía una botella de vino.<sup>66</sup> -Estoy muerto de hambre- exclamó Eisav. -Dame un poco del vino rojo que tienes allí y vierte esta comida roja por mi garganta. Estaba tan cansado y débil que ni siquiera podía levantar el plato y servirse.<sup>67</sup>

Eisav abrió su boca tan grande como un camello.<sup>68</sup> laakov estaba consternado. ¿Cómo podía ser que este hombre malvado que negaba el olam habá sea el futuro jefe de



familia? se preguntó. ¿Merecía Eisav ejercer los derechos del primogénito ofreciendo sacrificios por la familia?<sup>69</sup>

laakov pensó -Adquiriré los derechos de ofrecer sacrificios en su lugar.<sup>70</sup> Le explicó a Eisav -Yo preparé este plato para mi padre y no quiero perder la mitzva de dárselo por tu culpa. Si esperas un ratito, te prepararé otro. Si quieres comerlo de inmediato, te daré lo que preparé para nuestro padre pero con una condición: que me vendas tus derechos de primogénito. Yo puedo regalar este plato que estaba destinado a una mitzvá para con él adquirir una mitzvá diferente- la compra de los derechos de primogénito.

-¿En qué me beneficio con los derechos de primogénito? -Eisav contestó despectivamente. -Después de esforzarme toda mi vida al servicio Divino, moriré al igual que las demás personas que no se sacrificaron. Por lo tanto, ¿para qué me voy a esforzar en servir a Hashem?<sup>72</sup>

Eisav señaló con su dedo hacia arriba y exclamó -¿Para qué Lo necesito? De esta forma negó la providencia de Hashem.\*<sup>73</sup>

Eisav exclamó (25:32). ¿Y PARA QUE HA DE SER PARA MI LA PRIMOGENITURA?

La voz Celestial respondió -¿PARA QUE NECESITAS LA BENDICION?<sup>74</sup>

laakov conocía a su hermano malvado muy bien, su humor era inestable y sus decisiones intrascendentes.<sup>75</sup> Por lo tanto le dijo a Eisav -Hagamos que esta venta sea tan cristalina como el día. Prométeme por la vida de Itzjak que el derecho del primogénito será mio para siempre.<sup>76</sup>

Eisav prometió.

laakov pagó la primogenitura abonando a Eisav con oro.<sup>77</sup> Para cerrar el trato, laakov alimentó a Eisav con un plato de lentejas y pan. \*

¿Cómo sabemos que la transferencia del derecho de primogénito de Eisav a laakov fue aprobada por Hashem? Es evidente desde el momento en que Hashem convoca a los descendientes de laakov:

“Israel es mi hijo, mi primogénito”. (Shemot 4:22)<sup>78</sup>

Los ángeles Mijael y Gabriel registraron que el derecho de primogénito pertenecía a laakov.<sup>79</sup>

Eisav invitó a una banda de rufianes de la calle y les dijo -Cenemos juntos, laakov paga. Comieron y bebieron y se burlaron de laakov, a quien Eisav había vendido el derecho de primogénito que, a sus ojos, no tenía valor.<sup>80</sup>

En el momento de la venta, Eisav se burló de la ingenuidad de laakov. Este simplón de laakov había regalado una buena y sustanciosa comida a cambio de un derecho de primogénito que en ese momento no tenía un valor tangible. Eisav se divirtió por haber engañado al tzadik cuyas únicas aspiraciones en la vida eran de naturaleza espiritual.

¿Cuál fue el final de la historia? Eisav lloró amargamente, cuando descubrió que su ganancia temporaria al vender su derecho de primogénito le había causado una pérdida eterna. De la misma manera, el rashá intercambia valores eternos por placeres transitorios. Puede intercambiar una tefilá con concentración o algunas horas de estudio

de Torá, por los placeres de un nivel de vida más elevado. En su corazón reprocha al tzadik quien se dedica con perseverancia al servicio de Hashem. ¡Cuán grande y amarga será su exclamación de desilusión en el Mundo Verdadero cuando descubra que cambió algo real y duradero por la ilusión de una vida dulce!<sup>81</sup>

#### ITZJAK DEJA LA TIERRA DE CANAAN POR EL HAMBRE

Hashem envió el hambre a *Eretz Israel* que fue mucho más severo que en tiempos de Abraham.<sup>82</sup>

Itzjak se mudó a G'rar, el dominio Filisteo en *Eretz Israel*, para seguir viaje hacia Egipto y permanecer allí mientras durara la hambruna, como su padre Abraham lo había hecho.<sup>83</sup> Pero las palabras proféticas de Hashem le dijeron -Permanece en esta tierra. No dejes *Eretz Israel* como lo hizo tu padre Abraham en el tiempo de hambruna.<sup>84</sup> Tu padre nació fuera de *Eretz Israel* y por lo tanto se le permitió volver, pero tú naciste en *Eretz Israel*.<sup>85</sup> Además, tú estuviste atado al altar, listo para ser sacrificado y por ello adquiriste la santidad de un *olah-temimá*, un sacrificio inmaculado.<sup>86</sup>

Hashem quería que Itzjak residiera en G'rar, entre los *Pelishitim* para revelarle al mundo como Hashem protegió a Itzjak, así como había protegido a Abraham. Itzjak sería bendecido con abundancia aun durante la hambruna para demostrarle al mundo que quienes sirven a Hashem son bañados en bondades.<sup>87</sup>

Itzjak permaneció en G'rar, la provincia Filistea, y se le interrogó acerca de su relación con Rivka. Siguiendo los pasos de Abraham, Itzjak se hizo pasar por el hermano de Rivka, pues temía que si se sabía que era su esposo, los *Pelishtim* tratarían de eliminarlo para tomar a Rivka.

El rey del país, Avimelej, se sentía atraído por Rivka. Por eso observó la pareja permanentemente para descubrir si verdaderamente eran hermanos o si estaban casados, pues recordaba bien lo ocurrido cuando trajo al palacio a Sara la esposa de Abraham.<sup>88</sup> Después de permanecer en G'rar un tiempo prolongado, Itzjak no fue tan cuidadoso como lo había sido al principio y Avimelej descubrió su verdadera relación.<sup>89</sup> Llamó a Itzjak al palacio y le reprochó diciendo -¿Porqué dijiste, 'Ella es mi hermana,' cuando en realidad es tu esposa? Una persona especial de esta nación (Avimelej hacía referencia a si mismo)<sup>90</sup> podría haber tomado a tu esposa y nos hubieras culpado a todos

Itzjak contestó - Temí que me mataran por ella.

Avimelej proclamó lo siguiente - Quien toque a este hombre o a esta mujer con la intención de lastimarlos será condenado a morir.

Durante aquel año Itzjak aró la tierra de los *Pelishtim* y si bien era un año de sequía y la tierra no rendía, sus semillas estaban bendecidas y producían cien veces lo esperado de la cosecha.<sup>91</sup> No solo su semilla fue productiva, todo el país fue bendecido en su mérito.<sup>92</sup>

¿Por qué Itzjak pesaba sus cultivos? Quería saber la cantidad exacta para separar *ma'aser* (diezmo) de lo producido y distribuirlo entre los pobres de acuerdo con la ley de la Torá.<sup>93</sup> Nuestros patriarcas cumplían con las leyes de la Torá aun antes de *matan Torá* (entrega de la Torá) y todos separaban *ma'aser* de sus frutos.<sup>94</sup>

Itzjak se hizo tan rico en la tierra de G'rar que la gente comenzó a decir -Los excrementos de las mulas de Itzjak valen más que el oro y la plata de Avimelej.<sup>95</sup> Consecuentemente, los *Pelishtim* estuvieron celosos de él y de envidia<sup>96</sup> taparon las fuentes de agua que los sirvientes de Abraham habían cavado. Avimelej le dijo a Itzjak - Déjanos, porque eres más poderoso que nosotros.

Para evitar cualquier posible pelea,<sup>97</sup> Itzjak viajó lejos de la ciudad de G'rar y acampó en el valle de G'rar<sup>98</sup> donde volvió a cavar un pozo que había sido cavado por Abraham. Los sirvientes de Itzjak encontraron un nuevo pozo y cavaron, pero en aquel valle los pastores del lugar le disputaron a Itzjak la propiedad sobre esas tierras y las reclamaron como propias de ellos. Cuando los sirvientes de Itzjak cavaron un segundo pozo, los pastores volvieron a disputarle sus derechos. Itzjak acampó en un lugar lejano y cayó un tercer pozo. No hubo disputa respecto de este pozo e Itzjak lo llamó "Rejovot" que significa "Hashem hizo un lugar para nosotros".

¿Cuántos pozos cayó Itzjak en total?

Cayó cinco pozos que corresponden a los cinco libros de la Torá.

- ▶ El pozo que Abraham llamó "Eísek" corresponde al *Sefer Beresh it*.
- ▶ El pozo que Abraham llamó "Sítina" corresponde al *Sefer Shemot*.
- ▶ El tercer pozo que fue nombrado por Abraham, pero descrito por la Torá como el "pozo de las aguas vivientes", corresponde al *Sefer Vaikra*.
- ▶ El pozo que Abraham llamó "Shíva" corresponde al *Sefer Bamidbar*.
- ▶ El pozo que Abraham llamó "Rejovot" corresponde al *Sefer Devarim*<sup>99\*</sup>

Los pozos fueron cavados en profundidad simbolizando que el agua se compara con la Torá. Cuando Itzjak cayó estos pozos pidió a Hashem que así como él se esforzó para descubrir estas fuentes de agua, así Hashem debería revelar la fuente de sabiduría de la Torá a sus descendientes.<sup>100</sup>

Itzjak siguió viaje a Be'er Sheva. Hashem se le reveló y le aseguró que no debía temer de Avimelej y sus sirvientes. Pronto Avimelej y su general Fijol y un grupo de amigos<sup>101</sup> buscaron a Itzjak para pedirle que firme un tratado de paz con ellos. Se dieron cuenta que tan pronto como Itzjak abandonó G'rar, todos los pozos se secaron y los árboles no dieron más frutos y ésto ocurrió por haber echado a Itzjak.<sup>102</sup> Además, la noche que partió Itzjak, unos ladrones ingresaron en el palacio de Avimelej y lo saquearon. Avimelej comprendió que era un castigo por haber causado la partida de Itzjak.<sup>103</sup> Cuando Itzjak vio a Avimelej y a sus amigos, les dijo ¿Por qué vienen a mí ahora? Tú me odias y me has alejado de ti.

-Vemos que Hashem está contigo al igual que estuvo con tu padre Abraham- contestó Avimelej. -Por lo tanto, deseamos renovar el trato cerrado con tu padre.<sup>104</sup> Prométeme que no nos harás daño. Prométenos también que cuando tu descendencia tome posesión de estas tierras, no conquistarán la tierra de los *Pelishtim*.<sup>105</sup> De esta forma nos recompensarán por el hecho que no los agredimos mientras estuvieron en nuestras tierras; los tratamos bien y los dejamos partir en paz.

En el tiempo de R. Iehoshua ben Janan ja, los judíos reconstruyeron el Beit Hamikdash. Los Kutim, adversarios de los judíos, (una secta idólatra de conversos hipócritas en Eretz Israel) escribieron una carta al rey persa expresando que la construcción del Beit Hamikdash era una rebelión contra el imperio.

El rey persa preguntó a sus consejeros qué debía hacer para asegurarse que los judíos dejaran la construcción. Los consejeros le dijeron que impartiera un decreto por el cual los judíos debían construir el Beit Hamikdash en un lugar diferente del primero o con medidas diferentes- cinco amot más largo o más corto. Esto terminaría con sus planes.

Unas cartas transmitiendo este mensaje fueron enviadas a los judíos, quienes en aquel entonces estaban congregados en el valle de Beit Rimon. Cuando supieron del decreto, la gente comenzó a llorar y dijo -Desafiamos la orden del emperador y sigamos construyendo el Beit Hamikdash.

Los sabios decidieron -Uno de nosotros deberá calmar a la gente. ¿A quien enviaremos para que hable? Enviaron a R. Iehoshua ben Janania quien sabía ilustrar sus puntos con los parámetros adecuados.

R. Iehoshua se puso de pie y contó a la multitud agitada la siguiente historia:

“Una vez un león mató a una bestia salvaje. Mientras ingería el cadáver se atragantó con un hueso. El león pidió ayuda -Quien pueda quitarme el hueso de mi garganta será bien recompensado. Un pájaro de cuello fino y largo voló hacia el león y le prometió -Yo podré lograr esa proeza. El pájaro colocó su cabeza dentro de la boca del león y estiró su cuello hasta alcanzar el hueso y lo extrajo con su pico. -Ahora dame mi recompensa- exigió el pájaro.

-¿Acaso no es suficiente recompensa el haber escapado con vida de la boca de un león?- preguntó el león.

-Por lo tanto- concluyó R. Janania -fuimos afortunados que el emperador no emitió un decreto para dañarnos y en su lugar nos dejó en paz. No cometamos ninguna acción que provo que a los persas e inicien una guerra contra nosotros.<sup>106</sup>

Al igual, Avimelej informó a Itzjak que se podía considerar afortunado de haber salido ileso de los *Pelishtim*. El bien que le habían conferido a Itzjak era (según Avimelej) permitirle que salga de su país con vida.

Itzjak acordó renovar el convenio que Abraham había celebrado con Avimelej. Cerraron el trato y partieron en paz.

#### HASHEM ADVIERTE A ITZJAK ACERCA DE LA BENDICIÓN DE EISAV

Eisav actuó como un cerdo. Un cerdo coloca adelante sus pezuñas partidas para demostrar que es *kasher* y esconde su característica interna impura. (No es rumiante, por lo tanto no es *kasher*). Al igual, Eisav pretendía ser un justo, mientras siempre seducía a las mujeres casadas, y cuando cumplió los cuarenta años, dijo -Haré como hizo mi padre. Mi padre se casó a los cuarenta, yo haré lo mismo.<sup>107</sup>

Eisav se casó con las hijas de los Canaanitas, las mismas mujeres que Abraham advirtió a Eliezer para que no se casaran con Itzjak.<sup>108</sup> Todas las esposas de Eisav eran idólatras, pero Eisav era deshonesto y cambió el nombre de una de sus esposas, Ahalivama por Iehudit (judía) para engañar a su padre y hacerle creer que había renunciado a la idolatría.<sup>109</sup> Tan pronto como las esposas de Eisav ingresaron a la casa de Itzjak, partió la *shejiná*.<sup>110</sup>

Tanto Itzjak como Rivka sufrieron por las mujeres idólatras de Eisav, pero Itzjak se sintió más afectado que Rivka. Era hijo de padres santificados y había sido educado en un hogar al servicio de Hashem. El menor rastro de idolatría lo perturbaba. Rivka, quien fue educada entre idólatras, estaba acostumbrada a sus ritos.<sup>111</sup> Cuando Hashem vió cuán perturbado estaba Itzjak acerca de las esposas de Eisav, dijo -Afectaré a Itzjak con la ceguera para que no vea a las esposas de Eisav quemar incienso a los ídolos<sup>112</sup>

En efecto, hubo muchas razones por las cuales Itzjak quedó ciego durante su vejez. Algunas de ellas fueron:

Itzjak mismo solicitó a Hashem que lo haga sufrir, diciendo -Si un hombre muere sin haber sufrido, sus pecados no serán expiados y será juzgado en forma severa en el mundo por venir.

Hashem dijo -Pediste algo bueno. Serás el primero a quien se lo concederé.

Hashem luego hizo que Itzjak fuera ciego.<sup>113</sup>

1. Hashem había planificado privar a Itzjak de su vista para que no reconociera a laakov cuando viniera a solicitar la bendición que Hashem le quería otorgar.<sup>114</sup>
2. La ceguera de Itzjak fue también un castigo para él. Itzjak reconoció a un rashá, Eisav, le aceptó el soborno y por lo tanto fue castigado con la ceguera en cumplimiento con el pasuk (Shemot 23:8) "Soborno no tomarás, pues el soborno ciega".<sup>115</sup>

Cuando Itzjak cumplió ciento veintitrés años estaba atemorizado que su fin se acercaba.<sup>116</sup> Por lo tanto, llamó a su hijo Eisav para darle su bendición que le correspondía por ser primogénito. La intención de Itzjak era bendecir a ambos, Eisav y laákov en el orden de su nacimiento.<sup>117</sup> Si bien Itzjak en sus pensamientos pensó que laakov la merecía más, no se atrevió a quitarle la bendición a Eisav, el primogénito. Itzjak no era totalmente consciente de la maldad de Eisav y por ello lo creía meritorio de alguna bendición.<sup>118</sup> Su intención era bendecir a Eisav con la bendición material de este mundo, pero la bendición espiritual del olam habá le sería conferida a laakov, quien era más meritorio.<sup>119</sup>

El catorce de Nisan Itzjak llamó a Eisav.<sup>120</sup>

-Aquí estoy padre- fue la respuesta de aparente obediencia. En su corazón pensaba -¿Cuándo morirá finalmente mi padre?<sup>121</sup>

¿Con qué se lo puede comparar a Eísav? Con una joya bañada en oro pero que en realidad está hecha de latón. De esta forma Eisav externamente expresaba obediencia hacia su padre, pero internamente deseaba su muerte.<sup>122\*</sup> Itzjak dijo - Estoy viejo y no se cuando moriré.

Siete conocimientos son ocultados de una persona:

- ▶ el día de su muerte.
- ▶ el día en que Hashem redimirá a Tzión, es decir, el momento de la redención final.
- ▶ la total severidad del juicio de Hashem.
- ▶ el negocio en que tendrá éxito.
- ▶ el pensamiento ajeno.
- ▶ si el hijo engendrado es varón o mujer.
- ▶ el momento de la caída del dominio edomita (que sigue al arribo del Mashiaj).<sup>123</sup>

Se nos niega la información de cada uno de los puntos anteriormente mencionados para nuestro beneficio.

- ▶ Si el hombre supiera de su muerte inminente, se deprimiría, demoraría la teshuvá y se negaría a poner en orden sus asuntos mundanos.
- ▶ La fecha de la redención es desconocida porqué:
- ▶ la redención no posee una fecha fija sino que depende si hacemos o no teshuvá (arrepentimiento por el mal hecho).
- ▶ Si las generaciones anteriores hubieran sabido cuánto iba a demorar la llegada del Mashiaj, no hubieran podido soportar el yugo del exilio.
- ▶ El conocimiento pleno de la severidad del juzgamiento de Hashem en el mundo por venir supera la capacidad humana.
- ▶ Si un hombre supiera qué negocio lo enriquece, se concentraría únicamente en ciertas ramas del comercio y descartaría otras, el comercio no seguiría prosperando en el mundo.
- ▶ Es mejor que nadie sepa lo que el otro piensa de él.
- ▶ Si el malvado supiera el sexo del niño por nacer y no estuviera satisfecho del mismo, practicaría el aborto.
- ▶ La gente se desesperaría si supiera que la caída del dominio edomita no es inminente.<sup>124</sup>

Itzjak informó a Eisav -Esta noche es Pesaj, tiempo en que los ángeles le cantan a Hashem y El bendice al mundo con el rocío.<sup>125</sup> Les daré la bendición del rocío esta noche, y éste se cumplimentará. Añala tu cuchillo para cumplir con la matanza halájica y tráeme un animal matado conforme a la ley de la Torá para que pueda comerlo.<sup>126</sup> El motivo por el cual Itzjak le solicitó a Eisav que trajera carne de un animal que él mismo hubiera cazado era para que Eisav fuera meritorio de la bendición, como resultado de haber obedecido la orden del padre.<sup>127</sup>

Itzjak ordenó a Eisav -Prepara la carne como una exquisitez porque soy ciego y no puedo disfrutar el aspecto de la comida, sólo su sabor.<sup>128</sup> Cuando esté alegre, el ruaj hakodesh estará conmigo y yo podré bendecirte.<sup>129</sup> Itzjak también advirtió a Eisav -Asegúrate de cazar un animal sin dueño y no me traigas uno que pueda pertenecer a otro.<sup>130</sup>

-Con seguridad, padre- dijo Eisav con sus labios. En su corazón pensó - Si no puedo cazar un animal silvestre, lo robaré.<sup>131</sup>

Rivka escuchó la conversación entre Itzjak y Eisav. Ella pensó

-No dejaré que Eisav engañe a su anciano padre, sí lo hace, Itzjak será llamado 'el que justifica a un malvado por un soborno' y será aborrecido por Hashem (Ishaiahu 5:23).<sup>132</sup>

Rivka asumió plena responsabilidad de sus actos porque sabía que su hijo mayor no era meritorio. Se le había informado que en el futuro, el mayor serviría al menor (25:33).<sup>133</sup>

Llamó a laakov y le ordenó -Tráeme dos ovejas para tu padre, una para su comida y una para conmemorar la ofrenda de Pesaj que se consume después de comer.<sup>134</sup> Si no tienes ovejas propias puedes tomar de las mías. (Tengo ovejas propias, pues Itzjak prometió en mí contrato de matrimonio darme dos ovejas diarias).<sup>135</sup> Cocinaré las ovejas y tu podrás servirle a tu padre como si fueras Eisav.

-¿Cómo puedo hacerlo?- protestó laakov. Eisav es peludo y yo tengo una piel tersa. Si mi padre me siente y descubre la verdad me considerará un impostor.<sup>136</sup> Como resultado, me maldecirá y ni me otorgará la única bendición que tenía en mente concederme después de bendecir a Eísav.

-No temas- contestó Rivka. -Aun si descubre el engaño me culpará. Me hará entrar y yo le revelaré que tú eres un tzadik y que Eisav es un rashá.<sup>137</sup>

laakov obedeció, llorando y contra su voluntad,<sup>138</sup> llevó a su madre los dos corderos que había solicitado. Rivka los preparó al gusto de Itzjak y vistió a laakov con las vestimentas especiales que Eisav solía usar para cazar y que por providencia de Hashem había olvidado en casa ese día.<sup>139</sup> Eran las vestimentas Celestiales de Adam que Eisav había robado de Nímrod.<sup>140</sup> Sí bien Eísav tenía muchas mujeres, no dejaba estas vestimentas al cuidado de ninguna. Eísav conocía a sus esposas y no confiaba en ellas, prefería a su madre, quien era honesta y las guardaba para él.<sup>141</sup>

R. Shimon ben Gamliel dijo -Toda mi vida me esforcé por cumplir la mitzvá de servir a mi padre, pero no logré ni la centésima parte del honor que Eisav brindó a su padre.

-Cuando servía a mi padre utilizaba ropas manchadas y antes de salir de la casa me cambiaba de vestimentas para aparecer presentable en público. Eisav, sin embargo, se vistió en vestimentas reales antes de atender a su padre porque decía - No es digno para honrar a mi padre que lo haga en vestimentas menos apropiadas que las reales.<sup>142</sup>

Nadie en el mundo honró a su padre tanto como Eisau.<sup>143</sup>

Eisav honró a su padre por motivos totalmente egoístas. Quería ganarse el aprecio de Itzjak para asegurarse que Itzjak no lo expulsaría y su lugar fuera ocupado por su hermano menor, de la misma manera que Abraham expulsó a Ishmael y designó a Itzjak como su sucesor.<sup>144</sup>

Podemos estar seguros que Eisav tenía motivos ocultos porque:

1. Sólo honraba a su padre, pero no a su madre.<sup>145</sup>
2. En su corazón deseaba que su padre muriera pronto.<sup>146</sup>



Rivká, inteligentemente precavida, envolvió el cuello y las manos de laakov con cueros de cabra. Le dio la comida que había preparado para Itzjak, lo acompañó hasta la puerta y dijo - Hasta aquí te acompaño. De aquí en adelante, que tu Creador te ayude.<sup>147</sup>

Cuando laakov ingresó a la habitación estaba impregnada con el aroma Celestial del Gan Eden. Como quien vestía las preciosas vestimentas de Adam era un tzadik, el aroma original del Gan Eden emanaba de las mismas.<sup>148</sup>

Itzjak sorprendido preguntó - ¿Quién eres tú, hijo mío?

-Yo soy- contestó laakov, haciendo una pausa y luego siguió -Eisav (mentalmente añadió 'es') tu primogénito.<sup>149</sup> Por favor levántate y come de la carne que yo he cazado para que tu alma me bendiga.

-¿Cómo pudiste volver tan rápidamente, hijo mío?- preguntó Itzjak.

Temía que en el apuro no hubiera matado al animal correctamente.<sup>150</sup>

laakov contestó -Hashem, tu D-s, hizo que se cruzara en mí camino.

Itzjak estaba perplejo. -Esto no suena a palabras pronunciadas por Eisav- pensó. -Eisav no dice: "Por favor levántate" ni lleva en sus labios el nombre de Hashem.<sup>151</sup> Debe ser laakov.

-Por favor, acércate, hijo mío- dijo. -Quiero sentirte y cerciorarme si realmente eres mi hijo Eisav.

Cuando laakov escuchó estas palabras, su corazón se derritió por el temor y sus rodillas comenzaron a temblar. No podía dar un paso adelante.<sup>152</sup> Hashem envió dos ángeles, Míjael y Gabriel para que lo tomen de los brazos y lo acercaran a su padre Itzjak.<sup>153</sup>

Itzjak lo sintió y exclamó: "LA VOZ ES LA VOZ DE IAAKOV, PERO LAS MANOS SON LAS DE EISAV".

Estas palabras, pronunciadas con espíritu profético, presagiaron el rol futuro del pueblo judío en relación a los gentiles.<sup>154</sup>

Verdaderamente, LA VOZ, el sonido de la Torá y las plegarias, es la parte de laakov, mientras que LAS MANOS, que simbolizan una vida destinada al esfuerzo físico son la marca de Eisav y sus descendientes.<sup>155</sup>

Las palabras de Itzjak significaron que mientras laakov estudiara y cumpliera con la Torá, las manos de Eisav carecerían de poder contra él.

Unos gentiles se acercaron al filósofo no- judío Avnimus y le preguntaron - ¿Podremos vencer alguna vez a los judíos?

La respuesta fue - Visita sus escuelas, Batei Midrashim y Batei Knesiot. Mientras escuches el sonido de niños estudiando, careces de poder contra ellos. Así su patriarca Itzjak lo prometió. Mientras resuene la voz de las plegarias y del estudio de laakov, las manos de Eisav carecerán de poder contra él.<sup>156</sup>

#### ITZJAK BENDICE A IAAKOV

Hashem había planeado que Itzjak no reconociera a laakov.<sup>157</sup>

Itzjak comió y tomó. Luego le pidió a su hijo que lo besara para establecer un vínculo estrecho entre ambos para que su hijo mereciera recibir su bendición.<sup>158</sup> Cuando Itzjak

inhaló el aroma del *Can Eden* que invadió el aire, comprendió que quien llevaba esas vestimentas debía ser un *tzadik*.<sup>159</sup> El *ruaj hakodesh* moró sobre Itzjak y él profetizó:

**El aroma de mi hijo es como el aroma de un campo bendecido por Hasbem.** Presagió que su descendencia construiría el *Beit Hamikdash* en Tzion (llamado un campo por los profetas) y ofrecerá *korbanot*.<sup>160</sup>

Itzjak le dio a laakov *díez* bendiciones que corresponden a las *díez* Proclamaciones con las que se creó el mundo,<sup>161</sup> indicando que por el mérito de su hijo el mundo continuaría existiendo.<sup>162</sup>

Como era la época de Pesaj cuando Hashem bendice, al mundo con el rocío, Itzjak bendijo a laakov con la bendición del rocío.<sup>163</sup>

Itzjak exclamó “Mientras cumplas con la Torá,<sup>164</sup> D-s te provea de

1.           mita! hashamaim/**rocío de los cielos**
2.           umishmanei ha'aretz/**y la fertilidad de la tierra**
3.           vero u dagan/**y abundancia de granos**
4.           vetirosh/**y vino.**
5.           ia'avduja amim/**Que las naciones te sirvan**
6.           veishtajavu le'ja le'umim/**y se arrodillen ante ti.**
7.           hevei g'vir le'aje ja/**Serás amo por sobre tus hermanos**
8.           vehishtajavú l'ja bnei imeja/**y cause que los hijos de tu madre se arrodillen ante ti.**
9.           ora reja arur/**Malditos sean quienes te maldigan**
10.          umevarejeja baruj/**y benditos quienes te bendigan.**

Itzjak bendijo a laakov para que gobierne sobre sus hermanos y estableció que su mérito sería tal que el mundo entero sería bendecido con lluvia y rocío por sus descendientes, el *K'lal Israel*.<sup>165</sup>

Asimismo, cada frase emitida por Itzjak contenía una bendición por tres períodos diferentes en la historia del *K'lal Israel*. Sus palabras hacían referencia a los tiempos del:

- a)          *midbar/la* permanencia en el desierto del *K'lal Israel*
- b)          *Eretz Israel/su* morada en *Eretz Israel*
- c)          *galut/su* peregrinaje en el exilio.<sup>166</sup>

Ahora explicaremos cómo cada una de las bendiciones de Itzjak hacia referencia a las tres eras:

D-s te provea del rocío de los cielos hace referencia a:

- a) en el desierto:           O dícese del *man* “Y cuando el rocío caía sobre el campo etc.” (*Bamidbar* 11:9)

b) en *Eretz Israel*: O la ciudad de Jerusalem es comparada con el rocío (*Tehilim* 33:3)<sup>167</sup>

c) en el exilio: O la Torá que los acompañó es comparada con el rocío (*Devarim* 32:2)<sup>168</sup>

Además, las palabras de Iaakov contienen una profecía para los tiempos del Mashiaj: O el rocío con el que en el futuro Hashem revivirá a los muertos.<sup>169</sup>

Serás bendecido con **la fertilidad de la tierra** hace referencia a:

a) en el desierto O La Fuente de Miriam en la cual los Bnei Israel encontraron pescado gordo y sabroso.

b) en *Eretz Israel* O los sacrificios

c) en el exilio O la *Mishna* (la Torá Oral que fue escrita durante el exilio).

Abundancia de granos se refiere a:

a) en el desierto O los jóvenes de *K'lal Israel* son comparados con el grano. (Itzjak presagió que la generación vieja moriría en el desierto. Por lo tanto bendijo a la generación joven para que merezcan ingresar a *Eretz Israel*).

b) en *Eretz Israel* O *bikurim* (el primer fruto que es llevado al *Beit Hamikdash*)

c) en el exilio O la *Guemará*

Vino se refiere a:

a) en el desierto O las jóvenes de *K'lal Israel* que son comparadas con el vino.

b) en *Eretz Israel* O *nesajim* (ofrendas derramadas)

c) en el exilio O los *Midrashim* que cautivan al corazón de la persona como el vino.

**Que las naciones te sirvan**/hace referencia a los hijos de Jam y Iefet quienes serán sus súbditos.<sup>170</sup>

**Y se arrodillen ante ti**/Los descendientes de Ketura te servirán.

**Serás amo por sobre tus hermanos**/sobre los *Bnei Ishmael* **Y cause que los hijos de tu madre se arrodillen ante ti**/se refiere a los hijos de Eisav y sus líderes quienes se arrodillarán ante ti.

**Malditos sean quienes te maldigan**/Aquellos que maldigan al *K'lal Israel* serán maldecidos, como Bilam y otros como él.

Y benditos quienes te bendigan/Moshé, Aharon, David y Shlomó.<sup>171</sup>

laakov estaba contento cuando dejó a su padre. Se sintió enriquecido con la bendición como un novio que sale de la *jupá* adornado con tesoros.<sup>172</sup>

## LA PROTESTA DE EISAV

¿Por qué le llevó tanto tiempo a Eisav llevarle la comida a su padre? Durante todo el día, Eisav cazaba animales y pájaros, pero en cuanto los ataba, un ángel de Hashem los desataba y los dejaba escapar. Cada animal atrapado por Eisav fue liberado por el ángel para demorarlo hasta que laakov recibiera las bendiciones.<sup>173</sup> Finalmente, Eisav, para no volver con las manos vacías, mató un perro y cocinó su carne.<sup>174</sup>

Eisav ingresó en la habitación en el mismo momento en que laakov estaba por partir. Las puertas de la casa de Itzjak eran dobles y mientras Eisav abría una, laakov se escondió detrás de la otra.<sup>175</sup> Si Eisav hubiese llegado un minuto antes y hubiera visto a laakov seguramente lo mataba.<sup>176</sup>

Eisav llevando el plato de comida a su padre y dijo -Que mi padre se levante y coma de mi comida y me bendiga.

En el momento en que entró Eisav, Itzjak se dio cuenta del fuerte y ardiente olor a *Guehinam* que lo acompañaba y las paredes de la casa parecía que ardían.<sup>177</sup>

-¿Quién eres?- preguntó.

-Yo soy tu hijo primogénito, Eisav.

Itzjak sintió un estremecimiento como jamás en su vida había experimentado. Tembló más que cuando estuvo atado al altar de Abraham, listo para ser sacrificado.<sup>178</sup>

Un sinfín de pensamientos cruzaron la mente de Itzjak.

-¿Quién de nosotros arderá en el fuego del *Guehinam*? *pensó.*<sup>179</sup>

-¿Seré yo castigado por haber bendecido al hijo equivocado? ¿O será castigado mi hijo laakov? O, un terrible pensamiento surgió, ¿sería éste Eisav a quien había confundido con un justo?<sup>180</sup>

-Si- le contestó el ruaj hakodesh. -Ni tú ni tu hijo laakov merecen ser castigados sino Eisav, el cazador. El te engañó. Fuiste engañado por la imagen de justo que aparentaba.<sup>181</sup>

Itzjak informó a Eisav -Otra persona estuvo aquí antes que tú. Aparentemente el Cielo te retuvo. Comí lo que trajo y lo bendije equivocadamente.<sup>182</sup>

-¿Qué comida te sirvió?- preguntó Eisav.

-Lo que comí era indescriptiblemente delicioso. Era como pan- pescado- carne, el sabor combinado de la comida que Hashem le dará a los tzadikim en el futuro.<sup>183</sup>

-¡Ese laakov!- gritó Eisav. -Con razón te sacó una bendición después de darte buena carne. A mi solamente me dio un plato de lentejas a cambio de mí primogenitura.<sup>184</sup>

-¿Así fue?- dijo Itzjak. -¿Compró tu primogenitura? Yo temí haber cometido un pecado por bendecir al menor antes que al mayor, pero

ahora que he bendecido al hijo correcto, que siga todo igual. 185\*

Cuando Eisav escuchó estas palabras, rompió a llorar porque se le privó tanto de su derecho a la primogenitura como a las bendiciones.<sup>186</sup>

La persona que alega que Hashem no castiga los pecados de las personas cede su vida. Si bien, es verdad, que Hashem es paciente y puede esperar un período prolongado de tiempo antes de castigar a un pecador, toda acción finalmente encuentra su retribución. Como laakov causó el llanto de su hermano, fue finalmente castigado por ello. Por ello, cuando Mordejai supo del decreto de Haman de exterminar al pueblo judío, él también “protestó a viva voz y lloró amargamente”. (Ester 4: 1)187

-Bendíceme, padre- suplicó Eisav.

-Tu hermano vino con la sabiduría de su Torá<sup>188</sup> y arrebató tu bendición- contestó Itzjak.

Eisav comenzó a reírse despectivamente. -¿Acaso su nombre no es laakov?- dijo. -Me engaño dos veces. Primero me robó la primogenitura y yo callé- ¿ahora debo permanecer en silencio por las bendiciones también?<sup>189</sup> ¿Acaso D-s no hubiera brindado sus bendiciones a ambos si fuéramos justos los dos? ¿Por qué me privas de mi bendición?<sup>190</sup>

¿Qué bendición puedo darte?- preguntó Itzjak. -El es tu amo, por lo tanto, cualquier bendición que yo te imparta le pertenece, pues todo lo que el esclavo adquiere, en realidad pertenece a su amo también.

Sin embargo, Itzjak tuvo misericordia de Eisav y lo quiso bendecir también, pero el *ruaj hakodesh* partió de él.

-Ten misericordia de él- Itzjak pidió a Hashem.

-Quien tú quieres bendecir- le dijo Hashem -en el futuro destruirá el *Beit Hamikdash* y provocará un disturbio en el mundo.

-Entonces, por lo menos, que reciba su recompensa en este mundo- solicitó Itzjak.<sup>191</sup>

-¿No has reservado una bendición menor para mí?- preguntó Eisav a su padre.<sup>192</sup> Elevó su voz y lloró.

Eisav derramó tres lagrimas, una de su ojo derecho, una de su izquierdo y una permaneció suspendida en su ojo.<sup>193</sup> Como compensación, Hashem le dio posesión de Har Seir, siempre bendecida por las lluvias y dominio sobre cien provincias.<sup>194</sup>

-Si bien él es un ras há- Hashem dijo a Itzjak -no habrá llorado en vano. Bendícelo.<sup>195</sup>

Itzjak bendijo a Eisav:

“Tu morada será la fertilidad del mundo”/Tuya será la porción de Italia, tierra fructífera.

“y de los cielos”/Reinarás sobre la región de Beit Govrin que será bendecida con rocío.<sup>196</sup>

-Que D-s te bendiga en este mundo a pesar de tu mérito o falta del mismo. Mientras vuelvas a envainar a tu espada y no lastimes a laakov, vivirás. Solo si tu hermano laakov se desprende del yugo de la Torá, puedes ordenar su destrucción y lograr la soberanía sobre él.<sup>197</sup>

Itzjak trató de evitar el nombre de D-s en la bendición de Eisav. El propósito de la bendición de Eisav era darle una recompensa completa en este mundo para excluirlo de las bendiciones en el olam habá.<sup>198</sup>

#### EL ODIO ETERNO DE EISAV HACIA IAAKOV

Como consecuencia de la bendición recibida por laakov, Eisav sintió un odio inaplacable y buscó de vengarse.<sup>199</sup>

Los pensamientos de Eisav fueron -Déjame idear un plan por el cual primero mataré a mi padre y luego a mi hermano para así lograr el dominio sobre el mundo.<sup>200</sup>

Eisav razonó:

- ▶ Cain mató a su hermano Hevel antes que muriera su padre Adam. ¡Qué tonto! Después de eliminar a Hevel, Adam engendró a otro hijo, Shet. Yo lo planearé mejor. Esperaré hasta la muerte de mi padre para matar a laakov y me con vertiré en el único hijo y heredero.
- ▶ El Faraón pensó - Eisav esperó hasta que Itzjak muriera antes de intentar matar a su hermano. ¡Qué tonto! ¿No se dio cuenta que mientras tanto su hermano engendraría hijos? Seamos aun más inteligentes, arrojaremos a todo varón recién nacido al río.
- ▶ Hamán razonó -¡Qué tonto el Faraón! ¿No se dio cuenta que las mujeres se casarían y engendrarían hijos? Yo eliminaré a todos, jóvenes y viejos, varones y mujeres.
- ▶ Gog y Magog en el futuro dirían -¡Qué tonto Hamán! ¿No se dio cuenta que tenían un protector en el Cielo? Primero venceremos a su protector y luego los destruiremos.

Pero Hashem les respondió a todos -¡Maquinadores malvados! Tengo a muchos mensajeros para frustrar vuestros planes. Así Hashem iniciará una guerra contra las naciones y en ese día Hashem será el único Soberano sobre la tierra.<sup>201</sup>

A pesar que Eisav odiaba a laakov, no se atrevía matarlo en forma evidente. El tribunal de Shem y Eiver condenaría cualquier asesinato con la pena capital.

Eisav, por lo tanto, planeó el asesinato de laakov a través de un tercero. Por eso se casó con la hija de Ishmael. Provocaría la ira de su suegro Ishmael contra laakov recordándole cómo el hermano menor de Ishmael usurpó su lugar como laakov lo hiciera con Eisav.

-Encenderé la ira de Ishmael contra laakov- razonó Eisav - hasta que Ishmael eventualmente lo asesinará. Consecuentemente, estaré en mi derecho de matar a Ishmael para vengar la sangre de mi hermano. Así, me convertiré en el heredero de ambas familias.<sup>202</sup>

En el momento en que Eisav tramaba estos planes asesinos, pasaba por el Beit Hamidrash de Shem. Shem salió y lo llamó -Tú rashá que tramabas planes siniestros. Sorprendido, Eisav contestó

-¿Cómo sabes mis pensamientos?

Hashem me lo reveló- Shem contestó.<sup>203</sup>

Eisav se casó con Majlat, la hija de Ishmael y la agregó a sus esposas anteriores. Pero, su plan de provocar que Ishmael asesinara a laakov nunca se concretó. Ishmael murió cuando Eisav se comprometió con su hija, antes que se casaran.<sup>204</sup>

Rivká conocía los planes malvados contra laakov a través de una profecía divina.<sup>205</sup> Consideraba conveniente que laakov dejara el país por un tiempo. Llamó a laakov y le dijo -El malvado de Eisav encontrará consuelo con una sola cosa- tu muerte.<sup>206</sup> A sus ojos ya eres un hombre muerto.<sup>207</sup> Para que sigas viviendo, escúchame como lo hiciste ando compraste la bendición.<sup>208</sup> Huye a lo de mi familia en Padan Aram, a la casa de Betuel. Permanece allí hasta que se tranquilice la ira de tu hermano. Después te llamaré.

Rivká, al ser justa pensó que la ira de Eisav se aplacaría pronto, pero en realidad, Eisav jamás cesó de perseguir a laakov.<sup>209</sup>

laakov contestó -Sólo me iré con el consentimiento de mi padre.<sup>210</sup>

Rivká le dijo a Itzjak -Estoy hastiada con las hijas de los Canaanim. Si laakov se casa con una Canaanita, ¿para qué seguir viviendo?

Itzjak consintió. Llamó a laakov y le ordenó -No te cases con una de las hijas Canaanitas de Aner, Eshkol o Mamrei.<sup>211</sup> En su lugar, busca una esposa en la casa de Abraham.

Itzjak bendijo a laakov antes de partir. Lo bendijo abiertamente, demostrando así que la bendición original pertenecía a laakov aunque Itzjak en su momento lo había bendecido sin darse cuenta de su verdadera identidad. Después de la segunda bendición, cuando Itzjak tomó plena conciencia de sus actos, nadie pudo reclamar - Si laakov no hubiera engañado a su padre, no hubiera sido bendecido.<sup>212</sup> La madre de laakov, Rivká también lo bendijo diciendo (Tehilim 91:11), "El ordenará a Sus ángeles para que cuiden de ti en todos tus caminos"<sup>213</sup>

Como laakov huyó, Eisav no lo pudo matar pero igualmente no renunció a sus planes. Su deseo de lastimar a laakov era implacable. Eisav transmitió su enemistad hacia laakov a su hijo Elifaz quien a su vez siguió transmitiéndola a sus descendientes como una tradición de familia a través de las generaciones.<sup>214</sup> (Descendientes de Eisav fueron: Amalek, Agag y Haman).

Nuestros Sabios resumieron la actitud de Eisav hacia laakov con la siguiente afirmación: "Ha laja hi beiadua she'Eisav sonei le laakov"/Es una conocida halajá (Torá- norma) que Eisav odia a laakov.<sup>215</sup>

¿Por qué nuestros Sabios describieron el odio de Eisav hacia laakov como una "halaja"? Quisieron definir la verdadera naturaleza del anti- Semitismo. Es comunmente sabido que el anti- Semitismo continúa con su cabeza erguida durante los milenios de la existencia

judía. Los judíos han sido odiados en todas las épocas y en cada parte del globo, sin considerar el grado de asimilación ni su adaptación a la cultura en vigencia. Han sido arrasados por naciones en cualquier país, sin importar a qué clase social pertenecían, qué comercio o profesión ejercen y si son ricos o pobres. ¿Cuál es el verdadero motivo de esta situación incomprensible?

El odio de los gentiles hacia el pueblo judío no se adecúa dentro del esquema de ninguna teoría sociológica o científica. Su origen puede explicarse a través de los principios Divinos impartidos por la Torá.

Rivká recibió el presagio que los mellizos que engendraba no podrían coexistir y que uno quedaría subordinado al otro. Si Iakob podía cumplir con su objetivo en vida a través del estudio y el cumplimiento fiel de la Torá, entonces Eisav sería el sometido. Pero si Iakob fallaba en su misión, entonces la hostilidad latente de Eísav se manifestaría en un anti-semitismo activo para recordarle a Iakob de su verdadero objetivo en la vida.

Por lo tanto, el anti- Semitismo tiene sus raíces en la halajá, un hecho inalterable intrínsecamente arraigado en el plan Divino del mundo.<sup>216</sup>

Nuestra historia nos demuestra que cuando K'lal Israel fue leal a Hashem, Eisav carecía de poder.

Esta falta de adhesión a la Torá y anti- Semitismo son una relación causa- efecto. Existe un solo método efectivo para controlar el anti- Semitismo- intensificar el estudio de la Torá.



# VAIETZE

## IAAKOV CAMINO A JARÁN

laakov huyó de Beer Sheva en secreto para escapar de su hermano Eisav, pero Eisav supo de su partida. Le ordenó a su hijo Elifaz de perseguir a laakov y matarlo por haberle robado su bendición.<sup>1\*</sup>

Eisav convenció a Elifaz -Hijo mio, si matas a laakov, recuperarás los derechos de primogénito. Sin embargo, Elifaz era reacio y consultó con su madre Timna. -Hijo mio- le aconsejó- no intentes matar a laakov. El es más fuerte que tú y te matará. Sí tu malvado padre no tuviera miedo que laakov lo matara, él mismo le perseguiría en lugar de delegar la misión en ti.<sup>2</sup>

Igualmente, Elifaz no se atrevió a ignorar la orden de su padre. Persiguió a laakov y lo alcanzó, pero no lo mató porque Elifaz creció bajo la tutela de su abuelo Itzjak y por ello no hubiera echado mano sobre laakov.<sup>3</sup> En su lugar, le robó de todo lo que poseía, pues un pobre se asemeja a un hombre muerto. Llegó a despojar a laakov de sus vestimentas, dejándolo empobrecido y desnudo.<sup>4</sup>

laakov se sumergió en el río y llamó a Hashem. Inmediatamente apareció un jinete sobre su caballo brioso, quiso cruzar el río, pero cayó en el agua y se ahogó. laakov tomó las vestimentas del hombre muerto, las lavó en el río y se vistió. Como tenía miedo de ser acusado de haber matado al jinete y que la familia del ahogado buscara vengarlo, escapó hacia el Beit Hamidrash de Shem y Eiver.<sup>5\*</sup>

Permaneció escondido durante catorce años estudiando Torá. laakov fue tan aplicado que durante todo el período no durmió en una cama.<sup>6</sup>

Después del tiempo en que se dedicó al estudio intensivo de la Torá, laakov viajó a Jarán para encontrar una esposa entre los de la familia de Abraham.

Después de un largo viaje, finalmente laakov llegó a Jarán. Al llegar allí, recordó que en el camino había pasado por Har Hamoriá

y que no se detuvo a rezar allí. -¿Qué hice?- se preguntó. -Pasé por el lugar donde mis padres Abraham e Itzjak solían decir sus tefilot y no aproveché la oportunidad para rezar allí.<sup>7</sup>

Sin dudarlo, se dio media vuelta y comenzó el viaje de regreso hasta Har Hamoriá. Como recompensa por sus intenciones de regresar por un camino tan largo para poder recitar sus tefilot en un lugar sagrado, Hashem hizo un milagro por laakov. Har Hamoriá vino hacia él<sup>8</sup> y llegó en un tiempo muy corto.

laakov rezó allí y una vez completada su tefilá, se quiso retirar porque era aún de día y podría seguir viaje.

De repente escuchó voces angelicales exclamar - laakov ha llegado. El gran laakov quien, como el sol, derrama luz sobre el universo.<sup>9</sup>

laakov comprendió que como consecuencia de la gran santidad del lugar estaba escuchando una conversación del Cielo.

Cuando se quiso ir, el sol desapareció de repente y se encontró envuelto en la oscuridad por lo cual no pudo proseguir su viaje.<sup>10</sup>

Hashem quiso revelarse a laakov en un sueño profético y por ello hizo que el sol se pusiera temprano a fin de retenerlo en Har Hamoriá durante la noche.

El rey recibió un mensaje, que su mejor amigo, quien vivía en un país lejano planeaba visitarlo.

-Veo a mi amigo muy de vez en cuando- el rey le dijo a uno de sus sirvientes. -Tan pronto como llegue, asegúrate de apagar todas las lámparas en el palacio. Quiero aprovechar esta oportunidad para conversar en privado con él y confesarle asuntos muy secretos.

De la misma manera, Hashem quiso detener a laakov en Har Hamoriá, el sitio del futuro Beit Hamikdash, donde, debido a la santidad del lugar, laakov podría obtener una mejor visión. Por lo tanto, Hizo que el sol se pusiera antes de su tiempo para poder Revelarse ante laakov por medio de un sueño profético.<sup>11</sup>

laakov se preparó para pernoctar a la intemperie. Seleccionó doce piedras del m izbeaj (altar) construido por Abraham sobre esta montaña cuando ofrendó a Itzjak. Las colocó alrededor suyo en defensa de los animales salvajes. laakov utilizó una de las piedras de almohada.<sup>12</sup>

Pensó - Mi abuelo Abraham, quien se casó con dos esposas tuvo dos hijos, uno un tzadik y uno un rashá. Yo sé que estoy destinado a casarme con cuatro esposas y Hashem me dará doce hijos de quienes surgirá el pueblo judío. ¿Cuántos hijos malvados tendré? Si las doce piedras que coloqué se fusionan en una sola, tendré asegurado que las doce tribus serán tzadikim y servirán a Hashem unidas.<sup>13</sup>

laakov se recostó y se durmió. Es increíble que laakov se pudiera dormir con el campo de cama y una piedra de almohada a pesar de los peligros de la travesía. laakov durmió plácidamente gracias a su confianza en Hashem. Su vínculo con la shejiná era tan profundo que su situación precaria no lo afectaba<sup>14</sup>

En cuando laakov se durmió, cada piedra clamó -Quiero que el tzadik apoye su cabeza sobre mi.<sup>15</sup>

Las doce piedras se fusionaron en una gran piedra, pues Hashem deseaba asegurar a laakov que ninguno de sus hijos sería un rashá.

Cuando laakov despertó y encontró a las piedras unidas en una sola, supo que sería el padre de las doce tribus quienes servirían a Hashem.

## LA ESCALERA, EL SUEÑO PROFÉTICO DE IAAKOV

Esa misma noche, Hashem se reveló a laakov en un sueño profético. Su propósito fue el fortalecer a laakov (quien fue perseguido por Eisav camino a Laván, el estafador), augurándole la ayuda de Hashem en el futuro.<sup>16</sup>

laakov tuvo una visión de una escalera que se extendía de la tierra al Cielo. Visualizó a un ángel ascendiendo por la misma a quien reconoció como el sar (ángel protector)\* del reino de Babilonia. El ángel ascendió setenta peldaños de la escalera. laakov entonces comprendió que sus descendientes permanecerían exiliados en Babilonia durante setenta

años. Una vez que alcanzó el peldaño número setenta, cayó y laakov comprendió que después de setenta años de exilio, los judíos serían liberados del yugo de los babilonios.

Luego laakov percibió al ángel protector de Media ascender la escalera. Ascendió cincuenta y dos peldaños y cayó. laakov comprendió como consecuencia, que el exilio medíanita culminaría después de cincuenta y dos años.

Luego vio al sar de Grecia ascender ciento veinte peldaños y hundirse, presagiando el período del exilio griego.

Finalmente, laakov vio al ángel de Edom (nuestro exilio actual) subiendo por la escalera. Ascendió más y más, un aparente ascenso interminable al mismo cielo. laakov no lo vio caer y el miedo lo dominó.

-¿Este cuarto exilio será interminable?- preguntó a Hashem.

-No- Hashem le reaseguró. -Aun si el ángel asciende tan alto como las estrellas, Yo Mismo lo bajaré cuando llegue el momento.<sup>17</sup>

laakov escuchó a los ángeles de las naciones comentar -Este laakov, en el futuro dominará al mundo y someterá todos los reinos.

-¡Matémoslo ahora!- Pero Hashem Mismo apareció y se detuvo encima de laakov para protegerlo.<sup>18</sup>

Entonces laakov vio una nueva visión. En esta visión, la escalera representaba una rampa que conducía al altar del futuro Beit Hamikdash. (La rampa estaba simbolizada por una escalera, pues los aromas agradables de los korbanot se elevan al Cielo). Percibió a los kohanim, comparados con los ángeles, subiendo y bajando la rampa del mizbeaj (altar), cumpliendo ansiosamente con su avodá.<sup>19</sup> Posteriormente, laakov recibió una profecía en la que se presagiaba el Beit Hamikdash en llamas y luego vio el segundo Beit Ham ikdash reconstruido<sup>20</sup>

laakov tuvo otro presagio del futuro; tuvo la visión de matán Torá, el pináculo de la Creación. La escalera simbolizaba Har Sinaí, con llamas que alcanzaban al cielo y presagió que sus descendientes permanecerían al pie del mismo para recibir la Torá. En esta visión, los ángeles representaban a Moshe y Aharon quienes ascenderían al Har Sinaí, Aharon permanecería en la montaña y Moshé ascendería al Cielo para recibir las lujot de Hashem.<sup>21</sup>

laakov recibió una profecía adicional. Visualizó que los ángeles ascendiendo eran los ángeles de Eretz Israel quienes lo acompañaron durante la travesía. Ahora que llegaron a las fronteras de la Tierra Prometida, volvían al Cielo y nuevos ángeles destinados a protegerlo fuera de Eretz Israel, descendieron. De repente todos los ángeles desaparecieron y él retuvo a Hashem Mismo quien permaneció de guardia delante de él y anunció Yo soy el D- s de tu padre Abraham y el D-s de tu padre Itzjak. La tierra sobre la que estás acostado, a ti te habré de dar y á tu descendencia.<sup>23</sup>

laakov experimentó una visión en la cual Hashem doblaba la tierra entera y la colocaba debajo de su cabeza de la misma forma en que alguien dobla un mapa de papel. Su cabeza descansaba sobre la tierra en su totalidad.<sup>24</sup> Esto simbolizaba que laakov sería el titular de Eretz Israel y que sus descendientes la conquistarían con facilidad<sup>25</sup>

Hashem le presagió: “Y será tu descendencia cual polvo de la tierra. Así como la tierra es el fundamento del mundo, así tus hijos serán el fundamento del mundo.”<sup>26</sup> El mundo quedará bendecido por mérito de tu descendencia.

“Yo te protegeré dondequiera que tú anduvieras, en la casa de Laván y en Shjem”.<sup>27</sup> laakov despertó y se dio cuenta que su sueño había sido profético.<sup>28</sup> “La shejiná mora en este lugar” dijo con gran temor Yo no lo supe, o no me hubiera quedado dormido aquí.<sup>29</sup> “La shejiná mora en este lugar” nos enseña que la shejiná mora en Har Hamoriá para siempre. La shejiná no solo mora allí durante la permanencia del Beit Hamikdash sino que permanece en ese lugar sagrado hasta hoy en día.<sup>30</sup> Cuando uno reza en ese lugar, es como si rezara ante el kise hakavod (el Trono Celestial) mismo. Es la puerta del Cielo, abierta a que ingresen todas las tefilot.<sup>31</sup>

laakov levantó la piedra sobre la que había descansado su cabeza y la colocó como monumento para conmemorar su visión profética.<sup>32</sup> Ungió la piedra con aceite que el Cielo le brindó para ese proposito,<sup>33</sup> a fin de indicar que sus descendientes en el futuro serian ungidos con kehuná y monarquía.<sup>34</sup>

Luego laakov se postró<sup>35</sup> e hizo un juramento, diciendo -“Si Hashem habrá de estar conmigo y habrá de protegerme en esta senda al omitir hablar lashon hará, de la inmoralidad, del derramamiento de sangre y del asesinato para que pueda volver en paz a la casa de mi padre en perfectas condiciones físicas y espirituales,<sup>36</sup> ofreceré a Ti sacrificios todá y olá.<sup>37</sup> -Si me provees de pan para comer y ropa para vestir, yo me comprometo a Entregarte un diezmo de lo que gane.

laakov el tzadik solicitó a Hashem que le proveyera únicamente con las necesidades básicas de vida, no los lujos (pues los lujos van en detrimento de avodat Hashem).<sup>37a</sup>

Un Kutí (miembro de una secta de falsos conversos) preguntó a R. Meir -¿No crees tú que tu patriarca laakov era honesto?

-Así es.

-¿Y no prometió él (28:22) “y todo lo que me dieres, diezmar habré de diezmarlo para Ti?”.

-Así es.

-Si fue así, ¿por qué solo asignó un hijo, Levy, al servicio de Hashem? Tuvo doce hijos y tendría que haber sido consagrado más de un hijo a Hashem.

R. Meir contestó -No hubo en realidad doce tribus, sino catorce, pues los hijos de Iosef, Menashé y Efraim, tenían el mismo status que las demás tribus.

Esto enfatiza aún más mi pregunta.

R. Meir preguntó al Hutí a cambio -¿Es verdad que estos hijos nacieron de cuatro madres diferentes?

-Si.

-Cada madre tuvo un primogénito que era sagrado para Hashem, es decir, cuatro de las catorce tribus fueron asignadas al servicio de Hashem. De las diez restantes, laakov separó a Levi para Hashem. El Kuti exclamo admirado -“Bendito eres tu y bendito sea el pueblo en el cual tú vives”.<sup>38</sup>

El ángel de Hashem transportó a laakov para que llegara a Jarán el mismo día que partió.<sup>39</sup> Hubo cinco milagros que le ocurrieron a laakov durante su travesía a Jarán:

1. Cuando llegó a Har Hamo riá, el sol se puso antes de tiempo para que tuviera que quedarse a pasar la noche allí.
2. Todas las piedras que había colocado bajo su cabeza se unieron en una sola piedra grande.
3. El camino se acortó y llegó a Jarán el mismo día que partió.
4. Cuando llegó a Jarán, corrió la piedra que cubría el pozo sin ayuda de nadie, cuando los pastores sólo podían hacerlo combinando el esfuerzo de varios.
5. Las aguas del manantial surgieron e irrigaron los campos de Jarán.<sup>40</sup>

### IAAKOV SIRVE A LAVÁN DURANTE SIETE AÑOS POR RAJEL

Cuando Iakov llegó a Jarán, notó que las ovejas estaban aglomeradas alrededor de un pozo cuya apertura estaba bloqueada por una tremenda piedra. El pozo había sido deliberadamente cubierto por una piedra porque en aquel momento todas las demás fuentes de agua de la ciudad estaban contaminadas y toda la ciudad dependía de este pozo. Por ello, los habitantes habían decidido colocar una piedra sobre su apertura y así limitar el acceso al mismo. Sólo era posible extraer agua a determinadas horas después que los pastores la hubieran quitado con el esfuerzo de todos.<sup>41</sup>

Iakov se dirigió a los pastores en forma cortés y amigable<sup>42</sup> y les preguntó -¿Hermanos míos, de dónde son?

-De Jarán.

-¿Conocen a Laván, hijo de Najor?- siguió interrogándolos.

-Lo conocemos. Todos conocían a Laván, una de las personas más famosas de Jarán.<sup>43</sup> Iakov quiso averiguar más acerca de él y preguntó - ¿Qué clase de persona es? y ¿qué hace? ¿Cómo se lleva con los ciudadanos de Jarán?<sup>44</sup>

Los pastores no comprendían el motivo de las preguntas de Iakov y pensaron que se trataba de un charlatán. -Si estas interesado en conversar- le contestaron - aquí está Rajel, su hija, que viene con sus ovejas. Pregúntale a ella, las mujeres son conversadoras .<sup>45</sup>

Iakov reprochó a los pastores -¿Por qué están sentados junto al pozo sin hacer nada. Si son empleados es vuestra obligación seguir pastando las ovejas hasta el anochecer. Si estas son vuestras ovejas, no es aún la hora de reunir las para la noche.<sup>46</sup>

Los pastores explicaron a Iakov que estaban esperando que todos lleguen para poder hacer rodar la piedra del pozo y dar agua a las ovejas.

Mientras conversaban apareció Rajel con las ovejas de Laván. Fue Hashem Quien envió a Rajel al encuentro de Iakov, pues ella estaba predestinada a ser su pareja.<sup>47</sup>

En algunos casos, la esposa está predestinada a viajar al encuentro del esposo; en otros, el esposo viaja al encuentro de ella. Sin embargo, no importa cómo ocurra, se encontrarán si así ha sido decretado por el Cielo.<sup>48</sup>

Una noble romana preguntó a R. Jose bar Jalafta - ¿Cuánto tiempo le llevó a Hashem crear el mundo?

-Seis días- contestó.

-Y desde entonces, ¿que ha estado haciendo?- preguntó.

-Forma parejas, uniendo esposos a sus futuras esposas- R. Iose le informó.

-¿De eso se ocupa?- preguntó burlescamente. -Yo también podría hacerlo. Yo poseo un gran número de sirvientes hombres y mujeres y podría casarlos entre sí en un minuto.

-Tú piensas que es fácil, pero para Hashem es tan difícil como Keriat Yam Suf, la partición de las aguas del Mar Rojo.

Cuando se fue R. Iose, la noble formó filas de sirvientes y sirvientas, mil por fila y ordenó: "Fulano se casará con fulana". Así formó parejas a medida que pasaba por la fila. Todos se casaron en una noche.

Cuando volvieron al trabajo a la mañana siguiente, daba pena mirarlos. Uno vino con la cabeza lastimada, a otro le faltaba un ojo, el otro tenía la pierna rota.

-¿Qué pasó aquí?- pregunto la patrona.

-Yo no quiero a esta mujer por esposa.

Yo no quiero a este esposo.

La conmoción era tremenda.

La noble mandó a llamar a R. Jose bar Jalafta. Cuando él apareció delante de ella reconoció - No existe otro D- s como tu D- s. Tu Torá es verdadera, hermosa y loable. Cuando tú me explicaste que Hashem está ocupado formando parejas, tú hablaste sabiamente.<sup>49</sup>

La noble señora pensó originariamente que el mundo podría existir sin la Providencia de Hashem, pero finalmente tuvo que admitir que el mundo necesita de la permanente guía de Hashem.<sup>50</sup>

El Rey Shlomó tenía una hija de inigualable belleza. Él previó que su hija se casaría con un hombre pobre, de los súbditos de la clase más indigente.

Shlomó ordenó construir un castillo en una isla lejana en el océano y mandó a su hija allí. Colocó a setenta guardias armados a su alrededor, trabó todas las entradas y ordenó a los soldados vigilar día y noche para que nadie ingresara diciendo Quiero ver cómo Hashem guía al mundo.

En un pueblo lejano, un indigente viajó a pie en medio de la noche. Tenía hambre, sed y estaba descalzo y no tenía donde pasar la noche. De repente descubrió el cadáver de un buey en un campo. Feliz de encontrar un refugio del frío, el hombre se escabulló entre las costillas, se cubrió con el cuero y se durmió enseguida.

Un ave de presa gigante se abalanzó desde el cielo, recogió el cadáver y lo levantó en el cielo en dirección al océano. El ave de presa voló hasta el techo del castillo en la isla, soltó el cadáver con el hombre que estaba adentro, devoró la carne del cadáver y se fue volando.

Al día siguiente, cuando la joven dio su paseo matutino sobre el tejado, se sorprendió de encontrar a un hombre allí. Le preguntó quién era y cómo llegó allí a pesar de la permanente guardia apostada en todos los portones.

-Soy un judío del pueblo de Akko- le explicó a ella y un ave de presa me trajo hasta aquí. Ella lo invitó al palacio, le dio de comer y vestimentas y conversaron juntos. Ella se enteró que él era un sofer (escriba) y un hombre letrado y cuando le pidió que se casara con él, ella aceptó de buena gana. El joven no tenía una pluma ni tinta para escribir el contrato de matrimonio, entonces se cortó y escribió un contrato de matrimonio con su propia sangre, diciendo: “Los ángeles Gabriel y Mijael son nuestros testigos “.

El tiempo transcurrió y la joven ocultaba la presencia de su esposo, por temor a que su padre se opusiera al matrimonio. Pero un día, los guardias escucharon el inequívoco llanto de un pequeño bebe en el castillo. Revisaron el castillo y encontraron a su esposo con el niño. Los guardias empalidecieron, temerosos de la furia del rey. Le enviaron un mensaje solicitándole que viniera a la isla. El Rey Shlomó subió a un barco y navegó para visitar a su hija.

-Nuestro amo el rey- suplicaron los guardias. -No nos castigues por lo que ocurrió, pues no somos culpables de ello.

Shlomó llamó a su hija y a su esposo, quienes le mostraron el acta de matrimonio que habían redactado. Shlomó lo interrogó acerca de su familia y de su ciudad de origen y comprendió que era el hombre que había sido pronosticado para su hija. Lleno de regocijo, Shlomó exclamó -¡Bendito sea el Todopoderoso que por siempre une al marido y a la mujer destinados el uno para el otro<sup>51</sup>

Hashem había enviado una peste que atacó los rebaños de Laván y sólo algunas ovejas sobrevivieron.<sup>52</sup> Por ello, Laván había despedido a su pastor y Rajel cuidaba de las ovejas restantes.<sup>53</sup>

Cuando laakov vió a Rajel, se acordó de las órdenes que le había dado su padre de casarse con una de las hijas de Laván.<sup>54</sup> Se acercó al pozo y movió la piedra con la facilidad con que una persona destapa una botella.<sup>55</sup> El agua del pozo surgió e invadió todos los campos. Una bendición había llegado al pueblo con la llegada de laakov.<sup>56</sup>

laakov se dio cuenta que el agua de pozo que venía hacia él era una señal de D-s que El le había enviado su compañera.<sup>57</sup>

Los pastores observaron como laakov (a quien consideraban un extraño, sin saber que se trataba del primo de Rajel) se acercó a Rajel y la besó.

Observaron asombrados.<sup>58</sup>

-¿Ha venido a enseñarnos inmoralidades?- se burlaron. laakov lloró.<sup>59</sup> Estaba herido al ser falsamente acusado de pensamientos impuros con su beso, el cual fue motivado por consideraciones espirituales únicamente\* y significó un saludo a un familiar.<sup>60</sup> Sin embargo, lloró por una razón más profunda, pues en ese momento el ruaj hakodesh estaba con él y presagió que Rajel moriría a una temprana edad y no sería enterrada junto a él. Asimismo, laakov lloró porque había llegado a la casa de Laván con las manos vacías; recordó que Eliezer había traído diez camellos cargados con piezas preciosas cuando vino a buscar esposa para Itzjak.<sup>61</sup> laakov temía que Laván se negara a entregarle su hija a un pobre y que su viaje hubiese sido en vano.<sup>62</sup>

laakov explicó a Rajel su relación de parentesco y el propósito de su acercamiento a Laván. -¿Deseas casarte conmigo?- le preguntó.



-Sí- contestó ella -pero mi padre es un estafador y seguramente se las ingeniará para engañarte.

-No te preocupes. Yo sé como retrucarle.

-¿Puede un tzadik engañar?

-Si la persona con la que trata es un estafador, tiene permitido ser más listo que él. Pero ¿qué clase de engaños piensa hacerme?

-Yo tengo una hermana mayor. No permitirá que yo me case antes que ella, te dará a mi hermana en mi lugar.

-Sí es así, acordemos una contraseña para que yo te reconozca.

laakov instruyó a Rajel a responder de una determinada forma sí él le hacía ciertas preguntas.<sup>63\*</sup>

Rajel corrió a avisar a su padre Laván de la presencia del recién llegado. Como su madre ya no vivía, no le pudo avisar, por eso le informó a su padre.<sup>64</sup>

Laván corrió a saludar a laakov, su pariente famoso y adinerado.

-Eliezer, sirviente de Abraham, trajo diez camellos cuando vino-pensó Laván. -Cuantos más traerá laakov. Ahora le daré la bienvenida al dueño de toda esa riqueza.<sup>65</sup>

Cuán desilusionado estuvo Laván cuando vio a laakov parado afuera, completamente solo, sin los esperados camellos cargados de oro, plata y joyas. -No puede ser- pensó Laván. - Quizás trajo diamantes y los tiene escondidos entre sus vestimentas. Laván abrazó cordialmente a laakov, deslizándolo sus dedos por las vestimentas de laakov pero sin encontrar nada.

-Quizás- se cruzó por la mente de Laván - estaba atemorizado de ser robado y colocó las piezas de valor dentro de su boca. Laván besó apasionadamente a laakov, pero no, su boca estaba vacía.<sup>66</sup>

-No traje nada conmigo- explicó laakov a Laván. -Elifaz me persiguió y me despojó de mis pertenencias. Apenas pude escapar con vida.<sup>67</sup> Desilusionado, Laván dijo -Pensaba honrarte como a un rey, pero ahora me doy cuenta que eres un mero pedazo de hueso seco sin carne.<sup>68</sup> Puedes pasar, de todos modos.

laakov permaneció en la casa de Laván y atendió a los rebaños durante un mes. Después de ello, Laván le dijo - No es justo que trabajes para mí sin paga. Dime cuánto quieres y yo te lo daré. Sin embargo, Laván, quien era un impostor, no pensaba pagarle a laakov el salario que pidiera. Pensó que le daría la mitad de lo que pidiera. -Si pide diez piezas de oro, le daré cinco- calculó Laván. -Si pide seis, recibirá tres.<sup>69</sup>

Pero laakov no fue a la casa de Laván para ganar dinero, fue solamente con el propósito de encontrar una esposa.<sup>70</sup> -Te serviré siete años a cambio de Rajel- dijo.

-Esta bien. Es mejor que te la lleves tú a que se la dé a un extraño. Quédate conmigo.

-Escuché que la gente aquí son estafadores- dijo laakov. No quisiera que te sugieran como engañarme, por lo tanto, vamos a esclarecer las condiciones de nuestro acuerdo sin lugar a dudas. Yo estoy trabajando por tu hija Rajel y no por cualquier otra mujer con el mismo nombre. No cambies el nombre de tu hija mayor por Rajel, pues es por la más joven por la que te serviré.<sup>71</sup>

Laván aceptó.

laakov permaneció con Laván y le sirvió fielmente durante siete años. Cuando finalizaron los siete años, laakov le dijo a Laván, - Hashem quiere que engendre doce tribus, yo ya tengo ochenta y cuatro años.<sup>72</sup> Dáme a mi esposa sin más demoras.

#### LAVÁN, EL ESTAFADOR, ENGAÑA A IAAKOV Y A LA CIUDAD ENTERA DE JARÁN

Laván se llamaba, 'Laván el villano' por una buena razón. (Laván ha'arami- haramai/el estafador). Sabía como ilusionar a todos, hasta a la gente de Jarán quienes eran estafadores ellos mismos.<sup>73</sup>

Llamó a todo el pueblo y les dijo -¿Se han dado cuenta que, desde que llegó laakov el agua está bendecida y nuestra producción prospera?

-Sí, nos hemos dado cuenta.

-Pero ahora se quiere casar con mi hija Rajel y quiere partir. La buena fortuna que nos llegó con él se irá cuando parta. Tengo un plan para que permanezca otros siete años, pero necesito de vuestra colaboración. ¿Me ayudarán?

-Si.

-Le daré a mi hija Lea en lugar de Rajel, y entonces seguramente quedará siete años más para trabajar por Rajel también.

-Haz eso.

-Pero, ¿cómo puedo estar seguro que ninguno de ustedes le informará a laakov de mi plan? Debo solicitar de todos ustedes una garantía de que no revelarán el hecho que reemplazaré a Rajel por Lea. Cada uno de ustedes me dejará una pieza de valor en prenda por el silencio hasta después del casamiento.

La gente del pueblo le entregó a Laván perlas, oro, plata y joyas y él recogió todo. Pero Laván engañó a la gente del pueblo también. No pensaba devolverles sus valores. Las llevó directamente a un revendedor, las vendió y con la plata organizó un banquete de bodas de lujo.<sup>74</sup>

Todo el pueblo estuvo invitado y todos cantaron y bailaron en honor a laakov y su novia.

-¿Por qué son tan bondadosos conmigo?- preguntó laakov.

-Has traído una bendición a Jarán- contestó el pueblo. -Desde que tú llegaste los pozos están colmados de agua.

Se apagaron las velas y entró la novia.

-¿Qué es esto?- preguntó laakov. -¿Por qué oscurecen la habitación?

-¿Qué piensas?- le contestaron. -En nuestro país la gente es modesta.<sup>75</sup>

Lea ingresó, vestida de novia.

laakov, preparado para el engaño, preguntó a su novia la contraseña que habían acordado. Ella contestó a las preguntas y él quedó satisfecho.

¿Cómo fue posible? Cuando Lea estaba a punto de ser presentada como la novia, Rajel pensó -Ahora mi hermana quedará expuesta a ser avergonzada en público. ¡Será terrible para ella!<sup>76</sup> Dijo -Si yo no fui designada porque no merezco ser quien contruya la nación judía, que mi hermana lo haga en mi lugar.<sup>77</sup>

Entonces le reveló a su hermana las contraseñas secretas. Llegó a esconderse en la habitación donde estaba la pareja y contestó a las preguntas de laakov para que la voz de Lea no revelara la verdad ante él.<sup>78</sup>

Los invitados al banquete cantaron disimuladamente una canción con la frase que decía: “o- lay, o- lay, o- lay’ para darle un indicio sin decirle en realidad: “Es Lea”.<sup>79</sup>

Hicieron esto para que laakov no les recriminara por haber ocultado la verdad. Se excusarían más tarde aduciendo que realmente trataron de decirle.<sup>80</sup>

laakov no descubrió el fraude hasta el día siguiente.

¿Por qué Hashem permitió que Laván llevara a cabo este plan astuto y engañara a laakov? Hashem quiso compensar a Lea haciéndola la esposa de laakov porque durante muchos años ella había suplicado a Hashem que quería estar casada con un tzadik.

Eisav y laakov nacieron al mismo tiempo, al igual que las dos hijas de Laván. Laván e Itzjak intercambiaron cartas en las que decían que el hijo mayor de Itzjak quedaría comprometido con la hija mayor de Laván y el hijo menor con la hija menor.<sup>81</sup> Cuando Lea creció, preguntó -¿Qué clase de hombre es Eisav?

-Es un ladrón y embustero- le dijeron.

Lea imploró a Hashem descorazonadamente y Le suplicó que le permitiera casarse con un tzadik. Mientras rezaba, lloró mucho y sus ojos se hincharon.<sup>82</sup> Como Lea estaba comprometida con Eisav, laakov nunca la pidió por esposa porque pensó -Si pido por ella, Eisav dirá -No sólo me quitaste mis derechos de primogénito y las bendiciones, sino también la mujer a la que estoy comprometido. Por ello, sólo le pidió a Laván por Rajel.<sup>83</sup>

Cuán poderosa es la tefilá. Las tefilot de Lea no sólo le significaron su casamiento con laakov en lugar de Eisau, más que ello- se casó con él antes que su hermana.<sup>84</sup>

Después del casamiento todos se dieron cuenta que habían sido engañados por Laván.

-¿Dónde están nuestras joyas?- preguntaron los invitados a Laván cuando terminó la boda. -Vayan al negocio- contestó Laván. El las tiene. Si le pagan lo suficiente, seguramente se las devolverá.<sup>85</sup>

-¿Cómo pudiste hacerte pasar por Rajel y contestarme cuando te llamé por su nombre?- laakov preguntó enojado a Lea.

Ella respondió -Yo soy tu alumna- Aprendí de ti cómo hacerlo. Acaso no fuiste de tu padre vestido de Eisav cuando él te llamó -Eisav? Yo sólo te imitaba.<sup>86</sup> Su respuesta implicó -Así como actuaste en forma engañosa leshem shamaim, para bien de D-s, a sabiendas que éste era el paso correcto, así actué yo también.<sup>87</sup>

## IAAKOV SE CASA CON RAJEL Y SU ESPOSA LEA DA A LUZ CUATRO HIJOS VARONES Y LAS HERMANAS MELLIZAS

-¿Qué me has hecho?- laakov reprochó a Laván. - ¿Acaso no te serví por Rajel? ¿Por qué me has engañado?

-No es la costumbre en este lugar- Laván contestó a laakov -casar a la hija menor antes que a la mayor. Después de siete días posteriores al banquete de bodas te entregaré a Rajel también, siempre que trabajes para mí otros siete años.

laakov asintió. Si bien Laván lo había engañado, laakov siguió sirviéndole por otros siete años en el mismo trabajo pesado y con la misma honestidad como lo había hecho anteriormente. Era diferente a la mayoría de las personas que comienzan un nuevo trabajo con entusiasmo pero eventualmente aflojan. El último año de trabajo de laakov fue cumplimentado con la misma dedicación y vigor que el primero.<sup>88</sup> En efecto, laakov cumplió con sus obligaciones como pastor a tal extremo de perfección que durante los catorce años de trabajo, nunca durmió una noche entera.<sup>89</sup>

Mientras vigilaba las ovejas, laakov tenía tiempo libre para dirigir sus pensamientos hacia Hashem. Durante dicho periodo, compuso muchos de los capítulos de Tehilim, convirtiéndose en uno de los autores de dicho Sefer.<sup>90</sup> Posteriormente, los cánticos que laakov había compuesto quedaron olvidados y fueron escritos más adelante por el Rey David.<sup>91</sup>

Una semana después de su casamiento con Lea, Laván entregó a Rajel a laakov como su esposa. Lea estaba deprimida y pensó

-laakov me divorciará porque lo engañe. Imploró a Hashem para que no la avergonzaran. Cuando Hashem vio esto, inmediatamente le dio hijos a fin que laakov abandonara cualquier pensamiento relativo al divorcio.<sup>92</sup>

Lea dio a luz a un hijo varón hermoso e inteligente.<sup>93</sup> Lo llamó

- ▶ REUVEN que significa: Hashem ha visto mi aflicción, pues ahora mi esposo me amará. deriva de la palabra

Existe otra razón por la cual Lea nombró a su hijo Reu ven. Presagió a través de una profecía los actos justos que realizaría su hijo en el futuro y lo llamó Reuven (una palabra compuesta por las dos palabras reu y ven), que significan 've la diferencia entre mi hijo y Eisav, el hijo de mi suegro Itzjak'. Si bien Eisav vendió su primogenitura a laakov y no tenía ningún derecho legal a reclamarla, odió a laakov por quitarle la bendición. El derecho del primogénito también le sería quitado a Reuven y entregado a Iosef, pero no solo lo aceptaría sino que iría en ayuda de Iosef y lo salvaría del pozo.<sup>94</sup>

Eisav es un ladrón. Mi hijo será meticoloso, no tocará ninguna propiedad ajena y sólo me traerá flores- dudaim, que crecen en propiedades libres y no privadas.<sup>95</sup>

Todas las tribus fueron nombradas por sus madres con ruaj hakodesh.<sup>96</sup> Los nombres que les dieron a sus hijos reflejan el carácter y los actos de los mismos.<sup>97</sup>

Más adelante Lea dio a luz a un segundo hijo y lo llamó

- ▶ SHIMON porque ella dijo -Hashem escuchó que soy odiada y por lo tanto Me ha dado este hijo también. (El nombre Shimon deriva de la raíz shama/escuchado).

También lo llamó Shimón por una razón profética, presagiando que su descendencia sería malvada. “De éste hijo descenderá un enemigo de Hashem, el nassi Zimri ben Salu quien traerá una mujer Midianita al Mishkan. (En este caso la palabra Shimon deriva de sone/enemigo).<sup>98</sup>

La pregunta surge por que Lea indicaría en el nombre Shimon que un hombre malvado sería su descendiente. De esta forma, Lea admitió en forma pública que la razón por la cual Shimon produciría un descendiente como Zimri no se debió a laakov, quien era un tzadik, sino a que ella no se había liberado totalmente de las cualidades odiosas que poseía como hija de Laván. Estas cualidades negativas volverían a aparecer en su hijo. Al nombrar a su hijo Shimon, Lea se culpó de cualquier maldad que ocurriera en el futuro.<sup>99</sup>

Lea tuvo un tercer hijo varón y una voz Celestial surgió y lo proclamó,<sup>100</sup> - Este se llamará

- ▶ LEVI. El nombre Levi significa: Sus descendientes recibirán de Hashem los veinticuatro atributos de sacerdote:<sup>101</sup> Lea explicó que el nombre significaba -Ahora mi esposo se apegará a mí. (Levi deriva de liva/apegado).
- ▶ IEHUDA. Cuando Lea dio a luz a su cuarto hijo varón, exclamó -¡Ahora alabaré a Hashem! Yo sabia que de laakov saldrían las doce tribus. Yo pensé que cada una de sus cuatro esposas lo hará por partes iguales y le darán tres hijos cada una. Sin embargo, Hashem me dio a mi un cuarto varón, lo cual es más de lo que me corresponde. Por ello lo llamó lehuda, que significa: ‘Ahora alabaré y agradeceré a Hashem’. (lehuda tiene su raíz en hoda ‘a/gracias).<sup>102</sup>

Los kohanim visitaron las zonas de cultivo de granos para cobrar la teruma (la porción de lo producido que corresponde al kohen) de los granjeros.

Un granjero le entregó una gran cantidad de granos por terumá y el kohen la aceptó sin decir una palabra de agradecimiento. Tampoco expresó su agradecimiento al segundo granjero que le dio una gran porción de teruma.

Finalmente uno de los granjeros le entregó un manojo de granos de regalo y el kohen le agradeció profusamente.

-Mí amo, el kohen- comentaron los otros granjeros asombrados. -Te dimos mucho más de lo que él te entregó y tú lo aceptaste sin agradecernos.

-Lo que tú me diste fue la porción que me correspondía-contestó el kohen. -Pero lo que él me dio fue una parte de su porción personal y por lo tanto yo la aprecio.

Así Lea agradeció a Hashem porque consideraba a su cuarto hijo como un regalo especial de Hashem pues consideró que en realidad debía haber nacido de otra de las esposas de laakov.<sup>103</sup>

Cada uno de los hijos varones de laakov nació junto con una hermana melliza.<sup>104</sup> Cada uno de los varones se casó más adelante con la hermana melliza de otro hermano, con la excepción de Iosef, quien fue destinado a casarse con la hija de Dina, Osnat. Dina, la hija de Lea nació sin hermano mellizo y por lo tanto no se casó con uno de las tribus.

#### RAJEL RUEGA POR HIJOS Y IAAKOV SE CASA CON BILHA Y ZILPA

Mientras que Lea dio a luz a cuatro hijos varones, Rajel no había tenido hijos aún. Era estéril como lo fueron todas nuestras matriarcas.<sup>105</sup> (Lea fue una excepción, dio a luz de inmediato para que laakov no la divorciara).

¿Por qué nuestras madres tuvieron que esperar para tener hijos?

Hashem desea que los justos recen a El y por lo tanto les retiene los hijos.<sup>106</sup>

Rajel dijo -¿Por qué mi hermana da a luz mientras yo no tengo hijos? Debe ser porque es más justa que yo.<sup>107</sup>

Ella le dijo a laakov ¡Dame hijos o moriré!

Le reprochó laakov diciendo -Tu afirmación es incorrecta. Aun si tuvieras hijos de todos modos eventualmente morirás.

Contestó Rajel -Yo me refiero a una muerte espiritual. A menos que tenga hijos tuyos y contribuya con la construcción de la nación judía, perderé mi porción en el olam habá.<sup>108</sup> ¡Reza por mi!

laakov estaba enojado por sus palabras y contestó -¿Acaso ocupó yo el lugar de D-s, Quien te privó de hijos? ¿Porqué me pides que rece? ¡Rézale a D-s tú misma!<sup>109</sup> Yo tengo hijos. Es a ti a quien D-s privó de hijos.

Hashem desaprobó la respuesta de laakov y le reprochó diciendo

-¿Es esta la forma de contestar a una mujer estéril y angustiada? Te prometo que en el futuro tus hijos se pararán frente a su hijo, Iosef y él repetirá estas mismas palabras (Bereshit 50:9) "¿Estoy yo en lugar de D-s?" (Esto se hizo realidad después de la muerte de laakov cuando los hermanos temían que Iosef se vengara de ellos por haberlo vendido y le rogaron que los perdonara).<sup>110</sup>

Rajel discutió -Sin embargo, tu abuelo Abraham, quien ya tenía un hijo de otra esposa, Hagar, rezó para que Sara fuera bendecida con hijos.

-Es verdad, pero, ¿aceptarías tú lo que mi abuela Sara hizo, traer otra esposa a la casa?

-Acepto entregarte a mi sirvienta Bilha por esposa si yo seré bendecida con hijos en su mérito.<sup>111</sup>

Bilha era una hija de Laván con una concubina. Cuando laakov se casó con Lea y Rajel, Laván también les entregó dos de sus hijas para que les sirvieran. A Rajel entregó a Bilha, su hija mayor, y a Lea, Zilpa, la hija menor.<sup>112</sup> Las cuatro, Lea, Rajel, Bilha y Zilpa eran hermanas; sin embargo, la Torá se refiere a Bilha y Zilpa como sirvientas porque:

Nacieron de una concubina de Lavan.

laakov prefería a Rajel y Lea más que a Bilha y Zilpa.<sup>113</sup>

laakov aceptó la idea de Rajel. Liberó a Bilha de su condición de sirvienta, dándole plenas condiciones de esposa<sup>14</sup> y luego se casó con ella.

Bilha dio a luz a un hijo y Rajel lo llamó

- ▶ DAN, que significa, Hashem me juzgó (dan significa juzgar) y no me encontró merecedora de tener hijos, pero ahora me escuchó y me dio un hijo por intermedio de mi sirvienta.<sup>115</sup> Cuando Bilha dio a luz a un segundo hijo, Rajel lo llamó
- ▶ NAFTALI, diciendo Ofrecí plegarias a Hashem (Naftalí tiene su raíz en tefilá/plegaria) que Le fueron agradables. Mis plegarias fueron aceptadas y contestadas como las de mi hermana.<sup>116</sup> Es decir, Rajel proclamó que se le concedió este hijo (a través de Bilha) por sus constantes plegarias.

El nombre Naftali también implica Debí haberme casado antes que mi hermana Lea, porque si le hubiera informado a laakov que era Lea quien fue llevada a él, hubiera abandonado a Lea y se hubiera casado conmigo. Pero, por mérito a mi silencio, se me concedió este hijo. según la explicación anterior, esta relacionado a la palabra en arameo que significa jupá).<sup>117</sup>

Al igual que los nombres de todas las tribus, el nombre Naftali' también está inspirado en ruaj hakodesh. Sus connotaciones proféticas más profundas son Yo tuve un hijo que será aplicado en el estudio de la Torá. deriva de nugatón, una descripción de la Torá).<sup>118</sup>

Cuando Lea se dio cuenta que no estaba engendrando más hijos, entregó a su hermana Zilpa a laakov en matrimonio, con la esperanza de obtener más hijos a través de Zilpa. Zilpa dio a luz un hijo. Ella lo llamó

- ▶ GAD, diciendo - La buena fortuna llegó al mundo. (Gad significa mazal). Ella proféticamente vio que Gad triunfaría en la guerra y sería de utilidad a las demás tribus.<sup>119</sup>

Zilpa dio a luz a otro hijo a quien Lea llamó

- ▶ ASHER, exclamando -Afortunado es quien tiene un hijo como éste. (Asher de la raíz ashrei/afortunado). Lea proféticamente presagió que la tierra de Asher sería bendecida con aceite y que sus hijas se casarían con kohanim gedolim y reyes.<sup>120</sup>

Si bien todas nuestras matriarcas vivieron con el objetivo de construir K'lal Israel, Lea demostró un entusiasmo particular, contribuyendo y esforzándose a aumentar el número

de hijos que engendraría. Como recompensa, Hashem le dio hijos adicionales.<sup>121</sup> Lea tuvo un varón y lo llamó

- ▶ ISSAJAR, diciendo -Hashem me ha recompensado por haber entregado mi sirvienta a mí esposo. (Issajar de s'jar/recompensa)

ISSAJAR pertenecía a la tribu cuyos descendientes fueron famosos estudiosos de la Torá, quienes entregaron sus vidas enteras al estudio de la Torá.<sup>122</sup> Lea dio a luz a un sexto hijo y lo llamó

- ▶ ZEVULUN, significa De ahora en adelante, mi esposo vivirá en mi hogar, pues yo tuve tantos hijos como sus otras esposas juntas. (Zebulun deriva de zebul/morada).<sup>123</sup>

Zevulun, el comerciante, sería el sostén de su hermano Issajar quien se ocupaba del estudio de la Torá.<sup>124</sup>

#### NACEN DINA Y IOSEF

Cuando Lea estaba embarazada con su séptimo hijo, rezó a Hashem - Amo del Universo. Sé que doce tribus nacerán de laakov. Yo ya tengo seis varones y Bilha y Zilpa dieron a luz a cuatro. Si este es otro varón, Rajel contribuirá con un solo hijo varón a la nación judía, menos que la parte de las sirvientas. Como resultado de su plegaria, Hashem cambió el sexo del bebe que estaba engendrando de varón a mujer.<sup>125</sup> Cuando tuvo una hija Lea la llamó

- ▶ DINA, haciendo referencia al hecho que al pronunciarse juzgándose a sí misma, decidió que fuera una hija. (Dina de din/juicio).<sup>126</sup>

Otra interpretación del nombre Dina es la exclamación de todas las hermanas de Rajel que dijeron a Hashem -Suficientes hijos para nosotras. Dale hijos a Rajel. relacionado con insuficiente)<sup>127</sup>

Desde que laakov la reprendió, Rajel ininterrumpidamente imploró a Hashem que le conceda hijos.<sup>128</sup> Se unieron a sus tefilot laakov, Lea, Bilha y Zilpa.<sup>129</sup> En Rosh Hashana, el día de la recordación, cuando Hashem examina el registro de cada ser humano, Hashem juzgó a Rajel y la consideró merecedora de un hijo.<sup>130</sup> Quedó embarazada y tuvo un varón. Cuando nació, Rajel exclamó -Hashem me ha quitado mi desgracia. Hasta ahora, la gente me insultaba diciendo -Si fuera verdaderamente justa, tendría hijos.<sup>131</sup> Lo llamó



- ▶ IOSEF, pues sabía por una profecía que nacería un hijo más para completar el número de tribus. Entonces exclamó -Que el último que se agregue sea mio. (Iosef tiene su raíz en hosif/agregar)<sup>132</sup>

### LAVÁN CAMBIA LA PAGA DE IAAKOV

En cuanto nació Iosef, Iakov se preparó para volver a Eretz Israel. Le dijo a Laván Dame tu permiso para volver a mi tierra natal. Déjame ir con mis mujeres e hijos. Tú sabes cuán duro trabajé para ti. Si te niegas a dejarme ir, me iré de todos modos, aun sin tu permiso.<sup>133</sup>

-¿Por qué?- preguntó Laván ¿cuando nacieron los otros varones no mencionaste nada acerca de irte, pero ahora, después del nacimiento de Iosef, deseas irte?

-Porque- contestó Iakov -Sé que Iosef posee el poder para superar a Eisav. Por lo tanto, ahora puedo volver y enfrentar a mi hermano.<sup>134</sup>

Sabemos por tradición que Eisav sólo sería derrotado por los descendientes de Rajel. Eisa u es como una caña y la casa de Iosef se compara con una llama que consume la caña. Iosef sale victorioso frente a Eisav porque Eisa u es el epítome de tum'a (impureza) y Iosef de kedusha (pureza).

Además, Iosef será el único que podrá responder los argumentos de Eisav cuando las tribus discutan con él en el futuro.

Las tribus cuestionarán a Eisav -¿Por qué perseguiste a tu hermano Iakov?

Eisav en lugar de responder, les hará la misma pregunta

-¿Por qué perseguisteis a vuestro hermano Iosef? Las tribus permanecieron en silencio, sin poder responder.

Iosef también preguntará a Eisa u por qué persiguió a Iakov y Eisa u tampoco podrá responder, pues si se excusa diciendo -Iakov me hizo daño. Iosef le responderá -Mis hermanos también me trataron mal; sin embargo, yo respondí con amabilidad. Así logrará silenciar a Eisav.<sup>135\*</sup>

Laván dijo a Iakov -Mis hechiceros me informaron que Hashem me bendijo por ti.<sup>136</sup> Antes que tú llegaras, yo era pobre, poseía sólo unas pocas ovejas. Pero desde que tú llegaste, Hashem me bendijo todos los meses con otros mil carneros, chivos y corderos.<sup>137</sup> Antes que tú llegaras, yo tenía sólo hijas, pero como consecuencia de tu llegada, nacieron varones también.<sup>138</sup>

Dondequiera va un tzadik, su vecindario queda bendecido a raíz de su presencia.<sup>139</sup>

Laván dijo - Ahora dime que paga exiges por tus servicios.

-Dame todos los cabritos punteados y manchados y las ovejas negras que nazcan entre tus rebaños de ahora en adelante-respondió Iakov. Laván aceptó.

laakov entonces dijo -Primero separa del rebaño todos los cabritos manchados y las ovejas negras para que no reclames después que las recién nacidas ya estuvieron allí de antes ya que en realidad te pertenecen.<sup>140</sup> Laván hizo como laakov le aconsejó. Separó los rebaños, entregando a sus hijos todos los cabritos manchados y las ovejas negras. Sin embargo, violó el acuerdo con laakov porque también se llevó las ovejas y los cabritos blancos, dejándole a laakov únicamente unos pocos animales débiles y estériles.<sup>141</sup>

A pesar de los intentos de Laván de privar a laakov de su paga, Hashem hizo que todos los cabritos y corderitos nacieran manchados o negros. Así laakov se hizo de una gran manada.

Cuando Laván se dio cuenta, cambió de opinión.

-Hagamos un trato diferente- le dijo a laakov. Todos los cabritos manchados que nazcan son míos mientras que tú recibes los rayados.

laakov aceptó y Hashem nuevamente hizo que los recién nacidos pertenecieran a laakov- todos nacieron rayados. Cuando Laván se dio cuenta estaba furioso y decidió cambiar las condiciones con la esperanza que laakov terminara con las manos vacías.

Laván rompió el trato con laakov cien veces en total.<sup>142</sup> Además, practicó diez hechicerías diferentes en laakov para destruirlo, pero Hashem protegió a laakov y los poderes mágicos de Laván fueron ineficaces.<sup>143</sup> laakov no sufrió por los ardides de Laván, porque el ángel de Hashem apareció ante laakov en un sueño y le demostró cómo hacer para que los cabritos y ovejas nacieran con las marcas que él deseaba.<sup>144</sup> Esto ocurrió cuando Laván quitó los carneros manchados para que no nacieran ovejas manchadas. laakov burlaba a Laván utilizando un bastón pelado, rayado y así inducir a las madres a que den a luz ovejas de ese tipo.

Finalmente laakov resultó tremendamente rico. Poseyó cientos de miles de animales y pudo adquirir oro y plata, esclavos y sirvientes, camellos y burros.<sup>145</sup>

¿Por qué razón puso Hashem a laakov en una situación en que debía buscar artilugios aparentemente suspicaces para ser más listo que Laván? Hashem previó que los descendientes de laakov serían exiliados como consecuencia de sus pecados. Si no hubiera sido por el patriarca laakov quien pasó una situación similar, los Benei Israel no hubieran soportado las aflicciones del exilio. Las penurias y aflicciones que experimentaron nuestros patriarcas facilitaron las dificultades posteriores que tuvieron que soportar sus descendientes. Una vez que laakov se salvó de las maquinaciones de Laván, sus hijos también sobrevivirían a los malvados planes de sus adversarios en el <sup>146</sup>

## IAAKOV ESCAPA CON SU FAMILIA Y LAVÁN LO PERSIGUE

Las caras de los hijos de Laván empalidecieron de celos. -laakov tomó todas las posesiones de nuestro padre- exclamaron. La realidad era que los hijos de Laván nacieron por mérito a laakov,<sup>147</sup> todas las riquezas que poseía Laván se las debía a laakov,<sup>148</sup> pero ellos invirtieron la situación y culparon a laakov de haber robado la

propiedad de Laván.

Hashem, Quien no había hablado con laakov durante los últimos veinte años mientras estaba en la vecindad de un rashá,<sup>149</sup> ahora apareció ante laakov y le ordenó -Vuelve a Eretz Israel. Mi shejiná no descansará sobre ti hasta que vuelvas a la Tierra Prometida.<sup>150</sup> laakov hubiera preferido irse con el permiso de Laván. Pero como sabía que Laván se lo impediría, escapó en secreto.<sup>151</sup>

Uamó a Rajel y Lea al campo (donde podría hablar con ellas sin que Laván ni los hijos de Laván lo escucharan)<sup>152</sup> y les explicó que todas sus riquezas fueron legítimamente adquiridas de Laván y no robadas.<sup>153</sup> Concluyó diciendo -Hashem apareció ante mi y me ordenó volver a mi tierra.

Rajel y Lea aceptaron diciendo -Nuestro padre nunca nos trató como hijas sino como extrañas. En lugar de darnos una dote, como un padre acostumbra entregar a su hija que se casa, nos vendió a ti por el trabajo de tus manos.<sup>154</sup> Peor aún, cuando nota un lindo objeto en nuestra casa, se lo lleva.<sup>155</sup>

laakov esperó hasta que Laván se fuera a esquilar sus rebaños con sus hijos a una distancia de tres días de viaje,<sup>156</sup> y entonces aprovechó la oportunidad para escapar con su familia en secreto. Antes de irse Rajel robó los terafim de Laván y se los llevó consigo.

¿Qué eran los terafim?

Eran unos objetos antiguos de idolatría por medio de los cuales los creyentes adivinaban el futuro. Los idólatras solían matar a su primogénito y luego salaban y aceitaban su cráneo. Colocaban un rollo de papel bajo la lengua del cráneo sobre el que inscribían shemot ha'tuma, nombres de demonios. Lo colgaban sobre la pared, encendían velas delante de él y quemaban incienso. Estos terafim entonces podían hablar y presagiar el futuro.<sup>157</sup> Laván era uno de los más grandes magos de aquellos tiempos<sup>158</sup> y creyente de los terafim.

Cuando Rajel los robó, tenía dos objetivos en su mente:

1. Los ocultó leshem shamaim, con un objetivo Divino, diciendo Cómo puedo irme y dejar al anciano rendir culto a esta abominación?<sup>159</sup>
2. Quiso evitar que los terafim revelaran a su padre acerca de su escape.<sup>160</sup>

Si bien las motivaciones de Rajel en robar los ídolos eran halagadoras, sin embargo, fue castigada por la aflicción que provocó en su padre. Como consecuencia de sus acciones, laakov maldijo diciendo que todos aquellos que se hubieran llevado los ídolos morirían y por eso ella murió al nacer Binámin, y no tuvo el privilegio de criar a su hijo.<sup>161</sup>

Durante tres días Laván no supo nada de la partida de su yerno porque estaba lejos de su casa, ocupado esquilando las ovejas.

El tercer día, un mensajero del pueblo vino y le notificó -Hace tres días se secó el agua del pozo. La bendición que causaba su desborde durante veinte años cesó. Esperamos tres días para ver si volvería, pero los pozos siguen secos, por eso vine a informarte.<sup>162</sup>

- Esto significa- dijo Laván - que laakov se fue. Registró su propiedad y no encontró ni a laakov ni a su familia ni a sus pertenencias. Tampoco estaban sus terafim.

Laván movilizó a sus hombres y lo persiguió a laakov con la intención de derrotarlo de dos formas. Preparó la fórmula mágica más poderosa que conocía a fin de destruir a laakov por medio de la palabra y también trajo armas para matarlo.<sup>163</sup>

Este es el significado de las palabras (Devarim 26:5) “Arami aved avi/El aram ita (Laván) destruyó a mi padre”. Si bien Laván fue incapaz de matar a laakov, Hashem consideró su plan diabólico como si verdaderamente lo hubiera llevado a cabo.<sup>164</sup>

Laván viajaba a más velocidad que laakov, quien tenía una familia con hijos pequeños, lo alcanzó después de sólo un día de viaje<sup>165</sup>. Pero el ángel Mijael<sup>166</sup> se apareció ante Laván en un sueño con la espada desenvainada y amenazándolo de muerte. Le advirtió a Laván Cuidate de hablar con laakov ya sea bien o mal. Hashem no deseaba que Laván siquiera dirigiera palabras amables a laakov porque, como veremos más adelante, hacia mención a ídolos aun cuando pronunciaba palabras amigables, como cuando dijo (31:53), “El dios de Najor nos juzgará”.<sup>167</sup>

Cuando Laván se enfrentó a laakov, lo acusó diciendole -¿Por qué escapaste en secreto y condujiste a mis hijas como cautivas de tu espada? Si me hubieras avisado de tus planes te hubiera despedido con alegría, con canciones, bombos y platillos. Tengo poderes para hacerte el mal, pero Hashem, tu D-s me advirtió anoche -No hables con laakov ni bien ni mal.

El malvado Laván se jactaba que si no hubiera sido por Hashem que se apareció ante él, seguramente le hubiera hecho daño. Todos los reshaim se enorgullecen de su poder de hacer daño.<sup>168</sup>

Laván preguntó a laakov -Aun si hubieras partido porque extrañabas la casa de tu padre, ¿por que robaste mis dioses?

laakov contestó a las preguntas de Laván en el orden en que fueron formuladas, contestó primero la primera pregunta de Laván respecto de porqué había escapado en secreto.<sup>169</sup> Explicó -Yo temí que no dejaras salir a tus hijas.<sup>170</sup> Después contestó la segunda pregunta verazmente, sin saber que Rajel se había llevado los terafim. -La persona con quien se encuentran tus dioses no vivirá. Vé y busca lo que te pertenece y tómallo.

Como las bendiciones o maldiciones formuladas por un tzadik se cumplen y laakov dijo - Quienquiera haya tomado los terafim no vivirá- Rajel por ello quedó condenada a morir. Sin embargo, Hashem esperó hasta que diera a luz a Biniamin antes de cumplir con las palabras de v.<sup>171</sup>

Laván ingresó en las tiendas de laakov y sus esposas y buscó allí, pero no encontró nada. Luego procedió a investigar en las tiendas de las tribus, pero ellos le reprocharon diciendo -Estamos avergonzados de ti, abuelo, que a tu edad vengas a buscar ídolos que fueran robados de ti. Cuando Laván los escuchó hablar de esta forma, se dio cuenta que

verdaderamente no habían robado sus terafim y no siguió buscando en sus tiendas. Como la búsqueda de Laván había sido inútil, volvió a la tienda de Rajel una segunda vez. Sospechaba de Rajel porque sabía que era entrometida.<sup>173</sup>

Rajel había colocado los terafim en la montura de su camello y estaba sentada sobre ellos. Presentó sus disculpas ante su padre diciendo -Lamento no poder ponerme de pie ante ti, pero no me siento bien. A pesar de ello, a Laván le resultaba sospechoso. Por ello tocó la almohada sobre la que estaba sentada. Laván sólo encontró sábanas bajo la almohada de la montura.

Fue un milagro, los terafim se convirtieron en sábanas para no avergonzar a Rajel.<sup>174</sup>

Finalmente, Laván renunció a su búsqueda y laakov recriminó en forma enojada -¿Cuál es mi crimen o pecado por el que me persigues? Has revisado todas mis posesiones y ¿qué has encontrado de tus bienes?

Las palabras de laakov implicaban -Un yerno que vivió en casa de su suegro y se va, generalmente recibe alguno que otro bien de entre las posesiones de su suegro. ¿Quién dejaría partir a su yerno con las manos vacías? Tú, Laván has examinado todas mis posesiones y no has encontrado siquiera un solo hilo o aguja que te perteneciera. No tenemos absolutamente nada tuyo en nuestra posesión.<sup>175</sup>

laakov continuó -Te serví fielmente durante veinte años, catorce por mis esposas y seis cuidando tus rebaños. ¿Acaso faltó alguna oveja por la cual me persigues? Todo lo contrario, antes que yo llegara, los leones solían atacar los rebaños todos los días y despedazar las ovejas. Después de mi llegada, Hashem protegió tus rebaños y los leones no atacaron más.<sup>176</sup> Cuidé de tus ovejas en el calor del verano y en el frío del invierno. No me comporté como otros pastores que se comían los carneros y luego le contaban al dueño -Los lobos se lo comieron.<sup>177</sup> Sin embargo, tú cambiaste mi paga cien veces.<sup>178</sup>

Si no fuera por el mérito de mis padres,<sup>179</sup> yo me habría ido con las manos vacías. Hashem vio mi desamparo y reconoció la labor cumplida para ti. Por ello apareció ante ti ayer y te recriminó.

Laván contestó -Nunca pensé en dañar a mis hijas o sus hijos. Tus esposas son mis hijas y tus ovejas mis ovejas. Lleguemos a un acuerdo por el cual no nos haremos daño el uno al otro. Este acuerdo tendrá validez para todas las generaciones futuras también. Me garantizará que cuando tus descendientes conquisten estas tierras en el futuro, dejarán mi tierra intacta, la tierra de Aram.<sup>180</sup>

laakov aceptó. Trajo una enorme piedra que colocó con una sola mano.<sup>181</sup> Laván y laakov señalaron a esa piedra solitaria como un recordatorio para ambas partes, para nunca cruzar ese hito con malas intenciones el uno contra el otro. Los hijos de laakov<sup>182</sup> juntaron más piedras, apilándolas en un montículo para demostrar que sus descendientes tampoco se dañarían entre sí.<sup>183</sup>

Uno de los descendientes de Laván ignoró el acuerdo entre Laván y laakov. Fue el malvado profeta Bilam (el nieto de Lauán)<sup>184</sup> quien intentó maldecir a Bnei Israel. En el camino cruzó por el montículo de piedras que fue erigido como testimonio de paz que reinaría entre los descendientes de Laván y laakov. Bilam, despectivamente clavó su espada en el mismo, demostrando que ignoraba el acuerdo y que avanzaría y maldeciría a Israel a pesar de ello. Pero el testigo mismo, el montículo de piedras, lo castigó. El pie de Bilam quedó atrapado y aplastado. Fue finalmente matado por los Bnei Israel con la misma espada que clavó en el montículo recordatorio.<sup>185</sup>

Laván se despidió con besos y bendiciones para sus nietos y nietas. Sin embargo, esta demostración de afecto era sólo externa.

El hipócrita de Laván tenía pensamientos malos en su corazón en ese momento.<sup>186</sup> Cuando Laván regresó a su casa, se volvió pobre otra vez, quedó con lo poco que poseía antes de la llegada de laakov. La noche que persiguió a laakov entraron ladrones a su casa y se llevaron todas sus posesiones.<sup>187</sup> Así se dio cuenta claramente que solamente había sido bendecido gracias a laakov.<sup>188</sup>

#### IAAKOV SE ENCUENTRA CON DOS GRUPOS DE ÁNGELES

Cuando laakov ingresó a Eretz Israel se encontró con dos grupos de 600.000 ángeles.<sup>189</sup> Un grupo venía para partir; eran los ángeles de jutz la'aretz que lo acompañaron fuera de Eretz Israel. El segundo grupo que vino en su encuentro eran los ángeles de Eretz Israel quienes ahora se quedarían con él.<sup>190</sup> Los ángeles cantaron y bailaron frente a él por su regreso a Eretz Israel, la tierra prometida.<sup>191</sup>

¿Por qué laakov mereció semejante recepción de los anfitriones del Cielo?

laakov pasó veinte años completos en la casa de Laván, el hechicero e idólatra, quien fuera la fuente de todos los poderes impuros y oscurantismos de aquellos tiempos. A pesar de la atmósfera de impureza que prevalecía, laakov pudo sobreponerse a su ietzer hará (inclinación a hacer el mal), aun en la casa de Laván. Cuando volvió, era la misma persona justa que cuando partió, espiritualmente perfecta. Por lo tanto, fue bienvenido por los anfitriones de la shejiná.

Más tarde, laakov testificó acerca de sí mismo -Moré con Laván, pero pude cumplir con la totalidad de las seiscientas trece mítzvot.

Por este logro extraordinario, seguramente, laakov mereció el honor de que fueran a su encuentro los dos grupos de ángeles.<sup>192</sup>

# VAISHLAJ

## IAAKOV ENVIA MENSAJEROS A EISAV

Cuando Iakov regresó a Eretz Israel de la casa de Laván envió mensajeros a su hermano Eisav, quien vivía en la tierra de Seir para avisarle que había regresado y que deseaba vivir en paz con él.

¿Cómo puedes enviarnos a lo de Eisav?- objetaron los hombres de Iakov. - Tenemos miedo de enfrentarlo.

- No teman. Pediré a los ángeles que nos recibieron cuando llegamos a Eretz Israel que marchen frente a ustedes y los protejan.<sup>1\*</sup>

No nos debería sorprender que Iakov envió seres celestiales a lo de su hermano Eisav, porque era habitual para nuestros patriarcas tratar con ángeles.

Tres ángeles llegaron a la casa de Abraham después de que se circuncidó.

Mientras deambulaba en el desierto, los ángeles se dirigieron a la sirvienta de Abraham, Hagan ¿Por qué habría de sorprendernos que nuestro patriarca Iakov enviara ángeles con un mensaje?

Si Eliezer, el sirviente de Abraham, quien viajó a lo de Laván, fue acompañado por ángeles, con más razón Iakov mismo, fue asistido por ángeles.

Cuando Iosef fue enviado por su padre a buscar a sus hermanos, se encontró con tres ángeles. ¿Por qué habría de sorprendernos que su padre Iakov tenía ángeles a su mando?

Iakov dio instrucciones precisas a sus mensajeros respecto de como dirigirse a Eisav. - Humillense delante de él. Llámenlo, 'Amo mio'. Sin embargo, expongan nuestra posición claramente. Diganle en mi nombre que he vivido con Laván, el amo de todos los magos y estafadores, pero lo superé (implicando que seguramente lo superaré a él). A pesar de vivir en la casa de Laván, cumplí con la totalidad de las seiscientos trece *mitzvot* [mandamientos] (implicando que por lo tanto no espere salir victorioso). Demoré mi partida hasta ahora (hasta el nacimiento de Iosef, porque él posee el poder para prevalecer sobre ti).<sup>4</sup>

- Díganle, "me odias por las bendiciones que piensas que te robé. Nuestro padre me bendijo para que se me otorgue el rocío del Cielo y la fertilidad de la tierra, pero no he recibido ninguna de estas dos cosas. Poseo bueyes, asnos y burros que no vienen ni del cielo ni de la tierra. ¿Por qué, entonces, me odias?"<sup>5</sup>

Las palabras de Iakov: 'Poseo un buey, un burro, ovejas y sirvientes' también implicaban algo más profundo. - Tengo a Iosef quien se compara con un buey, tengo a Isajar quien se compara con un asno (y, quien, con sus estudios de Torá, ganará), tengo ovejas- el fiel pueblo judío que sigue lealmente a Hashem como las ovejas a su pastor (y a quienes Eisav jamás podrá destruir). Entre mis descendientes habrá un sirviente, David y una sirvienta,



Abigail, quienes, con su gran santidad, debilitarán la fortaleza de Eisav que está basada en la impureza.<sup>6</sup>

laakov instruyó a sus hombres - Expliquen claramente a Eisav que si busca la paz, yo estoy preparado para la paz, pero si quiere guerra, también estoy preparado para ella. Mi gente es fuerte y rezamos a Hashem para que cumpla nuestros pedidos.<sup>7</sup>

Los mensajeros partieron, pero después regresaron con noticias desalentadoras. -Tú actuaste como un hermano hacia Eisav informaron a laakov - pero, ¿tú crees que él se comportó como un hermano? El sigue siendo Eisav, el viejo astuto.<sup>8</sup> Viene a tu encuentro con cuatrocientos hombres, todos ellos generales.<sup>9</sup>

¡Qué error haber enviado mensajeros a lo de Eisav! Eisav estaba ocupado en sus asuntos y quizás no se hubiera dado cuenta del regreso de laakov. Ahora laakov atrajo la atención de Eisav, y, como consecuencia, estaba viniendo en su encuentro para pelear.<sup>10</sup>

Un gangster famoso que aterrorizaba al vecindario dormía plácidamente en un cruce de caminos. Un transeunte lo vio allí tirado y lo despertó, advirtiéndole - ¿No sabes que es peligroso dormir en los campos? Hay animales salvajes cerca.

El bandolero se levantó bruscamente, tomo su palo y comenzó a pegarle al transeúnte hasta que éste gritó.

¿Porqué me pegas, malvado?- protestó.

*Es tu culpa- contestó el ladrón. ¿Porqué me despertaste de mi sueño?*

La furia de Eisav se había calmado durante la ausencia de laakov, pero cuando los mensajeros aparecieron ante él, se reavivó.

Cuando laakov escuchó que Eisav venía a pelear contra él, se sintió tan amedrentado que su cuerpo se ablandó como la cera.<sup>12</sup> No solo temía que lo matasen, sino que eran aprehensivos ante la posibilidad de matar a otro en batalla.<sup>13</sup>

Realmente, Hashem había prometido cuidarlo. Pero laakov sabía que si cualquier miembro de su campamento pecaba, Hashem no vendría a ayudarlo.<sup>14</sup> Lo que es más, laakov pensó que Hashem podría darle la victoria a Eisav porque poseía considerables méritos. Había honrado a su padre Itzjak durante todos aquellos años en que laakov permaneció en la casa de Laván y poseía el mérito de haber vivido en Eretz Israel, la tierra prometida.<sup>15</sup>

Las esposas de laakov, notando su temor, exclamaron ¿No sabías que le tendrías miedo a Eisav? ¿Por que nos sacaste de la casa de nuestro padre?<sup>16</sup>

## COMO SE PREPARÓ IAAKOV PARA EL ENCUENTRO CON EISAV

laakov apenas se había escapado de la boca del león, Laván, cuando se tuvo que enfrentar con el oso, Eisav, quien lo esperaba en el cruce de caminos como un oso desolado.<sup>17</sup>

laakov tomó tres medidas protectoras preparándose para el encuentro con Eisav:  
tefilá/oración

enviar un regalo para sobornar a Eisav  
 pertrecharse en caso de guerra.<sup>18</sup>

### Oración

laakov se dirigió a Hashem diciendo - Sé que Tu promesa de ayudarme está condicionada a mi mérito. Sin embargo no tengo méritos y no merezco todo el despliegue de verdad y bondad que Tú me has demostrado. La primera vez que crucé el Jordan, estaba solo, pero ahora me has dado una familia que acabo de dividir en dos grupos.<sup>19</sup> Líbrame de las manos de Eisav, y que mi liberación sea el símbolo de que Tú salvarás a mis descendientes, en forma similar, de las manos de sus opresores.<sup>20</sup>

- Tú has ordenado en Tu Torá que la madre no puede ser matada junto a su cría. Ahora este malvado viene a matar madres e hijos juntos. ¿Quién entonces permanecerá para cumplir con los mandamientos de la sagrada Torá que otorgarás en Sinai?21

No solo rezó laakov, sino que también instruyó a sus hijos para que se unieran en la plegaria.<sup>22</sup> La *teJilá* de laakov fue contestada de inmediato por Hashem, aunque solo se dio cuenta más tarde en base al informe de Eisav. Hashem envió un grupo de ángeles disfrazados de soldados armados para atacar a las tropas de Eisav y amedrentarlas.<sup>23</sup>

### Regalos Generosos

laakov preparó un regalo generoso para apaciguar a Eisav: oro, plata y joyas.<sup>24</sup> También juntó una décima parte de sus animales para entregar a su hermano. Como se había olvidado de entregar una décima parte de sus posesiones a Hashem, se la entregó a Eisav en su lugar.<sup>25\*</sup>

Cuando laakov juntó los animales, los sanos se escaparon y solo quedaron los defectuosos a su disposición para entregar a Eisav.<sup>26</sup>

laakov ordenó a sus hombres - Dejen espacios entre los rebaños, muestren a Eisav uno solo por vez. Después de ver el primer rebaño, pensará que ha recibido todo el regalo y se sorprenderá ante otro y otro rebaño. De esta forma, el regalo parecerá grande e impresionante.<sup>27</sup>

laakov ordenó a los sirvientes encargados de conducir cada rebaño de ganado - Cuando se encuentren con Eisav y les pregunte, '¿De quien es esto?', digan, 'Es un presente de laakov a mi amo Eisav y tu sirviente va detrás'.

De laakov aprendemos a estar bien preparados para responder a las preguntas formuladas por los gentiles.

R. jeh uda Hanasi y R. lose bar R. jeh uda caminaron juntos. Vieron un gobernante gentil acercarseles y dijeron - Seguramente nos interrogará lo siguiente:

Quienes somos.

Cual es nuestra profesión.

Adonde nos dirigimos.

Preparemos las respuestas con anticipación. Diremos:

Somos judíos.

Somos comerciantes.

Vamos a comprar trigo a lavne.<sup>28</sup>

(Decidieron responder a la primera pregunta sinceramente, pues no querían negar su identidad judía a pesar del peligro que implicaba. Se sintieron obligados a responder con falsedad a las otras dos preguntas por razones de seguridad, pero minimizaron las mentiras todo lo posible. Describieron su dedicación al estudio de la Torá como una práctica comercial, porque en realidad el estudio de la Torá es la mejor mercancía posible. Dijeron que iban a comprar trigo porque la Torá es comparada con el pan).<sup>29</sup>

R. Iose preguntó a R. Jeh uda Hanasi - ¿Cómo sabías que debías preparar las respuestas con anticipación?

- Lo aprendí de Iakov quien instruyó a sus sirvientes como hablar con Eisav exactamente.<sup>30</sup>

Hashem preguntó a Iakov ¿Por qué te humillas ante este hombre malvado y lo llamas, 'Amo mío'?

- Amo del Universo- contestó Iakov - Debo alabar a este hombre malvado para que no me mate.

Hashem dijo - Como te humillaste ante Eisav llamándolo, 'Amo mío' en ocho ocasiones, le otorgaré ocho reyes de entre sus descendientes antes de que haya un rey en *Israel*.

Iakov se dirigió a Hashem y Le imploró - Que mi conducta hacia Eisav sea un presagio para el futuro. Así como no envié a él los rebaños todos juntos, sino espaciados, así deja que los impuestos exorbitantes que los gentiles impongan a mis descendientes queden espaciados, pues si los gentiles los exigen todos juntos, mis hijos no podrán soportar la carga.<sup>32</sup>

## Guerra

Iakov fue sabio e hizo que toda la familia vistiera de blanco. Aún así, ordenó a todos esconder una espada bajo la capa.<sup>33</sup>

Dividió a su familia en dos grupos, diciendo - Si Eísav aniquila un grupo, por lo menos el otro se salvará.

Iakov solicitó a Hashem - Que ésta sea una señal para el futuro. Cuando los descendientes de Eisav aniquilen un grupo, deja que el otro escape.<sup>34</sup>

Lo que aconteció entre Iakov y Eisav fue significativo para nosotros en el exilio, nos enseña como manejarnos con las naciones. Por lo tanto, es importante para nosotros estudiar la *parshá* a fin de aprender del ejemplo de Iakov y prepararnos para aplicar las mismas estrategias que utilizó.

Debemos estar preparados para recurrir a:

*tefilá*, implorar a Hashem por la paz y la seguridad en nuestro entorno no- judío. regalos generosos para apaciguar los gentiles. luchar por nuestras vidas, lo cual, en tiempos de exilio significa que, en caso de peligro, debemos escapar y buscar refugio.<sup>33\*</sup>

Antes del encuentro con Eisav, laakov escondió a su hija Dina en un baúl. Dijo - El malvado echará sus ojos sobre ella y me la arrebatará. Hashem dijo - Tú no quisiste realizar un acto de benevolencia hacia tu hermano circunciso y entregarle a Dina en matrimonio. Te prometo que será tomada, sin ceremonia de casamiento por un hombre no circunciso.<sup>34</sup>

Dina era tan grandiosa que quizás hubiera inspirado a Eisav a hacer *teshuvá*. La influencia de la mujer dirige el hogar.<sup>35</sup>

#### LA LUCHA DE IAAKOV CON EL ANGEL EDMON

laakov y su familia cruzaron el río labok y entonces laakov regresó solo para ver si había olvidado algo. *Untzadik* valúa la más pequeña de sus posesiones y no la desperdiciaría, porque cada una de sus pertenencias ha sido adquirida honestamente.<sup>36</sup>

Del otro lado del río, laakov encontró un hombre que parecía ser un pastor. Como laakov, tenía rebaños de ovejas y camellos. Le sugirió a laakov - Permíteme ayudarte con tus pertenencias para cruzar y luego tú me ayudas con las mías. Con la velocidad de un relámpago, el extraño cargó todo el equipaje de laakov al otro lado del río. Luego laakov lo ayudó. Cruzó los camellos del hombre pero, cuando regresó había aún más. Cruzó las ovejas restantes pero, cuando regresó, encontró más rebaños. laakov fue y volvió toda la noche, pero su tarea era interminable.

Finalmente dijo - Debes ser un mago para poder hacer esta clase de trucos.

laakov tomó un poco de material con el que embuchó la garganta del otro.

- ¡Mago!- gritó laakov. - ¡Cuidado!

Pero su adversario no era un mago- era un ángel enviado por Hashem. - Le mostraré con quien está tratando- dijo el ángel. Clavó su dedo en la tierra y un volcán en llamas erupcionó. Sin embargo, laakov no tenía miedo y dijo - ¿Piensas que ésto me atemoriza? Yo soy todo fuego. La casa de laakov se llama fuego.<sup>37</sup>

Las palabras de laakov significaron - Mi descendencia y yo somos el lugar de descanso de la *shejiná* que es el fuego, pues nos ocupamos de las feroces leyes de la Torá.<sup>38</sup>

El ángel, quien en realidad era el *sar* (el ángel protector) de Edom,<sup>39</sup> atacó a laakov y trató de destruirlo. laakov se defendió y sobrevino una pelea. laakov y el ángel pelearon toda la noche, el polvo que levantaron llegó hasta el *kise hakavod* mismo.<sup>40</sup> Pero el ángel no pudo vencer a laakov.

La pelea de laakov la noche entera fue el presagio de la futura pelea de sus descendientes en el largo exilio que es comparado con la noche. Las naciones intentan seducir al pueblo judío para que abandone la Torá y se unan a ellos mediante promesas de grandeza y

honor. Pero, tal como el ángel no pudo vencer a laakov, así las naciones fracasarán en desarraigar al *K'lal Israel* de su Creador.<sup>41</sup>

Sin embargo, en cierta medida el ángel logró algo. Pudo dislocar el muslo de laakov.

¿Qué' significado tiene este acto?

Señala que durante ciertos períodos del exilio, los descendientes de laakov serán perseguidos a tal punto que casi llegarán a la extinción<sup>42</sup>

Esto se refiere a los tiempos de *sh'mad*, cuando los judíos padecieron persecuciones y fueron ejecutados por su fé en Hashem, tiempos como los del *tana* R. Iehuda ben Bava quien, con gran sacrificio, dio *s'mijá* (diploma de Rabino) a sus estudiantes a pesar de la prohibición romana respecto del estudio de la Torá.<sup>43</sup>

Uno de los Sabios dijo - Estoy dispuesto a sacrificar mi vida por kidush Hashem excepto durante los tiempos de *sh'mad* cuando las torturas aplicadas a judíos moribundos son insoportables.

Hacia referencia a las prácticas crueles de los romanos quienes solían calentar balas de hierro y las colocaban bajo los codos de las víctimas para que sufrieran una muerte lenta y penosa.<sup>44</sup>

La herida sufrida por laakov en manos del ángel de Eisav era una predicción por la que los descendientes de laakov serían gravemente heridos por la barbarie de los gentiles, pero nunca aniquilados.<sup>45\*</sup>

Al amanecer, la batalla entre laakov y el ángel de Eisav finalizó. laakov salió victorioso. De la misma manera, el pueblo judío sólo saldrá victorioso de la dominación de los gentiles al final de un largo exilio.<sup>46</sup>

Al romper el día, el ángel pidió a laakov - Déjame ir, ya amaneció.

¿Quien eres tú, que temes a la luz del día?- le preguntó laakov.

-¿Eres un ladrón? ¿O eres un jugador que trata de evitar a sus acreedores?<sup>47</sup>

-No, Yo soy un ángel y esta mañana es mi turno de cantar shirá a Hashem por primera vez.

-Deja que tus compañeros canten shirá por ti y tú cantarás por ellos mañana.

-Esto no está permitido. Si no me liberas para que pueda cantar ahora, perderé mi turno para siempre.<sup>48</sup>

laakov interrogó al ángel - ¿Qué hice mal que a ti te permitieron lastimarme?

-Un talmid jajam que sale de noche sin compañía corre peligro de ser atacado por mazikim (demonios). ¿Por qué no aprendiste de Abraham quien llevó a sus sirvientes en su viaje a *Har Hamoria* para nunca estar solo? Asimismo, camino a Laván prometiste entregar a Hashem un décimo de tus ganancias y pecaste al demorar el cumplimiento de tu promesa. También obraste mal al aceptar la bendición de tu padre mediante un engaño.<sup>49</sup>

-Eso no es así- protestó laakov. - La bendición es mía por derecho, porque yo compré de Eisav el derecho a la primogenitura. No te permitiré partir antes que me bendigas, reconociendo mi derecho legal a la bendición de mi padre.

-No puedo hacer eso.

-¿Por qué no puedes bendecirme como los ángeles que vinieron a Abraham a bendecirlo? Sólo se fueron cuando le relataron la noticia que tendría un hijo.

-Fueron enviados para ese propósito, pero yo no puedo hacer lo que no se me ha ordenado. De hacerlo me estaría excediendo de mis atribuciones y como castigo sería expulsado de mi lugar en el cielo, como le ocurrió al ángel que le dijo a Lot - Estamos destruyendo la ciudad de S'dom, en lugar de, "Hashem la está destruyendo". Fueron posteriormente expulsados del trono de Hashem por ciento treinta y ocho años. ¿Quieres que me expulsen a mí también del trono de Hashem?

-Igualmente no te permitiré retirarte si no me bendices.<sup>50</sup>

-¿Cómo te llamas?- lo interrogó el ángel.

-laakov.

-Tu nombre principal ya no será laakov,<sup>51</sup> que significa, quien tomó las bendiciones por engaño,<sup>52</sup> sino *Israel*, que implica que tú has peleado contra seres celestiales (el ángel de Eisav) y contra mortales (Laván y Eisav con sus jefes) y venciste.<sup>53</sup> Mereces la bendición de tu padre.

laakov preguntó al ángel ¿Cuál es tu nombre?

-¿Por qué preguntas por mi nombre?- contestó el ángel. - Los ángeles no tienen un nombre permanente. Sus nombres cambian según la misión que están cumpliendo.<sup>54</sup>

Amaneció y el ángel comenzó a cantar shirá desde la tierra aún antes de volver al Cielo. Elevó su voz, alabando y exaltando a Hashem. Los anfitriones Celestiales lo escucharon y exclamaron -En honor al tzadik se le permitió cantar shirá en la tierra mientras su voz llega a los cielos.<sup>55</sup>

En recuerdo a la pelea entre laakov y el ángel cuando laakov se dislocó el muslo, la Torá prohíbe comer el *guid han a'shé* (tendón del muslo).

La *mitzva* de no comer *guid hana'shé* fue observada por los hijos de laakov. Cuando Iosef ordenó sacrificar un animal para sus hermanos, primero se le extraía el *guid han a'shé*.<sup>56</sup>

La *mitzva* de extraer el *guid hana'shé* de un animal es una tranquilidad para el pueblo judío de que si bien sufrirán muchas penurias en manos de las naciones, jamás serán totalmente erradicados. Así como el ángel no pudo destruir a laakov y sólo lastimó su muslo, así las naciones jamás podrán desarraigarse al *K'lal Israel* totalmente, sólo le causarán heridas temporarias. Estas se curarán en tiempos del Mashiaj así como Hashem curó a laakov.<sup>57</sup>

laakov se curó de la siguiente forma: Cuando salió el sol, Hashem intensificó su luz, trayendo para laakov esa luz especial y brillante que había creado el primer día de la Creación y que posteriormente ocultó del mundo (para preservarla para los *tzadikim* en el futuro). Estos rayos radiantes brillaron ahora sobre laakov para curarlo de su reingenua. En el futuro, Hashem curará con estos mismos rayos a todos los lisiados y ciegos.<sup>58</sup>

## IAAKOV Y EISAV SE ENCUENTRAN

laakov dividió a su campamento, distribuyendo entre Lea, Rajel, Bilha y Zilpa sus respectivos hijos. Ordenó a Bilha y Zilpa marchar juntas con sus hijos, a Lea y sus hijos a seguirlas y a Rajel y Iosef -los más queridos- a caminar últimos.

laakov mismo marchó frente a los cuatro grupos, diciendo - Si Eisav ataca, que me ataque a mí primero.<sup>59</sup>

Tan pronto como laakov vio a Eisav, corrió hacia él e hizo la reverencia siete veces.

Para el espectador común, parecía como que laakov estuviera haciendo la reverencia a Eisav. Sin embargo, laakov, el elegido de nuestros patriarcas, en realidad nunca hizo la reverencia ante Eisav. En efecto, hizo la reverencia ante la *shejiná*.<sup>60</sup>

La conducta de laakov debe ser comprendida a un nivel doble. Si bien desde el punto de vista superficial, su reverencia ante Eisav parecía ser el acto del débil sucumbiendo ante el físicamente superior, en realidad laakov se elevó más allá de su visión externa. El nunca vio al opresor físico frente a él. En su lugar vio la *shejiná* -hizo la reverencia ante la voluntad de la *shejiná*, percibiendo que era Hashem quien lo colocó en esta situación de angustia.<sup>61\*</sup>

El corazón de Eisav estaba lleno de malicia. - En lugar de disparar a laakov con mi arco- pensó - lo dejaré acercarse, lo morderé y chuparé sangre de su cuerpo. Se encontraron y se abrazaron.

Eisav hundió sus dientes en el cuello de laakov para morderlo pero el cuello de laakov milagrosamente se convirtió en mármol sólido. Los dientes de Eisav crujieron. Ambos lloraron, laakov, porque le dolía su cuello del mordisco y Eisav por sus dientes rotos.<sup>62</sup>

Este episodio sería una señal para el futuro. Así como el atentado de matar a laakov falló, así Hashem protegería a sus hijos del ataque de las naciones.<sup>63</sup>

Al notar la familia de laakov, los sirvientes y el ganado. Eisav preguntó - ¿Pensé que estabas interesado únicamente en el *olam habá*? ¿Cómo pudiste amasar tanta riqueza en este mundo?<sup>64</sup>

- D-s me otorgó todo esto porque lo necesito en este mundo para utilizarlo a Su servicio.

Las esposas e hijos de laakov se acercaron para hacer la reverencia ante Eisav. Eisav los observó pero no notó a Rajel entre ellos. Iosef se puso con toda su altura en frente de su madre para tapparla de la vista de Eisav. - Quien sabe lo que tiene en mente este malvado de Eisav- pensó Iosef. - No permitiré que mire a Rajel<sup>65</sup> y tampoco es bueno que mi madre mire a este hombre malo pues podría perder al bebe del susto.<sup>66</sup> En ese entonces Rajel estaba embarazada de Biniamin.

Haman tuvo una discusión con Mordejai.

-¿Por qué no quieres inclinarte ante mí?- le preguntó a Mordejai.

-Tu patriarca se inclinó ante el padre de mi padre, Eisav.

Mordejai contestó - Mi antepasado, Biniamin, nunca se inclinó porque todavía no había nacido.

- ¿Acaso Rajel no estaba embarazada con él cuando se inclinó ante Eisav?

- Pero como él no había nacido todavía, no se considera que se inclinó <sup>67</sup>

-¿Quiénes eran los hombres con los que me encontré?- Eisav preguntó a laakov.

-¿No te dijeron? Eran mis hombres- contestó laakov.

-¿Decirme? No, me pegaron. Un batallón tras otro se me acercaron, algunos a caballo, otros en armaduras. Me preguntaron, ¿Quién eres?, yo respondí, Eisav. Cuando escucharon esto comenzaron a pegarme y yo grité - Déjame solo. Soy el nieto de Abraham. Ignoraron mis súplicas y siguieron pegándome. - Soy el hijo de Itzjak. No prestaron atención, me trataron a golpes sin misericordia. - Soy el hermano de laakov. El regresó después de veinte años de ausencia y quiero ir a encontrarlo. Tan pronto como mencioné tu nombre, dejaron de pegarme, diciendo - Eres el hermano de nuestro amigo laakov. Te dejaremos ir por él.

-Un segundo y tercer grupo armado marchó hacia mí para pegarme y sólo me soltaron cuando mencioné tu nombre. Recibí suficientes golpes.

laakov comprendió que Hashem había enviado ejércitos de ángeles para atemorizar a Eisav. <sup>68</sup>

Eisav preguntó - ¿De quien son todos esos rebaños que vienen hacia mí? Son un presente para ti- contestó laakov.

-Tengo suficiente. Guárdate lo que es tuyo.

Con estas palabras Eisav reconoció que laakov podía quedarse con la bendición de Itzjak por derecho. <sup>69</sup>

Por favor, acepta mi regalo- insistió laakov. - Considero mi encuentro contigo tan importante como mi encuentro con tu ángel a quien vencí. El objetivo de las palabras de laakov era alabar al malvado de Eisav para que siga de buen humor y así evitar cualquier peligro posible. <sup>70</sup> laakov tuvo la esperanza de que la mención de haber vencido al ángel protector de Eisav lo atemorizaría. <sup>71</sup>

Eisav sugirió a laakov - Sigamos viaje juntos. - No- contestó laakov. Yo viajo con niños pequeños y rebaños de animales jóvenes.

Debo ser cuidadoso con ellos y nos movemos a un ritmo muy lento. Sería mejor si viajas delante mío a Seir, yo llegaré algo más tarde.

laakov nunca viajó a Seir para encontrarse con Eisav, en su lugar permaneció en el pueblo de Sukkot. Sin embargo, nuestro patriarca laakov no mintió; le insinuó a Eisav que se encontrarían en *Har Seir* en alguna fecha futura, en tiempos del Mashiaj cuando Eisav fuera juzgado por sus delitos. <sup>72</sup>

Si un judío se encuentra con un gentil y éste le pregunta acerca de su destino, debería nombrar un destino más lejano del verdadero a fin de librarse del no- judío. Aprendemos esto de laakov quien dijo a Eisav que se encontrarían en Seir, aunque, en realidad, su intención sólo era la de viajar hasta el pueblo de Sukkot. <sup>73</sup>



Una vez los alumnos de R. Akiva viajaron al pueblo de K'ziv y se toparon con una banda de ladrones quienes les preguntaron -¿Adonde van?

A Akko (un destino más lejano que K'ziv).

Los ladrones se fueron pensando que tendrían mucho tiempo para llevar a cabo sus planes malvados cuando los alumnos llegaran a Akko. Así se salvaron de la desgracia.

Más tarde la gente del pueblo les preguntó - ¿De quien son los alumnos? - De R Akiva- fue la respuesta.

La gente comentó - ¡Qué afortunado es R.Akiva y qué afortunados sus alumnos que no son atacados por la gente mala.<sup>74</sup>

Eisav ofreció a laakov una escolta integrada por sus seguidores, pero laakov la rechazó.

- ¿Por qué habrías de hacerme este favor innecesario?- preguntó. Déjame reconciliarme contigo y no trates de compensarme por los regalos que te envié.<sup>75</sup>

Cuando nuestros Sabios viajaron a la corte romana, solían estudiar antes la parshá Vaishlaj que trata el encuentro entre laakov y Eisav. Aprendieron de esta parshá como actuar cuando se enfrentan con gentiles.

Ocurrió una vez que R. Ianai viajó a la corte romana sin haber revisado la parsha Vaishlaj. Después de haber cumplimentado su misión en la corte y cuando estaba listo para partir, los romanos le ofrecieron unos soldados para escoltarlo hasta su casa. El aceptó, olvidándose de que laakov había rechazado aceptar la compañía de los hombres de Eisav. Camino a su hogar, los soldados romanos se volvieron hacia él e intentaron matarlo. Tuvo que vender todas sus pertenencias hasta el caballo sobre el que cabalgaba a fin de obtener el dinero del soborno que le pedían los soldados romanos para dejarlo escapar con vida.<sup>76</sup>

Después del encuentro con laakov, Eisav regresó a la tierra de Seir solo, sin sus cuatrocientos generales. Lo habían abandonado uno por uno porque al enfrentarse con laakov y ver su grandeza, fueron atrapados por el temor.<sup>77</sup>

Fue un verdadero milagro que Eisav volviera a casa sin haber lastimado a laakov.<sup>78</sup>

#### UNA GUERRA POSTERIOR ENTRE IAAKOV Y EISAV

Eisav regresó a su tierra, pero su odio hacia laakov todavía ardía en su corazón.

En el año en que Lea murió y laakov estuvo de duelo por ella, Eisav decidió atacar a laakov nuevamente. Reclutó un tremendo ejército, cuatro mil hombres pertrechados con cascos, escudos y espadas. Rodearon la ciudad fortificada donde se congregaban laakov y sus doscientos sirvientes, ajenos a la proximidad del enemigo. Todos los hijos de laakov vinieron a consolar a su padre por la muerte de Lea.

De repente notaron flechas que cruzaban las murallas de la ciudad y descubrieron el ejército de Eisav que los rodeaba.

laakov se trepó hasta la parte superior de la muralla y le habló a su hermano con palabras amigables para apaciguarlo. Pero Eisav no quiso escucharlo.

- ¿Por qué tratas de calmarlo con un discurso sobre la paz y la amistad?- lehuda dijo a su padre. Vino como un enemigo pertrechado en hierro para matarnos.

En ese momento laakov preparó su arco y apuntó hacia los hombres de Eisav y mató a uno de sus generales, Aduram, el Edomita. Luego laakov apuntó hacia Eisav y lo hirió en el lomo derecho de su cuerpo de manera que sus hijos tuvieron que cargarlo.

Sin embargo, el ejército de Eisav se preparó para conquistar la ciudad y los hijos de laakov organizaron la defensa. Jehuda, Naftali, Gad y cincuenta sirvientes tomaron posiciones en la muralla sur. Levi, Gad, Asher y cincuenta sirvientes se apostaron al este. Ruben, Isajar, Zevulun y cincuenta sirvientes se apostaron al norte con Shimon, Biniamin y Janoj, el hijo de Ruben, al sur (Iosef ya había sido vendido a los egipcios).

Jehuda se aventuró al campo de batalla rodeado por una lluvia de misiles enemigos y flechas, mató a seis soldados del enemigo. Naftali y Gad se colocaron a su izquierda y derecha para protegerlo de los ataques asesinos. Cada uno mató a dos hombres y cada uno de sus sirvientes a un soldado enemigo, sin embargo, no pudieron echar al ejército de Eisav del sur de la ciudad.

Jehuda y sus hermanos nuevamente se volcaron a la batalla, con lehuda al frente, matando a diestra y siniestra mientras que Naftali y Gad lo seguían. Todos los hijos de laakov lucharon valientemente en todos los frentes de la ciudad, pero los atacantes permanecieron firmes en sus posiciones y repelieron los ataques.

Los hijos de laakov se cansaron de la batalla. Elevaron sus ojos a Hashem y rezaron para que los salve.

Hashem aceptó su tefilá. Una fuerte tormenta de viento con nubes densas de arena comenzó a soplar. Los hombres de Eisav no podían ver y tuvieron que pelear a ciegas. Ahora los hijos de laakov los vencieron con facilidad. Mataron a cientos de hombres y aquellos que sobrevivieron escaparon a Har Seir, entre ellos Eisa u mismo, enfermo y herido.

Al día siguiente, los hijos de laakov sitiaron Har Seir, el ejército de Eisav se presentó, se postró ante ellos y se rindió rogando por la paz. Los hijos de laakov firmaron un tratado de paz y los hombres de Eisav se convirtieron en sus súbditos.<sup>79</sup>

## DINA Y SH'JEM

La vida de laakov estuvo rodeada de problemas. Apenas escapó de Laván y Eisav se encontró con una nueva desgracia, la tragedia de su hija Dina.<sup>80</sup>

¿Por qué Hashem permitió que Dina fuera deshonrada? ¿Por qué no la protegió, como protegió a Sara en los palacios del Faraón y Avimelej?

Este fue un castigo hacia laakov. laakov, camino a la casa de Laván, prometió entregar a Hashem una décima parte de sus ingresos y no cumplió con su promesa. Quien demora el cumplimiento de una promesa conduce a una revisión de sus actos en el Cielo.<sup>81</sup> Cuando Hashem verificó la historia de laakov, lo encontró culpable de haber retenido a su hija de Eisav.<sup>82</sup> Hashem dijo - Te negaste a entregar a tu hija a tu hermano circunciso. Ahora sobrevendrá algo peor. Será tomada por un hombre no-circuncidado<sup>83</sup>

Cuando laakov y su familia acamparon en Sh'jem, el gobernador del pueblo, Sh'jem ben Jamor, trajo muchachas para cantar y bailar frente a las tiendas de laakov.<sup>84</sup> Mientras su padre y sus hermanos estudiaban en el Beit Hamidrash, Dina se escapó de su tienda para mirar la representación.<sup>85\*</sup>

La historia de Dina quedó registrada en la Torá para recalcar el cuidado que debe tener una mujer acerca de exhibirse en público.<sup>86</sup>

Nuestros Sabios nos enseñan: Una mujer no debe exhibirse en la calle en forma llamativa. Las joyas son para que la mujer se engalane en su propia casa (para su esposo). Sería un error colocar un obstáculo delante de un hombre justo y más aún, ante personas que están a la búsqueda de una oportunidad para pecar.<sup>87</sup>

Antes de crear a la mujer, Hashem pensó: '¿De qué órgano de Adam la formaré?'  
Decidió,

No la formaré de la cabeza, o será vanidosa.

No la formaré de los ojos, o será curiosa.

No la formaré de la boca, o será charlatana.

No la formaré de los oídos, o será escuchadora furtiva.

No la formaré de los pies, o será callejera.

La formaré de la costilla que es una parte oculta del cuerpo para enseñarle: "SE MODESTA"

Pero las mujeres vencieron las intenciones de Hashem:

Son vanidosas, como dijo el profeta Ishaiah en su crítica (Ishaiah 3:16): 'Porque las hijas de Sión son arrogantes y caminan con el cuello estirado'.

Son curiosas, como dice acerca de Javá (Bereshit 3:6) 'Y vio la mujer que el árbol era agradable para comer'.

Son charlatanas, como vemos que Lea dijo a Rajel (ibid. 30:15) '¿Acaso es poco que hayas tú tomado a mi esposo, para tomar también los dudaim (flores) de mi hijo?'

Son rateras, como dice (ibid. 31:19) 'Y Rajel hurtó los terafim que eran de su padre'.

Son escuchadoras furtivas, pues dice (ibid. 18:10) 'Y Sara estaba escuchando en la entrada de la tienda'.

Son callejeras, como dice acerca de Lea (ibid. 30:16) 'Y salió Lea a su encuentro' y respecto de Dina (ibid. 34:1) 'Salió Dina'.<sup>88</sup>

Todas las grandes mujeres arriba mencionadas fueron motivadas en sus acciones por consideraciones serias. Sin embargo, nuestros Sabios encontraron un defecto pequeñísimo y pronunciaron su veredicto con el criterio severo de la Torá y les aplicaron términos extremos tales como 'rateras' y 'callejeras'.<sup>89</sup>

Cuando Sh'jem vio a Dina, la secuestró y la llevó por la fuerza. Luego la persuadió con palabras convincentes para que se quedara en la casa. - Tu padre tuvo que invertir una suma importante de dinero para adquirir una propiedad en Sh'jem- le dijo a ella. - Yo soy el gobernante de este pueblo. Si te quedas conmigo, te daré toda la ciudad con sus campos y viñedos.<sup>90</sup>

Cuando laakov supo lo que pasó, envió a dos sirvientes para que recuperaran a Dina de la casa de Sh'jem, pero Sh'jem y sus hombres los echaron.<sup>91</sup>

Sh'jem, quien se arrepintió de haber arrebatado a Dina en forma ilícita, pidió a su padre que se pusiera en contacto con laakov y le solicitara para que fuera su esposa legítima.<sup>92</sup>

Jamor se presentó ante laakov diciendo Mi hijo desea a tu hija.

Te suplico que la entregues como esposa. Te pagaremos lo que pidas. Mezclemos nuestras sangres, ustedes tomarán a nuestras hijas en matrimonio y nosotros a las vuestras.

Cuando los hijos de laakov llegaron a casa y se enteraron lo que le ocurrió a Dina, se enojaron y exclamaron - Este acuerdo vil queda prohibido aun en cumplimiento de sus leyes. Shimon y Levi comentaron - En lugar de decir, 'Se abusaron de una joven judía', dejemos que la gente diga, 'Se mataron idólatras porque tomaron a la hija de laakov, una joven judía'.<sup>93</sup>

Shimon y Leví respondieron entonces al padre de Sh'jem con sabiduría.<sup>94</sup> - Sepa- le dijeron - damos a nuestras hijas en matrimonio solamente a hombres circuncisos. Si todos los varones entre ustedes se circuncidan, estaremos de acuerdo de entregarles nuestras hijas en matrimonio y de tomar vuestras hijas para convertirnos en un pueblo. Pero si ustedes no se circuncidan, tomaremos nuestra hija y nos iremos.

Shimon y Levi actuaron conforme a la halajá cuando planearon matar a los habitantes de Sh'jem<sup>95</sup> porque el pueblo de Sh'jem merecía el castigo capital según las Siete Leyes de Noaj. Sh'jem mismo era pasible del castigo capital por haber raptado a Dina (la transgresión de robo). Sus compatriotas eran también culpables porque sabían de su acción pero no lo llevaron a la justicia. Por lo tanto violaron una de las Siete Leyes de Noaj, la obligación de administrar justicia (*dinim*). Merecían la muerte por no haber aplicado el castigo que correspondía a Sh'jem.<sup>96\*</sup>

Sh'jem y Jamor aceptaron la propuesta de Shimon y Leví. Regresaron al pueblo de Sh'jem, ordenandoles que se circuncidaran. La gente del pueblo aceptó, no por motivaciones sagradas sino porque creían que este acuerdo los beneficiaría materialmente, diciendo -

Eventualmente todo el ganado de laakov y las propiedades serán nuestras.<sup>97</sup> Más de seiscientos hombres y más de doscientos hijos de Sh'jem fueron circuncidados.

Pero había un grupo de disidentes: Jedkam y sus seis hermanos. Estaban enojados que el pueblo de Sh'jem aceptó ser circuncidado. Cuando se enteraron que algunas mujeres de Sh'jem que habían escondido a sus bebés en una cueva fueron obligados por Sh'jem y Jamor a entregarlos para ser circuncidados, amenazaron a los habitantes de Sh'jem - Vamos a matar a Jamor, Sh'jem, Dina y a todo el pueblo de Sh'jem. ¿Que locura es esta de aceptar la circuncisión para casarse con unas jóvenes hebreas? ¿No hay suficientes mujeres canaanitas? Notificaremos a todos los habitantes de la tierra de Canaan para que se unan a nosotros en la matanza por introducir costumbres extranjeras aquí. Cuando el pueblo de Sh'jem escuchó estas amenazas, se arrepintieron de haber obedecido a Sh'jem y a su padre Jamor. Apaciguaron a Jedkam y a sus hermanos diciendo - Tan pronto como nos recuperemos de la circuncisión, atacaremos a laakov y sus hijos y haremos con ellos lo que tú nos ordenes.

Dina escuchó los planes malvados del pueblo de Sh'jem. Envió un mensaje secreto a laakov para informarle que el pueblo de Sh'jem estaba tramando algo malo contra él.<sup>98</sup>

Sin consultar a su padre, Shimon y Leví, quienes en aquel entonces tenían trece años, se colocaron las espadas y decidieron -Mañana no quedarán rastros de la ciudad de Sh'jem. Cada uno llegó a esta decisión sin consultarse entre sí.<sup>99</sup>

El tercer día, cuando los hombres de Sh'jem estaban más débiles a causa de la circuncisión, Shimon y Levi destruyeron a todos los habitantes de la ciudad y se llevaron a Dina.

Veinte hombres de Sh'jem que escaparon al pueblo de Tapuaj informaron al rey - Shímon y Leví han destruido Sh'jem.

- Es imposible que dos hombres hayan destruido una ciudad grande como Sh'jem- exclamó Ishvi, rey de Tapuaj. - Enviaré espías a Sh'jem para averiguar lo que realmente ocurrió. Los espías volvieron e informaron - Es verdad, Sh'jem está en ruinas. Todos los hombres y animales están muertos.

- ¡Esto es insólito!- se enfureció Ishvi. - Aun en tiempos de Nimrod, una gran ciudad jamás fue devastada por dos individuos. Debemos vengarnos.

Pero sus consejeros no le permitieron ir a la guerra contra la familia de laakov. - No intente atacar a dos hebreos que pudieron borrar toda una ciudad- le rogaron. - Para tener éxito necesitas del apoyo de un gran ejército.

Ishvi envió mensajeros a todos los reyes Emoritas informándoles lo que los hijos de laakov habían hecho con Sh'jem. Siete reyes reclutaron a miles de hombres para pelear contra laakov y su familia.<sup>100</sup>

Cuando laakov escuchó esto, reprendió a Shimon y Leví diciéndoles - El vino en el tonel estaba traslúcido, pero ustedes lo enturbiaron. Si bien los *Canaan* itas sabían que eventualmente les conquistaríamos sus tierras, pensaron que la conquista se haría

realidad en un futuro lejano. Por ello se mantuvieron en silencio y no nos lastimaron. Pero ahora, que ustedes los han atacado, piensan que hemos comenzado a tomar posesión de sus tierras y harán todo lo posible para destruirnos.<sup>101</sup>

Shimon y Leví respondieron que actuaron para proteger a sus esposas e hijas. - Debimos atacarlos- afirmaron - para demostrarles que nuestras hijas no son libres para ser capturadas. Lo hicimos para evitar la reiteración de delitos similares en el futuro.

Sin embargo, laakov opínó que Shimon y Leví pusieron en peligro a toda la familia y al final de su vida maldijo la cólera que los condujo a atacar la ciudad de Sh'jem (*Bereshit 49:7*).

lehuda defendió a Shimon y Ley y demostró que estaban en su derecho de acabar con la ciudad porque todos sus habitantes sabían de las maldades de Sh'jem y no protestaron. - Por ello Hashem los castigó y los remitió a las manos de Shimon y Leví- dijo lehuda. -¡No temas! El mismo D- s que puso a Sh'jem en sus manos remitirá a todos los reyes canaanitas en nuestras manos. Confíen en Hashem y recen a El para que nos salve.

laakov rezó. Los hijos de laakov también enviaron mensajeros a Itzjak en Hebrón para que rece por ellos. Itzjak imploró a Hashem -¿Acaso Tú no habías prometido aumentar el número de mi descendientes?

lehuda llamó a uno de los sirvientes de su padre y le ordenó Escala hasta la cima de una montaña y averigua el número de soldados enemigos y sus posiciones. Cuando el sirviente regresó, informó que había un gran ejército acampado en el campo. lehuda alentó a sus hermanos diciendo - Fortifíquense, pues Hashem está con nosotros. No teman. Preparen sus espadas.

Todos los miembros de la casa de laakov, incluyendo los sirvientes, prepararon sus armas. Itzjak también había enviado a sus sirvientes de Hebrón para apoyarlos. El campamento de laakov estaba formado por ciento doce hombres. Mientras avanzaban, laakov rezaba a Hashem.

Los reyes emoritas acamparon en un campo cercano y discutieron cual seria su siguiente paso. Aún dudaban si atacar la familia de laakov, dos de cuyos miembros habían matado toda la ciudad de Sh'jem.

Hashem salvó a laakov y su familia. Un repentino temor invadió a los consejeros del rey y exclamaron - ¡Están locos sí intentan entrar en guerra contra estos hebreos! ¡Esto sería un ataque suicída! Su D- s los protege. Salvó a su patriarca Abraham de la hoguera en que Nimrod lo había arrojado. Por el bien de Abraham, mató a cuatro reyes que habían tocado a su sobrino Lot. Y seguramente recordarán el castigo del Faraón y Avimelej cuando tomaron a la esposa de Abraham. Ni siquiera Eisav pudo lastimar a laakov cuando vino con cuatrocientos hombres e intentó matarlo.

Al escuchar esto, los soldados se dispersaron y los reyes no tuvieron coraje para proceder. laakov y sus hijos permanecieron en sus posiciones de batalla hasta el anochecer. Cuando vieron que no había más peligro de ataque, regresaron a casa.<sup>102</sup>

## IAAKOV VIAJA A BET EL Y SE ENTERA DE LA MUERTE DE SU MADRE

Quien hace una promesa a Hashem y demora su cumplimiento, somete sus actos a ser examinados en el Cielo. Iakov, al dejar la casa de Itzjak y escapar de Eisav, prometió entregar a Hashem una décima parte de sus posesiones si Hashem lo devolvía a salvo a la casa de su padre. Sin embargo, cuando se enriqueció en la casa de Laván no ofreció los sacrificios que prometió a Hashem.<sup>103</sup> Hashem se enojó porque el *tzadik* Iakov fue lento en cumplir con una promesa que había hecho, diciendo - ¿Es justo que hayas hecho promesas cuando corrías peligro y las hayas olvidado una vez que te sentiste a salvo?<sup>104</sup> Consecuentemente, Hashem causó preocupaciones a Iakov, a fin de que se diera cuenta que había errado.

- ▶ Hashem envió a Eisav y a cuatrocientos hombres que quisieron matarlo. Como Iakov no había entregado sus animales en sacrificio para Hashem, a cambio Eisav recibió un regalo generoso de él.
- ▶ Iakov no se dio cuenta que esta era una advertencia Divina por haber postergado el cumplimiento de su promesa.
- ▶ El ángel de Eisav luchó con él e intentó destruirlo. Aun así Iakov no prestó atención al hecho que estaba siendo castigado por un delito.
- ▶ Finalmente la familia sufrió la desgracia de Dina, pero Iakov aún no tomaba conciencia de qué falla le causaba sufrimiento. Entonces Hashem decidió - No deseo afligir a este *tzadik* más. Le revelaré su falla y le enseñaré a enmendarla.

Hashem apareció ante Iakov y le recordó la promesa que había hecho. Ordenó a Iakov - Elévate, viaja a Bet El y construye un altar allí para ofrecerme sacrificios como Me prometiste.<sup>105</sup>

Antes de viajar a Bet El, Iakov dijo a su familia - Quiten los dioses extraños que los rodean. Purifíquense y cambien sus vestimentas.

Esta orden no fue dirigida a los miembros de la familia de Iakov, quienes no se atreverían a acarrear ídolos consigo. Iakov se dirigió a los conversos que se habían unido a su familia porque no quería que tuvieran en su poder ningún ídolo (aunque seguramente los habían declarado carentes de santidad con anterioridad).<sup>106</sup>

Iakov recolectó todos los ídolos que habían tomado del botín de Sh'jem<sup>107</sup> y los enterró bajo un árbol en Sh'jem.

Después Iakov y su familia viajaron a Bet El, construyeron un *mizbeaj* (altar) y ofrecieron sacrificios allí.

Después de que Iakov permaneció en la casa de Laván durante veinte años, su madre Rivka envió a su nodriza Debora para avisarle que vuelva. Debora encontró a Iakov y su familia cuando volvían de Laván y regresó con ellos.<sup>108</sup> Mientras permanecieron en Bet El,

Debora falleció y laakov la enterró allí pues era un lugar sagrado y Debora fue una mujer meritoria.<sup>109</sup>

Mientras la familia de laakov estaba de duelo por ella, las noticias de otra tragedia les llegó. Escucharon que la madre de laakov, Rivka había fallecido.<sup>110</sup> Ella no había vuelto a ver a laakov después de su partida de *Eretz Israel* porque desde que regresó de Laván, aún no había llegado a la casa de su padre.

Antes de morir, Rivka ordenó que se la enterrara de noche en secreto. Ella pensó - ¿Quién acompañará mi ataúd después de mi muerte? El *tzadik* laakov no está aquí. Mi esposo Itzjak está ciego y no puede abandonar la casa. Sólo Eisav puede acompañarme. ¿Por que habría de maldecirme la gente por haberle dado a luz? Es mejor que sea enterrada en secreto.<sup>111</sup>

Cuando laakov estaba de duelo por su madre, Hashem apareció ante él para consolarlo y bendecirlo con la bendición de los que están de luto.<sup>112</sup> Hashem le anunció - Tu nombre no será más laakov, el impostor, sino *Israel*, el príncipe y gobernante.<sup>113</sup> “Fructifícate y multiplícate; una nación y una comunidad de naciones habrán de descender de ti y surgiran reyes de tus descendientes”. La tierra que entregué a Abraham e Itzjak te pertenece a ti y a tus descendientes.

Las palabras de Hashem que “*una nación*” descenderá de laakov se refieren a Biniamín que aún no había nacido. La profecía de Hashem que “*una comunidad de naciones*” nacerá de laakov hace referencia a los hijos de Iosef, Efraím y Menashé, quienes fueron elevados a la categoría de tribus.<sup>114</sup>

## RAJEL MUERE Y ES ENTERRADA EN EL CAMINO

Cuando laakov y su familia se aproximaron a la ciudad de Bet Lejem, Rajel culminó su embarazo. Dio a luz trillizos, un varón y dos mujeres,<sup>115</sup> pero falleció en el parto.

Cuando una mujer está dando a luz, sus actos son examinados por la Corte Celestial. Si se la encuentra descuidada a una de las tres mitzvot específicamente asignadas a una mujer, su vida corre peligro.

¿Cuales son las tres mitzvot especiales?

- ▶ separar jalá de la masa
- ▶ cuidar las halajot de pureza en el hogar
- ▶ encender las velas de Shabat<sup>116</sup>

Cuando Rajel fue juzgada por la Corte Celestial durante el parto, no se la encontró descuidada en el cumplimiento de ninguna de las tres *mitzvot* antedichas, pero se la encontró culpable por un asunto distinto. Resultó que laakov había maldecido a quien hubiera robado los *terafim* (objetos de idolatría) de Laván (*Bereshit* 3 1:32). Ahora, en el momento del parto cuando Satán acusa, la maldición contra Rajel se cumplió.<sup>117</sup>



La madre moribunda llamó al recién nacido *Ben-Oni*, que en arameo significa 'hijo de mi pena' porque murió durante su nacimiento. Pero su padre lo llamó BINIAMIN, 'hijo de mi diestra' para convertir su nombre de un mal augurio a uno bueno'.<sup>118</sup>

laakov enterró a Rajel en Bethlejem en el sitio donde falleció. Sobre su tumba colocó un monumento para el cual cada hijo trajo una piedra.<sup>119</sup> laakov colocó las piedras una encima de la otra hasta formar un monolito y finalmente colocó su piedra arriba de todas.<sup>120</sup>

¿Por qué laakov no llevó a Rajel a la Cueva de Majpelá para enterrarla junto con las otras matrías?

Antes de morir, laakov explicó a su hijo Iosef la motivación de su conducta (porque Iosef sugirió a su padre que objetaba el entierro de Rajel a la vera del camino) diciendo - Te prometo que así como tú deseas que tu madre descansa en la Cueva de Majpelá, así yo hubiese deseado que fuese enterrada allí.

- Ordénalo ahora- insistió Iosef - y yo trasladaré su cuerpo para enterrarla en la Cueva de Majpelá.

- No puedes hacer eso, hijo mío- contestó laakov - porque yo la enterré en el cruce del camino a Bethlejem de acuerdo con un mandato Divino. Cuando los hijos de Rajel en el futuro sean exiliados por Nevujadnetzar, pasarán por la tumba de Rajel. Ella implorará a Hashem por misericordia para sus hijos y Hashem escuchará *sutefilá*.<sup>121</sup>

Las palabras de laakov se concretaron cuando los *Ben el Israel* fueron exiliados después de la destrucción del primer *Beit Ham ikdash*.

Rajel se elevó ante Hashem y rezó - Amo del Universo, Tú sabes que Tu sirviente laakov me amó y sirvió a mi padre durante siete años por mí. Al finalizar los siete años, cuando llegó el momento para el casamiento, mi padre decidió entregarle a mi hermana en mi lugar. Yo lo sabía y me encontraba en una situación muy difícil. Envié un mensaje a mi futuro esposo revelándole algunas señales para que pueda distinguirme de mi hermana.\* El plan de mi padre hubiera fallado. Pero, después cambié de opinión, porque me dio lástima mi hermana quien sería expuesta a avergonzarse en público. Cuando mi hermana fue vestida para el casamiento, le revelé las señales secretas que había enviado a laakov y hasta me escondí en la habitación de la pareja y contesté a las preguntas de laakov para que no descubriera el engaño por su voz.

Soy sólo un ser humano. Sin embargo, no estuve celosa de ella y no la expuse a una deshonra. Tú eres el Dios Eterno y Viviente; ¿por qué habrías de estar celoso de ídolos sin sentido y permitir que Tus hijos sean exiliados, matados por la espada y abusados por el enemigo?

La tefilá de Rajel evocó la misericordia de Hashem y El le contestó (Irmiahu 31:15- 16) "Cuida tu voz del llanto y tus ojos de las lágrimas, pues tus buenos actos serán recompensados, dijo Hashem y ellos regresarán de la tierra del enemigo".<sup>122</sup>

## EL PECADO DE REUVEN EN EL INCIDENTE DE BILHA Y SU TESBUVA

Durante su vida, Rajel fue la principal esposa de laakov. Después de su muerte, laakov trasladó su cucheta a la tienda de Bilha y así indicó que Bilha ocuparía el lugar de Rajel. Reuven, preocupado por el honor de su madre Lea, discutió -Rajel, en vida, fue la rival de mi madre. ¿La sirvienta de Rajel será ahora la rival de mi madre?<sup>123</sup>  
A fin de impedir que laakov ingrese a la tienda de Bilha y para indicar que laakov esté con su madre Lea, Reuven se acostó en la cama de su padre y simuló estar dormido.<sup>124</sup>

laakov había colocado una cucheta especial para la *shejiná* en cada una de las tiendas de sus cuatro esposas. Solía entrar a la tienda donde percibía la presencia de la *shejiná*. Por ello la conducta de Reuven no solo menospreció el honor de su padre, sino también, el honor de la *shejiná*.<sup>125</sup>

La Torá dice: “*Reuven fue y se acostó con Bilha*”. Esto no significa, *jas veshalom*, que cometió el pecado de adulterio, sino que se refiere a que desarmó la cucheta de su padre. La Torá considera que interferir en los asuntos maritales de su padre es un pecado tan grave como si realmente se hubiera acostado con ella.<sup>126\*</sup>

Reuven fue uno de las seis tribus que se paró en la cima de *Har Evaly* exclamó (*Devarim 27:20*), “*Maldito sea quien se acuesta con la esposa de su padre*”. ¿Habría sido señalado por Hashem para esta tarea si hubiera pecado en lo mismo por lo que maldijo a otros?

Se sospechaba que una persona estaba vendiendo *teruma* (una parte de la cosecha que debe separarse y entregarse a los *kohanim* y no puede ser comida por nadie). Se investigó el caso y la acusación resultó falsa. Posteriormente fue nombrado supervisor a cargo de toda la cosecha en el mercado lo que significaba una prueba pública de su integridad.

En forma similar, Hashem sabía que Reuven era sospechoso de este pecado. Por ello lo asignó a estar entre quienes condenan a los que se acuestan con la esposa de su padre a fin de publicar su inocencia respecto de este pecado y su consecuente derecho a maldecir a otros por el crimen.<sup>127</sup>

Asimismo, es evidente a partir de la secuencia de los *pesukim* de la Torá, que Reuven no pudo haber cometido el pecado de adulterio en sí, pues inmediatamente después del incidente de Bilha, la Torá afirma (35:22) “*Fueron los hijos de laakov doce: los hijos de Lea, Reuven etc.*, enumerando a Reuven como uno mas entre los hermanos. De haber sido culpable de tan severo crimen como el adulterio, la Torá no lo hubiera enumerado junto con sus otros hermanos.<sup>128</sup>

Sin embargo, Reuven perdió su derecho de primogénito como consecuencia de su error. La parte doble que corresponde al primogénito fue otorgada a Iosef a cambio.<sup>129</sup>

Durante el resto de su vida, Reuven no dejó de reprocharse por el error que había cometido. Ayunó e hizoteshuvá permanentemente. El arrepentimiento sincero de Reuven sirve de ejemplo para todos los *baalei teshuvá*.<sup>130</sup>

¿Qué premio mereció por admitir que estaba equivocado? Su confesión lo salvó del castigo en *olam habá*. Este es el significado de las palabras de Moshé en su última bendición a las tribus (*Devarim 33:6*) “*Reu ven vivirá y no morirá*”. Vivirá eternamente, pues como consecuencia de su *teshuvá*, su pecado respecto de Bilha no será considerado en su contra en el *olam habá* “. <sup>131</sup>

#### IAAKOV REGRESA CON SU PADRE EN HEBRÓN Y LA SUBSECUENTE MUERTE DE ITZJAK

Después de haber estado separado de Itzjak por más de veinte años, laakov finalmente regresó junto con su familia a la casa de su padre en Hebrón. Al llegar a la tienda de Itzjak, encontró a Eisav y sus esposas allí pues ellos vivían junto con Itzjak.

Cuando Itzjak vio a laakov y su maravillosa familia, se alegró. Encontró en laakov el cumplimiento de la bendición de la Torá (*Tehilim 128:6*), “*U’reei banim levaneja shalom al Israel/Y verás a los hijos de tus hijos, paz en Israel*”. (En este contexto, “*Israel*” se refiere a nuestro patriarca laakov, quien fue llamado Israel).<sup>132</sup>

Diecisiete años después (cuando Iosef fue liberado de prisión en Egipto), Itzjak murió a la edad de ciento ochenta años.<sup>133</sup>

Itzjak dejó sus posesiones y el ganado a sus dos hijos varones y por lo tanto Eisav también apareció para rendirle el último honor a su padre.

La familia llevó a Itzjak a la Cueva de Majpelá, de duelo y descalzos. Todos los reyes de Canaan acompañaron al féretro.

Eisav dijo a laakov - Dividamos la herencia de nuestro padre en dos partes. Cada uno se queda con la mitad. Yo soy el mayor y por lo tanto elegiré cual será mi porción.

laakov hizo la división, separando las posesiones de Itzjak de la siguiente manera: Colocó en una pila toda la fortuna que perteneció a Itzjak - esclavos, ganado, oro y plata - y le dijo a Eisav - Las posesiones de nuestro padre serán para uno de nosotros. El otro hijo heredará el título de *Eretz Israel* y la Cueva de Majpelá. Elige cual de las dos partes quieres.

Eisav fue de Nevaiot ben Ishmael para pedirle su opinión acerca de por cual herencia optar. Nevaiot aconsejó - En este momento los *Canaanim* habitan la tierra y no hay forma de saber que va a deparar el futuro. Por otro lado, las riquezas materiales, serán de uso inmediato para ti. Eisav escuchó a Nevaiot y decidió optar por la fortuna de Itzjak antes que *Eretz Canaan*.

laakov y Eisav redactaron un contrato que decía: ‘La tierra de Canaan, incluyendo la Cueva de Majpelá, han sido adquiridas por laakov y sus hijos para siempre’.

Eisav tomó a sus esposas y su servidumbre y abandonó *Eretz Israel* para establecerse en *Har Seir*.<sup>134</sup>

#### POR QUE FUERON ENUMERADOS EN LA TORÁ LOS DESCENDIENTES DE EISAV

La *parshá Vaishlaj* concluye con la enumeración de las familias que descienden de Eisav. ¿Por qué habría la Torá de dedicar un capítulo para relatar sobre la descendencia de Eisav?

La respuesta es:

Este capítulo revela la inmoralidad y el libertinaje de la familia de Eisav. Nos demuestra que todos los hijos nacieron del incesto.<sup>135</sup>

Un príncipe dejó caer una perla preciosa en la arena. Se inició una búsqueda para recuperarla. Sus esclavos no dejaron ni una sola piedra sin revolver con la esperanza de descubrir la joya faltante. Tan pronto como se encontró la joya, toda la arena y las piedras restantes resultaron inservibles y nadie prestó ni la menor atención a la arena. Ahora estaban concentrados en la perla únicamente, envolviéndola cuidadosamente para presentarla al príncipe.

De la misma forma al comienzo de la historia de la humanidad, la Torá enumeró las genealogías de todas las generaciones nombrándolas sin ningún detalle.

- ▶ Diez generaciones entre Adam y Noaj.
- ▶ Diez generaciones entre Noaj y Abraham.

Sin embargo, tan pronto como llegamos al periodo de Abraham, el *pasuk* lo describe en detalle porque Abraham era la gema por la cual se cernió la arena. Por lo tanto, *Sefer Bereshit* profundiza acerca de las historias de Abraham, Itzjak y Iaakov quienes constituían el propósito por el cual el mundo fue creado.

De la misma forma, la Torá enumera brevemente a los tuyas y una chispa de tu hijo los descendientes de Eisav sin entrar en detalle para demostrar la desaprobación de Hashem hacia ellos. Luego sigue describiendo totalmente las vidas de los hijos de Iaakov en *parshat Vaieshev*, para demostrar que son el propósito de la Creación.<sup>136</sup>

La paja afirmó - Fue por mí que se sembró todo el campo.

El rastrojo reclamó - El campo fue sembrado por mí.

El forraje insistió - El campo fue sembrado sólo por mí.

El trigo no discutió con ellos pero contestó - Esperen hasta la cosecha y entonces verán a cual de nosotros almacenará el campesino en su granero.

Llegó la cosecha y el campesino cortó el trigo de sus campos y cosechó el cultivo. Seleccionó el trigo y el forraje voló con el viento. Tomó la paja y la apiló a un costado en el suelo. Quemó el rastrojo de los campos. Embaló los granos de trigo y los almacenó en su granero. Quien viera el precioso grano lo trataba con gran respeto.

De la misma forma, cada nación reclama - Somos el objetivo de la Creación- y el K'lal Israel les contesta - Llegará el día cuando será evidente para quién el mundo fue creado; ese día la grandeza de K'lal Israel brillará claramente.<sup>137</sup>

¿Cuál es el vínculo entre la última *parshá Vaishlaj* que enumera a los descendientes de Eisav y el comienzo de la *parshá Vaieshev* que relata la historia de Iosef?

Cuando el joyero abrió la puerta de su negocio, se dio cuenta de un espectáculo aterrador. ¿Era una pesadilla? ¿Era realidad? Cientos de espinas aparecieron marchando hacia su negocio listos para invadirlo.

- ¡Mira todas esas espinas viniendo hacia mí!- exclamó. ¡Deben ser millones! Estoy perdido.

- No temas- lo calmó un transeúnte. - Una chispa de tu yunque y una del de tu hijo y todas ellas prenderán fuego.

De la misma forma, cuando Iakov escuchó la numerosa descendencia de Eisav, incluyendo muchos nobles y generales, tuvo miedo.

-No debes temer- Hashem reconfortó a Iakov. - Una chispa tuya y una chispa de tu hijo Iosef y todos arderán.<sup>138</sup>

La llama que encenderá a los descendientes de Eisav es la fortaleza de la Torá y las mitzvot de *Iakov*<sup>139</sup>

# VEIESHEV

## POR QUE IAAKOV PRIVILEGIÓ A IOSEF

laakov vivió en la ciudad de Hebrón. Si bien Hebrón no era el lugar más apropiado para que pastaran sus rebaños, laakov residía allí por una razón diferente. Hebrón era la ciudad donde su padre Itzjak había acercado con éxito a mucha gente para servir a Hashem. laakov deseaba continuar con la obra de Abraham e Itzjak, enseñar a la gente la verdad y ponerlos bajo la protección de la shejiná. Por lo tanto, laakov se estableció en Hebrón donde abrigaba la esperanza de ser exitoso en influenciar a la gente para servir a Hashem.<sup>1</sup>

La intención de laakov era la de disfrutar los años que le quedaban en paz, pero Hashem no ve bien que un tzadik conduzca una vida tranquila. Hashem le dice al tzadik - ¿No estás satisfecho con la recompensa que te espera en el mundo por venir que deseas disfrutar de una vida tranquila aquí también? Por ello Hashem envió a laakov la desgracia que aconteció con Iosef.<sup>2</sup>

Iosef era el favorito de laakov por encima de sus doce hijos. Era el hijo de Rajel, la esposa principal de laakov, por quien había consentido servir a Laván.<sup>3</sup> Además, era un hijo especial, una combinación de todas las cualidades sobresalientes de las otras tribus. Poseía la grandeza de cumplir con la avodá del primogénito, como Reuven. Su nobleza innata en su conducta parecía distinguirlo para la realeza, como lehuda. Podía profetizar como Leví. Poseía la sabiduría de Issajar.<sup>4</sup>

En Iosef, laakov vio la continuidad de su persona. No solo sus facciones faciales eran similares, sino las historias de sus vidas estuvieron marcadas por un asombroso parecido. Por ejemplo:

laakov nació circunciso/Iosef también nació circunciso.

La madre de laakov fue estéril al principio/la madre de Iosef fue estéril al principio.<sup>5</sup> (Nuestros sabios señalan que ambos hijos fueron el resultado de un milagro).<sup>6</sup>

El hermano de laakov lo odiaba! los hermanos de Iosef lo odiaban.

El hermano de laakov (Eisav) intentó matarlo/los hermanos de Iosef también intentaron matarlo.

laakov se hizo rico/Iosef se hizo rico.

(Esto prueba que Hashem protegía tanto a laakov como a Iosef en forma milagrosa, porque perseguidos y en situación de desventaja, normalmente hubieran quedado pobres).

Recién después de salir de *Eretz Israel* se casó laakov y tuvo hijos en un país extranjero/A Iosef le ocurrió lo mismo.

(Lo anterior prueba la proximidad de la shejiná tanto de laakov como de Iosef. Sí bien la *shejiná* reside en *Eretz Israel*, ambos eran tan grandiosos que Hashem los acompañaba aún fuera de *Eretz Israel* y les dio sus hijos quienes fueron los fundadores del pueblo judío).

Tanto laakov como Iosef fueron acompañados por ángeles.

(La afirmación anterior hace referencia al recibimiento que los dos grupos de ángeles hicieron a laakov cuando volvió a *Eretz Israel* y al encuentro de Iosef con tres ángeles camino a Sh'jem en busca de sus hermanos).

laakov fue bendecido en un sueño (el sueño profético de la escalera) que anunciaba su grandeza futura! Iosef se consagró a través de un sueño (al intepretar el sueño del Faraón).

(Esto demuestra que Hashem realizó milagros por ellos para que se eleven y se engrandezcan).

El suegro de laakov (Laván) fue bendecido a raíz de él. El suegro de Iosef (Potífar) fue bendecido cuando Iosef ingresó a su hogar.

(laakov y Iosef fueron tan grandiosos que hasta los malvados fueron bendecidos cuando estos *tzadikim* residían entre ellos).

laakov viajó a Egipto/Iosef viajó a Egipto.

(Por su santidad, la *shejiná* los acompañó hasta cuando viajaron a un país tan corrupto como Egipto).

laakov hizo que sus hijos prometieran sacar sus restos de Egipto después de su muerte! Iosef hizo que sus hermanos prometieran sacar sus huesos fuera de Egipto después de su deceso.

Ambos murieron en Egipto.<sup>7</sup>

(Esta también es una señal de grandeza. Fueron tan justos que si bien murieron fuera de Eretz Israel, la *shejiná* yacía sobre ellos como si hubieran vivido en Eretz Israel).<sup>8</sup>

laakov amó a Iosef porque había previsto a través de una profecía que Iosef estaba destinado a ser una gran persona.<sup>9</sup>

Sobre todo, laakov amó a Iosef por sus conocimientos de Torá.<sup>10</sup> Si bien laakov brindó una educación basada en la Torá a todos sus doce hijos y se esforzó en criarlos como *tzadikim*,<sup>11</sup> a Iosef le impartió más conocimientos de Torá que a los demás. Le reveló secretos acerca de la Torá que no había revelado a nadie, además le transmitió todas las halajot (leyes) que había estudiado en la Ieshivá de Shem y Eíveri<sup>12</sup> Iosef luego repetía las halajot que había aprendido de su padre a sus hermanos, pero los secretos de la Torá se los guardaba para si mismo.<sup>13</sup>

laakov diferenció a su hijo Iosef, el estudioso, de los demás por una vestimenta especial de mangas largas en delicada seda.<sup>14</sup>

Las mangas largas indicaban a sus hermanos que Iosef estaba exento de realizar trabajos manuales.<sup>15</sup>

Se debe cuidar respecto de privilegiar a un chico en comparación a otro, hasta en el menor detalle. Por culpa del valor de dos selaim de seda con los cuales laakov hizo la vestimenta especial para Iosef, se despertaron los celos en los hermanos y lo odiaron, y como consecuencia directa todos descendieron a Egipto.<sup>16</sup>



## EL ODIOS DE LOS HERMANOS HACIA IOSEF

El *ruaj hakodesh* acompañó a Iosef desde su juventud. Era un *tzadik*, pensaba en Hashem constantemente.<sup>17</sup> Cuando veía a sus hermanos incurrir en lo que consideraba pecaminoso, le informaba a Iakov.

Informó a Iakov:

Los vi consumir carne arrancada de un animal vivo que no había sido matado aún.<sup>18</sup>

En realidad, los hermanos no eran culpables de dicha trasgresión. Iosef no había interpretado bien lo que había visto. Lo pudo haber visto como carne de un animal que aún temblaba después de haber sido matado según los ritos, lo cual es permisible.\* De no ser así, los observó consumir el feto de un animal encontrado dentro de su madre matada conforme a los ritos. Dicho feto no necesita ser matado en forma individual.<sup>19</sup>

Hashem castigó a Iosef *mida- kenegued- mida* por su *lashón hará* pronunciado acerca de sus hermanos. -Tú dices que no mataron el animal que comieron"- dijo Hashem. En compensación, veras que aun cuando le muestren la sangre de un chívito a tu padre y la atribuyan a ti, previamente habrán matado al animal (aunque no tengan el propósito de comerlo).<sup>20</sup>

“Los oí llamar a los hijos de Bilha y Zilpa esclavos” contó Iosef a su padre.

En efecto, los hermanos solían dirigirse a los hijos de Bilha y Zilpa como los ‘hijos de las sirvientas, haciendo referencia al status original de sus madres cuando se casaron con Iakov. Los hermanos no querían significar que seguían aún en su condición de sirvientas. Eran plenamente conscientes del hecho que Iakov había liberado a Bilha y Zilpa antes de casarse con ellas.

-“Sospechaste en forma equivocada- dijo Hashem. - Por ello, tú mismo serás vendido como esclavo’.

“Los vi tratar con mujeres canaanitas”.

Los hermanos hicieron transacciones comerciales con mujeres canaanitas, que ellos consideraban permisibles, mientras que Iosef no.

-“Si tú te consideras más justo”- dijo Hashem -“te someteré a una prueba. La esposa de Potifar te seducirá y veremos cual será tu reacción”<sup>21</sup>

Si bien los informes de Iosef acerca de sus hermanos seguramente eran en su beneficio (para que Iakov los reprobara por sus pecados), no había estudiado el asunto lo suficiente y equivocó su opinión respecto de sus hermanos. Aun si sus hermanos hubiesen realmente cometido los pecados que él sospechaba, de todos modos Iosef actuó incorrectamente. Su obligación era recriminar a sus hermanos antes de relatar el asunto a su padre. Esto pudo haber aclarado el malentendido o haberlos inducido a cambiar de

opinión. Por lo tanto, todas las palabras de Iosef constituyeron *lashón hará* y por ello fue castigado por Hashem *mida- kenegued- mida* por todos ellos.<sup>22</sup>

Los hermanos odiaban a Iosef y no le dirigían la palabra. Cuando él les daba un saludo amable de 'buenos días', le respondían con el silencio. Como eran *tzadikim*, no podían pretender una amabilidad exterior si sentían odio en sus corazones.<sup>23</sup>

Pronto la tranquilidad mental de sus hermanos fue perturbada por un nuevo acontecimiento - Iosef tuvo un sueño. Deseaba contarlo a sus hermanos, pero ellos se negaron a escucharlo.

- Por favor escuchen mi sueño- les imploró. - Debo contarselo a ustedes.

Pensó que sí sus hermanos sabían la verdad acerca de que Hashem lo había destinado a ser su líder como lo probaba su sueño profético, comenzarían a amarlo.<sup>25</sup>

Les relató: "En mi sueño vi a todos nosotros atando fardos en el campo. Los fardos que ustedes juntaron se secaron, mientras que el mio se mantuvo fresco.<sup>26</sup> Vuestros fardos rodearon al mio y se postraron delante de él".

Este sueño era una profecía que significó que en los años de abundancia, Iosef recogería la cosecha y la almacenaría para los tiempos de escasez y todo lo que guardaba no se echaba a perder.<sup>27</sup> Los hermanos vendrían a él y se postrarían.

Los hermanos lo burlaron - ¿Crees que en realidad gobernarás sobre nosotros?

Como consecuencia de ello, los hermanos cuestionaron la veracidad del sueño de Iosef y lo ridicularizaron diciendo:

¿Realmente gobernarás sobre nosotros? El reinado de Iosef se demoró veintidos años. El cumplimiento de cada sueño depende de la forma en que se lo interpreta. Como los hermanos dudaron del sueño de Iosef, provocaron la demora en su cumplimiento.<sup>28</sup>

El cumplimiento de un sueño depende de la forma en que es interpretado.<sup>29</sup> Bar Jadia fue un intérprete de sueños. Su explicación sobre un sueño dependía de si recibía o no dinero por sus servicios. Si recibía paga, su interpretación era favorable. Si no era pagado, encontraba una explicación nefasta - aún si se trataba del mismo sueño que el primero.

Los Sabios Abaie y Raya, tuvieron un sueño y fueron a ver a Bar Jadia. Abaie pagó mientras que Raya no lo hizo.

Ambos le relataron el mismo sueño. "En nuestro sueño vimos ante nosotros el pasuk de reprobación (Devarim 28:31) "Tu buey será degollado ante tus ojos, empero no comerás de él".

El intérprete se dirigió a Raya y explicó: "Tu sueño significa que tus negocios fallarán. Como consecuencia de la irritación que te causará, no volverás a disfrutar el sabor de la comida". Cuando se dirigió a Abaie afirmó: "Tu sueño significa que tus negocios serán tan exitosos que te asegurarán una felicidad que te saciará y no tendrás necesidad de comer".

Sus palabras se hicieron realidad. Raya perdió dinero en los negocios mientras que Abaie ganó.

También le relataron un sueño diferente: “Soñamos un pasuk de reproche (Devarim 28:4 1) “Hijos e hijas engendrarás: empero no los tendrás, ya que se irán al cautiverio”.

Bar Jadia informó a Raya (quien nuevamente no pagó por la interpretación) “Te despojarán de tus hijos e hijas”. Cuando se dirigía hacia Abaie explicó: “Para ti significa que tus hijos e hijas serán llevados a la jupá y te dejarán cuando se casen

Cualquiera fuera el sueño para Bar Jadia, como Abaie le pagaba, lo interpretaba en forma favorable, y como Raya no le pagaba, la predicción era desfavorable.

Una vez Raya le dijo - Yo soñé que dos palomas se fueron volando. - Eso significa- dijo Bar Jadio - que te divorciarás de dos esposas. Sus interpretaciones indudablemente se hicieron realidad.

*Cuando ambos relataron que en sus sueños habían visto un asno rebuznando, Bar Jadia explicó a Abaje. - Esto significa que te convertirás en un Rosh Ieshivá. Predicarás en público mientras que tu intérprete se parará junto a ti para explicar tu discurso al público en una voz tan fuerte como el bramido del asno. A Raya le dijo - Tu sueño significa que las palabras ‘peter jamor’, el primogénito de un asno, (generalmente inscriptos dentro de los tefilin) están borradas del pergamino de tus tefilín.*

Rava examinó sus tefilin pero encontró las palabras ‘Peter jamor’ allí. - No es verdad- le dijo a Bar Jadia. - Revisé mis tefilín y encontré esas palabras presentes.

Bar Jadia dijo - Debe estar borrada la letra vav de la palabra jamor

Raya volvió a revisar sus tefilin y descubrió que efectivamente, el sofer (escriba) había olvidado la letra vav en esa palabra.

En otra ocasión cuando llegó a la casa del intérprete, el libro donde figuraban las fórmulas secretas y mágicas de Bar Jadia se cayó. Raya lo recogió y hojeándolo encontró las palabras:

**“TODOS LOS SUEÑOS SE CUMPLEN EN LA FORMA EN QUE FUERON INTERPRETADOS”**

Rashá- exclamó Raya. Sufrí todas estas penurias porque tú interpretaste en forma perjudicial mis sueños. Tu deseas el mal a la gente y el mal me sobreviene. Te perdono por todos los males que sufrí excepto por uno, el que se refiere a mi esposa, la hija de Ray Jisda. Ojalá caigas en manos de un gobierno que no tenga piedad de ti.

Bar Jadia pensó -Yo sé que la maldición de un talmid jajam se hace realidad. En efecto, las palabras de un talmid jajam se cumplen aunque no hubiera una buena razón que las justifique y más aún si tuvo motivación para maldecir. La maldición de Raya, ciertamente era justificada. ¿Qué hago ahora? Bar Jadia decidió Me iré de aquí porque el exilio redime los pecados. Quizás me salve de la maldición.

Peregrinó hasta Roma y llegó hasta la casa del valet principal de emperador, quien estaba cuidando de las vestimentas del emperador. Cuando el valet vio a Bar Jadia, le pidió que le interpretara un sueño diciendo - Soñé que una lombriz perforaba mi dedo. ¿Qué significa eso?

- Págame y te diré- contestó Bar Jadia. El valet no quiso pagar y por lo tanto Bar Jadia se negó a interpretar el sueño.

En otra ocasión el valet le dijo a Bar Jadia - En mi sueño vi una lombriz sobre mi mano. Disgustado por no haber recibido ninguna paga por sus interpretaciones, Bar Jadia contestó

Esto significa que las vestimentas del emperador se arruinarán.

Y así ocurrió. Las vestimentas del emperador se volvieron mohosas y fueron descartadas. El emperador fue informado y ordenó que el valet a cargo de su guardarropa sea ejecutado.

No es mi culpa- se defendió el valet. - Mata al hombre que predijo la maldición.

Bar Jadia fue llevado al palacio y acusado - Como deseabas un zuz (moneda) hiciste que las vestimentas preciosas del emperador se arruinen.

Ataron a Bar Jadia con cadenas de hierro y lo torturaron hasta la muerte.<sup>30</sup>

Cuando Raya examinó el libro para interpretar sueños, descubrió fórmulas mágicas secretas y comprendió que Bar Jadia era un mago malvado que merecía morir la muerte de un rashá. Entre otras axiomas, también había visto claramente escrito que Hashem otorga un poder especial a las palabras de algunas personas, entre ellas a Bar Jadia.<sup>31</sup>

Iosef tuvo otro sueño y se lo relató primero a sus hermanos y luego a su padre en su presencia.<sup>32</sup>

Soñé que el sol, la luna y las estrellas se postraron ante mí-dijo.

laakov se sorprendió - Este sueño es significativo- pensó.

Uno de los apodos que Hashem me dio es 'sol'. ¿Como supo Iosef esto sino a través de una profecía?<sup>33</sup>

Sabemos que laakov se llamaba 'sol' porque cuando llegó a Har Hamoriá los ángeles llamaron "Vino el sol" (al comienzo de parshat Vaietze).<sup>34</sup>

laakov tomó una pluma y papel y escribió la fecha, hora y lugar del sueño en espera de su cumplimiento.<sup>35</sup> Pero externamente recriminó a Iosef para que los hermanos no prestaran atención al sueño y no odiaran a su hermano.<sup>36</sup> Reprendió a Iosef - ¿Cómo es posible que el sol y la luna, que representan a tu padre y madre, se inclinen delante de ti, si tu madre Rajel no vive más?

laakov no se dio cuenta que la 'luna' significaba Bilha quien crió a Iosef como una madre.<sup>37</sup>

A pesar del reproche de laakov a Iosef, los hermanos estaban envidiosos porque sospechaban que su sueño era realmente significativo.<sup>38</sup> Su odio se hizo más profundo.

Se sobreentiende que los hijos de laakov, las Tribus sagradas, cuyos nombres están inscriptos en el joshen mishpat, (placa que cubria el pecho del kohen gadol) eran tzadikim. Se sentian justificados en su odio a Iosef porque veían en él un pretendiente al trono. Sus calumnias y sueños parecían señalar su ambición de expulsar a todos de la casa de su padre y establecerse como único sucesor de laakov. ¿Acaso Abraham no expulsó a Ishmael y nombró a Itzjak como su único sucesor? ¿Acaso Itzjak no reconoció la primogenitura de laakov en lugar de la de Eisav, el verdadero primogénito? Parecía que Iosef a través de su conducta intentaba ganarse el lugar de único sucesor de laakov. Por ello consideraron todos los pensamientos y planes en su contra como una mitzvá. No eran conscientes de que en realidad estaban distorsionando la verdad como consecuencia de la envidia.<sup>39</sup>

## IOSEF ES VENDIDO

Los hermanos de Iosef estaban con sus ovejas pastando en Sh'jem donde laakov era propietario de algunos campos.

laakov no supo nada de ellos por varios días y estaba preocupado por su silencio. Como Sh'jem era la ciudad cuyos habitantes habían sido exterminados por Shimon y Levi, laakov tenía miedo que el pueblo de Sh'jem atacara a sus hijos por venganza.<sup>41</sup>

Le dijo a Iosef - Hace varios días que no tengo noticias de tus hermanos.<sup>42</sup> Quiero que vayas y preguntes por su bienestar y el de las ovejas.

Estoy listo- contestó Iosef.

Después de la desaparición de Iosef, cada vez que laakov recordaba las palabras de Iosef - Estoy listo- sentía un dolor agudo correr por su cuerpo. - Iosef- pensó - tú sabias que tus hermanos te odiaban y sin embargo, contestaste "Estoy listo" a fin de obedecer a tu padre.<sup>43</sup>

Si sabía que los hermanos eran hostiles hacia Iosef, ¿cómo pudo laakov enviarlo sólo?

Hashem implementó la idea en el corazón de laakov porque estaba en Sus planes que Iosef fuera enviado a Egipto y que la familia lo siguiera para que el decreto del exilio egipcio pudiera ser llevado a cabo.<sup>44</sup>

El carnicero planeó matar una vaca en particular. Quería que se dirigiera al matadero, pero la vaca se plantó y resistió. Cualquier medio de persuasión resultó inútil. Comenzaron a tironear del cuello, pero la vaca obstinada no se movía y se quedó quieta. Luego el carnicero tuvo una idea brillante. Corrió al establo, soltó al ternero y lo condujo al

matadero. En cuanto la vaca vio a su ternerito caminar en esa dirección, en forma obediente corrió tras del mismo.

Si no hubiera sido por la presencia de Iosef en Egipto, Iakov jamás hubiera dejado la Tierra Prometida para establecerse allí. Hashem condujo los acontecimientos de tal forma, que Iosef sería llevado a Egipto para atraer a Iakov y su familia también.<sup>45</sup>

Iakov acompañó a Iosef hasta Hebrón. - Vuelve, padre-protestó Iosef.<sup>46</sup>

Iakov le explicó - En el futuro, Hashem entregará al K'lal Israel la Torá que contiene la parshá del eglá arufa (el novillo cuyo cuello rompen). Esta parshá explica el procedimiento a seguir cuando se encuentra una persona asesinada en el camino y el asesino es desconocido. El Beit Din (Tribunal Judío) del pueblo más cercano se reúne y rompe el cuello de un novillo para reparar el asesinato. Sus miembros deben declarar - Nuestras manos no derramaron esta sangre. No despedimos a este hombre sin comida, ni bebida, ni acompañamiento.<sup>47</sup> La Torá nos enseña que quien no acompaña a un invitado se compara con quien derrama sangre con sus propias manos. Por ello me esforce en acompañarte aunque estoy viejo.<sup>48</sup>

Iakov regresó a casa y Iosef siguió su viaje a Sh'jem pero no encontró a sus hermanos allí. Hashem entonces envió a tres ángeles para ayudar a Iosef:49

Uno para salvarlo de la muerte en manos de sus hermanos.

Otro para cuidarlo en la fosa.

Un tercero para acompañarlo a Egipto.<sup>50</sup>

Uno de los ángeles, Gabriel, apareció ante Iosef en forma de hombre<sup>51</sup> y le preguntó- ¿A quién buscas?

- Busco a mis hermanos- contestó Iosef - ¿Puedes decirme donde cuidan de sus rebaños?

- Se fueron de viaje- contestó el ángel.

Con estas palabras el ángel sugirió que: "Los hermanos cortaron los lazos de hermandad contigo". Sin embargo, Iosef no comprendió el significado detrás de estas palabras.<sup>52</sup>

El ángel siguió hablando - Los escuché decir: "Vayamos a Dotan" insinuando que los hermanos estaban planeando matar a Iosef (Dotan está relacionado con nijlei datot que significa conspiración').<sup>53</sup> Nuevamente Iosef no comprendió la alusión en las palabras del ángel y viajó a Dotan para encontrar a sus hermanos.

Desde lejos, los hermanos vieron venir a Iosef.

Aun antes que llegara, los hermanos planearon matar a Iosef.

Leví comentó a Shimón.<sup>54</sup> - Cuidado, allí viene el soñador.

Uno de ellos sugirió - Lancemos flechas hacia él pues quien habla lashón hará (calumnias) es comparado con un arquero disparando flechas.

Otro propuso - Su lengua está envenenada como la de una serpiente. Tirémoslo a las serpientes.<sup>56</sup>

También consideraron tirarlo a los perros porque: “Quien habla lashón hará merecer ser arrojado a los perros”.<sup>57</sup>

Finalmente decidieron - Matémoslo y arrojemos su cuerpo muerto a una de las fosas. Diremos que una fiera salvaje lo devoró y veremos que pasará con sus sueños.

Los hermanos se sentaron a juzgar a Iosef y llegaron a la conclusión que debían matarlo. Consideraban a los malos augurios de Iosef en su contra como un verdadero atentado contra sus vidas, porque cuando informó a Iakov que habían consumido el muslo de un animal viviente, fueron merecedores de la pena capital, (siendo que un ben Noaj que trasgrede una de las Siete Leyes de Noaj merece la pena de muerte). Por lo tanto sus intenciones era leshem shamaim, pensaron que estaban desarraigando un cardo de un viñedo. Sin embargo, estaban equivocados y fueron consecuentemente castigados por su error.<sup>55</sup>

Los hermanos proclamaron - VEREMOS que ocurre con sus sueños.

Hashem contestó - VEREMOS quien tiene la última palabra, Yo o tú. ‘Consúltense y no llegarán a nada’ (Ishaiahu 8:10).<sup>58</sup>

Reuven escuchó lo que planeaban y pensó: “Soy el mayor. Si se arrepienten de sus actos, me culparán. Además, tengo con Iosef una deuda de gratitud. Pensé que fui desterrado de la presencia de mi padre por haber pecado al desarreglar las cobijas de mi padre. Sin embargo, Iosef me incluyó como hermano, como un igual entre las once estrellas.”<sup>59</sup>

Debo actuar en lugar de dejar la iniciativa a Shimón y Levi. Cuando Shimon y Levi se juntan, son temibles. Cuando se unieron para pelear contra Sh’jem, mataron a toda la población, hombres, mujeres y niños. Si fueron capaces de destruir toda una ciudad, ¿cómo actuarán hacia un hermano menor que cae entre sus manos? Mi padre ni siquiera recibirá su cuerpo sin vida intacto para enterrarlo. Lo destruirán completamente. Sería preferible arrojar a Iosef a una fosa llena de serpientes y escorpiones de la cual podría ser rescatado por un milagro, a que caiga en sus despiadadas manos.<sup>60</sup>

Reuven dijo a sus hermanos: -Según la Ley de la Torá, si un criminal es condenado a morir en forma unánime sin que ni siquiera un Juez disienta, el acusado queda liberado. Según ello, Iosef debió ser liberado.<sup>61</sup> Mi derecho a la primogenitura me fue arrabatao por un error menor, desarreglar la cama de mi padre; seguramente por un pecado tan grave como el de matar a Iosef serán castigados.<sup>62</sup> No derramen su sangre, en su lugar arrójenlo a una de las fosas en el desierto.

La intención secreta de Reuven era la de salvar a Iosef de sus manos y regresarlo con su padre.

Los hermanos aprobaron el plan de Reuven y decidieron arrojar a Iosef a una fosa.

Iosef, aterrorado escuchó la conversación de sus hermanos. Se arrojó ante sus pies y les imploró misericordia, pero ellos se mantuvieron inflexibles.<sup>63</sup> Le quitaron a Iosef su camisa y vestimenta especial de mangas largas, Shimon lo arrojó a la fosa<sup>64</sup> y ordenó a sus hermanos que tiraran piedras en la fosa a fin de matar a Iosef.<sup>65</sup>

Esta fosa en particular estaba llena de serpientes y escorpiones,<sup>66</sup> y Iosef gritó aterrorado. Hashem hizo que todos retrocedieran a las aberturas de las paredes y no dañaran a Iosef.<sup>67</sup> Mientras Iosef estaba en la fosa, quiso revisar las palabras de Torá que había aprendido de su padre, pero en el estado de shock en que se encontraba no pudo recordarlas. Lloró desconsoladamente.<sup>68</sup>

Mientras tanto los hermanos se sentaron a comer.

Tranquilos pensando que habían obrado correctamente, pudieron comer y beber, nada perturbados por la acción que habían cometido. Habían castigado a Iosef por calumniarlos y por haberse elevado por encima de ellos sin ser concientes del hecho de haberlo juzgado mal a raíz de sus celos.<sup>69</sup>

Reuven se fue. Nunca participó de las comidas porque siempre ayunaba y rezaba por haber cometido el pecado de desarreglar las cobijas de su padre.<sup>70</sup>

Los hermanos elevaron la vista y vieron a la distancia una caravana de *Ishmaejim* cuyos camellos estaban cargados de especias. (Esto no era habitual. Los Arabes generalmente cargaban kerosene, del cual emana un olor desagradable. Estos *Ishmaelim* cargaban especias aromáticas para salvar al *tzadik* Iosef, quien viajaría con ellos, del olor nauseabundo).<sup>71</sup>

Iehuda avisó a sus hermanos - ¿Qué ganamos si lo matamos? Tendríamos que ocultar su muerte y ninguno podría ver ni aprender del castigo distribuido al pecador. Si lo vendemos podremos obtener el resultado de desprendernos de él sin derramar sangre.<sup>72</sup> Vendámoslo a estos *Ishmaelim*.

A esta altura Iehuda se dio cuenta de la verdad, Iosef no merecía morir. Debió haber razonado más allá, Iosef era totalmente inocente y debería haber sido restituido a Iakov. Fue posteriormente castigado por no haber completado la *mitzuá* que había comenzado de salvar a Iosef.

Los hermanos honraban a Iehuda como un rey entre ellos y respetaban su palabra.<sup>74</sup> Dijeron - El pecado de Canaan fue castigado con la maldición de la esclavitud. Vendámoslo como esclavo también.<sup>75</sup> De esta forma, también sería humillado.<sup>76</sup>

Mientras todavía discutían el asunto, se acercó otra caravana, eran Midianitas. Buscaban agua y revisaban las fosas. Cuando pasaron por la fosa donde Iosef estaba prisionero, escucharon gritos de las profundidades. Se acercaron a mirar y encontraron a un hombre joven llorando. Lo sacaron y lo hicieron montar en uno de sus camellos para que viajara



con ellos. Pero cuando se acercaron a los hijos de laakov, ellos notaron a Iosef entre ellos y gritaron

¡Devuelvannos a nuestro esclavo!

¿Quién dice que es vuestro esclavo? Es más buen mozo que ustedes. Pareciera que ustedes fueran su esclavo.

-No, no, nos pertenece. Lo arrojamos a la fosa porque se rebeló en contra nuestra. Mejor devuelvanlo inmediatamente si no quieren que tomemos medidas contra ustedes- contestaron los hermanos.

Los *Midianim* ignoraron sus protestas y siguieron viaje. Los hermanos desenvainaron las espadas. Shimón se levantó de repente y blandió su espada y comenzó a gritar tan fuerte que la tierra tembló.

- Mi hermano y yo destruimos toda la ciudad de Sh'jem y las ciudades de *Emorim*- gritó. - Aunque traigas a todos vuestros familiares, los *Midianim* y a todos los reyes Canaanitas, los mataremos a todos. Devuélvannos a este joven.

Los *Midianim* aterrorizados cayeron a sus pies. - ¿Acaso no era un esclavo rebelde?- preguntaron. ¿Para qué os sirve, entonces? Véndedlo.

- ¿Cuánto desean pagar?- preguntaron los hermanos.

- Solo veinte piezas de plata, se lo ve tan pálido y cansado.<sup>77</sup>

Iosef vio que se pusieron de acuerdo en el precio y cayó de rodillas frente a sus hermanos para rogarles que lo lleven de vuelta. -¿Por qué me hacen esto?- sollozó. - Yo soy inocente. Pero sus hermanos no escucharon sus súplicas.<sup>78</sup>

Con el dinero que obtuvieron de la venta, se compraron zapatos.<sup>79</sup> Esto fue simbólico por el hecho que habían repartido un castigo por la arrogancia de Iosef (desde su punto de vista) y establecieron su autoridad sobre él pisoteándolo en lugar de dejarse pisotear.<sup>80</sup>

Hashem dijo - "Ustedes vendieron Ql primogénito de Raje! por veinte piezas de plata; por lo tanto, en el futuro, todos vuestros primogénitos deberán ser rescatados con veinte monedas de plata".<sup>81</sup>

El pecado de vender a Iosef no fue reparado hasta la muerte de los hijos<sup>82</sup> de Iacob y aún tuvo efectos posteriores; para compensar el pecado de vender a Iosef, diez grandes *tan naim* fueron asesinados por el gobierno romano en distintos tiempos. Se los conoce como *asará haruguei mal jut* (los diez mártires):

R. Shimon ben Gamliel

R. Ishmael ben Elisha *kohen gadol*

R. Akiva

R. Iehuda ben Bava

R. Janania ben Tradion

R. Iehoshua Sofer (el escriba)

R. Eliezer ben Dama

R. Janina ben Jajinai  
 R. Jutzpit Meturgueman (el intérprete)  
 R. Elazar ben Shamúa

En cuanto Iosef fue vendido, el odio hacía él se desvaneció de los corazones de sus hermanos.<sup>84</sup>

Una vez que el decreto del exilio egipcio fue puesto en vigencia al ser Iosef llevado a Egipto, este odio perdió su sentido y por ello desapareció.<sup>85</sup>

Los hermanos decidieron - Hagamos una solemne promesa los diez, que nuestro padre Iaacov no se entere de esta venta.<sup>86</sup> Los hermanos temían que si Iaacov supiera la verdad, los maldeciría con una maldición eterna y si ellos fueran aniquilados jamás habría una nación para proclamar la verdad de Hashem en el mundo.<sup>87</sup>

- Pero Reuven, el décimo no está presente- señaló Iehuda.  
 - Entonces Hashem mismo será el décimo. Seguramente esta de acuerdo con nosotros.

A la noche, Reuven regresó secretamente a la fosa para liberar a Iosef.<sup>88</sup> Pero la fosa estaba vacía y Iosef había desaparecido. Reuven desgarró sus vestimentas en desesperación y exclamó - Mi esperanza era restituirla con mi padre y así obtener mi perdón por mi pecado. Ahora sospechará que maté a Iosef por celos, porque se le otorgó mi primogenitura.<sup>89</sup>

A fin de explicar la desaparición de Iosef a su padre, los hermanos mataron un cabrito y mojaron las vestimentas de Iosef en su sangre. Eligieron un cabrito pues su sangre se asemeja a la humana.<sup>90</sup>

Iaacov fue engañado con la sangre del cabrito como castigo por haber engañado a su padre al vestir la piel de cabra (cuando fue a recibir la bendición de Eisav).<sup>91</sup> Asimismo, Iosef fue castigado por relatar falsamente que los hermanos habían comido el muslo de un animal viviente. Contrario al informe de Iosef, los hermanos mataron un cabrito y sumergieron las vestimentas de Iosef en su sangre.<sup>92</sup>

Echaron a suertes para determinar quien debía llevar las vestimentas a Iaacov y la suerte recayó en Iehuda.<sup>93</sup> Este llevó las vestimentas de Iosef manchadas con sangre a Iaacov y le preguntó -¿Reconoces estas vestimentas como las de tu hijo?

Iaacov las reconoció y exclamó. - ¡Son las vestimentas de mi hijo! Un animal salvaje lo ha devorado. Cuando Iaacov dijo las palabras 'un animal salvaje', se refería a Iehuda (a quien se lo relaciona con un león) de quien sospechaba que habría lastimado a Iosef por celos.<sup>94</sup>

Las palabras de Iaacov contenían una profecía. El animal salvaje, la esposa de Potifar, atacaría a Iosef posteriormente.<sup>95</sup>

laakov estaba descorazonado. - ¿Cómo pude enviarlo a Sh'jem sólo?- lloró. ¿Por qué no envié a alguien para que lo acompañara?<sup>96</sup> Esta tragedia debe ser una retribución por mis pecados. Mi padre tembló cuando Eisav ingresó a la tienda después de mí para recibir una bendición; por lo tanto, yo también debo sufrir.<sup>97</sup>

Cuando sus hijos e hijas vieron el dolor que sentía laakov, se congregaron junto a él para consolarlo, pero era inconsolable. En los siguientes veintidos años permaneció de luto por su hijo.

¿Por qué era tan excesiva la pena de laakov? Sabía que la existencia del universo dependía de doce tribus, así como los doce signos del zodiaco. Ahora se autorecriminó porque como consecuencia de sus pecados, había perdido el mérito de establecer las doce tribus. Dijo lamentándose - Si falta una de las doce tribus, perderé mi participación en el mundo por venir.<sup>98</sup> Quizás, pequé al casarme con dos hermanas o al sacar beneficio del dinero de Laván o del botín de Sh'jem.<sup>99</sup>

En realidad, laakov no pudo olvidar a Iosef porque éste estaba aún con vida. Es un decreto de Hashem que el hombre eventualmente deseche de su mente a los muertos, pero que no pueda olvidar a una persona con vida. Por lo tanto, laakov permaneció triste y dolido por su ausencia.<sup>100</sup>

- No puedo creer que esté realmente muerto- dijo laakov y decidió someter este asunto a una prueba. Juntó doce gavillas, escribió sobre ellas los nombres de sus hijos, el nombre del *mazal* de cada uno y el mes. - Decreto- dijo a las gavillas - que se inclinen ante Leví cuya tribu cargará con el *urim ve'tumin*. Pero las gavillas no se movieron. - A Iehuda, el rey. Las gavillas permanecieron inmóviles. A Iosef. Todas se pusieron de pie y se inclinaron ante Iosef. Esto parecía significar que Iosef estaba aún con vida, pero laakov no estaba totalmente convencido. Trajo doce piedras de las montañas y grabó sobre ellas los nombres de las tribus. Debajo de los nombres incidió los correspondientes *mazalot* y meses de cada tribu, por ejemplo, Reuven, *T'leh* (un cordero), Nisan.

- Ordeno que todos que se pongan de pie ante Reuven- laakov ordenó a las piedras. Estas permanecieron quietas. - Ante Shimón.

Las piedras permanecieron inmóviles. Sólo cuando mencionó el nombre de Iosef se enderezaron y se inclinaron inmediatamente. Esto también parecía indicar que Iosef estaba vivo.<sup>101</sup>

laakov no pudo comprender la situación. La shejiná había partido para que no pudiera preguntar a Hashem - ¿Dónde está mi hijo?<sup>102</sup>

Su padre Itzjak sabía que Iosef aún vivía, pero no se lo dijo y en apariencia acompañó a laakov en su duelo. - Si Hashem no revela donde está Iosef, yo tampoco debo revelarlo- pensó Itzjak.<sup>103</sup>

bir Yaakov guardó luto por Iosef durante veintidos años- el mismo número de años que había estado ausente de la casa de su padre y no los había honrado.<sup>104</sup>

### CÓMO IOSEF FUE LLEVADO A EGIPTO

Midianim no estaban tranquilos con el nuevo esclavo entre ellos. - Es tan hermoso- comentaron. - Los Hebreos que lo vendieron pudieron haberlo raptado. Esa debe ser la razón por la cual aceptaron un precio tan bajo.

Mientras hablaban entre sí, la caravana de Ishmaelim que había pasado junto a los hermanos se les cruzó en el camino.

- Tratemos de venderlo a ellos- decidieron los Midianim. Ofrecieron a Iosef a los Ishmaelim quienes compraron al joven esclavo por veinte piezas de plata.

Los Ishmaelim siguieron viaje con Iosef quien los escuchó decir que se dirigían a Egipto. Comenzó a llorar. ¡Cuán lejos estaba este re destino de la casa de su padre!

- ¡Padre! ¡Padre!- sollozó y no pudo seguir caminando del dolor.

- ¡No llores más!- gritaron los árabes. Comenzaron a golpear a A Iosef pero el ángel de Hashem lo protegía y dejaba inválido a quien as lo tocara.

En el camino pasaron por la tumba de Rajel. Iosef corrió y se te arrojó al suelo. - ¡¡Madre, madre!!- sollozó - ¿no ves que tu hijo ha sido vendido como esclavo? ¿Que ha sido despiadadamente separado de su anciano padre?- abrazó las piedras y las ahogó con sus lágrimas. Una voz retumbó desde el suelo diciendo - Sé de tu aflicción, hijo mío, pero no temas. Hashem está contigo y te protegerá. Viaja a Egipto sin temor.

Iosef estuvo tan conmovido por estas palabras que lloró aun más, pero uno de los *Ishmaelim* vino y lo alejó de la tumba. Golpeó a Iosef y lo maldijo.

-Por favor, escúchame- exclamó Iosef. - Devuélveme con mi padre. Les pagaré suficiente dinero como para hacerlos ricos.

-Tú eres un esclavo. ¿Quién es tu padre? Si tuvieras un padre, no hubieras sido vendido por un precio tan ridículo. Su ira fue enardecida y lo azotaron nuevamente, pero Hashem se vengó por Iosef.

De repente el cielo se oscureció. Se escuchó un trueno, un relámpago cayó y una fuerte tormenta azotó el lugar. Los animales se acurrucaron en la tierra y se negaron a seguir adelante.

-Qué puede ser esto?

-Quizás sea por el esclavo- sugirió uno de ellos.

-Pronto lo sabremos. Pidámosle que nos perdone por lo que le hemos hecho y veremos si la tormenta amaina.

Pidieron perdón a Iosef por haberlo maltratado.

Iosef rezó a Hashem. La tormenta cesó y los animales nuevamente se movieron.

-Ahora sabemos que todo esto ocurrió por el esclavo. ¡Qué extraño! ¡No podremos arriesgarnos a conservarlo!

-Devolvámoslo a su lugar de origen.

-Imposible. Es muy lejos.

-Entonces vendámoslo cuando se nos presente la primera ocasión.

Todos aceptaron.<sup>105</sup>

Iosef fue vendido cuatro veces hasta que finalmente llegó a Egipto.<sup>106</sup>

Iosef fue un pionero de sus descendientes, *K'lal Israel*. Así como él fue vendido cuatro veces y después de mucho sufrimiento finalmente logró la hegemonía, así *K'lal Israel* sobreviviría cuatro exilios y finalmente sería liberado.<sup>107</sup>

## IEHUDA Y TAMAR

La Torá interrumpe su narración acerca de la historia de Iosef insertando aquí el capítulo relacionado con Iehuda y Tamar.

¿Por qué en medio de la narración de la vida de Iosef somos informados acerca del matrimonio de Iehuda con Tamar? Hay diversas respuestas que clarifican este problema.

La Torá, al insertar este capítulo, nos da una visión de la maravillosa conducción histórica de Hashem. La gente está ocupada con sus propios asuntos, pensando que dirigen el curso de los eventos humanos. Pero en realidad, es Hashem Quien guía la historia desde Arriba, direccionando las consecuencias de todos los eventos para que culminen como El lo desea.

Las tribus estaban implicadas en la venta de Iosef.

Iosef estaba inmerso en sus pensamientos dolorosos acerca de la separación de su padre.

Reuven estaba preocupado en arrepentirse por su pecado.

Iaakov estaba condolido por la pérdida de Iosef.

Iehuda se casaba.

Y mientras todos estos eventos ocurrían, Hashem preparaba LA LUZ DEL MASHIAJ.<sup>108</sup>

Fue la venta de Iosef la que en última instancia precipitó el exilio egipcio. Sin embargo, con anterioridad al primer exilio, Hashem preparó el escenario para la redención final al dar vida al antecesor del Mashiaj definitivo. Produjo la unión entre Iehuda y Tamar a fin de que Peretz, el antepasado de la dinastía de David y finalmente del Mashiaj, naciera.<sup>109</sup>

La yuxtaposición de las historias de Iosef y Tamar insinúa un paralelo entre Tamar y la esposa de Potifar. Así como Tamar actuó *leshem shamaim* (en honor a D's), también la esposa de Potifar intentó seducir a Iosef *leshem shamaim*. Presagió a través de la

astrología que tendría descendencia con Iosef y supuso que la predicción se refería a ella, cuando en realidad se refería a su hija quien más tarde se casó con Iosef.<sup>110</sup>

La historia de Iehuda sigue a continuación de la venta de Iosef para llamar nuestra atención de cómo Hashem retribuye a un hombre *mida-kenegued- mida*. Iehuda fue retribuido exactamente por haber sugerido la venta de Iosef y por haber engañado a su padre. En efecto, Tamar se dirigió a Iehuda con las mismas palabras que éste utilizó para hablarle a su padre después de la venta de Iosef. Le dijo a Iakov - "Reconoce (si son o no las vestimentas de tu hijo)" y Tamar le dijo - "Reconoce (a quien pertenecen estos objetos, el anillo de sello, la capa y este bastón de pastor)" (*Bereshit*38:25)."

Cuando los hijos de Iakov se dieron cuenta que su padre no podría ser consolado por la pérdida de Iosef, dijeron - Es toda culpa de Iehuda. Respetamos su consejo y por lo tanto no matamos a Iosef cuando se opuso a la idea. Si Iehuda nos hubiera dicho - No lo vendan, lo hubiéramos escuchado también. Por lo tanto, los hermanos sacaron a Iehuda del medio y siguieron su propio camino.<sup>112</sup>

Iehuda tomó una esposa, la hija de un mercader que se había establecido en la zona.<sup>113\*</sup> La esposa de Iehuda le dio tres hijos, Er, Onán y Sheilá. Los hijos de Iehuda podrían haberse convertido en los antepasados de los reyes, pues Iehuda pertenecía a la tribu real, pero no eligieron ese camino. El hijo mayor, Er, se casó con Tamar, la justa, la hija de Shem, el hijo de Noaj.<sup>114</sup> Era tan hermosa como modesta.<sup>115</sup> Er tenía miedo que si quedara embarazada, perdería su belleza,<sup>116</sup> y, por lo tanto, pecó frustrando el propósito del matrimonio. Hashem lo castigó con la muerte. Su muerte fue un castigo para Iehuda también. Hashem dijo - Cuando le mostraste a tu padre la ropa de Iosef ensangrentada, no tuviste en consideración el dolor que siente un padre por la pérdida de un hijo. Te prometo que perderás a tu esposa y enterrarás a tus hijos y así también tu sufrirás la tragedia de perder hijos.<sup>117</sup>

Iehuda dijo a su segundo hijo Onán - Cástate con la esposa de tu difunto hermano y así cumplirás la *mitzvá* de *ibum*. Hashem ordenó a Adam a no venerar ídolos. Ordenó a Noaj a no comer la carne de un animal vivo. Ordenó a Abraham a circuncidarse. Ordenó a Iakov a no comer el *guid hanashé*. A mí me otorgó la *mitzvá* de *ibum*: Si un hombre muere sin hijos, su hermano o el familiar más cercano deberá casarse con la viuda. El hijo que naciera de la unión llevará el nombre del difunto.<sup>118</sup>

Onán aceptó casarse con Tamar, pero pecó como su hermano y derramó su semen. Por lo tanto, fue castigado por Hashem y murió.

Iehuda tuvo miedo de entregar a su tercer hijo a Tamar porque era un mal augurio que sus dos primeros esposos murieran. Pensó que era una mujer que causaba la muerte a sus esposos.<sup>119</sup> Por lo tanto, postergó el casamiento de Sheilá, desplazando a Tamar con las palabras - Permanece en mi casa hasta que Sheilá crezca.<sup>120</sup>

Aún cuando Sheilá creció, Iehuda no lo entregó a Tamar.

Durante este período, la esposa de Iehuda falleció. Sus hermanos vinieron a consolarlo.<sup>121</sup> Cuando el periodo de luto terminó, Iehuda salió a supervisar la esquila de sus ovejas.

Tamar deseaba engendrar un hijo de la tribu sagrada de Iehuda, presagiando proféticamente que personas importantes descenderían de la unión entre ella y Iehuda.<sup>122</sup> Era una *tzadeket* y actuó sabiamente.<sup>123</sup> Motivada por intenciones *leshem shamaim*,<sup>124</sup> recurrió a un plan para engañar a Iehuda.

Se escondió tras un velo y se sentó en el cruce de los caminos cercanos a la morada de Abraham, un lugar que ella sabía que todo transeúnte visitaba. Tamar elevó sus ojos a Hashem y rezó - Tú sabes que actúo por respeto a Ti. No permitas que yo deje al *tzadik* Iehuda con mis manos vacías.<sup>125</sup>

Cuando Iehuda pasó por el cruce, notó una mujer que parecía ser una persona modesta, pero siguió de largo, pues un *tzadik* de su nivel no puede rebajarse a casarse con una prostituta.<sup>126\*</sup>

Sin embargo, contra la voluntad de Iehuda, el ángel lo atrajo hacia ella. Hashem dijo - “¿De qué unión nacerán reyes sino de esta? ¿De qué otra unión surgirán nobles?”<sup>127</sup>

Iehuda no reconoció a Tamar, porque ella siempre había ocultado modestamente su rostro tras un velo dentro de su hogar.

Fue por ese rasgo de modestia que Hashem la eligió para ser la antecesora de la familia real de K'lal Israel.<sup>128</sup>

Iehuda le preguntó - ¿Eres una gentil?

- No, me he convertido al judaísmo- contestó.

- ¿Estás casada?

-No.

-¿Quizás, tu padre te comprometió con otro hombre?

- No, soy huérfana.<sup>129</sup>

Ella le preguntó - ¿Qué me darás por venir conmigo?

- Te enviaré un cabrito de mi rebaño.

Iehuda engañó a su padre con un cabrito cuando le mostró las vestimentas de Iosef bañadas en la sangre de un cabrito. Por lo tanto, Hashem dijo - Juro que también serás engañado con un cabrito.<sup>130</sup>

- ¿Hasta entonces me dejas algo en prenda?- preguntó Tamar.

- ¿Qué prenda te daré?- preguntó Iehuda.

- Dame tu anillo de sello, tu capa y el bastón de pastor que están en tus manos. Con tu anillo de sello despósame como corresponde.

Iehuda realizó la ceremonia de matrimonio en presencia de dos testigos, las dos personas que lo acompañaban.<sup>131</sup>

Todas las palabras de Tamar contenían rasgos de profecía. Con las palabras: “Tu anillo de sello” ella profetizó que los reyes y nobles descenderían de ella. “Tu capa” contiene una alusión al Sanhedrin quienes usan Talitim y Tefilín todo el tiempo y quienes también serían

sus descendientes. “Tu bastón de pastor” se refiere al Mashiaj que nacerá de la tribu de lehuda, de quien se dice (Ishaiahu 11:1) “Y saldrá un retoño del tronco de Ishai y un renuevo brotará de sus raíces”.<sup>132</sup>

Cuando lehuda regresó a su hogar, envió la cabra que le prometió a la mujer, pero no la encontró por ningún lado.

Tres meses después, lehuda fue informado - Tu nuera está embarazada por prostitución. Más aun, está orgullosa de sí misma y se vanagloria de: “Engendraré reyes, engendraré redimidores”<sup>133</sup>

lehuda convocó a un Beit Din para que se sienten a juzgar y castigarla por su acto. Los jueces fueron Itzjak, Iaakov y lehuda,<sup>134</sup> y decidieron que Tamar debía ser quemada.

Fue sentenciada a morir quemada pues era la hija de un kohen, quien según la Torá es castigada con la quema por la inmoralidad (Vaikra 2 1:9). Su actuación constituyó una inmoralidad equivalente a la de una mujer casada porque estaba destinada a otro hombre por ibu m

Tamar pudo haber revelado el hecho que estaba embarazada de lehuda, pero se negó a hacerlo, diciendo - Prefiero la muerte antes que avergonzarlo en público.<sup>136</sup>

Una persona debería permitir que se la arroje a un horno ardiente antes que avergonzar a otro en público.

Mar Ukva solía distribuir caridad entre los pobres. Como no quería que los pobres supieran quienes eran los donantes, colocaba el dinero debajo del umbral del pobre y luego escapaba.

Un día, un pobre vecino de Mar Ukva quien encontraba dinero en forma regular bajo su umbral dijo - Quisiera saber quien es mi benefactor.

Ese día, Mar Ukva permaneció en el Beit Hamidrash más tiempo que lo habitual y su esposa vino a buscarlo. Cuando cruzaron la casa del pobre, colocaron el dinero en el umbral como era habitual, pero de repente escucharon los pasos del pobre que se acercaban para ver quien era. Buscaron un lugar para ocultarse y encontraron un gran horno. Corrieron a él, abrieron la puerta y se ocultaron dentro, a pesar de que el piso estaba cubierto por brasas vivas. Cuando salieron, los pies de Mar Ukva estaban quemados mientras que los de su esposa estaban ilesos. Mar Ukva se afligió, pero su esposa le explicó - La diferencia entre tú y yo es que mi tzedaka es más directa que la tuya. Tú ofreces solo dinero a los pobres, quienes tienen que salir a comprar comida, mientras que yo realmente cocino y les entrego comida. Mi mérito es mayor y me salvó de quemarme.

¿Cómo supieron Mar Ukva y su esposa que era correcto ocultar su identidad en lugar de avergonzar al pobre? Lo aprendieron de Tamar, quien estaba preparada para ser quemada antes de exponer a Jehuda a avergonzarse en público.<sup>137</sup>

Mientras la conducían para ser quemada, ella quería enviar un mensajero a lehuda con la garantía que él le había entregado. Pero cuando ella buscó el anillo de sello, la capa y el bastón de pastor, no los pudo encontrar.



El ángel Samael los había ocultado para evitar el nacimiento de David (descendiente de Tamar) quien derrotaría a Edom.<sup>138</sup>

Tamar elevó los ojos al Cielo y exclamó - Hashem, te suplico tengas misericordia de mí. Contestame en esta hora de necesidad e ilumina mis ojos para permitirme encontrar mi garantía.<sup>139</sup>

Hashem ordenó al ángel Mijael buscar la garantía y Tamar la encontró. Se la entregó a un mensajero y le ordenó informar a los jueces: "Estoy embarazada del hombre a quien pertenecen estos objetos. No revelaré su nombre aunque me quemén. Por favor, reconozcan de quien son.

La súplica tras sus palabras estaban dirigidas a Iehuda. - Por favor, reconoce al Creador y no me destruyan a mi junto con los hijos que engendro.<sup>140</sup>

Iehuda fue retribuido con la misma expresión que utilizó con su padre - *Reconoce* si éstas son o no las vestimentas de tu hijo. Ahora Tamar dijo - *Reconoce* a quien pertenecen.<sup>141</sup>

Cuando Iehuda vio la garantía, se sintió avergonzado y estuvo tentado a negar que le pertenecían.<sup>142</sup> Pero venció su batalla contra su *ietzer hará* (inclinación hacia el mal) y pensó - Prefiero pasar vergüenza en este mundo, antes de ser avergonzado ante mis patriarcas justos en el *olam haba*.<sup>143</sup>

Reconoció - Ella tiene razón. Yo cometí una falta al no dejarla casarse con mi hijo Sheilá. Está embarazada de mí.<sup>144</sup> Una Voz Celestial se aproximó y proclamó: "Fui Yo Quien dirigió estos eventos. Será la antecesora de reyes y profetas. Te prometo a ti, Iehuda, así como tú salvaste a Tamar y a los dos hijos que ella lleva del fuego, así salvaré a tres de tus descendientes, Janania, Mishael y Azaria de la hoguera."<sup>145</sup>

El nombre *Jehuda* contiene todas las letras del Nombre Divino de Hashem (*Iud Hei Vav Hei*) porque Iehuda realizó un *kidush Hashem* (*santificar el nombre de D's*) al admitir la verdad en público.<sup>146</sup>

Tamar dio a luz mellizos. Al nacer, uno de ellos extendió su mano y la partera colocó de inmediato un hilo rojo brillante sobre su muñeca para señalarlo como el primogénito. Pero retiró su mano y el segundo salió primero. Por ello lo llamó *Peretz*, que significa "el que salió de repente". El hermano que nació después fue llamado *Zeraj* por el hilo rojo brillante atado a su mano.<sup>147\*</sup>

## IOSEF EN LA CASA DE POTIFAR

Iosef fue llevado a Egipto.

Potifar, el verdugo del rey egipcio, notó la belleza excepcional del esclavo que ofrecían los *Midianim*. Sin embargo, sospechó que lo habían raptado y les comentó - Esta es una venta extraña. Yo he visto a hombres blancos vender a un hombre negro, pero nunca vi a hombres negros vender a un hombre blanco. Denme una garantía que nadie vendrá a reclamarlo.<sup>149</sup> Potifar no compró a Iosef hasta recibir una garantía de la caravana original

de los *Ishmaelim*, que Iosef fue comprado legalmente y hasta que no le mostraran el contrato con las firmas de las tribus.<sup>150</sup>

Tan pronto como Iosef comenzó a trabajar, Potifar no pudo más que sorprenderse ante su nuevo esclavo. Ciertamente no pertenecía a la categoría de un esclavo ordinario, pues estos son generalmente descuidados con los bienes de su amo y causan daños, pero este esclavo cuidaba de las posesiones de su amo y las incrementaba. Todos los esclavos son inmorales, pero este esclavo era virtuoso. Todos los esclavos roban, pero este era honesto.<sup>151</sup>

Además, Potifar no podía pasar por desapercibido los milagros que diariamente ocurrían gracias a este esclavo.<sup>152</sup>

Ordenó - Iosef, dame una copa de punch hirviendo.

Iosef se la entregaba.

- Aquí tienes.

- No, perdoname, quiero un trago frío.

- Tómalo. La bebida en tu copa está fría.

- Quiero vino fuerte.

- Ya está en tu copa.<sup>153</sup>

Hashem realizaba estos milagros para facilitar su servidumbre.<sup>154</sup>

- Veo que eres un buen mago- lo halagó Potifar. - Pero, ¿pretendes ganarme con tu brujería? ¿Acaso no sabes que nosotros, los egipcios, somos magos universalmente famosos?<sup>155</sup>

- No sé nada acerca de magia- contestó Iosef honestamente.

- ¿Qué es lo que murmuras constantemente mientras realizas tu trabajo?

- Le ruego a Hashem que me permita tener éxito y le agradezco por todo lo que me ocurre.<sup>156</sup>

- ¿Quién es este Hashem?- preguntó Potifar. - No lo conozco. Déjame verlo.

- Mira al sol- le dijo Iosef.

- ¿Quién puede hacer eso?- preguntó Potifar. - Su luz es demasiado potente.

- Si ni siquiera puedes ni siquiera mirar al sol que es sólo una de las creaciones de Hashem, cómo intentas ver al Mismo Hashem?preguntó Iosef.

Hashem dijo - "Prometo aparecer ante Potifar en honor a Iosef". Potifar pudo percibir que la *shejiná* realmente estaba con Iosef.<sup>157</sup>

¿Por qué la *shejiná* moraba con Iosef más que con las otras tribus? El motivo puede ser comprendido a partir de este cuento:

Un mercader de vinos judío cargó sus doce burros y los condujo hasta el negocio para vender su mercancía. De repente uno de los animales se soltó y corrió a la vinería. El mercader dejó a los once burros y corrió tras el descarriado.

- ¿Qué tontería estás cometiendo?- le advirtió el transeun te. ¿Cómo puedes dejar once animales al azar para recuperar sólo a uno?

- *No te preocupes- contestó el hombre.* Nadie tocará mis animales en la calle. Mi vino está a salvo sobre sus lomos. Pero el vino cargado por el que corrió a una casa particular puede con vertirse en iain nesej (vino tocado por un gentil, prohibido para tomar).

En forma similar, Hashem dijo - Todas las tribus son adultas y están bajo la supervisión de su padre. No Me necesitan. Iosef es joven y está solo. Debo estar con él para protegerlo.<sup>158</sup> La shejiná (es decir: la Divina Providencia especial) está con Iosef.<sup>159</sup>

Durante los primeros seis meses, Potifar puso a Iosef a trabajar en la casa y en los siguientes seis meses, en el campo. Iosef era extraordinariamente exitoso en ambas áreas.<sup>160</sup> Potifar comenzó a tratarlo como a un miembro de la familia más que como a un esclavo.<sup>161</sup>

- Tiene algo especial- dijo. - Noto rasgos de nobleza en él.<sup>162</sup>

Potifar confiaba plenamente en Iosef. Lo nombró supervisor de todas sus posesiones y le entregó todas las llaves.<sup>163</sup> No retuvo nada de Iosef excepto a su propia esposa.<sup>164</sup>

## LA PRUEBA DE IOSEF

Ahora que la vida de Iosef en la casa de Potifar era tranquila y agradable, Iosef se relajó. ¿Con quién se lo compara? Con un héroe que desfilaba en el mercado, peinándose y embelleciéndose y pavoneándose por allí con paso orgulloso. Se felicitaba y vanagloriaba.

- Yo soy un héroe; nada me puede pasar.

Por eso, cuando Hashem vio cuan comfortable estaba Iosef en la casa de Potifar, dijo - Si te consideras un héroe, te enviaré el oso para que te ataque. Veremos si sales victorioso del oso.<sup>165</sup>

La esposa de Potifar, Zulaija no pudo evitar la presencia del joven y bello esclavo. Iosef habla heredado la gracia y belleza de su madre Rajel.<sup>166</sup>

Zulaija consultó a los astrólogos para determinar su destino y el del esclavo hebreo y encontró una sorprendente predicción: Las constelaciones predijeron que ella y Iosef tendrían descendientes en comun.

Ahora el curso de su vida le resultaba claro- ciertamente se esforzaría para cumplir con la predicción Celestial.<sup>167</sup>

Zulaija trató de llamar la atención del joven esclavo, pero él la ignoró. Comenzó a cambiar sus vestimentas tres veces por día,<sup>168</sup> pero Iosef ni siquiera la miraba. Trató de sobornarlo, le ofreció mil *kikarot* (talentos) de oro. Pero Iosef no se impresionó.<sup>169</sup>

Zulaija habló con Iosef, lo tentó y amenazó día tras día durante doce meses.<sup>170</sup> Sus amigas notaron que estaba pálida e infeliz.

- ¿Qué te ocurre, Zulaija?- le preguntaron.

- Les contaré un secreto- contestó. - Vengan a tomar el té conmigo esta tarde.

Cuando se sentaron a la mesa, ella les entregó a cada una un cítrico y un cuchillo filoso con el cual pelarlo. Luego llamó a Iosef y el esclavo apareció en el umbral. Todas se volvieron y se asombraron por su belleza.

- Cuidado con vuestros dedos- les advirtió Zulaija.  
¡Demasiado tarde! Cada uno de los dedos de las señoras estaba lastimado y sangrando. Por no quitar la vista de Iosef, no se dieron cuenta que estaban cortándose los dedos con los cuchillos.<sup>171</sup>

- ¿Ahora se dan cuenta lo que estoy sufriendo?- se quejó Zulaija.  
-Ustedes sólo lo vieron por un momento. Yo tengo a este esclavo hebreo frente a mí cada día y se niega siquiera a mirarme.  
-Es tu esclavo. Simplemente dale una orden y deberá obedecer.  
-No con Iosef. Le he prometido oro y plata. Trato de persuadirlo todos los días y aun así no me escucha.<sup>172</sup> Las hizo prometer que no revelarían su secreto.

Finalmente un día, Zulaija tuvo la oportunidad que estaba esperando. Fue el día en que el Nilo se desbordó. Esta festividad nacional egipcia se celebrada cantando, bailando y alabando al Nilo.<sup>173</sup> Iosef, por supuesto, no participaba de estas festividades. Se quedó en casa para hacer la contabilidad de su amo.<sup>174</sup>

Iosef estaba en falta por haberse quedado en la casa solo con Zulaija y por lo tanto, el *letzer hará* tuvo motivaciones para atacarlo. Hasta ahora, tuvo cuidado de no recluirse con ella y al permanecer en la casa, él mismo le dio la oportunidad de persuadirlo a pecar. Así, precipitó su propia prueba y las tribulaciones que resultaron.\*

Zulaija se había excusado y se quedó en casa diciendo que no se sentía bien. Pensó - Estaremos solos en la casa juntos por un rato; ahora lo convenceré para que me escuche. Se vistió con ropa muy cara, adornó su cabellera con una corona de joyas y utilizó cosméticos y perfumes. Quemó incienso para crear una atmósfera agradable y se sentó en un umbral donde ella sabía que Iosef debía pasar para ir a trabajar. Cuando Iosef no vino, ella lo llamó - Iosef, ¿por qué no vas a tu trabajo?

Iosef apareció y quiso pasar por delante de ella, pero ella extendió su mano para impedirlo y dijo - Te prometo, si no satisfaces mis deseos eres hombre muerto.<sup>176</sup>  
Iosef se negó enérgicamente y prometió que no la escucharía.<sup>177</sup> Ella lo presionó, pero Iosef dijo — A uno de mis antepasados, Abraham, Hashem le ordenó que traiga a su hijo para sacrificarlo.

Quizás, un día seré elegido como sacrificio y entonces, ¿me consideraré apto? Hashem apareció ante los miembros de mi familia. Se reveló a mis antepasados. ¿Podría aparecer ante mí y encontrarme impuro? También tengo temor de mi padre en *Eretz Canaan*. Por una pequeña trasgresión de desearreglar las cobijas de mí padre, Reuven perdió sus derechos de primogénito y me fueron transferidos. ¿Debo escucharte y perderlos también? También le temo a mí amo.

- No temas; yo lo asesinaré- dijo Zulaija.

- ¿Entonces me convertiré en un asesino además de adúltero? Tú eres una mujer casada. ¿Por qué querrías cambiarme por tu esposo<sup>178</sup>

Zulaija no renuncio. - No hay nadie aquí ahora. Nadie lo sabrá-insistió.

- Soy temeroso de Hashem- contestó Iosef.

- El no está aquí. Está arriba en el Cielo.

- Nada se oculta de Hashem- dijo Iosef.

Ella tomó una manta y cubrió la cara del ídolo que estaba en su habitación. Iosef sonrió. - Ves, tienes vergüenza frente al ídolo. ¿Qué debo hacer? Los ojos de Hashem están en todas partes; nada se oculta de El.<sup>179</sup>

Sin embargo, Zulaija siguió presionándolo y Iosef se debilitó. Estuvo a punto de rendirse ante ella cuando se le apareció una visión. Vio la imagen de su padre<sup>180</sup> y la de su madre, Rajel.<sup>181</sup> Escuchó a Iakov decir: "Iosef. Habrán doce gemas preciosas, sobre las vestiduras del *kohen gadol* una por cada tribu. Si pecas, tu lugar estará vacío.

Las palabras de Iakov significaban: "La *shejiná* residirá en el joshen *mishpat*. Sin embargo, tu piedra deberá ser removida porque Hashem odia la inmoralidad".<sup>182</sup>

La sangre de Iosef se heló y él resistió. Realmente hizo un verdadero *kidush Hashem*, dejándose conducir por la Torá y no por la presión externa o el temor de lo que la gente podría decir. Su corazón estaba impregnado de temor a su Creador y este hecho en última instancia guió su comportamiento.<sup>183</sup>

Zulaija se dio cuenta que su causa estaba perdida. Tomó a Iosef con una mano y con la otra desenvainó una espada de entre sus vestimentas.<sup>184</sup> Rapidamente, Iosef se quitó sus vestimentas, dejándolas en sus manos y escapando por la puerta. Había pasado la prueba; escapó del pecado.

Todo judío, después de su vida en este mundo, rendirá cuenta ante un Tribunal Celestial. Se le preguntará - ¿Por qué descuidaste el estudio de la Torá que es la ocupación fundamental de cada judío?

► El pobre se defenderá diciendo - ¿Qué podía hacer? Tuve que mantener a mi familia. ¿Cómo habríamos vivido si yo hubiera estudiado Torá?

- ¿Quién era más pobre, tú o Hilel?- será la respuesta. - Hilel no ganaba casi nada una *trepika* (pequeña moneda) por día. Sin embargo, la mitad la gastaba para pagarle al guarda de la puerta del Beit Hamidrash y así poder entrar, mientras que el resto era para satisfacer las necesidades de su familia. Un día, cuando no tuvo dinero para entrar, se trepó al techo del edificio para escuchar las palabras de Torá de la boca de Shmaia y Avtalion. Era un frío día de invierno y la nieve comenzaba a caer. Al día siguiente que era Shabat, Shmaia y Avtalion notaron que el Beit Hamidrash estaba oscuro. Miraron al techo y vieron la figura helada de un hombre en el tragaluz. Lo bajaron, lo lavaron, lo untaron con aceite y lo reanimaron junto al fuego. - Por este hombre vale la pena profanar el Shabat- proclamaron.

Si Hillel pudo hacerlo, ¿por qué no ustedes?

- ▶ Cuando se interroga acerca de su falta de estudio de Torá, el comerciante bienaven ido vendrá y se excusará diciendo - ¿Qué podía hacer? Tenía que continuar con mi negocio. No pude estudiar más Torá de lo que hice.

La respuesta a esta pregunta aparentemente simple será -¿Eres más rico de lo que era R. Elazar ben Jarsum? R. Elazar poseía mil pueblos en la tierra y mil naves en el mar, pero nunca supo como eran. No quiso perder el tiempo inspeccionando sus diversas propiedades porque prefirió pasar el día y la noche estudiando Torá. Sus propios sirvientes no conocían a su amo, cuando una vez lo vieron pasar, pensaron que era un trabajador y lo obligaron a trabajar. Les imploró - Déjenme ir. Debo estudiar. Solamente cuando supieron quien era lo liberaron.

- Si él pudo hacerlo. ¿Por qué no tú?

- ▶ Cuando se le pregunta a una persona sensual. - ¿Qué impidió que estudiaras Torá?

- ¿Qué debí hacer?- se excusaría. - Soy buen mozo y no pude controlar mis pasiones. La vida está llena de placeres. ¿Cómo podía dejarlos pasar para estudiar Torá?

- Tu excusa no es aceptable- se le respondería. - ¿Eres más buen mozo que Iosef? La esposa de Potifar lo tentó todos los días, cambiándose de ropa tres veces al día, sin embargo, pudo sobreponerse a su ietzer hará. ¿Por qué no puedes tomar ejemplo de Iosef?<sup>185</sup>

Una noble romana preguntó a R. Jose bar Jalafta: “¿Cómo puede concebirse que Iosef, a los diecisiete años, en la plenitud de sus pasiones, pudo contenerse de cometer un pecado con la esposa de Potifar? Vuestra Torá debe estar ocultando los hechos como realmente ocurrieron

R. Iose tomó un Sefer Bereshit y le leyó la historia de Reuven y Bilha y la historia de Iehuda y Tamar.

- ¿A quien debería encubrir la Torá, a un hijo en la casa de su padre o a un simple esclavo en la casa de su amo?- le preguntó a la noble.

Seguramente al hijo en la casa de su padre- contestó ella.

El le dijo - Sin embargo, la Torá no perdonó ni a Reuven, el hijo, en la casa de su padre y el mayor de las tribus, ni a Iehuda, sino que difundió sus errores. Piensas que el pecado de Iosef, un esclavo y el más joven de las tribus sería ocultado?

- Tus palabras son verdaderas y tu Torá es verdadera- admitió ella.<sup>186</sup>

Iosef, al cuidarse de la inmoralidad en Egipto preparó el camino para sus descendientes en el exilio egipcio, para conservar un nivel moral alto a pesar de la corrupción que prevalecía allí.<sup>187</sup>

## IOSEF FUE LLEVADO A PRISIÓN

Iosef salió corriendo y Zulaija tembló. - Le contará a mi esposo-pensó. Rápidamente se quitó las hermosas vestimentas.<sup>188</sup> Cuando regresaron sus amigas notaron que estaba preocupada y nerviosa. -¿Qué te ocurre?- le preguntaron. Les contó calmadamente lo que había ocurrido.

- Hay una sola salida- le aconsejaron sus amigas. - Dile a tu esposo que fue Iosef el seductor para que lo castígue.

- En ese caso, les pediré un favor- dijo Zulaija. - Cada una de ustedes vaya a su casa y cuéntenle a sus esposos que Iosef intentó seducirlas. Esto corroborará mi versión. Ellas acordaron.<sup>189</sup>

Zulaija llamó a todos los miembros de su casa y les contó que el pícaro de Iosef trató de abordarla. Potifar, camino a casa se encontró con algunos nobles quienes también maldijeron a su esclavo Iosef diciéndole que se había comportado en forma indecente hacia sus esposas.<sup>190</sup> Más tarde, Zulaija le contó lo que Iosef le había hecho.

Potifar se puso furioso. - Debe morir- exclamó. - Lo condenaré a muerte inmediatamente. Iosef rezó a Hashem - Tú sabes que soy inocente. No permitas que me ejecuten por una acusación falsa.<sup>191</sup>

- No lo decapiten- imploró la esposa de Potifar. - Es una lástima por lo que pagaste por él. Enciérralo.

El motivo por el cual salió en su defensa era su secreta esperanza que Iosef quizás, sería persuadido en el futuro.<sup>192</sup>

Potifar se negó a escuchar a su esposa. - Por este acto merece la muerte- dijo.

Potifar había criado una niña llamada Osnat y la trataba como a su propia hija. Con tranquilidad se acercó a Potifar y le informó. Te juro que la verdad es todo lo contrario. Yo misma escuché como Zulaija intentó seducirlo día tras día y como él la rechazaba.<sup>193</sup> Potifar estaba indeciso y por ello convocó a los sacerdotes egipcios para consultarlos y decidir sobre el asunto.

Cuando llegaron los sacerdotes, escucharon ambas versiones de los hechos. Por ello ordenaron: "Traigan las vestimentas que Iosef dejó en sus manos y las examinaremos. Si tienen el frente desgarrado, sabremos que él fue el seductor y ella las desgarró tratando de liberarse. Pero, si tienen la espalda desgarrada, él debió escapar y ella corrió tras él arrancándolas".

Cuando examinaron las vestimentas las encontraron desgarradas por detrás.

- La verdad recae en la versión de Iosef- afirmaron los sacerdotes.<sup>194</sup>

Potifar anunció a Iosef - Si bien yo sé que eres inocente, debo encarcelarte. Todo el pueblo comenta esta historia y yo debo salvar la reputación, tanto la mía como la de mi esposa.<sup>195</sup>

## IOSEF INTERPRETA LOS SUEÑOS DEL JEFE DE ESCANCIADORES Y DEL JEFE DE REPOSTEROS

Potifar puso a Iosef en una prisión, pero todas las noches era licenciado por unas horas para regresar a la casa de Potifar porque éste quería que Iosef continuara supervisando la administración de su casa.

Aun ahora, la esposa de Potifar no había renunciado a sus intentos de seducirlo. Le dijo - Viste como logré que fueras encarcelado; encontraré aun más acusaciones para imputarte.

- Hashem dicta sentencia por el oprimido- contestó Iosef.
- Te quitaré tu fuente de vida- amenazó.
- Hashem alimenta al hambriento- contestó Iosef.
- Si no satisfaces mi deseo, te haré atar con cadenas de hierro-amenazó ella.
- Hashem libera a los prisioneros- contestó Iosef.
- Te doblegaré- lo amenazó.
- Hashem eleva a los doblegados- Iosef le dijo.
- Te arrancaré los ojos- declaró ella.
- Hashem abre los ojos del ciego- dijo Iosef.<sup>196</sup>
- Te veré como esclavo de un país extranjero- proclamó ominosamente.
- Hashem cuida a los extranjeros- contestó Iosef impávido.<sup>197</sup>

Como ella no podía tolerar el hecho que él no le daría ni siquiera una mirada, ordenó que fuera castigado haciendo colocar un marco de hierro bajo su barba que lo cortaba cada vez que bajaba la cabeza. Sin embargo, Iosef no la miró a la cara.<sup>198</sup>

Mientras Iosef estuvo en prisión, la shejiná de Hashem estaba con él allí también y tuvo éxito en todos sus emprendimientos. Le cayó bien al oficial de la prisión, quien designó a Iosef como supervisor.

Iosef estuvo en prisión durante diez años como expiación por haber pronunciado lashon hara contra sus diez hermanos. Después de diez años, Hashem logró que un incidente desviara el chismorreo de pueblo del tzadik Iosef hacia un tema nuevo y al mismo tiempo lograr el engrandecimiento de Iosef.<sup>199</sup>

Tanto el escanciador principal (jefe de los mayordomos) como el jefe de reposteros del faraón fueron culpables de un crimen. Se encontró una mosca en la taza del rey preparada por el escanciador real y una piedra en el panecillo del faraón horneada por el principal repostero.<sup>200</sup> Ambos fueron encarcelados por haber ofendido al rey egipcio; debían ser torturados por doce meses y finalmente ejecutados.<sup>201</sup> Como eran oficiales de importancia, Iosef fue asignado para atenderlos en prisión.<sup>202</sup>

Una mañana cuando Iosef ingresó en la prisión después de haber cumplido con sus tareas nocturnas en la casa de <sup>203</sup> encontró tanto al escanciador como al repostero alterados.

¿Porqué se los ve tan tristes hoy?- preguntó Iosef.

- Ambos tuvimos unos sueños anoche y nadie puede explicarnos su significado- contestaron.

El sueño de cada uno tenía dos partes, primero habían soñado su propio sueño y a continuación, la interpretación del sueño del otro.<sup>204</sup>



Iosef pensó que podría interpretar sus sueños, pero no se vanaglorió de su habilidad de interpretar sueños, diciendo humildemente. - Es Hashem Quien le otorga al hombre la percepción necesaria para interpretar sueños. A raíz de atribuirle a Hashem toda la grandeza y habilidad, Iosef mereció ocupar el lugar de importancia que ocupó más adelante.<sup>206</sup>

El escanciador principal relató a Iosef su sueño, que no solo contenía una profecía acerca de su propio futuro, sino simultáneamente presagió el futuro del pueblo de Iosef, (a pesar que el escanciador no era consciente de ello).<sup>207</sup>

- Soñé- le relató a Iosef - que vi tres ramas en un viñedo. Sus racimos florecieron e inmediatamente maduraron. La copa del faraón estaba en mis manos, tomé las uvas, las exprimí en la copa del rey y luego coloqué la copa en las manos del faraón.

El ruaj hakodesh (profecía) estaba con Iosef<sup>208</sup> y él comprendió el mensaje del sueño. - Me has dado buenas noticias- explicó.

- El viñedo es el pueblo judío que será exiliado a Egipto. Tres ramas nacerán de él: Moshé, Aharon y Miriam. Brotarán y florecerán, es decir, ayudarán a los judíos en Egipto y finalmente los redimirán. Como me diste buenas noticias yo también te las daré.<sup>209</sup> En tres días, para el cumpleaños del faraón, serás liberado de prisión y restituido a tu cargo anterior como escanciador principal.

- Iosef tiene razón- exclamó el repostero. - Al final de mi sueño yo también visualicé la misma interpretación del sueño del escanciador.<sup>210</sup> Ahora déjame contarte mi propio sueño. Soñé que cargaba tres canastas de pan sobre mi cabeza, una sobre la otra. En la canasta superior había todo tipo de pasteles y los pájaros picoteaban primero de la canasta superior y luego de la inferior.

- Este sueño contiene una profecía triste- le anunció Iosef.

Significa que los Bnei Israel tendrán que soportar tres exilios y finalmente quedarán sometidos al cuarto exilio, el exilio de Edom, que será más amargo que los anteriores.<sup>211</sup> Respecto de ti, el sueño presagió que en tres días (en ocasión del cumpleaños del faraón) serás colgado y los pájaros comerán tu carne.

- Es tal cual lo dice Iosef exclamó el escanciador. - Yo visualicé esta misma interpretación siguiendo a mi sueño.

Cuando Iosef interpretó el sueño del escanciador, le pidió un favor - Cuando seas restituido a tu cargo en la corte real - por favor, mendona mi nombre ante el faraón y pídele que me libere de este calabozo. Soy inocente. Fui secuestrado de la tierra de los hebreos y aquí tampoco hice nada malo para merecer la prisión.

- Seguro que te recordare- prometió el escanciador Tres días más tarde, los presagios de Iosef se hicieron realidad (pues Hashem cumple los de un tzadik).<sup>212</sup> En ocasión del cumpleaños del faraón se juzgó a todos los prisioneros en el país. El jurado decidió en el caso del escanciador, que la mosca en la copa del rey fue un accidente por el cual no debería ser culpado. Su veredicto respecto del repostero era que la piedra dejada en la

masa debía ser considerada como una trasgresión voluntaria al honor del rey y condenable con la muerte.<sup>213</sup>

Por lo tanto, el repostero fue colgado y el escanciador recupero su posición anterior.

Cuando el escanciador principal estuvo nuevamente en el palacio, pensó - Hoy mencionaré el nombre de Iosef al faraón. Se ató un nudo en su pañuelo para asegurarse que no olvidaría de pedir al faraón que libere a Iosef, pero Hashem envió un ángel para que desate el nudo.

- ¿Cómo pude haberme olvidado?.- se preguntó el escanciador a la noche. - Mañana seguro le contaré acerca de Iosef- y se lo anotó. Esta vez, el ángel lo borró. Cualquier recordatorio que el escanciador principal se le ocurriera, era inútil y fallaba cuando llegaba el momento de mencionar a Iosef ante el faraón.<sup>214</sup>

¿Por qué ocurría esto?

Hashem dijo - ¿Es así tu bitajón (confianza) en Mi, Iosef, que confías en un egipcio arrogante para que te libere de prisión?

Estás errado al depositar la confianza en oficiales del gobierno quienes son olvidadizos y desinteresados en proveer ayuda. El escanciador principal se olvidará de ti, pero yo te recordaré y cuando llegue el momento serás liberado.<sup>215\*</sup>

# MIKETZ

## IOSEF INTERPRETA EL SUEÑO DEL FARAÓN

Iosef había pasado doce largos y penosos años en prisión. No sabía si alguna vez volvería a ser liberado, pero Hashem dijo - “No quedarás en cautiverio ni un momento más del que Yo he decretado. Tus años de prisión expiarán tus transgresiones.”

- ▶ Pasaste diez años en prisión por blasfemar sobre tus diez hermanos.<sup>1</sup>
- ▶ Pasaste dos años más en prisión en castigo por haber dicho al escanciador principal: ‘Recuérdame y sácarne de esta prisión’ dos años por dos palabras erradas.<sup>2</sup>

Al mismo tiempo, los dos últimos años de Iosef en prisión fueron una bendición enmascarada, pues de haberlo mencionado ante el Faraón dos años antes, ¿cual hubiera sido el destino de Iosef?

Si el Faraón lo hubiera liberado, Iosef se hubiera convertido en un intérprete profesional de sueños y así hubiera ganado suficiente dinero para tener una vida acomodada. Pero ahora, dos años más tarde, después de los extraños sueños del rey, ¿qué le ocurrió a Iosef como consecuencia de su interpretación? Fue llevado al poder, convirtiéndose en el virrey egipcio.<sup>3</sup>

Por dos años consecutivos, el Faraón tuvo sueños extraños cada noche pero no podía recordarlos cuando despertaba. Cuando llegó el momento de liberar a Iosef, el Faraón despertó en la mañana y recordó el sueño claramente.<sup>4</sup>

La noche del sueño del Faraón era la noche de *Rosh Hashaná*, cuando Hashem decide la suerte del mundo entero y decreta la escasez o la abundancia para cada país.<sup>5</sup>

El Faraón soñó que estaba parado al borde del Nilo y veía siete vacas gordas salir del río y pastar en los campos. A continuación, otras siete vacas emergían, más flacas y demacradas que cualquiera que hubiese visto antes. Las siete vacas flacas devoraron a las siete vacas gordas pero siguieron tan demacradas como lo habían estado antes.

El Faraón despertó. Volvió a dormirse y tuvo un segundo sueño similar:

Siete espigas gordas crecieron de un tallo y fueron devoradas por siete espigas flacas y azotadas por el viento.

Luego el Faraón soñó la interpretación de este sueño y no podía recordarla<sup>6</sup>

El Faraón despertó muy perturbado porque no pudo recordar el significado de sus sueños. Convocó a sus magos y adivinos y les pidió una explicación.

Todos exclamaron - Su majestad, no hay nada más obvio que la interpretación de su sueño.<sup>7</sup>

- ¿Cuál es?- preguntó el Faraón.

El primer mago ofreció la siguiente interpretación:

“Las siete vacas gordas representan a siete hijas que nacerán de ti. El hecho que las siete vacas flacas las devoraron simboliza que morirán durante tu vida.”<sup>8</sup>

El Faraón no estaba satisfecho.

Otro intérprete aventuró - Las siete buenas espigas representan a siete reinos que conquistarás. Su suerte en las manos de siete espigas flacas indica que se rebelarán contra ti.<sup>9</sup>

El rey no estaba contento porque no le parecía que esta interpretación era la que había soñado.<sup>10</sup> Ordenó - Que se proclame en todo Egipto que quien posea la habilidad de interpretar sueños se presente ante mi. Quien eluda esta obligación será condenado a muerte, pero quien revele el significado correcto será generosamente compensado.

Cientos de astrólogos y magos egipcios confluieron al palacio ofreciendo su sabiduría al rey. Presentaron un sinnúmero de diferentes interpretaciones, pero ninguna de sus explicaciones era aprobada por el Faraón.<sup>11</sup>

¿Por qué nadie podía pensar en la verdadera interpretación?

Hashem obstruyó la sabiduría de todos los magos y astrólogos del reino, a fin de que Iosef fuera el que ofreciera la verdadera interpretación y se convirtiera en gobernante. Por ello, Hashem hizo que Iosef fuera convocado último después que todos los demás habían ofrecido su interpretación. Si Iosef hubiera interpretado el sueño del Faraón al comienzo, los magos hubieran reclamado - De habernos dado el Faraón la oportunidad, hubieramos dicho exactamente lo mismo.<sup>12</sup>

Pero ahora la sabiduría de Egipto estaba agotada y el misterio del sueño sin resolver.

Finalmente Hashem hizo que el escancador principal y jefes de los mayordomos recordara a Iosef, sin embargo, este egipcio desagradecido decidió ocultar del Faraón las habilidades de Iosef. Sólo cuando vio que la intranquilidad del Faraón lo llevaba al borde de la locura decidió, por su propio beneficio, mencionar a Iosef. Razonó - Si este Faraón muere o es depuesto y lo reemplaza un nuevo rey, no estaré seguro que podré retener mi cargo como escancador real. Por lo tanto, me conviene mencionar a Iosef a fin de restaurar la tranquilidad mental del Faraón.<sup>13</sup>

El escancador principal envió el siguiente mensaje al Faraón:

‘Yo pequé frente a dos personas. Una es un hombre llamado Iosef con quien tengo una deuda de gratitud. Pero, cuando me pidió que mencionara su nombre ante ti, no lo hice. La otra eres tú, retuve información acerca de alguien que sabe interpretar sueños’.

‘Una vez el Faraón se enojó mucho conmigo, y con el repostero principal, y nos encarceló. Cierta noche, cada uno de nosotros tuvimos un sueño y ninguno comprendió su significado. Sin embargo, había un hombre en la prisión con nosotros que interpretó cada uno de nuestros sueños correctamente. Era joven (el escancador principal pensó, mejor enfatizo este punto para evitar que el Faraón lo designe para un alto cargo) y un tonto (mejor me aseguro que el Faraón no lo sobrestime), un esclavo (y, como el Faraón bien sabe, la ley dice que solo un hombre libre puede convertirse en rey) y de la despreciable familia de los hebreos (quienes comen las ovejas que nosotros veneramos y a quienes no

soportamos en la mesa, menos aun ocupando cargos importantes). Todo lo que Iosef dijo respecto de nuestros sueños se hizo realidad.<sup>14</sup>

En efecto, los sueños del escanciador principal y del repostero principal se hicieron realidad como consecuencia de las palabras de Iosef, pues el cumplimiento de todos los sueños depende de la forma en que son interpretados.<sup>15</sup>

Una vez una mujer fue de R. Eliezer para pedirle que le interprete un sueño. Ella le relató - En mi sueño vi que el cielorraso de mi casa se derrumbaba.

-Esto significa- interpretó R. Eliezer - que darás a luz un hijo varón.

(R. Eliezer interpretó que el desmoronamiento del cielorraso simbolizaba los dolores de parto que son más severos en el caso de un hijo varón que una mujer).

Sus palabras se cumplieron y la mujer tuvo un varón.

Otra vez vino la mujer para averiguar el significado de un sueño, pero cuando buscó a R. Eliezer en el Beit Hamidrash no lo pudo encontrar.

- ¿Donde está vuestro rebe?- le preguntó a los estudiantes.

-No está aquí ahora. Dínos tu sueño y nosotros lo interpretaremos- sugirieron los estudiantes.

-Otra vez vi que mi cielo raso se derrumbaba.

-Esto significa que enterrarás a tu marido- le dijeron.

-¡Ay!- se lamentó.

Cuando regresó R. Eliezer, aún se escuchaban los lamentos.

-¿Quién era, y qué pasó aquí?- interrogó.

-Una mujer vino a consultarle un sueño y nosotros se lo respondimos- contesta ron sus estudiantes.

-¿Cuál era el sueño y qué le dijeron?- preguntó R. Eliezer

Le repitieron lo que habían dicho.

-Le hicieron perder a su marido- censuró R. Eliezer. - ¿No saben que el resultado de un sueño depende de como se lo interprete? Dice en la Torá que los sueños del escanciador principal y del repostero principal se cumplieron tal cual Iosef los explicó, se hicieron realidad porque Iosef los había interpretado de esa forma.<sup>16</sup>

En la terminología de nuestros Sabios, un sueño es 'una sexta parte de profecía'. Contiene el menor grado de profecía. Hashem trae ese aspecto particular de la profecía que la persona merece acorde con su conducta y teshuvá. Si modifica su conducta, hasta un mal sueño puede cumplirse en forma benéfica.

La primera vez que la mujer tuvo su sueño aterrador, estaba muy asustada e hizo teshuvá. Hashem hizo que se encontrara con

R. Eliezer quien vio el aspecto positivo del sueño y lo interpretó de esa forma. La segunda vez, estaba de buen humor y no hizo teshuvá. Hashem hizo que se encontrara con los estudiantes de R. Eliezer quienes reconocieron la profética maldad contenida en el sueño y se lo mencionaron, haciéndolo realidad.<sup>17</sup>

El mensajero del rey corrió a la prisión donde Iosef estaba encerrado, e informó a Iosef que debería aparecer ante el Faraón. El escanciador principal afeitó a Iosef.<sup>18</sup> quien no se había cortado el pelo desde que salió de la casa de su padre. Desde entonces, se había conducido como un nazir, absteniéndose del vino y dejándose crecer el pelo.<sup>19</sup> Sin embargo, ahora se afeitó en honor al rey<sup>20</sup> y cambio su ropa.

Iosef ingresó al palacio y quedó sorprendido ante el esplendor y el lujo en el que el rey egipcio vivía. La corona del Faraón brillaba por sus joyas y su trono estaba hecho en oro, plata y perlas con setenta escalones que lo conducían a él.<sup>21</sup>

La ley egipcia dictaminaba lo siguiente:

- ▶ Un noble que tenía una audiencia con el rey se le permitía ascender treinta y un escalones y el rey descendía al trigésimo sexto escalón para ir en su encuentro.
- ▶ Una persona ordinaria solo podía ascender los tres primeros escalones y debía permanecer parada en el tercer escalón.
- ▶ Las personas brillantes del reino que podían hablar setenta idiomas tenían derecho a ascender hasta el escalón superior junto al mismo trono.<sup>22</sup>

Iosef ascendió tres escalones. El rey le dijo Tuve un sueño y nadie sabe como interpretarlo. Sé que sabes interpretar sueños.

- ¿Cómo estas seguro que la interpretación de los otros es incorrecta?- preguntó Iosef.

También se me mostró la interpretación de mi sueño y por ello no puedo ser engañado- contestó el Faraón.<sup>23</sup>

Lejos de ser vanidoso por el hecho que el Faraón lo convocó especialmente,<sup>24</sup> considerándolo un experto en el campo de las interpretaciones, Iosef contestó La interpretación no está en mis manos. D- s le dará al Faraón una respuesta favorable.

El Faraón relató su sueño: “En mi-sueño estaba a la orilla del río y vi a siete vacas ascender del mismo

-Ese no era tu sueño- interrumpió Iosef. - Tú viste siete vacas gordas de buen aspecto.

-Tienes razón- dijo el Faraón. - Quise probarte y ver, si conocías el sueño.<sup>25</sup>

El Faraón siguió relatando su sueño, pero nuevamente modificó sus detalles al describir al segundo grupo de vacas que salía del río como ‘flacas y malas’ en lugar de ‘mal aspecto y demacradas’. Iosef lo corrigió nuevamente y describió las vacas como realmente lo eran.

-¿Cómo lo sabes?- le preguntó el Faraón. - ¿Estuviste parado detrás de mí cuando lo soñé?<sup>26</sup>

En efecto, Iosef conocía tanto el sueño como su interpretación a través del *ruaj hakodesh*.<sup>27</sup> Le explicó al Faraón - Hashem le está dando un mensaje al Faraón. Las siete vacas gordas y las siete espigas buenas, ambas significan una misma cosa - Hashem traerá siete años de abundancia a Egipto. Las siete vacas flacas y las siete espigas flacas, ambas tienen la misma explicación - los siete años de abundancia serán seguidos por siete años

de hambre. Las vacas flacas se tragaron a las vacas gordas y las espigas flacas devoraron a las espigas gordas como señal' que el hambre sucederá repentinamente, dominando la tierra con tanta vehemencia que los años de abundancia serán olvidados inmediatamente. Hashem te dio dos sueños para enfatizar que El cumplirá definitivamente con Su decreto y que esto ocurrirá pronto.

Después de haber explicado el sueño, Iosef concluyó - Te aconsejaré cómo salvarte de los años de hambre. Elige a un hombre sabio y comprensivo para hacerse cargo de Egipto. Deben designarse oficiales para recoger una quinta parte de la producción en los años de abundancia<sup>28</sup> y almacenarlo en los depósitos del Faraón. Este cereal será guardado para los siete años de escasez para que el país no muera de hambre.

El Faraón estaba muy satisfecho. - Tienes razón- dijo. Decidió designar a Iosef para que se hiciera cargo del almacenamiento de cereales para los años de hambre.

¿Qué lección podemos aprender de este capítulo que describe el ascenso de Iosef como resultado de la interpretación de los sueños del Faraón?

Entre otras cosas, nos enseña que la obtención de riquezas y éxito reside en las manos de Hashem, no en las nuestras. Si El lo desea, un esclavo prisionero puede transformarse de la noche a la mañana en rey; si El lo decreta, un rey es degradado a esclavo. Solo Hashem determina si alguien será rico o pobre, poderoso o débil, próspero o decadente.<sup>29</sup>

#### IOSEF ES DESIGNADO VIRREY EGIPCIO

El alboroto y la consternación en la corte real fue considerable. Todos los ministros y nobles<sup>30</sup> protestaron - ¿Puede ser que un esclavo que fue comprado por veinte piezas de plata y recientemente liberado de la cárcel sea elevado por encima nuestro?<sup>31</sup>

El Faraón contestó a sus ministros - Este hombre ciertamente no parece un esclavo.<sup>32</sup> Parece un hombre libre, hijo de un pueblo grande y noble. ¿Acaso no notan su gracia, su belleza, su refinada personalidad? Es un gobernante centímetro por centímetro.

En efecto, el porte real de Iosef atrajo la atención de todos. Potifar lo había notado y el oficial de la prisión también comentó que Iosef parecía nacido para ser importante.<sup>33</sup>

Sin embargo los ministros protestaron - No puede ocupar un cargo de autoridad.

El Faraón frunció el ceño. - ¿Por qué no?- preguntó.

- Tú sabes las leyes tan bien como nosotros- contestaron sus ministros. Un rey egipcio o un segundo al mando debe dominar setenta idiomas y Iosef habla únicamente el hebreo en forma fluida.

¿Quién dice eso? Le haré una prueba mañana - decidió el Faraón.<sup>34</sup> Durante la noche Iosef tuvo una visión. El ángel de Hashem se le apareció y le dijo - Te enseñaré setenta idiomas. Si bien Iosef los estudió, no podía recordarlos. Hashem le dijo - Ahora te retribuiré por el *ktdush Hashem* que hiciste al no escuchar a la esposa de Potifar. Añadiré una letra de Mi Nombre Divino al tuyo. Llevarás el nombre de *jeH* Iosef para que puedas recordar. En cuando Iosef fue renombrado, pudo recordar milagrosamente todo lo que el ángel le había enseñado.<sup>35</sup>



A la mañana siguiente, el Faraón lo convocó para tomarle una prueba. El rey se dirigió a Iosef en egipcio y Iosef le respondió en el mismo idioma. El Faraón le permitió ascender un escalón más cerca del trono. Se dirigió a él en arameo y Iosef respondió en el mismo idioma. Subió otro escalón. El Faraón le habló en fenicio y Iosef respondió en fenicio, subiendo otro escalón más. El Faraón examinó a Iosef en los setenta idiomas y Iosef respondió hasta estar parado en la cima justo delante del trono.<sup>36</sup>

Ahora era el turno de Iosef. Se dirigió al Faraón en hebreo, pero el Faraón no pudo contestar. El Faraón estaba avergonzado.

- Enséñame hebreo- le ordenó a Iosef. Iosef comenzó a instruir al Faraón, pero él no pudo aprender el idioma pues su santidad no podía penetrar en su mente impura.<sup>37</sup>

El Faraón temió que sus súbditos lo destituirían si tomaran conocimiento de su incapacidad.

-Prométeme que jamás revelarás a nadie que sabes un idioma más que yo- le dijo a Iosef. Iosef hizo una promesa.<sup>38</sup>

-Ven- dijo el Faraón a sus ministros - si fuera un esclavo, ¿cómo podría dominar setenta idiomas?<sup>39</sup>

Todos los ministros comenzaron a cantar alabanzas a Iosef y el Faraón mismo exclamó - Aunque hubiéramos buscado en todo el mundo de una punta a la otra, no hubiéramos encontrado un hombre tan sabio como Iosef sobre quien descansa el espíritu de D-s.40 Volviéndose a Iosef, dijo - No hay nadie tan comprensivo y sabio como tú. Serás designado para dirigir mi casa y todas las necesidades del pueblo serán provistas por ti. Si bien te he nombrado gobernador de Egipto, debes honrarme y respetarme como rey sobre ti.<sup>41</sup>

El Faraón deslizó el anillo de su dedo y se lo entregó a Iosef como señal de haberlo nombrado virrey.<sup>42</sup> Vistió a Iosef en vestimentas de lino fino y lo ornamentó con una cadena de oro.

Iosef se sentó en una carroza especial junto a la del rey<sup>43</sup> y cruzó la capital triunfante. Una procesión de mil bateristas y mil trompetistas marcharon detrás de la carroza de Iosef junto con cinco mil hombres quienes hacían malabarismos con las espadas. Flanqueado a su diestra y siniestra por 20.000 nobles del rey. Veinte hombres corrieron frente a él y exclamaron - ¿Han visto al hombre que el Faraón nombró virrey?<sup>44</sup> Todos arrodillarse frente a él.<sup>45</sup> Quedará a cargo del país. Quien no le obedezca o no se postre ante él morirá.

Hashem dijo: "Iosef todo esto es en tu honor como una retribución *mida kenegued mida* por tus actos".

- ▶ Como pudiste controlar tus propios deseos y te abstuviste de tocar a la esposa de Potifar, Hashem te otorgó el mandato.
- ▶ Te negaste a escucharla, y por lo tanto, todo Egipto deberá escuchar tus ordenes.

- ▶ Dejaste tus vestimentas en sus manos (aunque sabías que serías objeto de calumnias y burlas); por ello, ahora serás honrado con vestimentas reales.
- ▶ No inclinaste tu cuello para pecar y por ello será adornado con una cadena de oro.
- ▶ No caminaste hacia un destino pecaminoso y por ello viajas en carruaje real.
- ▶ Tus pensamientos permanecieron puros y por lo tanto eres proclamado un hombre sabio.<sup>46</sup>

Todos los egipcios cayeron de rodillas y exclamaron: 'Larga vida al rey y larga vida a su virrey.'<sup>47</sup>

El Faraón llamó a Iosef '*Tzafnat Pan eaj*', 'Revelador de Asuntos Ocultos'<sup>48</sup>

Todas las niñas y mujeres egipcias, incluyendo aquellas de noble estirpe, paradas sobre las paredes y techos arrojaron sus joyas al carruaje del nuevo protegido del rey, esperando obtener una mirada, pero Iosef, *eltzadik* no miraba a ninguna.<sup>49</sup> El aliento de la muchedumbre no le afectaba, por el contrario elevó la mirada hacia el cielo y rezó - Cuan grande eres Tú, Hashem, que elevas al pobre del polvo y al necesitado de la inmundicia. Feliz es el hombre que confía en Ti.<sup>50</sup>

El Faraón entregó a Iosef cien esclavos para servirle bajo su mando y envió trabajadores para construirle un palacio maravilloso cuya construcción duró tres años. También construyeron un trono de oro, plata y joyas para Iosef que tenía grabado un cuadro de la tierra de Egipto y el Nilo.<sup>51</sup>

## IOSEF SE CASA Y ENGENDRA DOS HIJOS

El pueblo egipcio protestó - Un esclavo se ha convertido en nuestro amo.

A fin de apaciguarlos, el Faraón entregó a Osnat, la hija de Potifar, por esposa a Iosef.<sup>52</sup> Este acto desvanecía la sospecha acerca de Iosef y su pecado con la esposa de Potifar. De no haber sido así, seguramente Potifar no habría aceptado entregarle a su hija en matrimonio.<sup>53</sup>

En realidad, Osnat no era hija de Potifar de nacimiento, sino que había sido adoptada por él. Osnat era la hija de la unión de Dina con Sh'jem,<sup>54</sup> quien fue expulsada de la casa de Iakov. Iakov había atado una leyenda alrededor de su cuello que decía quienes eran sus padres. El texto de la inscripción terminaba con las palabras - Quien se case con esta niña, se casa con uno de la familia de Iakov. El ángel de Hashem llevó a Osnat a Egipto y fue llevada a la casa de Potifar y criada allí.<sup>55</sup>

Como retribución por haberse abstenido de pecar con la esposa de Potifar, Iosef fue destinado a casarse con Osnat.<sup>56</sup>

Como no entabló una relación prohibida con la esposa de Potifar, fue retribuido por Hashem al recibir a su hija en matrimonio legal.<sup>57\*</sup>

Osnat dio a Iosef dos varones antes que comenzaran los años de escasez. Al mayor lo llamó *Menashé*, diciendo - Hashem hizo que me olvidara de las enseñanzas de Torá.<sup>58</sup> (*Menashé* deriva de *nashani/me* hizo olvidar). Si bien Iosef repasaba constantemente la Torá que su padre le había enseñado, no pudo recordar la mayoría por el sufrimiento que había padecido.<sup>59</sup>

Cuando nació su segundo hijo, lo llamó *Efraim*, que significa -Hashem me hizo fructífero en la tierra de miseria. (*Ef raim* está relacionado con para/fructífero).

A partir de los nombres que Iosef dio a sus hijos vemos que estaba más interesado en su compromiso espiritual que en las circunstancias materiales. El nombre de su hijo mayor es un triste recordatorio de sus conocimientos de Torá perdidos. Solo después, cuando nombra a su segundo hijo, describe su condición física y agradece a Hashem por permitirle multiplicarse.

#### LOS SIETE AÑOS DE PLENITUD SEGUIDOS POR EL HAMBRE

Durante siete años, los egipcios festejaron la abundancia de comida. Independientemente de la cantidad de productos que sacaban de sus depósitos para moler en los molinos, los graneros nunca se vaciaron.<sup>60</sup> Todas las casas rebalsaban de comida.

Durante estos años, Iosef acumuló una quinta parte de la producción de Egipto<sup>61</sup> y la guardó para los años de hambre.

Al finalizar los siete años de abundancia, la hambruna asoló repentinamente. Mientras la gente estaba aun sentada disfrutando de sus comidas, el pan sobre sus mesas de repente se puso mohoso y no había más comida.<sup>62</sup>

-Las cosas ocurren tal cual Iosef las presagió- comentaron los egipcios. - Vayamos de Iosef para obtener cereales.<sup>63</sup>

Fueron de Iosef exigiendo comida.

-Les daré comida con una condición- dijo Iosef. - Primero abandonen su idolatría y digan: Bendito sea Hashem Quien alimenta a todos los seres

-No te haremos caso- exclamaron.<sup>64</sup>

Cuando los egipcios regresaron nuevamente, Iosef dijo - No les daré pan a menos que se circunciden.<sup>65</sup>

Los egipcios fueron del Faraón a quejarse.

-Vayan de Iosef- les dijo.<sup>66</sup>

-Acabamos de volver de allí y él nos exigió cosas increíbles.

-¿Qué les pidió?- preguntó el Faraón.

-No se puede decir. No podemos repetirlo.

Igualmente díganmelo- insistió el Faraón.

-Nos pidió que nos circuncidáramos. ¿No te dijimos que no nombres a este hebreo para que nos gobierne?<sup>67</sup>

-Tontos- contestó el Faraón. Predijo que los siete años de abundancia serían seguidos por siete años de hambre. ¿Porqué no almacenaron alimentos para dos o tres años?

-Lo hicimos pero todo lo que almacenámos se pudrió.

-¿No les queda un poco de harina?- preguntó el Faraón.

-En cuanto comenzó la hambruna, hasta el pan que estaba sobre la mesa se puso mohoso- los egipcios dijeron al Faraón.<sup>68</sup>

-Ven que son unos tontos- comentó el Faraón. - Si Iosef posee el poder para decretar que se pudran los productos, quizás tenga el poder para decretar que nos maten a todos. Vayan y hagan lo que él les ordené. Escúchenlo aun siles ordena lastimar vuestra carne.<sup>69</sup>

Los egipcios no tuvieron otra alternativa que circuncidarse.

¿Cuál era el propósito de Iosef al forzar a los egipcios a circuncidarse?

Todos los actos de Iosef eran preparativos para el exilio egipcio. Iosef temía que sus descendientes en el exilio abandonaran la *mitzvá de brit milá* para asimilarse a los egipcios. Por ello ordenó a los egipcios circuncidarse para asegurar que los judíos en el exilio no estuviesen avergonzados de su *milá* y siguieran cumpliendo con la *mitzvá*.<sup>70</sup>

La hambruna no sólo desvastó a Egipto sino también a los países vecinos, Fenicia (noreste de Egipto), Arabia (sudeste de Egipto) y *Eretz Canaan*. Los demás países del mundo también sufrieron por la falta de alimentos.

El hambre pesaba en Egipto. Todos en el país, hasta los miembros de la clase alta, sufrieron los dolores del hambre.<sup>72</sup> Los Egipcios sufrían del hambre hasta el extremo que preferían morir que vivir.<sup>73</sup> Corrieron de Iosef para obtener cereales y Iosef abrió sus depósitos y les vendió comida.

#### LA LEGISLACIÓN DE IOSEF DURANTE LOS AÑOS DE HAMBRUNA.

Iosef promulgó nuevas leyes para los años de hambruna:<sup>74</sup>

- ▶ La distribución de comida no estará limitada a los egipcios únicamente, sino el cereal será vendido a los necesitados de cualquier país. (Esta era una novedad jamás vista, instituida porque Iosef amó el cumplimiento de *jese* (bondad). En tiempos de hambre, todos los reyes anteriores en Egipto acumularon alimentos para sus compatriotas negándose a venderles a extranjeros.)<sup>75</sup>
- ▶ Ningún oficial podrá entregar cereal a un esclavo enviado a comprar. El cereal solo puede ser vendido al amo de la casa o a un miembro de la familia.

- ▶ Nadie puede recibir más que la carga de un asno.
- ▶ El cereal puede ser adquirido para uso personal o familiar únicamente. Quien comprara el cereal con fines comerciales estará sujeto a la pena de muerte.
- ▶ La identidad de quien llega al país para comprar cereal debe establecerse y su nombre será registrado y archivado.<sup>76</sup>
- ▶ Menashé, hijo de Iosef, será el supervisor de todas las ventas.<sup>77</sup>
- ▶ Los egipcios admiraron la discreción y sagacidad con que Iosef distribuía el cereal en forma justa por medio de su nueva legislación. No sabían de las motivaciones totalmente diferentes que llevaban a Iosef a innovar estas leyes.
- ▶ Iosef estaba seguro que sus hermanos tarde o temprano vendrían a Egipto a comprar cereal y esperaba encontrarlos. Sin embargo, temía que su padre mandara a sus esclavos a hacer la compra en lugar de sus propios hijos. Por ello impartió una ley por la cual no se podían vender alimentos a los esclavos.
- ▶ Como Iosef quería encontrarse con todos sus hermanos, decretó que no se podía asignar mas que una carga de burro con cereal a cada persona.
- ▶ A fin de asegurarse de que la familia de Iaacov no se proveería del cereal de otra parte, Iosef ordenó que el cereal no fuese revendido por el comprador.
- ▶ ¿Y cómo se enteraría de la llegada de sus hermanos? Sólo sí quedaban registrados los nombres de todos los extranjeros. Por lo tanto, Iosef apostó en todas las fronteras de Egipto un guarda cuya función era la de registrar el nombre de cada recién llegado así como el de su padre.<sup>78</sup>

Cada noche Menashe traía a Iosef una lista de nombres de extranjeros que habían llegado ese día para comprar cereal.<sup>79</sup>

#### LOS HERMANOS VIAJAN A EGIPTO

Gente de todas partes del mundo viajaba a Egipto para comprar cereal.<sup>80</sup> Oro, plata y reliquias fluían a los tesoros del país. Iosef los cobraba y ayudaba a que el país prosperara.<sup>81</sup>

Hashem prometió a Abraham (*Bereshit* 15:14) “y después de lo cual saldrán (*Bnei Israel*) con grandes riquezas”. Por lo tanto Hashem hizo que las riquezas de todo el mundo fluyeran a Egipto a fin de cumplir esa promesa.<sup>82</sup>

El segundo año de hambre,<sup>83</sup> laakov dijo a sus hijos: “Nuestra provisión de cereal se está agotando. ¿Por qué causar envidia entre nuestros vecinos, los *Bnei Ishmael* y Bnei Eisav, fingiendo que tenemos abundancia de comida?<sup>84</sup> Escuché que hay abundante cereal en Egipto. Viajen y compren cereal”.

laakov utilizó una palabra hebrea poco usual por cereal, “*shever*” que también significa “esperanza” implicando: “Veo esperanza en Egipto”. Esto era porque laakov tenía una vaga noción profética que Iosef estaba en Egipto.<sup>85</sup> Sin embargo, le faltaba claridad de percepción para comprender totalmente, su visión pues el *ruaj hakodesh* partió de él cuando guardó luto por Iosef.<sup>86</sup>

Desde la venta de Iosef, no había pasado un solo día en que los hermanos no hubieran dicho: “Busquemos a Iosef y regresémoslo con nuestro padre” .<sup>87</sup> Ahora agradecieron la oportunidad de viajar a Egipto. Su propósito principal era el de buscar a Iosef y pensaban combinar esta misión con la compra de cereal.<sup>88</sup>

laakov sólo envió a diez de sus hijos a Egipto y no permitió que el menor, Bíniamín los acompañara. Sabía que el Satán está listo para acusar en los momentos de peligro, como durante un viaje, y temía por la vida de Bíniamín.<sup>89</sup>

laakov instruyó a sus hijos - No ingresen a Egipto juntos. Ustedes son diez hombres fuertes y de buen aspecto y la gente puede mirarlos con un mal ojo. Cada uno debe ingresar por una entrada diferente<sup>90</sup>

Diez de los hijos de laakov viajaron a Egipto, los mismos diez que estuvieron presentes en la venta de Iosef<sup>91</sup> Deberían soportar mucha agonía hasta redimir su pecado de vender a Iosef.

Los hermanos obedecieron la orden de su padre y todos ingresaron por distintas puertas. A la noche, Menashé trajo a Iosef la lista de visitantes. Cuando la examinó, encontró el nombre de “Reuven ben laakov”. Ahora examinó todos los registros muy cuidadosamente y encontró a otro “Shimon ben laakov”, y a otro “Levi ben laakov”, sacar y así descubrió los nombres de los diez hijos de laakov.<sup>92</sup>

Inmediatamente Iosef impartió una orden: “Cierren todos los almacenes del país excepto uno que permanecerá abierto para la compra de alimentos”. Llamó al guardia de ese almacén y le ordenó “Aquí hay una lista de nombres. En cuanto estas personas vengan comprar cereal, arréstalas y tráelas”.<sup>93</sup>

Pasaron tres días pero los hermanos no fueron llevados con Iosef. Finalmente Iosef despachó a setenta soldados para rastrear la ciudad. Los encontraron en un barrio de poca reputación donde vivían mujeres vulgares. Los hermanos estaban buscando a Iosef allí porque pensaron: “Nuestro hermano Iosef es de buen aspecto Quizás terminó aquí”<sup>94</sup>

Iosef envió a su hijo Menashé para que informe a sus hermanos que eran convocados a presentarse ante el virrey. - Debe haber un malentendido- pensaron los hermanos. - Piensa que importamos un producto y dejamos de pagar los impuestos de importación. Aunque fuera esta la sospecha, pronto aclararemos el malentendido probaremos nuestra inocencia para que no hayan problemas posteriores.

Los hermanos marcharon al palacio y fueron llevados ante el virrey egipcio, un hombre de barba vestido en seda y carmín, con una corona de oro y rodeado de esclavos.<sup>96</sup> Iosef reconoció inmediatamente a sus hermanos, pero ellos no lo reconocieron. Iosef los conocía de adultos, pero ellos lo recordaban como un joven imberbe, no como un hombre totalmente desarrollado como lo era ahora.<sup>97</sup>

El intérprete, Menashé, el hijo de Iosef,<sup>98</sup> permaneció a su lado para traducir las palabras de sus hermanos al egipcio y las palabras del mandatario al hebreo.

## IOSEF TRATA A SUS HERMANOS DURAMENTE

Los hermanos de Iosef se postraron frente al virrey egipcio.

Cuando Iosef vio a sus hermanos, su impulso inmediato era tratarlos gentilmente. Sin embargo, el ángel que había informado a Iosef, cerca de Sh'jem de sus verdaderos sentimientos hacia él ahora se paró acusando a los hermanos e hizo que Iosef actuara como un extraño.<sup>99</sup>

El comportamiento sorprendente de Iosef hacia sus hermanos exige una explicación. ¿Por qué un tzadik de la talla de Iosef habla tan duramente con sus hermanos y los acusa de ser espías? Más tarde, también separa a Shimón y lo encarcela, devuelve el dinero a sus bolsas, los persigue y los acusa en falso de robo, haciéndolos pensar que Biniamin sería ejecutado por ladrón.

Indudablemente no debemos suponer que Iosef se estaba vengando de sus hermanos, pues Iosef cumplía con las leyes de la Torá y no podía transgredir la prohibición: *“No vengarás ni guardarás rencor contra los hijos de tu pueblo.”* (Vaikra 19:18).

La razón de la extraña conducta de Iosef es que quería ver a sus hermanos perdonados de sus pecados del pasado. Actuó con misericordia hacia sus hermanos, conciente que habían cometido cinco trasgresiones:

- ▶ Lo odiaron y no hablaron en forma amistosa con él.
- ▶ Intentaron asesinarlo cuando llegó a Dotan.
- ▶ Lo arrojaron a la fosa.
- ▶ Lo vendieron como esclavo.
- ▶ Entristecieron a su padre Iakov al hacerle creer que Iosef había sido devorado por un animal salvaje.

Cada aspecto de la conducta de Iosef hacia sus hermanos fue calculado para hacerlos sufrir por cada uno de sus errores, para que sus pecados fuesen redimidos en este mundo. Las acciones de Iosef no fueron inducidas por la malicia o el odio personal, sino dictaminadas en consideración por sus hermanos para exonerarlos de culpa:

- ▶ Iosef les habló severamente a sus hermanos para que encontraran redención por haberle hablado duramente a él.
- ▶ Como intentaron matarlo, buscó pretextos para acusarlos.
- ▶ Lo arrojaron a la fosa y por lo tanto, los arrojó en una prisión.
- ▶ Como habían secuestrado a Iosef y lo habían vendido, puso el dinero en sus bolsas para poder acusarlos de ladrones.
- ▶ A cambio de haber entristecido a su padre, Iosef los hizo sufrir acusándolos de haber robado su copa de plata.<sup>100</sup>

Todas las acusaciones severas que Iosef hizo contra sus hermanos eran para bien de ellos y *leshem shamaim* para que hicieran *teshuvá* y así se salvaran del *Guehinam* (infierno).<sup>101</sup>

-¿De dónde vienen?- Iosef preguntó a sus hermanos.

-Venimos de la tierra de Canaan para comprar comida-contestaron.

Iosef levantó su copa de plata. - ¿Ven mi copa mágica? Me revela todo- les dijo. La golpeó con su dedo, y continuó - Veo en mi copa mágica que ustedes son espías. Ingresaron por distintas entradas para descubrir los puntos débiles del país.

-No, mi amo, somos inocentes. No somos espías, venimos a comprar cereal. Nuestro padre nos ordenó que ingresáramos separadamente para no despertar el mal de ojo- protestaron los hermanos.

-Si es así, ¿qué buscaban en esa parte de la ciudad de mala reputación?- preguntó Iosef.

-Fuimos en busca de algo que perdimos. Pensamos que podíamos encontrarlo allí.<sup>102</sup>

-¿Qué tipo de objeto perdido? Mienten. Veo en mi copa que dos de ustedes destruyeron una gran ciudad. Ahora quieren hacer lo mismo con Egipto.<sup>103</sup> También sé que una vez vendieron a vuestro hermano a los árabes.

Los hermanos temblaron - No, mi amo- dijeron - tus sirvientes eran doce hermanos, los hijos de un hombre que vive en Canaan.

-¿Dónde están los otros dos hermanos?

-El menor está con nuestro padre y el otro no está aquí.<sup>104</sup>

-¿Dónde está?- cuestionó Iosef.

-Lo vendimos.

-¿Por cuanto?- preguntó Iosef.

-Por cinco *selaim*

-Si alguien se los vuelve a vender por cinco *selaim* ¿lo comprarían?- Iosef quería saber.

-Lo haríamos.

-¿Que pasa si su amo pide diez *selaim* para regresárselos?preguntó Iosef.

-Pagaríamos diez *selaim*.

-¿Qué pasa si pidiera un rescate de cien *selaim*? cuestionó Iosef.

-Lo pagaríamos- dijeron los hermanos.



-Quizás su amo se niega a liberarlo- insistió Iosef.

-Vinimos preparados para eso. Mataremos o seremos matados.

-Eso es lo que digo- dijo Iosef triunfante. - Ustedes vinieron a matar los habitantes de la ciudad.<sup>105</sup> Les pediré que prueben la verdad de vuestras afirmaciones. Por 'la vida del Faraón, no se irán de aquí a menos que vuestro hermano menor venga también.

Cuando Iosef hacía una promesa en falso, lo hacía por la vida del Faraón.<sup>106</sup> Los hermanos, que no se habían dado cuenta de que él no valoraba la vida del Faraón, pensaron que había prometido por la vida del Faraón como si fuera su más preciada posesión.<sup>107</sup>

A partir de la conducta de Iosef, es evidente que a pesar de su posición alta, se mantuvo fiel a los preceptos de la Torá. No haría una promesa en falso en Nombre de Hashem, porque no quería pronunciar el Nombre Divino en vano.<sup>108</sup>

Iosef ordenó a sus hermanos - Uno de ustedes vaya a buscar a vuestro hermano menor de la tierra de Canaan, mientras que los otros permanecen aquí en prisión. Así probaremos si dijeron la verdad o no. Por la vida del Faraón, deben ser espías.

Iosef encarceló a sus hermanos por tres días.

Al tercer día, Iosef les dijo - Sí valoran vuestras vidas, hagan lo siguiente: Dejen a un hermano aquí en prisión. Viajen a sus hogares, lleven cereales a vuestras familias hambrientas y regresen con vuestro hermano menor. Así verificaremos si es verdad lo que dicen y no morirán.

Los hermanos se hablaron entre sí - Todo esto no nos ocurrió por casualidad. Toda esta desgracia ha recaído sobre nosotros porque somos culpables de no haber escuchado a Iosef cuando se arrodilló ante nosotros y nos imploró por su vida.

A partir de su reacción a la desdicha que les sobrevino, es evidente que los hijos de Iaacov eran *grandestzadikim*. Cuando se les cruzó el mal, vieron en él el brazo de Hashem castigándolos.<sup>110</sup> Una persona debe reconocer la Mano de Hashem en todos los eventos que le acontecen. No debe atribuir ningún acontecimiento a una coincidencia o casualidad.

Reuven los reprochó diciendo - ¿No les dije: 'No pequen contra el chico' y ustedes no me escucharon? Ahora se nos demanda su sangre y la de nuestro anciano padre.<sup>112</sup>

Como el intérprete (Menashé, el hijo de Iosef) estaba parado entre ellos, los hermanos no se dieron cuenta que Iosef seguía su conversación.

Iosef se alejó y lloró. Luego regresó y les habló severamente.\*

Llamó a setenta soldados del Faraón y les dijo - Encontré unos criminales. Arresten a este. Señaló a Shímon.<sup>113</sup> Iosef quería separar a Shimon de Levi porque pensó - Si los dos permanecen juntos quizás arrasen con este lugar como lo hicieron en Sh'jem.<sup>114</sup>

La encarcelación de Shimon era su castigo *mida-kenegedmido* por haber arrojado a Iosef a la fosa.<sup>115</sup>

Cuando los soldados del Faraón se acercaron, Shimon elevó su voz y gritó con semejante fuerza que los soldados egipcios cayeron al suelo aterrados y se rompieron los dientes. Salieron corriendo de la habitación, dejando a Iosef y Menashé solos para que se arreglen con los hermanos. Iosef ordenó a Menashé - ¡Arréstalo! Menashé se levantó, golpeó a Shimon en el cuello y lo ató. Shimon estaba sorprendido. - Este es un golpe de la casa de nuestro padre- dijo a sus hermanos.<sup>116</sup>

Shímon fue conducido a otro lugar, pero en cuanto salió de la vista de sus hermanos, Iosef ordenó que se lo tratara con consideración. Fue desatado y se le sirvió las mejores comidas y bebidas. Iosef, el *tzadik*, actuó misericordiosamente hacia Shimon, aún cuando Shimon lo había arrojado a una fosa llena de serpientes y escorpiones.<sup>117</sup>

Iosef ordenó a la persona encargada de su casa: “Llena los sacos de los hermanos con cereales”. Y añadió en secreto: “Y devuélveles a cada uno su dinero”.

Los hermanos cargaron el cereal que habían comprado sobre sus asnos y partieron acongojados, dejando a Shimon.

Otra sorpresa desagradable los esperaba. Cuando llegaron a su lugar de hospedaje en el camino, Leví abrió su saco<sup>118</sup> para alimentar al asno y encontró que el dinero con el que había pagado al virrey fue restituido a su saco. Le dijo a sus hermanos: “Me devolvieron mi dinero. Lo encontré en mi bolsa junto con el cereal”.<sup>119</sup>

Hashem designó a Leví para ser el primero en hacer el descubrimiento desagradable del dinero devuelto. Esta fue su compensación *mida kenegued mida*, pues fue Leví quien alertó ‘a Shimon (al ver a Iosef acercarse en Dotan): “Cuidado, se acerca el soñador”<sup>120</sup>

Los hermanos temblaron cuando se dieron cuenta que se les había devuelto el dinero con el propósito de hacerles nuevas acusaciones.<sup>121</sup> - ¿Qué nos ha hecho Hashem?- preguntaron.

Fueron castigados con angustias relacionadas con el dinero como castigo *mida kenegued mida* por haber aceptado el dinero a cambio de Iosef.<sup>122</sup>

## LOS HERMANOS REGRESAN A IAAKOV Y LE PIDEN QUE ENVÍE A BINIAMIN A EGIPTO

Los hermanos regresaron a la casa de Iakov. Le relataron a su padre todo lo que les había acontecido y que un virrey egipcio había exigido la presencia de Biníamin como comprobación de su historia.

Cuando vaciaron sus sacos, descubrieron en sus bolsas los manojos de dinero con los que habían pagado al gobernante, y tuvieron miedo.

Iakov sospechó que quizás habían vendido a Shimon como lo habían hecho con Iosef<sup>123</sup> y les reprochó diciendo - Me han despojado de mis hijos. Iosef no está aquí, Shímon no está aquí y ahora quieren llevarse a Biníamin. Me causan un dolor tras otro.<sup>124</sup> Pensé que podría establecer doce tribus.<sup>125</sup> ¿Dónde están?

- Padre- contestó Reuven, - entrégame a Biniamín y yo me haré responsable de él. Sí no vuelve contigo a salvo, morirán mis dos hijos.

- Tonto- le contestó laakov - ¿qué gano con eso? ¿tus hijos no son mis hijos también?<sup>126</sup> Mi hijo Bíniamin no irá con ustedes porque temo que le ocurra una desgracia en el camino y ustedes traigan a mí edad una desdicha que me lleve a la tumba. Me temo que tal vez sea un Decreto Divino que Rajel y sus hijos estén destinados a morir durante una travesía; Rajel murió en el camino y Iosef también encontró su desdicha mientras viajaba.<sup>127</sup> Me temo que Bíniamín está destinado a morir en el camino también.

Iehuda consoló a sus hermanos asegurándoles, - Esperen a que la casa esté pelada de comida. Entonces nuestro padre no hablará igual.<sup>128</sup>

Cuando consumieron todos los alimentos que habían comprado en Egipto, laakov dijo - Regresen nuevamente y compren un poco de cereal.

Iehuda habló y dijo - El hombre nos advirtió, 'No verán mi semblante a menos que vuestro hermano esté con ustedes. Volveremos a ir únicamente si Biniamin viene con nosotros.

- ¿Para qué le mencionaron al gobernante que tienen otro hermano?- les preguntó laakov.  
- No tiene sentido ocultar nada de él- contestaron sus hijos -porque su conocimiento acerca de nosotros es sorprendente. Nos podía decir hasta de qué madera estaban hechas nuestras cunas. Cuando nos preguntó si teníamos un padre y un hermano, le dijimos que teníamos otro hermano. ¿Acaso podíamos adivinar qué nos diría - ¡Traigan a su hermano!?'<sup>129</sup>

Iehuda se levantó y discutió con laakov - Si no viajamos a Egipto, todos moriremos de hambre, incluyendo nuestras esposas, hijos y animales. Si llevamos a Biniamin, quizás lo encarcelen. ¿Cuál de las dos alternativas es mejor? ¿No es mejor dejar que Biniamin viaje y correr el riesgo que algo le ocurra, a que todos nosotros enfrentemos la muerte causada por el hambre?'<sup>30</sup> Yo me haré personalmente responsable de Biniamin. Si llegara a fallar y no lo pudiera devolver, perderé mi porción en este mundo y en el mundo por venir.<sup>131</sup>

laakov dijo - La razón por la cual Hashem me provocó todas estas ansiedades y temblores por Biniamin deben ser porque yo hice temblar a mi padre cuando me impartió la bendición.<sup>132</sup>

*Después que Iehuda se comprometió por Biniamin, laakov lo dejó viajar con él y les instruyó - Lleven un regalo. El hombre, pongan algunas frutas elegidas de Eretz Israel en vuestras bolsas.*<sup>133</sup>

Lleven el doble de dinero que la primera vez para pagar el nuevo cereal; quizás hubo un aumento en el precio desde la última vez.<sup>134</sup> También devuelvan el dinero que fue puesto en vuestras bolsas. Lleven a su hermano Biniamin y regresen con el hombre.

laakov luego se sentó para escribir una carta:

'Al virrey egipcio, el gobernante sabio y poderoso, llamado: 'Revelador de Secretos Ocultos' con Usted sea la paz'.

Soy un hombre mayor, cansado de mi diaria congoja por la pérdida de mi hijo Iosef.

Cuando la angustia por el hambre se agudizó en la casa, envíe a mis diez hijos a Egipto para comprar comida. Les ordené que ingresaran por distintas entradas y así no provocar el mal de ojo. También les indique que estuvieran a la expectativa de nuestro hijo perdido Iosef.

¿Cómo pudiste acusarlos de ser espías? He oído acerca de tu sabiduría y conocimientos en la interpretación de sueños. ¿Cómo es que no te diste cuenta que mis hijos son inocentes? Ahora te envío a mi hijo menor, Biniamin, pero te imploró que lo cuides mucho para que regrese conmigo en paz.

Debes haber escuchado lo que ocurrió con el Faraón y con Avimelej cuando raptaron a Sara. Seguramente sabes como mi abuelo Abraham con solo un puñado de hombres venció un ejército de reyes. También has oído lo que mis hijos Shimon y Levi hicieron a ocho reyes emoritas por su hermana Dina. No dudarán en hacer lo mismo a Egipto, si fuera necesario.

Nuestra fortaleza es la fuerza de D- s. Si Le rezamos, los destruirá a ustedes y a sus hombres. Por ello te imploro que protejas a Biniamin.

¡Qué D- s te conceda éxitos como gobernador! Tu sirviente, Iakov, hijo de Itzjak, hijo de Abraham, príncipe de D- -s.<sup>135</sup>

Le entregó a Jehuda la carta para el gobernador.

- Tienes un regalo, el dinero y a tu hermano. ¿Qué más necesitas?

- Tu tefilá, padre.<sup>136</sup>

- Que Hashem, el Todopoderoso, te conceda compasión ante el hombre y que Haga regresar a tu otro hermano y a Biniamin.

Sin darse cuenta, Iakov pronunció palabras proféticas. Verdaderamente Hashem haría regresar a su otro hermano Iosef.<sup>137</sup>

Iakov exclamó - Que Hashem no me prive de ningún otro hijo.<sup>138</sup> Quiera El, Quien en el futuro abolirá todos los sufrimientos ponga fin a mis angustias.<sup>139</sup>

Los hermanos regresaron a Egipto e informaron a Iosef de su llegada.

## LOS HERMANOS SON INVITADOS A CENAR CON IOSEF

Cuando los hermanos entraron a la corte egipcia, Iosef notó que Biniamin se encontraba entre ellos y se sintió feliz.<sup>140</sup> Le indicó a su hijo Menashé - Trae a esos hombres al palacio. Prepara una comida porque serán mis huéspedes al mediodía.<sup>141</sup> Déjalos matar a los animales a ellos mismos y permíteles que personalmente supervisen la extirpación del goid hanashé (nervio ciático).<sup>142</sup> Al mismo tiempo, que preparen la comida para mañana, porque mañana será Shabat.<sup>143</sup>

Iosef, así como sus hermanos, observaba el Shabat antes que la mitzva fuera ordenada, y cuidaba todos los preceptos instituidos en la Torá al igual que lo habían hecho sus padres, Iaacov, Itzjak y Abraham, haciéndolo aun en Egipto.<sup>144</sup>

Cuando los hermanos escucharon que estaban invitados al palacio del virrey, tuvieron miedo. Ningún otro viajante jamás era invitado a la casa del virrey, todos se alojaban en hosterías.<sup>145</sup> Esto significa, pensaron, que estaría maquinando una nueva acusación contra ellos.

Los hermanos trataron el asunto y concluyeron - Debe ser por el dinero que nos fue restituido a nuestras bolsas que somos convocados a su casa. Ahora nos acusará y encontrará un pretexto para esclavizarnos. Fueron a ver al hombre a cargo de la casa de Iosef, quien no era otro que su hijo Menashe, y le hablaron a la entrada del palacio de Iosef.<sup>146</sup>

- Por favor, amo mio- dijeron - ya vinimos antes para comprar comida. Para nosotros es degradante tener que comprar alimentos de extraños, en nuestro país solíamos mantener a otras personas.<sup>147</sup> Cuando regresamos a casa, cada uno de nosotros encontró en su bolso el dinero con el que había pagado el cereal. Hemos traído ese dinero nuevamente junto con más dinero para comprar cereales nuevamente. No sabemos quien puso el dinero en nuestros bolsos.

El hombre les respondió amablemente. - Quédense tranquilos. No teman- dijo. - Yo lo sé y les di ese dinero a propósito.<sup>148</sup> Vuestro D- s, el D- s de vuestros padres les ha dado un tesoro.

Los hermanos lo siguieron al palacio de Iosef y Shímon salió a su encuentro. Recibieron una recepción calurosa<sup>149</sup> y se les dio agua para refrescarse y alimento para sus animales. Pasaron la mañana preparando el regalo que habían traído, acomodándolo en receptáculos preciosos<sup>150</sup> listo para cuando Iosef regresara al mediodía del palacio del Faraón.<sup>151</sup>

Cuando Iosef regresó a casa, los hermanos le entregaron el regalo y se postraron ante él. Iosef les preguntó acerca de su estado e interrogó - ¿Cómo está vuestro padre y abuelo?<sup>152</sup>

Respondieron - Todo está pacífico con tu sirviente, nuestro padre, él aún vive. Bajaron sus cabezas y se postraron.<sup>153</sup>

Como dejaron la pregunta acerca de su abuelo Itzjak sin responder, Iosef dedujo que habla fallecido.<sup>154</sup>

En efecto, Itzjak había fallecido diez años antes.

Si se formula una pregunta y la respuesta contiene malas noticias, no se debe responder en forma directa sino dando indicios mediante el silencio o mediante una afirmación indirecta.

R. Jia bar Aba encontró un hombre de su pueblo natal en Babel a quien preguntó - ¿Cómo está mi padre?

- Tu madre me indicó que averiguara como estás tú- contestó el hombre.
- Te pregunté acerca de mi padre- dijo R. Jia - y tú respondiste acerca de mi madre.
- Puedo responder acerca del bienestar de los seres vivos, pero no de los muertos- dijo el hombre.<sup>155</sup>

Cuando R. Kahana enfermó, los Jajamim enviaron a R. Iehoshua ben R. Iddi para que averiguara acerca del estado de R. Hahan a.

Cuando Rabi Iehoshua llegó, se encontró con que R. Kahana había fallecido. En lugar de anunciar las malas noticias, rasgó sus vestiduras y lloró.

La gente le preguntó - ¿Está muerto?

No fui yo quien di las malas noticias- contestó - lo dijeron ustedes. Me abstuve de anunciarlo acorde con el dictamen (Mishlé 10:18). Quien pronuncia una afirmación mala es un tonto<sup>156</sup>

lojanan Jakuka fue a visitar las aldeas para averiguar si la cosecha salió bien. Cuando se le preguntó - ¿Esta bueno el tri go?contestó - La cebada está buena (para no relatar directamente las malas noticias acerca de la pobre cosecha de trigo). Lo corrigieron diciendo ¿Por qué mencionas la cebada que es un alimento animal? Deberías haber dicho La cosecha del año pasado fue buena (implicando que la de este año no fue buena).<sup>157</sup>

Cuando Iosef miró a Biniamin, se regocijó con su aspecto porque se parecía a su madre Rajel.<sup>158</sup>

-¿Tienes hijos?- Iosef preguntó a Bíniamin. Si- contestó Biniamin.

¿Cuántos?- preguntó Iosef.

-Tengo diez- dijo Biniamin.

¿Cómo se llaman?- Iosef quiso saber.

La respuesta de Biníamin fue: Bela, Bejer, Ashbeil, Gera, Na'aman, Ají, Rosh, Mupim, Jupím, Ard.

Iosef comentó - Estos son nombres extraños.

-Sabe- explicó Bíniamín Yo tuve un hermano de parte de mi madre. Era muy especial y por eso nombré a mis hijos en su memoria:

- ▶ Bela: Fue tragado por los extranjeros y no sé donde se encuentra.
- ▶ Bejer: Fue el primogénito de nuestra madre.
- ▶ Aji. Fue tomado cautivo.
- ▶ Guera: Vive en un país extranjero.
- ▶ Na'aman: Sus actos eran maravillosos.
- ▶ Ají: Fue mi hermano tanto de padre como de madre.
- ▶ Rosh: Fue mi líder y estuvo destinado a ser el líder de mis hermanos también.

- ▶ Mupim: Era física y espiritualmente hermoso. Sabía todas las halajot que mi padre le enseñó de Shem y Eiver.
- ▶ Jupim: No estuvo en mi casamiento y yo no estuve en el suyo.
- ▶ Ard: Su cara era como una rosa. El nombre también denota que mi padre dijo: 'Descenderé enlutado a la tumba por su pérdida'.

Iosef quedó conmovido. - Que D- s sea benevolente contigo, hijo mío- bendijo a Biniamin.<sup>159</sup>

Iosef salió de la habitación para aliviar su corazón<sup>160</sup> y lloró. Luego lavó su cara y, con gran autodominio, reingresó a la habitación para dirigirse a sus hermanos en forma severa.

Iosef siguió actuando como un extraño hacia sus hermanos aun después que le trajeron a Biniamin. Los estaba probando para ver si se sacrificarían por Biniamin y así redimirían por su indiferencia hacia la angustia de Iosef en el momento de su venta.<sup>161</sup>

Pongan la mesa- ordenó Iosef - y yo les diré donde sentarse.

Levantó su copa 'mágica' de plata y fingió hacer trucos con ella. La olió. - Mi copa me dice- dijo - que Iehuda se sentará en la cabecera. El es un rey y como rey va adelante. Reuven se sentará junto a él por ser el primogénito.<sup>162</sup>

Iosef los ubicó a todos correctamente en sus lugares, sentando a los hijos de una madre en la misma mesa. Cuando llegó a Biniamin, dijo - Como él y yo no tenemos madre, que se sienta a mi lado.<sup>163</sup>

Los hermanos quedaron sorprendidos. Mientras comían y tomaban junto al mandatario egipcio, sus corazones temblaron porque no entendían qué significaba todo eso.

Los hermanos fueron obligados a consumir su comida con gran ansiedad en retribución *mida kenegued midapor* haberse sentado a comer después de vender a Iosef<sup>164</sup> Tomaron vino después de haberse abstenido de ingerirlo en los últimos veintidos años en señal de *teshuvá* (arrepentimiento) por haber vendido a Iosef. Tampoco Iosef había tocado el vino desde que fue vendido, pero ahora él también tomó con ellos.<sup>165</sup>

Iosef, sentado junto a Biniamin, ordenó que una carta astrológica de la cual se podía adivinar el futuro le fuera traída.

- Escuché que ustedes los hebreos son un pueblo sabio- le dijo a Biniamin. - ¿Conocen la ciencia de la astrología?

- Tu sirviente conoce todas las ciencias que su padre le enseñó contestó Biniamín.

- Entonces estudia esta carta- dijo Iosef - y fíjate si puedes descubrir el paradero de tu hermano Iosef quien como tú sabes, fue llevado a Egipto.

Biniamin estudió la carta cuidadosamente. Hizo cálculos, dividió Egipto en cuatro partes y descubrió que su hermano Iosef estaba sentado junto a él. Quedó totalmente sorprendido.

- ¿Qué te sorprende?- le preguntó Iosef.

Esta carta parece indicar que mi hermano Iosef está sentado aquí mismo- contestó Biniamin. Iosef le murmuró - Es verdad, yo soy Iosef tu hermano. Pero no se lo reveles a tus hermanos. Te dejaré ir con ellos y encontraré un pretexto para hacerlos volver a la ciudad.

Te separaré de ellos y veré si están dispuestos o no a sacrificar sus vidas para salvarte. Si te defienden, sabré que se han arrepentido de sus actos pasados y yo me revelaré ante ellos. Pero si permiten que te encarcele, dejándote atrás, entonces no revelaré mi identidad verdadera.<sup>166</sup>

Iosef entregó a cada uno de sus hermanos un regalo, pero Biniamin recibió cinco regalos. Le entregaron dos de parte de Iosef, uno de Menashe, uno de Efraim y uno de Osnat, pues Iosef les había revelado que Biniamin era su hermano, hijo de su madre y todos eran muy felices.<sup>167</sup>

#### LOS HERMANOS SON ACUSADOS DE ROBAR LA COPA DE IOSEF

Los hermanos permanecieron en la casa de Iosef hasta después de *Shabat*<sup>168</sup> y a la mañana siguiente, Iosef le ordenó a Menashe secretamente Llena las bolsas de estas personas con cereales. Devuélveles su dinero y esconde mi copa de plata en la bolsa del menor.

Iosef despidió a sus hermanos temprano en la mañana, en cuanto amaneció.

Una persona debe salir de viaje de mañana, en vez que a la noche.<sup>169</sup>

Una vez había un posadero que solía aconsejar a sus huéspedes - Pueden quedarse tranquilos de partir a la noche, yo los acompañaré con un arma cargada. Una vez que los huéspedes estaban en camino, los ladrones salieron del bosque, los atacaron y robaron todas sus pertenencias. El posadero regresó a su hogar junto con sus cómplices, los ladrones, quienes compartieron el botín con él.

Cierta vez R. Meir se alojó en esa posada. En medio de la noche, el posadero se vistió, llamó a R. Meir y le dijo - Levántate y partamos. Yo te acompañare.

- No puedo partir aún- contestó R. Meir porque debo esperar a mi hermano que viene conmigo.

- ¿Dónde está tu hermano? Voy a buscarlo y partiremos juntos- ofreció el posadero.

- Está en el Beit Hakneset- dijo R. Meir.

- ¿Y cómo se llama?- preguntó el posadero.

- Se llama Kitov- contestó R. Meir

El posadero caminó al Beit Hakneset y pasó la noche *buscando al hermano de R. Meir, lo llamaba: 'Kitov, Kitov'. Nadie le respondía.*

*La mañana siguiente, R. Meir despertó, preparó su asno y quiso partir.*

*El posadero lo interrogó - ¿Dónde está tu hermano?*

- *Ya llegó- dijo R. Meir Es la luz del día sobre la cual esta escrito (Bereshit 1:4) "YD- s vio la luz ki tov/que era buena".*<sup>170</sup>



Cuando los hermanos estaban aún dentro de los límites de la ciudad. Iosef ordenó a Menashe,<sup>171</sup> “Corre tras ellos y ordénales que devuelvan mi copa. Diles ¿Por qué pagaron con maldad la bondad? ¿No es esta la copa con la que mi amo hace magia? Ese fue un acto malvado.

Menashe fue tras ellos y habló tal cual Iosef le había indicado. Los hermanos contestaron - ¿Por qué nuestro amo habla así? D- s no permita que hagamos algo así. Devolvimos el dinero que encontramos en las bolsas en Eretz Canaan y ahora piensan que robaremos el oro y la plata de la casa de nuestro amo? Si se encuentra la copa en poder de uno de vuestros sirvientes, morirá y todos seremos esclavos de nuestro amo.

- Tienes razón- contestó Menashe. - Si una persona perteneciente a un grupo roba, todos son responsables por su robo. Pero yo seré generoso con ustedes, solo arrestaré y reclamaré al esclavo entre cuyas pertenencias se encontrará la copa.<sup>172</sup>

Los hermanos descargaron apresuradamente sus bolsas de los asnos y las abrieron.

Para no despertar sospechas de una acusación fraudulenta, Menashe comenzó a revisar las bolsas de Reuven, el hermano mayor y finalmente llegaron a la bolsa de Biniamin.<sup>173</sup> Allí encontraron la copa. Los hermanos gritaron a Biniamin - Ladrón, hijo de una ladrona, hijo de Rajel quien robó los terafim de Laván.

Eso no es verdad- Biniamin les contestó. Ahora son castigados por haber engañado a vuestro padre con una vestimenta bañada en sangre de chivo y por haber vendido a vuestro hermano.<sup>174</sup>

Las palabras de Biniamin implicaron Yo soy inocente. Hashem los está poniendo a prueba para saber si están preparados para sacrificar vuestras vidas para salvar la mía. Si lo están, el pecado de vender a Iosef será redimido.<sup>175</sup>

Los hermanos golpearon a Biniamin duramente, pegándole entre sus hombros.

*R. Iosef dijo* Que mi porción se encuentre entre aquellos de quienes se sospecha en falso. Por los golpes que Biniamin soportó sobre sus hombros, se lo llama: “amigo de Hashem” y la Shejiná se posó en la porción de su tribu, como dijo Moshé en su última bendición (Devarim 33:12) “Y a Biniamin dijo, ‘Querido por Hashem, morará en seguridad con El. Extiende Su protección sobre él todo el día y entre sus hombros, El mora’”.<sup>176</sup>

Los hermanos desgarraron sus vestimentas. Eran ahora castigados por Hashem mida-kenegued- mida por haber obligado a Iakov a rasgarse sus vestimentas como consecuencia de haber vendido a Iosef.<sup>177</sup>

Cada uno cargo su propio asno, pues eran tan fuertes que no necesitaban ayudarse mutuamente para cargar las bolsas.<sup>178</sup>

Regresaron al palacio de Iosef y cayeron al piso ante él.

Esto era el cumplimiento del sueño de Iosef en el que once estrellas se postrarían ante él.<sup>179</sup>

A esa hora, Iosef generalmente juzgaba casos judiciales en el palacio del Faraón, pero ese día había permanecido en casa para no avergonzar a sus hermanos en público.<sup>180</sup>

¿Qué han hecho?- les preguntó. ¿Acaso no saben que una persona importante como yo sabe que ustedes robaron mi copa de plata?<sup>181</sup> También se porque la robó Biniamín, para deducir el paradero de su hermano perdido.<sup>182</sup>

lehuda contestó - ¿Qué le diremos a mi amo? ¿Cómo nos justificaremos? Así como el dinero que encontramos en nuestras bolsas fue una idea tuya, así también esta nueva desgracia emana de ti.<sup>183</sup> Somos inocentes del hurto de la copa, pero Hashem nos está castigando ahora por otro pecado que cometimos hace muchos años.<sup>184</sup> Aceptamos ser esclavos de nuestro amo junto con nuestro hermano menor en cuyas manos se encontró la copa.

Esta declaración fue dictaminada por Hashem para castigar a los hermanos *mida-kenegued-* *mida* por haber vendido a Iosef. Fueron obligados a someterse a la esclavitud porque habían vendido a Iosef como esclavo.<sup>185</sup>

- Esto no es lo que pienso hacer- contestó Iosef. - El hombre en cuya bolsa se encontró la copa será mi esclavo y los demás regresen con su padre en paz.

Los hermanos habían pecado al vender a Iosef por veinte piezas de plata. Su angustia por la copa de plata fue una redención por haber pecado con plata.<sup>186</sup>

Al escuchar las palabras severas de Iosef, todos los hermanos se apartaron. Solamente uno enfrentó a Iosef para discutir con él, lehuda, quien dio su palabra por Biniamin.<sup>187</sup>

Hashem sometió a Jehuda a más angustias que todos los demás hermanos, haciéndolo vocero en defensa de Biniamin. Esto fue *mida-kenegued-* *mida* por haber sugerido la venta de Iosef y porque lehuda tenía suficiente influencia para evitar la venta y devolver a Iosef a su padre.<sup>188</sup>

# VAIGASH

## LA DISCUSIÓN ENTRE LEHUDA Y IOSEF

Iosef tomó a su hermano Biniamin y dijo - Déjalo aquí como esclavo mío y tú puedes regresar a la casa de tu padre en paz.

Sin embargo, lehuda respondió - ¿Crees tú que habrá paz en la casa de nuestro padre si regresamos sin Biniamin?<sup>1</sup> Se acercó a Iosef, preparado para recuperar a Biniamin por tres métodos diferentes. Rezaría a Hashem para pedir ayuda, apaciguaría a Iosef si este método resultara más efectivo y hasta recurriría a una guerra abierta<sup>2</sup>

A esta altura lehuda estaba dispuesto a renunciar a su propia vida por Biniamin y pensó: "Quizás mi abnegación nos redimirá por haber engañado a mi padre cuando vendimos a Iosef"<sup>3</sup>.

lehuda profirió un grito de enojo aterrador que repercutió y fue escuchado a una distancia de cuatrocientos parsa (1.600 Km. aprox.) Jushim, el hijo de Dan, sintió en Eretz Canaan que su tío estaba angustiado. Corrió a Egipto para ayudar a lehuda. La tierra se contrajo milagrosamente y llegó a Egipto de inmediato. Ahora, lehuda y Jushim aullaron juntos como un león y una hiena.<sup>4</sup>

Cuando los hermanos vieron la furia que tenía Jehuda, también estallaron y patearon el piso con sus pies, levantando montículos de tierra.<sup>5</sup>

En cuanto Iosef vio que había despertado la furia de lehuda, se asustó. - ¡Ay!- pensó - me matará.<sup>6</sup>

¿Cuáles eran los signos de la furia de lehuda?

Algunos dicen que de sus ojos caían gotas de sangre. Otros dicen que el pelo sobre su corazón se endureció y perforó cinco capas de vestimentas. Se ponía barras de hierro en su boca y las trituraba hasta convertirlas en polvo con sus dientes.

lehuda tomó una piedra que pesaba cuatrocientos *shekel*. Con toda su fuerza, la arrojó al cielo con su mano derecha y la atrapó con la izquierda. Luego la desintegró con sus pies.

Iosef, temeroso de ser asesinado, procedió a demostrar a lehuda su fortaleza. Pateó la columna de marmol que formaba la base de su trono, convirtiéndola en escombros desechos.<sup>7</sup>

lehuda quiso desenvainar la espada pero no podía sacarla de su vaina. - Este hombre debe ser un *tzadik*-observó. - Por eso Hashem está de su parte.

Cambió sus tácticas y comenzó a pronunciar palabras conciliadoras, implorándole a Iosef para que libere a Biniamin. - Por favor, amo mío- comenzó a decir - quiero formularte una pregunta.<sup>8</sup> Te ofrecí que todos nosotros seamos tus esclavos. ¿Por qué renunciaste a ello y únicamente pediste por Biniamin? Si necesitas un esclavo mayor, es preferible Reuben porque es mayor que Biniamin. Si necesitas un hombre fuerte, yo soy más fuerte que Biniamin.<sup>9</sup> ¿Por qué estás más interesado en Biniamin que en los demás hermanos? Sospecho que tus motivaciones son deshonrosas<sup>10</sup>

Quiero que sepas que Biniamín es inocente. Nos acusaste en falso. La primera vez volviste a colocar nuestro dinero en nuestras bolsas y ahora escondiste tu copa de plata en la bolsa de Biniamini" No creas que tu maldad quedará sin castigo. Deja que las palabras de tu sirviente entren en tus oídos y escucha atentamente. ¿Sabes que la abuela de Biniamín

fue detenida una noche por el Faraón y como consecuencia, el rey y su corte fueron asolados por una plaga? Cuidate si no quieres que te ocurra lo mismo a ti. ¿Sabes que la madre de Biniamin murió porque su padre pronunció una maldición? Una sola maldición de su padre y tú también morirás. ¿Sabes que dos de nosotros destruimos la gran ciudad de Sh'jem? Lo hicimos por una joven. Sin lugar a dudas haríamos lo mismo por Biniamin, quien es llamado 'el amado de D- ~'<sup>12</sup>

- ¿Acaso no alegaste que eras temeroso de D- s? No eres temeroso de D- s, eres como el Faraón. Así como él Faraón promulga leyes perversas, así tú inventas reglamentaciones injustas.<sup>13</sup> Si Biniamin robó tu copa de plata, ¿con qué derecho puedes retenerlo como esclavo? Si te ajustas a nuestra ley que es la ley de la Torá, entonces deberá pagarte el doble, pues la Torá nos enseña que un ladrón debe reembolsar el doble del valor de la mercadería robada. Por la ley egipcia, puedes quitarle al ladrón cualquier cosa que posea. Sin embargo, tu reclamo que Biniamin sea tu esclavo no se ajusta a ninguna de estas leyes.<sup>14</sup>

Mientras Jehuda presentaba a Iosef sus argumentos lógicos y bien fundamentados,<sup>15</sup> los hermanos permanecieron parados en silencio. No interferieron para nada. Se enfrentaron dos pares, Iosef, el rey egipcio y Iehuda, el rey entre los hermanos.<sup>16</sup> Los hermanos decidieron - Dejemos que los dos reyes combatan. No nos metamos en sus asuntos. Por lo tanto, ninguno de los hermanos, ni siquiera el mayor, Reuben, interrumpió las palabras de Iehuda.<sup>17</sup>

Iehuda es comparado con un león y Iosef con un buey. Solo el león es capaz de atacar el buey.<sup>18</sup>

Dirigiéndose a sus hermanos, Iehuda amenazó - Si yo desenvaino mi espada, comenzaré con el virrey y terminaré con el Faraón. Pensó que Iosef no comprendió estas palabras porque el intérprete no estaba cerca.<sup>19</sup>

A Iosef le dijo - Mi amo preguntó a sus sirvientes: '¿Tienen padre o hermano?' ¿Qué asuntos te llevan a preguntar acerca de nuestro hermano? Miles de personas han venido para comprar cereales y tú no interrogaste a ninguno. ¿Acaso vinimos aquí a casarnos con tu hija, que preguntas sobre nuestra familia? ¿O quieres casarte con nuestra hermana? Sin embargo, nosotros fuimos corteses y no ocultamos nada de ti. Te respondimos que tenemos un padre anciano y un hermano joven, el último de los varones, cuyo hermano murió y él quedo solo, privado de su madre y que su padre lo ama.<sup>20</sup>

¿Por qué dijo Iehuda que Iosef había muerto?

Iehuda temía que si mencionaba la existencia de otro hermano perdido, el mandatario diría - Tráiganlo también.<sup>21</sup>

Iehuda continuó diciendo - Y tú dijiste a tus sirvientes: 'Tráiganlo para que lo vea'. Nosotros pensamos que eras un rey que cumple con su palabra, pero ahora dices: 'Será mi esclavo'. ¿Así es cómo lo quieres ver?<sup>22</sup>

Luego le dijimos a mi amo - El joven no puede abandonar a su padre, no está acostumbrado a viajar,<sup>23</sup> quizás muera en el camino así como su madre murió durante un viaje.<sup>24</sup> Pero tú dijiste a tus sirvientes - Si vuestro hermano menor no viene con ustedes,

no vuelvan a aparecer ante mi. Regresamos a tu sirviente, nuestro padre y le transmitimos tus palabras.

Iosef escuchó en silencio que Iakov era considerado su sirviente y no protestó por el honor de su padre. Como castigo, murió antes que sus hermanos.<sup>25</sup>

- Tu sirviente, nuestro padre, no quiso enviar al menor y dijo:

‘Ustedes saben que mi esposa dio a luz a dos varones. Uno partió y seguramente fue muerto y no lo he vuelto a ver. Si me quitan a éste también, una desgracia sobrevendrá y a mi edad la tristeza me llevará a la tumba. Mientras que Biniamin está cerca mío, me consuelo por la muerte de su madre y hermano, pero si él muere, me parecerá como si los tres murieran el mismo día.<sup>26</sup>

Si regreso con tu sirviente, mi padre, sin el joven, seguramente morirá y tus sirvientes llevarán la vejez de tu sirviente, nuestro padre, a la tumba por las penas.

Mientras Iosef escuchaba a Iehuda hablar de la pena de su padre, apenas se pudo contener y tuvo que sentarse.<sup>27</sup>

- No dejas de hablar- le dijo a Iehuda. - ¿Por que actúas como el vocero único de tus hermanos mientras ninguno de ellos pronuncia una palabra.<sup>28</sup>

- Tu sirviente se ha comprometido por el joven- contestó Iehuda. Le dije a mi padre - Si no regreso con él, perderé mi parte en ambos mundos.<sup>29</sup> ¿Cómo puedo regresar con mi padre sin mi hermano?

Iosef respondió - Tu otro hermano no era un ladrón, ni te hizo daño, sin embargo, le dijiste a tu padre: ‘Fue despedazado por un animal’. En este caso, con certeza puedes informar a tu padre acerca de tu hermano que es un ladrón y actuó mal. ‘Fue devorado’. Dile: ‘La sogá va con el balde.<sup>30</sup> ¿Por qué no consideraste la pena de tu padre cuando vendiste tu otro hermano por veinte piezas de plata?<sup>31</sup>

Cuando Iehuda escuchó esto comenzó a gritar y llorar, exclamando - ¿Cómo puedo regresar con mi padre cuando el chico no me acompaña? Inventaste una acusación tras otra contra nosotros, primero nos acusaste de espías, luego dijiste que vinimos a descubrir los puntos débiles del país, mas tarde que robamos tu copa de plata. Cada vez que alegamos ser inocentes, hacemos una promesa por la vida de mi padre, el hombre justo, y cada vez que tú retribuyes la promesa y nos acusas de culpables, lo haces por la vida del malvado Faraón. ¿Cual de las promesas es superior?

Yo solo tengo que desenvainar mi espada para llenar Egipto con cuerpos muertos.

Iosef respondió - Si desenvainas tu espada, te la ataré a tu propio cuello.

- Abriré mi boca tanto que te tragaré.

- Taparé tu boca con una piedra.

- ¿Pero, qué diremos a nuestro padre?

- Díganle, ‘La sogá sigue al balde.’

- Pero tu acusación es falsa.

- ¿Y la vuestra cuando vendieron a su hermano no lo era?
- El fuego de Sh'jem arde en mi corazón. Por Biniamin haremos lo mismo que hicimos por Dina.
- Extinguiré el fuego en tu corazón recordándote la historia de Tamar.<sup>32</sup>
- Teñiré de sangre los mercados de Egipto.
- Ustedes son tintoreros de profesión. ¿Acaso no tiñeron una prenda con sangre y se la presentaron a su padre?<sup>33</sup>

La furia de Iehuda llegó a su clímax y estaba dispuesto a matar o ser muerto.<sup>34</sup> Le dijo a Naftalí, quien era tan rápido como un cervatillo - Corre y cuenta el número de distritos que tiene Egipto.

Naftali regresó e informó - Conté doce secciones.

- Bien- dijo Iehuda. - Aniquilaré tres de ellas y cada uno de ustedes se hará responsable por una. Así nos aseguraremos que ninguna persona quedará con vida en todo Egipto.<sup>35</sup>

Iosef de inmediato despachó un mensaje al Faraón solicitándole que envíe a trescientos soldados para prevenir que los hermanos destruyeran el país. Cuando los soldados llegaron, Iehuda gritó tan fuertemente que los príncipes en el palacio del Faraón se desplomaron, los animales en los alrededores abortaron, Iosef se cayó de su trono y el Faraón también. Los trescientos soldados perdieron su dentadura y escaparon atolondrados para nunca regresar.<sup>36</sup>

Iosef sabía que no podría esperar más para revelarse ante sus hermanos o destruirían todo Egipto.<sup>37</sup>

#### IOSEF REVELA SU IDENTIDAD A SU HERMANOS

Iosef pidió a todos los egipcios que se retiraran del recinto y así puso su vida en manos de sus hermanos. No quiso avergonzarlos en público al revelar delante de los egipcios que él era Iosef, el hermano perdido que habían vendido.<sup>38</sup>

Les dijo - Este hermano que ustedes dicen que murió, ¿realmente murió?

- Sí, seguro- contestaron.<sup>39</sup>

- Son mentirosos. Lo vendieron. Yo lo compré como esclavo y lo llamaré.

Iosef llamó - Iosef ben Iakov, Iosef ben Iakov.

Los hermanos miraron en todas direcciones, pero nadie apareció.<sup>40</sup>

¿Donde miran?- preguntó Iosef. - Yo soy Iosef, vuestro hermano. Susurró (sabiendo que los egipcios estaban escuchando afuera), a quien vendieron a Egipto.<sup>41</sup> ¿Vive aún mi padre?

Avergonzados,<sup>42</sup> los hermanos no pudieron responder.

*¡Pobre de nosotros en el día del juicio y pobre de nosotros en el día de la condena!*

*Iosef era el más joven de las tribus, pero cuando dijo, 'YO SOY IOSEF' los hermanos se sintieron muy humillados por haber actuado equivocadamente. Cuando Hashem Se revele a cada uno de nosotros y anuncie 'YO SOY HASHEM' seguramente no podremos responder y estaremos prof undam en te avergonzados de nuestros actos.*<sup>43</sup>

Una persona siempre piensa que no importa como actúa, siempre está en lo correcto porque el *letzer hara* le hace racionalizar su curso de acción. El día del juicio, Hashem probará fehacientemente a cada persona la gravedad de su pecado.<sup>44</sup>

Los hermanos no pudieron responder a Iosef, si bien encontraron muchos 'heterim' por haberlo vendido y hasta lo consideraron una mitzva. Pero ahora la verdad era evidente.<sup>45\*</sup>

Iosef notó que los hermanos se retiraban. Por ello los llamó con palabras tiernas - Acérquense y cerciéndose que yo soy Iosef. Dijo - Actuaré en forma fraternal con ustedes a pesar que me vendieron a Egipto. Y ahora, no se apenen de haberme vendido y no se enojen que soy un mandatario,<sup>46</sup> porque fue Hashem quien me puso aquí y no ustedes. La razón por la cual Hashem me hizo rey no es porque soy más importante que ustedes, sino para cumplir con mi sueño y conducirnos a todos eventualmente a Egipto.<sup>47</sup> Este es el segundo año de hambre y por otros cinco años no habrá ni siembra ni cosecha. Ni siquiera florecerá la vegetación salvaje y por ello Hashem me envió aquí para alimentarlos a ustedes y mantenerlos con vida. ¡Apúrense! Avisen a mi padre 'Así dice tu hijo Iosef' Hashem me hizo gobernador de todo Egipto. Regresen sin demorar. Vivirán cerca mio en la tierra de Goshen con sus familias y ganado, no en la capital. Los alimentaré aquí porque todavía faltan cinco años de hambruna.

Iosef se dio cuenta que sus hermanos no salían del asombro, por eso los apaciguó con palabras más convincentes.<sup>48</sup> - Ven que soy realmente Iosef porque les hablo en *lashon hakodesh*-<sup>49</sup> dijo. - No siento rencor por ustedes al igual que no abrigo ninguna hostilidad contra Biniamin quien no participó de mi venta.<sup>50</sup> Cuenten a mi padre de mi gloria en Egipto y apúrense para traerlo.

Iosef se arrojó al cuello de Biniamin. El *ruaj hakodesh* se apostó sobre ellos y lloraron. Iosef presagió profeticamente que los dos *Batei Mikdash*, construidos en la porción de Biniamin serían devastados y Biniamin lloró al presagiar que el *Mishkan* de Shilo, a ser construido en la de Iosef, sería destruido.<sup>51</sup>

Iosef notó que aun después de pronunciar sus últimas palabras, los hermanos seguían avergonzados. Besó a sus hermanos y lloró con ellos para reconfortarlos.<sup>52</sup> Cuando los hermanos se dieron cuenta que estaba llorando y que era amigable con ellos, comenzaron a hablar con Iosef.<sup>53</sup>

El Faraón se enteró que los hermanos de Iosef habían llegado y que Iosef descendía de la familia de Abraham quien fue un famoso príncipe de D- s. Estaba feliz de saber que el virrey egipcio no era un esclavo de nacimiento sino de ascendencia noble.<sup>54</sup> Algunos de los ministros del Faraón estaban satisfechos de las noticias, pero otros no eran muy felices al razonar: 'Fuimos degradados de nuestros altos cargos porque un miembro de esta familia



fue designado para que nos dirija, ahora que arribaron diez, todos se convertirán en jefes por encima nuestro'.<sup>55</sup>

El Faraón temió que Iosef quisiera partir de Egipto para regresar con su padre. Por ello decidió que era mejor invitar a Iakov a Egipto.<sup>56</sup>

Le ordenó a Iosef - Dile a tus hermanos que carguen sus mulas con cereal<sup>57</sup> y regresen a casa. Permíteles traer a tu padre y sus familias a Egipto y se asentarán en la tierra de Goshen. La mejor tierra de Egipto será vuestra.

El Faraón envió magníficas carrozas para traer a los hermanos de *Eretz Canaan*, pero los hermanos notaron que tenían imágenes egipcias. Leuda, el más celoso, prendió fuego a los vagones y los destruyó. De la misma forma, todos los futuros miembros de su tribu quemarían ídolos, por ejemplo, David, y, más tarde, los reyes de Leuda.<sup>58</sup>

Iosef pidió permiso al Faraón para enviar vehículos diferentes y les entregó a sus hermanos provisiones para el camino. También les dio mudas para que se cambien, pero a Beniamín le dio cinco mudas así como trescientas piezas de plata.

Es sorprendente que Iosef haya diferenciado a un hermano por sobre los demás, consciente que su venta fue ocasionada por la envidia que sus hermanos tenían hacia él, frente al hecho que su padre lo había distinguido con una vestimenta especial. Sin embargo, las motivaciones que llevaron a Iosef a actuar de esta manera, estaban proféticamente inspiradas. Presagió con *ruaj hakodesh* que de Beniamín descendería Mordejai quien aparecería ante el Rey Ajashverosh en cinco vestiduras reales. Iosef insinuó este evento futuro a Beniamín cuando le dió cinco vestimentas diferentes.<sup>59\*</sup> También envió un regalo a su padre, diez mulas cargadas con exquisiteces de Egipto, vino añejo y legumbres,<sup>60</sup> y también, burras cargando pan y alimentos.

Iosef indicó a sus hermanos que si Iakov dudara que verdaderamente lo habían encontrado, le dijeran - Iosef nos acompañó cuando partimos porque recordó la última *halajá* que le enseñaste antes de dejarte, la importancia de acompañar al invitado.<sup>61</sup> Iosef dijo - Recuerden a nuestro padre quien me enseñó el tema de *egla arufa*: Si se encuentra una persona asesinada en el campo y no se encuentra al asesino, se debe romper el cuello de un ternero y los ancianos de la ciudad más cercana se reúnen para declarar: Nuestras manos no han derramado esta sangre. No los despedimos sin comida o acompañamiento.

No discutan esta *ha laja* en el camino.<sup>62</sup>

Iosef temió que al discutir la *parsha egla arufa* (*Devarim 2 1:18*) los hermanos se embarcarían en un debate acerca de la extensiva redención por derramamiento de sangre. Esto los conduciría a humillarse unos a los otros por guardar intenciones de matar a Iosef. Como resultado, sobrevendría una pelea. Por lo tanto, Iosef les advirtió que no discutieran este asunto.<sup>63</sup>

SERAJ REVELA A IAAKOV QUE IOSEF ESTA VIVO

Los hermanos se preocuparon acerca de como darle a su padre la noticia que Iosef estaba vivo y era el gobernante de Egipto. Temían que el shock seria muy fuerte para que lo soportara. Cuando se acercaron a la casa de Iakov, vieron a la hija de Asher, Seraj, quien salía a saludarlos.<sup>64</sup> Era una muchacha extraordinaria, espiritualmente mejor que los demás chicos de las tribus<sup>65</sup> y tocaba el arpa bellamente.

- Preséntate ante Iakov con tu arpa- le indicaron - y canta una melodía afirmando que Iosef está vivo aún.

Seraj se deslizó suavemente en la tienda de Iakov y se paro detrás de Iakov quien estaba de duelo. Suavemente comenzó a tocar una melodía con las palabras - Mi tío Iosef está vivo aún, es el gobernante de Egipto.

Iakov se deleitó con las palabras y disfrutó de la música agradable. - Bendita seas, Seraj- le dijo. Has revivido mi espíritu. Que vivas para siempre.<sup>66</sup>

La bendición de Iakov se cumplió. Seraj aún vivía en tiempos del rey David<sup>67</sup> y fue una de las justas llevadas al *Gan Eden* con vida.<sup>68</sup>

La recompensa de Seraj fue *mida- kenegued- mida*. Como ella había revivido el espíritu de Iakov y provocado que el *ruaj hakodesh* regresara a él, se le otorgó vida eterna.<sup>69</sup>

Mientras Iakov aún conversaba con ella, sus hijos y sus esclavos llegaron para saludarlo y dijeron - Iosef aún vive y gobierna en Egipto.<sup>70</sup>

Iakov no creyó sus palabras. El castigo del mentiroso es que no se le cree ni aun cuando cuenta la verdad. Por ser que los hijos de Iakov le mintieron cuando le mostraron las vestimentas de Iosef bañadas en sangre, no les creyó ahora tampoco, aun si decían la verdad.<sup>71</sup>

Pero cuando escuchó el mensaje que Iosef había enviado recordándole acerca de la *halaja* relativa a *egla a rufa*, su corazón se llenó de alegría.<sup>72</sup> Sintió que el *ruaj hakodesh*, que había estado ausente de él durante los veintidos años de duelo, nuevamente lo invadía.<sup>73</sup> Iakov dijo - Iosef aún vive. Sus palabras implicaron - Iosef es aún un *tzadik*. Conservó su fe a pesar de todos los sufrimientos que soportó. Cuando las vestimentas ensangrentadas me fueron traídas, yo cuestioné los métodos de Hashem mientras que él fue firme en su *bitajon* (confianza) en Hashem y por lo tanto la *shejiná* estaba con él.<sup>74</sup>

Iakov estaba exaltado de descubrir que Iosef seguía siendo un *tzadik*, más aun del hecho que Iosef se había convertido en un rey.<sup>74a</sup>

Un padre judío debe preocuparse por sobre todo que sus hijos lleven una vida respetuosa de la Torá. Su bienestar espiritual debe preponderar sobre su bienestar material.

## IAAKOV VIAJA A EGIPTO

Iakov y su familia decidieron viajar a Egipto, pero antes se dirigió a Beer Sheva. Allí cortó cedros plantados por Abraham y los llevó a Egipto porque Iakov previó con *ruaj*

*hakodesh* que los *Bnei Israel* los emplearían más adelante para construir el *Mishkan*. Entre ellos había una viga de treinta y dos *amot* (aproximadamente 16 mts.) de largo, que luego se convertiría en la viga (un pasador, pasaba dentro de las vigas para unir las) central del *Mishkan*.<sup>75</sup>

En Beer Sheva laakov ofreció sacrificios a Hashem en el mizbeaj que su padre Itzjak había construido.

laakov no se sintió seguro que Hashem realmente deseaba que viajara a Egipto.<sup>76</sup> Por ello Hashem se le apareció en un sueño y dijo - ¡laakov, laakov! (Hashem repite el nombre de un *tzadik* como expresión de amor y aliento).<sup>77</sup>

- Estoy aquí- contestó laakov.

Hashem le dijo - No temas. Si bien le prohibí a tu padre Itzjak viajar a Egipto, tú puedes ir.<sup>78</sup> Descenderé contigo a Egipto y sin lugar a dudas te haré regresar.

Esta fue una promesa que:

1. laakov sería enterrado en *Eretz Israel* y también los restos de sus hijos serían llevados a la Tierra Prometida.<sup>79</sup>
2. Sus descendientes no quedarían exiliados para siempre, sino que Hashem finalmente los redimiría.<sup>80</sup>
3. La *shejina* los acompañaría en el exilio y cuando partieran de Egipto.<sup>81</sup>

Entonces, laakov tomó a su familia, integrada por sesenta y nueve almas, su ganado y sus posesiones, y viajó a Egipto.

La Torá establece que el número de almas que ingresó a Egipto fue de setenta, pero al contar, sóloamente encontramos sesenta y nueve. ¿Quién era el septuagésimo?

La respuesta es Jojeved, la hija de Levi, quien nació justo al ingresar a Egipto.<sup>82</sup> Asimismo, el número setenta se justifica pues la *shejina* se unió a ellos y completó el número. De la misma forma, cuando dejaron Egipto, eran 600.000 menos uno y Hashem se asoció con ellos para aumentar el total al número místico y sagrado de 600.000.<sup>83</sup>

laakov ordenó a Jehuda - Viaja a la delantera, haz los arreglos necesarios para nuestro asentamiento<sup>84</sup> y establece una *leshiva* en Goshen, como lugar central para el estudio de la Tora.<sup>85\*</sup>

Si bien los hijos de laakov ubicaron a sus familias en los vagones que Iosef había enviado, no permitirían que su padre laakov viajara en ellos. En su lugar, se turnaron para cargar a laakov hasta Egipto con sus propias manos.<sup>86</sup>

Iosef salió a saludar a su padre. Si bien contaba con numerosos sirvientes a su disposición quienes podían colocar los arneses en la carroza, su felicidad y entusiasmo no le permitieron que nadie lo asistiera. Iosef mismo los colocó.<sup>87</sup> Cuando los egipcios escucharon que el virrey viajaba para ir al encuentro de su padre, todos los nobles se congregaron para viajar junto con él.<sup>88</sup>

A dos personas se les otorgó honores extraordinarios:

- ▶ Uno fue el suegro de Moshe, Itro. Cuando Itro llegó al Campamento de los Bnei Israel en el desierto, Moshe salió a su encuentro. Los que vieron a Moshe, Aharon y los setenta Ancianos salieron y los siguieron también. De esta forma, la nación entera dejó el campamento para saludar a Itro.
- ▶ La otra persona a quien se le otorgó un gran honor fue laakov. Quien vio a Iosef y a los nobles del Faraón salir al encuentro de laakov, los siguió. De esta forma, la totalidad del pueblo egipcio salió al encuentro de laakov.

Este es el honor otorgado a quienes son temerosos de Hashem, como dice (Ishaiahu 24:23) “Y ante Sus Ancianos será la gloria”.<sup>89</sup>

Iosef temió que el encuentro fuese muy precipitado para su padre. Entonces envió a su hijo mayor Menashe con cinco caballos para que cabalgara delante de él. Cuando laakov lo vio, dijo - Este debe ser Iosef.

- No- se le dijo - es su hijo. Iosef envió a su segundo hijo, Efraim con otros cinco caballos.

- Este debe ser Iosef- dijo laakov. Nuevamente le fue dicho que era otro hijo de Iosef.<sup>90</sup>

Finalmente Iosef cabalgó hacia su padre al frente de un enorme ejército egipcio, vestido en seda y púrpura. Llevaba una corona de oro que el Faraón le había enviado especialmente para esta ocasión.

Cuando Iosef reconoció a su padre de lejos, descendió de la carroza y caminó hacia él. Todos los nobles hicieron lo mismo. laakov interrogó a lehuda - ¿Quién es este hombre importante que viene hacia nosotros?

- Es Iosef- contestó Jehuda.

laakov se sintió exaltado. Iosef se acercó a laakov y se postró ante él y los egipcios también lo hicieron.<sup>91</sup> Se arrojó al cuello de su padre y lloró. Sin embargo, laakov no se arrojó al cuello de Iosef, ni lo besó. Estaba recitando *Shema*.<sup>92</sup>

Al ver a Iosef, el corazón de laakov estaba lleno de amor y admiración por Hashem porque se dio cuenta de la gran bondad de Hashem. Aprovechó la inspiración del momento para reafirmar la confirmación de nuestra aceptación del dominio de Hashem y nuestro amor y temor por El.<sup>93</sup>

laakov dijo - Pensé que sería enviado al *Guehinam* porque faltaba una de las tribus, pero ahora que Iosef está vivo, estoy seguro que morire en este mundo y no en el mundo- porvenir.<sup>94</sup>

IOSEF PRESENTA SUS HERMANOS Y PADRE AL FARAÓN

Iosef indicó a sus hermanos - Cuando el Faraón los convoque y les pregunte acerca de vuestra profesión, diganle que han sido pastores desde vuestra juventud. Digan que también fue la profesión de vuestro padre y que no están acostumbrados a realizar ningún otro tipo de trabajo.<sup>95</sup> Les asignará una residencia lejos de la capital en la tierra de Goshen porque los egipcios idolatran a las ovejas y por lo tanto aborrecen a los pastores.<sup>96</sup>

¿Por que prefirió Iosef que sus hermanos se asentaran en Goshen más que en la capital?

1. Su plan era el de segregar a los judíos de los egipcios a fin de evitar la asimilación. Por lo tanto, sugirió que vivan en áreas separadas de los egipcios.
2. Goshen poseía tierras de pastoreo apropiadas para sus rebaños.
3. La tierra de Goshen era propiedad legal de los *Bnei Israel* porque el Faraón se la había obsquiado a su antepasada Sara. Iosef temía que si los judíos se asentaban en propiedades egipcias, los egipcios un día reclamarían que se asentaron en tierras que no les pertenecía y los expulsarían. Por ello prefirió que los hermanos permanecieran en Goshen que les pertenecía por derecho.<sup>97</sup>

Iosef eligió a cinco de los hermanos que parecían menos fuertes que los demás, Reuben, Shimon, Levi, Isajar y Biniamín<sup>98</sup> y se los presentó al Faraón. Deliberadamente le presentó las tribus más débiles para evitar que el Faraón los enrolara en su ejército.<sup>99</sup>

El Faraón les preguntó - ¿Cuál es vuestra ocupación?

Ellos contestaron - Tus sirvientes son pastores, como lo fueron sus padres. Estamos de visita en Egipto por un periodo corto de tiempo pues el hambre en Canaan es agobiante y no hay pastoreo para el ganado. Por favor permítenos residir en la tierra de Goshen.

El Faraón le dijo a Iosef - La tierra de Egipto está ante ustedes. Que se establezcan en la mejor parte de la misma, en Goshen.

*¿Porque comemos maror (hierbas amargas) en Pesaj? El tallo de la lechuga (que es una de las verduras que pueden ser usadas como maror) nos recuerda a los egipcios. Así como el tallo es suave y agradable en la parte superior pero forma un bulto duro en la inferior, así los egipcios utilizaron palabras de consuelo al principio, diciendo - Establezcanse en las mejores tierras. Sin embargo, al final amargaron nuestras vidas y nos hicieron desgraciados.<sup>100</sup>*

Iosef presentó a su padre Iakov al Faraón y Iakov saludó al rey.<sup>101</sup>

El gigante Og, un amigo del Faraón, se sentó junto a él en otro trono. - ¿No me dijiste que Abraham no tenía hijos? El Faraón le preguntó a Og - Fíjate, aquí está su nieto con una familia de setenta personas.

- Imposible- contestó Og. - Este hombre se lo ve muy viejo. Debe ser Abraham mismo. Og se confundió por el parecido entre Iakov y Abraham.

El Faraón luego interrogó a Iakov - ¿Cuántos años tienes?

- Tengo solamente ciento treinta años- contestó laakov - pero los días de mi vida han sido pocos y malos, no logré la felicidad que caracterizó a las vidas de mis antepasados. Cuando el Faraón y Og escucharon estas palabras, se dieron cuenta que no era Abraham.<sup>102</sup>

Hashem reprendió a laakov diciendo - ¿Acaso te estás quejando del mal que te sobrevino en tu vida? ¿No te salvé de las manos de Laván y Eisav? ¿No te devolví a Dina y a Iosef? ¿Y sin embargo, rezongas y te quejas? Acortaré tus años en el número de palabras que pronunciaste contra Mi. Por eso, Hashem acortó la vida de laakov en treinta y tres años por las treinta y tres palabras quejasas que había emitido. En lugar de vivir hasta los ciento ochenta años como su padre Itzjak, laakov murió a la edad de ciento cuarenta y siete.<sup>103</sup>

El Faraón pidió a laakov una bendición. laakov le hizo una bendición para que el Nilo volviera a desbordar sus orillas e irrigara la tierra de Egipto como lo solía hacer antes de que comenzara el hambre. La bendición de laakov se cumplió y el hambre se terminó,<sup>104</sup>

*Cuando un tzadik llega a un vecindario, lo bendice por su mérito:*

- ▶ Cuando Itzjak llegó a la tierra de los Pelishtim, bendijo su producción.
- ▶ Laván dijo a laakov - Me di cuenta que Hashem me bendijo por tu presencia.
- ▶ Respecto a Iosef dice que la casa de Potifar prosperó por su mérito.
- ▶ Cuando laakov llegó a Egipto el hambre se detuvo como consecuencia de su bendición.<sup>105</sup>

La familia de laakov se mudó inmediatamente de la capital y se estableció en Goshen. Los años que laakov pasó en Egipto fueron los más felices de su vida. Verdaderamente se pudieron llamar 'vivir' porque la *shejina* lo acompañaba.<sup>106</sup>

## CÓMO IOSEF TRATÓ A LOS EGIPCIOS EN LOS AÑOS DE HAMBRE

Iosef era el único poseedor de cereal durante los años de hambre. No sólo los egipcios tuvieron que dirigirse a él para su sustento sino todos los demás países extranjeros también. Por ello, inmensas fortunas de oro y plata de todo el mundo se acumularon en los tesoros del Faraón.<sup>107</sup>

Hashem hizo que Egipto amasara una gran fortuna para cumplir con Su promesa a Abraham, que los judíos dejarían el país con grandes riquezas. Toda esta fortuna fue almacenada para que los *Bnei Israel* se la llevaran en su éxodo de Egipto.<sup>108</sup>

*Iosef tomó una parte de la fortuna que había acumulado y la dividió en tres partes, luego la enterró en distintos lugares. Estos tres tesoros fueron encontrados en tiempos posteriores:*

- ▶ Una parte cayó en manos de Koraj y como consecuencia se convirtió en una de las personas más acaudaladas de la tierra.
- ▶ Una parte fue encontrada por el emperador romano Antonino quien utilizó el dinero para ayudar a los judíos.
- ▶ Una parte sigue aún escondida. Será recuperada y disfrutada durante los tiempos del Mashiaj.<sup>109</sup>

Los egipcios gastaron todo su dinero en la compra del cereal.

Cuando se agotaron sus ahorros, vendieron sus caballos, ovejas y mulas a Iosef. El segundo año de hambre, fueron a Iosef y le dijeron

- Lo único que nos queda son nuestros cuerpos y nuestra tierra. A cambio de cereal seremos tus esclavos y te entregaremos nuestros bienes para que nosotros y nuestros hijos no muramos de hambre. Iosef así adquirió todas sus tierras para el Faraón. De allí en más, los egipcios asumieron la condición de meros arrendatarios que pastoreaban en las tierras del Faraón y debían entregarle una quinta parte de toda la cosecha.

Una vez, los egipcios se presentaron delante de la corte de Alejandro Magno.

- Estamos denunciando a los judíos- declararon.

- ¿Por qué crimen?- preguntó Alejandro.

- Su Tora relata que cuando salieron de Egipto pidieron a sus vecinos plata y oro vaciando así a la tierra de Egipto de sus tesoros. No hace mención acerca de la devolución del dinero, por eso nos lo deben a nosotros.

Alejandro Magno ordenó que un representante de los judíos fuera convocado para hablar con ellos.

Guehiva ben Pesisa apareció en la corte y demostró lo siguiente: 'Nuestros antepasados eran 600.000 hombres capaces que realizaron trabajos para el rey egipcio durante la totalidad de doscientos diez años. Ahora calculemos los salarios de un trabajador durante un año, luego durante doscientos diez y después multipliquemos el resultado por 600.000 para deducir cuanto nos deben por nuestro trabajo. Después de eso devolveremos el excedente.

Cuando comenzaron a calcular los salarios adeudados a los judíos, llegaron a sumas astronómicas. Los egipcios no intentaron defenderse sino escaparon apresuradamente.<sup>110</sup>

Pero surge una pregunta, por que los egipcios aceptaron el razonamiento de Gueviha ben Pesisa. Parecería que sólomente el Faraón estaba en deuda con ellos. Fue el Faraón quien esclavizó a los judíos y consecuentemente les debía sus salarios. ¿Por qué se les permitió a los Bnei Israel tomar oro y plata que pertenecía a sus vecinos, los egipcios, quienes aparentemente no les debían nada?

La respuesta es que en realidad, la totalidad de la tierra de Egipto, todos sus habitantes y todas sus riquezas sólo pertenecían al Faraón. Iosef había adquirido todas estas posesiones para el monarca egipcio y sí bien, había arrendado la tierra a sus dueños anteriores y les permitió trabajarla, el Faraón seguía siendo el propietario legal y debían entregarle una quinta parte de su producción. Por ello, los Bnei Israel tenían derecho a llevarse consigo los tesoros de sus vecinos egipcios que en realidad pertenecían al Faraón, su empleador.<sup>111</sup>

¿Cuál era el interés de Iosef en entregarle al Faraón una quinta parte de la producción de los egipcios? De esta forma, Iosef estaba retribuyendo al Faraón por cinco bondades demostradas por el mismo:

1. El Faraón había ataviado a Iosef con vestimentas reales.
2. Le había regalado un collar dorado.
3. Le había permitido viajar en el carruaje real.
4. Había ordenado que los corredores marcharan delante de Iosef y ordenado a todos que se postraran delante de él.
5. Lo había nombrado virrey sobre todo Egipto.<sup>112</sup>

Había un grupo de egipcios que Iosef trató en forma diferente, eran los sacerdotes egipcios. Estaban exentos de trabajar para el Faraón y no necesitaban entregar la quinta parte de su producción. Iosef les permitió conservar su propiedad y eran mantenidos por el Faraón.<sup>113</sup> Iosef así compensó una deuda de gratitud con los sacerdotes diciendo - Los sacerdotes salvaron mi vida cuando la esposa de Potifar me acusó en falso. Potifar me hubiera matado de no haber sido por su justa sentencia.<sup>114</sup>

En cuanto comenzó a regir la ley que confería una categoría especial a los sacerdotes, de repente Egipto se llenó de clérigos. Muchas personas procuraron retener el título de propiedad alegando su origen eclesial. Pero Iosef revisó los archivos egipcios y presentó pruebas que demostraban el verdadero origen de cada individuo.<sup>115</sup>

¿Porqué nos interesa el destino de los sacerdotes egipcios? Fue registrado en la Torá para dejarnos una lección. Si el Faraón confirió una categoría especial a los sacerdotes idólatras, reconociendo su supuesta superioridad y consecuentemente los apoyó, nosotros ciertamente debemos destacar a los talnidei jajarnim de nuestro pueblo, quienes se ocupan día y noche de estudiar Torá y debemos proveer sus necesidades.<sup>116</sup>

Iosef reubicó a todos los egipcios en lugares distintos de sus pueblos natales para recordarles que la tierra no les pertenecía más.<sup>117</sup>

Iosef tenía también una motivación más profunda para cambiar el lugar de residencia de cada egipcio, de esta forma se estaba preparando para el exilio de sus descendientes en Egipto. Temía que en el futuro los egipcios mirarían a sus descendientes y los insultaran señalando - ¡Son extranjeros aquí! Por lo tanto hizo que los egipcios fueran considerados extranjeros en sus propio vecindarios y así no despreciarían a los Bnei Israel.<sup>118</sup>



El hambre cesó cuando Iakov otorgó una bendición al Faraón (fue en el segundo año de hambre). El tercer año, los egipcios sembraron, cosecharon y entregaron una quinta parte de su producción al Faraón.<sup>119</sup>

Iosef mantuvo a su familia que vivía en Goshen. Brindó a cada miembro la provisión necesaria de cereales por día, asignando mayores porciones a los niños más jóvenes que solían consumir más alimentos. Registró el nombre de cada recién nacido en sus archivos y les proveyó con alimentos a todos.<sup>120</sup>

Los Bnei Israel estaban radicados en la tierra de Goshen. Construyeron tanto Batei Midrash para el estudio de la Tora como casas para su residencia personal y poseyeron tierras y viñedos.<sup>121</sup>

**VAIEJI**

## IAAKOV PIDE SER ENTERRADO EN ERETZ ISRAEL

¿Donde reside la diferencia entre la vida de un tzadik (justo) y la de un rasha (malvado)? El rasha puede disfrutar de una paz imperturbable al comienzo, pero su placer es seguido por interminables amarguras. El tzadik puede sufrir tribulaciones al comienzo, pero una vez superadas, su felicidad es eterna.<sup>1</sup>

Después de varios años de penurias, laakov pasó sus últimos diecisiete años en Egipto feliz y en paz. Vio a Iosef soberano y a todos sus hijos sin excepción tzadikim que seguían el camino por él trazado.

Sus últimos diecisiete años son calificados por la Torá como “Años de Vida” pues el ruaj hakodesh (don profético) lo acompañó. Hashem lo com pensó de esta forma por los diecisiete años que había estado de duelo por Iosef.<sup>2</sup> A laakov se le aplica el dicho - “Todo está bien si termina bien”.<sup>3</sup>

Cuando laakov se debilitó y sintió que el fin se acercaba<sup>4</sup>, llamó a su hijo Iosef y le pidió que no lo enterrara en Egipto. En su lugar, le dio indicaciones para llevar su cuerpo a Eretz Israel para su entierro. laakov ordenó esto a Iosef en lugar de a sus otros hijos porque sabía que no tenían poder para cumplir con su deseo. Solo Iosef, el mandatario, podría obtener el permiso del Faraón para dejar Egipto y llevar los restos de su padre a *Eretz Israel*.<sup>5</sup>

¿Por qué nuestro antepasado laakov deseó ser enterrado en *Eretz Israel*?

Nuestros *jajamim* nos enseñan que quienes están enterrados en *Eretz Israel* serán los primeros en levantarse por *tejiat hameitim*. (resurrección de los muertos) ¿Cuál será el destino de un judío enterrado fuera de *Eretz Israel*? En los tiempos de *tejiat hameitim*, Hashem creará túneles subterráneos especiales. A través de ellos su cuerpo rodará hasta *Eretz Israel*. Luego volverá a la vida en la Tierra Prometida.

Por lo tanto, laakov ordenó a Iosef: “No me entierren en Egipto. Así no sufriré al tener que rodar a *Eretz Israel* en los tiempos de *tejiat hameitim*”.<sup>6</sup>

laakov tenía otras razones por las cuales no deseaba ser enterrado en Egipto: temía que si se lo enterraba allí, sus descendientes considerarían a Egipto como su patria. Razonarían - Si no fuera una tierra santa, el cuerpo de laakov no estaría enterrado aquí. laakov quería que sus descendientes fueran concientes para siempre del hecho que su permanencia en Egipto era solamente temporaria. Además, temió que los egipcios idolatrarán sus restos y lo proclamarán divino. Todos sabían que el hambre había terminado después de la llegada de laakov a Egipto. Asimismo, laakov presagió que de las Diez Plagas que sobrevendrían en Egipto, una sería la Plaga de los Piojos que infectaría a todos los cadáveres (y no quiso confiar en el milagro de salvar su cadáver).<sup>7</sup>

Pidió a Iosef - Carga mis restos a la Cueva de Majpela porque quiero descansar junto a mis padres y resucitar en buena compañía cuando llegue el momento apropiado.<sup>8</sup>

Una persona debe hacer los arreglos para ser enterrado cerca de tzadikim para estar junto a ellos en el momento de la resurrección.<sup>9</sup>

- Seguiré tus indicaciones- contestó Iosef.
  - Prométeme por mi *brit mila*- ordenó Iakov.
- Iosef prometió. Iakov se dirigió hacia la *shejiná* (divinidad) que estaba sobre su cama (pues la *shejiná* está presente sobre la cama de un enfermo) y se inclinó para agradecer a Hashem que su deseo había sido concedido.<sup>10</sup>

La vida pasa como una sombra, pero no como la sombra de una pared sólida ni un árbol firmemente enraizado.

Pasa como la sombra de un ave pasajera - viene y se va.

Todos sabemos que no viviremos para siempre. Reconocemos verbalmente que somos todos mortales y un día moriremos. Pero actuamos como si la muerte no nos afectara. Nuestros patriarcas fueron siempre conscientes del hecho que eran transeuntes en este mundo, colocados aquí por unos setenta años. Pasaron sus vidas preparándose para el mundo- por- venir porque vivían con la realidad de la muerte. Claramente declararon que eventualmente morirían.

- ▶ Abraham dijo: “He aquí que a mí no me has dado descendencia y he aquí que uno, criado en mi casa habrá de heredarme”. (Bereshit 15:3)
- ▶ Itzjak dijo a Eisav: “Que te bendiga mi ser antes que yo muera (ibid. 27:4).
- ▶ Iakov dijo: “Descansaré con mis padres” (ibid. 47:30).<sup>11</sup>

#### IAAKOV BENDICE A EFRAIM Y MENASHE

Iosef recibió un mensaje que decía - Tu padre está muy enfermo. Estas noticias le llegaron a través de su hijo Efraim quien frecuentaba la casa de Iakov en Goshen para estudiar Torá. Llegó a la capital egipcia para informarle que el estado de salud de Iakov era delicado.<sup>12</sup>

Iakov fue la primera persona en la historia en enfermarse antes de morir. Sin embargo, su enfermedad era deliberada, como consecuencia de un pedido formulado a Hashem. En efecto, todos nuestros antepasados hicieron pedidos similares a Hashem:

- ▶ Antes de los tiempos de Abraham, todas las personas parecían jóvenes hasta que morían. Abraham pidió a Hashem que le diera señales físicas de vejez, argumentando: “Si un padre y un hijo se pQrecen, ¿cómo sabrán las personas a quien honrar si ingresan a un lugar juntos? Distingue al hombre mediante señales de vejez, como pelo canoso y arrugas, entonces la gente sabrá a quien respetar”. Hashem contestó - La verdad, pediste algo bueno. Comenzaré contigo. Así Abraham comenzó a tener aspecto de un hombre viejo y toda la humanidad tuvo rasgos externos de vejez después de él.

- ▶ Antes de los tiempos de Itzjak, nadie sufrió ningún dolor. Llegó Itzjak y solicitó que hubiera sufrimiento. Le dijo a Hashem
- ▶ Si una persona muere sin haber experimentado dolor, se le aplicará la severidad total de la sentencia celestial. El dolor en este mundo lo eximirá del Guehinam (infierno)- castigo en el mundo- por- venir Hashem contestó - La verdad, pediste algo bueno. Comenzaré contigo. De esta forma, Itzjak enceguecio.
- ▶ Iaakov pidió por enfermedad antes de morir, argumentando ante Hashem - Si un hombre muere repentinamente, no podrá dar las instrucciones a sus hijos con anticipación para resolver sus asuntos. Dispon de un tiempo preparatorio de enfermedad antes de la muerte y podrá hacer todos los arreglos necesarios. Hashem dijo - La verdad, pediste algo bueno. Comenzaré contigo. Por lo tanto, iaakov fue el primer hombre en enfermar antes de su muerte.
- ▶ Hasta los tiempos del Rey Jizkiahu, nadie se recuperaba de una enfermedad fatal. Jizkiahu rezó a Hashem - Si un hombre permanece saludable hasta su muerte, olvidará su tesh uva. Pero si alguien está muy enfermo hará teshuva con la esperanza de recuperarse. Hashem dijo - La verdad, pediste algo bueno. Comenzaré contigo. Jizkiahu cayó gravemente enfermo y luego se recuperó.<sup>13</sup>

Este Midrash es un sorprendente parámetro para nuestros días y tiempos. Si pudiéramos formular un deseo a Hashem, ¿cuál pediríamos? Seguramente pediríamos la eterna juventud, salud, felicidad, etc. El Midrash nos cuenta que nuestros patriarcas pidieron lo contrario; pidieron verse avejentados, sufrir y enfermarse.

¿Por qué reaccionaron en forma diferente? La respuesta es que nosotros le atribuimos mayor importancia al bienestar en este mundo. Sin embargo, nuestros patriarcas fueron siempre conscientes que el objetivo de sus existencias es el *olam haba*. Por ello solicitaron todo lo que hiciera prosperar el bienestar espiritual y rechazaron cualquier elemento que fuera en detrimento del bienestar de la *neshama* (alma).<sup>14</sup>

La esposa de Iosef, Osnat le aconsejó - Recibir una bendición de un *tzadik* es equivalente a recibir una bendición de Hashem.<sup>15</sup> Lleva a nuestros hijos con iaakov para que los bendiga. Por consiguiente Iosef viajó junto con sus dos hijos para visitar a su padre en Goshen. Trató de hablar con su padre acerca de dos temas:

1. para solicitarle que incluya a sus hijos Menashe y Efraim entre las tribus.
2. para expresar su protesta porque la madre de Iosef, Rajel había sido enterrada fuera de la Cueva de Majpela.<sup>16</sup>

laakov debilitado por su enfermedad, estaba en su cama cuando le informaron - Tu hijo, Iosef llegó. Se fortaleció y se sentó derecho en su cama. Dijo - Sí bien la persona que viene es mi hijo, es también un rey.<sup>17</sup> laakov se esforzó para sentarse erguido porque temía que sus palabras de otro modo podrían ser consideradas como las de un hombre senil. No quería que nadie le reclamara más adelante, 'laakov dio sus bendiciones cuando su mente ya no estaba clara'.<sup>18</sup>

laakov contestó ambos puntos que Iosef mencionó.<sup>19</sup> Respecto a la solicitud de Iosef de considerar a Menashe y Efraim como equivalentes a las otras tribus, laakov contestó: "Cuando Hashem se reveló en la ciudad Luz, me prometió, '*Una nación y una comunidad de tribus habrán de descender de ti*' (Bereshit 35:11). Cuando mencionó '*una nación*'. se refería a Biniamin de quien estaba embarazada tu madre. Biniamin era el último de mis hijos. A quien hizo referencia Hashem cuando me prometió '*una comunidad de tribus*' nacerán de ti? Seguramente hizo referencia a tus dos hijos quienes todavía no habían nacido y que serían contados entre las tribus. Efraim y Menashe estarán en igualdad de condiciones que Reuben y Shimon."<sup>19</sup> Poseerán sus propias banderas, estarán encabezados por sus propios *nesí'im* (líderes) y recibirán partes independientes en *Eretz Israel*.<sup>20</sup>

Respecto del reproche de Iosef relacionado con que su madre había sido enterrada fuera de la Cueva de Majpela, laakov explicó a su hijo - Cuando llegué de Padan Aram, Rajel murió. Su muerte fue más penosa para mí que todas las demás penurias que sufrí jamás.<sup>21</sup> La enterré a la vera del camino; sé que te sientes herido pues te he pedido que hagas por mi lo que no cumplí con tu madre. Sin embargo, creeme que deseo tan fervientemente como tú que fuera enterrada en la Cueva de Majpela junto a mi.

- Di una sola palabra y la haré llevar a la Cueva de Majpela- dijo Iosef.<sup>22</sup>

- No puedes hacer eso, hijo mio- contestó laakov - porque fue por mandato divino que la enterré en Betlejem. Hashem me reveló que en el futuro los *Bnei Israel* serán exiliados por Nevujadnetzar y en el camino pasarán por la tumba de Rajel. Tu madre Rajel pedirá a Hashem que tenga misericordia de ellos y El aceptará su *tefilá*.<sup>23</sup>

laakov quiso bendecir a los hijos de Iosef. De repente el *ruaj hakodesh* partió de él porque vio una visión profética, que *reshaim* descenderían de ellos, el rey pagano lehu sería descendiente de Menashe y el Rey Ajav de Efraim.<sup>24</sup>

- ¿Quiénes son ellos?- cuestionó a Iosef. - ¿De qué matrimonio descienden que no merecen una bendición? ¿Cómo puede ser que sean antepasados de reyes que inducirán al *K'lal Israel* a practicar la idolatría?

Iosef contestó - Son hijos míos, tan justos como yo, nacidos de un matrimonio consagrado. Sacó su contrato de matrimonio y se lo mostró a su padre.<sup>25</sup>

laakov le dijo - Déjame sentirlos y besarlos para que el *ruaj hakodesh* regrese conmigo, pues no puedo verlos.<sup>26</sup>

laakov no pudo verlos porque sus ojos se habían debilitado por el continuo estudio de la Torá.<sup>27</sup> No podía abrir sus párpados salvo que los levantara con su mano.<sup>28</sup>

Iosef colocó a sus hijos entre las rodillas de Iaacov y éste los besó y abrazó. Sin embargo, el *ruaj hakodesh* regresó a él. Por ello Iaacov trató de distraer la atención de Iosef tratando un tema diferente,<sup>29</sup> diciéndole - Nunca me atreví a pensar que volvería a verte y ahora D- s me muestra a tu descendencia.

Cuando Iosef se dio cuenta que su padre no podía bendecir a Efraim y Menashe, los quitó de las rodillas de Iaacov y pidió a Hashem misericordia para que el *ruaj hakodesh* regresara nuevamente con Iaacov. - Amo del Universo- imploró - ¿acaso mis hijos no tienen mérito?<sup>30</sup>

Les dijo a sus hijos - Cualquier grandeza mundana que posean es solamente transitoria. Recen para que el *ruaj hakodesh* regrese con mi padre y que pueda bendecirlos.<sup>31</sup> Tanto Iosef como sus hijos rezaron y cayeron al suelo implorando a Hashem para que la *shejina* se posara sobre Iaacov nuevamente. La *shejina* regresó de inmediato porque Hashem no rechaza las *tefilot* de los miembros de la tribu de Iosef cuando imploran a Hashem seriamente y caen al piso para hacerlo.<sup>32</sup>

En cuanto el *ruaj hakodesh* regresó con Iaacov, Iosef colocó a Menashe, su hijo mayor, a la derecha de Iaacov y a Efraim, el menor, a la izquierda del padre para recibir la bendición. Sin embargo, Iaacov invirtió sus manos, colocó la derecha sobre la cabeza de Efraim, el menor. Su mano izquierda la colocó sobre la cabeza del mayor, Menashe. El cambio se debía a que presagiaba que el menor llegaría a ser más importante ya que el futuro líder Iehoshua estaría entre sus descendientes.<sup>33</sup>

Iaacov bendijo a su hijo Iosef y a sus nietos con las siguientes palabras:

*“Ha’elokim asher hithalju avotai lefanav Abraham ve Itzjak/D- s ante Quien mis padres Abraham e Itzjak se movilizaron rápidamente<sup>34</sup> para cumplir con Su voluntad haro’e oti me’odi ad haiom ha’ze/Quien me ha dado el sustento hasta hoy en día como un pastor que alimenta a su rebaño<sup>35</sup>*

*hamalaj hagoel oti mikol ra/enviándome siempre un ángel para rescatarme en tiempos de necesidad (De esta forma Su ángel me rescató de las manos de Eisav y de las manos de Laván y me dio el sustento durante los tiempos de hambre).<sup>36</sup>*

*ievarej et ha’nearim/Que (el ángel) bendiga a los jóvenes (Efraim y Menashe).*

Las palabras de Iaacov ‘que bendiga a los jóvenes’ también hacia referencia a los descendientes de Efraim y Menashe, Iehoshua y Guideon, ambos fueron interceptados por ángeles.<sup>37</sup>

*Veikarei vahem sh’mi ve’shem avotai/Permíteles llamarse por mi nombre y los nombres de mis padres Abraham e Itzjak.*

La nación judía es referida en algunas ocasiones como Efraim y Iosel (*Irmiahu* 31:9 y *Amos* 5:15)<sup>38</sup>

*veidgu larov bekerev ha’aretz/y déjalos procrearse como peces.*

Así como los peces son prolíficos y no son afectados por el mal de ojo porque están cubiertos de agua, así los descendientes de Iosef se multiplicarán y se mantendrán alejados del mal de ojo.<sup>39</sup>

¿Cómo fue que los hijos de Iosef merecieron esta bendición en particular?

Iosef protegió sus ojos y se abstuvo de mirar donde no correspondía (a la esposa de Potifar), por ello su tribu quedó protegida contra el mal de ojo.<sup>40</sup>

La bendición impartida a Efraim y Menashe servirá de modelo a todos los padres judíos que bendecirán a sus hijos: “Que Hashem te asemeje a Efraim y Menashe”

Iosef notó que su padre había colocado su mano derecha sobre la cabeza de Efraim, el menor, y pensó que confundía sus edades. Tomó la mano derecha de su padre y la colocó sobre la cabeza de Menashe. - Así no, padre- explicó Iosef. - Este es el primogénito. Coloca tu mano derecha sobre su cabeza.

Sin embargo, Iakov se negó y dijo - Mi mano derecha corresponde colocarla sobre la cabeza de Efraim. El ruaj hakodesh me lo indica. Es verdad que Menashe es importante porque el Juez Guideon descenderá de él. Sin embargo, la descendencia de su hermano menor superará a la del mayor con Iehoshua, cuya fama se difundirá en todo el mundo cuando detenga al sol en el cielo.<sup>41</sup>

- ¿Tú crees Iosef que no soy consciente de un hecho que es obvio para ti? El ruaj hakodesh me da a conocer cosas que tú nunca me contaste. Yo sé que fuiste vendido. Conozco las motivaciones de Reuben cuando pecó. Conozco los pensamientos de Iehuda cuando se aproximó a Tamar. ¿Y tú creíste que no sabía cual de tus hijos es el mayor?<sup>42</sup>

¿Por que Efraim merecía reemplazar a Menashe, el verdadero primogénito? Efraim era modesto y discreto. Como Hashem ama a los humildes, Le otorgó a Efraim el derecho de primogénito.<sup>43</sup> Después de haber bendecido a los hijos de Iosef, Iakov anunció a Iosef - Pronto moriré, pero Hashem estará contigo y te enviará a Su redentor para liberarte del exilio egipcio. Te revelaré tres señales por las cuales podrás identificar al verdadero redentor:

- ▶ Empleará la expresión *anojé* cuando se dirija a ti.
- ▶ Designará como líderes a los Sabios de la Tora.
- ▶ Pronunciará la expresión *pakod ifkod*.<sup>44</sup>

Cuando Iosef murió, el mensaje de Iakov fue transmitido a Seraj bat Asher quien sobrevivió a todos los demás miembros de su generación. Aún vivía cuando Moshe llegó a Egipto y se reveló ante los *Bnei Israel*. - Si pronuncia las palabras *pakod ifkod*, es el verdadero mensajero de Hashem. Por lo tanto, cuando el pueblo escuchó estas palabras de la boca de Moshé, creyeron en él y en su misión.<sup>45</sup>

Iakov prometió a Iosef - Como recompensa por tomarte la molestia de llevarme a *Eretz Israel* para el entierro,<sup>46</sup> te entrego la ciudad de Shjem para que seas enterrado allí (además de la porción de tierra que te corresponde junto con tus hermanos). Arrebaté



Shjem de las manos de los Emorim cuando me aposté con mi arco y flecha para ayudar a Shimon y Levi después que ellos asesinaron en Shjem, cuando todos los reyes emoritas se congregaron para matarnos.<sup>47</sup> Además, te confiero el derecho de primogénito de realizar *laavoda*.<sup>48</sup>

Iosef estaba muy feliz después de recibir de su padre estas bendiciones. Los hermanos se sintieron celosos que Iosef haya recibido una bendición especial y comentaron en forma irónica -¡No es de extrañarse! La gente se inclina hacia quien ocupa los altos cargos. Pensaron que Iakov le había dado un trato parcial porque era un gobernante. Sin embargo, Iakov les recriminó y les dijo -Tengo suficientes bendiciones para todos. Elegí a Iosef por su temor a Hashem tan especial. Si ustedes alcanzan ese nivel, todos merecerán la misma bendición.<sup>49</sup>

#### BIRKAT IAAKOV - IAAKOV BENDICE A SUS DOCE HIJOS

Iakov congregó a sus doce hijos para impartirles su bendición de despedida. Rezó para que Hashem escuchara siempre las *teJilot* de sus hijos en tiempos de necesidad. Luego profetizó - Serán congregados de la tierra de Egipto hacia Ramses en tiempos de redención y saldrán de Egipto con la frente alta. En tiempos del Mashiaj, las diez tribus perdidas se unirán a Iehuda y Biniamin.

Iakov les aconsejó - Honrad a las tribus de Iehuda y Biniamin. Iehuda merece respeto porque es el rey y Biniamin porque es el amado de Hashem.<sup>50</sup>

Purifiquense para que mis bendiciones tengan efecto. Manténganse unidos al unísono y así merecerán la redención final a través del Mashiaj.<sup>51</sup>

Iakov estuvo a punto de revelar a sus hijos la fecha de la redención final, pero la *shejina* salió de él y no pudo hablar más.<sup>52</sup>

Iakov quiso revelar a sus hijos el momento de la llegada del *Mashiaj*. Supo que se mantendrían fieles a Hashem aun cuando supieran que el tiempo de la redención fuera lejano.

Sin embargo, el Todopoderoso decidió que la fecha de la redención debía mantenerse en secreto de los hijos de Iakov a causa de las generaciones futuras que no serían tan grandiosas como los hijos de Iakov. Las generaciones futuras desesperarían en el exilio si supieran que el momento destinado estuviera tan lejano.<sup>53</sup>

Iakov temía que la *shejina* hubiera partido porque uno de sus hijos no merecía la bendición Divina. Por ello preguntó a sus hijos -¿Cómo puedo saber si vuestros corazones están totalmente abocados a Hashem?

Respondieron en forma unánime: "*Shema Israel Hashem Elokeinu Hashem EjaL/Oye Israel* (Iakov), Hashem, nuestro D- s, Hashem es Uno".

laakov se inclinó hacia Hashem en agradecimiento y contestó en voz baja: *“Baruj Shem kevod mal juto le’olam va’ed/Bendito sea Su Nombre, Su glorioso reino por siempre jamás”*.<sup>54</sup>

Entonces laakov bendijo a sus doce hijos.

## REUBEN

- Reuven, tú eres mi primogénito

Tú eres un primogénito especial que merece ser alabado. Eres diferente de los demás primogénitos que son ladrones y bandidos. Eísav estaba dispuesto a llevarle a su padre animales aun si debía robarlos, pero tú eras cauteloso de no tocar lo que no te pertenecía. Cuando salías al campo en época de cosecha, únicamente traías a tu madre flores/dudaim que crecían silvestres y sin dueño.

La mayoría de los primogénitos odian a sus hermanos, Cain odió a Hevel; Ishmael odió a Itzjak; Eísav odió a laakov. Pero tú eras bondadoso y les pediste a tus hermanos que no derramaran la sangre de Iosef.<sup>55</sup>

- Mi fuerza y el comienzo de mi vigor

Estas palabras significan:

1. Tú eres el hijo nacido de mi primera virilidad.<sup>56</sup>
2. Tus descendientes serán héroes de guerra fuertes que conquistarán Eretz Israel encabezando el ejército judío.<sup>57</sup>

- Preeminente en elevación. Preeminente, fuerte por sobre tus hermanos (en tres posiciones) el derecho de primogénito, kehuna y monarquía.

Las palabras de laakov a Reuben implicaban:

- ▶ Por ser el primogénito tenias derecho a una doble porción de herencia.
- ▶ También debías haber recibido la keh una.
- ▶ Debías haber sido antepasado de la monarquía. Pero perdiste las tres coronas:
- ▶ La porción doble del primogénito fue otorgada a Iosef.
- ▶ La keh una fue otorgada a Leví.
- ▶ La monarquía fue transferida a lehuda.<sup>58</sup>

- Debido a la premura con la que actuaste, estallando en furia cual agua con rápidos a lo largo de su curso, no podrás ocupar ninguna posición superior.<sup>59</sup>

- Cuando por celos por tu madre, desarreglaste ambos lechos, el de tu padre y el de la shejina.<sup>60</sup>

- entonces profanaste la shejina que yacía en mi lecho".<sup>61</sup>

Cuando laakov terminó su bendición a Reuven, este se fue, en sus oídos resonaba el reproche que había recibido.<sup>62</sup> laakov llamó a Shimon y Levi.

## SHIMON Y LEVÍ

- Shimon y Levi, hermanos. Actuaron como hermanos hacia Dina pero no hacia Iosef.<sup>63</sup>

- Sus armas fueron robadas de Eísav, pues se embarcaron en una profesión que no era suya cuando asesinaron a la gente de Shjem. La guerra y el uso de espadas corresponden a Eísav y no a nuestra familia.<sup>64</sup>

- Que mi nombre no sea mencionado en su reunión secreta.

Cuando la tribu de Shimon se congregue en rebelión contra Moshe, apoyando a su nasí (líder) Zimri quien trajera una midánita al Mish kan, no menciones mi nombre.<sup>65</sup>

- Con su congregación no se asocia mi honor.

Cuando los seguidores de Koraj se reúnan contra Moshe, no incluyan mi nombre entre sus antepasados.<sup>66</sup>

laakov no quiso que su nombre fuera mencionado en relación con los rebeldes Zimrí y Koraj porque quiso que todos supieran que estas rebeliones surgían de la furia de los instigadores y no de la naturaleza malvada heredada de laakov (quien había purificado totalmente su personalidad de cualquier rasgo malo).<sup>67</sup>

Se cumplió el deseo de laakov. Su nombre no es mencionado en la Tora en relación con el incidente de Koraj. "Y Koraj, hijo de Itzjar, hijo de K'hat, hijo de Leví" (Bamidbar 16:1), dice en la Tora, no menciona a Koraj, "hijo de laakov".

- pues con su furor por Dina mataron al hombre Jamor.<sup>68</sup>

- y con plena voluntad han desgarrado un buey.

1. Cuando Shímon y Leví satisficieron su deseo de venganza, matando a los habitantes de Shjem, desanimando a que otros conversos se unan a nosotros. Todos los gueirim tendrán miedo de confiar en nosotros porque Shimon y Levi no mantuvieron su palabra frente a los convertidos de Shjem.<sup>69</sup>

2. Planearon matar a Iosef quien es comparado con un buey.<sup>70</sup> laakov quiso continuar y maldecir a Shimon y Levi por haber destruido a Shjem, pero en lugar de maldecirlos directamente, desaprobó su furia, exclamando,

- **Maldecido sea su furor, pues es violento,**

- **y su saña pues ha sido dura.**

El rey presagió que su hijo estaba predestinado a ser mordido por una serpiente. Exclamó, 'Una maldición recaiga sobre la serpiente que en el futuro morderá a mi hijo'.<sup>71</sup>

Así laakov reconoció en las personalidades de Shimon y Levi la tendencia hacia el enojo que los conduciría a sublevarse contra Moshe. Por ello maldijo su furia provocada por la serpiente/ietzer bara (instinto malo) que persuadió a Java a pecar.<sup>72</sup>

**Habre de dividirlos entre laakov** como es peligroso para el mundo que estas dos tribus estén juntas. Cuando están juntas, no existe emperador ni reino que los contenga.<sup>73</sup>

Las palabras de laakov se cumplieron en la tribu de Shimon que no poseía una porción unificada en Eretz Israel. En su lugar, sus tierras estaban divididas dentro del territorio de Iehuda. Las palabras de laakov se hicieron realidad para la tribu de Levi que no poseía ninguna porción de tierra y se encontraba dispersa en las cuarenta y ocho diferentes ciudades.<sup>74</sup>

**y dispersarlos en Israel.**

Las palabras de laakov significaron que la gente más pobre y los escribas entre los Bnei Israel quedarían comprendidos en la tribu de Shimon. Quedarían dispersos, debiendo viajar por todas partes para recolectar tzedaka (caridad). La tribu de Levi, también quedaría dispersa como consecuencia de viajar para recoger sus ingresos, pero por lo menos la profecía de laakov relacionada con ellos se cumplió en forma honorable, los miembros de la tribu de Levi viajaron para recoger teruma y ma'aser (diezmo) que era la obligación hacia ellos.<sup>75</sup>

Shimon y Levi se retiraron avergonzados después del reproche de su padre. Cuando las otras tribus escucharon las palabras severas de laakov, se retiraron uno por uno a sus rincones, esperando un sermón similar de su padre. Pero laakov llamó a Iehuda y lo alabó.<sup>76</sup>

IEHUDA

Actuaste correctamente cuando admitiste tu culpabilidad en el caso de Tamar.<sup>77</sup> Como resultado

- Iehuda, tus hermanos reconocen tu grandeza.

Yo también la reconozco, pero sospeché erróneamente que mataste a Iosef. Por lo tanto, eres designado EL REY.<sup>78</sup>

► El Rey David y todos los monarcas posteriores serán tus descendientes.

- ▶ Najshon, el líder de los nesí'im, será tu simiente.
- ▶ Betzalel, el constructor del Mishkan (tabernáculo) será tu descendiente.
- ▶ Atniel, el primero de los Jueces, también descenderá de ti.
- ▶ Tu bandera viajará a la vanguardia de todos los demás en el desierto.

Los tres Batei Mikdash (Templo sagrado de Jerusalem) serán construidos por miembros de tu tribu:

- ▶ el primero por el Rey Shlomo (descendiente de lehuda)
- ▶ el segundo por Zerubavel (también de la tribu de lehuda)
- ▶ el futuro Beit Ham ikdash será construido por un descendiente de Jehuda- Mashiaj.<sup>79</sup>

La nación entera llevará tu nombre. No se llamarán ni Reubenim ni Shimonim, sino lehudim- Judíos.<sup>80</sup>

**- Tu mano estará en la nuca de tus enemigos.**

1. David tu descendiente perseguirá a sus enemigos, provocando que le den la espalda al huir.<sup>81</sup>
2. Tus descendientes serán habilidosos con el arco y dispararán flechas al cuello del enemigo.<sup>82</sup>

¿Por que los descendientes de Jehuda merecen la bendición especial de disparar a sus enemigos al cuello?

La tribu de lehuda fue compensada de esta forma porque lehuda inclinó su cuello y reconoció su culpabilidad en relación con el incidente de Tamar.<sup>83</sup>

3. Las palabras anteriores se refieren a Jehuda mismo. Nuestros *jajamim* nos dicen que fue lehuda quien mató a Eisav golpeándolo en el cuello. ¿Cuando ocurrió esto?

*Quando Itzjak murió, laakov, Eisav y todas las tribus fueron a la Cueva de Majpela a enterrarlo. Se sentaron y estuvieron de duelo por él. Luego que las tribus salieron de la cueva, laakov se quedó solo. Eisav pensó -Ahora que mi padre murió, finalmente mataré a laakov. Ingresó furtivamente en la cueva. lehuda notó que Eisav había ingresado a la cueva donde laakov permanecía sentado solo y adivinó las malvadas intenciones de Eisav. Lo siguió en secreto, y, al ingresar encontró a Eisav a punto de matar a su padre. lehuda desenvainó su espada, la blandió y mató a Eisav por la espalda. lehuda no quiso matar a Eisav de frente porque los rasgos de Eisav eran muy parecidos a los de su padre. Por lo tanto, Jehuda en honor a su padre, no lo mató de frente. Cuando Jehuda mató a Eisav, las palabras de laakov referentes a él 'Tu mano está en el cuello de tu enemigo' se cumplieron.<sup>84</sup> \**

**- Habrán de prosternarse ante ti los hijos de tu padre.**

Todas las Tribus se inclinarán ante ti. Aun cuando el reino de Israel se dividirá en dos después de la muerte del Rey Shlomo, los súbditos del reino de las Diez Tribus se inclinarán ante tus descendientes cuando vengan a Jerusalem.<sup>85</sup>

- (Como) cachorro de león eres tú, lehuda.

Al principio tu gobierno no estará bien establecido, al igual que el pequeño cachorro que no tiene sus fuerzas bien desarrolladas. Pero más adelante, tu reino obtendrá el pleno control como un poderoso león.

Esta predicción se hizo realidad cuando David, quien, mientras Shaúl ocupaba el trono, era el líder no- oficial del pueblo, y solo después fue reconocido como rey.<sup>86</sup>

- De la presa devorada, hijo mío, has ascendido.

Te alejaste de la acción de matar a Iosef diciendo a tus hermanos que no lo mataran. También desististe de matar a Tamar cuando admitiste que estaba en lo cierto, salvándose de las llamas de la hoguera.<sup>87</sup>

Como recompensa

- Se prostrará y yacerá cual león

- y cual leona. ¡Quien habrá de levantarlo!

lehuda se prostrará y agachará desde el período de Peretz, el hijo de lehuda, hasta el del Rey David, es decir: aún entonces será el líder de las tribus (pero no el rey oficial).<sup>88</sup> Una vez establecido su reino, morará seguro como una leona que no será levantada. Esto hace referencia al reino del Rey Shlomo respecto de quien se dice -"Israel vivía segura, cada hombre bajo su parra" (1 Melajim 5:5)<sup>89</sup>

- El cetro no habrá de apartarse de lehuda

- ni los talmidei jajamim (Estudiosos de Tora) de sus descendientes.<sup>90</sup>

laakov presagió de lehuda, "Desde los tiempos del Rey David en adelante, el gobierno será tuyo para siempre. Aún después de la destrucción del Beit Hamikdash, mantendrá su autoridad a través del Sanedrín. Durante el exilio seguirás siendo líder pues aun durante Babel, todos los judíos respetarán la autoridad de resh galuta (exilarca) quien descenderá de tu tribu."<sup>91</sup>

Todas las personas de *K'lal Israel* a lo largo de las generaciones descenderán de tu tribu.<sup>92</sup>

La profecía de laakov según la cual todas las personas eminentes nacerían de la tribu de lehuda quedo confirmada con un árbol genealógico que se encontró en Jerusalem. Figuraban varias familias ilustres cuyo linaje llegaba hasta lehuda, afirmando, por ejemplo:

- ▶ Hilel fue un descendiente de David.
- ▶ R. Jía Rabba un descendiente de Shefatia ben Avital (de la casa de David).

- ▶ La familia de Kalba Savua descendió de Kaleb.
- ▶ La familia de Tzitzit Hakeset descendía de Avner.<sup>93</sup>

El gobierno permanecerá en poder de lehuda durante el exilio

- Hasta que llegue el Mashiaj. (llamado Shilo)<sup>94</sup> El Mashiaj también descenderá de lehuda.

- Y a él obedecerán los pueblos sometiéndose a su autoridad.<sup>95</sup>

- Hashem congregará al K'lal Israel (llamado parra) en la ciudad (de Jerusalem)~

- y K'lal Israel (llamado un soreik/una noble parra) construirá su Beit Hamikdash.\*

- lava en vino su vestimenta

- y en sangre de uvas su manto.

1. Las palabras que anteceden se refieren a la sangre de los korbanot (sacrificios) que K'lal Israel ofrecerá cuando el Beit Hamikdash sea reconstruido. Como los Bnei Israel se purificarán con estos korbanot, se los describe como "lavando sus vestimentas" en la sangre de las uvas.<sup>98</sup>
2. "La sangre de las uvas" hace referencia a la venganza que Hashem tomará en Edom.<sup>99</sup>
3. La frase anterior también significa que el Mashiaj en el futuro clarificará las palabras de la Tora que son comparadas con el vino.<sup>100</sup>
4. Se menciona este *pasuk* (versículo) en alabanza a las cualidades del territorio de Jehuda que será bendecido con abundancia de vino. Hasta una parra pequeña en este territorio será tan productiva que necesitará de una muía para cargarla y la cosecha de una gran parra requerirá del uso de dos mulas para cargarla.<sup>101</sup>

- El de ojos bermejos (por la abundancia) de vino

- y los dientes blancos de (la abundancia de) leche (en esta tierra).<sup>102</sup>

Las palabras de laakov, además de referirse a la bendición del vino y la leche en el territorio de lehuda, también hacen referencia a los grandes Sabios de la Tora quienes descenderán de esta tribu. Profetizó que los descendientes de lehuda serían miembros del San hedrin. (El San hedrin es considerado como los 'ojos' porque son los líderes de la comunidad). Serían conocedores de la Tora, lo que es comparable con el vino. Repetirían las halajot (leyes) tantas veces hasta hacerse perfectamente lúcidos, dejando sus bocas como leche pura.<sup>103</sup>

De las palabras de laakov, nuestros jajamim deducen que, quien demuestra ante sus compañeros un rostro amigable y le entrega una sonrisa es mejor que quien le da leche de tomar. laakov dijo:

“u’leven shinaim/Quien sonrío (y así descubre sus dientes) meijalav/es mejor que quien da leche a otro”.<sup>104</sup>

En forma similar, la Guemara establece que una persona puede alimentar a su padre con exquisiteces y sin embargo es castigado con el Guehinam (si lo hace con el rostro amargado), mientras que otro que entrega a sus padres únicamente una comida simple, recibe una parte en el Gan Eden (si lo hace amablemente).<sup>105</sup>

## ZEVULUN

- Zevulun, en la ribera de los mares, - habrá de ser el puerto de naves

laakov presagió: “Zevulun abordará naves para viajar a fin de comprar y vender mercadería.”<sup>106</sup> Con las ganancias de su empresa, proveerá de sustento a su hermano Isajar quien se dedicará al estudio de la Tora. Por darle sustento en este mundo, será recompensado en el olam haba (mundo por venir) junto con Isajar.<sup>107</sup>

Zevulun se quejó ante Hashem porque su territorio estaba ubicado en la costa diciendo: “Mis hermanos han recibido campos y viñedos y a mi Me has entregado mares y rios”

Hashem le contestó: “Todas las demás tribus necesitarán de ti. En tus aguas se encontrará el Jilazon (tipo de pez) que es necesario para proveer el color azul para teñir de t’jelet los flecos del tzitzit”.

- Otros pueden obtener el Jilazon sin mi conocimiento y no pagarme por ello- se quejó Zevulun.

- No temas- le aseguró Hashem. - Te prometo que quien tome el Jilazon sin tu permiso no prosperará en sus negocios.<sup>108</sup>

- y la frontera de su territorio llegará hasta Sidón.

Las palabras anteriores, además de describir la ubicación del territorio de Zevulun insinúa que el profeta Iona sería un descendiente de Zevulun (cuya madre era oriunda de Sidón, de la tribu de Asher, pero cuyo padre descendía de Zevulun).<sup>109</sup>

## ISAJAR

- Isajar, cual asno de robusta osamenta

Las palabras de laakov implicaron: “La tribu de Isajar producirá estudiosos de la Tora quienes cargaran con el yugo de la Tora como el asno lleva su carga”.<sup>110</sup>

¿Por que Isajar es comparado con un asno como resultado de su ocupación de estudiar Tora? ¿Acaso no hubiera destacado los elogios de Isajar si laakov lo hubiera descripto como un león o una pantera en lugar de un asno? La explicación es que la personalidad



del asno difiere de los demás animales. El asno no se rebela contra su amo cuando se le impone una carga y la soporta pacientemente. La misma característica es verdadera para Isajar; acepta de buena gana el yugo de la Tora de su Amo. Así como el asno no le importa su propio prestigio sino el honor de su amo, así también Isajar, el estudioso de la Tora, desatiende su propio honor y vive para glorificar el Nombre de Hashem.<sup>111</sup> Así como las costillas de un asno se destacan claramente, así la Torá de Isajar está muy clara.<sup>112</sup>

- yace entre las majadas

Así como el asno no tiene un establo permanente pero se agacha para dormir en los límites de cualquier ciudad a la que lleva mercadería, así Isajar, el estudioso de Tora, se preparó para dormir sobre el suelo pelado a fin de dedicarse al estudio de la Tora. Isakov comparó a Isajar con un asno para indicar que, como el asno, el estudioso de la Tora está dispuesto a sacrificar las comodidades de la vida en pos del estudio de la Tora.<sup>113</sup>

- Percibió él la quietud, pues es buena

Se percató que la verdadera paz mental, liberado del yetzer hara (instinto malo) , sólo se obtiene a través del estudio de la Tora.<sup>114</sup>

- y que la tierra es agradable

Isajar recibió un territorio bendecido y productivo de la Tierra (permitiéndole dedicarse al estudio de la Tora sin necesidad de invertir mucho tiempo en los negocios).<sup>115</sup>

Los frutos en el territorio de Isajar eran tan gigantescos que cuando fueron vendidos a otras naciones, éstas se sorprendían ante su tamaño. Los Judíos les decían: “¿Te sorprenden estos frutos? Si vieras a sus propietarios que estudian Tora día y noche sin parar, entonces lo comprenderías. Hashem les otorgó semejantes frutos en proporción al enorme esfuerzo que invierten en el estudio de la Tora.

Como consecuencia, muchos gentiles se convirtieron al judaísmo.<sup>116</sup>

- **tendió su hombro a la carga**

Colocó sobre si la carga de la Tora.<sup>117</sup>

- **convirtiéndose en tributario, servidor.**

Se puso al servicio de Hashem, aferrándose a El y esforzándose a Su servicio.<sup>118</sup>

Isajar proporcionó al K'lal Israel con doscientos líderes para el Sanhedrin quienes decidían cuestiones de halaja para ellos.<sup>119</sup>

DAN

- **Dan, habrá de juzgar a su pueblo, como el especial entre las tribus de Israel** (Iehuda).

Isakov presagió: “Dan proporcionará un juez tan importante como los líderes de Iehuda”. Isakov se refería al Juez Shímshon..<sup>120</sup>

**- Dan cual serpiente sobre el camino**

laakov continúa describiendo la vida de Shimshon. Profetizó:

“Preveo los actos del Juez Shimshon quien puede compararse con una serpiente:

- ▶ Así como la serpiente es vengativa, así Shimshon se vengará de los Pelishtim.
- ▶ Las serpientes (en contraposición de los demás animales) no ataca al enemigo en un enjambre, cada serpiente ataca individualmente. Así Shimshon matará a los Pelishtim sin ayuda.
- ▶ Así como el poder de la serpiente radica en la cabeza (que es el asiento de la lengua venenosa), así la fortaleza de Shimshon emana de su cabeza. Matará al enemigo con el poder de su nezirut (su ser nazarita) por lo cual dejaba que el pelo de su cabeza creciera en forma descuidada.
- ▶ Así como el veneno de la serpiente es fatal aun después de su muerte, así Shimshon mata a los Pelishtim con su muerte.<sup>121</sup> Esto trasciende de la siguiente forma:

Da lila, la esposa filistea de Shimshon, lo traicionó. Reveló a los filisteos que su poder sobrenatural desaparecería en cuanto se le cortara el pelo. Dalila puso a Shimshon a dormir y llamó a *alguien para que afeitara su cabello. En cuanto le fue cortado, perdió su fuerza. Los filisteos arrancaron sus ojos y lo llevaron a Aza encadenado. Lo obligaron a moler cereales en el molino de la prisión. En ese momento su cabellera volvió a crecer.*

*Todos los príncipes de los filisteos se congregaron para ofrecer un sacrificio a Dagon, su dios porque dijeron*

*- Nuestro dios hizo caer a Shimshon, nuestro enemigo, en nuestras manos.*

*Cuando los filisteos estaban de buen humor, ordenaron - Llamen a Shimshon y que haga bromas para nosotros. Llamaron a Shimshon para que los alegre. Lo habían colocado entre las columnas de la casa. Shimshon le dijo al joven que lo sostenía de la mano - Permíteme sentir las columnas que sostienen la casa para que me pueda apoyar en ellas. El coliseo estaba lleno de filisteos, solo en el techo había unas tres mil personas.*

*Shimshon rezó a Hashem - ¡Oh, D- si Recuerda los veintidos años que juzgué al K'lal Israel desinteresadamente, nunca pidiendo siquiera uno de ellos, 'Carga mi vara de aquí para allá'. Se que en el olam haba seré compensado por la pérdida de mis ojos. Estoy dispuesto a renunciar a la mitad de mi compensación si Tú me das fuerza ahora para realizar un kidush Hashem y vengarme de los filisteos.*

*Hashem escuchó la tefilá de Shimshon. Shimshon tomó las dos columnas centrales sobre las que apoyaba el coliseo y apoyo su mano derecha sobre una de ellas y su izquierda sobre la otra.*

*-Permíteme morir junto con los filisteos- exclamó y tiró las columnas con toda su fuerza. El edificio se derrumbó, el techo se desmoronó y mató a todos los que estaban en el techo y*

*aplastó a los filisteos abajo. El número de personas que Shimshon mató junto a él fue mayor que los que mató durante su vida.*

*Si bien Shimshon murió en ese incidente, los filisteos le temieron por otros veinte años después y se abstuvieron de atacar a Bnei Israel..<sup>122</sup>*

**- cual víbora sobre el sendero**

La frase anterior además implica - Shimshon será inválido de ambas piernas. (Nuestros jajamim interpretan la palabra sh'fifon que significa doblemente inválido).

A pesar de esta incapacidad física, Shimshon pudo vencer a los filisteos con la fortaleza de su santidad.<sup>123</sup>

**- que muerde los cascos de caballos haciendo caer su jinete, para atrás**

laakov presagió que Shimshon mataría a miles de filisteos con la quijada de un asno (Shoftim 15:15)<sup>124</sup>

**- En tu salvación estoy esperanzado, ¡Oh Hashem!**

¿Cuál es el significado de esta exclamación al final de la bendición de Dan?

Cuando se le otorgó a laakov la profecía relativa a Shimshon, pensó que Shimshon sería el precursor del Mashiaj quien tendría la misión de vengarse de las naciones. Sin embargo, como la profecía acerca de la vida de Shimshon se desarrolló ante los ojos de laakov y él visualizó la caída de Shimshon y su muerte, supo que no sería este hombre quien se anticiparía al Mashiaj. Por lo tanto, exclamó -Tendremos que esperar que el redentor nos traiga la salvación final.<sup>125</sup>

**GAD**

**- Tropas de Gad saldrán a dar batalla**

Esta fue una profecía según la cual la tribu de Gad marcharía a la vanguardia del ejército judío en la conquista de Eretz Israel.<sup>126</sup>

La habilidad de Gad en la guerra era famosa. Cualquier hombre de la tribu de Gad que fuera a una batalla regresaba victorioso y a sus victimas se las reconocía porque estaban despedazadas de la cabeza a los pies.<sup>127</sup>

- (mas) **regresará** a su tierra del otro lado del Jordan por el mismo camino **por el que fue y no faltará ningún hombre.**<sup>128</sup>

laakov hacía referencia al hecho que los hombres de la tribu de Gad ayudaron a sus hermanos durante catorce años en la conquista de Eretz Israel. Ninguno cayó en la guerra. Durante dicho periodo, sus esposas e hijos permanecieron solos en su territorio del otro lado del Jordan, rodeados de enemigos.

Cuando regresaron sus padres no pudieron reconocer a sus hijos que tenían diez años cuando partieron y que ahora eran jóvenes que cumplían veinticuatro años. Tanto padres

como hijos tenían el cabello largo, se habían abstenido de afeitarse durante *su separación (por la incertidumbre de sus destinos)*.

*Cuando los padres regresaron a casa, encontraron a tres familias árabes en el medio de un ataque a sus hijos, pero no podían distinguir quienes eran sus hijos y quienes los enemigos porque los árabes también tenían el cabello largo. Hashem hizo que los chicos gritaran - ¡Respónden os, Hashem, respónden os, D- s de Abraham, Itzjak y Iaakov; D- s de Israel, respónden os!*

*¿En mérito a qué se dieron cuenta los hijos que debían gritar a Hashem? Fue como consecuencia de las palabras de Iaakov, porque él presagió su futura situación de peligro y dio su bendición a la tribu de Gad.<sup>129</sup>*

ASHER

#### **- De Asher vendrá el pan con grosura**

La tierra de Asher producirá ricos frutos.<sup>130</sup> También será bendecido con un gran número de olivos para que el aceite fluya de la tierra como agua.<sup>37</sup> La siguiente historia ilustra la abundancia de aceite en el territorio de Asher:

Una vez los habitantes de Ludkia (un pueblo no- judío) necesitaban aceite. Designaron un representante para que viajara a Eretz Israel y comprara aceite por la suma de un millón de dinares. Viajó a Ierushalaim pero no pudo obtener allí la cantidad y le aconsejaron: “Viaja a Tzur”. Cuando llegó a Tzur, la gente le recomendó que fuera a Gush Jalav (dentro del territorio de Asher). En Gush Jalav la gente lo aconsejó: “Ve a ver a fulano para hacer tu compra. Se encuentra en el campo ahora”. Encontró al hombre que le habían nombrado en la plantación de olivos, cavando la tierra alrededor del árbol como un simple campesino.

- ¿Tiene aceite por el valor de un millón de dinares?- preguntó el representante.

- Si. Espere a que termine mi trabajo- contestó el hombre.

El representante esperó. Cuando el hombre terminó su trabajo, recogió sus herramientas como un pobre campesino y quitó las piedras del campo. El representante pensó que los judíos lo habían burlado enviándolo a lo de un simple campesino. Cuando llegaron a la casa del judío, su sirvienta, después de alcanzarle una pava con agua caliente para lavar sus manos y pies, le entregó un recipiente de oro lleno de aceite. Sumergió sus manos y pies en el mismo y los bañó en aceite. Comieron y tomaron y después, el campesino judío midió la cantidad de aceite solicitada.

- ¿Necesita más?- le preguntó.

- Si, pero no tengo más dinero- contestó el representante.

- Te daré un préstamo- dijo el campesino.

Midió una cantidad de aceite por el valor de 180.000 dinares.

*Se dijo que no había un solo caballo, muía, camello o burro en Eretz Israel que el representante no haya contratado para cargar su aceite. Cuando regresó a su pueblo natal, la gente salió a alabarlo por haber comprado semejante cantidad de aceite.*

*- No me alaben a mi- contestó. - Mejor alaben al hombre que midió el aceite por el valor de un millón de dinares y me entregó una parte adicional con un crédito. El merece ser alabado porque a pesar de su riqueza, actúa como un simple trabajador, Algunas personas parecen ser pobres mientras que en realidad son ricas, mientras que otras tienen la apariencia de ser millonarias y en realidad no poseen nada.<sup>122</sup>*

Las palabras de laakov contenían también la profecía acerca de las hijas de Asher que se casarían con *kohanim* y sus descendientes serían *kohanim gedolim* quienes vestirían las ocho prendas de los *kohen gadol*. (En ese caso, la palabra *shemeina* se escribe como *shemona* aludiendo a las ocho vestimentas del sumo sacerdote.)

**- y el habrá de proveer manjeres al Rey (Hashem).**

*laakov hacia referencia al hecho que Asher proveería de shemen hamishja (aceite de ungimiento) para el Beit Hamikdash.<sup>134</sup>*

## NAFTALI

**- Naftali cual gacela enviada**

*Así como laakov bendijo el territorio de Asher con ricos frutos, así Hashem bendijo la tierra de Naftali. Tendría irrigación natural y por lo tanto, sus frutos madurarían más rápidamente que en las demás zonas.<sup>135</sup>*

*Asimismo, las palabras de laakov implicaron que Naftali era el más ligero de piernas de todos los hermanos, rápido en cumplir con la palabra de Hashem, corriendo para cumplir con los mandados necesarios.<sup>135</sup>*

Cuando los hermanos se congregaron en la Cueva de Majpela en el funeral de laakov y Eisav disputó los derechos de laakov a la cueva, Naftali corrió rápidamente a Egipto y buscó el acuerdo.<sup>136</sup>

**- el porta palabras de armonía**

1. Naftali pronunciaba palabras placenteras de Tora. Como su tierra era productiva, tenía suficiente tiempo para estudiar Tora.<sup>137</sup>
2. De él descenderá la profetiza Debora quien cantará shira.<sup>138</sup>

## IOSEF

- Esta frase tiene numerosas acepciones:

1. Iosef es un hijo agraciado, un hijo que encuentra gracia a los ojos de quien lo contempla.<sup>139\*</sup>

2. Es un hijo que destruyó el lazo de unión entre los hermanos al difamarlos ante su padre y ellos destruyeron el lazo de hermandad al venderlo.\*\*
3. Es un hijo que arruinó (los planes de su amante) al negarse a escucharla, y ella arruinó (su paz) al mandarlo a prisión.
4. Es un hijo que se plantó delante para proteger a su madre e impidió que la viera (Eisav).<sup>140\*\*\*\*</sup>

Hashem dijo: “Como recompensa por haber protegido a su madre de la vista de Eisav, tus descendientes estarán protegidos del mal de ojo”. Esto se cumplió cuando el malvado profeta Bilam quiso maldecir a K’lal Israel. Dice: (Bamidbar 24:2) “Y Bilam elevó la vista”. Su intención era echar el mal de ojo a los Judíos. Por el mérito de Iosef, su mal de ojos no dañó al K’lal Israel.<sup>141</sup>

- **Las hijas tiraron joyas (a él mientras estaban parados) sobre la pared.**<sup>142</sup>

Las palabras de Iakov estaban relacionadas al episodio que tuvo lugar cuando Iosef fue nombrado virrey. Fue conducido por todo Egipto y todas las mujeres egipcias, hasta las nobles, paradas sobre los tejados arrojaron sus joyas a él para llamar su atención. Sin embargo, él ni siquiera daba una ojeada.

Hashem dijo: “Te prometo que a cambio habrá una *parsha* especial en la Tora (la Ley de la Herencia) que será explicada en mérito a las hijas de tu tribu, las hijas de Tzelafjad”

- **Y lo amargaron**

Tanto los hermanos de Iosef como la esposa de Potifar amargaron la vida de Iosef.<sup>144</sup>

- la esposa de Potifar y su familia eran peores: **se convirtieron en enemigos y lo odiaron.**<sup>145</sup>

- **Eran arqueros, disparando flechas** de lashon hara (calumnias) contra Iosef al acusarlo en falso de haber intentado seducir a todas las amigas de Zulaija .<sup>146</sup>

- **Empero permaneció incólume su arco.**

Se fortaleció para resistir a la esposa de Potifar.<sup>147</sup>

- Se abstuvo y no pecó. Como superó sus malos instintos, mereció que **(El Faraón le colocara) ornamentos de oro sobre sus brazos** (vaiafotzu de la raíz paz/oro).<sup>148</sup>

- Se resistió a pecar porque vislumbró al **protector, su padre Iakov**<sup>149</sup>

- y también tuvo una visión de <su madre Rajel quien era) **la piedra fundamental de la casa de Iakov.**<sup>150</sup>

- **Fue el D- s de tu padre Quien vino a ayudarte** (y te hizo ver estas visiones para impedir que pecaras).<sup>151</sup>

- y el Todopoderoso Quien te bendecirá

- al entregarte una **región bendecida** en la tierra (ubicada en un lugar elegido), **Azkarot Shebaba'al (ubicado) en un sitio elevado,**

- **y al bendecirte a ti con el pueblo de Beit Sh'an en tu parte de la tierra (que esta situada) en los valles y que es muy fructífera,**<sup>152</sup>

- **bendiciones de pechos y matriz.**

1. Bendita la madre cuyos pechos alimentaron a un hijo tan importante y el vientre que dio a luz aun hijo tan sabio. Iaakov amó a Rajel tanto que hasta cuando bendijo a Iosef, su hijo, demostró preferencia por Rajel al atribuirle a ella las cualidades de su hijo.<sup>153</sup> Reconoció que la grandeza de Iosef era el resultado de haber nacido de Rajel, la tzadket (mujer recta).<sup>154</sup>
2. Que las mujeres de tu tribu sean bendecidas para que no pierdan ningún bebe ni les falte leche para amamantarlos.<sup>155</sup>

- **Las bendiciones que Hashem confirió a tu padre han superado a las bendiciones que El dio a mis progenitores,**

- **porque me dio una bendición** que mis antepasados desearon: la bendición ilimitada **que comprende el mundo entero.**

Iaakov dijo - Hashem me prometió: 'irrupirás hacia el occidente y el oriente y hacia el norte y el sur' (Bereshit 28:14). Sin embargo, a mis padres Abraham e Itzjak Les dio un legado de fronteras limitadas.<sup>156</sup>

Pude recibir una mayor bendición que mis padres pues no solo estudié toda la Tora que ellos me transmitieron, sino que añadí más Tora a los fundamentos que recibí (similar a si alguien construye un piso más en su casa). Por lo tanto merezco recibir más bendiciones que ellos.<sup>157</sup>

- **Estarán sobre la cabeza de Iosef**

- **y sobre la corona de la cabeza de el que es el nazir entre los hermanos.**

¿Por qué Iaakov llamó a Iosef un nazir?

Desde el momento en que Iosef fue vendido, se comportó como un *nazir*. Se abstuvo de tomar vino y no se cortó el cabello.<sup>158</sup>

## BINIAMIN

**Biniamin, cual lobo, devorará;**

**- por la mañana comerá su presa y al atardecer repartirá su botín.**

laakov profetizó: 'El Beit Hamikdash será construido sobre la región de Biniamin. Por las mañanas y por las tardes, el Fuego Celestial consumirá el korban (sacrificio) diario sobre el mízbeaj (altar), al igual que el lobo que atrapa su botín'.<sup>159</sup>

Cuando el Rey Shlomo estuvo a punto de construir el Beit Hamikdash, las tribus comenzaron a pelear entre ellas. Cada una decía: El Beit Hamikdash será construido en mi región. Hashem les explicó: "Tribus, todas ustedes son tzadikim. Sin embargo, todas participaron en la venta de Iosef - con la excepción de Biniamin, quien no tomó parte. Por lo tanto quiero morar en su porción"<sup>160</sup>

Hashem llamó a las tribus tzadikim, sabiendo que la intención de vender a Iosef fue leshem shamaim (con intenciones puras). Sin embargo, hicieron mal.<sup>161</sup>

Las palabras de laakov significaron: "En el amanecer de la historia del K'lal Israel, uno de los descendientes de Biniamin, el Rey Shaul, tomará el trono durante un período corto. Al atardecer de la historia, los descendientes de Biniamin dividirán el botín Mordejai y Esther serán investidos de autoridad por Ajashverosh."<sup>162</sup>

Asimismo, laakov comparó a Biniamin con un lobo atrapando su presa en alusión profética al Juez Ehud quien atrapó el corazón del Rey Eglon, es decir, lo engañó.<sup>163</sup> Esto ocurrió de la siguiente forma:

Cuando los Bnei Israel pecaron en tiempos de los Jueces, Hashem le otorgó poder a Eglon, rey de Moab, para oprimirlos y esclavizarlos durante dieciocho años. Entonces lloraron a Hashem e hicieron teshuva, Hashem envió al Juez Ehud para salvarlos.

Ehud, como representante de los judíos llevó un regalo al Rey Eglon. Hizo una pequeña espada que ocultó bajo sus vestimentas y luego fue a ver al rey. Ehud presentó el regalo ante el rey y, cuando la ceremonia terminó, despidió a la gente que lo había cargado. Se dio vuelta hacia Eglon y dijo: "Tengo un mensaje secreto para ti, ¡Oh, Rey! El Rey Eglon despidió a toda la gente de la habitación y Ehud proclamó: Tengo un mensaje de D- s para ti.

Cuando Eglon escuchó la mención del nombre de D- s, se levantó del trono.

El acto mismo de para rse le costó muchísimo esfuerzo porque era extremadamente gordo y mientras lo hacía, Ehud desenvainó su espada de entre sus ropas y lo mató. Luego cerró la puerta de la alcoba del Rey y se escapó. El malvado rey murió en forma horrible, en castigo por sus delitos (pero fue compensado por el acto justo de ponerse de pie por respeto a Hashem, por ello tuvo a Ruth, la moabita, entre sus descendientes).

Ehud regresó a Eretz Israel, reunió un ejército y derrotó a Moab.<sup>164</sup>



Las palabras de Iakov acerca de atrapar al lobo se referían a Ehud quien vencería a la nación de Moab.

¿Por qué Iakov utilizó fieras en sus comparaciones cuando bendijo a sus hijos? De esta forma quiso indicar un rasgo meritorio entre sus descendientes. Cuando los gentiles quieren obligar a los judíos a renunciar a la Tora y a las *mitzvot*, los *Bnei Israel* se ponen más testarudos y fieros, como bestias, negándose. Por el otro lado, Hashem siempre hace referencia al *K'lal Israel* como una paloma, porque cuando El ordena, ellos Lo siguen tan mansamente como una paloma.<sup>165</sup>

Si bien Iakov bendijo a cada uno de sus hijos con un atributo específico, por ejemplo, a Iehuda con la fortaleza de un león, a Naftali con la rapidez de una gacela y a Biniamin con la fuerza de un lobo, también le otorgó a cada uno de ellos las cualidades combinadas de los otros hermanos. *Todos* poseerían la fortaleza de los leones y la rapidez de las gacelas y así sucesivamente, (pero cada Tribu se destacaba por una cualidad en especial).<sup>166</sup>

Igualmente, si bien Iakov otorgó una bendición particular a cada porción de tierra, incluyó las otras bendiciones en la de cada porción.<sup>167</sup>

Cunado Iakov bendijo a sus hijos, imploró a Hashem para que se cumplieran sus bendiciones. Hashem escuchó el pedido de Iakov y concedió a cada Tribu la bendición pronunciada por Iakov.<sup>168</sup>

## LAS ÚLTIMAS PALABRAS DE IAKOV

Iakov dio a sus hijos tres ordenes antes de morir.<sup>169</sup>

“No violar la prohibición de ser idólatras”.

Esta advertencia estaba dirigida a los descendientes de sus hijos durante el exilio. Iakov temía que pusieran en duda la justicia de Hashem o fueran tentados a abandonar la Tora por su amarga experiencia entre las naciones. Por lo tanto tomó la iniciativa y les advirtió que permanecieran leales a Hashem.<sup>170</sup>

“No maldecir el nombre de Hashem”.

Esta advertencia estaba también dirigida a los descendientes de sus hijos. Iakov consideraba necesario advertirles acerca de maldecir a Hashem por tratarse de un precepto básico. Maldecir a Hashem equivale a negar Su existencia y servir a los ídolos.<sup>171</sup>

“No permitan que ningún idólatra toque mi féretro para que la *shejiná* (*divinidad*) no se aleje”.

Iakov indicó a sus hijos como debían cargar con el féretro, diciendo: “Tres tribus irán al norte, tres al sur, tres al este y tres al oeste. En el mismo orden viajarán en el desierto bajo cuatro banderas y la *shejiná* en el medio”.<sup>172</sup>

## LA MUERTE DE IAKOV Y SU ENTIERRO

Tan pronto como laakov dejó de hablar, su alma partió y se unió a la de sus antepasados en el *Gan Eden (paraíso)*.<sup>173</sup>

Iosef cayó sobre el rostro de su padre, lloró y le dio un beso de despedida. Cerró los ojos de su padre, cumpliendo así la promesa de Hashem a laakov: “Iosef habrá de poner su mano sobre tus ojos” (*Bereshit*46:4).<sup>174</sup>

Los hijos de laakov desgarraron sus vestimentas y colocaron polvo y cenizas sobre sus cabezas.<sup>175</sup> Iosef pidió a los médicos que embalsamaran a laakov. En aquellos tiempos, la costumbre era embalsamar a los reyes vertiendo aceite y especias sobre ellos durante cuarenta días consecutivos. El cuerpo absorbía estos aceites y podía resistir su desintegración por un período más prolongado.<sup>176</sup>

Si bien Iosef sabía que Hashem conserva los cuerpos de los *tzadikim (justos)*, de todos modos no quiso confiar en milagros y prefirió tomar las medidas necesarias.<sup>177</sup> \*

Todos los habitantes de Egipto se adhirieron al duelo por la muerte de laakov porque se sabía que como consecuencia de su bendición, el Nilo había vuelto a crecer para irrigar la tierra y poner fin al hambre. En cuanto murió laakov, la bendición cesó y el hambre volvió a azotar nuevamente. Los egipcios guardaron duelo durante setenta días y hasta tal punto que cubrieron sus caballos y asnos con arpillera por el duelo.<sup>179</sup>

Iosef envió al Faraón un mensaje diciendo: “Mí padre me hizo jurar antes de morir, que lleve su cuerpo a la Cueva de Majpela en la tierra de Canaan para ser enterrado. Dame permiso para cumplir con mi juramento y luego regresaré a Egipto”.<sup>178</sup>

El Faraón respondió: - Pídele a los hombres sabios que anulen tu juramento.

- Si quieres invalidar esta palabra- contestó Iosef - al mismo tiempo anularán otro juramento mío. Una vez te prometí que nunca revelaría a nadie el hecho que conozco un idioma más que tú. Hasta hoy he cumplido con mi palabra.

- No te impediré ir- contestó el Faraón. - Vé y entierra a tu padre como él te lo ordenó.<sup>180</sup>

Iosef puso el cuerpo de su padre en un féretro de oro puro cubierto con diamantes. Sobre él había un palio tejido en hilos de oro y apoyado sobre vigas adornadas con perlas.<sup>181</sup>

Cuando Iosef y sus hermanos salieron en la procesión funeraria hacia *Eretz Canaan*, el Faraón emitió un edicto solicitando a sus súbditos que acompañaran a laakov y le rindieran sus últimos respetos. El féretro fue cargado por las Tribus quienes caminaban descalzos y llorando, seguidos por una enorme delegación de egipcios. Iosef se quitó la corona y la apoyó sobre el féretro de su padre.

Cuando la procesión llegó a *Eretz Canaan*, fue recibida por los reyes canaanitas, los *Bnei Ishmael* y los *Bnei Eisav* quienes iban acompañados por sus tropas. Querían aprovechar esta oportunidad para iniciar una guerra contra la familia de laakov.<sup>182</sup>

Sin embargo, cuando notaron los grandes honores que se le rendían a laakov y vieron la corona de Iosef sobre el féretro, todos se unieron a la procesión. Los reyes de Canaan colocaron sus coronas sobre el féretro también. Así, laakov fue conducido a la Cueva de Majpela en un féretro adornado con treinta y seis coronas.<sup>183</sup>

Iosef ordenó guardar duelo durante siete días. Los reyes de Canaan se lamentaron por Iaacov, aflojaron sus cinturones y tiradores en señal de duelo y señalaron exclamando: "Su muerte es una gran pérdida para Egipto".<sup>184</sup>

Entonces las Tribus se prepararon para enterrar a Iaacov junto a Lea, pero Eisav intervino:

- El espacio restante es para mí, no para Iaacov- clamó.  
 - ¿Cómo puede ser?- contestaron las Tribus. - Tú vendiste la Cueva de Majpela a tu hermano.

- Muestrén el contrario- exigió Eisav.

Lo tenemos- dijeron los hermanos, - pero en Egipto.

- Sin un contrato, no hay prueba- discutió Eisav.

- Lo traerá Naftalí- dijeron los hermanos.

Naftalí, ligero de pies, corrió rápidamente a Egipto y mientras tanto el entierro fue demorado.

Jushim el hijo de Dan era sordo y no había seguido la conversación. Sin embargo, se dio cuenta que Eisav estaba interfiriendo con el entierro del abuelo. Tomó un palo y golpeó fuertemente a Eisav en la cabeza. Eisav cayó muerto,\* su sangre chorreaba sobre el féretro de Iaacov.<sup>185</sup> La cabeza de Eisav rodó a la Cueva de Majpela mientras que su cuerpo fue llevado a Har Seir para su entierro.<sup>186</sup>

#### EL FIN DE JOSEF Y LA MUERTE DE LAS OTRAS TRIBUS

Al regresar de Eretz Canaan, los hermanos notaron que Iosef había tomado un camino poco usual. Su intención era la de visitar el pozo donde había sido arrojado por los hermanos antes de ser vendido. Cuando pasaron por el pozo, Iosef se acercó y lo miró fijamente. Los hermanos notaron y temieron que no había olvidado el dolor que le habían causado tantos años atrás.

- En el fondo debe odiarnos- pensaron. En realidad, Iosef se había detenido allí para pronunciar una bendición: "Bendito sea El Quien hizo un milagro en este lugar".<sup>187</sup>

Cuando regresaron a Egipto, notaron un cambio en la conducta de Iosef. No los invitaba a comer a su casa como lo hacía en el pasado, cuando su padre vivía.

Las motivaciones de Iosef eran *leshem shamaim*. Iaacov siempre había sentado a Iosef en la cabecera de la mesa, pero después de la muerte de su padre, Iosef no quiso ocupar más ese lugar porque pensó: "¿Cómo puedo sentarme en la cabecera en presencia de Iehuda, el rey, y Reuben, el primogénito?" Trató de evitar el problema dejando de invitar a sus hermanos.<sup>188</sup> Pero ellos no conocían sus intenciones y creyeron que Iosef los odiaba y que ahora pensaba vengarse por el mal que le habían hecho.

Los hermanos dijeron a Bilha, a quien Iosef consideraba como a su madre, porque ella lo había criado. - Vé con Iosef y dile: "Tu padre ordenó antes de morir que te dijeran: 'Olvida por favor el pecado de tus hermanos.'" Si bien Iaacov no había dicho tal cosa antes de su

muerte, los hermanos estaban justificados en decir dicha afirmación pues es permisible transmitir un informe falso en aras de la paz.<sup>189</sup>

Cuando Iosef escuchó este mensaje, lloró porque podrían sospechar que él los odiaba y quisieran vengarse. Los hermanos aparecieron ante Iosef y cayeron ante él, diciendo - Somos tus esclavos. Iosef los consoló con palabras amables. - No teman. ¿Ocupo yo el lugar de D- s? ¿Si diez velas no pudieron extinguir una luz, cómo puede una vela extinguir diez? Son comparados con la arena del mar. ¿Quién puede destruir la arena del mar? Son comparados con las bestias en el campo. ¿Quién puede exterminarlas? El mundo no puede existir sin ustedes, así como hay doce horas de día y doce horas de noche, doce meses y doce signos del zodiaco, así debe haber doce Tribus. ¿Creen ustedes que puedo alterar el proyecto del mundo?<sup>190</sup>

Más aun, si los mato, los egipcios dirán: 'Mira a ese mentiroso'. Es un esclavo que trajo a un grupo de hombres a Egipto, haciéndolos pasar como sus hermanos. En realidad, no pertenecían a su familia, pues después de un tiempo encontró una excusa para exterminarlos.<sup>191</sup> No teman. Los apoyaré a ustedes y a sus hijos.

La rectitud de Iosef es evidente. Si bien los hermanos odiaban a Iosef y le hicieron daño, él no se vengó sino que respondió con palabras gentiles. Actuó en forma diferente de Cain, quien mató a su hermano Hevel, de Eisav que buscó vengarse de Iaacov y de Ishmael quien odiaba a Itzjak.<sup>192</sup>

Iosef era un regente sabio y un gran benefactor del país. Venció a los enemigos de Egipto y estableció un reino seguro. Reinó como virrey durante cuarenta años y cuando el Faraón murió, le sucedió y gobernó Egipto durante cuarenta años como rey.<sup>193</sup>

Si bien Iosef era el segundo más joven de las Tribus, fue el primero en morir. La razón era que Hashem lo castigaba por haberse conducido como un soberano hacia su familia.<sup>194</sup> Además, cuando los hermanos llegaron a Egipto, escuchó que a su padre se lo aludía como 'sirviente' y no protestó. Como no honró a su padre lo suficiente, su vida fue acortada.<sup>195</sup> La recompensa por honrar a los padres es la longevidad y el incumplimiento de dicha *mitzva* resulta en el acortamiento de los años de vida.<sup>196</sup>

Cuando Iosef sintió que el fin estaba cerca, le dijo a sus hermanos Pronto moriré, pero el Todopoderoso seguramente los redimirá de Egipto. Mi padre me ha revelado que el redentor que dirá las palabras pakod ifkod será el mensajero de Hashem que los sacará de Egipto.<sup>197</sup>

Iosef pidió a sus hermanos que le prometieran que cuando salieran de Egipto, llevarían sus restos a Sh'jem, el lugar de donde vino. Les dijo - Yo sé por tradición que sólomente hay lugar para cuatro parejas en la Cueva de Majpela y no hay lugar para mí allí.<sup>198</sup>

¿Por qué Iosef pidió a sus hermanos ser enterrado en Sh'jem?

Cuando el amo de la casa descendía a la bodega, se sorprendió de encontrar a dos hombres robustos divirtiéndose allí. Aparentemente habían violado la entrada, abierto un barril y tomado el precioso vino. El propietario no perdió su compostura.

- Diviértanse- les dijo. - Sólo les pido un favor. Cuando terminen, coloquen el barril en el lugar que corresponde.<sup>199</sup>

Del mismo modo, Hashem quiso que las Tribus entierren a Iosef en Sh'jem, diciendo, - Ustedes vendieron a Iosef. Regresen sus restos nuevamente a Sh'jem, el lugar donde lo vendieron.\*

Iosef murió a los ciento diez años y fue embalsamado. El fallecimiento de un *tzadik* de la envergadura de Iosef dejó su huella en la totalidad de la tierra de Egipto. Los manantiales de toda la tierra se secaron y los hermanos restantes comenzaron a sentir las penurias del exilio.<sup>200</sup>

Los magos egipcios colocaron el cuerpo de Iosef en un féretro de hierro que hundieron en las profundidades del Nilo en la creencia que daría una bendición al río.<sup>201</sup>

Uno tras otro, los hijos de Iaacov murieron, Leví disfrutó de la vida más longeva.<sup>202</sup> Biniamin al final de su vida aún no había pecado. Era un *tzadik* perfecto. Sin embargo debía morir porque el decreto de la muerte fue pronunciado sobre toda la humanidad cuando la serpiente convenció a Java para que pecara.<sup>203</sup>

Cuatro *tzadikim* fallecieron sin haber pecado, sus muertes fueron el resultado del decreto del Todopoderoso Quien había decretado la muerte a la humanidad después del pecado de Adam.

- ▶ Biniamin ben Iaacov
- ▶ Amram, padre de Moshe
- ▶ Ishai, padre de David
- ▶ Kilav ben David (Kilav fue el hijo de Abigail, la esposa de David y un talmid jajam sobresaliente).<sup>204</sup>

El exilio egipcio descendió sobre los judíos en cuatro etapas:

- ▶ Mientras Iaacov vivía, los Bnei Israel eran hombres libres en Egipto (su única penuria era que allí se los consideraba extranjeros).
- ▶ Cuando él murió, los egipcios impusieron impuestos a los judíos.
- ▶ Después de la muerte de Leví, la última de las Tribus, los egipcios esclavizaron a los judíos y los forzaron a trabajar en la construcción.
- ▶ Cuando nació la hermana de Moshe, Miriam, los egipcios amargaron las vidas de los Bnei Israel, intensificando su esclavitud.<sup>205</sup>